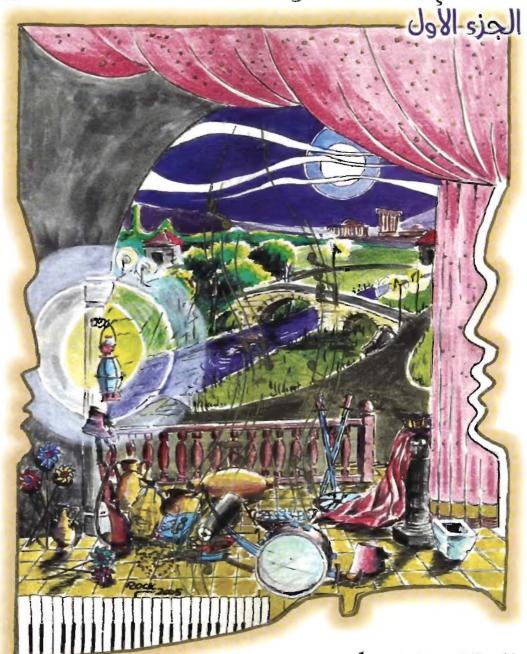
# جماليات الإبداع الرحباني



الدكتور مضيد مستوح

دراسة تحليلية للأعمال المسرحية للأخوين عاصي ومنصور الرحباني



الناشي



جماليَّات الإبداع الرحباني الجزء الأول الناشي

# جماليًّات الإبداع الرحباني

الجزء الأول



دراسة تحليلية للأعمال المسرحية للأخوين عاصى ومنصور الرحباني

الدكتور مفيد مسّوح

◄ اسم الكتاب: جماليّات الإبداع الرحباني (من جزأين)

■ تأليف الدكتور مفيد مسوح

■ الطبعة الأولى: أيار (مايو) ٢٠٠٦

■ الـفــلاف المهندس المعماري الفنان روك سعادة

جميع الحقوق محفوظة للمؤلف

E-mail: moufeedmassouh@gmail.com http://www.jamaliya.com

5 - 0719 - 0 - 0719 (الجزء الأول) ISBN: 9953 - 0 - 0719 - 9 (الجزء الثاني)

■ لا يجوز نشر أي جزء من هذا الكتاب أو اختزان مادته بطريقة الاسترجاع، أو نقله، على أي نحو، أو بأي طريقة سواء كانت «الكترونية» أو «ميكانيكية»، أو بالتصوير، أو بالتسجيل أو خلاف ذلك، إلا بموافقة كتابية من المؤلف والناشر ومقدماً.

الناشر بيسان للنشر والتوزيع والإعلام

ص. ب. م. ۱۲۰ - ۱۲ بیروت - لبنان تلفاکس ۲۵۱۲۹۱ - ۱ - ۹٦۱ برید الکترونی bisanbok@lynx.net.lb

# "الموهوبون لا يشيخون... الموهبة بريق طفولة" فيكتوريا توكاريفا



الإهداء:

إلى الأخوين عاصي ومنصور الرحباني.. أرفع وسام على صدر لبنان الكبير

مفيد مسوح

### <u>لازمة:</u>

نقترح، لتحقيق المزيد من المتعة والفائدة، قراءة تحليل كل مسرحية إلى جانب سماع أو مشاهدة العمل المسرحي الكامل كما هو مسجّل في الأشرطة الصوتية أو الأقراص المضغوطة المسموعة أو المرئية.



#### المقدمة

عجبتُ له يتأنّى بهذا الصبر الجَلود: قارئاً مدقّقاً، مستمعاً (بل مصغياً) رهيفاً، وبَحَاثةً طُلُعَة.

عجبتُ له يمتدُّ جسرَ متابعةِ أميناً أكثرَ من ربع قرن مسرحيٍّ رحبانيٍّ يُمسك طرَفه مع "موسم العز" (١٩٦٧) ويصلُه بالطرف الآخر مع "بترا" (١٩٧٧)، ويظلُّ في جميعها على التأني نفسه والدقة ذاتها والسرد عينه، فلا طولُ المساحة الرحبانية أتعبه، ولا تقشيرُ الإبداع المسرحيّ الرحبانيّ أوهن أمانتَه لِحبه الرحبانيِّ الذي كان، أولاً وأخيراً وبين بين، دافعة الرئيس الى هذا العمل الموسوعي الرائع.

مفيد مسوّح يلتقي بحُلم راودني (متلقياً في البدء ثم صديقاً لعاصي ومنصور متابعاً إياهما عن قُرْب) طوالَ سنوات من متابعتي الأعمالُ الرحبانية، ثم طوال سنة كاملة من تنسيقي وإشرافي على إصدار المجموعة الرحبانية المسرحية الكاملة (عن منشورات "ديناميك غرافيك"). والحلم: أن يجيء يوماً من يقدّم النص الرحباني الى القراء، بعدما كان هو قدّم نفسه بنفسه الى المستمعين والمشاهدين.

والحلْم ليس في مُجرّد تقديم النص وحسب (كما فعلتُ بإصداري المجموعة المسرحية الكاملة، فهذا عملٌ حياديُّ لا فضل كبيراً فيه) بل في الإضاءة عليه سرداً وتفصيلاً وقراءة نقدية مُحبَّة تُبرز ما فيه من ثنايا وجمالات.

هذه الإضاءة (أخيراً ١١١) جاء من تولاً ها: مفيد مسوح، في هذا السِّفْر المعمّق.

فكيف مَنْهُج بُحثُه؟

# من حيث الإطار:

وما يُميِّز عملَ مسوح عما سبقه من إصدارات (وما أكثرها (١١) ودراسات عن النص الرحباني، أن المؤلّف لم يتناول هذا النص بكمه العام (وهو يبقى عاماً مهما فَصَّل) بل بتفصيله الواضح عملاً عملاً، وهو ما لم يسبقه إليه (بهذا التفصيل الإفرادي الكرونولوجي) باحث بعد (وقد لا يقوم به أحد سواه، لعمق ما أعرف من الصعوبة الفائقة في عمل بهذا الشكل).

هنا فُرادةُ مفيد مسوح، وهنا فضله الكبير في الإضاءة على الإرث الرحباني.

ولو ان مُدقِّقاً قام (ولو بفضول علمي بسيط) فأحصى حجم كل دراسة لكل عمل على حدة، لوجد أن لكل دراسة عن عمل مساحة موازية تقريباً مساحة كلِّ عمل آخَر.

#### من حيث الشكل:

- ا) حين اتصل بي مفيد مسوح (وأنا لم ألتق بعد به حتى كتابة هذه السطور) يسألني إمكان الإشراف على إصدار هذا السفر، أصر على إصداره في لونين كي يَنفُر النص الرحباني بلون مغاير عن لون النص البحثي. وفي هذا احترام منه عال ونبيل للنص الرحباني الذي يستشهد به في سياق بحثه.
- ٢) تعمّدت وأنا أشرف على صدور هذا السنّفر ألا أتدخّل في طريقة الكتابة التي اعتمدها المؤلّف لينقل الى الورق النص الرحباني المسموع. لم أشأ التعديل في طريقة كتابته النص العامي اللبناني الذي لم يعرف بعد كتابة موحّدة لقاموسه وكلماته (وحين يأتي من يضع قواعدها اللغوية المنطقية تصبح لغة موحّدة). مع أنني في إصداري المجموعة الرحبانية المسرحية الكاملة أدّعي أنني قاربت كتابة للعامية اللبنانية هي الأقرب الى منطق الكتابة الموحّدة ذات المنطق الاصطلاحي القاموسي للكلمة أو الحروف.
- ٣) اختار المؤلف، لقراءته كلَّ عمل، هيكلية واضحة موحَّدة: التَدرَّجُ بتلخيصه سرداً
   سياقياً، ثم قراءته مسرحياً، ثم تقييمه مضمونياً أبعاداً وتقنية.

### من حيث المضمون:

- ا) بحُب كثير قَشَر مفيد مسوح كلَّ مسرحية كما يقشر العاشقُ وردةً من حبيبته فيختار بَثلاتِها بحنان، بَثلة بثلة، وبحنان شفة شفة، وبحنو ورقة ورقة، حتى إذا تعرت الوردة من أوراقها (ويكونُ أضاءَ على عطرها ذرة ذرة بحب وإعجاب) عاد فضمها جميعاً الى جَمْعة كفه، وَذَرَها في فضاء المدى الوفي كي ينثر أرجاءها في الأثير حاملاً نكهة الإبداع الرحباني الذي عرفه الناس طوال أكثر من نصف قرن (منذ نهاية الأربعينات) على الأثير الإذاعي والمسرحي والتلفزيوني.
- ٢) وضع مفيد مسوح في هذا السنفر الدقيق عبر دراسته الوفية الوافية مادة غنية للدارسين بعد اليوم في أكثر من حقل:
- أ المسرح: تناول تقنية الأخوين رحباني المسرحية في رسم بياني واضح لكل عمل
   على حدة.
- ب الشعر لم يتوقّف عند الشاعرية (الموهبة) الرحبانية، ولا عند الشعرية (التقنية الشعرية) الرحبانية، لكنه أبرزُ ما في قصائدهما من جمالاتٍ وذائقةٍ فنية.

- ج- الموسيقى: لا يدّعي أنه خبير موسيقي، لكنه قرأ الفواصل الموسيقية والمقاطع اللحنية في وظيفيّة لهما ربطت بين النص واللوحات الغنائية والموسيقية.
- د- الفولكلور: بَيَّنَ ما قطفه الأخوان رحباني من الفولكلور التراثي التقليدي، وما جدَّداه في هذا الإرث اللبناني المشتول منوَّعاً مغايراً بين منطقة وأخرى في لبنان.
- هـ- الغناء: أبرزَ ما لصوت فيروز من وقع عبقريً في قلوب المتلقّين قبل أسماعهم، إضافة الى أصوات رئيسة أخرى (وديع الصافي، صباح، نصري شمس الدين،...) في شقع الأعمال الرحبانية عمارة لبنانية جمالية غير عادية.
- و- التراكيب التأليفية: أشار الى النسيج التأليفي لدى عاصي ومنصور الرحباني في تقديم نصهما شِعرياً ومسرحياً وتركيباً سيناريُويّاً ذا نهكة رحبانية خاصة تركت بصماتها على جيل كامل من الشعراء والملحنين والمسرحيين.
- ٣) عرف المؤلف كيف يُضور على الخصائص التأليفية الرحبانية بإبراز دورهما في إيجاد "عالم رحباني خاص، وُلدت منه شخصيات وكاراكتيرات تعمَّمَت ("راجح" للمخرّب المقنَّع، "هَوْلُو للمخرّب التائب، "فاتك" للحاكم المتسلّط، "غيبون" للحاكم المتهوّر، "عطر الليل" لوردة الرسالة الوطنية، ...) كما وُلدَتْ منه قُرى وضيعٌ افتراضيةٌ مثاليةٌ أفلاطونيةٌ تعمّمت هي أيضاً ("كفرحالا"، "ميس الريم، جبال الصوّان"، "سيلينا"، ...)، فيكون خَلقَ شعباً رحبانياً كاملاً ووطناً رحبانياً متكاملاً.
- لا المعرب المؤلف لحظة الإبداع الرحباني من مسارها في الزمن (جرَّدُها من سحابة الصوت العابرة الهارية) وأوقفها برهة ليتأنّى في رصدها ومعايّنتها وتملّيها وتحبيرها مجهرياً لإبراز جمالاتها بكل خصيصة مفصلة، فيبقى النص خالداً بنسيجه التأليفي بعد عبور الصوت، وهنا الأهمية المزدوجة الخطورة في النص المُغنّى: منه ما يسقط إذا تعرّى من اللحن والصوت، ومنه (كالنص الرحباني) ما لا يفقد إبداعيّته الشعرية والنصية (النثرية أو المسرحية) إذا وصل للمتلقى عارياً من اللحن والصوت.
- ٥) هذا البحث المتائي، إطاراً وشكلاً ومضموناً، ما كان يُمكن خروجُه بهذه الكتابة الأنيقة والدقيقة لولا جهد المؤلف، أمام الأعمال المسرحية الرحبانية الكاملة، في القراءة وإعادة القراءة وإعادة الاستماع، بكل ما في ذلك من مراحل مطاطة في صرف وقت طويل وجهد مُضن وتسجيل أفكار وملاحظات، سبقت جميعُها مرحلة الكتابة والسرد والتأليف.

وبعد...

لا أُريد أن أُطيلَ فأُفسدَ على القارئ متعةَ اكتشاف البحث "الْمَسُوحي

حسبي منه اعترافي بخجلي أمام ضخامة عمله الذي حقّق لي حلماً ما استطعتُ تحقيقه بالشكل الذي نفّذه فيه مفيد مسوح.

وحسببي أنني تمتّعتُ باكتشاف النص الرحباني، من جديد، فوق ما كنتُ اكتشفتُه، أنا المدّعي أنني أعرفه بالتفصيل لمتابعتي إياه منذ سنواتٍ طويلة.

وحسنب مفيد مسوح أنه قال جديداً جميلاً كثيراً بعد ما كان صدر قبله، وبه مهد لجديد سيقال بعده عن هذا التراث الرحباني الخالد الذي سيكتب عنه الكثير أيضاً، ولو ان عمره لم يتجاوز بعد نصف قرن، لأنه تراث كامل متكامل الى حد ما يسمح به التراث من اكتمال مرحلي في زمنه وتموقعه.

وحسبُك أنت، عند قراءتك الأضواء الجديدة في هذا السنّفْر، متعتُك في الرحلة الجميلة مع هذا الإرث الرحباني العظيم الذي، بنَصّه هُنا بين يديك، أثبَتَ حضورَه بعلبكاً خالدةً من بعلبكات لبنان.



# تمهيد

لم يشهد فن المسرح الغنائي العربي الحديث عطاءً بمستوى الشمولية التي استمتع بها جمهوره عبر التراث العظيم للأخوين عاصي ومنصور الرحباني ومعهما صاحبة الحضور الاستثنائي في حياة الناس السيدة نهاد حداد \_ فيروز، الذي ملأ الفضاء العربي وجزءاً مهما من الفضاء العالمي حيث يعيش أبناء بلاد الشام بأجسادهم ويشد العالم الرحباني أرواحهم إلى ضيعهم وحاراتهم وجبال ووديان وشواطيء وسماوات أوطانهم الغالية وإلى أهاليهم وهموم أحبائهم محرضاً ذكريات حفرتها الأيام والأحداث في أدمغتهم وأفئدتهم.

ليس الهدف من هذا الكتاب البحث في المدرسة الرحبانية من الوجهة الأكاديمية ولا هو إثبات عبقرية الأخوين عاصي ومنصور اللذين منحهما تراثهما هذه الصفة بلسان الملايين ممن زينت أوقاتهم كلماتهما وألحانهما وأصوات كلّ من اختاراه لأداء أروع الأعمال المسرحية وأقواها تأثيراً، وفي مقدمتهم فيروز.

وليس هذا الكتاب ليضيف شيئاً على التراث الرحباني العظيم ولا هو لشرح عناصره ومفرداته، فهي ليست بحاجة إلى ذلك، إنما لتسليط الضوء على ما في هذا التراث من فيم جمالية تسمو بها المشاعر وتتألق معها الوجوه وتصفو بها النفوس وتثور القلوب محبة للوطن والعمل والسلام والتصافأ بالطبيعة وانتخاءً لفعل الخير.

مما لاشك فيه أن حبّ جمهور الفن الرحباني لأغاني فيروز لم تصل إلى درجته أية أغان لأي مطرب أو فنان. ومما لا شك فيه أن حاجة هذا الجمهور الدائمة لسماع أغاني فيروز دليل ساطع على أحقيتها في التربع على عرش الأغنية العربية. هذا الواقع لا يلغي أبداً الحاجة لسماع الأغاني المسرحية في سياق العمل الدرامي الذي تشكل جزءاً منه. لقد اعتاد الجمهور الرحباني على سماع تلك الأغاني بشكل مستقل عن العمل المسرحي، ورغم الجانب الإيجابي في هذه الظاهرة المتمثل بتوسيع انتشار الأغنية الرحبانية وبسهولة نقلها من جيل إلى جيل فإننا نرى أن هناك جانباً سلبياً تمثل في حرمان الأجيال الجديدة من فرصة الاستمتاع بالأعمال المسرحية الكاملة نصاً وغناء ولحنا، الاستمتاع الذي يغني الروح والفكر معاً.

من هنا جاءت فكرة كتاب جماليات الإبداع الرحباني" الذي أحلِّل فيه الأعمال المسرحية للأخوين عاصي ومنصور ببن العامين ١٩٦٠ و١٩٧٧ من الناحيتين الفكرية والأدبية لافتاً الإنتباه إلى ما أعتقد أن التطور المدني وعامل الزمن حالا دون إدراك فحواه من قبل أبنائنا وأبنائهم وآملاً أن يجدوا في جماليات هذا الأدب الراقي وفي فكره النيِّر ومدرسته الإبداعية

ما تهتز به مشاعرُهم وتسمو معه أحلامهم وتصقل بعمق تأثيره شخصياتهم كما كان الأمر مع أهاليهم عبر أربعة عقود ونيِّف.

وإذ يصدر الكتاب في جزأيه وطبعته الأولى بمناسبة ذكرى مرور عشرين عاماً على رحيل عاصي الرحباني فإن الأمل كبيرٌ في أن يوفر المستقبل فرصة أكبر لإثرائه وتنقيته في طبعات لاحقة وإضافة جزء ثالث يغطي الأعمال المسرحية لمنصور الرحباني في مرحلة ما بعد عاصي.

آملاً أن يستمتع بقراءة الكتاب أكبر عدد من عشاق ودارسي الأدب الرحباني ومسرحيات وأغاني الفنانة الكبيرة فيروز، أعلن أن الصدر مفتوح وواسع لتقبل الملاحظات والانتقادات التي من شأنها أن تزيد من وثوقه خطوة على طريق إحياء التراث الرحباني الإنساني الخالد.

ولا يسعني وأنا أقدِّم هذه الدراسة إلى الأخوين عاصي ومنصور، صاحبي الفضل الكبير في ثقافتنا وذائقتنا الفنية، إلا أن أذكر روجتي الدكتورة نضال غريبة التي صاحبتني في رحلتي الجدِّية المتعة في أرجاء عالم المسرح الرحباني الواسع والعميق. وأسجِّل في نفس الوقت امتنانا لصديقي مصممً غلافي الجزأين المهندس المعماري الفنان روك سعادة الذي تجاوزت مساهمته حدَّ تصميم الغلاف إلى تقديم الكثير من الملاحظات القيِّمة.

شكري الخاص وامتنائي العميق للشاعر الصديق هنري زغيب الذي قدَّم لي الكثير من الإرشادات العملية التي ساهمت في إخراج هذا الكتاب إلى النور.

الدكتور مفيد مسوّوح أبوظبي - حزيران ٢٠٠٦ الجزء الأول: الفترة من عام ١٩٦٠ إلى عام ١٩٦٨

الجزء الثاني: الفترة من عام ١٩٦٩ إلى عام ١٩٧٧

# فهرس الجزء الأول

# 1974 \_ 197 .

٠١.	موسم العزّ	197.	19
٠٢.	جسر القمر	1977	77
۳.	اللِّيل والقنديل	1975	170
٤.	بيًاع الخواتم	1972	1 / /
۰.	دواليب الهوا	1970	779
۲.	أيام فخر الدين	777	YAI
٠٧.	هالة والملك	1977	727
٨.	الشُّخص	٨٦٨	۲۸٥

# فهرس الجزء الثاني

# 1977 \_ 1979

٠٩.	جبال الصوان	1979	18
١.	يعيش يعيش	194.	75
.11	صح النُّوم	1941	171
٠١٢.	ناس من ورق	1977	١٧٧
١٣	ناطورة المفاتيح	1977	717
١٤	المحطّة	1.977	YOY
١٥	لـولـو	1948	799
۲۱.	ميس الرِّيم	1940	737
۱۷	بترا	1944	710

# ١. موسم العز

القري لبنان الغني لبنان الهنا والجني بسما لبنان

## مهرجانات بعلبك الدولية ـ ١٩٦٠

ياشباب.. وْقَاعُو شوي.. أنا بدي شبيل مع أهل العريس

دونما تردد يتحرك جميع المتوجسين لينهوا مشهد الحزن البالغ الذي خيَّم على الساحة قبل لحظات فتزول علامات الخيبة والوجوم التي اعترت وجوه أبناء وبنات الضيعة ورجالها ونسائها ومعهم الزوار، أهل العريس، الذي بسبب فشله في (شَيْل القَيْمة) اضطر المختار أن يتوجه إلى العروس (نجلا) بلهجة غنائية حزينة تكتنفها الحيرة والانكسار (نجلا الله نحنا بدنا نبقى هـونْ.. روحي وحدك ١٤)

ولم يخفِ الجمعُ تعجباً كبيراً ولَّدتْه تلك المبادرة من قبل الشخص القادم، ولم يكن حضورُه متوقعاً، ولكن فرحتهم بالنتيجة السعيدة أبطلت العجب وأرجأت الاستغراب إلى حين، لمناقشاتهم اللاحقة بعد أن تستتِبَّ الأمور.. فالمهم أن يبقى العرسُ عرساً!

رفْعُ العريس لل(قَيْمة) باليدين إلى أعلى الرأس استعراضاً لفتوته وقوته أمام الحضور قبيل العرس شرط للاستمرار بطقوسه وفرحه لا يجوز التنازل عنه أو المساومة به.

يعود هذا التقليد إلى مئات السنين وربما الآلاف.. وكون غالبية الناس من أهل المدن أو الجيل الشاب حتى من أبناء القرى لا يعرفونه، لا يعني أنه كان محدوداً فيما مضى.. فقد اعتاد أهل القرى في بلاد الشام في مئات السنين الماضية على ربط أفراح أعراسهم بمواسم جَنْي المحاصيل التي تأتي غالباً في فصلي الربيع والصيف وعلى تشكيلِ هذه الأفراح بطقوس جميلة ذات دلالات، فامتحان قدرة الفتيان على رفع أثقال، قد تطالبهم الأيام والظروف بالتعامل معها أو مع أثقلَ منها، يُطمئن الأهلَ بأن أولادهم أصحاء أقوياء وهم رجال المستقبل...

مباريات رفع هذه الأثقال لها من الأهمية ما تحظى به المواسم والبيت والتربية بأشكالها من عناية وهي تتطلب اختياراً دقيقاً لأثقال ملائمة من حيث الشكل والوزن.. ومما يزيد من جمالية هذا الطقس أن (القيّمة) ليست حجراً عادياً عديم الفائدة بل هي إحدى مقتنيات البيت المستخدمة في تحضير الطعام (جرن الكبة أو طاحونة الحبوب - الجاروشة) أو في دك تراب السطح دفعاً لتسرب مياه المطر عبر مساماته (المدحلة أو المحدلة بالعامية).

كانت أعراس القرى لا تخلو من تنافس شبانها طيلة فترة ما قبل العرس وخلاله.. وتكون مصاحبة لحلقات الدبكة والتقاول بالزجل (القول) وأشعار المفاخرة والغزل والوصف والحماس إضافة للولائم العامرة بالمآكل التي تأتي التَبُّولة وأنواع الكِبَّة في مقدمتها وبالمشروبات الروحية المصنوعة محلياً وعلى رأسها العرق المنزلي الفاخر المُثلَّث التقطير (مُثَلَّت).

طقوس أعراس الضيعة ومواسم جني المحاصيل المرتبطة بحياة الناس والمحاطة بهالات الحب والفرح والسلام والتعاون كانت المواد الثرية التي غَرَف من جرارها الأديبان والفنانان الكبيران الأخوان عاصي ومنصور الرحباني منذ أواخر خمسينيات القرن المنصرم ليقدما لنا وللأدب الإنساني الخالد أعمالاً يفخر بها الوطن وتاريخ الفن فجاء هذا الأدب شعبياً واقعياً صادقاً محفزاً على فعل الخير وحب الوطن والإخلاص لمقدساته وصانعاً للفرح والسعادة..

من هنا جاء العمل الرحباني العظيم (موسم العز) الذي قُدِّم في مهرجان بعلبك عام ١٩٦٠ باشتراك صباح ووديع الصافي ونصري شمس الدين وفيلمون وهبي وإلهام الرحباني ورامز كُلِنْك وغيرهم من رواد المسرح الرحباني ومن إخراج صبري الشريف. يذكر بأن السيدة فيروز وضعت في هذه السنة ابنتها (ليال) التي توفيت في عام ١٩٨٦.

و"موسم العز" باكورة الأعمال المسرحية الرحبانية بدأ الأخوان العبقريان بها المنهجية الواقعية في المسرح الغنائي بديلاً عن اسكيتشاتهما الغنائية السابقة فكانت بداية موفقة جعلت جمهورَهما في البلدان العربية وعلى الأخص في بلاد الشام ينتظر جديدُهم كلَّ عام في مهرجانات بعلبك الدولية ومهرجانات الأنوار ومعرض دمشق الدولي أو حفلات كازينو لبنان أو قصر البيكاديلي في بيروت وغيرها. وقد سبق للرحبانيَّين أن ظهرا على المسرح الغنائي في أعمال أخرى كان أولها (مهرجان عيد الليمون) الذي أصبح بعده عيداً وطنياً.. لقد سبجلت أعمال الرحابنة وتاريخُهم هاجساً وشغفاً كبيرين لخلق أعياد لفرح الوطن والشعب خارج الإطار الديني ومفاهيم العيد التقليدي الانعزالي!

محور هذا العمل الرائع والفريد من نوعه هو الحب والعمل في الضيعة اللبنانية النموذجية التي تكونت لدى أهلها عبر التاريخ تقاليد العمل الجماعي المنتج المرتبط بالأرض وباحتياجات الناس وبحياتهم ومشاعرهم وفنهم. وفي الحقيقة فإن ما يميز أدب الضيعة اللبناني على وجه الخصوص ارتباطه المتين بالطبيعة ومكوناتها الجميلة المتوفرة بكثرة في القرى الجبلية ذات التضاريس المتنافرة والمتنوعة والملونة والتي تتآلف عناصرها من جبال شاهقة صخرية ومكسوة بغابات الأرز والسنديان أو ببساتين الأشجار المثمرة إلى الوديان الجافة ووديان الأنهار المحاطة بالأشجار المتنوعة والسهول المزروعة والشطآن الصخرية الجميلة وضيوف كل هذه الأماكن من الطيور المتنوعة والحيوانات الأليفة إلى السماء الفسيحة وغيومها تتعانق بحنان مترف معها قمم الشوامخ من جبال لبنان الأخضر البديع.

في هذه الضيع تعلَّم الأهالي على مر العصور كيف يقاتلون الصخر لتمهيد الأرض وتنظيم الحقول ومواسمها وزرعها بما يفيدهم من نباتات وأشجار وتعلموا كيف يحافظون على صداقتهم الروحية والمادية مع طبيعة انعكس جمالها على مفردات الناس وأدبهم وطقوسهم وعاداتهم وملامح الطينبة والود والجمال في وجوههم بأصدق التجليات، فكان الإنسان اللبناني الخلاق والمبدع والذي ما أن يلتقي بالجديد ويتقبله ويستوعبه ويلم بتفاصيله حتى تولد من داخله فكرة الإبداع الأجد والأفضل في أسفار لا تنتهي، مداها الزمن كله ومحطاتها عتبات تتلألا عزا وشموخا وكبرياء في كل صفحات التاريخ الإنساني.

فلقد عرف لبنان في مراحل باكرة جداً صناعة الحرير من شرائق دود القز والتي خرجت أسرارُها بأعجوبة من الصين، بلبر الحرير الأول في التاريخ والذي تكتم على هذه الأسرار على مدى قرون طويلة عبل أن تتكشم على حقيقة هذا الخيط السحري لشعوب الشرق الأخرى وتصل بعدها إلى سوريا القديمة، إذ أظهر نسًاجوها في ذاك الزمن مهارة فائقة في تربية دود القز وصناعة الحرير وغزله وتلوينه، وغطمت بساتين القرى اللبنانية والسورية أشجار التوت بأوراقها الخضراء النصّرة، غذاء دودة القز، صانعة خيط الحرير الرائع.

ومن سوريا وساحلها النشيط انتشرت تربية القزّ وصناعة الحرير لتعمُّ البلدان الأوروبية.

في ظل النظام الإقطاعي المسيطر على الأراضي والصناعات المرتبطة بالمنتوجات الزراعية كانت صناعة الحرير حكراً على كبار الملاك ورجال السياسة الذين تحكموا بالفلاحين ومربي القز وكرسوا هيمنتهم الاقتصادية والاجتماعية واستغلالهم للعاملين في هذه الصناعة الذين بقوا تحت رحمة المتحكمين بصناعة خيوط الحرير وتجارتها وتجارة المنسوجات الحريرية. إلا أن هذا الواقع المرير لم يلغ استمتاع الفلاحين بعملهم وإنتاجهم وما يحيط برقطف الحرير) و (موسم العز) من قدسية ومن طقوس محببة ارتبطت بها حالة الرخاء والبحبوحة ورافقتها مواسم الفرح والأعراس.

كنا في الطفولة نستمتع إلى حد كبير ونحن نراقب نمو شرائق الحرير المنثورة على أوراق التوت النضرة فوق أطباق مصنوعة من شرائح القصب اليابس أو قش الحنطة أو خليط التبن مع روث البقر، محاطة بأغصان (الشيع) لتأمين الدفء اللازم لتسلق وعمل الشرنقة الذي أثار إعجابنا..

تلتهم يرقات القز ورق التوت بشراهة وتفرز فيه لعابها السحري الذي يتحول لدى ملامسته الهواء إلى خيط يلتف حول اليرقة مشكلاً الشرنقة البيضاء ذات الشكل البلحي. ويرهق الورقة انهماكها بأكل أوراق التوت وإنتاج الخيط، لذا فهي تمر بفترات هدوء واستراحة يسمونها (الصّوم).. ومن فمها يخرج عند إنتاجها للخيط ٢,٥ ميليمتراً في الثانية دون توقف إلى أن ينتهى عمرُها القصير، وتعطي الشرنقة خيطاً يصل طوله إلى مئات الأمتار.

ونحن أطفال كنا نراقب جمع الشرائق في باحات بيوت الضيعة وتجميعها وتسخينها لقتل الفراشات داخل الشرائق وتحضيرها للبيع لتجار ينقلونها إلى دمشق أو بيروت إعداداً لتصديرها إلى أوروبا. كنا نتصور أن ربح هذه الشرائق (الفيالج) لا بد أن يكون كبيراً بالمقارنة مع ما يتطلبه الحصول عليها من جهد ولكن ظنّنا خاب بعد أن أجابتنا مربيات القز بأن سعر البيوض المستوردة غالباً من اليابان وكلفة الشرائق النهائية ليست قليلة وأن الحصول على رطل واحد من الحرير يحتاج إلى ما لا يقل عن عشرين ألفاً منها والرطل بالكاد يكفي لصنع عشرة فساتين فقط أو مائة شال نسائي متوسط الطول.

نساء القرية ورجالها كانوا يعتبرون موسم القز مَلِك المواسم ويربطونه بالعز والبحبوحة.. البيوت التي اضطرها العجز المادي للاستدانة أيام فصل الشتاء من أصحاب الدكاكين أو المعماريين أو المرابين كان أربابها يسدُّون ديونَهم من هذه المواسم فتُفرَجُ كُرْيتُهم ويدبُّ الفرح في نفوسهم.. ومن دفعت به الضائقة إلى تأجيل عرسِ من بلغَ سنَّ الزواج مِن أبنائه تحقَّقَ أملُه مع موسم القز ـ موسم العز.

كانت أشجار التوت ذهباً لا تقل قيمته عن القز \_ الذهب الأبيض \_ نفسه. بساتين التوت الكثيفة جنائنُ لا تقل جمالاً عن بساتين الكرز والمشمش وبيارات الليمون، سُوِّرتُ للحماية وعُشبَتُ أرضُها و يُظفّف أغصانُها ومُشبِقت أوراقُها الخضراء بعناية لتقدَّم إلى القز المدلل، صاحب الفضل على الكثيرين.. من ملوك وسلاطين تفاخروا بأرديتهم إلى التجَّار والصناع وقد ازداد ثراؤهم باحتكار أنواع منسوجاته، حتى الفلاحين والفنانين والنساجين وقد وجدوا فيه مورداً للعيش لا يعلو عليه مورد.. ولا ننسى دلع الفتيات والنساء والدُّمق لس الفاخرُ يتراقص على إيقاعات أجسادهن الرشيقة ساتراً حيناً وكاشفاً أحياناً مواطنَ الجمال والفتنة فتتراقص قلوبُ الفتيان المرهفة تجاوباً مع عيونهم وقد ستحرها جمالُ الأجساد البضَّة وزادتُها سبحراً ألوان الحرير الباهية.

العمل في المراحل الأولى للموسم الذي يستمر لمدة شهرين فقط، يقتصر غالباً على النساء اللاتي تبدأ مهمتُهن بنثر البيوض وتأمين الجو المعتدل الحرارة الملائم للتفقيس وجلب أوراق التوت الطرية فقط، فدودُ القرّ، بخلاف الجراد، لا يأكل سوى الأخضر الطَّري، وكذلك باستمرار وحماية الديدان التي سرعان ما يبدأ تكوُّنها خالقاً مساحات دبيب وحيوية يزداد سحرُها عندما يبدأ نسنُج الشرائق البيضاء على خلفيات الورق الأخضر.. فإذا بنا أمام لوحة تزداد الضيعة بها جمالاً ووجوهُ أهلها بهجة وتفاؤلا.

أما في مراحله الأخيرة فيتعاون شُبَّانُ الضيعة وفتياتها، رجالها ونساؤها في جمع الشرائق وقتل الفراشات داخلها بالتسخين بالماء أو بالهواء الساخن أو تحت أشعة الشمس منعاً لهذه الفراشات من ثقب الشرنقة وإتلاف الخيط الحريري. ثم يقومون بتكديس الفيالج وتصنيفها وترتيبها وتجهيزها للبيع. طقوسٌ رائعة في العمل والتعاون وتبادل التمنيات الطيبة ترافِقُها

مظاهرُ الفرح من حلقات الدبكة والغناء والضيافة والمبارزات إلى إشهار علاقات الحب أو إعلان الخطوبة أو تحديد مواعيد الأعراس..

هذه الضيعة بطبيعتها الساحرة وأهلها المتحابين عشاق العمل والغناء والرقص وطقوس قطف الحرير كانت المسرح الذي ألهم الرحابنة لإخراج رائعتهم مزامير للعمل والحب وهم في بداية مرحلة تكوين الشخصية الفنية اللبنانية في الأدب الواقعي فجاءت المسرحية نموذجاً مميزاً لهذه الشخصية سيستمر الرحابنة على منواله طيلة الحقبة اللاحقة.

تتكون المسرحية من فصلين، بخلاف الأعمال السابقة المؤلفة غالباً من ثلاثة فصول، وقد جاءت بقالب الدراما التقليدية (بداية استعراضية — عقدة — حل ونهاية إيجابية سعيدة) وظّفها الأخوان رحباني بنجاح كبير في محورين متلاصقين: العمل والحب.

فالضيعة هي مجتمع أبنائها وأهاليها وساحة نشاطات أعمالهم وهمومها وملعب الفتوة والفرح واللهو وحلبة مختلف أشكال المنافسة السلمية وهي مدرسة الحب ورواياته وأشعاره وأغانيه وملتقى العشاق ومصب مشاعرهم.

وفي هذه الضيعة تتمثل قيمُ المجتمع اللبناني في الحياة العملية المنتجة وفي صناعة الفرح والسلم وتكريس حب الوطن والإخلاص له والتفانى من أجل عزته وتقدمه.

بطلة المسرحية (نجلا) أحلى فتيات الضيعة الحالمات بالحب في مواسم الفرح.. صاحبة القوام الجميل والوجه الحسن والصوت الرائع الذي طرُب به أهلُ القرية في لقاءاتهم وأعيادهم واهتزَّت بسماعه مشاعرُ الشبَّان الذين حلموا بصاحبته حبيبة وشريكة في حياتهم. لقد كان اختيار الفنانة (صباح) لدور نجلا موفقاً إلى حد كبير نظراً لما تمتعت به من مهارات في التمثيل والغناء وهي في مجدها الفني المتصاعد ولها من العمل السينمائي والمسرحي في مصر ولبنان رصيد أصحاب العروش.

كما أن اختيار وديع الصافي لدور (شاهين) ونصري شمس الدين لدور (المختار) زاد من غنى ونجاح وشمولية هذا العمل المسرحي المتميز والذي حصد نتائج باهرة في حينه بالرغم من أن النسيان طواه فيما بعد فغابت المسرحية حواراً واقتصر تداول جمهور صباح ووديع ونصري لأغانيها مسلوخة عنها ولم يتناولها أي من الكتاب أو النقاد بالدراسة والتحليل. لقد ظلم هذا العمل الإبداعي الرائع حتى هذا اليوم.. فتعالوا نعش جماله وقيمته بعد خمسة وأربعين عاماً من النسيان..

ساحة الضيعة تنتظر بعد ظهيرة كل يوم ربيعي وصيفي فتيانها وفتياتها وزوارهم من الضيع القريبة يتقاطرون لتبادل الأحاديث والاستفسارات وعبارات المجاملة والاطمئنان عن الأهالي والمواسم ويتسايرون ويتمشون في دروبها المطلة على الوديان الجميلة او المتوجهة إلى

الينابيع يستمتعون بالمناظر الخلابة ويستنشقون هواءها العليل. فإذا جلسوا تلونت حلقاتُهم بمختلف أشكال الفرح والطرب والمفاخرة والتنافس.

تضعنا المسرحية في مشهدها الأول في ساحة الضيعة التي التقى فيها لإحياء العيد فتيانٌ وفتياتٌ منها مع ضيوفهم من الضيعة المجاورة. لحن الافتتاح تؤديه مجموعة من الآلات الوترية والنفخية والإيقاعية تصاحبها أغنية خفيفة بطريقة الأنشودة تقدم لنا الساحة والعيد وفتيانَ الضيعة وفتياتها:

الشبيبة: الْعيدُ السَّاحةُ السَّهريِّةُ تُطوّلُ وِتَـزيــــدُ

الضيَّعِنَهُ الحلوةُ المِضُويَّةُ بِلْيَلْةُ مَالْعِيدِ

الفتيان: الْعيدُ السَّاحة..

شُو تُريات وُشُو قُمار وُزينات كُتار

يرفأو بعب الاشعار الوف عناقيد

الفتيات: النعيدُ السيَّاحة..

وصبايا وتبط ليعات وصفت وحكايات

وقالوب وتناهيادات تعسي وتعيشد

الجميع: النعيد السَّاحة..

بهذه الافتتاحية يصف المشهد الأول الضيعة وجمالها والعيد والصبايا بلفتاتهن التي تحمل من حكايا العشق ما تسعد به القلوب وتحلو به السهرات. وقد جاء اللحن بقالب المارش الخفيف الهاديء المتموج كنسائم الربيع ليتمكن الجمع من الوصول إلى الساحة على نغمته العذبة.

ننتقل بعد نهاية الأغنية التي يشترك الجميع في أدائها إلى صورة انقسام الحضور بمرونة إلى فريقين أحدهما يمثل فتيان وفتيات الضيعة ومعهم المختار (نصري شمس الدين) وسبع (فيلمون وهبي) ومخول (منصور الرحباني) بينما يمثل الآخر ضيوفهم القادمين من الضيعة المجاورة وعلى رأسهم عبدو (وليم حسواني)، وشاهين (وديع الصافي). يبدأ الحوار التنافسي الجميل بين الفريقين المتواجهين أمام (القيمة) تمتحن قدرات الفتيان العضلية:

فريق الضيعة: هايدى القَيْمة "

الفريق الضيف: هايدي القيمة ٤٠

فريق الضيعة: فيكن لينها؟

الفريق الضيف: فينا عُلْيها

فريق الضيعة: ونحنا فينا

الفريق الضيف: فينمنوها

فريق الضيعة: منتقياما

**الفريق الضيف:** يــــا الله

فريق الضيعة: يا الله... إي مَخُول هي مخُول هي مخُول..

يا الله.. هالله هالله هـــاي ١١

الفريق الضيف: قِيمُ وها

ينجح مخول فيدعو فريق الضيعة عبدو من الفريق الضيف ليُقيمَها بدوره (قرب يا عبدو قيما، يا الله يا عبدو قيما) و يفاجيء الجميع بتدخله شخصٌ وصل قبل قليل حاملاً بارودة صيد وهو مرهج القلاعي (ما فيك تُقيما يا عبدو) فيجيب عبدو بنبرة التَّحدُي (تُعا إنتَ قيما يا مرهج القلاعي؟)

يقيم مرهج (القَيْمَة) مستعرضاً قوته ومتباهياً.. ومتحدياً عبدو الذي يفشل في محاولته (شُو يا عبدو؟) ويبرر ذلك (تُقيلِةُ وِمُساقِبُ سهَران) مما يثير هزء وتشفي فريق الضيعة في حين يتباهى مخول بانتصاره بينما يعترف الفريق الضيف بالهزيمة (بالقيامات غلبُتونا.. تُعُو تَ نُجَرِّبُ عُ الدَّبْكة)

جماعة المختار: عُ الدُّبكة..

جماعة شاهين: يا الله.. يا الله..

يبدأ فريق الضيعة الدبكة مع أغنية (هُوَيندا هُوَيندا لَكُ) يؤديها المختار وشاهين.. بينما يراقب الفريقُ الضيف بتعال واستهزاء ا

الدبكة في القرى السورية واللبنانية فن شعبي تراثي صاحب أفراح الناس كأها منذ أقدم مراحل التاريخ فعبروا به عن سعادتهم في مناسبات الحصاد وجني المحاصيل ومواسم الحرير وسلُقِ الحنطة وعصر العنب لصناعة العرق والنبيذ إضافة إلى مناسباتهم الدينية والوطنية.. أما أعراسهم فلا تكتمل دون استمرارية حلقاتها لأيام لا تقلُّ عن الثلاثة وتصل إلى السبعة يتكاتف فيها الصبايا والشباب مُظهرين براعة في الحركات المتواترة على إيقاع الطبّل وأنغام الزَّمْر والمِجْوز وبمصاحبة مغن أو مغنية أو فرقة فتتراقص كلمات أغانيهم الجميلة مع وأنغام الزَّمْر والمِجوز وبمصاحبة مغن ألفرح في القلوب والغبطة في النفوس ويبثُ الحيوية في الأجساد.. حركات الدبكة فنية تقوم على التوافق الهارموني وتتطلب مهارة ودقة في التجاوب مع الإيقاع وكذلك مع اختيارات قائد الحلقة الذي يأخذ مكانه في أول السلسلة ويكون طرفها الثاني حراً وتتلون حركاته صعوداً ونزولاً وانحناءً ثم امتداداً بفتح الذراعين تعبيراً عن الرغبة في التحليق والامتداد لنشر الفرح والسعادة إلى أوسع مدى. وللدبكة وفنونها الرغبة خاصة تميزها عن فنون الرقص الأخرى.

التنافس في القدرة على الدبكة على الأنغام الصعبة والإيقاعات السريعة تقليد اعتادت عليه شلِلُ الشبيبة في القرى وحصل بعضهم بسببها على القاب مثل (فلان دَبِيك عَ الأول). للرحبانيين فضل كبير في إحياء هذا الفن الرائع وتطويره فقد أسسا الفرقة الشعبية اللبنانية التي كان إحياء التراث مهمتها الرئيسية وقدما في جميع أعمالهما المسرحية اللاحقة عشرات الدبكات على أغاني فيروز ووديع ونصري وصباح وغيرهم وانتظر جمهور الرحابنة دوما جديدهم في هذا المجال وكانت فقرات الدبكة، وهي جزء من مسرحيتهم، محطات للراحة والتنفس خاصة في أعمالهم الدرامية ذات المواقف الحزينة أو المعقدة دون أن يقلل ذلك من أهمية اعتماد الدبكة وسيلة تعبيرية استُخْدمت ببراعة في نقل المعنى الدرامي.

يقدم مخول وسبع والمختار وأصدقاؤهم من أهل الضيعة دبكة (هُوَيدا هُوَيدا لك يا هُوَيدا هُوَيدا لك يا هُوَيدا هي نارك وَلا جَنَة مناي) بجدية وبما تتطلبه الدبكة من حيوية.. يؤدي الأغنية شاهين الذي يمثل الطرف المتحدِّي لذا فقد حرص على أن تكون أغنيتُه سريعة الإيقاع كيما يصعب على فريق المختار التمشي مع جُملها المتلاحقة كتيارات الرياح الغربية فتقلُّ تمايلاتُهم وتخفُّ دقات أرجلِهم التي تحتاج إلى زمن يسرقه الإيقاع السريع في أبيات شاهين:

ويسلى فكصبتكو يا ويلى ويلى ويلى شاهن: شعثرا الطئويل وْقُصَّ قصتُ و يا با راحت ل بُوها وصبى وصيتو يا با شايب ما ريدو يا هويندا هويندا لي هُوَيندا هويندا لك الفتيات: ولا جنے هلی یا با نـــارك رقنص الحجل كربج الحجل يا ويلى عَ الحجلُ شاهين: يا حِلْوةِ اللِّيعَ الْجِبلْ ضَلِّى ضْحكى وتْدلَّـلى هويندا هُوَيْندا.. المجموع:

تليها اللازمة السريعة وخاتمة أظهرت ضعفاً في المهارة عند المختار (الكهل) وجماعته.

لم يُعجَبُ فريق شاهين وعبدو بدبكة مخول وسبع والمختار والصبايا التي بدت باهتة عَجِزَ مؤدوها عن متابعة وتلبية الإيقاع السريع في أغنية شاهين. صرخ عبدو ورفاقه منتقدين بتحد (شو ها الدبكة ؟؟ شو ها الدبكة !!.. زخُو زِخُو) ويوافق على هذه الملاحظة مرهج محرجاً المختار ورفاقه (لازم بالدَّبُكات تُرخُو) فيستعرض شاهين وعبدو وجماعتهما مهارتهم (نحنا ؟! يا الله يا الله.) في دبكة حماسية على نغمات مجوز القصب بدون غناء وبمزيد من الحركة والتمايل والدُ (زَخٌ) وخبُط الأرجل. فيحييهم فريق الضيعة معترفاً لهم بالنصر (بالدبكة إنتو غلبتهج شاهين وجماعته (هاي...) ويعزُ على سبع الانكسار والهزيمة

شوفو يا إخوان غُلبْنا بالْقَيْمة غُلبْتو بالدبْكة تُعو تَنْجرِبْ بالقَول

سبع:

يا إنْتُو بُتِبُكُو.. يا.. هه هه.. نحنا مُنبِكي الفريق الضيف: مِنْجَرب بالقولُ..

الذي سيفتتح القول هنا هو الخاسر في جولة الدبكة.. أي فريق الضيعة الذي يمثِّله المختار (نصري شمس الدين).

التحاور بالصيغ الشعرية فن قديم رافق أفراح الناس ومناسباتهم الاحتفالية بمختلف أنواعها فنال حبّ المستمعين وإصغاءهم إليه وتفاعلهم معه. وقد تطور الشعر الشعبي، الذي بقي حيا في حياة السوريين عبر العصور، بفضل مُحدثين متبنين للتراث الشعري والأدب الشعبي وكان الرحابنة بعض هؤلاء، فقد أدخلوا في أعمالهم الدرامية عناصر هامة وشيقة من مخزونات الشعوب التراثية بعد تهذيبها وتلوينها واستخدام القوالب الحديثة والتصرف أيضا بالكلمات. والحقيقة أن ذاكرة الشعوب في الوطن السوري الكبير كانت أمينة لهذا التراث عبر الأجيال فبقيت ألوائه عامة والشعرية منه على وجه الخصوص الزاد السخي للتعبير بصدق وقوة وجمالية عن مشاعر الناس وأحلامهم وقناعاتهم وعاداتهم الحلوة.. عن مواقفهم ورؤاهم وتطلعاتهم وعن حبهم للوطن والإخلاص له والاستعداد للتضعية من أجله..

وللزجل بأنواعه وطقوسه في جبال لبنان وسوريا رونق وسحرٌ وجاذبية استقطبت ملايين المُعجَبين. أما حلباتُه فقد شهدتْ لقاءات تنافس تاريخية سُجِلّتْ تفاصيلُها حكايات تلذذ الرُّواة باستعراضها وتناول حواراتها بالتحليل والتفسير مما زاد من روعة الشعر وقوته. وللزجل ملوكٌ تربَّعوا عروشه عن جدارة واستحقاق ولم يُقلِّلَ هذا من سطوع عشرات الأسماء من شعراء الزجل الذين يحيون حفلاتِه وملتقياتِه في أماكن مختلفة وأمام حشود الجماهير العاشقة لهذا الفن.

وحصّة 'الزَّجل في الأدب الرحباني كبيرة ومتنوعة في الشكل والجوهر وقد تلونت بها أعمالُهم الدرامية قبل فيروز ومعها وبعدها. لقد جادت قريحة عاصي ومنصور فقدَّمت تُحَفاً من الحوارات الزجلية ومواويل العتابا والميجانا والقرَّادي والمخمَّس وغيرها صبغت الدراما الرحبانية بالصبغة الشعبية التلقائية وبالصدق والشاعرية.

معظم حوارات الزجل تتركز على التفاخر بالقوة والتميز والتفوق والجمال والثراء والقدرة على الإبداع ويرافق هذا التفاخر مقارنة مع الطرف الآخر لا تخلو من السخرية والاستهتار والتحدي ووعد الجمهور بكسر الخصم وضمان هزيمته.. ويزيد من جمال اللقاء حميَّة أعضاء كل من الفريقين وحماسهم وسعيهم للإبقاء على حالة القوة والحضور وسرعة البديهة لدى

قائد الفريق عن طريق إيحاءاتهم وترديدهم وإيقاعات دفوفهم. ويتطور الحوار وتزداد سخونته مع تمسك كل من الفريقين بطروحاته ووجهة نظره ولكن لجنة التحكيم وجمهور الحاضرين، الذي يتابع بترقب بالغ وهو منقسم تبعاً للولاء لأحدهما، ينتظرون النهاية التي يحددها عجزُ فريق عن الرد على آخر ما يقوله الفريق الآخر الذي (يقفل عليه) فتُعلِنُ اللجنة ربْحَه وانتصاره.

يبدأ المختار التُّحدي بالتفاخر بنفسه وبجماعته بأبيات من الزجل:

أوف أوف..

قالولي في قُوَّالِة صرت مُقلِّق

وينو شيخ القُوالِة عحصر هلَق ا

مجموعة المختار: قالو لي في قوَّالِة •

المختار: وينو شينخ القُوَّالِـة يُطلُ قبالي

نحنا مِن مطارحْ عالى فَوق معلنَقُ

المجموعة: قالو لي في قوَّالِة \*

شاهين: أوف أوف..

المختار:

مجموعة شاهين: يالله يا شاهين السوادي

شاهين: مُطرحْكنْ ها اللِّي مُدَلِّي وعالى تُجلًا

شاهين الوادي عَلا ً وْفَوْقُو حَلَّقُ

الجميع: قالولي في قُوَّالِة '

وزيادة في التنافس يلجأ المتقاولان إلى مبدأ التقصير:

المختار: نحناعُ العالى زُرعُنا عُمار شُقَعُنا

شاهين يُثنِّي: حُجارتُ كُنْ مِن مَقْلُعُنَا لَمَّا شَلَّقَ

المختار يثلُّت: عُشْمِقْنا العِزّ وْشُو جِينًا لُعنْدو حُكينا

شاهين يقفل: العزّ اللِّي عُشبِقْتُو فينا فَلْبُو مُعَلَّقُ

المختار: أوف أوف

هنا يبدو التردد والتلكؤ على وجه المختار الذي لم يُمهله فريق شاهين (جاوبْ.. جاوبْ.. ما فيكن مين يجاوب؟.. نحنا ضيعة أرجلُ ضيعة .. جاوبْ.. جاوبْ..)

يخيِّمُ الوجوم والقلق على أهل الضيعة ويتوجه مخول وسبع والآخرون مغادرين الساحة خائبين وعاتبين على المختار الذي لم يتوِّج انتصارَهم، المتمثلَ برفْع مخول للقيمة في حين فشل عبدو بذلك، بقيادة الدبكة ولا حتى بالقول.. لقد عجز المختار على الرد على آخر ما قاله شاهين الذي لم تمنعُه طيبتُه من التفاخر بقوته وحسن صوته وأشعاره الجميلة ودبكة

مجموعته الناجحة.. فالرد على تفاخر المختار بمصاحبة أهل ضيعته للعز وعشقهم له جاء سهلاً على لسان شاهين: (العز الذي تتحدثون أنتم عنه بتفاخر، قلبُه معلقٌ فينا(١).. وهل بإمكان المختار الرد على مثل هذا القول؟!

مأزق أهل الضيعة كاد أن يودي بهم إلى الانكسار والرضوخ لولا أن حلُوتَها وصاحبة الصوت القوي نجلا تقدمت مُنْقِدَةً فتيانَها ، تردُّهمْ إلى الساحة وتعيد إليهم زُهوَّهم بضيعتهم.

تقترب نجلا:

نجلا: يا شبابْ لْوَينْ ع السَّاحة ارْجَعُو

نحنا ما قطعنا الأمل لا تفنزعه و

شاهين لو صوتو بيوصكُلْ عُ السَّما

منسكته ومنسكت رجالو معهو

جماعة شاهين: منسكتُ و ومنسكت رْجالُو مَعُو

ويكمل شاهين متفاخراً ودون اكتراث:

نَجْلا يا بِنْت زُغَيِّرة شُو بْتَعِمْلى

وقدًام شاهين السبباع مجند لية

نجلا بعنجهية: نِحنا بنات جُرود مَرْبي هالرّعود

بالسلم وَرْدُ ونار يوم المرجلة

شاهين باستصغار: يا بنت ارْجَعي والْوَقْت سانِح

أنا عَفْوي لِكي بُها الْعيد مانِح

فتؤكد نجلا قوتها متحدثة باسم أهل الضيعة التي تبادلها العشق والولاء:

نجلا: مِنْردٌ العَفُو.. وَحُدك بُتِ رُجَع

ياشاهين مَق صوص الجوانيح

يتوقف شاهين وتبتهج المجموعة وتصرخ بزهوِّ المنتصر وقد عادت إلى الوجوه الفرحة وملأت الساحة أهازيجُ الرِّضى من كلا الطرفين.. فقد أحيا نجلا وشاهين مشاعرَ الحب والصداقة الحلوة بين أهل الضيعة وضيوفهم وكرَّسا بروعةِ ما قالاه الروحَ الرياضية عند المتنافسين:

الجميع: نجلا وشاهين تلاقو ملو الدَّنْيي تلاحينْ نجلا وشاهين بللايلْ مِتْل التَّلج وْصنَايْنْ يانِجْمِة مُنْنِنْدَهُ لا وُمنِنْقِلاً عَ مَهُ لا

# بَدْنا نِسْهُر للصِينِحيَّة مع شاهين ونجلا مع شاهين ونجالا.. مع شاهيان ونجلا

وإذ لا بد من الاعتراف لنجلا ولشبيبة الضيعة بقدرتهم وبراعتهم، وتجاوباً مع رغبة الفريقين بقضاء سهرية ممتعة مع النجمين وصوتيهما العذب يبدأ شاهين، الذي أذهلُه صوتُ نجلا وقوتُها، موَّالَه بلحنِ هاديء وبكلمات الغزل الرقيق معرباً عن إعجابه بنجلا ومحبته

/ صَوْتِكَ حِلو والقلْبِ ما بْينْسى يا غَرَّة اله عُ اللَّيل مِضُوينة / (٢) يا شِلِحْ زَنْبِقْ كُلِّ ما يِقْسَى بْيِهِدْرُو عْيُونِك بِعَيْنَيِي

شاهن:

تطالب الفتيات والفتيان بابتهاج وفرح السهرة والعيد نجلا بالغناء:

بَدُنا مِن نجلا غِنتُيتُ / (٢) هـاتي غُنِنَيَّة غِنْيَّةٌ / (٢)

/ جِلْيتْ بالعيد السَّهْرية الجميع: / يا نجلا يا شِلْح الزَّنْبُق يا شَلال زُهُور وشَلَقَ يا وردة مَزْروعة نْفُبِّة

وتشرع نجلا، مزهوَّةُ بالنصر أمام شاهين وبالبرهان على كفاءة الضيعة، بالغناء وقد تألَّق وجهها دلعاً بعد سماع أبيات الفزل من شاهين الذي تحبه من كل قلبها وتغنى له وليس لغيره

تْنَهَّدْ يا قَلْبِي ودقّ عَ باب الحلِلُو

نجلا:

بلكى بيفنحلك وهيك بتسائو

ومنسئالُو شُو بَدَّلو شُو ها لُجَفا

وبعدنا والعمر بعدو بأولو

أوف.. أوف.. أوف يايا..

وعليتي دَلّ مُسن الطَّافة و غمزنى وفل من الطاقة

يا إمنًى طكل من الطَّاقة

شُلُحُلى فِلَ من الطَّاقة

/ و يا إمى صُوتُو بَكًاني لمَّا حاكاني

حِسَّيْتُ بُحالى تَعْبانِهَ وَمِتْلِ الفِرْعانِة /(٢)

/ صار يْقِلِّي مِشْ مُشْتَاقَة؟ قِلْتِلُّو بُكْرا مُنْتُ لاق /(٢)

ويا أمى طلّ من الطاقة...

/ قلِّي من الوردة الجُورية هنديني شي هندية

فَلْتَلُّو النَّاسِ حُواليِّي بْيِشْ تِلْقُو عُلْيِّي/(٢)

/ شبِفْت الوردة حَنْتُو وْراقِــا مبدری کیف عُطینتُو باقہ (۲) ويا أمى طلّ من الطاقة... هذه الأغنية الرائعة من تلحين فيلمون وهبي، تؤديها نجلا صاحبة الصوت العذب والدلع الأنثوي تتجاوب معها جوقة الفتيان والفتيات مما يزيد شاهين حباً فيغني مُغرَماً بنجلا بحيوية يهبُّ معها الشباب والصبايا إلى الدبكة إذ قدمت لهم الفرقة الموسيقية مدخلاً بديلاً عن الموال الذي أجله شاهين لنهاية الأغنية:

شاهين: يا إم الضَّفاير حلْوة والجبين العالي مُضُوي مُشْعَشع بالليالي مُضُوي مُشْعَشع بالليالي

الكورس يردد وشاهين يعيد الكوبلة، ثمَّ

عيونك واللُّون الأخضر وقُلُوب النُّتِتْحسر

يا خُصْرِ بْمَنْتُور مْزنتر شُو بْتِخْطُر عَ بالي

الكورس: يا أم الضَّفاير حلوة..

شاهين: لُـوحى بالْغيرة الغَضَّة وزْهـُور المبيَّضَّة

فَلْبِي ياما وياما فَضَى مِن حُبِّك الغالي

الكورس: يا أم الضفاير حلوة..

موسيقا وموَّال:

شاهين: يا وردةِ اللِّي الفْ شَوَكِة سُورْها

إلا طيور الوعر ما ببترورها

بُـوابُـةِ الْلُـي كلَّها شَـمُس وُدفــا

يارَيْتني يا رَيْتني ناطُورْها

میٹلی ببٹراجِك میٹلی وخلین کی مثقابیلی

لمًّا بإيْدُكِ تُوميلي بجيكي لــُحــالــي

الكورس: يا أم الضفاير حلوة..

اختيار كلمات الغزل والإعجاب الكبير بنجلا في هذه الأغنية اللطيفة يعكس شاعرية مبنكرة عند الرحبانيين أساسها التصاقهما بالطبيعة الجبلية الخلابة من جهة والصدق العميق في مشاعر الحب من جهة ثانية والثقافة الواسعة في الشعر والموسيقا والأدب من جهة ثالثة. هذه الأرضية خلقت عند الرحابنة إمكانيات هائلة للإبداع الفني والأدبي وقدرة خارقة على تكديس الصور أمامنا بسخاء لم يعرفه أدب غنائي آخر على الإطلاق، قال عاصي:

"إن الرائعَ هو ما كان منسجماً ومتناسقاً مع الطبيعة والحياة".

تختم الأغنية بلحن يتهادى مع انخفاض متدرج في الصوت يصاحب المغادرة وتنتهي سهرة العيد فيودع الأصحاب بعضهم البعض وتودع الضيعة ضيوفها ويغادر شاهين وقلبُه ما يزال

يرفرف لنجلا.. شلِنْمِ الزنبق ذات العينين الساحرتين والصوت الحلو والضفائر المتدلية فوق الكتفين والجبين العالي، بينما يتابع أهلُ الضيعة أحاديثُهم عن السهرة والعيد وأغانيه وصوت نجلا وصوت شاهين وما خلقاه من فرح وسعادة..

ساحة الضيعة في الأدب الرحباني جزءً لا يتجزأ من عناصر العمل الدرامي وقد استخدمها عاصي ومنصور أفضل استخدام منطلقين من مكانتها في حياة أهل الضيعة. فعلى مر العصور كانت الساحة، وهي الفسحة الكبيرة التي تقع في قلبها ومنها تتفرع الطرق إلى الحارات في أطرافها رابطة إيّاها بالضيّع المجاورة، مُلْتقى أهلها في جلسات الأنس المسائية وأيام الأعياد والأعراس والمناسبات المختلفة وحتى الحزينة منها. لذا أصبحت الساحة لصيقة حياة الناس وشاهد تحركاتهم ونشاطاتهم ومخزن الحكايا والذكريات. عينُ الماء والطريق اليها هما الآخران عنصران جماليان على مستويي الزمان والمكان وظّفهما الرحبانيان بنجاح وجمالية ممتعة في نقل معلومات معينة أو أخبار أو في نقلنا من حالة إلى أخرى أو من زمن لآخر.

بانتهاء سهرة العيد، التي لم يعرِّف السيناريو مناسبتها كي يجعلنا نرى الساحة دائمة الزهوّ وأهل الضيعة في حالات فرح وبهجة دائمة، تنقلنا الموسيقى الهادئة إلى اليوم التالي وقد انبلج الصباح ورمت الشمس بأشعتها الذهبية على الحقول والبساتين بأشجارها الباسقة وأوراقها الساحرة النضارة والاخضرار وبراعمها التي لم تتفتح بعد. وأوَّلُ ما تتنفس الضيعة به في صباحها الباكر رحلة الصبايا إلى العين لملء جرارهن من مياهها الرقراقة الطيبة وهن يتحدثن عن سهرة العيد ويتذكرن الفرح والسعادة:

# حديث شاعري:

فتاة: شُو كان مبارح هالعيد.. شُو زينة وْشُو عُناقيد..

شو غنُّو نجلا وشاهين. وشو زُرْعُو مُواعيد..

فتاة ثانية: شاهين.. يهدر صوتو مثل الريح بصنين

الفتاة الأولى: وهُوِّى.. مثل الشَّاهين

وكما كانت الحال في الساحة التي استعرض المخرج فيها عبر ألوان الفرح وبهجة العيد شخصياته الرئيسية التي سنتفاعل مع الحدث الدرامي في المشاهد اللاحقة، قدمت لنا العينُ ما عندُها من أسرار العُشْق وحكاياه.

إلى العين، حيث تقف الصبايا وتتحادثن لبعض الزمن قبل العودة، يتقدم (مرهم القلاعي) الذي تتحاشى البناتُ الاحتكاك به والتحادثُ معه.. فمرهم صُعلوك منبوذ وليس له في الضيعة بيت ولا أرض ولا أقارب أو أصدقاء.. لقد اختار لنفسه الصعلكة والتسكع في أحراج

الضيعة أسلوباً لحياته عزله عن أهلها.. ولكنه ما فتيء يقترب بين الحين والآخر مُلاحقاً بنظراته الفتيات الجميلات وحسرة تملأ قلبه الكسير فيدور الحوار المنعم التالى:

> شُو قِلْتُو؟ مرهج:

مين ١٤.. مرهج القلاعي ١١.. شو بدك يا مرهج؟ الفتاتان:

يقترب معترضا على ما سمعه من حديث لم يُرُق له على ما يبدو:

فِلْتُو شاهين١١ مرهج:

الفتاة:

شُو ما سمعت تبخمين؟ ومبارح بهالعيد تلا ً الدِّني تلاحين! فتاة:

> لأ.. نجلا صوتا أحلى مرهج:

نجلا وشاهين تأنينهن حِلُوبن الفتاة:

كانو مبارح هينك ملهيين

زُرْعُو الأرض ياسمين وحساسين

يستشيط مرهج غضباً.. فهو لا يريد أن يسمع اسم شاهين إلى جانب اسم نجلا.. فيخبط بعصاه الغليظة أرض العين معبراً عن هذا الغضب وتحتج إحدى الفتيات:

كِلّ عِمْرِك هينك يا مرهـج لافي عَ هالضّيعة مِدْري مُنن

مِئْذي، مِئْذي إنتْ يامرهج ليشْ تَجرَّحْت أرض العَينْ

شو إنت يا مرهج؟ مرهج القلاعي..

مَرْبِي البِحْراشِ السُّودِ.. إبنِ القلاعي

صوَّتُو حِلُو شاهين.. شُو بِيئُديك

صوتو حلو نكاية نكاية فيك

غَنَّى لنُجلا وقلها تلاحين زرعو الأرض ياسمين وحساسين

شُو زُعُلُكُ؟ بِتُحِينَها ١٤ بِتُحِينَها تِخْمِينِ ١١

يزداد مرهج غضباً فيخبط بعصاه ثانية (بس !!)

بعد مشهد العين نستعرض مشاهد من حياة الناس وأشغالِهم اليومية في المنازل والأرض والطاحونة وعلى الطريق.. تعبُّر عنها الفرقة التي تردد بالتناوب مع (نصري) وهي تؤدي الدبكة الجماعية بحيوية تتلاءم وموضوع الأغنية ومكانها وما يتطلبه من حيوية تظهرها حركات الخِفَّةِ المتناسقة، وهي من ألحان فيلمون وهبي:

نصري: / عَمْ تَغَزُّل عَمْ تَغْزُل تحت الثَّينة على جرُش البرُّ عل وك لاقيني الكورس: عَمْ تَغْزُل عمْ تُغْزُل . / (٢) نصري: عَمْ مَلْحَنه وحدة بكون سوية ونصير نحكي وُنحُكي بالسهريَّة

الكورس: عُ مطنَّحَنَة وحنَّدة..

نصري: عَ مطحنة وحدة...

واشحدُلي لي شحدة شي غنية الاتحاليني وحدي ستبكيني

الكورس: عمْ تُغْرُل عمْ تُغْرُل.

نصري: عم بتدور تلذور وتبحلكي عننا ع الخير المشرور من مطاحبً

الكورس: عم بتُدُور تَدُور..

نصري: عم يندور تدور

وانْ كان ما بينزور وْبيتْطُميا ماهي شْهُور شهور الْ بتُجافيني

الكورس: عمْ تُغْزُل عمْ تُغْزُل..

نصري: عمْ تَعْرُل عمْ تُغْرُل..

الأغنية في الأدب الرحباني متميزة بما تذخر به من غنى في كافة عناصرها – اللحن والكلمات والأداء.. يستمتع من يستمع إليها مستقلة عن العمل المسرحي الذي أُلفتْ من أجله ولكن الاستمتاع يكون أكبر وأعمق عند الاستماع إلى نفس الأغاني من خلال العمل. وفي كل الأحوال لم يترك الرحبانيان فرصة إلا واستخدماها ببراعة لتحميل أغانيهما أحلى المعاني وأقوى التعابير وأجمل الصور عن حياة الناس وعلاقات المحبة والتعاون بينهم وعن قدسية الوطن وترابه وجماله وخيره الدافق وعن حب العمل والاستمتاع به وعن الفرح والمسرة. ها هو المختار يغنني للطاحونة وخيرها المشرور وحيوية الرجال المنهمكين بنقل الحنطة والطحين والبرغل فيما تتغندر الفتيات وهن يغزلن الصوف تحت فيء شجرة التين، في صور لا تخلو من الإشارة إلى أيام الصيف لكي تجعلنا هذه الأغنية نشعر بالزمن وقد مر بنا من العيد الأول باتجاه الشتاء فالعيد الثاني!

# وتمر الأيام..

نجلا كباقي صبايا الضيعة تتلذذ مشوار العين يوميا مع أولى خيوط الضوء تستنشق نسائم الصباح الباردة الملونة بإيقاعات حركات الناس إلى حقولهم وأعمالهم وتُمتِّع ناظريها بلوحات الطبيعة الخلابة وألوانها الساحرة وتآلفاتها البديعة فتتحرك عندها مشاعر الغبطة والسعادة وتتذكر الحبيب الذي حنَّ له قلبُها وقد مر زمنٌ دون أن يسعد بلقائه هذا القلب الفتيُّ العاشق

فتنتطلق بأغنية فردية هادئة ولحن حزين (اللحن لفيلمون وهبي)، مخاطبة (طير الزعرورة) تطلب منه السفر إلى حبيبها وتسليمه صورتها والتحدث إليه:

/ يا طَيِرْ الزَّعْرُورة وَدِّيلُو هالصورة نجلا: عِلْقانِة شحرورة وقِلُو بالقفص عَ العين يا طير الزَّعْرورة.. / (٢) الكورس: يا طير اللِّي رايح صوب سنطوحُو رايح نجلا: ما طَلَّيْت تَـُزورا قِلُو لَيْش مُبارح يا طيئر الزَّعرورة.. الكورس: روح صوبو وحياتك وحياتك وحياتك نجلا: وْجِيلْي عُ جُناحاتُك شيى وردة زغيورة يا طيع الزّعرورة.. الكورس: وُما يِنْسِي الِهْدِيِّة قبلت ينطبل عنلتى نجـلا: وعدنسى بنتنورة وعَدْتُ و بُغْنِيَّــة يا طيئر الزَعْرورة.. الكورس:

نجلا التي تختلف عندها، كما هي الحال عند الآخرين، أيام الفرح والعيد عن الأيام الأخرى التي ينشغل فيها الرجال بأعمالهم وتدبيراتهم المتعلقة بشؤون الأرض والبناء والتجارة والأعمال، لم تكن تتوقع أن ترى شاهين كثيراً.. فهو من ضيعة ثانية ويتردد إليهم في مناسبات منها أعياد القطاف ومواسم القز وما شابه ذلك. مع أنها كانت تتمنى أن ترى شاهين الذي رأت فيه الرجولة التي أغرمت بها والشاعرية التي تتوق إلى مرافقتها والحب الكبير الذي تحلم به. في العيد الماضي، عيد الضيعة المحبّب إلى قلوب أهاليها غنّى لها شاهين وتغزّل بصوتها ووجهها النضر وجبينها العالي وضفائر شعرها الذهبي ولباسها الأنيق الناعم وقوامها الفاتن.. وهي بدورها غنّت لشاهين فكان العيد الذي (ملأ الأرض بالياسمين والحساسين)..

وما أن تهم نجلا برفع جرتها المليئة بماء العين إلى كتِفِها استعداداً للعودة إلى البيت حتى تحين منها التفاتة جانبية فترى شاهين وقد قرم من بستانه البعيد حالماً برؤية نجلا فكان له ما تمنى. حيًاها فرحاً بقالب غنائي منغم معبراً عن شوقه الكبير (الله معك يا زنبقة بالفَيّ) فتبدي نجلا الفَرِحة دهشتَها وتسأل بنفس الطريقة الغنائية (شاهين شو جابك ع ضيعتنا؟)

شاهين: ما فييش بهالعين شبرية ميُّ؟ نجلا: بنتسنقياك وبتضرَح مُوَيَّتُنا

تقدم نجلا الماء لشاهين فيشرب بمتعة وتلذذ.. فالتي روت ظمأه حبيبة لها في قلبه مكانة " كبيرة وتذكِّرُه بسعادة أيام مضتْ:

شاهين: بْتِنْدْكِتْرِي بالْعيد؟

نجلا: ينْدْكُـّر

شاهين: غناني وحكى ونبيدا

نجلا: بتندكّ ر

شاهين: وْصوتِك ضُوي بشرايط وْزيْنبة

وْغِمِرْ شَعْرِك هالمُدرَّى غيمِرْ

يا لَفُتِهَ الْ بَعْدا بُتِكُويني

وتُرُوح تِشْلُحْني عَ عيد العُمرُ

نجلا: وبعد هاك العيد شو عاد صار

لَمَّا رُجِعِتْ عَ ضَينُعُتَك شاهين

لا شالْ لوَّحْلكُ وَلا زِنَّسارْ

وْضَيْعْتَكْ كِلاَّ حَلا وْحِلْوِينِ ا

شاهين: غَمَـٰزت الشَّمُس دراج ضيَعبَـنا

وشيفتيك يا نجالا من الشَّمِس أحلا

حِلْوين في عِنا بنجيرتنا

وكل حِلْوِة بنشُوفُها نجيلا

نجلا: والمُخبِرُمةِ اللِّي خَدْتُها مِنتِّي؟

شاهين: جايي أناعَ عينن ضيعت كُنن

جايب، معي بَدالا لنَحِلُوتْكُن لوَحي فينُها اسالي عَنَسِ

نجلا: ولَـوَيـن؟

شاهين: رايسح

شاهين: لاحْكِينا نيحنا وَلا بيدرى حَدا فينـــا

نجلا: ولا بعد نتلاقى؟

شاهين: منبت الاقى بـُكراع قطف القرز لاقينا

نجلا: قُطنُف الحريـر؟

شاهين: موسيم الثقـــزّ

نجلا: موسيم النعيز فَطُف الحرير

# ويقفلان معاً بلحن يمتزج فيه الحزن بالحب والتفاؤل:

/ كُنْتِيْر كُنْتِيْر يا قَلْبِي كُنْتِيْر بَدَّكُ تِنْطُر مَوسِم الحَرير /(٢)

شاهين: غنرى عَ قَطْف القَرْ القِينا

نجلا: غَدِي عُ قَطْف القَرْ لاقِينا

اللقاء الشتوي الحزين، الذي قطع حلم نجلا وشكّها بجدوى حبها الكبير لشاهين وغرامه بها باليقين الذي صارحها به، انكسر معه قلبُها ولم يبق لها إلا الكتمان وطيّ قصة الحب البريء والعودة إلى الضيعة وجمالها وأهلها المتحابين المتعاونين والذين يحبون نجلا ويتفاخرون بها. هذا اللقاء الذي تم على انفراد لم يسمع أحد بما دار خلاله من حديث بين العاشقين إلا أن الفضوليين من فتيان الضيعة، ممن لا يروق لهم أن يروا شاهين، الغريب، وقد اختطف منهم حلوتهم، كانوا يراقبون من خلف الأشجار شاهين ونجلا ولقاء الغرام يجمعهما بعيداً عن الآخرين. ولما كان الاثنان قد تبادلا أغاني الحب في أعياد الضيعة فإن ظنهم بعلاقة الحب بين شاهين ونجلا قد ثبّته اللقاء.

#### يتحاور الرقيبان سبع ومخول:

- هايدي مبش نجلا؟
- هایدا مِش شاهین؟
- ومبدري شُــو قــــلاً ً
- الهيئة مِتَّفْقين!

تْعَا تَ نُخَبِرْ.. مين ما شَرِفْنا مِنْقْلِلُو:

نجــــلا حبت شاهينا

تعزف الأوركسترا لحناً تراثياً دون غناء (عبدو حابب غندوره وغيرا ما بدُو.. وهاي غندورة مغرورة وعلقانة بعبدو) يرافق تحركات الشابين الخبيثين سبع ومخول لنشر خبر الحب بين شاهين ونجلا بالهمس في الآذان محوِّلُين إياه إلى إشاعة بين الأهالي بقصد النيل من غريمهما شاهين وقد تخلل الموسيقا والتهامس نظرة من سبع لمخول وقوله: (ولَّعت الله في مشهر مرّح أراد المخرج أن ينهي به حالة الحزن التي تركنا فيها مشهد وداع نجلا وشاهين.

إلى الربيع، إذ ستبدأ مراحل التحضير لتفقيس القز، ننتقل عبر أغنية حيوية تُقدِّمُها نجلا الدلوعة التي يستجيبُ لل أوف، ما أن تقولها لمرة واحدة، صبايا وشباب الضيعة لتشكيل سلسلة الدبكة، أميرة المرح والسعادة:

زهْر الغَ صِدْرك لَيْلَكِي لَولا اسْتوى جِبْنا لكي	عَ اللَّيْلَكِي عَ اللَّيْلَكِي مُشْمُشْ بُعَلْبِك ما اسْتُوى	الشباب:
	عَ اللَّيْلَكِي عَ اللَّيْلَكِي	نجلا:
	عَ اللَّيْلَكِي غَ اللَّيْلَكِي	الشباب:

الأخوان رحباني يقدِّمان العمل الرائع على مسرح مدينة بعلبك الأثرية ضمن فعاليات مهرجانها السنوي.. وبعلبك مدينة مضيافة أهلُها يتحلُّون بالكرم والجود وبحبهم للفن أما بساتينها فالخير فيها دفَّاقُ وأشجار المشمش تتراقص أغصانها بأزهارها الليلكية اللون على ألحان عمالقة الفن. والشاعران عاصي ومنصور لا يوفِّران فرصة يعربان فيها عن امتنانهما وتقديرهما ومحبتهما لأية قرية على امتداد الوطن اللبناني الكبير فكيف إذن مع بعلبك المضيافة الضاحكة لضيوفها على الدوام:

نجلا:	خيــًال بـِـراس الـجـِـردُ	يبرْمَـعُ ويبِخْطْرْ بالْجِبردْ
	وسنةلت عن ليون اليورد	ردُّو وقـــالوْ لَـُـا َ كَـي
الشباب:	عُ اللَّيْلَكِي عُ اللِّيْلَكِي	
نجلا:	يا فَلُبْ يا فَلْبِي الحِلُو	يا طفلُ يا زُغُيرُ حلو
	روح اشْ تِكِي مِنتَك إلُـو	إلا النَّـــو لا تشاتك ي
الشباب:	عُ اللَّيْلَكِي ع اللَّيْلِكِي	
نجلا:	مُشْمُشْ بْعَلْبِكَ هالسنَنة	تُعوَقَتُ ع الحِلْوين سينية
الشباب:	/ مشْمش بعلَبك	
نجلا:	مشمش ب	للُبك أوف أوف أوووووف / (٢)
الشباب:	مشمش بُعَلُبَك	
نجلا:	<u>ھالہ ن</u> ـة	تُعَوَقَتُ عَ الحلُّوين سبنية
	بنتحللا دني بنتغبس دني	إنتي ضحكي وضلني ضحكي
الشباب:	ع الليلكي ع الليلك ي	زهر الْعُ صِدْرك لَـيْلَكِي
نجلا والشباب	ب: مُشْمُشُ بْعَلْبِك ما اسْتَوى	سولا استزی جبسا <u>ستن</u> ی
نجلا:	عُ اللَّيْلَكِي عُ اللَّيْلِكِ ي	زهـر الْ عَ صِدْرك لَـيْلَكِي
	مشمش بعلبك ما استوى	
الشباب:		لولا استوى جبنا لكي
نجلا:	مشمش بعلبك ما استوى	
الشباب:		لـُولا استوى جبنا لكي
نجلا:	عَ اللَّيْلَكِي عِ	_

قدّم الأخوان رحباني في أواخر صيف هذا العام (١٩٦٠) حفلاً غنائياً ضمن المهرجان الفني لمعرض دمشق الدولي أحيته الفنانة فيروز، التي كانت قد وضعت قبل فترة وجيزة ابنتها الراحلة ليال (١٩٦٠- ١٩٨٦)، وقد استهلّت السيدة فيروز هذا العرض بقصيدة الشاعر اللبناني الكبير سعيد عقل (سائليني يا شآم) وقد تضمن برنامج الاحتفال الغني قصائد أخرى من أجملها قصيدة (لملمت ذكرى لقاء الأمس بالهدب) من كلمات الأخوين رحباني وأغنية (بكوخنا يا ابني) للشاعر ميشيل طراد و(مشوار) لسعيد عقل وغيرها. جديرً بالذكر أن السيدة فيروز كانت قد اشتركت مع الأخوين رحباني في مهرجانات بعلبك وغيرها قبل أكثر من خمس سنوات من ذاك التاريخ.

تنتهي الدبكة الجميلة وتتوجه السلسلة خارجة من المسرح إلى الكواليس.. أما نجلا فقبل أن تترك الساحة يفاجئها صوت شخص قادم من خلف الأشجار فيجري بينهما حوار مُنغَم مفعم بالرومانسية كلمات ونبرات:

مرهج: صوتك حِلُو نَجْللا

نجلا: مرهج القلاعي ١١

مرهج: صوتِك حِلُو نَجْلا. تَلا مالماراعي

نجلا: من أيمتى مرهج بتسلمعننى؟.. من أيمتى بتلحب الغنانى؟

مرهج: من أيْمتي ١.. من عُمِرْ ضيَعني.. وبسُ صوتِك بسُّ بكُّاني من أيْمتي ١.. من عُمِرْ ناسيني.. من يوم ما كِنْتِ زُغيرة

وْلُوَّنْتِي هِالأرض بالزَّيْنِة

نجلا: مرهج يا هالصينًاد، مربى الحِرْشايات ومعاشر الدُّغلات

تاريك كنِنْت تَشُوف البِنْنَيَـات ١

مرهج: كِنْت شَـُوفِك تِكُبُري وتِحْلي..

كِنْت شُوفِك تِكْبُري وتِحْليَ

تُهلِلًي عَ البِحُفافي.. وُزِنَّارِك الدَّافي يبِرُقُص يلوَّحلي وُهِلِجُ فَوْق صُحْور، وخَلْف النَّسورة دُور

وِحِشْتي، لا وِحْشة الغابات مِتْلا وَلا الغروب عَ الحورات وَتَضل بدربي القمطة الْ عم تحلي

الحبلوة اللي تِفلى وتبغلى على قلبي

نجلا: مرهج.. شُو عَمْ ببِتْقُول يا مرهج ؟

مرهج: لو لا بُتِجي ويتُراقبي مرهج، والهوا متلج..

والدِّني ضْبابة.. وْعَ كَعْب شَي غَـابـة.. بيت وِجْنينُـة وبــوَّابـة

نجلا: مرهج إنت غلطان..

لا قَلْبِنا قَلْبِك ولا دَرْبِنا دُرْبُك

مرهج: أنا مبش غلطان

نجلا: وأنا ما بنحبتك

مرهج: لَيْش؟

نجلا: ليش ؟.. مين اللِّي بيعرف ليش؟.. بيريد ما بيريد هالقلب مبش بالإيد

مرهج: و شاهين ١٩ شاهين بتحبيه؟

نجلا بحزن: شاهين حبينتو .. جمعت وعُطينتُو .. قلبي شو بعمل فيه؟

مرهج: لَيْش؟

نجلا: ليش ؟.. مين اللِّي بيعرف ليش؟

هذا الحوار الذي ولّد حالة من الاضطراب والحزن عند نجلا له ما يبرره في ثقافة القرية. كما أن له دلالات كبيرة في سياق العمل الدرامي قصد المؤلفان من خلاله الإشارة إلى مفاهيم أهل القرى التي لا ترحم المنبوذ منهم ولا تعترف له بحقوقه كسائر شبان الضيعة.. فمرهج القلاعي شاب اختار الصيد مهنة فأبعده عن ساحة الضيعة وأهلها وحياتها وأصبح (معاشر الدغلات) و(مربى الحراج) ولم تعد له مواصفات فتيان الضيعة الذين يعملون في ضوء النهار يشربون ويأكلون معا ويعشقون ويخطبون ويتزوجون فتكون لهم منازل ومواسم.. لا بل تستكثر الضيعة عليه مشاركته إياهم الأفراح.. لقد فاجأ الجميع كلما حضر تجمعاً (مرهج القلاعي؟!) وأكثر من ذلك.. ها هي نجلا التي أتاها مرهج خلسة بعد لقائها الفاصل بشاهين، وقد غمر وجهها الحزن، يحاورها في حبه، ترد عليه بدلع مشوب بالتحقير، إذ هو مرهج الصياد الذي لا يعرف عنه أنه يهتم بالفتيات (تاريك كنت تشوف البنيات!)

ومهما كان السبب في تحول مرهج إلى صياد خارج عن الحياة العادية لأهل القرية فإن السيناريو قصد تسليط الضوء على شاعريته غير المعترف بها. مرهج الصعلوك صديق الطبيعة والأحراج والمغامر الجريء والقوي الفخور بعضلاته المفتولة وشخصيته ذات القوة والعنفوان يحتفظ بأعماقه بشخصية الفتى العاشق الذي يحلم كسائر الشبان بدفء الحب وببيت وبستان، فوحشته في دروبه الوعرة فوق الصخور وهروبه من الضيعة إلى الغابات كانت بسبب نجلا الصغيرة التي راقبها وهي تكبر وتحلى فكبر حلمُه بأن تكون حبيبته.

ولم لا وقلبه يزداد ولعاً بنجلا وجمالها الفاتن وغنائها الساحر.. حبه بريءٌ وشاعريتُه صادقة وحلمه بسيط ولكنه يعني كثيراً بالنسبة إليه (بيّنت وْجْنْيَنْنَة وْبُوَّابة).

ولكن مفاهيم الضيعة الرافضة للتسكع والصعلكة تجد عند نجلا الفرصة لتأكيد نبذها لمرهج (مرهج إنت غلطان.. لا قلبنا قلبك ولا دربنا دربك..)

وبالرغم من هذا الموقف فإن الشاعر العاشق الصياد والصعلوك مرهج أثار في نفس نجلا الحيرة والاضطراب (لَيش ؟ مين اللّي بيعرف لَيش؟ بيعريد مابيعريد هالْقلَب مش بالإيد).. وبديهي أن جمهور المشاهدين تأثر بهذه الشاعرية وهذه المصارحة من مرهج لنجلا فأعاد في نفسه بعض الاعتبار لهذا الشخص المظلوم!

الصعلوك في الأدب الرحباني إحدى الشخصيات المهمة والحاملة للكثير من الوظائف في البناء الدرامي. الروح الثورية في الثقافة الرحبانية، التي ترى في الاضطهاد الطبقي سبباً لانعدام العدل وبالتالي لما يحيط بحياتنا من مظاهر بؤس وفقر وتناحر وتمايز، تنعكس على تطور الحدث الدرامي من خلال شخصية الصعلوك، إذ تعيد تلك الثقافة حالة الشخصية وسلوكيتها المرفوضة من المجتمع إلى الشروط الظالمة التي كان صاحب الشخصية ضحية لها.. وانطلاقاً من هذا المفهوم ومن الخلفية الإنسانية للأخوين رحباني التي طبعت كافة أعمالهما فإنهما يعيدان الاعتبار لهؤلاء عن طريق توظيفهم لحل عقدة الدراما صانعين منهم أبطالاً سرعان ما يستحوذون على رضى ومحبة من قذف بهم من قبل إلى درك الانعزال. ربما كانت شخصية مرهج القلاعي هي شخصية الصعلوك الأولى في الأعمال الدرامية ولكنها اعتمدت مراراً فيما بعد لتنهي العقدة أو لتكون الجسر الذي يصعد على درجاته الحلّ الرحباني (ملهب المهرب في مسرحية "يعيش يعيش" والبياع في مسرحية "دواليب الهوا" وشحاد المدينة في مسرحية "المحطة" إلخ..).

شاعريَّة مرهج وحبُّه الصادق وقلبه الذي يخفق محبة لنجلا وتعلقاً بها لم تَحُلُ دون انكسار حلمه في نهاية أوصدت نجلا الباب فيها أمامه وهو خائب (لا قلبنا قلبك ولا دربنا دربك) وهي مذهولة وحزينة (بيريد ما بيريد هالقلب، مش بالايد!).. شاهين الذي تحبه لن يكون لها.. ومرهج الذي يحبها لا يمكن أن تكون له.. ولا بد إذن من قبول الواقع.. وليكن لنجلا أي عريس من شبان القرية أو القرى المجاورة وهم أيضاً مولعون بحبها ال

على الجانب الآخر.. شاهين، الذي تقدم به السن، يخطط للزواج والاستقرار وهو لذلك يستشير قلبه، بعد أن أبعده عقلُه عن فكرة خطبة نجلا التي يحبها، بسبب فارق السن بينهما:

شاهين: سَالْنا القلب شو بُتِطلْبُ قال بدُّو الحلْوة اللّي هيي سالْنا الحلِّوة شو بُتِطلْبُ قالبِتْ عمر لي علِّيـة

ننتقل مع هذا المشهد إلى الفلسفة الرحبانية في مكانة ودور الزواج والأسرة الجديدة في تكوين المجتمع عبر أغنية (عمر يا معلّم العمار)، فشاهين الذي يتهيأ للزواج لا بد له من بناء

(أوضة ودار) كي (يرتاح القلب بغيّنة) و تغزل البنية ذات الزنار خيوطها على عتبة هذه الدار.. بقي إذن أن يسأل شاهين عن معماري ماهر مثل ذلك الذي بنى (البيت اللّي مزيّر، والحارة الله خلف الحارة) وبعد أن يتساءل الأصدقاء (شو الظاهر فيها وما فيها ١٤) وينصحونه به (سليمان اللّي من ضبية) فهو شيخ المعمرجية الذي بنى كل البيوت (مافي بيت ولا علية إلا شفل سليمان اللّي من ضبية) ويذهب وقد إلى سليمان الذي يجيب بدون تردد (يكرم إيه). وتنطلق الأغنية الجميلة الوطنية يؤديها وديع مع الفرقة في دبكة حيوية وبأعلى صوت:

الفرقة: / عَمَرُ يا معلَم العِمار وعَلَي حارِتْنا عمرُ لي شي أوضة ودار بتعِمْرُ دِنْيتْنا / (٢)

وديع: عمريا معلم..

الفرقة: عمرً أيا معلم..

وديع: ياعبمار العبماريين دبرنا قَبل تشارين

الفرقة: ياعمار العمارين..

وديع: بنشي أوضه وعلليَّة ودار ينكُونُو شنبابيكُن جلوين

شيل حُجار وُحِط حجار وُعمر يا معلم العمار

الفرقة: عمرً يا معلم العمار..

وديع: عمرْ تَنْعمَرْ لِبنْنان وْيسْنان يُلُوِّن بِسْنَان

الفرقة: عمرتشمبر

وديع: سيخ تَ نُسيخ بِزْهُور بْوَرْد بْتِفًا ح بْرمان

تِحْلا اقْمار وْتِضُوي اقْمار وْعمر يا مُعلّم العِمار

الفرقة: وعمرً با معلمً العثمار..

وديع: عمر تَ نُعمَر لِبننان ويبعلى عَ النَّفيم البنيان

الفرقة: شمر تاسممر

وديع: هالْمرَة سيخ بزنُود بيقلُوب بعزم بإيمان

اشْقَعُ افْكار اخْلَق افْكار وْعمر يا معلّم العمار

الفرقة: وْعمرُرْ يا معلنُم العثمار..

وديع: وعمر يا معلّم العمار..

وسليمان من قرية الضبيّة اسم لمعماري تعرفه منطقة (زوق مُكايل) وما يحيط بها وصولاً إلى (عمشيت) ومازالت الأحاديث حتى اليوم عن مهارته والعمارات الأصيلة الجميلة ذات

الأقواس والقباب والقناطر العالية والمنحوتات التزيينية التي اشتغلها وأشادها مع فريقه من حجر لبنان الكلسي الأبيض. وهنا يُسجَّل أيضاً للرحبانيَّين واحدة من التفاتات الوفاء لأناس ذوي فضل أو لمناطق وقرى وبلدات تأكيداً منهما على الشمولية الوطنية في مسرحياتهم الشعبية.

أغنية شاهين أثارت شبّان الضيعة ظنّاً منهم بأنه يحضر نفسه قبل الموسم ليعلن خطوبته على نجلا، حبيبة قلبهم وهم يرفضون أن تكون لغيرهم (شاهين أحسن منا؟)، فهذا سبع يبتدع فكرة لعرقلة العرس (في عندي خطّة فرُجة).. فإن كان لا بد لنجلا من أن تكون لشاهين فليكن عرسهما باهتاً (بُديا سخلًى عرسين يطلُلُ ما الورهيجة):

سبع: هاه !! قرب تـ قلَك... روح تمرَّنْلي ع تيمة تقيلة ما يكون حدا فيه يُقيما ويوم العرس مُنشُلح القيدُمة بالأرض.. والرجّال يُقيدُما

**مخول:** ایه

هذا المشهد وما تلاه من حوار يشير إلى الرغبة الدفينة في نفوس شباب الضيعة لإبقاء حلوتِهم نجلا فيها.. تلك الرغبة التي لن تتحقق لأن مجتمع هذه القرى اتَّسم بشيوع المفاهيم التقدمية تجاه المرأة وحريتها في اختيار شريك عمرها فلا يفرض الأهل على ابنتهم عريساً أو يحرمونها من رغبتها في الزواج بمن تحب. سبع ومخول يظُنَّان أن العيد القادم على الأبواب سيشهد عرس نجلا وشاهين وهما لا يشكَّان في حقيقة تعلِّق الأمر بنجلا فقط.. حالة الغيرة والإحباط عند الشاب الخبيث سبع تركت له فرصة وحيدة للتعبير عن عدم ارتياحه بأن يحرُض مخول ويتفق معه على عرقلة إتمام العرس. والتقليد يشترط، كما قلنا، أن ينجح العريس بـ (شَيْلُ القَيْمِة) للاحتفال بالعريسين وإلا فإن (الْعرس بيوقَف ونجلا بتُرْوح بُلا عرْس. بُلا إي وي هما) كما شرح سبع للفتاة التي سنفتتح حفلة العرس. لذلك يسعى الخبيثان لاستبدال القَيْمُة المعهودة بواحدة ثقيلة أملاً بفشل العريس وإيقاف حفلة العرس. والزواج بدون عرس ملىء بالأغانى والهلاهيل والرقصات والدبكة والمبارزة بالسيف والترس لا يشفى قلوب الشبيبة ولا تكتمل فيه سعادة الحالمين. بهذه الطقوس الرائعة المرافقة لأعراس القرى يكتسب الزواج صفة القدسية التي تجعل من المؤسسة الأسرية رابطاً لا تنفصم عراه بسهولة... فبالعرس الذي تسجله ذاكرة الضيعة ويستعيده صداها في زوايا التفاخر ومنعطفات الأيام يتأكد الحب الذي على أساسه يقوم الزواج وتأسيس الخلايا الجديدة في مجتمع السلام والمسرة.

أما نجلا فإن لديها من الأسرار ما تتكتم عليه.. وهي ليست مضطرة منا للمجاهرة بأن الحب الذي يجمعها بشاهين ليس بالحب المثمر وإنما هو حبّ عذريٌّ أساسُه عشق الوطن ومَلء الأيام بالسعادة والجمال والفن وتكريس المحبة بين الناس.. وما سيكشفه العيد مختلفٌ تماماً

عن ظنون سبع ومخول وما نشراه من شائعات. وتبقى لشاهين مكانته الكبيرة في نفس الفتاة ذات الشخصية القوية التي ترد على سبع القادم إليها محاولاً النيل في حديثه من شاهين فأوصله جبنه إلى حالة من التلعثم والتردد بينما قابلته نجلا بعدم الاكتراث.. تتدخل الفرقة لتقدم لنا حوارية ثنائية تضيف بصورها مزيداً من الضوء على المفاهيم السائدة فيما يتعلق بالحب والزواج ومعايير القبول والرفض والاختيار. فالشاب الذي يتفاخر أمام إحدى الفتيات بقوله:

أنا أهنا وبوني لوز وسكر طَعُموني لوز وسكر طَعُموني لولا بطلُب ست الحسن بيعطوني عننا منزارع عَننًا ضياع ومُطارح ما بقى تساع أنا أهلي ربوني بدنيي بساتينا وساع

يجدها لا تهتم لترائه ورعاية أهله وهم كبار ملاك الأراضي فتقابله بالاستهتار والتمسك بأهم ما تؤمن به كشرط للزواج وهو الحب:

أنسا أهن لمن ربوني غ الخبرة والزَّيْ تُونة وُمِشْ رَح آخُد إلا شب كون بحبو ياعيوني نحنا ما عنا بساتين عبا دُوَّارة ياسُمين ما مِنْ أَمِنْ غير بالحب وُحاجي تَتْعَبُ يامسُكين

وضعنا هذا المشهد في جو القرية ومجتمعها بعناصره ومفاهيمه وفي مكانة الحب ودوره في حياة الناس وسعادتهم. فما شاهدناه وسمعناه من حوار وأغانٍ ودبكاتٍ وصور ببراعة فنية فائقة الإبداع أخذتنا عبر منحوتاتها ولوحاتها وفضاءاتها الرحبة إلى أعمق خبايا الذاكرة وحكايا التاريخ.

ويأتي الربيع.. ضيفُ لبنان العزيز يُسعِدُ بألوانه وألحانه أهاليها وجبالُها وبساتينها وشطآنها ولغبطته هو الآخر لا تراه يستعجل الرحيل فيمتد بحسنه وبهائه على حساب الصيف الحار باعثاً في نفوس اللبنانيين وضيوفهم المزيد من الفرح والحب والسعادة.

وأول ما يبشر به الربيع أخضرُ أوراقه الذي يأتي شجر التوت في طقدمته فتتسابق الغصون الطرية الغضَّة انبساقاً وكأنها تقدم نفسها بنزاهة وكرم لتكون طعاماً لدود القز الذي ينتظر الوجبات الطيبة يلتهما بشراهة تخال معها عشقاً يَسْعَدُ به ورق التوت مثلما يَسْعَدُ القز وهو منهمك يحضر نفسه لتقديم الخيط المقدَّس. في هذا الجو الربيعي الساحر يمتزج التعب بالفرح وتترافق مشاعر الاستمتاع بالأمل والتفاؤل وبالأحلام التي أقلُها البحبوحة.. فما بالك إن هي ارتبطت بالأعراس؟!

عبر الأغاني نستعرض مراحل العمل في دود القز الذي أصبح الآن جاهزاً لله (قطف) يتقاطر الأصدقاء من القرية المجاورة بأريحية ومحبة لله (عون) إذ نسمع من أحد رجال الضيعة نداء (عَ العون يا شباب عَ قطف الحرير) موجّها إلى جميع الأصدقاء في حارات الضيعة وبساتين أصدقائهم من الضيعة الجارة معلنا البدء بموسم القطف الذي يسعد به المتعاونون وقد راحوا يجمعون شرائق الحرير بهمة ودقة وفرح لساعات طويلة يتخلّلها الغناء والرقص والدبكة وتبادل أجمل عبارات المودة والسعادة بالخيريتدفق ذهبا أبيض.

يبدأ المشهد بصرختين متبادَلتين من نجلا وشاهين تَعْبُران الوادي ويرتدُّ الصَّدى مُرجِعاً معه الجميلَ من الذكريات:

نجلا: شاهیــن شاهین: نجــــلا

بشوق بالغ ينتظر كالاهما الآخر متذكّرين آخر حديث بينهما عند العين (بُكْراعَ فَطُفُ النَّرَ لاقينا) وهما يعلمان بأن موسم القزلن يكون عيداً بدون أغانيهما الجميلة.

ويُسرع الشباب والصبايا تلبية لطلب جامعي القز.

اللحن الذي اختاره عاصي لأغنية قطف الحرير أحد الألحان التي تظهر فيها البراعة المبكرة لهذا الموسيقار الكبير الخالد. فالد (ألليغرو) الذي تقاطر معه القادمون للعون من كل صوب صور بنجاح حالة الانهماك التي أمنت القالب الذي مر الزمن من خلاله، إضافة إلى تسلسل كلمات الأغنية الرائعة بؤديها نصري ووديع وصباح ببراعة وعذوبة وسرعة واختصار مما جعلنا نقبل بسهولة الانتقال السريع إلى تجهيز المحصول ومحرضه على المشترين. قدرة خلاقة عند العظيمين عاصي ومنصور وعند المخرج أيضاً، ومهنية نادرة في ذاك العصر أحدثتا دوياً في عالم المسرح الغنائي العربي الوليد وارتقت بالمشاهد والمستمع العربي إلى مستوى عالى من الذوق الرفيع والتفاعل مع الحدث الدرامي إلى درجة أصبح من الصعب على المسرح الغنائي الرحباني أن يقدم أعمالاً أقل إبداعاً. لقد خلق هذا العمل بالذات مُشاهداً يطالب المبدعين بالجيد فقط ولا يقبل دون ذلك. وقد اعترف الرحبانيان بما أحدثاه من ثورة في عالم الإبداع الغنائي المسرحي وعلما وأقراً بأن عليهما فعل الكثير من أجل الاستمرار في كسب رضى مشاهدين متميزين بالثقافة العالية والحس السليم والذوق الرفيع.

الجوقة تغني: / عُ الشَّيْحِ القَرْ ياطَيْر اللي بالحُتْلة والجلوة تَعْني: / عُ الشَّيْحِ القَرْ ياطير والمؤسم عبر والمؤسم والمؤسم والمؤسم عبر والمؤسم عبر والمؤسم عبر والمؤسم عبر والمؤسم وال

فديدان القز، التي سكنت منذ أسبوع زوايا التفرع في أغصان الشيح البنية اللون والعارية من الورق وعملت بنشاط وهِمَّة في حياكة الشرنقة البيضاء، أكملت عملها الآن وقد حبست نفسها في الداخل ضحية لإسعاد الناس بحرير تبتهج برونقه القلوب. وهاهي الشرائق تملأ عيدان الشيّح والوِزَّال مكونة لوحاتٍ خلابةً ومناظرَ بديعة ستستمتع الأيادي الناعمة بالتقاطها

برقيَّة وحنان واحدة واحدة ثم تتراكم في الأطباق لتأخذ طريقها إلى ساحات التشميس أو مراجل التسخين فالتجفيف فأكياس الغلَّة بانتظار التجار.

والجوقة هنا تحذر الطيور من الاقتراب من القز المنشور والذي يفريها ببياضه الناصع.. وتجنباً لحملات الطيور المخربة يصنع أصحاب القز تماثيل بسيطة من الأغصان والملابس (فزّاعات) توهم الطيور بوجود أشخاص قرب القز فتخشى الاقتراب.

غناءً جميل تتوافق ألحانه مع إيقاعات الحركة وتواتر العمل وتزينه ألوان الوجوه تنبض بالحياة والقز الأبيض سعيدً بالأكف التي تحتضنه بحنان وكأنك ترى الفراشات داخل الشرانق تشارك القاطفين فرحتهم وتتراقص على أنغامهم العذبة.

المختار: شوفوعُ العالي..

الجوقة: هالله..

المختار: موسيمنا الغالى..

الجوقة: هالله..

المختار: وتلوح قبالي..

الجوقة: هالله

المختار: غمار الحرير والنَّقَالِة خَلَف النَّقَالة

الجوقة: غُ الشيئح القرَّ باطير اللِّي بالحَقْلة

والمؤسم عبز والحباوة نقلبة نقله

شاهين: ألله يعافي كن

الجوقة: أهــــلا..

شاهين: جينا نساعد ڪن

شاهين: ونْغننَّى معنكن

شاهين: بْقَطْف الحرير ما بْعُمْرو مُنْحُمُل تِقَلِّه

الجوقة: غُ الشَّيْح القرَّ

نجلا: اليوم الحبايب عنًّا والملقى طايب عنًّا

والسكُّر دايب عِنَّا

ولبس الحرير بتشوقو شو بيلبقلي

الجوقة: غُ الشِّينْ عِ الفَّزِّ.. (٢)

تصل إلى نظر الرجال إطلالة وفود التجار قادمين من بيروت لشراء الحرير:

جوقة الرجال: طللُو الشيراية

المختار: لاق وهن

جوقة النساء: وصلُوا الشرَّاية

المختار: حاكُوهـــن

جوقة النساء: / أهلا وسهالا بالشرّاية الحرير محسن للغاية (٢)

**جوقة الرجال:** أبو حمزة.. أبو حمرة...

جوقة النساء: أهلا وسهلا بأبو حمزة

وبعد تبادل عبارات التحية والشوق، كلاماً منغمًا يعرب أبو حمزة، وقد تلألا القز أمامه، عن إعجابه وقراره شراء الموسم كله:

أبو حمزة: بُدنا كلِّ المُوسيم

الجميع: تِك رم

أبوحمزة: كِل شي مُجهَّز؟

الجميع: تِكُلُرم تِكُلُرمُ

أبوحمزة: يعنت و؟

الجميع: بعننا

ويبدأ عد أكياس فيالج القز ووجوه أصحابه تفيض بالسعادة والفرح دون أن ينسى من يقوم بالعد ذكر كلمة (البركة) التي تفيض شكراً وامتناناً للمعطي الكريم. أما أبوحمزة فلا يخفي رضاه الذي لا يكتمل دون الحلويات هديّة الموسم (الحلوة الجورية) يقدمها المضيفون بينما يطالبه المختار بـ (ردّة حلوة بينروتينة)

ويبدأ الاحتفال بالموسم بحضور التجار.. لقد أراد الرحبانيان الإشارة باعتزاز إلى حُسن العلاقات بين أهل المدينة، ملوك التجارة، وأهل القرى، ملوك القز، عبر السهولة والنعومة في إنجاز عملية الشراء وكذلك من خلال جو الفرح الذي أعقبها وقد امتلأ بالأغاني والدبكة والرقصات الجميلة.

كم هائل من المعاني تحمله الوصلة الغنائية التي تتالت بمواويلها وأبياتها وحوار المغنين مع الجوقة. لقد جاء وقت الراحة والاسترخاء بعد عناء ومحصول وخير دافق. تفتتح الاحتفال نجلا ببيت:

أوف أوف أوف أوف يا وردة مِن فَوق العَين هادي بزرارك هادي ويا عَيْن النُفَوقِك وردة قَوِّي نَبْعِك بِزيادة

هكذا هي الأمور في شعر عاصي ومنصور حين يمتزج غناء الفرح بالصلاة.. الصلاة للأرض كي تزيد من تدفق مائه الطيب.. والصلاة للأرض كي تزيد من تدفق مائه الطيب.. والصلاة للمواسم استزادة لوافرها الذي يبعث السعادة والمسرة في النفوس.. أليس هذا ما يتمناه الناس الطيبون لأنفسهم وللآخرين!!

أما شاهين، الضيف والصديق والمحب فلا يخفي فرحته بتوفيق أحبائه، فينشد مواله البدوى:

سَقَى الله يومْ بِتَّصيرو لِنا قُرابُ وُنِمُلي مِن مَنابِعُكُن لِنا قُرابُ مَ تُقولو لِنا أهلُ وُلِنا قُرابُ وْبَعُدُن طَيَبين وْبالحَياة

يا بـاي.. يا بـاي..

تُتْبِعُه نجلا بموال من نفس النمط تُظْهر فيه براعتها وقدرات صوتِها القوي ونَفسَها الطويل:

حِلُو يامن بأرْض الدَّارِ خَطَّيت عَلَى ذَبْحي حِير ْعَ وراق خطيّت وإنبت يا من بسُود العين خطيّيت الْحَبيس الْ طُول عِمْرو ما خطي

يا ويل ويلي يا ويلي..

# يجيب شاهين مخاطباً الليل بموال لبناني:

/ يا ليل يا ما فيك غَنَيْنا زرعنا الحكي الطيَّب حَوالينا /(٢) نصلِّي لَضِحْكِة نَصْلِّي لَضِحْكِة نِسْفُق الحَلا مَن دْمُوع عَيْنَينا نصلِّي لَضحْكِة نِنْدُر السَّهرة نِسْفِي الحَلا مَن دْمُوع عَيْنَينا يا باي يا با.. نصلِّي لَضِحْكِة نِنْدُر السَّهرة نِسْفِي الحَلا مَن دْمُوع عَيْنَينا أوف أوف.. غَنْونك..

# وينتقل من الموال إلى أغنية من تلحينه وكلمات الأخوين رحباني:

أخَـدونـــي وْرِمْيــونـي وْرِمْيــونـي وْعُ آخِـرْ دِنْيِي جابوني وْعُ آخِـرْ دِنْيِي جابوني وْمُا بعرف وَين شْلَحونيعيْ ونلِك

الجوقة: عَيْـُونـِك أَخَـدونـي..

# من أجمل ما قيل في الغزل الغنائي:

/عيُونِك يا بُحيْرة مَيَ وردُ وُزنْبَق غَمْزاتُن مرَّة بِيْحِنُو غَمْزاتُن /(٢) مرَّة بِيْحِنُو شُويَ فَمْزاتُن /(٢) خايفُ دَخلُكُ لَيَنْسُوني وإغْرَقْ بالمَيَ وينْسُوني عَيُونِك...

الجوقة: أخدوني ورمْيوني...

وديع: / عثيونيك يا حَدَ السَينَف وِمْدَهَّ بِغِنَّ يَّة مرَّة بِيْكُونُو صَيَّف مرَّة فِيهُنْ شَتْوِية (٢) ما دامُن رِضيْو وْحَبُّوني لِشْ تَ بالآخر جرحوني عيْونيك..

الجوقة: أخدوني ورميوني

لا شك بأن الأغنية موجهة لنجلا حبيبة قلب شاهين وهو يرى جمالَ الحياة في وجهها البريء وعينيها الساحرتين اللتين ساحتا العالم به ثم تركتاه في هُيامه عاشقاً كسير القلب!

الفرقة تنتبه إلى أن الاحتفال بدأ يأخذ منحى المعاناة الشخصية بين الحبيبين نجلا وشاهين فأرادت، احتراماً للضيوف، العودة إلى جو العيد الكبير.. موسم الحرير (:

الجوقة: وانْ كان بُدَّكُ تِعَشْنَق تَــاجِرْ بالحَريــر والعِشْقُ يا عينني بــدُّو مـال كُـتيــر

هذه الأغنية فولكلورية خفيفة معروفة قبل المسرح الرحباني وقد رددها المحتفلون بأعراسهم ومواسم القز.. أعاد عاصي توزيعها دون الابتعاد عن النغمة الأصلية وقد أدتها الفرقة مع نجلا ممهدة بها لأغنية من تأليف منصور أضافت بلذة كلماتها ونعومة لحنها متعة للعيد والضيعة وضيوفها.

نجلا: ناسي يا حبيبي شـُو رِحْنا مشاويرْ بعبنك يا حبيبي.. كتير كتير كتير

الجوقة تردد: وإنْ كان بدك تعشق..

## وانتقال فوري إلى أغنية تفيض نعومة وأنوثة شيقة:

نجلا: كيفُ ما بعُملُ تعبانة ويْنُ ما بِقُعُد فِزْعانة اللهُوا شُو قَليل الذوق بينطيرُلي فِسنتاني بينطيرُلي فِسنتاني

الجوقة: كيف ما بعثمِلْ..

نجلا: / لبسنتِ الفستان الحرير حلُو كُتير كُتير كُتير (٢)

بس ْ كيف ما بُعْمِل بيطير هالفستان مربَّاني

بس ْ كيف ما بُعْمِل بيطير هالفستان مربَّاني
هالفستان مربَّاني

الجوقة: كيفْ ما بعْمِلْ..

نجلا: / فستاني من وراق الورد مُسوَّسح الساحل والجرد / (۲)

يلبُسو يعِزَ الْبرد وْيبْقَى مانيش يردانه
يلبُسو يعِزَ الْبرد وْيبْقَى مانيش يردانه
وْيبْقَى مانيش يردانه

الجوقة: كيفْ ما بعُمْمِلْ..

نجلا: قالبي يا فِسْتَان علينك رَقْصو الِقَالوب حُواليكُ / (٢) انْ ضَلَّ الهوا يَعْمُل هيك رَح ضبِنَك بالبِخْزانِة انْ ضَلَّ الهوا يَعْمُل هيك رح ضبِنَك بالبِخْزانِة انْ ضَلَّ الهوا يَعْمُل هيك رح ضبِنَك بالبِخْزانِة

رَح ضبئك بالخِنْزانِة

الجوقة: كيفْ ما بَعْمِلْ.. نجلا: كيفْ ما بَعْمِلْ..

تدعو نجلا أبا حمزة ومرافقيه لرقصة الحرير.

ما أجمل هذه الأغنية التي عبرت فيها الفتاة نجلا عن حبها للحرير والفستان الحريريّ تتراقص أطرافُه الرقيقة وقماشه الناعم على قدّها الرشيق فيزداد كلاهما حلاوة وإعجاباً بالآخر ولكنها لم تخف حَرَجَها من مداعبة الهواء ونسائمه الفضولية التي تحاول أخذ أطراف

الفستان على أجنحتها فتتُتعِبُ نجلا الخجولة وتفزعُها.. أما الجوقة فلم تكتف بالموسيقا الآلية ترافق أصوات الشبيبة بل أضافت عنصراً جمالياً يُسجَّل إبداعاً آخرَ وليس أخيراً للمدرسة الرحبانية تَمتَّل باستخدام إيقاعات الكفين بتصفيقة سريعة توافقت مع اللحن إمعاناً في وصف حالة الفرح الجماعي. التصفيق المنعَّم صاحبَ أغان أخرى واستتُخدم وسيلة للتصوير الإيقاعي في مسرحيتنا الرائعة.

أما التاجر أبو حمزة وجماعته فقد قاموا إلى الساحة وسط تشجيع الشبيبة يؤدون الرقصة الرجالية الذي تحولت إلى دبكة تليها رقصة بالمناديل الحريرية على لحن أغنية (طار الحرير طار)، يؤديها شاهين والجوفة بمصاحبة الموسيقا ترافقها إيقاعات الكف السريعة وأهازيج الفرح، فاللحن الأساسي يبدؤه الزَّمْر القصبيِّ فالأكورديون فالوتريات فالأوركسترا مجتمعة دون أن تتوقف (زقفة الكفين)

رفً عُصافير طار / (٢) عَ سُياج السدَّار طار عَ شُرانِقْ تِضُوِي وتِصْفَرُ مِنْ قَصَب نَهْري مِسْمَرٌ / (٢) بُشينح وُورَّال مُعْلَلْقَهَ / (٢) العيد فُراشات زُغارُ الفتيات: / طار الحرير طار الفتيات: يا ورد منزوزق يا زنبق شاهين والفتيان: / ع التُوت العالي المخْضر عَ طُباق تُدور وْمحْبُوكِة عَ طُباق تُدور وْمحْبُوكِة الفتيات: / وِخْصاص القَزِّ مُعْلُقَة ومن التُوتِة للشرَّنَقَة ومن التُوتِة للشرَّنَقَة / طار الحرير طار ( / (٢)

شاهين والفتيان: /غ التُوت العالي.. الفتيات: وخُصاص الفَزُ..

وأخيراً وبالتبادل مع شاهين مكررة:

/ لَـوَّ خُيا حريـر لِفَ الدَّنْيِي وْطيـر / (٢) لَـوحْ لَـوَّ لَـوَّ لَـوَّ لَـوَّ لَـوَّ لَـوَّ لَـوَ

ياحرير ١١...

بانتهاء مشهد الحرير والموسم وتسويقه ينتهي الفصل الأول من المسرحية بعد أن يكون خير الأهالي ظهر في القرى التي جنت ما زرعت الأيادي الطيبة.. هاهو المختار يدخل بيت العروس نجلا يَطْمَئن عن الحال والتحضير للعرس إذ يرينا هذا المشهد، بعد مقدمة جميلة مستقاة من اللحن الأساسي، يرينا شباب وصبايا الضيعة وهم منهمكون بتحضير كل مستلزمات العرس والحفلة والرقص وحلقات الدبكة مستعرضاً المزيد من صور الفرح والبهجة التي عادة ما تسبق وصول العريس والعروس، والفصل الثاني..

مختار الضيعة في الدراما الرحبانية عميدُها والأب الروحي لأبنائها بكل ما تحمله الكلمة من معان سامية وما تتطلبه من رعاية واهتمام. لهذه الشخصية مكانة غاية في الأهمية في تطور الحدث الدرامي ولا بد لهذه الشخصية الإيجابية من التخصيص بأجزاء مهمة من السيناريو تلائم حاجة الدراما إلى تداخلات وحلول ثانوية وحل نهائي للعقدة الأساسية، ما لم تُسند هذه المهمة إلى شخصية أخرى مساعدة.

كثيرة هي الحالات التي اعتمد الرحابنة فيها على الفنان الكبير نصري شمس الدين للعب هذا الدور الذي يتطلب مهارة من نوع خاص ومواصفات شخصية برع في تقديمه الفنان القدير الذي رافق الرحبانيين في عمليهما مع الفنانة صباح (موسم العز ودواليب الهوا) وفي أعمالهما الأخرى مع فيروز حتى وفاته المبكرة على خشبة المسرح في الأردن عام (١٩٨٥) فكان المختار الذي أحب أهل ضيعته وأخلص لهم وساعدهم بحل مشاكلهم والتوفيق بينهم إن حصل خلاف في قضايا إرث أو حب أو ما شابه ذلك وأحبوه ووثقوا به وتلذذوا بحكاياه وطلبوا حكمته والتزموا بما توصيًل معهم إليه من اتفاقات.

هنا، في موسم العز، وبالرغم من وجود أهل نجلا إلى جانبها قبل العرس وخلاله فإن دور المختار كأب روحي لنجلا يظهر في جميع المشاهد اللاحقة:

المختار: كِلْ شي تُحضر؟

الجميع: كُلْ شي تُحضر

المختار: كل شي تُجهَّز؟

الجميع: كلُّ شي تُجهُّز

المختار: أكلْ عُملتو كفاية؟

النساء: النساء:

المختار: النسوان تُشهِّل بالكِيَّة

النساء: الكبّة خلاصت ما بقى إلا نجيلها

الجميع: أهلا وسهلا.. أهلا وسهلا.. أهلا أهلا

الرجال: وأيا ساعة بيوصل العريس وأهلوا؟

الجميع: العريس وأهلو العريس وأهلو؟

المختار: العريس وأهلو.. ما بقى إلا يوصالو

الجميع: أهلا أهلا وسهلا.. أهلا وسهلا.. أهلا أهلا

المختار: هيَيْتُو القينمة ؟

الجميع: هيئَيْ: ا

المختار: وينن الدَّبنيكة ؟

الجميع: بالساَّاحـة

المختار: وينن السئيف ؟ وينن الترس ؟

الجميع: عُ سنالاحُن تَحْتِ الإشارة

المختار: والعسروس زَيَّ نُنْسوها؟

النساء: نجلا العروس رُفيْقاتا الصَّبايا عَمْ بيحَنُّوها

هنا تطلع الفرقة باللحن الفولكلوري (زفّة العروس) وهو لحن لا يخلو منه عرس في شرقنا يعتمد الدفّ والصنج والزّمر بشكل أساسي ويأتي بقالب المارش البطيء تتمختر العروس ووصيفاتها والموكب على نوتاته الهادئة (وتمختري يا حلوة يازينة).. تنتقل بعده الفرقة الموسيقية لتعطينا (لحن المناديل) الجميل والمليء بإيحاءات الفرح وهو محوَّر عن اللحن الأساسي للمسرحية لا يلبث أن يعود إليه وقد انطلق الشبيبة إلى الرقص والدبكة والأهازيج والزلاغيط والإيقاعات الملونة بالتصفيق وخبطات الأرجل، إيذاناً ببدء العد التراجعي.. فما هي إلا ساعات ويظهر موكب عريسنا القادم من الضيعة الجارة والتي يربطها بضيعتنا الكثير من الود وتسود بين أهالي الضيعتين روح التعاون والمحبة التي ستكرسها القربي (ضَينُعتنا صارِت ضينُعتنكن).

لم يجهر السيناريو باسم العريس حتى الآن، ربما عن قصد أراد المؤلف أن يترك لنا حرية التخمين، فتسلسل الأحداث أشار بما فيه الكفاية إلى انتفاء فكرة الوصول بالحب الكبير بين نجلا وشاهين إلى زواجهما.. العريس إذنْ شخص آخر غير شاهين ال

أما سبع فما زال الغِلُّ في صدره يأكله، كان العريس من كان طالما أنه ليس من الضيعة نفسها.. فكم من الصعب عليه وعلى أصدقائه أن يروا نجلا وقد زُفَّتُ إلى خارج الضيعة فما عادوا يرونها ويستمتعون بطلَّتِها الغالية وجمالها وصوتها العذب.

ها هو يتسلل إلى بيت العروس ويدعو الفتاة التي ستقدم الاحتفال مُنذراً بالشُّؤم (مش رح يطلبُع عرس مُليح) انطلاقاً من يقينه بأن العريس (شاهين!) لن يتمكن من القيامة التَّقيلة (من قبلُن يااهلُ العريس، قيموها ان كنتو شجعان)!

ويعلن شباب ضيعة نجلا وصول العريس وأهله وأصدقائه فيحيونهم ويتقدموا لاستقبالهم فاتحين الأبواب مرحبين ومهلِّلين بينما يهتف مرافقو العريس:

حيــا الله يا هـوه.. عريسننا يا زيننة كلّ المحاضر هــاي وتبدأ زفَّة العريس بتقدم الموكب وعلى رأسه شاهين السعيد بعرس نجلا وبالعريس (عبدو) صديقه وابن قريته مؤدياً مع المجموعة أغنية (طلَّعني درجة درجة) وبقالب المارش البطيء أيضاً وكلمات جميلة تذكِّرنا مع طريقة الغناء بما يسمَّى "عراضة شامية" إذ لا يتعدى الغصن الذي يقوله المغني البيت الواحد يردد موكب العريس البيت الأول منذهباً بعد كل غصن جديد:

تَ نُوصِلُ عَ السِدُّارِ / طلُّعنى درْجة وْدرْجة شاھين: طلُّعنى درُجة.. / (٢) جوفة العريس: فيها الحب زرار دارك يا حِلْوة مَرْجة شامان: طلُّعنى درُجة.. جوفة العريس: وفرجة هالزنسار فررجة فستانك فررجة شاهين: طلُّعني درُجة.. جوقة العريس: كَرْجِة الصَّيَّادِة كُتار يا حِلْوة كرْجِة كرْجِة شاهين: طلُّعنني درْجة.. جوفة العريس: نْفَطِّفْ ورد نْلَمْلِم فِلَّ / خَلَيْنا بْهَاللَّيْلُ نْهِلَّ شاهين: خَلِينًا بُهاللَّيْلِ.. / (٢) جوقة العريس: بَلْکی شیری نَجْمِه بِتُطِلَ بِتُناخِدُنِها مِشْنُدوار شاهين: طلعنى درجة.. جوقة العريس: طلُّعنى درُجة.. شاھين: طلُّعنى درجة.. جوقة العريس:

هنا تبدأ نساء أهل العروس بالهلاهيل التفاخرية (إي وِي هـا..)

#### يتبعها إنشاد إعلاني لأهل العريس:

نحناجينا أهل العريس: مين ضيئيا جينا لضيعتكن ناخُدْ عروستْكُن جوفة أهل العروس: أهـــلا وســهـــلا عــر وسيتنــــا تُ تُروح لُضيعِتُكُن ناطرة مجيبتكن بنينالا عليه جوفة أهل العريس: فْرَشْنْنالا الدَّرْب زُهور ببقل لوبنا بدا تنزور منتعثملها عبدية منشان ننودعها جوقة أهل العروس: نِحْنا فَرُفطُنا عُناقيد تَ ترُوحِ بُفِرْس وْعيد وقتلوبنيا ممنهيا والشبيبة عم تتبجمع البننيات عم تطلت سبع ومخول: حطو هالقيهمة بالأرض تَ نُقِيمًا والضيعة تِقْشُع

## مُقدُّمة الحفلة من أهل العروس:

شكُعِة الحرير، وُمَعُرِمُةِ الحرير، للشَّب القَوي الديرير، الشَّب القوي الديرير، الشَّب القوي الديرير الدُّب الأرض يا أهل العريس، مُنشِلُح القَيْمِة بالأرض والزَّيْنِة ببتْعِمّ والنَّيْنِة ببتْعِمّ والشَّبَ اللَّي أَقُوى الكِلَ الدُّ بيقيم القيَيْمِة وُمُعُرمُةِ الحرير وُمُعُرمُةِ الحرير وُمُعُرمُةِ الحرير

هذه المقدمة دعوة للعريس (عبدو) لامتحان قوته..

سبع، الذي يعرف كم هي ثقيلة تلك القيمة التي اعتمد تدبيرها في خطة لإيقاف العرس نكاية بالعريس (الغريب)، متأكد بأن عبدو، وقد خبر قوته سابقاً في قيمة أخف وزناً، سيفشل وستنجح خطته الخبيثة.

في العديد من المسرحيات الرحبانية يأخذ فيلمون (سبع) ومنصور (مخول) أدوار التهريج أو التخريب. ومما يشهد على التواضع لدى منصور الرحباني أنه كان يمثل دوماً أدواراً صغيرة ثانوية في الأعمال التي ألَّف حواراتها وقصائدها وأغانيها واشترك في وضع ألحانها ضارباً مثلاً يندر تكراره في التواضع ونكران الذات ومبادىء العمل الجماعي وفي الإخلاص لجوهر العمل الإبداعي، ولم يكن عاصي أقل تواضعاً من منصور.. فها نحن نراه مشاركا في عمله الرائع كممثل يكاد يقترب من الكومبارس في دور صغير يطل على جمهوره لبضع دقائق بشخصية (أبو حمزة) ولهجته البيروتية ورقصته مذكراً معاصري والده بشخصيته الطريفة المرحة التي كانت تمتزج فيها القوة بالظرافة. وإضافة إلى هذه الحقيقة فإن الرحبانيين كانا حريصين على فسح المجال للآخرين ممن يود إظهار قدراته الشعرية أو الرحبانيين كانا حريصين على فسح المجال اللآخرين ممن يود إظهار قدراته الشعرية أن ينال هذا من الوحدة الفنية في العمل الدرامي.. ويرد ذلك إلى ما عُرف عن معظم العاملين مع عاصي ومنصور من بدايتهما من انضباط وحرص على الالتزام بالديسيبلين ضمن إطار بيئة نموذجية للعمل الجماعي.

سبع ملمِّحاً ومتستراً على فعلته: ما شا الله ما شا الله.. ما شا الله.. بيقيم القلعة !!

أهل العروس: قَـرُبْ ياعبدو قبيما

أهل العريس: يا الله ياعبدو ياالله

الفتيان: فَربُ قِيْما

الفتيات: قَـرَبْ قييْما

الفتيان: يا الله ياعبدو ياالله

الفتيات: يا الله ياعبدو ياالله

يقترب عبدو فيما تتوجه إليه الأنظار والجميع، ماعدا سبع ومخول، يأملون بقدرته على رفعها إرضاء لشروط العرس والفرح. لم يتردد سبع بإبداء علائم الشك وابتسامة ساخرة على وجهه الحسود.

ويفشل عبدو فوراً.. فلم يكن له من الهمة والقدرة ما يمكنه من تنفيذ المطلوب، ربما لأنه أطال السهرة ليلة الأمس في بيته مع أصدقائه وأهله تغمرهم السعادة والفرح فلم ينل من الراحة القسط الكافي:

أهل العريس: شُو ياعبدو ؟

الجميع: شُـُو ياعبدو ١١٩

عبدو: تَعْبان شَوْيَ

أهل العريس: شُو ياعبدو؟

عبدو: بطللُب فرصنة لنبكرا

وهنا يطلب أهله تأجيل العرس لليوم التالي فيرفض أهل العروس وتعلو صرخات الاحتجاج وخاصة من سبع ومخول (ما بينتأجل ما قاموها مافي عرس) وأهل العروس من جهة ، وأهل العريس (بَدُو يبتلُ جلّل) من جهة ثانية ، لولا التدخل الإيجابي للمختار ، فهو ساحة الأمل عندما تضيق الصدور:

المختار: يا أهلُ الضيعة.. عبدو طالب فرصة لُبُكُرا..

لَيْشْ نْخْلَنِّي نجللا تُروح بْلاعِرْس وفي بْقْلْبا جروح

خَلَيْنَا لْبُكْرا، بِمُكن عبدو ينْجِحْ

وِمْنَعُمِلُها سكْرَة وبْهالعرس مُنفُرح

شباب من أهل العريس: بتنجرب بُكرا يا عبدو؟

عبدو: بُجربْ بُكُرا

أهل العروس: خَلتُو العِرس لْبُكْ لِرَا

المختار: ومُنْبِعُـ (مُكُنُن تِـرْتَاحِو بُهاللَّبُلَّةُ عِنيًّا

أهللا وسكهلا وبكرا منبفرح ومنبتهنا

وهنا تختلط المشاعر وتتلون الوجوه، ما عدا سبع ومخول فقد ملأت علامات المقت وجهيهما، بألوان امتزجت فيها الخيبة ببقايا الأمل في ألا تضيع فرحتُهم وتحضيرُهم سدى فيُقتضى الأمر بلا عرس تفرح به القلوب وتسعد به حلوة الضيعة نجلا التي تمناها لنفسه كل واحد من الشبان وهاهى تتعرض للإحباط والخوف مما يخبئه الغد.

يغادر الجميع صوان الدار والأوركسترا تعزف اللحن الحزين بقالب مارش الخروج البطيء بينما تبقى نجلا قريبة من القيمة تنظر إليها بحزن وحقد عليها:

نجلا:

نجلا:

لَو كَنْتِي شُويَ كَنْتِي شُوسِعَ الْقَلَيْلِة

وِتْكُونِي أَخْفَ شُوْيَ كَنْتِي

تْركْتَيْنِي أَنَا رَوح بْسَبَيْلِي

بَدُكُ رُوح مَكْسُورة الخَاطِر

لا زِينْنِة وَلا تُعيد قَنَاطِر

وْقَلْبُ البِنِينَ طُولِ النَّعُمِرِ ناطِر

ليَّلِة عَرِس وِغْنَانِي طُويِلَة

وْقَلْنُا سُنْيْنُ وِنْطَرُنَا أَمَلْنَا

وَقِلْنَا عِرسَنْنَا بْهَالِيدَوْم إِلْنَا

وَقِلْنَا عِرسَنْنَا بْهَالِيدَوْم إِلْنَا

وَقِلْنَا عِرسَنْنَا بْهَالِيدَوْم إِلْنَا

وَقِلْنَا عِرسَنْنَا بْهَالِيدَوْم إِلْنَا

عَمْلُنَا

عَمْلُنَا

قُولِيلِي شُو عَمْلِتَلِكُ قُولِيلِي

تَقْيِلُة كُنْيَا رَائِنَى شُو يُقَيْلِة

يَا تَقَيْلَة كُنْيِا رَائِنَى شُو تُقَيْلِة

ينقضي الليل ويأتي الصباح نهاراً جديداً بكليته. أملُ نجلا وعبدو وأهل العروسين كبيرٌ وأمنياتهم بتحقيق الفرح تملأ وجوههم دون أن يزول الخوف الدفين نهائياً. فقوانين الضيعة لن تسمح بإقامة فرح العرس إن فشل عبدو به (شَيْل القيّمة) ومن المستبعد أن يستطيع أحد من جماعته القيام بالمهمة عنه فهو أقواهم وأصلبهم عوداً. يا لهذه القيمة الثقيلة اللعينة إ

يتوافد الناس إلى باحة دار نجلا، حيث تقبع في وسطه وسيلة الاختبار، على لحن جميل ناعم متموج يلائم حركة القادمين من أطراف الضيعة بعد أن أزال الليل عكر المزاج وبعث الصباح بشمسه الجديدة أملاً في النفوس عبرت عنه موسيقا التوافد بلحنه المشابه إلى حد كبير اللحن الذي يتجمع معه المتنزهون السعداء في أللغرو الحركة الرابعة من السيمفونية السادسة (الريفية) للموسيقار العظيم لودفيغ فان بيتهوفن: (Merry gathering of the country folk)

اقتباساتُ الرحابنة من روائع الأعمال الموسيقية العالمية عامة والأوروبية على وجه الخصوص طبع عدداً كبيراً من ألحان أغانيهم أو المقاطع أو الفواصل الموسيقية الحرة. وقد كان لهذا الاقتباس الناجع أثره على منح الألحان والأعمال الرحبانية صفة العالمية وخاصة ما أبدعه ضمن إطار مشابه الموسيقار الكبير ذي المكانة العالمية الأستاذ الياس الرحباني. أما على

صعيد الجمهور الرحباني فقد لاقت هذه المنهجية إقبالاً وترحيباً تهيأ معه المستمع الرحباني العارف للموسيقا الكلاسيكية والرومانسية الأوروبية لسماع الألحان الجديدة المليئة بالجمل الموسيقية التي تذكره بألحان أساسية ونوتات تميزت بها أعمال الخالدين من أساطين الموسيقا العالمية.

يتجمع جمهور العرس وقد تركزت أشعة "متفائلة صادرة عن عشرات العيون المترقبة والمتأملة بينما يتقدم المختار، سيد الضيعة:

أهل العروس: هايندى آخر فرصة

المختار: بتُقيموها مُنعمل عرس، ما بتُقيتموها ببتُروح

نجلا بشلبا غصتة

**ويرد أهل العروس:** آخر فرصة.. آخر فرصة !!

شاهین: قرب یا عبدو قرب

الجميع: لا تُخلِّي نجلا تتُرُك أهلًا وُفي بُقلْبا غَصَة تِنْدَهلا

شاهين: خَلْينا ناخِدُها بعرس وُرُقُصة كَيْف وْع مهـُلا

فَربْ يا عبدو فَربْ كِرْمالك نجللا

كرمالك نجللا

اي ياعبدو.. هي يا عبدو.. هي يا عبدو

ترتفع الأصوات وتزداد حدقات العيون اتساعاً ويزداد معها الشدُّ على الأسنان وكأن الشباب يودون لو يأكلوا من القيمة نصفها تسهيلاً على عبدو وقد بدأت أصواتهم تتخامد وتتهادى كلما خفَّ تسارع الحجر وهو يرتفع بصعوبة بالغة بين يدي العريس بينما انحنت جذوعهم توجُّساً.. لو كان بإمكان سواعد هؤلاء القدرة على إرسال بعض طاقاتها لتضاف إلى ساعدي عبدو لما قصَّروا بذلك، ويتهاوى الحجر قبل أن يصل به العريس المسكين إلى صدره ويهوي عبدو معه أرضاً فيصرخ الجمع بتعجب وأسف وخيبة (لَهُ لَهُ لَهُ لَهُ اللهُ إلى الفتيان من أهل العريس رؤوسهم وتزداد انحناءة أجسادهم بينما يصرخ أهل نجلا بحمق وتساؤل (ما في معكن مين يُقينُما؟).

ولا يجب أن يسمح المختار للانفعال بأن يحدُّ من حكمته ورويَّته وهو بأمس الحاجة الآن لرياطة الجأش والشجاعة، فالأمر تعقَّد ولا بدَّ من حلِّ يُرضي الجميع، وحتى أهل العروس هنا يتركون للمختار الكلام واقتراح الحل. فليبدأ التفاوض مع أهل العريس على انفراد

# المختار: نجلا. نحنا بدنا نبيْقى هـونْ.. روحي وحددك المختار:

نجلا، التي توجهت خارج الساحة خائبة كارهة حظّها المُتَعَثِّر وهي تردد بلحن حزين (وحدي، بروح.. لا زُلاغيط العرس.. لا غناني.. ولا رقصة حلْيانة) لم تكن، مثلها مثل جميع الحاضرين، تتوقع المفاجأة الكبرى التي حوَّلت بعد لحظات الحزن إلى فرح وأعادت إلى الضيعة بهجتها وسعادتها بنجلا وعرسها الكبير المنتظر والذي يعني الكثير بالنسبة لأهلها ولجميع أبناء وبنات الضيعة وهم ينتظرون لها السعادة.

ولكنه الحب.. سيدُ الحاضرين ونصيرُ الطيبين يأبى أبطاله الإذعان والاقتناع بأن يصبح الفشل والخيبة مصيراً وقدَراً محتوماً، وهم الذين عاهدوا الحب بالإخلاص والتضحية انتصاراً له ولمن يحبون!

فالعاشق المرفوض مرهج، وقد جعل الحب منه بطلاً تغلّب في داخله الإنسانُ المُخلص المضحِّي على الشخص المنبوذ المتشفي السعيد لفشل غريمه عبدو، لم يستطع حتى أن يبقى على الحياد، وهو الذي تسلَّل سراً إلى الساحة ليراقب من خلف الأشجار عرس حبيبته نجلا، التي رفضته لكونه صعلوكاً لا ينسجم مجتمع الضيعة مع شخصيته وحياته المتشردة الخارجة عن التقاليد. هذا العاشق الصادق، والذي منحته الطبيعة التي التصق بها وحياة البراري التي عاشها قوة بدنية تفاخر بها وتميز عن الآخرين، وجد فرصته الذهبية في فشل عبدو، وربما لم يكن يتمنى له هذا الفشل، كي يُظهر فروسيته لحبيبته التي سحرته منذ طفولتها وبقيت في عينيه أيقونة للجمال والحب وهي تنمو ومعها ينمو حلمه بها.

ولا عجب أن يثير تقدمه من خلف الساحة دونما توقع من أحد ليقول (يا شباب وففو شوي إذا استغراب ودهشة الحضور، فهم لا يتوقعون منه موقفاً رجولياً من هذا النوع فهو ببساطة الإنسان المنبوذ المهمش الذي لا يبادل أهل الضيعة، وخاصة بناتها المودة والانسجام وهو ليس معنياً بأفراحهم ومناسباتهم. ومن هو عبدو بالنسبة إليه كي يتطوع لحل إشكالية فشله وحيرة أهل العروس الذين ضاع سُدى حماسُهم وتشجيعهم وإعطاؤهم لعبدو الفرصة الثانية ؟٤.

الضيعة التي رفضت مرهج القلاعي طيلة حياته البرية (مُرْبى الحُراج السُّود – ابن التلاعي) ليس لها الآن أن ترفض عرضه المُنقذ الذي أعاد للعرس حقيقته ولأهل الضيعة بهجتهم مكملًا نجاح موسم العز وحافظاً له قدسيته.

مرهج: ياشباب.. وُقَافُو شُوْي.. أنا بدي شيلٌ مع أهل العريس

الجميع: إنت يامرهج ١٤

مرهج: أنا بدِّي شيلْ مع أهنل العريس

**الجميع:** ليش يامرهج؟!

مرهج: ليسش ١٤..

ليش خلب العبرس مانُّو عبرُس...

تُروحٌ نجلا.. حلُوة الحلْوات.. بلا رقنص.. بُلا زيْنات

ولا بجبلها تساكيل قطف السندر!!

وشُو ناطرة ايامنا كلاً ؟؟ شُو ناطرة قَنْناطر الْعَمْ تَعْلَى؟ وادْراجْنا وكُنروم عم تِحْلَى

شرو ساطر ته مش عرستها لنجالة

لا تندمعي نجلا

ما بُتِطلُكُ مِن هون الآوُعمُ يبعلي عرسنك ع هالكون!!

وبيدين قويتين وبكل ثقة بالنفس يتقدم البطل العاشق الصادق ويحمل (القيّمة) إلى الأعلى متباهياً بفُتُوَّته ويدور بها مستعرضاً عضلاته ومثبّتاً عهده على تبني عرس نجلا وعبدو وما يلي ذلك من التزامات حمايتهما ودعمهما حاضراً ومستقبلاً.

ووسط دهشة الجميع وذهولهم تسبق فرحة نجلا خطوة ترفع فيها من فوق صينيَّة العرس شال الحرير ومحرمة الحرير وتضمهما إلى صدرها ثم تتوجه إلى مرهج فتقدمهما له، ولا يتردد البطل بقبول المكافأة، فهي من راحتين طالما حلم بتقبيلهما وأخذهما بيديه إلى رحلة السعادة وبقى الحلم حلماً..

يأخذ مرهج الشال فيلف به عنقه ويضع المحرمة في جيبه ويغادر تاركاً الجميع لفرحهم وحبيبته لسعادتها، طالما أن الظروف شاءت كذلك.

صيحات الفرح يطلقها الحضور مشيدين بشهامة الرجل وقد أعادت مبادرته الكريمة للعرس بهجته وللعروسين سعادتهما. نجلا لن تنسى، بعد هذا الموقف الفروسي النبيل من مرهج، القوة الإنسانية في الحب، تلك القوة التي تغلبت على الخطة السرية لسبع ومخول وحولت الصياد العاشق في نظر الضيعة إلى بطل أنقذ الموقف ولو على حساب مشاعر الحب.

صحايف صحايف مين صحايف هالعرس الحلو هـــاي

هنا تنطلق موسيقا لحن رقصة السيف والترس بينما تقفز المجموعة إلى الساحة بحيوية تؤكد زوال حالة الحزن والعودة إلى العرس وطقوسه يرافق الراقصين أغنية السيف والترس ويُضيف إيقاع التصفيق المنفَّم جمالاً وحيوية وإحساساً بالمشاركة وجماعية الأداء وسيطرة حالة الفرح:

هاتو السيَّفُ وهاتو التَّرْس وردُّو يا صحابى عُليِّي هاتو السيَّفُ وهاتو التَّرْس وردُّو يا صحابى عُليِّي يا عرس الْ ما مِثْلَك عِرس غُناني وْرَقْص وْكَيْفَيَّة هاتو السيَّفُ وهاتو التَّرْس وردُّو يا صحابى عُليِّى

ويتحلق الجمع، و معهم مرهج القلاعي الذي صعب عليه البقاء بعيداً، حول راقصي السيف والترس وكلُهم حيوية ونشاط وابتهاج يرددون عبارات الإعجاب بالراقصين وأهازيج التشجيع.. ثم نعود إلى الأهازيج والتحيات:

صحياتف

صحايف مبن

صحايف الدار.. أهل الدار.. والزُّوَّار

جوقة أهل العريس: مُحبَّة مُحبَّة مُحبَّة مُحبَّة مُحبَّة مُحبَّة مُحبَّة مُحبَّة مُحبِّة مُحبَّة مُحبِّة مُحبَّة مُحبَّة مُحبِّة مُحبَّة مُحب

تكرر الجوقة هذه اللازمة ويطلع المختار بعدها بأغنية جميلة من نمط التراث البدوي يبدأها بموَّال ثم تصاحبها دبكة فرحة سريعة وحيوية:

المختار: لا مِتْلِها في حَدًا ولا مِتْل دارا دار

هَبُّ النَّسيم الطُّريعَ زهُورِها ومالا

يا حلوةِ اللِّي الْقَــُمر وِلْف لْ حِماكي وْجار

تِشْنَاقِيلا العِين بُسِّ القَيَلِبُ مَا يُطَالَا

الحوقة: / لالالاه لالا لالاه لا لا لا لا لا

قَتَالة عيون الهوى قَتَالة (٢)

المختار: لالالاه

جوفة النساء: لالالاه

جوفة الرجال: لالالاه

المختار: طيريا المطاير صوب البيت العالي

خَبَّرْهُ ن إنسُو حُبن عَ بالي

طيريا الصايرسلِّم عَ الغُوالي

وْقِلْنُن إيام الْهَنا شَيَّالِـة

المجموع: لالالاه

القصب منفرداً ينغِّم اللحن مع الدبكة وإيقاعات خبط الأرجل ونعود إلى الجوقة:

المجموع: لالالاه

المختار: جيئتِ لـ دَارك زُور النورد وتشمو

قالو ويلك بعدو الورد على امو

وَرْدِ خُدُودِك حِنَّ وُطَايِبٌ لَمو

وْميالَة زُهُور الْ ليكن مُيَّالة

المجموع: لالالاه

المختار: ريْم الوردُ ترمى القلب عيونو

وسبحْرِ اللّيئل منكحتَلُ ريف جعْنُوبو

وشعرك تبارك للتسمات جننونسو

وعي ونبك تحكي عيون العزالة

المجموع: لالالاه

KKKO

هذه الأغنية من أجمل أغاني الغزل المصاحب للدبكة وهي محببة كثيراً لدى عاشقي ونجوم الرقص الشعبي وتكاد لا تخلو سهرة فرح أو عرس منها.. وقد تقصّد المخرج والرحبانيان تركها إلى الجزء النهائي من المسرحية لحيويتها الشديدة ورقة كلماتها التي وجّهها المختار هدية للعروس نجلا وهي تترك القرية.

الفرح العائد بقوة، والذي فرض نفسه بفضل الحب، حبّ مرهج لنجلا وحب الضيعة لحلوة الحلوات وأيضاً حب شاهين الكبير، وللّه عند سبع ومخول حالة من الأسف والخجل مما حدا بسبع لتقديم أغنية كوميدية قصيرة على سبيل الاعتذار (ريدوني) أكد الحوار مع الجوقة فيها رفض الضيعة لسبع (ما مِنْرِيْدَك) وهو (الشاب المليح) ويخلص إلى أنَّ (كلَّ البُلا مُنِ النسوان) وتترك الجوقة سبع ومزاحه الثقيل لتنتقل بسلاسة إلى الفرح الحقيقي بالعريسين وتكرار الترحيب بأهل العريس:

مُعبَّة مُعبَّة مُعبَّتُكُن يا أهلا وسَيَلا بُطَلَتَكُن ضيْعِتْنا صارت ضيْعِتْكُن ومُحبة مُحبَّة مُحبة

لتنطلق بعدها الشحرورة صباح بموال فولكلوري من أجمل قصائد العتابا ملونة الحفل بصوتها المعجزة وما يخلقه من سحر يطير بالمستمعين إلى الفضاء البعيد. أهل العروس سعداء بها بعد حالة من القلق خلقتها القيمة الثقيلة ولكن الفرح عاد وأصبح حقيقة ولتأكيد الفرح لا يوفر أحد فرصة للإعراب عن السعادة الفائقة.. (طيّب يا عروس):

صباح: هيهات يا بو الزّلف عينني يا مُولَيًّا

صبفُ صاف لا تبستُ حي شبلُ شك على الميتًا

الجوقة: صفصاف لا تستحى..

صباح: يا رَيْتْ فينا سَوا عَهْد الْ لِنا نعيدو

كرم الهوى عَ الهوا ناشر عُناقيدو

خَوفي يُمرِر النهوا وينومي لنا بإيدو

وِنْشُوف كَرْمُو اسْتُوى وْعَ دْروبِنا فيًّا

الجوقة: صفصاف لا تستحي..

شاهين: أوف أوف أوف....

نِحْنَا زَرَعْنَا الدِّنيعَ مُطلِلِّنا العالي

وحقالة ترابا غني وبيستانها حالي

وهنا يستخدم وديع الصافي الموهبة الصوتية العظيمة التي يتمتع به دون سواه فيؤدي تتمة البيت بطبقة عالية جداً أراد فيه أن يؤكد استمرار شاهين بحبه العظيم لدار نجلا، فهم أهله، والذكريات الجميلة لن ينساها طالما بقيت أغصان الصفصاف صديقة لشلالات السواقي، فلتسمع النجوم إذن:

وديع: يا دار فَيَّا هَنَـي وُايَّـام عَ بـالي يا دار فَيَّا هـنـي وْايَّـام عَ بـالي

صِفصافِها منْحبنيعَ منكاسبر الميًّا

ترنيمة "للحب والوفاء وصلت الأرض بالسماء فتحركت مشاعر الشبيبة فتياناً وفتيات تتشابك أياديهم في الدبكة بعد موال شاهين في حوارية غنائية بين المغنين والجوقة (ياغزيل ثم على دلعونا ثم على الماني ع الماني في الماني في ظريف الطول يا بو الميجانا) بألحان متنوعة وهذا إبداع جديد من إبداعات الأخوين رحباني فقد دمجا الأوف بالعتابا بالميجانا بالزجل في وصلة واحدة سخية تكريساً للقيم التصويرية.. الفرحة كبيرة "ألبت مشاعر الجميع وأحيت روح المحبة والتآخي وثبتت المكانة المقدسة لأهم عنصرين في حياة الناس: الحب والعمل.

بعد هذه الوصلة الفائقة البهجة والحيوية نتسلل ثانية بمرونة رحبانية تعتمد الإيقاع بالكفين إلى لحن الترحاب والتعاهد:

مُحبَّة مُحبَّة مُحبَّتُكُن يا أهلا وسهَلا بُطلَّتُكُن ضيْعِتْنَا صارت ضيْعِتْكُن ومْحبة مُحبة مُحبة مُحبة (٢) ولحظة صمت (ا فالحفاة لا بد لها من نهاية والعريسان سيتوجهان الآن إلى بيتهما الجديد (ا ونجلا، الحلوة التي احتضنتها الضيعة بأشجارها وأزهارها.. بقزّها وحريرها وبقلوب شبانها فكانت بالنسبة إليهم القرية والوطن والموسم والفرح كلّه.. ستودّعهم الآن وقد اختلطت دموع الفرح بانتصار الحب بدموع الحزن للفراق.. ولتخفيف حالة الحزن يكرر أهل العروس إعلان اندماج الضيعتين (ضيعتنا صارت ضيعتنك). لقد وحّدتهما نجلا وأقام الفارس مرهج حفل التوأمة الوطنية مكرسا المعنى الحقيقي للحب الذي لا يكتمل ويزهر بدون الشهامة والبسالة والاستعداد للتضعية.. إنه حب الوطن ا

ولقد أدرَك المشاهدون في تلك اللحظة الهدف من استخدام المسرحية شخصية (مرهج) حَلا فدائياً للحب والسعادة وسمعوا صرخة مدوِّية للمظلومين اللهُمَّشين أمثال مرهج يعلنون فيها افتداء الوطن وإنقاذه من الانكسار بغضِّ النظر عما يتعرضون إليه من ظلم وتهميش.

في برهة الصمت تتبادل العيون عبارات الود الصادق عبر الفضاء الذي مازالت نسائمه تتراقص على أنغام وأصوات المحتفلين السعداء، التي تخامدت ولكنها أبقت في ذاكرتهم خميرة طيبة لإنضاج عجائن المواسم القادمة وأفراح الأيام الآتية..

يقدم لنا المخرج هنا صوت شخص غائب يرمز إلى والد العروس الراحل، إذ لا بدَّ من توصيةٍ أخيرة لمرحلة قد يكون فيها المُرُّ إلى جانب الحُلو.. توصيةٍ تعكس بأقلَّ ما يمكن من الكلام ثوابت البيت والضيعة والناس والحرص على نقلها للأولاد، عماد الوطن، عبر التربية الصالحة، والصوت للراحل عاصي الرحباني:

آخر وُصيــة:

قَبِلْ ما تُروحي معو.. روحي مُعُو..

وْللموت بتْضلُّي معـو..

الماصي، الطُفولة آهلُك. الجيران..

كِلَهُن نسيان.. وغيرو ولا إنسان..

بالفقر يتُكوني معو وبالعِزّ بتُكوني معو

ولما بُتِعْصُفُ ريح بيتُ كوني معو

وربي ولادك ع الرضى بالمحبِّة والرضى

بنتبزهر الأرض وهيثك بيشيغ الفضا

زرعين بالوعبر أرز وسنديان ملتوى الزمان

وقوليلهُن لبنان!..

بعد الله يعبندُولبنان ا

هذه الوصية التي جاءت بالصيغة الشعرية الرقيقة وبصوت رخيم دافيء مليء بحنان الأب وسعادته بزواج ابنته وقد غطّت إيحاءاتها على مسحة الحزن التي تركتها حقيقة الوداع،

سُمعت في القاعة بإصغاء تام وخشوع ألهُب مشاعرَ الجمهور الذي راح يصفِّق طويلاً وقوفاً، تحية للرحابنة وللممثلين وقد انهمرت الدموع من عيونهم.

أما الجوقة فلم تكتف بالوصية لنجلا الوطن.. نجلا الشعب اللبناني الحي الخلاق المبدع الغني القوي.. وهكذا تُقدَم الجوقة المشحونة بمشاعر الحب والحماس مع جميع الممثلين وفرقة الدبكة الأغنية الختامية وكأنهم يُبدون أسفهم لأن المسرحية انتهت ولا بد من الخاتمة. وقد جاءت الأغنية بصيغة حوارية هادئة ذات طابع نشيدي وراقص في آن:

الجوقة: / القَوي لبنان الغَني لبنان الهَنا والجَنى بسما لبنان / (٢)

نجلا: طلِعْ النَّقَمَر وسيهر القمر وعيشيق القنمر بسما لبنان

الجوقة: القَوي لبنان..

شاهين: طلِعْ النقمر وسيهرْ..

الجوقة: القُوي لبنان..

الفتيان: وسِعْ اللَّيل وغَمَر الدُّني وجَرح اللَّيل نَغَمو الْهَني

وْشْلَحِت إِيد القمر بعيد وهُدَر العِيد بسما لبنان

الجميع: القَوي لبنان..

الفتيات: تَعب الْحَكي وانْزُرَع الهنا عَ ادْراج وسُطُوح ضَيْعبَتْنا

ضيعيثنا

الفتيان: كِبَر الْحَلا والحبَق اغْتَنى بِ احْواض واطنواق ضَيْعِبَنْنا

ضيعتنا

الجميع: وْإِيْدَيْنْ بِتِنْلُوِّح بِيَّفُول بِتَّصْيِّح

لبنان القُوي لبنان الغني لبنان الحلو

لبنـــان

القَوى لبنان الغنى لبنان الهنا والجنى بسِمَا لبنان

ويقفل الكورس المؤلف من جميع الممثلين الذين خرجوا إلى خشبة المسرح محيين الجمهور الذي وقف خاشعاً يردد معهم:

القَوي لبنان الغني لبنان الهنا والجنى بيسما لبنان القني لبنان الغني لبنان الهنا والجني بيسما لبنان

الهنا والجني بسما لبنان

**\*\*\*** 

# ٢. جيسر القمر

"الماءُ زمانٌ فضييٍّ وعِباداتٌ مَثْروكَه يَتَكاثر فيها آلهة تُعَساءُ الأسْوَدُ لَونُ الصَيْف المُعْلَنْ البُوقُ يُصرِّخ فوق مصبَّات الأنهارْ" منصور الرحباني

## مهرجانات بعلبك الدولية ١٩٦٢ \_ ومسرح معرض دمشق الدولي ١٩٦٢

يا شَيْخ المشايخ رَحْ قِلُك هالْكِلْمِة صوت المِعْوَلُ أحْلى مِن رَنَيْن السَيَفْ والرَّضى أحلى من الزَّعَلُ والسَّلامُ كَنْزِ الكَنوز يا شِيْخ المشايخ إنت الْ يتْحلَصنْني

بهذا النداء توجهت الصبية المسحورة إلى مختار ضيعة "الجسر" تناشده الإيعاز لجماعته بالتوقف عن القتال مع جيرانه أهالي ضيعة "القاطع" وإزالة أسباب الحرب بينهما واستبدال السيوف ورنينها البشع بالمعاول وصوتها وهي تحفر الأرض بحنان ورضى ومحبة لتحقيق السلام.. كنز الكنوز ومبعث المسرة..

والصبية المسحورة التي ظهرت للشيخ فيما مضى أسرَّت إليه قصتَها وكيف حوَّلها بُفْضُ الأهالي في الضيعتين المتجاورتين إلى (الزهرة الخجولة) المعزولة في العلوة بلا وليف، لا تحادث أحداً ولا يراها أحد، وهني تتمنى لو انها تعود إلى العيش بين الناس ومحادثتهم والتمتع بحياة عادية طيبة تحلم بدُنيتها وأعراسها..

# إذن لا شيء يُخلُصُها من السحر ويفك رصْدَها سوى الحب١

هكذا بدأ المشهد الأول من المسرحية الغنائية (جسر القمر).. الإبداع الرحباني الذي ظهر في عام ١٩٦٢ في قالبه الأوبرالي وحكايته السابحة خارج حدود الزمان والمكان فدخل أذهان المشاهدين وعقولهم في فترة اتسمت بحاجة الناس الماسة إلى بيئة تتفوق فيها مشاعر المحبة والسلام بديلاً لمشاعر البغض والكراهية التي قامت بسببها حرب أهلية طاحنة

سُفكت في معاركها دماءٌ بريئة وتزعزع كبرياء الوطن وتطلبت معافاة جراحه ردحاً ليس فليلا من الزمن الذي استخدمه آخرون في التنمية والبناء.

والأخوان عاصي ومنصور، اللذان آلمهما ما ألم بالوطن اللبناني من اقتتال وبغضاء وما أحاط به من شرور وما حيك له من مؤامرات وما حل بشعبه من مآزق ومآس، عرفا، بفضل سداد رأيهما وحكمتهما وعمق تفكيرهما، أن السبب الرئيس في اقتتال الجيران وتنامي العداء بين الأهالي يكمن في المصالح الاقتصادية لأصحاب الملكيات الكبيرة الذين يسخرون كل شيء من أجل سيطرتهم وبسط نفوذهم وتحكمهم بخيرات الأوطان ومصائر الناس. ولا يتورع هؤلاء عن الادعاء بتبنيهم لقضايا الناس الذين يقاتلون من أجل مصالحهم وأنانيتهم وعن نشر الثقافات التي تسهل عليهم السيطرة الدائمة على عقول الذين يعيشون تحت رحمتهم. وتكون النتيجة أن يحارب الناس بسيوف مستغليهم ومن أجل ثروات هؤلاء المستغلين وعلى حساب الوطن وأهله.

محور مسرحيتنا (جسر القمر) هو السلام الذي فقد بين أهالي ضيعتين متجاورتين اعتادتا فيما مضى العيش الهانيء والتعاون وتبادل المحبة والاستمتاع بخير الأرض ومواسمها مشاركة تتجلّى نتائجها بصور الأعياد الزاهية تتراقص في رياضها مكونات حياتهم وقلوبُهم وأطفالُهم تقاليد ملوها البهجة والفرح والمسرَّة والتمنيات الطيبة وتتوجها الأعراس ومهرجانات المواسم السخية.

السلام على الأرض، شرطاً أساساً لمسرَّة الناس، مقولة لها عمرُ المجتمعات التي تفاوت أبناؤها في أحوالهم وانقسموا إلى "مالكين" و "محرومين" فظهرت السيطرة والتسلط وبرزت أنانية المالكين وقادهم جشعهم وطمعهم بتكديس الثروات والتحكم بالعاملين تحت نفوذهم إلى شنِّ الحروب على الآخرين لتحقيق المزيد من الملك والنفوذ والسيطرة والغنى على حساب الأهالي الذين سرعان ما تحولوا إلى عبيد تطاردهم زبانية الملاك وتجبرهم على العمل المجاني والقتال في جيوش الأسياد فانتشرت الحروب وحلَّ البغضُ والحقد والكراهية ولم يبقَ للناس سوى الحلم بالسلام والمحبة فجاءت المقولة على لسان حكماء وفلاسفة تعلَّقت بتصوراتهم ونبوءاتهم الحالة آمالُ التائقين إلى الحرية والسلام والطمأنينة.

ولكن أحلام الناس هذه تتكسر عند عتبات المصالح الاقتصادية الضيقة للمالكين الذين تغريهم القوة وسيلة لبسط النفوذ وتحقيق التفوق على الآخرين فيسعون إليها موفرين الغطاء المعنوي المصطنع والذي ينخرط الأهالي تحت ظله في حروب واقتتال وكراهية مع جيرانهم دون أن تكون لهم ناقة أو جمل فيما يتقاتلون من أجله في حين يبرع الحاكمون في فرض ما ينسي المتحاربين أنهم يقاتلون بعضهم من أجل مصالح مستغليهم وما يخلق عند الناس أوهاما يقحم من خلالها الحاكمون ومروجو ثقافاتهم المواطنين الأبرياء في قضايا يدعون وطنيتها وشعبيتها.

وينكسر حلم الناس بالسلام..

ويتكرر انكسار الحلم..

ويضعف الناس الذين كشفت لهم تجاربهم المريرة خداع مستفلِيهم و بطلان ادعاءاتهم.. ويتراكم ضعفهم..

فلا يبقى لهم سوى الغيب ينتظرون حنانه والفرج..

وفي بيئة الغيب تختلط الحكايات التي يرعى نسيجَها البريء خيالُ الضُعفاء الحالمين وتتبنى قوالبَها مخططاتُ الأقوياء التفافأ يضمن استعادة الثقة المفقودة: فما يخلصنا جميعاً أيها (الأبناء) كنزٌ وفيرٌ نسبق الآخرين إليه فنتقاسمه ونحقق الرخاء (لنا ولكم(١)).

وخيال الضعفاء والسُاذجين جاهزٌ للتلقي.. وفي ظلٌ غياب البديل الموضوعي الواضح الذي يدرك معه هؤلاء سبب فقرهم ومآسيهم تنمو في خيالاتهم آمالٌ يتحولون معها على طول دربهم الشاق إلى جنود أوفياء لسادتهم، حاقدين على من تسوِّل له نفسه الاقتراب من أحلامهم الساذجة التي تتحول إلى قضية يتخيلُها كل طرف عادلةً في مواجهة خصمه ويتبناها الحكام المتربعون على الملك ذريعة لتبرير سيطرتهم.

"شيخ المشايخ" في مسرحيتنا كبير رجال ضيعة الجسر، ذات الأراضي الواسعة والبساتين والحقول التي ترويها بسخاء مياه النهر بأقنيته المنتشرة في أراضي الشيخ ومزارعه. والشيخ هو مختار الضيعة وعميد أسرتها المالكة، يستمد قوته الكبيرة من تراث أساسه الملك تغلّفه مظاهر الجاه والتفوق والحكمة وشيء من اهتمام مصطنع بأحوال من يعمل عنده من الفلاحين والمرابعين.

وشبلي، الإبن البكر لشيخ المشايخ، صاحب حق يرثه عن أبيه في السلطة والجاه واتخاذ القرار الملائم للدفاع عن مصالح (الضيعة () فيلتف حوله ويوليه على أمورهم الرجال والأهالي ويسيرون خلفه ويقاتلون من أجل أن تبقى له هيبته التي بها تُختصر هيبة (الضيعة() وهي رمز (كرامتهم ورجولتهم ().

وللرجال حول شبلي مصالح وامتيازات يقتضي الحفاظ عليها الإمعانَ في توتير الجو مع الجوار لخلق قضية يختبئون وراء تبنيها والعمل من أجل انتصارهم فيها.. فهي قضية (الوطن١).

ضيعة "القاطع" تجاور الجسر، وطالما تعايش أهاليها مع أهل الجسر وبادلوهم الأمنيات وشاركوهم مسراتهم وأفراحهم وأعيادهم في جو من الإلفة وحسن الجوار. وكم من حالة توج الأهالي في القريتين قريتهم بمصاهرة دافئة وحدت المشاعر والأماني الصادقة والأسر أيضا "

والمياه التي كانت تغذي أراضي ومزارع الضيعتين موفرة المواسم الجيدة للجميع مثلّت على الدوام دعامة المودة والصداقة وكرَّست القاعدة التي يفتخر بها الناس في مثل هذه الضيع والتي تعبر عنها جملة بسيطة (مياهنا واحدة) أو (نحن نشرب من نفس النبع). ولكن الأرض لا تزدهر بالمياه وحدها.. سواعد الفلاحين هي العنصر الأول في صنع الخير وتحقيق الرفاهية. كان أهل القاطع الذين تصلهم المياه من شرق الجسر نشيطين مليئين بالحيوية جادين في زرع الأرض ورعايتها وجني محاصيلها فتألّقت حياة أهليها وتدفقت مواسمهم وتلونت جنائنهم.

وبدل أن يحفِز هذا النجاح الآخرين على الخوض في منافسات بريئة يحيط بها الود وتسود فوق ساحاتها إيقاعات الروح الرياضية، وتلك هي القاعدة الطبيعية عندما تُترك الأمور للأهالي، تبرز مشاعر الغيرة والحسد يحركها ويؤجج نارها أشخاص تتحقق مصالحهم في بيئات التوتر والنزاعات وتطفو أسماؤهم وتبرز أدوارهم في حالات البغض والكراهية فلا يبقى للأهالي حول ولا قوة ويسلبهم الاصطفاف القسري وراء أوليائهم إرادتهم ورغبتهم في السلام والمحبة والعدل.

في جو الصراع المصطنع بين أهالي القريتين يديره ويحرِّض من أجله المنتفعون في كلا الطرفين يلجأ كل واحد إلى أساليبه ووسائله للضغط على الطرف الآخر ساعياً إلى الانتصار وتحقيق التفوق والمحافظة عليه.

النهر الذي تقع ينابيعه في أراضي ضيعة الجسر تجري مياهه باتجاه الغرب وتعبر الحدود مع ضيعة القاطع التي اعتاد أهلوها الشرب وسقاية مزروعاتهم وأشجارهم من حصتهم الطبيعية من مياه النهر بعد أن يكون أهل الجسر قد نالوا ما يلزمهم ويروي أراضيهم من مياه النبع الدافق.

قبل أن تغير أحلام شيخ الجسر وعائلته بتكديس الثراء نفسيته وتخلق عنده الطمع وشهوة التلذذ بتفوقه المادي على جيرانه في القاطع كان العدل حَكَماً يتمتع الجميع بما يوفره من محبة وسلام. ولكنها سيرورة حياة البشر عندما تطغى غريزة الملكية على العقل.. تلك الغريزة التي ترافقها الأنانية وسلوك التعالي وحب السيطرة وتطويع المحكومين بقمعهم وتجويعهم وإضافتهم إلى الملكيات كما العبيد والأقنان فتُمسخ هويتُهم وتختصر حياتُهم بانتمائية قسرية قهرية.

وسرعان ما يتحول الأهالي الجيران إلى أعداء يسود حياتهم جو التوتر والتربص والاقتتال والمقاطعة وتكتنفهم مشاعر البغض والخوف من بعضهم ومما يخبئه لهم الزمن الغامض. وتتحول قضاياهم المصيرية إلى قضايا وطن وشعب ووجود وتاريخ تزداد الخلافات والصراعات مع أزمانه تعمقاً وتتشكل ثقافات ورؤى تتبنى وترعى وتفسر وتحرض وتحذر وتخلق آمالاً

وأحلاماً بمستقبل سعيد يقتضي الوصول إليه التفاني والتضحية ونكران الذات والتغاضي عن المطالبة بالحقوق الفردية (1

في ظل التوتر المتفاوت الحدَّة والمتأرجح، وفي محطات الهدنة والهدوء تسبح الأحلام المتحررة من جمودها إبَّان الحرب في فضاءات الخيال الواسعة تحمل المستضعفين الحالمين بالعدل وكذلك المالكين الحالمين بثرواتٍ لا نهاية لها وعزٌ ليس له مثيل، تحملهم إلى جنان خُلُد يختلف كل شيء فيها عما يسود على الأرض..

حكايات المؤلفين التي يتلقفها البسطاء بشهوة تختلط في نسيجها أخبار الماضي ببيئتيه الحرب والسلام، مع أحلام الخيال الجامح في عالم التأمل والأمل ويترافق في ألوانها التفاؤل بالحذر وتطرز مساحاتها حكم وأمثال ولدنها الخبرات المتراكمة والنظر الثاقب لشخصيات شهدت لأصحابها سجلاتُهم الغنية بالحكمة والحنكة. وبقدر ما تكبر حاجة الناس إلى الحكايا والروايات تزداد دراميتها تعقيداً وتتنوع مكوناتها وتتطور مع الزمن فتدخل عليها التلميحات والإشارات والمفردات التي تدل على حقبة أو بيئة أو أشخاص وتتوشح بواسطة المهرة من الحكواتية بالمزيد من التلوين فتزداد جمالاً وتحلى عناصر التشويق فيها مما يحولها إلى ثقافة يصبح من الصعب تجاهلها أو عزلها عن وتائر الحياة اليومية وطقوسها وقواعدها.

في ضيعة جسر القمر حكاية تناقلها الأهالي عبر السنين.. ربما سربها إليهم في البداية أناس من بينهم أقلقتهم حالات التوتر والعداء والبغض مع جيرانهم القريبين، أهل ضيعة القاطع. وتتلخص هذه الحكاية بأن الجان وملوكهم يختبئون تحت الجسر ولا يظهرون إلا النائمين عند حافته وهم يحرسون كنزا لا يعرف مكانه أحد من الأنس. لمؤلاء الجان صفات خاصة وأشكال غريبة يتخيلها المُصغون إلى الحكايات أشباحاً ذات رهبة وقوة تأثير تفرض على من يراها الخشوع والخوف والالتزام بما يُطلب منه أملا بالحصول على منحة يختار نوعها وشكلها وربما كميتها. ويعلم المؤمنون بالجان وقدرتهم أنها إن قَرمت فهي تعلن لمضيفها بأنها رهن طلبه: (شبيّك لبيّك عبدك بين إيديك).. ولا يتردد الكبار وهم يحكون قصص الجان للآخرين وخاصة صغار السن في إثارة الخوف من إغضاب الجان فتصبح أشباحها زوّار منامات الأطفال وفزّاعات نهاراتهم وساحات لعبهم، وغالباً ما يلجأ الحكواتية إلى المبالغة في منامات الأطفال وفزّاعات نهاراتهم وساحات لعبهم، وغالباً ما يلجأ الحكواتية إلى المبالغة في الخرافية.

في إحدى أمسياته، بُعيد الغروب وقبل أن يضيء قمر تمُّوزي مكتمل أصفر سماء الجسر وبساتينها وحاراتها، وفي آخر دقائق لشيخ الضيعة قبل أن تقوده قدماه شرقاً باتجاه البيت وقد نال التعب منه فبدأت أجفانه بالذبول لتحول بينه وبين القدرة على تلمُّس طريقِه، يأتيه صوت مجهول المصدر يثير في نفسه الدهشة الممزوجة بفرح طفولي بريء:

أخدني القمر	أخدثني القمر	الصبية:
غَ جسر القمرُ	بليْلة أقمر أ	

بهذا المشهد يبدأ الفصل الأول من المسرحية الغنائية (جسر القمر) من تأليف وتلحين الأخوين عاصي ومنصور على مسرح مدينة بعلبك الأثرية في صيف عام ١٩٦٢، بعد مقدمة موسيقية هادئة بسيطة وقصيرة تتلاءم وانبثاق زهرة الغروب الخجولة من بين ركام الأحجار على جانب نهر شحّت مياهه واختفي خريرُها ليحلَّ محلَّه سكونُ مطبق يزيد المكان رهبة والمغيب وحشة وبرودا.

وبصوت فيروز، الذي ينتظره المشاهدون وقد تهيَّأت له قلوبُهم وعقولُهم وصاغياتُهم تَعِدُهم بفيض من الاهتزازات أعمقِها والمشاعر أنبلها تحلِّق معها أرواحهم في لقاء صاحبة الإطلالة الملائكية والصوت المخملي والحضور العذب، يدرك الجمهور أنهم مدعوون إلى رحلة شيقة أخرى في عالم الإبداع الرحباني الثريِّ الأخَّاذ.

تبدأ الصبية المسحورة حوارها المنفَّم مع مضيفها الشيخ بالتحية بالاسم:

الصبية: سُعِيدة يا شُينخ المشايخ

ويرد الشيخ التحية مبادراً بسؤال الصبية عمَّن تكون كاسراً حالة الرهبة عنده:

شيخ المشايخ: ستعيدة.. مينك إنت مينك ؟

ويستعيد الشيخ هدوءه تماماً بعد أن يولِّد طلبُ الصبية إحساساً بالثقة المتبادلة:

الصبية: خَلُصْني يا شَيْخ الِمُشايخُ

شيخ المشايخ: قوليلي شو قصبتك.. ت عينك ؟

وتعرِّفنا الصبية بقصتها في سردٍ نصف غنائيٌ يصاحبه عدد محدود من عناصر الأوركسترا بلحن ناعم هاديء تسبح نوتاته فوق أمواج الصوت الكنائسي الساحر لفيروز الشابة ذات السبعة وعشرين ربيعاً

الصبية: مستحورة أنا.. أنا هالصبية

الزِهْره الْمِسِتْحِيّة

سحروني أنا بلكيلة قمرية زَرْعوني عَ الطَّريق عَ جستر الْقَامِرُ عَ النَّمَفُرَقِ الْعَتِيقَ وْما عادْلى خَبَرْ

ما عادلي خَبَرْ وُ بِقُشِعُ النَّاسِ عَمْ بِمِرْقو حَدِّي وْ بَدِّي أَنَا بَدِّي مِدُها إيدى حاكِيونْ.. لاقِيُون وْ سَلَّمْ عَلَيْنَ وْ ما فيِّي حاكِيونْ وَ لا سلَّمْ عَلَيْنَ قُبِلُ ما أنا صير حُكاية ْ حَدِّ الْقَناية' كان بَيْثُنا قِدَّامُو لَيْمونِة ْ غُ سطّحُو عَريْشة قُبِل ما سَحَروني كانت حِلْوة العِيشة عِيش مِثل ِ النَّاس وْ حابِّة إرْجَعْ و إحْلُمْ بِالِعْراس عَ الدِّني إِتْطَلُّع وْ مَسْحورَة يا شيئخ المشايخ خَلْصنْني يا شَيْخ المشايخ

الصبية إذن ليست سعيدة بحالتها.. فهي رهينة البيئة الجافة التي انتهت إليها بفعل من رصدَها فحال بينها وبين النَّاس، تراهم ولا يرونها وتحاكيهم فلا يسمعونها ويمتليء قلبها بالحزن لأنها تتمنى العودة كما كانت من قبلُ واحدة منهم تُعايشهم وتفرح في أعيادهم والأعراس.

والشيخ الذي لم ير في ضيفته ما يخيفه، رأف لحالتها وتساءل بحَيْرة عمًّا يمكنه فعلَه لكي يخلُّصها من الوحدة والحزن:

شيخ المشايخ: قِصَتِكُ غَرَيْبِةٌ وِحْكَابِةٌ حَزِيْبَةٌ يَا بُعيدة و قَريبة و صوتِكُ يُحاكيني هَيئكُ بُلا وَلِيفٌ وَحُدِك بُ هالْعَلْوِة كِيْف بقْدِرْ كِيفُ خَلَصِك يا حِلُوة كَاللَّهُ مَرْصودِةٌ عَلى هالدَّرْبُ

ما بيخُلْصنني غَيْر الحُبّ

الإعلان الصَّريح والواضح لحسناء وحيدة في عتمة الغروب وسكونه دغدغت عواطف الشيخ فتغيَّرت نبرة صوته وتغيَّر معها لحن الكلام وهو يقول بشيء من الحسرة:

شيخ المشايخ: يا حسرتي عَ الْحبُ ختيرنا و ضاع عهد الْحبُ وكبرنا بس عندي إبن بعدو شب تعى معى بيكون ناطرنا

غير أن الحبُّ الذي قصدتُه الزهرة الخجولة ليس ذاك الحب الذي يختلف فيه الشاب عن الكبير فلا تكترث الصبية لعرض الشيخ وتغادر المكان في ومضة استفاق معها الحالم مُلَمْلِماً أرديتُه وأضغاثَ ما بقي في أطراف جفونه من صور وقد حلَّت فيها قساوةٌ أثارتها نسائم الليل الهابط لتوِّه على الأغصان النَّعِسة وأسيجة الحقول.. ويسرع الشيخ الناهض إلى أصدقائه والأهل يخبرهم بما انفرد عن سواه برؤياه:

شيخ المشايخ: ثَعُو ثُعُو ثُعُو ثُعُو ثُعُو ا

أهل جسر القمر: شُو هِيي الْقضية ؟

شيخ المشايخ: لاقِتْني الصَبيَة

الجمع: أيًّا صبيَّة ؟

شيخ المشايخ: صبية جسر الْقُمر شَفْتا بعَيْنَيِّي

الجمع: صبيّة جسر الْتَمرْ شو هالْقِصنَة ؟

يمكِن هَايُدا ياللِّي سُمعْتو

صُوتِ الْمَيِّة " بِالْقَمْرِية "

شيخ المشايخ: وُلُوْ! شفتا بعَيْنَيِّي

الجمع: يالله ياشيخ المشايخُ خَبَرْنَا الْخَبْرِيَّةُ [

الشيخ بثقة وتفاخر: صبيّة جسر الْقمرْ يمْكِن راصِدُها الْقَمَرْ

"المرصود" في مفاهيم الغيب ومصطلحاته هو من وقع في ساحة السحر الخاضعة لتأثيرات فلكية تضبطها حركة الكواكب ومواقع الأرض والقمر من النجوم وعلاقة كل هذا بفصول السنة وحالة البحار والأنهار. وتشير طلاسم السحرة والمشعوذين وغيرهم ممن يستخدم الغيب وحكاياته إلى علاقات متنوعة ومتشعبة بين الحوادث والسلوكيات البشرية والنزعات من جهة والدلالات الفلكية وما يفعله (الغيب) في المناخ والطبيعة والأفراد من كوارث ومآس وحوادث ونكبات تستوجب فك طلاسم السحر وحالته وإزالة مسبباته، والذي قد تتنوع أشكاله عند الأفراد من علل وأمراض وتفريق وقتل وفشل وغيره فيكون المسحور (مرصوداً) أو (مرشوشاً) أو (معقوداً) أو (مشموماً) أو (مربوطا).

وتخمين الشيخ بأن القمر ربما كان وراء رصد صبية جسر القمر يدلُّ على ظنَّ مخفيٍّ عند أهل الجسر، ناجم عن تأنيب ضمير سبَّبَه سلوكُ أهل الضيعة تجاه جيرانهم في القاطع في ما يخص ماء السقاية، بأن القمر غاضبٌ ومياهُ النهر كذلك وقد رصدا الصبية ليوبخا الأهالي على فعلهم الأناني المشين.

الجمع: شُو سِرًا ؟

شيخ المشايخ: ما عُرفْنا سِرًا

الجمع: شو عِمْرا ؟

شيخ المشايخ: بأوِّلْ عِمْرا

الجمع: خَبَرْنا يا شيخ المشايخ كيف طللت عليك

شيخ المشايخ: جايي لهونْ.. كنتُ مِثْل الدَّايخ

و هيك شيفتا هيك

الجمع: إجِتُ مُنْيُن؟

شيخ المشايخ: منْ جسر القمر

الجمع: وُ راحِت لُوين؟

شيخ المشايخ: ضاعتْ عَ حَجُرْ

حالة الانغماس التي يبديها المستمعون إلى حكايا السحر والخرافات وقصص الشخصيات الأسطورية لا تعني بالضرورة أنهم في أوقات الجد مستعدون لتصديقها خارج إطار اللهو والترف والتعلّة. وهاهم يشكّكون بصحة ما يقوله شيخهم إذ لا بد لإقناعهم من تفسير منطقى تعجز عن توفيره الحكايات:

مجموعة الفتيات: ما كنت نعسان؟

مجموعة الفتيان: أو ننفة شربان؟

شيخ المشايخ: يا جماعة بعَيْنَيَي شِفْتا بعَيْنَيِّي

الفتيات: شو قالتُلكُ؟

الفتيان: شو حِكيبُلكُ؟

شيخ المشايخ: عَ الْحُبُ حاكِثْني هَيْكي نَدَهتُني:

يا شيْخ المُشايخ أخدني القمرُ بليْلة ُ قَمر عُ جسر القمرُ

وينفضُ اللقاء ليذهب كلِّ إلى ليلته وأفكارِه وتخميناتِه تتأرجح في هوامشها العريضة أوهامٌ وتخيلاتٌ ترتطم شاعريتها بحيثيات الواقع الذي لا يستطيعون الابتعاد عنه كثيراً فهو

عشاؤهم بعد الجوع وراحتهم بعد التعب وهدوء أعصابهم بعد توتر من هنا وقلق من هناك وهو الغد القادم مع شمس تقترب أشعتُها من نوافذهم ومياه سواقيهم وتستحثُهم إلى تناول معاولهم والتوجه إلى الأرض المشتاقة تلبية لندائها.

لم تأت حكايا الناس الخيالية وأساطيرُهم من فراغ. لقد كانت حصيلة البحث المستمر عن الحقيقة المفقودة، والرغبة الدائمة في معرفة العالم وتفسيره، وكانت السجل الأول لإبداعات الناس المحكية في بداية حقبة الوعي وربما تكون قد سبقت كافة أشكال الأدب والفن الأخرى، بعد الرسم والنحت البدائيين على جدران الكهوف والواجهات الصخرية. ولولا أنها لبّت إلى حد كبير حاجة الناس إليها لانقرضت دونما أثر. ولكنها بالفعل لوّنت حياة الناس وأحلامهم وكانت البساط الطائر الذي طارت فوقه خيالاتهم إلى عوالم المجهول والفائق القدرة والبعيد القادر على الاقتراب والقريب الذي يَرى ولا يُرى ويسمع ولا يُسمع، يُفقر ويُعْنى ويحرِّكُ الجبال والمحيطات والكواكب ال

آلافٌ من السنين مرَّتْ إلى أن تكونت الأساطير المنمَّقة والمكتوبة والمحكية والمتناقلة بحنكة ومهارة وتشويق.. فكانت الوعاء اللامحدود لتراث الناس والشعوب وتاريخهم والسجل الواسع الدفتين لسير الأفراد ذوي المواصفات الخاصة والشخصيات الفعالة والمجموعات النشيطة وكذلك للحروب والحملات وللكوارث والنكبات ولسنوات الرخاء والسلام والبناء أبضاً.

وعلى مر الزمن صارت لهذه الحكايات خصوصية الزمان والمكان فتميزت بها الشعوب والجماعات وغدت برموزها ونسيجها مُلْكاً لمبدعيها دون أن يحد هذا من إمكانية الاقتباس أو التأثر المتبادل بين الحكايات المنقولة والمتناقلة في المناطق المتجاورة وتحولت إلى فن يحفُّ الجمال به من كل جانب وأدب يستقطب المبدعين والمتلقين وثقافة لا بد من الإلمام بها خصوصاً عندما تتحقق من خلالها الهوية ومقومات الانتماء.

لذا كنا نرى الكبار من الرجال والنساء يحفظون هذه الحكايات ويُلْقونها على الصغار لتعليمهم ونقل الحكمة والوعي وحسن التصرف إليهم ولتنبيههم للتمييز بين ما هو مسموح وما يعاقب على فعله فاعلوه وكذلك لتثقيف الناشئين في ما مِن شأنه ضمانُ التربية الحسنة وشيوع المحبة وروح التعاون بين الناس وكذلك حب الخير والأرض والوطن والذود عنها.

حكاية الصبية المسحورة في جسر القمر والكنز المطمور في ترابها واحدة من آلاف الحكايا التي تكون منها أدب الضيعة البدائي وفنها والتي حملت في فصولها وشخصياتها الكثير من المفاهيم والقيم التربوية والاجتماعية والكثير من الأحلام الملونة عن العدل المفقود والثراء الضائع والمنتظرة عودته. وعندما نقول (أدب الضيعة) لا نقصد حصراً مكانياً بقدر ما

نعني اقتراباً من الإنسان، صانع الحكاية ومستهلكها جيلاً بعد جيل.. فإنسان الضيعة هو الأساس لكونه أكثر التصاقاً بالطبيعة.. ومفاهيم الضيعة التي شكلت فكر أبنائها أكثر صدقاً وبراءة ونقاءً مما ولدنه الثقافة المدنية المهجّنة.

هذه الحكاية وعشرات غيرها قصتها على مسامع عاصي ومنصور الرحباني جدتهما وهما طفلان وشابان وقد وجدا فيها ثراء أدبيا وأبوابا واسعة للدخول إلى أعماق النفس البشرية وفلسفاتها البدائية الساذجة فكانت المنهل الذي استقيا منه جلَّ ما يذخر به وأعمق ما يمكنهما الوصول إليه فتحولت تلك الحكايات إلى مواضيع مالبثت أن خرجت إلى النور أعمالا مسرحية غنائية بقوالب جديدة في عالم المسرح وثائرة في عالمي الموسيقا والغناء على حد سواء وجريئة بلا مثيل في قوة الطرح وعمق التحليل وبعد النظر مما أكسبها مكانة الريادة بلا منازع وأوصلها إلى قلوب الناس وعقولهم في آن واحد.

ونحن، في فانتازيا جسر القمر الغنائية، لا يغرقنا النص ولا الموسيقا كما لا تأخذنا الحركات على الخشبة إلى عالم الخيال بعيداً عن الواقع. هنا تكمن العبقرية الشابة الجريئة في خروجها عن القوالب الصلبة للمسرح والموسيقا والغناء والتي كانت سائدة وقسرية في بعض الأحيان في العقود الأولى من القرن العشرين وكان الخروج عنها يجلب المتاعب لصانعيه. وربما ساعد على رفع درجة قبول التغيير الرحباني لهذه القوالب استعداد ملحوظ أبدته نُخب المستمعين والمشاهدين وكذلك الممثلين والعاملين في الأوساط الفنية ومعهم الأدباء والشعراء والموسيقيون، سببه انتشار الثقافة الأوروبية الحديثة ومدارسها الأدبية والفنية وازدياد عدد المهتمين والمطلعين والعارفين، بفضل تنوع وسائل الاستماع وانتشارها مقارنة مع الحقب السابقة.

يضاف إلى ذلك حظ وفير وفرص عظيمة توفرت للأخوين مع بداية تكون الشخصية الرحبانية متمثلة بأساتذة ممتازين تعلما فنون العزف والتأليف الموسيقي على أيديهم، شرقية وغربية كلاسيكية، كما أنهما كانا محاطين بعديد الشعراء والكتاب والنقاد والمخرجين المسرحيين وغيرهم ممن خلقوا مع عاصي ومنصور بيئة أدبية فنية لبنانية متميزة وصاعدة أحدثت منذ فتوتها ما يشبه الزلزال في المسرح والموسيقا والغناء وفي ارتباط هذه الفنون بحياة الناس وهمومهم وأفراحهم وآمالهم وفي تطلعات الشعوب وبناء الأوطان وتحقيق مجدها وعزتها.

وكما أسلفنا، فإن غنائية جسر القمر تضعنا من مشاهدها الأولى في قلب مجتمع يتأرجح الناس في مداهُ الفسيح بين واقعهم بحلوه ومره وألوانه وأشكاله، من جهة، وشاعريتهم وخيالهم ومغامرات عقولهم تخوض بلا خوف ولا حدود في عالم المجهول ودهاليزه، من جهة أخرى فكانت فانتازيا نموذجية لجدلية الواقع والخيال. الحاضر والغيب.

وهذه المسرحية التي تعتبر من الأعمال الرحبانية المتميزة الأولى مع فيروز أثارت في حينها النقاشات المتفاوتة دون أن ينال ذلك من إجماع المشاهدين على نجاحها وتكامل عناصر الجمال فيها. والمشاهدون الذين قبرموا لحضور المسرحية الغنائية آملين أن يستمعوا إلى عدد كبير من أغاني مطربتهم الأولى والمفضلة فيروز، لم يقلل من حبهم للعمل وإعجابهم به قلة عدد الأغاني وذلك بسبب اندماجهم بموضوع المسرحية التي لعبت فيها فيروز دور الصبية المسحورة بينما لعب دور شيخ المشايخ الفنان الكبير نصري شمس الدين. ومما لا شك فيه أن (جسر القمر) ليست على درجة الرومانسية التي اتصفت بها مسرحية (موسم العز) مع الفنانة صباح والفنانين وديع الصافي ونصري قبل سنتين، والتي غنى فيها هؤلاء العمالقة أجمل أغانيهم التي أطربت الجمهور، إضافة إلى الكثير من المواويل والمونولوجات والديالوجات والديالوجات اللذيذة.

في مسرحية (جسر القمر) ثلاث أغان لنصري وخمس لفيروز وأغنية لسهام شماس ووصلة من الأغاني الشعبية يشترك الاثنان بأدائها مع الكورس الذي شارك في جميع الأغاني وكذلك في الحوارات. ولكن الحوارات المنفّمة والحديث الشعري المقفّى والموزون والذي يؤديه الممثلون إضافة إلى فيروز ونصري بطريقة نصف غنائية لاقى من القبول والإعجاب ما أعطاه قيمة موسيقية تكامل بها تقييم العمل الجميل موضوعاً وأسلوباً وأداء وموسيقا وكلمات وأصوات ورقصات جعلت (جسر القمر) عملاً خالداً للعملاقين عاصي ومنصور ولفيروز.

فلنذهب مع هؤلاء في رحلة ممتعة نتعرف فيها على تفاصيل العمل وعناصره البديعة.

ولن تكتمل المتعة مالم يرافق القراءة ُ استماع ٌ جدِّي متكرر يتحقق معه الاندماج الكلي في صور وماوراء النص والموسيقا في هذه المسرحية الرائعة.

لأهل لضيعة همومهم بعيداً عن مشاكلهم مع الآخرين. لا يخلو الأمر من خلاف على أرض هنا وعلى دور في السقاية هناك أو على زيجة في تلك العائلة ومحاصصة في إرث غيرها.. تلك هي الحياة ولا بد من قبول مثل هذه الهموم والنظر إليها بروح المرونة الرياضية وبعينين واقعيتين، فحيثما وجدت الملكية الفردية تحيط بها انتمائية عائلية أو قبلية لها قوانينها وثوابتها، كانت النزاعات متوقعة. وكما هي العادة في المجتمعات الأبوية فإن الفصل في تلك المسائل من اختصاص الكبير، خاصة عندما يكون هذا الكبير سيد الضيعة ومالك معظم أراضيها والمتحكم بأفرادها وصاحب العز والمال والجاه الذي جعله مختار الضيعة ومورث الدمخترة) لأبنائها حقاً شرعياً لا يزاحمه إليه أحد.

رجلان من ضيعة الجسر نشب بينهما شجارٌ بسيط سببه الأرض وثمار أشجارها فلجآ إلى شيخ المشايخ يحتكمان إليه في مشهد دلالته مكانة الشيخ الذي يرضى بفصله الجميع. والقضية تنتهي برسم حدود الملكيات وتحديد الحقوق والشيخ يحل الأمور ببساطة تعود معها الضيعة إلى حالة الفرح والمحبة.

يقصد من هذا المشهد نقلنا من حالة الخيال في مشهد الحوار بين الصبية المسحورة والشيخ إلى حالة الواقع في بساتين الضيعة ويأتي بصيغة كوميدية يؤديها الصديقان البارعان في هذا النوع من المشاهد سبع (فيلمون وهبي) ومخول (منصور الرحباني) والمترافقان في أدوار ومشاهد مماثلة في أعمال مسرحية عديدة سابقة ولاحقة. وبعد أن يدلي سبع بشكواه ويدافع مخول عن نفسه يطالب الأهالي شيخهم بتحديد أرض كل منهما. مفردات الحوار التي تحمل خصوصية لغة الضيعة تتلقفها آذان المستمعين بمتعة ولذة.. حياتهم ملأى بمثل هذه المفردات الملتصقة بالطبيعة الساحرة الجمال والغنية الألوان وبهم..

قاموس اللغة الرحبانية الذي بدأت صفحاته الأولى مع اسكيتشاتهم في نهاية الخمسينيات كبر مع الأيام وغاصت مفرداته أكثر فأكثر في تراث اللبنانيين ومفاهيمهم وحياتهم وأعمالهم وطقوسهم وفي روحانياتهم أيضا. لقد أحيا هذا القاموس آلاف المصطلحات والتعابير والأمثال والتسميات والرموز وأسماء الأشخاص والضيع والحارات وعناصر الطبيعة ومحاصيلها ومنتوجاتها.. ففي (موسم العز) سيلٌ من المفردات التي كان الأدباء يخشون عليها من النسيان والانقراض لما تحمله في مواضعها الصحيحة من رومانسية وصدق.. وفي حواراتها وأغانيها على سبيل المثال وليس الحصر، معظم ما يتعلق بفن قزِّ الحرير في كافة مراحله من مفردات جميلة. وفي جميع الأعمال الأخرى، في حواراتها كما في أغانيها، يذكرنا الرحبانيان وفيروز والآخرون بأعشاب البرية ونباتاتها الفاخرة منها والمتواضعة وبحيواناتها وطيورها وأزهارها وبمكوِّنات البيوت القروية والحقول ومصطلحات الطقوس والعادات ضمن منهجية متكاملة جعلت هذا الأدب خالداً ستبقى أجيال عديدة تتمتع بالتحليق في رحابه البديعة.

وفي حوارات (جسر القمر) كما في (موسم العز) و (الليل والقنديل) و (ناطورة المفاتيح) وغيرها وغيرها تداعب هذه المفردات على الأخص مسامع أولئك الذين تمتد جذورهم إلى القرى الفلاحية والمزارع والمناطق الجبلية الرائعة الجمال. فهذا الشيخ يحدد لسبع ومخول (رزقهم) باعتماد (شبوق العفص) و (الحفافي) و (جفت الطيون) و (الميشة) و (محقان الميّ) و (المُطلّ)..

لابد من الاعتراف لكتاب وشعراء العامية اللبنانية ومسرحييها وعلى رأسهم الأخوان ومن حولهم بفضلهم الكبير في حماية اللهجة اللبنانية ومفرداتها الخاصة وتعابيرها الجميلة وإبراز العلاقة الجوهرية والشاعرية بين الفرد اللبناني ومجتمعه وتراثه الفكري والثقافي من جهة والطبيعة اللبنانية بمناخها المعتدل ذي الفصول الواضحة وتضاريسها الرائعة الجمال والمتنافرة وغطائها النباتي الساحر وزرقة بحرها وسمائها وشموخ قمم جبالها وأرزها ومواسمها الطيبة الخيرة، من جهة ثانية. وقد تم هذا الإبراز عبر أرق الكلمات وأعذب الألحان وألطف الصور وأجمل الإبداعات الفنية والأدبية زينت رفوف المكتبات وخشبات المسارح والشاشات السوداء والفضية ومهرجانات الشعر والزّجل والقصة والمسرح بأنواعه والبرامج التلفزيونية المتنوعة

وغيرها وغيرها.. وأصبحت المفردات والتعابير التراثية اللبنانية التي كانت مهددة بالنسيان عماد اللغة الفنية والأدبية تحمل المشاهد والمستمع والقاريء إلى بقايا صور حُفرت في قلب الذاكرة من زمن الالتصاق بالضيعة والطبيعة والأهل وغلبة البساطة والوجدانية والغيرية والطيبة.

ولنا أن نقول أن عملاً كهذا سيسجله التاريخ وسام بيئة لصانعيه.

أمام إلحاح سبع يطالب أهل الضيعة شيخ المشايخ بوضع حدٌ فاصل بين أرضه وأرض مخول درءاً للخلاف فيطلب الشيخ حجراً يضعه علامة يرضى بها الجميع في حركة تدلُّ على ثقة لا تتزعزع بالشيخ:

شيخ المشايخ: اعْطوني حَجَرْ يا أهِلْ ضَيعِتْنا

أهل الضيّعة: هايْدا الحجر يا شيخ شو بتْقول؟

شيخ المشايخ: هالُحَجَرُ هَايْدا علامِتْنا

يْمَيِّرْ أرض سبع وأرض مخُولُ

وإعلاناً عن الرضى وزوال التوتر يحيي الجمع شيخَهم وحامي ضيعتهم بمقدمة تستنهضه ليغني أغنية رائعة من كلمات الأخوين رحباني وألحان فيلمون وهبي تؤديها فرقة الدبكة إلى جانب الشيخ ـ نصري شمس الدين:

الناس: / تَحْيا يا شيخ المشايخ يا حامى ضيعِتْنا

تَحْيا يا شيخ المشايخ يا بَيْرَقْ ديْرِتْنا / (٢)

هَدُّوني هَدُّوني عَيْنَيْها سحَروني يا إِمِّ الْفِسْتان الزَّهْر بْخَبِّيْكي بَعْيوني

نصري: وْ هَدُوني..

الجوقة تعيد الكوبلة ممهدة للشطر (الغصن) الأول والذي يشير إلى حالة تفاخر الشيخ بوفرة المياه الطيبة المتدفقة من نبع ضيعته:

نصري: قِلْتِلا مارق عَطْشان ومافي مين يسقيني

عطْيتْني بُريق وْمَليان مْشْعَشْع مِثْل الزِّينة

وُ مِن مَيَّاتُو الحِلْيانِين اللِّي فيهن نسمْهِ " صَنِّين اللِّي فيهن نسمْهِ " صَنِّين

الجوقة: مِن مَيَّاتو..

نصري: شْرِبْت شْرْبْت شْرْبْت شْرْبْت وْما كَانُو يُكَفُوني

الجوقة: هدُّوني هدُّوني...

وتستمر الدبكة الرائعة على لحن الأغنية وتلويناته ترعاها الأوركسترا الرحبانية المتميزة مهيئة الأسماع لاستقبال الغصن الثاني:

نصري: كانت عَمْ تِغْزُلْ عَ الباب وتْلَيْعِبْ صابيْعا طُلَ الْهُوا نَتْفة وْعَاب عَ هاك التَّطْليْعة وْ الله و ال

الجوفه: لِمن قالتلي.. . ، ، ،

نصري: قَلْتِلا جايبُلِكْ قَلْبي قالِتْلي مَمْنونة

الجوقة: هدُّوني هَدُّوني..

نصري: عُ بُوَّابِتُها الْمِخْضَرَّة قَلْبِي رايحْ جايي

هِيْ تِتْطَلَعْ مَرَهُ لُبَرَّه وْ مَرَّهُ عَ الْمِرابة

وِتْقِلِّي رِحْ بِيشُوفُوك النَّاسُ وْ بُكْرِه بِيْلُومُوكُ

الجوقة: وِتْقِلي..

نصري:

قِلْتِلا انْ شافو عَيْنَيْكي مِشْ رَحْ بيلُوموني

وتعيد الجوقة وهي تخرج مع نصري لازمة الأغنية ويتخامد الضوء معلناً انقضاء نهار آخر بينما يدخل سبع بطريقته المرحة يردد بصوت منخفض، حرصاً على عدم إثارة أي ضجيج من شأنه كشف ما يقوم به: (هَدُوني هَدُوني...) وكأنه يريد أن يحيي الجمهور الذي استمع إلى أغنية جديدة من الحانه وصفَّق لها طويلاً.

كان سبع الذي نما في نفسه الطَّمع والأنانية يخطِّط للتلاعب بما قرَّره الشيخ فيما يخص الحد الفاصل بين أرضه وأرض مخول.. وهاهو يقترب من الحجر الذي وضعه الرجال بناءً على طلب الشيخ فيربطه بحبل ويتوجه إلى ناحية أرض مخول يشدُّه كي يزيد من مساحة أرضه.. في نفس الوقت نرى مخُول يقوم بنفس العمل ويشد الحجر بعيداً عن أرضه.

وبينما الإثنان منهمكان ويشدان نفس الحجر في العتمة المطبقة دون أن يرى أحدهما الآخر، يأتيهما صوت الفتاة المسحورة تماماً كما سبق أن سمعاه من الشيخ:

الصبية: أخدني القمرُ أخدني القمرُ بليْلة فمرْ عَ جسر القمرُ

يسبب هذا الصوت المجهول ذعر سبع ومخول فيترك كل منهما حبله ويهرب عكس اتجاه الآخر بينما تطل الصبية المسحورة شبكاً برداء خاص وسحنة غريبة وهي التي ترى الناس ولا يرونها، فتبدأ بعد مقدمة موسيقية قصيرة (دولاب) أغنية هادئة رومانسية لا تخلو من الشكوى من حالة الناس الذين يتقاتلون في حين يضيء سهرياتهم الجميلة قمر سخي لا يفرق

بين غني وفقير.. فلماذا الاقتتال إذنْ والأرض واسعة وتتَّسع للجميع.. أمَّا هي وحبيبها فلا تهمُّهما الأشياء وبكفيهما ضوء القمرا

وِالنَّاس بْيبِتْقاتِـُلُو	القمرْ بيْضَوِّي عَ النَّاس	فيروز:
عُ حُجار بْيِيتْقَاتَلُو	ع َمْزارع الأرْض النَّاس	
لا منزارع وَلا سجَرْ	نحنا ما عِناً حَجرُ	
بيْكُفِّيْنا ضَوَّ الْقَمَرْ	إنْت وُ أنا يا حبيبي	

## يعيد الكورس الدولاب من نفس النغمة تمهيداً للبيت الثاني:

بِيْشْغَشْبِع ْ كِلَّ الِدِّني	القمر بينزور الطرثقات
عَ النَّفَقير وْعُ النَّفَني	بِينْضَوِّي بالسَّهُرِيَّاتْ
وْعَ درْبِ اللِّيلِ السَّفَرْ	و نحنا منحب السهر
ويْرافِقْنا ضَوِّ النَّقَمِرُ	إنْت وْ أنا يا حَبيبي

## تكرر الأوركسترا الفاصل الموسيقي أكثر تلونا تبرز فيه الوتريات

هَالِحْقُول وْسياع	/ فالوليُّ الْبَلابِلُ صبْحُية
نِيَال اللِّي بْيِرْجَعْ عَشْيَة	والدُّني بنساع
بْيتْلاقى بصْحاب / (٢)	وْ عَ كُلِّ الْبِواب
معْ طيْر ِ الْغِيابُ	تَعا يا حبيبي
غُريب وْ غُريبة	نِقْعُدْ عَ هالْبابْ
غريب وْ غَريبة	غُريب و ْ غُريبة
	و الْقمرُ بيُضَوِّي عَ النَّاسِ

وفي نهاية الأغنية تؤدي الأوركسترا خاتمة موسيقية من نفس النغمة تصاحب اختفاء الصبية المسحورة متخامدة أمام المشهد التالي، الذي يؤكد ما أثار احتجاج الصبية على الناس.

يؤكد هذا المشهد إدراك المفكرين عاصي ومنصور للتماثل في السلوك الأناني في بيئة تتكرس فيها الملكية الخاصة في حلقات المجتمع وشرائحه. فسبع ومخول اللذان يقودهما الجشع والأنانية إلى قطع الماء عن أهل القاطع وتصعيد المواقف العدائية تجاههم يكيدان لبعضهما أيضاً ويلجآن إلى التحايل طمعاً في شبر آخر من الأرض.

ويزيد من تأكيد بُطُلان هذا السلوك وانتفاء المحبة فيه وانعدام الانسجام بينه وبين الطبيعة الصادقة الوديعة ظهور الفتاة المسحورة في الوقت الذي كان الشريران يشُدَّان الحجر

باتجاهين متعاكسين لتقول بعدها (ع مزارع الأرض النّاس، ع حُجار بينْقاتلو) في حين أن الأرض واسعة (هالحُقول وُساع، والدّني بتُساع) وأن القمر يلقي بضوئه على كل الناس (بيْضَوّي بالسّهُرِيَّاتُ عَ الْفَقير وْ ع الْغَني) و أنها وحبيبها لا يملكان أرضاً ولا مزارع ولا شجر وأنهما يعشقان الطبيعة ويكتفيان بالقمر (بينْكَفَيْنا ضوّ الْقمرُ)..

أجل. فالفكر الرحباني الإنساني أراد أن يثبت منذ أكثر من أربعين سنة أن الطبيعة تقف مع العدل وأن انتفاء العدل وما يرافقه من صفات وشروط يعادي الطبيعة ويقاوم قوانينها.. وعلى عكس ما يردده ويريد دوما إثباته معادو الفكر الاشتراكي الإنساني بأن صفات الناس الأنانية والتي تعشق الملكية والتمينز والخصوصية المطلقة تعكس طبيعة البشر الفطرية، فإن الفكر الرحباني العميق والمدرك لأعماق النفس عند أوسع نطاقات بني البشر بعيداً عن الحالات الخاصة التي تنتفي فيها الحرية، يثبت لنا وحدة الإنسان والطبيعة ويؤكد أن الإنسان الحر الطبيعي أكثر ميلاً للعدالة والمساواة والمحبة والقبول بالملكية العامة وبالعمل الجماعي المشترك والتعايش السلمي. لذلك رأينا الصبية المسحورة التي تمثل الطبيعة مستاءة من ابتعاد الناس عن طبيعيتهم (القمرُ بيُضوَوِّي عَ النَّاس، والنَّاس بْيِثْقاتِلُو الالا)..

سنقرُّ بعد هذا بأننا بقدر ما نساوم في قضايا العدل والمساواة والمحبة ونقاوم الفكر الداعي لسوادها بقدر ما نبتعد عن الطبيعة.. وعناصرُ الطبيعة وكائناتها الأخرى أكثر ميلاً للسلم والتعايش (قالوليُ الْبلابلُ صبْحية: هَالِحُقول وُساع والدِّني بتُساع).

تشير الحضارات الإنسانية وسجلات التاريخ البشري إلى أن الشعوب التي تتسم ثقافاتها بالميل الصادق إلى الطبيعة والتمسنُك بسلوك وعادات الالتصاق بها كانت أقلَّ عنفاً وصراعاً مع الغير وأكثر حفاظاً على العلاقات الإنسانية والسلم والمحبة. وحتى شعوبنا القديمة من بابل إلى مصر كانت تحتكم في تمييز العدالة من نقيضها إلى الرموز الطبيعية والكونية. ولعل اختيار الرحبانيين للقمر، رمزاً للخير ووسيلة لحلِّ العقدة الدرامية، أطروحة من هذا القبيل.

ولكن الثقافة المبنية أصلاً على الملكية الخاصة وعلى تبرير الجشع والأنانية وتحويلهما إلى قضية (الأهالي) سعياً لحشدهم وجرهم إلى التضحية بالعلاقات الحميمة مع أقاربهم وجيرانهم وبالسلام والطمأنينة من أجل الحفاظ على مصالح مستغليهم، هذه الثقافة توفِر الفرصة لمزيد من التوتر والتصعيد، لذا نرى أصحاب تلك المصالح وذاك النفوذ حريصين على تبنيها وتنميتها ورفع درجة التعبئة من خلالها.

هاهو (صالح) الإبن البكر لمختار القاطع يصل ساحة ضيعة الجسر وعيناه تفيضان بالغيظ وفمه يجهر بعبارات التحدي والتهديد والوعيد وفرًاعتُه بيده جاهزة للقتال.. بينما تلقاه إحدى فتيات الضيعة (هيفا) مستنكرة قدومه العلني وتحديه الصارخ الصريح، فيدور الديالوج الشعرى الإلقائي التالي:

نحنا من أهل القاطع جينا لهالحي صالح: بدنا نحُكِي ونشارعْ عَ سقْى الْمي يا صالحْ وَيْنَكْ جايى وْ بعْيونْك شر هيفا: جايى إنهى العُكاية صالح: سرب بالسرّ ١ هیفا: لولا عِرْفِتْ ضَيُعِتْنَا إِنَّكَ بِالْحِي ! بِعْرِفْ.. بِدُنَا حِصِيْتُنَا مِن سِفْيِ الْمِيِّ صالح: لا تُخلَى الْقِصَّة تِكبر وتهزّ جروحُ هيفا: إنْ ما كبرتْ ما بتصْغُرْ صالح: يا صالحُ روح هيفا: بِينُ ضَيْعِتْنا وْ ضَيْعَتْكُنْ فَي أَكِبِرِ تَارْ

صالح: و رحْ بيصير بْديْرِتْكِنْ تَارات كُتَارْ ما جينا حتى نرجع فُوليْلُنْ هَيْك

نبرة قاسية في كلام (صالح) تدل على حقد سببته المعاناة الناجمة عن احتكار أهل الجسر بزعامة الشيخ وابنه (شبلي) لمياه النهر وقطعها عن أهل القاطع. ويدل الحوار مع هيفا في ساحة الجسر التي وصلها صالح متحدياً يريد التفاوض مع رجالها في حق ضيعته بحصة من المياه، يدلُّ على وعيها وحذرها اللذين يمثّلان حالة نساء القرية تجاه هذا الواقع السيء.

يمثل دور صالح الفنان والمطرب جوزيف عازار صاحب الصوت الصادح الخاص الملائم لأدوار الحِدَّة والمواجهة والتحريض على المقاومة والصمود.. لذا فقد اختير لأداء عشرات الأغاني الوطنية والعسكرية والأناشيد الثورية وعمل مع الفرق الرحبانية في أعمالها المتعددة.

هيفاء التي تعرف ما يمكن أن تتمخض عنه مواجهة محتملة بين الرجلين تنصح صالح ورجاله بالابتعاد وتحاشي الصدام (يا صالح روح) بينما ينطلق الرجل من عنجهية ذكورية (إنْ ما كبْرتْ ما بُتصْعُرْ) و(ما جينا حتى نرْجع ْ قوليلُنْ هَيْك )..

ما فوَّت الرحبانيان فرصة لتصوير خصائل المسالمة والتسامح والمحبة التي تتفوَّق بها النساء على الرجال في المجتمع الذكوري الغارق في السلطة الأبوية المناسبة لسيطرة الملكية الخاصة وأسيادها وفي مفاهيمها الرجعية وتقاليدها القاسية. على الدوام كانت النساء تَنْشُدْنَ السلام والتعاون وتدعين إلى التفاهم بالكلام ونبذ العنف والحقد والكراهية واستبدالها بالمودَّة والإلفة والتعاون من أجل الخير والمسرَّة.. فالفكر الرحباني ينظر إلى المرأة على الدوام بقدسية الأم والأخت والابنة والجدَّة والمرأة المناضلة في سبيل الحرية والسلام وسواد العدل والمحبة.

ولكن غريزة الملكية وما يرتبط بها من جشع وأنانية ورغبة متصاعدة في التميز عن الفير وما يتطلبه تحقيق هذا التميز من تكريس للروح العدوانية وخلق حالات التوتر واستخدام وسائل العنف والتشجيع على الاقتتال والمقاطعة.. كل هذه ينميها عند الرجال أصحاب المصالح فتعم الكآبة والحزن عند النساء اللواتي ليس لهن مثل تلك النزعات ولا هن شديدات الحرص والتعلق بالملكيات الفردية كما نرى عند الرجال، ونجدهن يتضرعن طلبا للسلام ويستجدين الروية والحكمة واستخدام العقل من رجالهن. صور تلك النساء في كفاحهن من أجل السلام والمسرة تمتليء بها مشاهد الأعمال الرحبانية وهي تنال إعجاب الجمهور الرحباني التقدمي الذي تغلب عنده، رجالاً ونساء، الرغبة في التخلص من سلبيات الحضارة الذكورية وفكرها. وما من شك بأن الفكر الرحباني ترك أثراً تربوياً بالغاً في عقليات ومفاهيم الأجيال الثلاثة التي عاصرته على مدى نصف قرن من الزمن الشديد التلون.

في التفاتة من هيفا إلى ناحية الشرق ترى شبلي قادما فتتابع تحذيرُها لصالح:

**هيفا:** فِزْعانة إِنَّكْ بَرْكَعْ وِنْروح عْلَيْك

شبْلي جايي يا صالح لا تعاند فِلَ

صالح: منْ هَوْني مَنْي رايحْ تَ شَبْلي يُطِلَ

**هيفا:** شَيْخ المشايخْ بِيُو رَوَّقُها شُوْيَ

وْ شَبْلَى يارْكَيْزة حِيُّو ما فيكُ عْلَىّ

صالح: حُكْيكُ لولا ماتْكوني بنِتْ ما انْقالُ

بدِّي رُجال يُلاقُوني.. جيبيلي رُجالُ

انْ كانْ بَيُّو شَيْخٌ وْرافِعْ لِلعزّ بْنود

بيى مِخْتَار الْقاطِع وضْياع الْجُود

جيت تُمرُ جلُت وُ رايحُ . قولي لـُ هالدَ ار

قُوليلُنْ إنُّو صالحُ راجِعْ شي نهارُ

يغادر صالح وقد شفى غليله عبر رسالة التهديد التي أراد أن توصلُها هيفا إلى أهلها وإلى شبلي تعبيراً عن عنجهية وتحد وكبرياء.. دون أن يفوِّت فرصة التفاخر بذكوريته (بدِّي رُجال يُلاقوني.. جيبيلي رُجالُ).

ويصل شبلي ورجاله يحملون العصيّ وقد تجهّمتْ وجوههم وتطاير الشّرر من عيونهم رغبة مكبوتة في اقتتال (بطولي) لا يحلو لهم العيش إلا بالحديث عن مثله ا

شبلي: شُو قالُ ؟ تَنَمْرُد وانْغَرُ ا هيفا: لا يا شبلي كفينا الشَّرَ شبلي: ويْنو ؟ هيفا: سرَبْعَ الْجرْد هيفا: سرَبْعَ الْجرْد شبلي: بسيطة.. مُنتُلاقي بَعْدْ

يقوم بدور شبلي الفنان شبل بعقليني الذي يشترك مع سميرة بعقليني في تصميم وإدارة فقرات الرقص والدبكة الشعبية في هذا العمل وفي أعمال أخرى مثل (الليل والقنديل) و(بياع الخواتم) وغيرها وقد تجاوزت نسبة مشاركتهما في مسرحيات الأخوين رحباني ٢٠ بالمائة إلى جانب سيمون عون وعبد الحليم كركلا.

إلى المشهد التالي تنقلنا الأوركسترا عبر ألحانها الرائعة تؤديها الوتريات مع سولو الكمان الشرقي ومصاحبة وتناوب القصب ومساندة الآلات الإيقاعية، فتطرينا باللحن التراثي البدوي الراقص (تحت هودجها) وبقامات الفتيات الفاتنات في (رقصة الجرار) محطة استراحة قصيرة تبعدنا قليلاً عن حالة التوتر التي عشناها في المشهد السابق مع صالح وشبلي. عاصي ومنصور ومعهما المخرج الكبير صبري الشريف يضعون أنفسهم دوماً مكان المشاهد ويحددون من هناك حاجاته المتنوعة والمتغيرة مع تسلسل الدراما فيقدمون له بسخاء ما من شأنه الاستمرار في جذبه وضمان غبطته وسلواه في فواصل ترفيهية تشد من حبكة النسيج ولا تخرج عن إطار الوحدة الفنية. والراقصات هن صبايا الضيعة تملأن جرارهن وتتمايلن بأجسادهن ترفأ ودلعاً أمام الفتيان رواحاً إلى العين وإياباً إلى البيت الذي ينتظر الماء العذب.. نعمة الطبيعة وسخاءها.

التطوع الرحباني النبيل لإحياء التراث المتناثر والمهدّد بالضياع رافق مرحلة الانطلاقة واستمر إلى فترة منصور والقرن الحادي والعشرين تستلمه من الأخوين أياد تلذنت الاستماع والمشاركة في جمع ألحان وكلمات وحيثيات أغان تراثية جميلة وإعادة صياغتها تنقية وتهذيبا وإثراء وتجميلا وتتالت، معاصرة للحقبات الرحبانية ومتأثرة بها ، الجهود الكبيرة لعشرات الفرق والمعاهد والمدارس الفنية العربية لتتحف المكتبات بكميات كبيرة من الأغاني والألحان الفولكلورية الغنائية والراقصة من مختلف الأنماط والأشكال فأعادت إلى الذائقة الفنية العربية قدرتها على التمتع العميق بالأصالة والذكريات ألذها والاختلاجات أشجاها والأنغام أعذبها وأكثرها روعة.

في الأعمال الرحبانية اللاحقة سنستمتع بعشرات الأغاني والمقاطع والفواصل والموشحات والمونولوجات والديالوجات التي استقى أصولها عاصي ومنصور من التراث المحفوظ في حياة الناس وطقوسهم وأفراحهم وأثرياها بالإبداع الرحباني الخلاق.

بخروج الراقصات بجرارهن ينفضُ النهار بغروب شتويٌ بارد ودَّعتْ فيه شمسٌ باهنة تلال الضيعة ومنازل القاطع العالية وقد سحبتها غيومٌ رمادية توشَّحت بأرجوانيٌ حزين.. ويبدأ نهارٌ جديد بشمس جديدة أضاءت أولى خيوطها عينَ الجسر إذ تملأ وردة جرَّتها بمياه الصباح النقية الباردة..

سكونٌ صباحيٌّ لا يقلقه سوى صوت العصافير تعبِّر عن سعادتها بدفء شمس الربيع الفتيّ الواعدة أهالي الضيعة بالخير وأغصانَ أشجارها بما يحثهًا على التفتح أوراقاً نضرة وأزهاراً وثماراً طيِّبة.

وبينما تهم وردة بحمل جرَّتها المملوءة بالماء تفاجئها صديقتها من القاطع (جميلة) وقد دفع بها الحنين إلى المغامرة واختراق الحدود لرؤية صديقات وقريبات ازداد إليهن الشوق في مناخ القطيعة والعداء بين رجال الضيعتين.

لوردة عمّة في القاطع أبعدتها الحال السيئة عنها وطال الزمان دون أن يكون بينهما لقاء.. وهاهي ترسل مع جميلة شالاً لوردة (جايبتْلِكُ شالُ من عَمّتكُ مَغْزولُ بايْدَيْها)، استذكاراً لأيام المحبة والسعادة بينما تستفسر وردة عن حال أهل القاطع بالنسبة للمياه (وُكِيفْكُنْ بانْمَيَ ؟). وإذ تخبر جميلة صديقتها وردة بما هم عليه من عطش وجفاف ومعاناة (أكُلتُ الشَّمس حُقولُنا وُ ما عاد عِنَّا فَي تحزن الأخيرة وتعبُّر عن استنكارها لما يقوم به رجال ضيعتها الذين يتمتعون بالمياه ويحرمون أهل القاطع حتى مِن ما يزيد عن حاجتهم ويسيل بَطُراً وضياعاً فوق الأراضي المشبعة (والْمي هَوني رايْحة عُ الأرض.. أيْمْتي رحْ نخلص مْن البغْض ؟).

وتخبر جميلة صديقتها وردة كم تحبها عمنها وتذكرُها وتتذكر الضيعة التي يغمر قلبها الشوقُ والحنين إليها وإلى أهلها. أما وردة فتقول (ياريت فِيني روح أعْمِلُها زْيارة قَبل ما تِتْعَبْ وِتْصير خِتْيارة) ثم تقدم لجميلة جَرَّتها المملوءة بمياه نبع الجسر طالبة حملها لعمتها كي تشرب وتحن لطيبتها وتودع الفتاتان بعضهما البعض وتفترقان.

تلعب دور (جميلة) الممثلة إلهام الرحباني ثاني الأخوات الثلاثة لعاصي ومنصور والياس وقد اشتركت ممثلة في أعمال سابقة (حكاية الإسوارة) و (موسم العز) وأخرى لاحقة (الليل والقنديل) و (بياع الخواتم) و (أيام فخر الدين).

إلى المشهد التالي مروراً فوق الزمن تُشْعرُنا به الموسيقا والمؤثرات الضوئية التي سُجِلت في معظم أعمال الأخوين رحباني لصديقهما الذي رافقهما مخرجاً ومصمماً للإضاءة صبري الشريف، يدعو مناد باسم الشيخ أهالي الضيعة إلى التجمع في ساحتها لحضور جلسة (تحضير) يقيمها ضارب المندل الذي استقدمه الشيخ أملاً في الوصول إلى سرِّ الصبية المسحورة التي ظهرت للشيخ، والكنز المخبأ الذي يحلم به أهالي الجسر.

المنادي: يا أهل هالضيعة.. يا أهل هالضيعة شيخ المشايخ قال تَ تِتْجمَعمو واللَّيْلِة حُكاية سحر بَدُكن تِسْمُعُو جايب معو ضريب مَنْدَلْ

تَ نْشُوف كيف الصّبيّة طلْعِت وْحِكِيتْ معو

وريثما يأتي ضارب المندل ومُضيفه الشيخ يهمُّ الفتيان بالذهاب إلى الساحة ولكن سبع ينبري بصوته العالي (أنا مشْ رايح) ويسأله عبدو (شو في؟) فيجيب معاتباً رجال الضيعة الذين اختفى أثرهم عندما قدم إليهم صالح ورجالُه (مُن القاطع إجا صالح.. وَيُنُ كَنْتُو مَا بِينُتُو ؟!) ويحمُّس الشبيبة على الرد على الاقتحام بالتوجه إلى القاطع إثباتاً للمرجلة (يالله.. هَيُدا يومَكُ يا مخُول)، في إشارة إلى نزعات التصعيد التي يتطبع بها المرتزقة حول الملاك وأصحاب الأراضي والنفوذ والتي تضمن بقاء حالات التوتر يعيشون ويرتزقون في ظلُها.

يخرج سبع ومخول وعبدو وفتيان آخرون نجح سبع في تحريضهم في حين يتجمع شباب وشابات في الساحة تلبية لدعوة الشيخ متعطنشين لمعرفة ما سيصل بهم إليه ضارب المندل في هذا المساء المقلق وغير العادي وهم يرددون بقالب تظاهري قصير الجُمَل وبنبرة لا تخلو من القلق برعاية عالية القدرة التصويرية من الأوركسترا:

الفتيات: بدنا نعرف سر الإشيا شو اللّي مُخبًّا.. شو اللّي بْهالْعَتْمة بيْرَفْرِف

نِحْنا جِينا تَ نَعْرِفْ

الفتيان: بدنا نعْرفْ.. لمَّا مُنِعْفَى مين اللِّي بيوعى ويُيصير بُديكَ يدعْسِهَ مانًا مسمُوعة

الأهالي هنا يحاولون استغلال الفرصة الذهبية التي وفَّرها لهم الشيخ والاستفسار عن كل ما احتارت أذهائهم بحثاً عن تفسيرات له والذي تناقلته الأجيال دون أن تفكُّ أسرارَه وخباياه.

الفتيات: والطُّاحونة المُ مِدْري وَيْن ومانَّاشْ مَفْشوعة

وبْتِهْدُرْ بِاللَّيْلِ وْتَبْكِي وْصُوتا بِيخَوِّفْ

الفتيان: بدنا نَعْرفْ

لَيْسْ مُنْيَنْ لُويَنْ وَشُوهِيي

كيف بْبَبْدا وْكيف بْبَخْلُصْ كِلَّ الْخَبْرِيَّة

الفتيات: والإشيا الْبتُصير تْراقب خَلْف السَّهْريَّة

وشيردانة بحراش الليل

ومدري شو تقطيف

الفتيان: بدنا نعرفْ.. سر الاشيا.. معنى الاشيا

شو اللِّي مخبًّا

شو اللي بهالعثمة بيرفرف

بَدُنا سُرف

نحنا جينا تَ نَعْرِفْ

الشيخ: يالله يا ضَرِّيب الْمَندَلُ

الفتيات: خبّرنا القصّة السحرية

الشيخ: بالله با ضريب المُنْدَلُ

الفنيات: تنعرف سرر الصبية.. نحنا والسَّهْرة عَمْ نسألْ

يالله يا ضريب الْمنْدَلْ

عادة اللجوء إلى ضرب المندل وقراءة الكف والتبصير والتنجيم واستطلاع المستقبل وفك السحر وتحضير الأرواح قديمة وتعود إلى الآلاف الماضية من سنين حضارات الفراعنة ومابين النهرين والهند والصين وأفرقيا والمكسيك وغيرها. ولم يحُلِ العلمُ وتطوُّرُه وتعدُّد وسائله والرتفاع نسب المتعلمين وكذلك محاربة العلم والحركات التقدمية والإنسانية لها من استمرار العديد من مظاهر السحر وتحضير الأرواح سواء لدى الشعوب المتخلفة أو في العالم المتحضر وما هو أكثر شيوعاً من هذه المظاهر يتمثل في عادات بسيطة تبدأ بقراءة فنجان القهوة أو الكف وتتعقد أشكالها الحادة إلى المعالجة القاسية لحالات مرضية أو مشكلات، فردية على الأخص، يقوم بها أشخاص ذوو مواصفات معينة غالباً دون إطار قانوني. وقد نستغرب ما يسجله التاريخ الحديث من ارتباط أحداث كبيرة ولجوء شخصيات معروفة إلى السحرة ومحضري الأرواح ينشدون تفسير الغموض أو الأسرار التي تعذر كشفها بالوسائل المدنية والتنبؤ بما يخبئه المستقبل. ففي عهد روسيا القيصرية أواخر القرن التاسع عشر تمكن والتبؤ بما يخبئه المستقبل. ففي عهد روسيا القيصرية أواخر القرن التاسع عشر تمكن الراهب الخارج عن طاعة رؤسائه (غريفوري يوفيموفيتش ـ راسبوتين) من إقناع عدد هائل من الرجال والنساء، وجُلتُهم من داخل البلاط القيصري أو حوله، بأنه الساحر القادر على فعل ما الرجال والنساء، وجُلتُهم من داخل البلاط القيصري أو حوله، بأنه الساحر القادر على فعل ما النصح وأنه يمتاز عن الآخرين بارتباطاته السماوية.

وكان له ذلك النجاح بعد أن أخضع نفسه إلى تاريخ من القهر والتعذيب النفسي والتجويع والانعزال ودراسة السحر وعلوم التنويم والتأثير الإيحائي مما منحه القاعدة الصلبة لممارسات لم يفلح رافضوها في استخدامها لمحاكمته. وقد أوصلته مغامراته مع سيدات وسادة في قصور البلاط القيصري إلى درجة من المجد جعلت منه شخصية لامعة تحمل اسم (راسبوتين) الذي يعني (الفاجر) والذي نسي الناس معناه المثير أمام المجد الذي حصده صاحب هذا الإسم.

الكثيرون كانوا يؤمنون بوجود علاقة بين راسبوتين والشياطين والجنّ.. وكثيرون من القادة في العالم لجأوا إلى شخصيات من هذا النوع عندما حاصرتهم ظروف حرجة أو تعرضوا إلى ضغوط وتهديدات متنوعة.

قبيل سنة تأليف وتقديم مسرحية (جسر القمر) لجأ وزراء في سوريا ومصر إلى جلسات التنجيم وتحضير الأرواح محاولين حلَّ الكثير من العقد السياسية في أوضاعهم الداخلية والخارجية وادَّعى كثيرون استناداً إلى أمثلة من التاريخ أن الاستعانة بالجن ربما تضمن النصر على الأعداء وقد وقع في هذه الأفخاخ رموز سياسية وعسكرية وأساتذة جامعات ورجال دين.

استخدام عاصي ومنصور عالم الجنّ والصبية المرصودة والكنز المطمور لا يعني أبداً أن المؤلفين العبقريين بفكرهما المادي راودهما الشكُ في خُزعْبلات هذا العالم وما يحيط به من تخيلات تتناقض وأبسط مقومات العلم والمعرفة. لقد اتخذاه وسيلة لحل عقدة درامية أساسها واقع سيء لم يتوصل الناس إلى التخلص من شروره ولم تتوفر لديهم إمكاينة إدراك أسبابه الحقيقية فكان لا بد من تدخل الغيب الذي صوره العمل سحراً أبيض مسالماً يدعو إلى نبذ الأنانية والتمييز والتعالي والعنف والعودة إلى الحب والتعاون والمساواة والسلام تحقيقاً لمسرة الجميع.

ضريب المندل: بَدُنا نُحَضِّرُ مَيْمون..

الفتيات يتساءلن: عمْ ينده ميْمون.. مين هُوَي مَيْمون ؟!

ضريب المندل: يا مَيْمون.. وسع السَّهُلة

واعْملْ ساحة وهم عينشنا بالحِلْم

طلَّعننا عُرْراج الْ ماناًشْ موجودة

عُ دُراج الْ ما الها حيْطان ومرصودة

يا ميسمون

وستْعُ وستْعُ وستْعُ الحضرْ..

الهُلُوسات الكلامية لمحضِّري الجنّ سرعان ما تُدخِل المترقبين في حالة من التنويم المغناطيسي. وهذا ما اعتاد المُنجمون والستَّحرة فعله إضافة إلى المؤثرات الضوئية والصوتية والغازية. وهناك أسماء لشخصيات من عالم الجن يتناقل الناس الكثير من الأحاديث والروايات والخرافات عنها.. وميمون أحدها.

وعلى ألحان تصويرية خاصة برع الأخوان عاصي ومنصور بتأليفها يحضر ميمون وجماعته بلباسهم الأسود الضيق الملتصق بأجسادهم وقبعاتهم الغريبة وأحذيتهم الرقيقة وبحركاتهم الراقصة يحينون أصحاب المكان وكأنهم يقولون: (شبيّكُ لبّيكُ عبدك بين إيديك) ١١

ضارب المندل هو ميشيل الحاج الذي اشترك ممثلاً في أعمال مسرحية أخرى مع الأخوين رحباني هي (بياع الخواتم) و (دواليب الهوى) و (أيام فخر الدين) و (الشخص).

> وْهلُق يا شيخ المشايخ شُو المُقضية؟ ضارب المندل: هلتَق بدنا نَعْرف شُو سِر الصبينة الشيخ:

مِیْن هیبی شُو هیبی الفتيات:

وين بتروح و وين بتسكن

بليالي الشتوية

بليالى الشتتوية

ضارب المندل: ياصبيَّة هِلِّي وْعَ سهْرِتْنَا طِلِّي طِلنِّي.. طِلنِّي.. طِلنِّي.. طِلنِّي..

يتخامد صوته ويضيع في عتمة الخيال:

طلِّي.. طلِّي.. طلِّي.. طِلِئي.. طِلِئي..

وما أن تتراءى الصبية لشيخ المشايخ حتى ينبري بصوته الجهوري مستعيراً الجرأة من ميمون ووكيله ضارب المندل ومحاولاً استغلال الفرصة لمعرفة الأسرار من جهة ولإثبات صحة ظهور الصبية له عند الجسر من جهة ثانية:

> يا حَقِيْقَةَ بْوَهِمْ مَوصُولِة يا صَبِيِّة مِن إِنْتِ مِيْن الشيخ: شُو قِصَيْكَ شُو حُكائِيْكُ قُولَى تخمن فينا نسألك تخمين

في العبارة الرحبانية تفسيرُ مفاهيمها.. دفعاً لسوء الفهم المحتمل يستهلُّ النصُّ المشهدَ الخيالى بتعريف الضيف المنتظر (الحقيقة الموصولة بالوهم).

وتبدأ الصبية (فيروز) بحكاية قصتها بصوتها الجميل ولهجتها الطفولية البريئة المؤثرة تتطلع من خلال نفحة الحزن التيّ تشوبه إلى استعطاف الأهالي واستمالتهم للوقوف إلى جانبها وحل مشكلتها ، والحل بيدهم.

ترافق فيروز في عرضها الهادىء بضع آلات من الأوركسترا بصوت منخفض بينما يساندها الفتيان والفتيات بترديد عبارة (كان يا ما كان) التي اعتدنا على سماعها مقدمة لحكايات الجدات والجدود والأمهات للأطفال، غيمة بيضاءً آتية ٌ من الزمن الغابر والمكان الزائل، يجلس عليها الراوي لكي يستطيع أن يرى البعيد المتخفى وراء النسيان وأحداث التاريخ وينقله إلى الحاضر بيسر وسلاسة. الصبية: قِصَّة أنا بالدَّمِع مَكْتُوبة ما بْتِنْحكى الْكلْمة بْتِجْرحْها كَانت بِنِتْ لِلحُبِّ مَخْطوبة والْبُغْضْ كَسَّرْلا جَوانِحْها

الفتيات: حُكِيلُنا القِصَّة مِن أوَّل القِصَّة

جِينًا لَهالسَّهْرَة تَ نَعْرِف القِصَّة

الصبية: كان ياما كان

الفتيان: كان ياما كان

الفتيات: كان ياما كان

الصبية: كان في بْنَيَّة تِقْعُدُ وْتِتَفْيِّي

بجننينة الرّمَّان

الفتيان: كان ياما كان

الفتيات: كان ياما كان

الصبية: وبْهَونِة قَمْرِيَّة تَجْمَعُو عْلَيْي مَنْ الْبَيتُ خَطْفُونى وْعَ الجِسُرِّ وَدُّونى

الفتيان: كان ياما كان

الفتيات: كان ياما كان

الصبية: قِلْتَرلَّهُ ن عَ الْبَيْت ردُوني

اشتقت شوف البيت

طكتُعو فيئي وماحاكوني

وبكيت والهمينت

واسمعتهن عمم يبغضو بعضن

واثفَرُقُو بِهالْكُونْ

هُوني حَبُسْني عَ الجُسِرْ بُغْضُنْ

وْرَحْ ضَلَ وَحْدي هُونْ

تَ الحُبِّ يجْمَعْهُنْ وْلَيْنِي يْرَجِّمْهُنْ

وْنَاطْرَة شي إيد ثُلُوِّح ثَقِلِي

ألله معل فلي

نحنا رُجعْنا لُبَعِضْنا مَنِ جُديد نحنا رُجعْنا لُبعضْنا مَن جُديد خلف رصد الصبية إذن حالة من الكراهية بين الناس عمَّت معها الفُرقة والاقتتال وإعلانً صريحٌ من الضحية بأن خلاصها مشروط بعودة الناس إلى بعضهم من جديد.

الأهالي ليسوا أقل حنكة وفضولاً من الشيخ، وهاهم يظهرون اهتمامهم بأسرار أخرى دون أن يقدموا للصبية وعداً بتلبية رغبتها وتحقيق حلمها:

الفتيات: بَدْنا نَعْرِفْ يا صَبِيَّة شُو في عَ كَعْبِ الْجِسْر

الصبية: عُ كُنْب الجسر في كِنْز

والْكِنْز عُ بابُو حِرْز مَحْروس بْكلْمة سرّ

الفتيات: وُمين اللِّي حارسٌ هالَكِنْز؟

الصبية: جرَّاسُو مُلُوك الجان

الفتيات والفتيان: ملوك الجان. ملوك الجان؟

القصَّة مانَّاش كيف ما كان

فينا نُعْرِفْ يا صَبِيّة كيف بُدنا نلاقي هالكنْز؟

الصبية: يمكن لو راح ناطور عَ حُفاف الجسرُ يُدور

بيجُوز يُلاقى الكِنْز

وتلعُ الفتيات للحصول على أكبر قدر من المعلومات بينما يصمت الشيخ وكأنه يريد أن يقول بأن السَعي لكشف هذه الأسرار يبديه الأهالي جميعُهم:

الفتيات: وَينو الكنز؟

الصبية: الكنز مُخْبًّا

الفتيات: شوسرُّو؟

الصبية: سرُّو كُلْمة

الفتيات: بتُقوليها ١٩

الصبية: لا مابقدر

الفتيات: مشْ عَمْ يظْهَرْ ١٩

الصبية: بدُّو يظْهَرْ

شي ليلة من هالليالي رخ يظهر الكِنز الْغالي

الفتيات: بدنا نعرف أيًّا لَيْلِة الكِنْز بْيَفْتَحْ فيها

الصبية: ليُلِة من هاللَّيالي ومُشْ قِدْرانة إحْكيها

الفتيات: قولِك جِرْزان هالكنز؟

الصبية: أكْتُر مِنْ دَهَبِ أكْترْ

الفتيان: لمين بيكون هالكنز؟

الصبية: للِّي عَ وجُّو بيْظُهُرْ

وْ لُمُ الكنز بْيظْهَر يومْها بِتَحُرَرْ برْجِعْ مَثْل النَّاسُ بسهْرات النَّاسُ عييشْ وْغَنَنى وْجِبِّنْ وْ إسْهرْ

الصبية وضعت الأهالي أمام معادلة من ثلاثة مجاهيل أسرَّت لهم باثنين: أولُهما وجودُ الكنز وحقيقة ظهوره لمن يبحث عنه (رحْ يظْهُرْ الكنز الْغالي) وهو شرط للثاني المتمثل بتحررها من الرصد (يومُها بتُحَرَّرُ وْبرُجَعْ مثل النَّاسُ) وبقي عليهم أن يكتشفوا المجهول الثالث في مسألتهم التي تعاظمت من أجلها الهواجس.

وتختفي الصبية كعادة (المسحورين) أو (المرصودين) المتكتَّمين على الأسرار، والذين يختفون بلمح البرق ما أن يتعرضوا للضغط أو الإحراج أو الإغراء بالبقاء بين الناس! وتوحي بذلك الموسيقا الهادئة الجميلة التي تؤديها وتريات الأوركسترا. ويبقى الناس في حيرة من أمرهم:

الفتيات والفتيان: شو هلَّقُ ؟.. شو مُنَعْملُ بَدنا ثلاقي الكِنْزُ

ويتدخل الشيخ وقد ظهر وكأنه استفاق لتَوِّه من حلم:

الشيخ: روقو شْوَيِّ حتَّى نَشوف وَيْنُورِي هالكنزُ

أحد الفتيان يتصور بسبب ضيق نُفسبه وقِصَر نظره بأنه لا بد من تحطيم الجسر طالما أن الكنز مخبًا تحته:

جيبو معاول واشْتَدُّو كِلُّ الإخوانْ

وْ روحو عَ الجسر نْهِدُّو تَ الكنْز يْبانْ

الفتيات: لا تخبط يا مُهْووس و ع الجسر تدوس

ناسي إنتُو محروس من ملوك الجان ا

الشيخ: روقو روقو تُنسألُ رحْ نسأل ضريب المُندل

وَيْنَك يا ضَرِّيب الْمَندل؟ ويْنو؟

الفتيات: وَيْنَنْ ؟

الشيخ: راحو؟

الفتيان: راحو

الفتيات: راحو؟

الفتيان: راحو راحو

اختفى ميمون والصبية ومعهم ضارب المندل وجماعته.. لقد انتهت جلسة التحضير ال فعاد كلُّ إلى وعيه عبر نَفُس طويل وتنهيدة من صدر انفرج بعد ضيق، نافضاً رأسه وفاركاً عينيه والأجفان، أما شيخ المشايخ فقد أثبت نجاحُ الجلسة ولقاءُ الجميع بميمون وملوك الجان واستحضار الصبية المسحورة كاتمة سر الكنز الحلم، أثبت صحَّة ادعائه السابق، وهاهي الأوركسترا تصمت دهشة وتواضعاً أمام الشيخ الكبير، يقرر ما يتوجب على أهل الضيعة فعلّه بعد أن اتَّضحت الخبايا:

الشيخ: صَدَّقْتُوني؟

الفتيان: صدِّقْناكُ

الشيخ: شو بتقولو ؟

الشيخ:

الفتيان: رايكْ يا شيخ المشايخ

هالكنز ياللِّي عُ الجسر مستحور لا بد ما شي لَيلٌ نِحْضى فِيه

بالدّورعُ هالكَنْز تَـ نْلاقيه

بدنا نُوُفِّفُ دايماً ناطور

الفتيان: وْمِنْ أَيْمْتى بِتْبَلِّشْ النَطُرَة ؟

الشيخ: بُكرا في عِناً شغل منبدا بعِد بُكرا

الفتيات: وْمين بالأوِّل؟

الشيخ: مين بالأوِّل ١٤ الشيّيخ بالأوِّلْ

**هيفا:** بيطلّع معَك شببُلي

الشيخ: بطلُّعْ أَنَا وحدي

بنْطُر عَلى جسر القمر لَيْلة وْإنت يا إبني بْتنْطْرو بَعْدي

يقترب سبع ومعه مخول وعبدو قادمين من بعيد بعد أن استنفرهما سبع وأخذهما إلى معركة في القاطع مع شبابها وهاهم عائدون مسرورين بالنصر يرددون أهازيجه بطريقة استعراضية:

الشبان: / خَلَّيْنَا القاطع دايخ بْإسْمَكَ شيخ المشايخ / (٢)

الشيخ: شُو فِلُتو؟

أحد الشبان: رحتوعُ القاطع؟

سبع: و بطحنا بهالزّند التاطع

الشيخ: كيف صارت ؟ قولو كيف صارت ؟

سبع: مخُول و أنا و عبدو صوب القاطع عِلْيُنا

مختول يثقاتل وحدو

هه هيه.. و أنا و عبدو تُخبِينا ا

## ويشرح عبدو تفاصيل المعركة:

سبع:

مجم..

وعينتك ع مختُول بقى بهالسَّاحة يُجول وحدو.. والقاطع عشرة

بطِّحُهن كلُّنْ عَ طولٌ

وْ هاي قدَامَك باشيخ: عبا مختار القاطع

و فِرَاعة ابنو صالح ورناً و لتيناه واقع ا

تتكرر في مشاهد عديدة من أعمال عديدة صورة مخول القوي صاحب القامة المنتصبة والممتلئة رجولة وقوة واستعداداً للمواجهة أو المغامرة حسب مقتضيات الموقف وغالباً كما يحددها سبع. فمخول هو الذي يقيم (القيمة الثقيلة) في (موسم العز) وهو الذي يقاتل أهل القاطع ويكسر فراريعهم بزنوده ويتجسس على وردة في (جسر القمر) وهو الذي سيطوع (السمسار) وسيرشع لحرق القصب في (دواليب الهوا).. إلخ. ولم تمنع هذه الصفة من أن يتحول مخول بسرعة إلى الإنسان الوديع الناعم الخدوم لمجرد أن تتوفر له الفرصة لاستخدام طيبته وطفولته البريئة، وخاصة إن هي أتت من فتاة حسناء، انتصاراً للقوة الإنسانية على الضعف البشري. ولا ننسى بالطبع أن صاحب شخصية مخول هو الفنان الكبير والأستاذ الموسيقار والشاعر والمؤلف منصور الرحباني الذي اتخذ لنفسه هذا الاسم منذ البدايات الباكرة في الاسكيتشات التي رافقه فيها في مثل تلك المشاهد (سبع ونصري).

يلي هذا التقرير الذي أثار ضحك الجمهور بسبب لهجة فيلمون وهبي، المتميزة كلمات وشعارات ومرْجَلة خُلَّبية، تهديد ووعيد ومفاخرة ومباركة من الجميع تُنهيها الأوركسترا بلحن تنطلق معه أغنية ودبكة يؤديها نصري مع الفرقة وهي من ألحان فيلمون وهبي، تعبيراً عن البهجة بالأخبار السعيدة عن الكنز المدفون والفرحة بالنصر حققه مخول على أهل القاطع في عقر دارهم!

الشيخ: نَقْلَة نَقْلَة نَقْلة نَقْلة و ميلى

واقِعْ فيكي وْما في بْيُدِّي حِيلِة

الجوفة: نَقْلة نَقْلة...

الشيخ: نَقْلَة نَقْلَة...

الجوفة: نَقْلة نَقْلة...

الشيخ: نَقْلِهَ نَقْلِهَ بِالسَّهِرِيَّةِ وْقُولى

مين اللِّي رَبَّالِكُ هالْجدُولِة

وما بنسى يَوم الْ كلْنا تَبُولِة

والْتِشْكيلة بشعرك تِشْكي لي

الجوفة: نَقْلة نَقْلة...

الشيخ: نُقلُة نُقلُة عَ الحبِّ وْعَ الغِيْرِة

كيف ما مشيتى بنبمشى كِلّ الجيرة

وْكنْتِي تحكي لي حْكايات كْتيرِة

وْرِزقَ اللَّه لِمِّن كِنْتِي تِحْكِي لِي

الجوقة: نَقْلَة نَقْلَة...

الشيخ: نُقُلِه نَقُلِه عُ الياسمين و دوسى

محروسة بإسم الهوى محروسية

والله يطعمنى وشوفك عروسية

والدَّنْيِ تْغَنَّيْلِك وتْغَنَّى لى

نَقُلة نَقُلة نَقُلة نَقُلة و ميلي

واقِعْ فيكي وْما في بْيُدِّي حِيلِة

أغنيات نصري شمس الدين في المسرحيات الغنائية الرحبانية يغلب على معظمها إن لم نقل جميعها الطابع الاحتفالي بمآ يفيض من كافة أشكال الفرح والبهجة وغالباً ما تؤدي فرقة الرقص الشعبي معه رقصات جماعية ودبكات جميلة متنوعة يُظهر أفرادُها من الجنسين براعة وعلى حركات أجسادهم بشكل متناسق ومنسجم هارمونيا مع اللحن والإيقاعات مترادفين أو متحلِّقين أو فرادى في جو من الاختلاط الطبيعي البديع البعيد عن العُقد والتَّحسنُ والحذر من ردود فعل الانعزاليين يكرِّس قدسية الفن وسمو المشاعر وروح الإلفة بين أعضاء الفرقة تمثيلاً لما هي عليه الحال في القرى ذات المجتمع المنفتح.. فيشد هذا الجو جمهور المشاهدين أيمًا انشداد وتتحرك أجساد الناس على مقاعدهم حتى لكأنك

تخالهم يرقصون في المكان.. وفي الحقيقة فإن قلوب الجمهور ترقص مع أغاني ووصلات نصري شمس الدين وعيونهم تبثُ دلالات الفرح والغبطة موجات يتلألأ الفضاء بها.. وسيصبح حضور نصري في أغانيه والدبكات التي يشارك الفرقة بها وهو يغني الأغصان ويردد المذاهب مع الكورال ويتمايل جسده قياماً وانحناء وامتداداً وفتح باعين، منذ الآن، تقليداً ينتظره جمهور المسرح الرحباني وعنصراً من عناصر الجمال فيه سيحرص عاصي ومنصور ومعهم فيروز على التمسك به وتطويره إلى أن يصبح جزءاً لا يتجزأ من هذا المسرح العظيم.

لقد رافق الفنان الراحل نصري شمس الدين الأخوين رحباني وفيروز في جميع أعمالهم منذ أواخر الخمسينيات وحتى وفاته المبكرة والمفاجئة في عام ١٩٨٥ عن ٨٥ عاماً، والتي تركت حزناً عميقاً في نفوس الجميع وكانت صدمة لجمهوره ومحبيه، خاصة وأن المنية وافته وهو على خشبة المسرح.

كانت تجربة نصري مع المسرح الغنائي الرحباني لفترة ربع قرن ثريَّة ومليئة بالعطاء والتطور. لقد ارتبط اسم فيروز باسم نصري المختار والخال والجد والصديق في مسرحيات غنائية رائعة تقاسما فيها أدوار البطولة مناصفة وكانا فيها الممثلين والمطربين والثنائي الظريف الذي يمسك محاور الدراما ويسيرها بسلاسة وعذوبة عبر المشاهد التراجيدية منها والكوميدية وعبر الديالوجات والأغاني والوصلات.

كانت للفنان الراحل نصري شمس الدين روح حلوة ساعدته في التحكم بقدراته الصوتية وتوشيح مواويله وأغانيه حسب متطلبات الموقف الدرامي ومداعبة مسامعنا التي سرعان ما كانت تتولَّف تناغماً مع صوت نصري ومخارج حروفه وآهاته ناهيك عن تعابير وجهه السمح وقد كان يشع طيبة ...

عندما كان نصري يغني كنت تحسنه يغني لك ولنفسه وحين كان يمثل كان يعيش دوره عميقاً وبصدق فيشد الجمهور إلى العمل.. لقد أحسن الفنان الراحل فكان القدوة لعشرات المطربين الذين غنوا على خشبة المسرح محافظين على الوحدة والتكامل في بنية ونسيج العمل الدرامي وهذا ما كان الأخوان رحباني يطمحان إليه.

رحيل نصري كان صاعقاً وقد اعتصرت قلوب الجمهور الرحباني حزناً وتحسراً وقالت فيه فيروز التي فقدت برحيله الزميل والصديق المخلص ورفيق الدرب ما أبكى محبيه مضاعَفاً (غيابك بكاني يا نصري.. كان يلْبقلَك تُعيش بعد.. و كان بيلْبق لصوتك يُغني بعد.. يا رفيقي الوفي.. خسرتك يا نصري (١)

لقد كان هذا الرحيل بالنسبة لفيروز علامة شؤم جعلت من تلك السنة، التي غادرَنا فيها بعده أيضاً فيلمون وهبي، سنة عصيبة كئيبة أحسَّ معها الجميع بدنوَّ رحيل عاصي المريض

في فراشه. وتشهد السنوات التالية تغييرات جذرية في السيرة الرحبانية الفيروزية تبدأ معها ملامح تكوينات أخرى مسجلة نهاية حقبة وبداية أخرى سيشهد التاريخ تكريسها للخصوصية الرحبانية في أنصع محطات التراث الثقافي اللبناني وفي المكانة الكونية لهذا التراث الدائم التألق والرائع الجمال.

تنتهي الدبكة وتتخامد الموسيقا ويتخافت الضوء بخروج حَمَلة المصابيح ليعمَّ الليلَ سوادً صامتٌ يخلق حالةٌ من الترقب الممزوج بالخوف الذي لا يزول طالما أن شباب الضيعتين مستمرِّين في استفزازهم لبعضهم البعض وطالما أن المياه مازالت مقطوعة عن أهالي القاطع.. ومع تباشير الصباح الجديد تنبت كالزهرة النديَّة المتفتحة لتوِّها صبية جسر القمر وكأنها نهضت من نومها مودعة أحلام أمسها الفائت ومستقبلة فجر نهار جديد بتكرار شكواها من العزلة وطول الانتظار:

فيروز: / سينة عنْ سينة سينة عنْ سينة

عم تفلى عُ قُلْبِي يا عهد الْوَلْدَنة

يا حِلو يا حَبِيبي الله ما بْبِيْعَك بالدُّني

وُكلَ سنة بُحبِّكُ أَكُثَرُ من سنة /(٢)

/ عَمْ تَهْدُلُ الْيُمامة غَرَّقْني الحنينْ

حْبِلُك وْإِيَّامِي وحْكايات السِّنين /(٢)

يا وُرْد يا نُسرينُ

يا تُلْج عَ صَنَينْ

يا أوَّل الْجَني يا خَيْر السَّنِّة

وْسِنة عن سِنة..

/ وانْطَرْتُك عَلى بابي بِلَيْلِة العيد

مرْقو كلّ صْعابِي وْ وحْدَك اللِّي بْعيد / (٢)

شو نستيت المواعيد وهدية العيد

سْأَلْنِي شُو بني بْأُوِّل هالسنَّنة

سنة عن سنة..

الأغنية الناعمة الهادئة التي أدنها فيروز بصوتها الملائكي الساحر، وهي من مقام بياتي دوكاه، تحمل الكثير من المعاني والوظائف. فالصبية التي تنتظر حبيبها ولم يصل غدت تحن إلى عهد الولْدنة وقد فصلتها عن أيامه السنة بعد السنة ولم يأت حبيبها الذي تحبه أكثر فأكثر بينما مازالت مشكلة الضيعة وأهلها قائمة.

مع انبلاج الصباح وقبل أن تختفي الصبية المرصودة لضوء القمر تظهر الفتيات اللواتي جاءهن صوتُها مثيراً الحزن والتعاطف وهن متوجهات إلى الحقول المشتاقة لمعاولهن وأياديهن الطرية:

الفتيات: قَبْل طيور البَرِّيَّة قَبْل الْحِصَّادين

جَرَّح الصِّبْحِيَّة مَوَّالِك الْحزين

فيروز: حبيبي ضَيَعْني عَ حُفافي الِكُروم

والهوى لوعنني وتعبث من الهموم

الفتيات: ضيعتنا قريبة تَعي لُقُناطِرْنا ياعَصفُورة غريبة عَلى بَيادرُنا

شُو قلُّكُ حبيبكُ ؟ وُشُو وصَّاكِي حبيبكُ ؟

فيروز: حبيبي قال انْطِريني

بأوَّل الصيف عَ بْيادر الصَّيف عَ الْحَقْل اسْبُقيني

حبيبي قال انْطِريني

لمَّا بْيجِي الطَّيرْ وْبِيعَشْعِشْ الطَّير بالسَّجْرة الْحَزينِة

وانْطَرْتك با حبيبي و رَحْ يطلُّع الهوا

وْما الْتَقَينا سوا وْلا شْفْتُكْ يا حبيبي

يا حبيبي

لَوَّحِتْنِي الشَّمْسُ والهوا قُصَّفْني

يا خَجِلْتي إنَّك تِجِي وْ ما تعْرفُني

تِجي و ما تكثرفنني

ويسنألوك النَّاس:

شُو قلَّكُ حبيبكُ وُشُو وصَّاكِي حبيبكُ؟

الجوقة: حبيبي قال الطريني..

فيروز وهي تفادر: بالسَّجُرة الْحَزينة..

الجوقة: بالسُّجْرة الْحَزينة

مع تخامد الصوت والموسيقا تدخل الفتيات إلى خيام القش المُشيَّدة في الحقول ويقترب منها، وقد توستَّط قرصُ الشمس الأصفر سماءَ الضيعة ومزارعها، سبع ومخول وعبدو وآخرون يتناقشون في (خَبْرِيَّة) القمر والصبية بين مصدِّق ومشكِّك ومندهش، ويعلن مخول بأنه لا

يصدق القصص الوهمية ولا يعترف بها ويُصِرُّ على موقفه بينما يسأله سبع السؤال تِلو الآخر عن القمر الذي يرقص فوق الشجر ويتدرَّج بين كروم العنب.. وفيما كان مخول يتحرك إلى الخلف رافعاً قامته استعانه لتأكيد ثباته على موقفه تضرب يده الخيمة من خلف جسمه من دون قصد فتهتز بعنف مما يثير الاثنين فيبتعدان مذعورين ظناً بأن الصبية المسحورة أصبحت بينهما وبأنها هي التي حرَّكت جدار الخيمة الهزيل.

وهنا تستغل الأوركسترا الحالة المرحة فتأتي بمجموعة من الشباب إلى الساحة يداعبون الفتيات طالبين الماء في حين تدلّعن عليهم راغبين بالمزيد من الوقت والمرح.

يدخل فريقا جوقة الرقص من الفتيات والفتيان على نغمة موسيقية رائعة تتمايل الأجساد في جملها الأولى لتنتقل بخفة وظرافة إلى دبكة (ع اللالا و لالا ولالا) يؤديها الجميع دون غناء بينما يؤدي بعض الفتيان فرادى "رقصة القبضايات" الرجالية التي تتميز حركاتها بالخطوات القصيرة والمحدودة التباعد والتمايل وخبط الأرجل مع الإيقاعات المتراتبة فيما تتحاشى وجوه الفتيان الابتسام محافظة على الإيحاءات الذكورية القاسية ذات الدلالات المتعلقة بالمواقف البطولية تجاه قضية الضيعة مع القاطع. بانتهاء رقصة القبضايات القصيرة كالعادة يبدأ الراقصون والراقصات (دبكة الخيام) المترافقة مع حوارية غنائية لذيذة بين جوقة الرجال وجوقة النساء مِمن كنَّ داخل الخيام يستمتعن باستراحة لطيفة ووقت هانيء.

جوقة النساء: وينْ كِنتو بْإيام الحصايدْ ؟

جوقة الرجال: للحلوين عَمْ نَنْظُمْ قَصايدْ

جوفة النساء: وينْ كِنْتُو بِقُطافِ الْمواسِمُ ؟

جوفة الرجال: للحلوين عَمْ نَعْمَلْ خَواتِمْ

جوفة النساء: وينْ كنتو بْإيام السَّعيدة لا مُرقَّتو وْلا قلْتو سعيدة!

جوقة الرجال: كِناً فوق عم ننظم قصيدة

للهوى رفصنا رقصة جديدة

شاب من فرقة الرجال: أنا وْإنْتِ بِالْخَيْمَة قْعَدْنا بِكُيرْ

وربطناها بالغيمة خليها تطير

الجوقة مع الدبكة: أنا وإنت بالْخَيْمة..

الشاب: أنا وْإنْتِ صِبحية يا عِينيي عُ حَفَة ' نَبْع الْمَيِّي تُعاتَبْنا كُتيرُ

الحوقة: أنا وإنت بالْحَيْمة..

الشاب: أنا وإنت باللَّفْتة ليش تَ خِفْتى

شِغْتَيني كُنْت وْقَغْت وْشُو بَدُّو يُصيرُ

الجوقة: أنا وإنت بالْخَيْمة..

الشاب: وأنا وإنتِ عَ الْمُفرق

نقطف زئيق

طُلِّت إملَك تِثْسَرَقْ من حلْف الْبيرْ

الجوقة: أنا وإنتِ بالْخَيْمة..

الشاب: أُوْ رحْتِ لا أهْلِك بِالْجِيْرة

فْتُحْت السيرة

قَالُو بُنَيِّتْنَا زُغيرة أُوْ بَعَدْ بَكِيْرْ

الجوقة: أنا وْإنتِ بِالْخَيْمة قُعَدْنا بَكير

وِرْبَطْناها بالْغَيْمة خَلِّيها تُطيرُ

النساء: ورْبُطْناها بالْغَيْمة خَلَيها تُطيرُ

الرجال: ورْبُطناها بالْغَيْمة خليها تطيرُ

الجوقة تقفل وتخرج: ورُبَطُناها بالْغَيْمة حَلِّيها تُطيرُ

بانتهاء دبكة الخيام تتخامد الموسيقا وتتخافت الإضاءة دليل انقضاء اليوم الذي يغادر الجميع عند غروبه خيام القش عائدين إلى بيوتهم في الضيعة بعد أن أمضوا نهاراً مليئاً بالعمل والمتعة والفرح. إلى الخيام القريبة من جسر الضيعة الذي يفصلها عن القاطع، تصل هيفا هائمة تفكر، وهي تراقب الشمس الآفلة من جهة ضيعتها، بالحالة البغيضة التي يعيشها أهلها في علاقتهم بجيرانهم وأقاربهم. وفي لحظات صمتها ووحدتها يصل أبو رافع العائد من أرضه فتبادره بالأسئلة عن أهل القاطع، وهو الرجل الوقور الذي عاش تاريخ الضيعتين ورافق أحداثهما وخَير أهاليهما:

هيفا: عمي يا بو رافع خُبَرْني عن أهل القاطعُ

أبو رافع: أهْلُ القاطِعُ

شمالاتن حسر كفاهيهُن حمر شمالاتن مسود وقمصائن سود وقمصائن سود وسنواعِد إلْهُن وزنود

الواجد مثل النمر

و مربى مزارع مربى شيارة ومقالع

هَوْدي يا بنتي يا هيفا أهل القاطعُ

هنني أفوى أهل القاطع

يا اماً نحنا أقوى منهنْ يا بو رافع؟ هِنِّي قُوايا وْ نحْنا قُوايا فَوايا لَكِنْ زَغْزَغْنا النَّوايا

أبو رافع: هنِّي قوايا و

هيفا:

وتْقَاتِلْنَا وتْعَادِيْنَا.. تُعدُّو عُلِينَا وْ نِحنَا تُعَدَّيْنَا

مُنْعُنَا الميي عِنْ رِزْقَاتُنْ صَارِو يُسبُّونَا بُسَهُراتُنْ

نحنا بُفضنُاهنُ بِغُضونا أكترْ

وسنين بتمضى والحقد بيكبر

كناً نثلاقى ع الجسر نعنو نعنو

لا عادو مرفو.. ولا عدنا عَمْ نِسْالُ عنلُنْ فرُقُنا الشّر.. وُ إعدا صرنا.. هني وُ نحنا لا ربحو هنئي من الْفِتْنة.. وْلا نحنا رْبحْنا

يلقي هذا الحوار، كالذي سبقه بين جميلة ووردة، مزيداً من الضوء على قصة الضيعتين وأحداثهما ويؤكد رفض الأهالي الطيبين تصعيد الخلافات وتحويلها إلى نزاعات مستمرة وتوتر وحروب. لقد أراد المؤلف أن يكرر ثانية وثالثة بأن الناس أبرياء وأن مصلحتهم وراحة بالهم يكمنان في السلم والتآخي وليس في الكراهية والحرب.

جميع ما كتبه المؤلفان عاصي ومنصور يتسم بالشاعرية اللفظية والمعنوية. الجانب الشعري في نصوص الحوارات والأغاني يتسم بالجزالة والتنوع والمهارة في استخدام اللغة المحكية اللبنانية مفردات وتعابير. تبرهن الصور البديعة وأساليب مداعبة المشاعر عن طريق الطباق والجناس والتورية والسجع والتحلية التي امتلأت بها النصوص الرحبانية منذ بداية السيرة الخالدة إلى عبقرية مبكرة وشاعرية متميزة وضلاعة لغوية وعروضية وإيقاعية جعلت هذه النصوص أعمالاً فريدة لا تصح مقارنتها بغيرها أبداً ولا يزاحمها إلى القِمنَّة شيء.

ولقد ساعدت اللهجة اللبنانية بمفرداتها وإيقاعاتها الجميلة والمرنة على التحكم بالقوافي والتفعيلات مما زاد من ثراء الجرار الرحبانية التي كان السخاء في الأعمال يوحي بدوام امتلائها كما هي مؤونة البيوت اللبنانية وقلوب أبنائها في كافة الظروف وفي كل الأيام، أنصعها وأحلكها.

أما من الناحية الموسيقية فقد أثبتت السيرة الرحبانية اعتباراً من هذا العمل العظيم أن المكون الموسيقي في أيٍّ من مسرحيات الأخوين رحباني هو كونشرتو بحد ذاته يعكس المنهجية الرحبانية في إطلاق روح العمل الجماعي في الفرقة الموسيقية والحرية لآلة السولو.

ومن المعلوم أن قالب الكونشرتو هو الأكثر قدرة بين أنواع التأليف الموسيقي الغربي على تجسيد الحوار في خطة توظيفه للبحث عن الحقيقة عبر محور الدراما بافتراض الوحدة بين الشيء ونقيضه واستعراض الصراع بينهما.

تقوم بدور هيفا الفنانة سميرة بعقليني التي تشترك مع شبل بعقليني ونهاد شهاب بتصميم الرقصات والحركات الإيمائية. أما أبو رافع فهو رامز كلنك.

ما أن يخيم الليل مع مغادرة أبو رافع وهيفا حتى يصل إلى المكان صالح ومجموعة من الرجال من القاطع وقد قادهم تربُّصُهم إلى خيام القش البسيطة المتروكة بأمان فراحوا يحطمونها بفراريعهم ويحولون قشتها إلى كومة مشتعلة يتركونها خلفهم ويغادرون وهم يرددون:

## مُن القاطعُ جينا وُلِيلُ وُعتْمات كتير وَيْل رْجالك يا وَيْل مْن ِ الْبَدُّو يْصير

الموسيقا التصويرية الرائعة المرافقة لحركات صالح ورجاله وهم يستطلعون المكان ثم يداهمون خيام القش في عتمة حالكة وسكون مطبق تنقل المشاهد (والمستمع أيضاً) إلى قلب العملية العسكرية وتبقى مع الجميع في كل حركة وكل موقف وكل لحظة تقول ما لا يقال كلاماً.

في نوتتها الأولى تضعنا الأوركسترا في جو الليل الساكن الذي تُحطِّم صمتَه مُداهمَه والمجرة مغلَّفة بترقب وحذر لا يلبثان أن يتحوَّلا بعد التأكد من النجاح إلى ضجيج استعراضي مليء بعبارات التحدي والتهديد لإثارة الرعب في صفوف العدو. تؤدي اللحن الأول آلة الكمان متناوبة مع الآلات النحاسية الجهورة (هورن وتيوبا وترومبيت) إشعاراً بالنفير في جمل قصيرة هادئة تفرض حالة الصمت وتسترعى الانتباه.. إن شيئاً ما سيحدث بعد قليل ال

يرافق هذا اللحن الإعلانَ الذي يصرِّح به صالح مقدُّمة ً بطيئة تعبيرية يكررها رجاله لازمةً لنشيد عسكريِّ الطابع يقدمه المطرب المعروف بصوته الصَّادح جوزيف عازار:

ويمثل الكورس هنا القوى العسكرية لضيعة القاطع والْجَحْفُل الباسل المُداهم استرداداً للكرامة المفقودة في معركة مماثلة سبق أن قام بها سبع ومخول وعبدو إلى ديارهم. ومن الطبيعي أن يعلن الأفراد ولاءَهم وطاعتهم عبر ما يشير إلى إدراكهم لمهمتهم القتالية فيرددون إعلان قائدهم صالح إنما بطريقة جهورية تتناسب والعنفوان والجاهزية فتأتي اللازمة سريعة قوية نرى فيها الوحدات المتنوعة السلاح تصل من كل صوب إلى ساحة الوغى:

الكورس: من القاطع جينا..

ويعيد الكورس اللازمة بطبقة أعلى مشيراً إلى التصعيد الذي يتطلبه الموقف وبتدخل الصادح ثم يصمت الجميع لتتحدث الأوركسترا مكررة اللحن الرئيس (التحميلة) بوتيرة أسرع مصوراً حالة الاستنفار والحشد واحتلال القوات للنقاط الاستراتيجية ضماناً للتفوق والسيطرة.

هارموني رائعة وتشغيل فائق القدرة لطاقات الآلات الموسيقية الوترية والنفخية النحاسية والإيقاعية تتحفنا الأوركسترا بواسطتها وعبر قيادة وأنامل وحناجر بالغة المهارة والتفوق المهني المتلازمين مع إحساس فني راق عند جميع العازفين والمايسترو والمؤلف بأجمل الألحان العسكرية المسجلة في عالمنا العربي على الإطلاق. ويدرك العارفون بالموسيقا العالمية أن هذا اللحن يضاهي أجمل الألحان المماثلة وأقواها من نواحي البنية الموسيقية والقدرة التعبيرية وهو يذكرنا، على سبيل المثال لا الحصر، بالموسيقار الأرميني الشهير آرام خاتشادوريان (معنى المعلقة المنالية (سبارتاكوس المقدمة لأول مرة عام ١٩٥٤) والموسيقار الروسي الكبير ديمتري شوستاكوفيتش (١٩٠٦ ـ ١٩٧٥) في سيمفونيته الشهيرة رقم ٧ المكرسة لحصار لينينغراد إبان الحرب العالمية الثانية والتي قدمت لأول مرة عام ١٩٤١.

لم تعهد الموسيقا العربية قبل عاصي ومنصور استخدام آلات النفخ النحاسية بمهارة وإبداع. لقد بدأ هذا التطور بشكله الجريء والمتميز في مسرحية (البعلبكية) قبل سنة واحدة من مسرحيتنا (جسر القمر). فقد قدمت أوركسترا البعلبكية ألحاناً تصويرية فائقة القوة والجمال اعتمدت مجموعة الآلات النحاسية النفخية والإيقاعية، وأتت بعض ألحان (جسر القمر) مشابهة لبعض ألحان (البعلبكية)، وكان توظيف جميع الإمكانيات في مكونات الفرقة الغربية ودمجها بمكونات التخت الشرقي بحنكة ومهارة رائعاً وخلاقاً وصل بالموسيقا المنوقة الغربية ودمجها بمكونات التخت الشرقي بحنكة ومهارة رائعاً وخلاقاً وصل بالموسيقا الستمرار المسيرة الرحبانية تألقت فرق الجيلين الثاني والثالث من أبناء العائلة الرحبانية. ولابدً لنا هنا من ذكر الموسيقار والشاعر العالمي اللامع بشارة عبدالله الخوري، حفيد الأخطل الصغير وابن الأديبة والفنانة سلمى الرحباني، الذي تأثرت موسيقاه تماماً بإلإبداعات الرحبانية فجاءت عالمية الطابع شرقية النفحة والروح عبر استخدام آلات النفخ النحاسية والمكونات الأخرى للأوركسترا الغربية.

ولنعد إلى ساحة المواجهة في جسر القمر. زيادة في الابداع الفني والتشويق وربط المشاهد بتفاصيل أحداث الساحة بعناصرها المتكاملة يتقاسم المغني والكورس بقية أبيات النشيد جملاً قصيرة سريعة حيوية تتدمج فيها كلماتهم القوية وعبارات التهديد والترهيب مع قرع

الطبول وأنغام الوتريات تُصور التتابع والتقاطر والكرّ والفرّ وأصوات حوافر الخيل ورنين السيوف والتروس:

صالح: هون القاطع ناطر كن

**الكورس:** والأرص تُرج

صالح: بدُنا نُخلَي بْيادرْكنْ

الكورس: بالنار تُوجّ

صالح: وُسْنَاح الْع مكاسركُنْ سُكسرْ فج

والورد الا بشاطركن بدبك بكير

الكورس: من القاطعُ جيما

تكرر الأوركسترا مارش اللحن الأساس بوتيرة أكثر سرعة وبتدخل الصنج والإكسيليفون مع المزيد من قرع الطبول بأحجامها وأنواعها ومصاحبة أو تناوب جميع آلات النفخ النحاسية بمجالاتها الصوتية المتنوعة وأوكتافاتها الممتدة من ال ٢٠٥ إلى ٣٠٥ أوكتاف، في جُملٍ يكاد المشاهد أو المستمع إليها لا يصدق بأنها ستنتهي أو تتخامد.. لقد اختصر العبقريان عاصي ومنصور في هذا المشهد القصير جداً وعبر خصوصية هارمونية، لحناً وتوزيعاً وآلات وكلمات وأصواتاً بشرية، اختصرا سيرة كاملة لجميع مراحل وعناصر حالة الحرب وبيئتها.

الكورس: من القاطعُ جينا... (٣)

بانتهاء هذا المشهد الحيوي الذي تقفله الأوركسترا بكودا سريعة يخرج معها المثلون تُسدل الستارة عن الفصل الأول من المسرحية الرائعة التي جاءت بعد مسرحية (موسم العز) لتُثبت القاعدة التي تقول (أكّد جمالية إبداعك الأول ونجاحَه بإلْحاقه بالثاني) ولتُطمئن جمهور المسرح الغنائي الرحباني بأنه صاعدٌ في عالم الإبداع الفني وسيصل حتماً إلى قمة المجد.

ترفع الستارة في المشهد الأول من الفصل الثاني لتأخذنا إلى الطريق المؤدية إلى الجسر يتوجه إليه شيخ المشايخ بيمينه عصاه المميزة وبيساره سيجارته يقتل بسحبات دخانها اللذيذ ما تبقى من وقت مُمِلِّ يفصل بينه وبين موعد ال(نطرة) وحلم العثور على كنز الجسر. كانت خطوات الشيخ المرتبك تشير إلى قلق بحجم الهاجس الذي جعله يقرر أن ينطر الكنز بمفرده (بُعلُتُ أنا وحُدي بنُطُر على جسر القسر ليلة). وفيما تسوقُه قدماه باتجاه الغرب كان الفلاحون العائدون إلى الضيعة من بساتينهم يلقون عليه التحية ويتمنون له التوفيق:

الفلاحون: يا شيخ الْلَيْلِة بْتَمِنْهُرْ

وانشالله تُفورْ

الشالله ع وجلك يطهر

مس كبر كنوز

الشيخ: بتُكون النَطُرَة أرهَجُ

أنا وسيهران

لو بيصرلي إتفرج

ع مُلُوك الجانُ

تأتي هذه الحوارية القصيرة بعد المقدمة الموسيقية الرائعة للفصل الثاني والتي تؤديها الأوركسترا بقالب الروندو الذي تتحاور فيه الآلات الموسيقية وتتداخل أنغامها لتعطي لحنا جذاباً يحتوي من العذوبة والغنائية مثل ما يحتوي من القدرة التصويرية التي ندرك معها حالة الضيعة في ذاك الغروب وهي ترسل كبيرها إلى الغامض في مكان تحاشى أهلوها التواجد فيه في مثل هذا الوقت خشية إغضاب (ساكنيه) فلم يبق لهم سوى إظهار التمنيات بالتوفيق والعثور ليس على كنز واحد بل على كنوزا أما الشيخ، الذي لا بد له من استعراض شجاعته وإخفاء الرهبة التي جالت صورها في مخيلته وبين سحب الدخان الطالع من سيجارته، فقد أكد أنه سينطر مستيقظاً ساهراً ومتمنياً أن يتمكن من رؤية (ملوك الجانّ) (ا

باقتراب الشيخ من الجسر المعزول عن الضيعة يختفي قرص الشمس البرتقالي تماماً وتتحول الأشجار على جانبيه إلى أشباح سوداء وتظهر الغيوم الداكنة وكأنها خيام تغطي هذه الأشباح ويلف المكان سكون ووحشة لا يقلقهما سوى صفير نسائم متسللة تتكسر عند حواف الجسر الحجري الكهل.

يشعل الشيخ سيجارة جديدة ويليها بثالثة قبل أن يجلس على سطيحة حجرية متَّكئاً على جدع شجرة تدلَّى بعض أغصانها قربه يتخيل الصبية المسحورة التي لاقته في ذات المكان..

ماذا لو أنت الآن ١٤

تقدّم الأوركسترا للشيخ جملة موسيقية قصيرة تطلع بها (آلة الكمان ـ سولو) لا تلبث أن تستدعي (الفلوت الشرقي) لتصل بنصري إلى حالة السلطنة عبر نغمة طربية منخفضة تتوافق رتابتها مع متطلبات وحشة المكان ووحدة المغني القلق والذي حلَّ النعاس به والتَّعب، فيسمعننا موَّالَه الموجَّه إلى الصبية، التي شغلت قلبَه الكسير يدعوها إليه، يغنيًان معاً فتحيا بهما سهريًات العيد ويسعد قلبُه ولْتَفْنَ الدُّنيا كلُها:

الشيخ: / يا حلوةِ النَّعُ الجسر ماشالله

صرتي صبية يحرسك الله / (٢) بعيكُنْ طلَي تـ نشسَلاً مناً سُمضي الف سهرية

وْلُو كُلِّ وَاحَدْ قَالْ غَنْيِـة

وحدى أنا وهالليل سيهرانين

وُعَ أَلِفُ لِيلَةَ عِيدُ مِسْمَيَّةً

مِنْ بعِدُها تِفْنَى الدِّني كِلاَّ

وْ منْ بعِدُها تِفْنى الدِّني كِلاَ وُ منْ بعِدُها تِفْنى الدِّني كِلاً

ويطالب الشيخ نفسه بالسهّر كما يُطالَبُ به نواطير الكروم الناضجة دفعاً للمّلامة إن هم ناموا فحلَّ بالكرم العابثون:

وُيا ناطُرين الْكرمُ لا ثنامو الكرْم اسْتوى والْيوم الْيوم إيًّامو خَوفي تنامو وُهيُك تِنْلامو يالله اسْهَروع كرمُكنْ يالله عالله اسْهَروع كرمُكنْ يالله يالله اسْهَروع كرمُكنْ يالله يالله عكرمُكنْ يالله

دبً التعبُ والنُّعاسُ بالشيخ. لقد كان موَّالَه البطيءَ المتخامدَ حتى الصَّمت آخِرُ ما يمكنه فعلَه قبل أن ينطبق جفناه ويغط بالوَسنَ مودِّعاً أشباح الأشجار القريبة والبعيدة والأغصان المتدلية على بعد خطواتٍ من جسده المرتمي على السطيحة الحجرية الباردة وقد أحكم غطاءه بعراكة لا إرادية يقوم بمثلها من يأخذه النعاس.

مع غفوة الشيخ يظهر القمر منيراً السّماء والأرض ومحرِّكاً الأشباح فوق رأس الشيخ الذي وصل زائراً أصحاب المكان المحبَّبين الذين طالما شغل التفكيرُ بهم وتخيلُهم باله، عبر مدخل موسيقي سلَّم اللحن للقادمين بصوت يتصاعد ووتيرة تتسارع كما لو أنهم يقتريون بهدوء يضمن ثقة ضيفهم بهم. ولا بدَّ هنا من آلات من نوع خاص تضيف على اللحن أصوات خشخشات حليِّ القادمين ورنين أجراسهم وقرقعة سلاسلهم وتمتزج مع همهماتهم التي تتحول بالتدريج وعلى إيقاعات خطواتهم القصيرة إلى جلبة منتظمة تحملها الجمل الموسيقية الشبيهة بإيقاع مارش (واحد/ إثنان).. ننتقل مع هذه العناصر المتكاملة كمشاهدين (ومستمعين أيضاً) إلى المكان وكأننا جماعة الشيخ الزائر نقاسمُه حلمَه القديم والذي طالما راودنا جميعاً أيضاً) إلى المكان وكأننا جماعة الشيخ الزائر نقاسمُه حلمَه القديم والذي طالما راودنا بعيعاً مثلُه ونحن أطفال في أحضان أجدادنا وجدًّاتنا وأمهاتنا يُسنهبون في حديثهم ويأخذوننا بعيداً في عالم الخيال وغرابته وقدرات أبطاله الخارقة وسحر أفعالهم التي لا نرى مثلها على الأرض.

يا شَيخ المشايخ يا شيخ المشايخ يا شيخ المشايخ يا شَيخ المشايخ .. \ أهلا وسهلا يازايرنا يا شيخ المشايخ ياللًى نَوَّرْت قُناطرنا يا شيخ المُشايخ / (٢)

التناوب والاندماج في أصوات القادمين والقادمات وحركاتهم الخاصة وملابسهم الملوَّنة وزخرفات حُلِّيهم وهم يرحبون بضيفهم ويحاولون إزالة الخوف عنه وإثارة الفرح بديلاً خلق جوًا من البهجة والسرور بدأ معه الشيخ بطرح الأسئلة تجاوباً مع فضوله.. فهي فرصته:

الشيخ: أهلا فيكُنْ أنْتو مين ؟ الأشباح: بَحْنا مُلوك الْجان

الشيخ: هاي هاي شو كِترانين ا

الأشباح: إصحى تْكونْ فُزعانْ

الشيخ: أنا واعى ولاً نايم ؟

الأشباح: نايِمْ نايِمْ

الشيخ: أنا بنومي عَمْ إبْصِرْكَنْ ؟

الأشباح: عُمْ تِبْصِرْنا

الشيخ: لنَّا بُوعى ما بقشْعُكُنْ ؟

الأشياح: ما بتقشعنا

وتتغير نبرة صوت الشيخ متحولاً إلى طفل صغير أفرحه اللقاء الذي طالما حلم به:

الشيخ: من زغْرِتْنا مُنسِمْعُ فيكُنْ شُو كنَّا نْحِبَ بْلاقيكنْ

وين الملِكُ الأصفر ؟

شبح: حاضر

الشيخ: وين الملِكُ الأحمرُ ؟

**شبح آخر**: حاضرْ

الشيخ: وين الملكُ الأزرقُ ؟

**شبح ثالث:** حاضر ً

الأشباح الباقية: حاضر حاضر

ناطِرْ ناطِرْ

الشيخ: أهلا وسهلا

الأشباح: إنتَ مُليح؟

الشيخ ببراءة: وأنتو أحالا

وبعد أن يتأكد ملوك الجان من طمأنينة الشيخ وثقته بهم يعرضون خدماتهم المجانية:

الأشباح: / يا شبخ المشابخ لبيك لبيك بالشيخ بالمشابخ عبدك بين ايُديك / (٢)

ولا يتردد الشيخ في السؤال عما يشغل باله وبال أهل ضيعته والذي قدم من أجله:

الشيخ: والُكَنْز ويبوي؟

الأشباح: تحت الجسر تُركناه

الشيخ: بُنَّعُطونا هُوَّي

الأشباح: بُكرا مناخدُلُك ياه

يصدِّق الشيخ ويطمئن إلى وعد حرَّاس الكنز.. وقبل أن ينتهي الأمر يطلب منهم الرأفة بالأولاد الصغار الذين يقضُّ الخوف من إطلالات الجانّ عليهم مضاجعهم ويقلق أهاليهم:

الشيخ: عننًا ولاد زغار بينامو بكير

لا تُطلُّوعَ مُناماتُن هُوَ بيْخافو كُتير

ولا تجوع الحي و قنايات المي

ضلُّو هَيْك بُعاد عنْ دُرب الوُّلاد

هذا الطلب الذي أتى بلهجة استجدائية واستعطافية نابعاً من تصورات عند الناس الضعفاء عن عالمهم الرهيب أثار ملوك الجان الذين يعلمون بأن أبناء الأنس يتجنبُون عليهم ويخلقون للأطفال أوهاما حول ميلهم نحو الشرِّ والترهيب فيعلنون بلغة حزينة تملأ نغماتها ومفرداتها الطيبة والمحبة:

الأشباح: يا حَسرُتي عُلَينا ما منْخوَّفْ حدا وُلا يوم تُعدَّينا عَ جُنَيْبَة حدا ويجدونها مناسبة لكي يعرف ممثل بني البشر بأن لهم هموماً كبيرة تتعلق بحقيقتهم:

يا حسررتي عُلَيْنا نحنا موجودين

أو مِشْ مُوجودين

إلْنا عمر منسال و ما ناش عارفين

لا مناكل ولا منشرب نحنا ولا منام

مُنِشْرِدُ بـ خْبار الوُلاد وْمِنْلُوِّن أحلام

ولكنَّهم مع هذا يعلمون ما هم يفعلونه وهم سعداءٌ بذلك:

بيحكوها بالسَّهْرات	نحنا بس حُكايات
وسهريتات الجن	ولوما خبار الجن
بالفيب منحلاية	ما انْحُكيت حْكاية
وْحِلْمتْ عَ تِكَالِّه	والاغيفيت بننية

هذا الإقرار يمثل الرؤية الرحبانية في تعريف الأسطورة وبداياتها ومكانتها في حياة الناس وثقافاتهم وتطورها عبر السيرورة التاريخية..

وبسرعة ويسر يتعاطف الشيخ مع ملوك الجان الخلُوقين والطيبين والمحرومين مما يتمتع به بنو البشر من مآكل ومشارب وأماكن للنوم فيعرض عليهم المساعدة:

ولكن الجان لا تغريهم مقتنيات البشر ولا يتلهفون للسكن في قصورهم وهم لا يحتفظون بالكنوز الثمينة، انما يقدمونها للآخرين.. وعرضُ الشيخ لم يلقَ عندهم استحساناً لذا فقد سارعوا لإعلان حلول وقت المغادرة إذ أنهم لا يتواجدون تحت ضوء القمر:

وتعزف الأوركسترا لحنا جميلاً لنشيد الوداع يؤديه ملوك الجان من نفس نغمة لحن القدوم (عَ الله خيلُ الله ما هيي خيل) تعقبه حوارية يتساءل فيها الشيخ عن كيفية رؤيتهم ثانية:

الشيخ: اصْطبْرو شوَيَّة تَ حاكيكُن ُ وينْ بدِّي ابْقى لاقِيْكُن؟

## وتجيبه ملوك الجان مؤكدة ما أسلفُت به:

: تَبْقُو مِن مَرَّة لَمَرَّة كَمْ يَعْتُو بِسَهْرِهُ كِلِّ مَاتِّحَمَّعُتُو بِسَهْرِهِ	الأشباح
وحْكِيتو حْكايات الْجِنِّ وْقِصَّة خِلْف الْقِصَّة تْجِنّ	
بتكونو خلة أتونا من جديد وجبتونا	
وْ لَمَّا بْتَخْلَصِ الْحِـْكَاية وَلا شِي ردُّونا	
وَلا شي ردُونا وَلا شي ردُونا	

يضعنا الرحبانيان مرة أخرى أمام ازدواجية الواقع والخيال (بتكونو خُلَفْتونا مُن جُديد وجبتونا)، فالحقيقة أننا نخلقهم في حكاياتنا ليس إلا.. وهاهم يُصرِّحون لنا بذلك.

ولكن المختار يخاف ألا يستطيع رؤيتهم عن قريب ولا يريد أن ينتهي الأمر عند كشف سر الكنز، فعنده طلبٌ أخير هام:

الشيخ: سامعُ انُو مُلوك الجانُ بُيوحو للشاعر قصندان وصيكُن ع قصيدة ت إبُقى فيها دافعُ وُبدي شي فكرة جُديدة ت إكسرُ مختار القاطعُ

هذا الطلب لم يرُق لملوك الجان المُسالمة الداعية للمحبة ونبذ العنف والتعايش مع الآخرين بمودة وتفاهم.. ففيمَ الرغبة إذنْ عند الشيخ لكسر مختار القاطع؟!:

الأشباح: غاب الليل بُقلْب الليّل يا شَيْخ المشايخُ بدنا نُفِلَ القَمرْ طلّ يا شَيْخ المُشايخُ

ويتخافت الصوت إلى أن يغيب ويختفي ملوك الجان معه ويعمُّ المكان ضوءُ القمر ثم ما يلبث أن يغلبُه الفجرُ وينبلج الصباح وتطلع الشمس من وراء بساتين ضيعة الجسر فتوقظ الشيخ الذي يتمطّى ويفرك عينيه ويقف مرسلاً أنظاره إلى بيوت ضيعته وقد أفاق أهلها:

الشيخ: نمنا. لَيُكون بُنَومِتْنا فَتَحْ هالكنْز بُغَيْبِتْنا.. هايْدي وردة عم تُكنيس تَننزَلْ نشوف ضيعتُنا

مع إطلالة شمس نهار جديد تتجدد حيوية أهل الضيعة ومعها آمالهم التي تصاحب النموً التدريجي لأغصان أشجارهم وزهورها وعقدها وثمارها ولحبوب سنابل قمحهم وبقولهم وخضرواتهم ونمو أفراخ دواجنهم والخرفان والعجول.. وتبعث التفاؤل في نفوسهم أزرار الورد والزهور تتفتع من كل صوب وتنشر عبقها الطيب الممزوج برائحة الأرض ونسائم الربيع، تداعب شعر الصبايا وخدودهن وتوسع صدور الأمهات وتدور وجوه الرجال.

تأخذنا الأوركسترا عبر لحن صباحي عذب يبهج قلوبنا إلى الضيعة نراقب حركات نسائها جيئة وذهابا.. مجموعة عادت من العين بجرار الماء الصافي وأخرى تغادر إلى الحقول وثالثة ترتب البيت وتكنُس أرض الدار.. تؤدي اللحن آلة الكمان مع مساندة ناعمة من آلات أخرى ترافق حركات الناس بإيقاعية ساحرة تظهر معها فتيات الضيعة وشبانها كالورود والعصافير تتسابق أمام ناظريك لتمتعك بنهار بهيج وابتسامات رضى.. والضيعة تنتظر عيدها والناس يحضرون أنفسهم للعيد وفقراته.. وعيد الضيعة محطة فرح وتحاب وصفاء.. ويومه ليس كباقي الأيام.. وملابس العيد لوحات تعكس السعادة وتحييها ووجوه الحسناوات تدغدغ مشاعر الفتيان وتعدهم بسهريات حلوة مليئة بالغنج والدّلع والرقصات والأغاني.

إلى الساحة يصل (سبع) بطبلته يرافقه (مخول) حاملاً بيرق العيد يعلن باسم مجموعة الفتيان، قبضايات الضيعة (قرار من الجمعية) بشأن بناتها (ممنوع بنات ضيعتنا تاخُد من أهل القاطع) وما يجب أن يفعله أهل البنات (ياللّي بنتو صبيّة لازم بنتو تتْجهّز، و تتكّحلُ وتتُهنّدس، لأنّو سبع الجمعية داير بدُو يتْجهَوّز) ويتقصد سبع التحرّش اللطيف بوردة:

وردة: خير انشالله شو القصنة جايين بهالصبنحية ؟ سبع: قصى شعرك شى قصة تَ تَنْقِيْكى الجمعية

هذا المشهد الكوميدي يُرينا الجانب الطيب من حياة شبيبة الضيعة الذين يستعدُّون للعيد الغالي على قلوبهم وما يرافق ذلك الفرح من تبامِ بالنضارة والأناقة والظرافة والكياسة.

وردة: واللَّيلة شو عُمِلْتُو للعيد ؟

سبع: إنتِ ؟

وردة: شو بَدَّك ؟

سبع: ماشي

وردة تستفز سبع: مُهِيَّاية فستان جُديد شو حلو تَ فوتْ إكْويه

وخشْيَة أن تتعرَّض فتيات الضيعة وخاصة وردة الدَّلُّوعَة لتحرُّشات شبيبة من أهل القاطع القادمين إليهم للمشاركة في العيد، يكلِّف سبعُ مخولُ بمراقبة وردة وتسجيل ما تبديه من حركات (عَ مين بُتطَلَعْ.. وعَ مين بُتِتْدَلَعْ) مقابل عشاء (فْراريج وْ سَمَك بطْحينة وْ كبّة مشْوية)

ولا ينتهي الأمر عند سبع والدعاية لنفسه قبل العيد طمعاً بمداعبة الحسناوات وخصوصاً الفاتنة (وردة) وهو من يظن بأنه الشاب الذي تنجذب إليه الفتيات. بخروج سبع ومخول وعلى أنغام هادئة رومانسية تؤديها الكمان بمصاحبة إيقاعات ناعمة يقترب عبدو مبتهجاً ومتفاخراً بأناقته وفتوَّته فيدور الحوار المنفَّم التالي الذي تظهر الفتيات فيه أناقتهن وغنْجاً بريئاً لطيفاً ومثيراً لمسرَّة المشاهد:

عبدو: وردة وَيْنِكُ يا وردة يا أَعْلَى وردة عِنْدي

جايي لْهَون وْمُشْ عارفْشُو بَدِّي وْشُو ما بَدِّي

الفتيات: كيفُكُ يا عبدو

عبدو: أهْلا فِيْكُنْ يا أحْلى الحلوينْ

الفتيات: مُبْيَنْ جاخِخْ يا عبدو

عبدو: وْ أَنْتُو مْبْيَنُّ مُعْجُوفَينْ

الفتيات: اللَّيْلِةِ الْعيد ويا ماحلي السَّهْرة بالْعيد

ليلِة بالْعيد بْتِحْلَى وْتْضْوِي مواعيد

عبدو: ماعلَيْنا شُو فَصيَّتُو وُشُو وَصيَّتُو

وشو عُملْتو وشو هَيَيْتو تَ الْعِنْج يْزيد

إحداهن: رُخُ إعْقُدْ بهالسَّهْرَة شُريطَة حمْرَة

وْشلْحَة زوقيَّة صفْرة وْفِستان جُديد

ويستمر حوار الغزل الناعم والمداعبة التي تصل بالفتيات إلى حد استفزاز الفتيان:

الفتيات: بتَعْمَلُ لَحالَكُ دوشة وْ ما عِنْدَكُ شي

لا قبل العيد بتمشى ولا بعد العيد

عيدو: شو ١٤

الفتيات: لا قبل الْعيد بتِمشى ولا بَعْد العيد

تنهي الأوركسترا المشهد وتنقلنا إلى لقاء عبدو بوردة وديالوجهما الشعري اللطيف بينما يراقبهما مخول الذي يحمل ورقة وقلماً، بناءً على طلب سبع، من فوق المصطبة ظائلًا بأنهما لا يريانه:

وردة بدَلَع: عبدو.. فُطِفْلي زَهِرْبَيْنُ زِغَارُ

تَ حِطُنُ عَ عِقدِة الزِّنَّار

ويُطير فيني العيد و يهرُب معي لبعيد

وحْدي.. يْحاكيني سْرَارْ سْرَارْ

عبدو.. فطفلي زَهِرْتَيْنُ زغارُ

عبدو بعشق: يارَيْتْ فيِّي طال زُهُور اللِّي فوق البالْ

وْزِتِّنْ بْحِرْجِكْ تَ تُشكَلِي هالشَّالْ

مخول الذي وجد لنفسه مكاناً يرَى منه مايحدث ويسمع ما يُقال دون أن يراه أحد يُدونً في مغول الذي وجد لنفسه مكاناً يرَى منه مايحدث ويسمع ما يُقال دون أن يراه أحد يُدون في دفتره (طَلَتْ والْتَفْتِتُ)، (حِكْيتْ مع عبدو)، (عَمُ تتطلَع في الله وإذ تراه وردة وتدرك ما يفعله تقرَّر التحرُّش به (شَبَ الحلو يا مخُولُ) فيمتنع مخول عن الرَّد ثم يتجاوب كعادته بالتنازل للفتيات. فقلبه طريًّ تجاههُنَّ (١. ينزل مقترياً من وردة التي وصفته به (الشب الحلو) وتستنطقه الأمر فيقول (اصحى تُكوني مفتكْرة إننو سبع باعتْني)

وردة: سبع بَعَتَكُ وْ شَفْتَك جايى لْهَونْ تْراقِبْني ١

مخول معترفاً: كيف عُرفْتي ؟

وردة: مبشّ رخ قولْ

مابْتِسْتِحي يا مخُول قد الْقلْعة عرْض و طول تِقَعُد جاسوس عُلْيِّي ١

وردة تعرف كيف تتعامل مع مخول لتكسب خدماته القينّمة (واحِدُ مِثْلَكُ جاه وُقدُر بِتُجَنَّنُ يخربُ بَيْتُكُ، رَحُ يَغْفَعُ سبع مُن الْقهر، فِطِسْ لَمَّا حاكَيْتُكُ) وقبل أن تطلب منه خدمات صعبة تغريه بتبُّولتها الطيبة بدل سمك وفراريج سبع التي وعده بها مقابل تجسسه (بُسَ جِبُلو خُبار).

سُرُّ مَخُول بمداعبة وردة له واعتبر ما ستطلبه منه جزءاً من محبتها له فراح يسرع في جلب الأغراض التي طلبت بطريقتها الخبيثة (و هَلَقُ جبلي كيس الْفَحمُ)، (و فيكُ تُجبلي شُويَة لحمة مِن عِنْد اللحَّامُ؟) ثم (و مازال القاضي راضي و ايدك التاني فاضي جبلي شي سنطيلة حليب).. ولم يعترض مخول أبداً بل سَأل (و غَيْرو؟) ((

وردة: شُو ما بدُّكْ جيبُ

يخرج مخول ويقترب سبع وبيده زهرة أقحوان يقطف أوراقها مُسنتبصراً حظَّه مع وردة بالطريقة المعروفة إذ يقطف أوراق الزهرة واحدة واحدة بتناوب ال (نعم) والله (لا) ومقتنعاً بالنتيجة تظهرها آخر ورقة على أساس يحدده الحظ:

سبع: / بْتَاخِدْني ما بْتَاخِدْني بِتْجَوَّز ما بِتْجَوَّز / (٣) بْتَاخِدْني ما بْتَاخِدْني ١١

وانتهت أوراق الزهرة مع النتيجة السلبية فقال بغيظ:

ستين عمرا ما تاخدني ١١١

ثم يسأل وردة التي مازالت أمام باب الدار تنتظر مخول الذي سخر سبع منه واعتبره خائناً للصداقة عندما رآه وهو بيقترب متثاقلاً في مشيته من كثرة أحماله (عاملًي حالَك طنبُرْ عند البناتُ).

ولكن وردة صاحبة الشخصية القوية والتي لا تكترث بخطط سبع وادعاءاته واتهاماته لا تقبل أن يمر الأمر بدون إبداء الاستهتار به، وخاصة في قضية شخصية:

وردة بانفعال: أنا لمَّا بدِّي حبّ مين بيوقفْلي مانع رحُ الْحَقُ قلبي عَ الدَّرْبُ لو غَرَّبُ صَوب القاطع سامع يمَّا مش سامع

لو غرَّب صوب القاطع

وهنا يرى مخول الفرصة مناسبة جيدة لتبرير موقفه الذي ترك معه سبع وانتقل إلى جانب وردة فيسخر من سبع مستخدماً كلماته إليه عند توجيه الأوامر ك (سبع الجمعية):

مخول لسبع: مفهوم؟ سبع مخذولاً: مفهوم مخول: ای هاه

ويدخل إلى الدار وراء وردة مغلقاً الباب في وجه سبع الذي بقي وحيداً مهزوماً يغطي فشله بكلامه الذي يلَمِّحُ فيه إلى وردة التي تحن لأهل القاطع وهي مثل عمتها ليس إلا.

هنا ينتهي المشهد الكوميدي الذي ارتاحت به أعصاب المشاهدين وضحكوا فيه مع سبع ومخول الممثلين الشعبيّين اللذين أحبهما الناس ثنائياً ظريفاً قريباً إلى القلب يضفي على المسرحية حيوية وتسلية ومرحاً محبّباً تبقى صورُها ونكاتُها عالقة في الأذهان يستمتع باستذكارها كل من شاهد مسرحيات الأخوين رحباني على مر سنين تاريخهما الحافل بالعطاء المتجدد المتطور.

المشهد الذي انتهى لتوم، والذي وصلنا مع الأوركسترا عبر ألحانها الملونة الرائعة وكذلك عبر اللوحات والمؤثرات الضوئية إلى عبد الضيعة، يبرهن على براعة نادرة في التأليف الموسيقي والتوزيع انفرد بها في ذاك الزمن العبقريان عاصي ومنصور مما كون القناعة عند جمهورهما وكذلك عند نقاد الفن والموسيقا بأن المدرسة الرحبانية المتميزة قد تشكلت وتحددت شخصيتها وهي الآن في مرحلة العطاء السخيّ وتَعِدُ بالمزيد هذا الجمهور المتميز بثقافته العالية وحسنه الفني النامي وذائقته ذات المعايير الجدية والصعبة.

نحن الآن في ساحة الضيعة وأمسية العيد التي استعد لإحيائها الفتيان والفتيات وعموم الأهالي والجميع راغبون بالفرح وآملون بالسعادة وهم يتمنون أن يستمتع بالعيد ضيوفهم الذين قبلوا الدعوة وهم قادمون من ضيعة القاطع إثباتاً لحسن النوايا وأملاً باستعادة المودة وحسن الجوار.

تمهد الموسيقا لأولى صور العيد والناس يتقاطرون إلى الساحة بزهو وتباشير الفرح تملأ الفضاء وتتلألأ بها الوجوه. اللحن الأساسي لهذه المقطوعة، والتي تشكل التحميلة التي سينسج على نغمتها لحن الأغنية التالية، يذكرنا بالـ(ألليغرو) الذي يتجمع على نغماته القادمون إلى الساحة في عرس (نجلا وعبدو) في مسرحية (موسم العز) المقدمة قبل سنتين، والذي رافقت ألحان تماثله وتجاريه روعة لوحات تجمع الناس في الساحات لإحياء الأفراح...

## الشيخ مخاطباً جماعته:

ولو إجا صالح وانْغُر	ما زال نُضيَعِبَنْنَا العيد	
الليلة مش رح بعمل شر	خلُینا من بعید لـبعید	
وْهيْ إبنو صالح حدو	هايدا مخشار القاطع	شبلي:
الليلة مشْ رحْ بِتْفَدُو	اعْمُلْ حالك مانتُك قاشعْ	الشيخ:

تتلوَّن الجمل الموسيقية وتتدخل آلات النفخ النحاسية والصنج وتتسرع الوتيرة إيذاناً ببدء الاحتفال الذي وصل إليه الجميع ودخلت الساحة فرقة فنية من ضيعة القاطع على رأسها المطرية القديرة ذات الصوت الشجيّ سهام شمَّاس يرحب بها الجمهور وتقدم لأغنيتها الفرقة الموسيقية مضيفة إلى آلاتها إيقاعات تصفيق المرافقين المتوافقة مع اللحن الناعم الجميل الذي يخلق فوراً حالة فرح وطرب عند الأهالي فيلتفُّ الصبايا والشباب مشكِّلين حلقة الدبكة ترعاها الإوركسترا التي تتحاور آلاتها المتنوعة محافظة على اللحن الأساسي الجميل والذي يزيد من تأثيره الطربي (صوت القصب).

استخدام آلات النفخ النحاسية غالباً ما يلجأ إليه مؤلفو الموسيقا العسكرية والمارشات الحربية والجنائزية وأمثلتها كثيرة جداً في الموسيقا الكلاسيكية العالمية. ولكن الموسيقار الروسي تشايكوفسكي وقبله بيتهوفن وغيرهما من الرومانسيين خرقوا القاعدة وألنفوا أروع الألحان الرومانسية لسيمفونيات وكونشرتات كان عمادها آلات النفخ النحاسية العالية الأوكتافات في مواضيع لا تمت للحرب ومارشاتها بصلة (ألحان العاصفة والحلم وأفراح الربيع إلخ..). ولنا أن نتذكر ونحن نستمع إلى ألحان (جسر القمر) في مشاهد السلم والفرح، السيمفونية الرابعة لتشايكوفسكي ومكانة المجموعة النحاسية في أوركستراها.

وُ سِرُقُ يا هوا غُرِّبُ يا هوا سهام: وقعدنا سوا حاکانی حَبیبی دخُلُكُ يا حبيبي و تَعَبِّنا الهوى غرب با هوا... الجوقة: وْ قَلِّى وِين بْشُوفِك وِينْ قصد العين وأناعُ العينُ سهام: وُ عِينُ تُخاف وتدمُّ عِينَ والورد مال قالُ شو قالُ و صار الضِّهر وعلى هالحال الله المال انسيت البيت وْ أَخَّرْنِي حبيبي غرب یا هوا... الجوقة: وأنا بالحي قصد الحي سهام: قبالى شوكي وْ قُلِّى طلِّى وْ كِلِّ النَّاسِ يُدلُّو عُلَى واتخبيت بدرج البيئت فُزعْت يُشوفوني انْ طَلَّيْتْ زعِل وْ قُلُّ وْ شُو بُفكرو حبيبي

الجوقة: غُرّب يا هوا...

سهام: آه

واتْخبِيْتْ...

الجوقة: غرب يا هوا...

سهام تعيد: قصد العين وأناع الْعَينْ...

الجوقة وسهام: غُرَب يا هوا...

الفقرة التالية في الاحتفال تمثل التباري بالشعر الذي يغلب عليه في البداية التفاخر بالعز والممتلكات أو القدرات أو الجمال ولا يلبث أن يتحول إلى عبارات التحدي والاستفزاز عندما يصل الحديث إلى موضوع الماء.. يفتتح التباري أهل الجسر:

فتاة من الجسر: قالو القمر بالسّما قلْنا ربي عَنَا قالو البلْبل حكي قلْنا حكي عَنَا وبُوابُنا مُشرَعة ودُراجُنا خضرة زعْنا الله المحلا والمحلا بحواضنا غنَى

يأتي هذا البيت بأشطره الأربعة بالنمط الرباعي الذي تختلف فيه قافية الشطر الثالث لتعود في الرابع إلى قافية البيت، وليست قافية الرد بالضرورة مثل قافية الافتتاح ولكن النمط لا بد أن يكون موحداً.

جماعة الجسر يستحسنون.. وجماعة القاطع يردون:

فتاة من القاطع: قالو بيوتْكُنْ قِلْنا عَلِيَة قالو قُلوبْكنْ قِلْنا غنِيَّة نحُنا وْرودْنا ربيت وْ كِبرتْ بوجْه العاصفة وْ عاشِتْ قوية

جماعة القاطع يفتخرون: إي هاه ا

جماعة الجسر لا يقبلون التفاخر الدائم لأهل القاطع ببيوتهم العالية وادعاءاتهم بالطيبة وغنى القلوب وبصمودهم الذي أنبْتُ وروداً قوية تحدَّت العواصف فيردُّون بأقوى مما سمعوا:

شاب من الجسر: عَ دُراجْنا زُرَعْنا

جماعته: ورد

القائل: و بقلوبنا زرَعْنا

جماعته: وعد

القائل: وانْ عِطْشِتْ ثراباتُها

رجال الجسر: نحنا مُنِزُرعُها مَجِدُ

شاب من القاطع: يا وُعر ضَيْعِتْنا

رجال القاطع: قوي قوي

القائل: وبْأْرضْنا الزَّنْبَقْ

رجال القاطع: غويْ

الجوفة:

القائل: وانْ عتَّمِتْ ليلائها

رجال القاطع: ياسيُوفنا بتضوي ضوي

كعادته ينتهي التباري برفض كل طرف تفاخر الثاني وتعاليه وبتجديد ادعائه بالتفوق على الآخر وعلى الجميع في جوً من المبالغة في الاعتزاز غالباً ما يتحول معه الفخر إلى عنجهية وتكبئر واستهتار بالآخرين.. لذا فإنه ما أن يتوقف التقاول حتى تُسحب السيوفُ من غِمدانها وتنتصب القامات وتقسى علائم الوجوه ليسُودَ التوترُ ويعمَّ التوجُسُ والقلق!

صمم رقصة السيوف شاعر الزجل المعروف أسعد سعيد وأدّاها (رجال الجسر والقاطع) على نغمات تقليدية لعبتها آلات الإيقاع والصنج والأوكورديون وبعض النفخيات النحاسية تصاعدت باللحن مع تزايد التوتر.. وقد تدخل المُشجّعون بخبطات أقدامهم والتصفيق وإصدار أصوات التحفيز والترهيب ما لبثت الفرقة الموسيقية أن انتقلت بنا عبر تموّج لحني سريع أخّاذ إلى بيئة أخرى فرضها ظهور الصبية المسحورة في الوقت المناسب.. فهي تكره الحرب ويثير مقتها صوت رنين السيوف..

وهكذا تولِّف الأوركسترا آذاننا مهيئة لصوت ملائكي قادم من بعيد يصمت الجميع في أماكنهم حال وصول شبح صاحبته، الصبية المسحورة الساحرة:

	جايبْلي سَلامْ	فيروز:
	جايبْلي سلامْ	الجوقة:
عَ شَبِئًاك الدَّارُ	/ نفَّض جُناحاتو	فيروز:
مْخَبِّي سُرار سُرار / (٢)	مثل اللِّي بريشاتو	
غطّينت وْحاكاني	قَلِّي عَ الرمانة	
غِطِّيْت وْحاكاني	فَلِي عُ الرِّمَّانِة	الجوقة:
شبفت الهوى باين	وْ بُعْيُونُو الدِّبْلانة	فيروز:
	جاييلي سكلام	الجوقة:
عَتْبان الْمُحْبُوبِ	/ شُو قلِّي شُو قلِّي	فيروز:
بْعَتيلو مڪْتوب / (٢)	ما بَدِّكُ تُطلِّي	
عليها كُتِيبة ۚ زرْفة	ودِّيلو شي ورْقة	
عْليها كُتِيبِهُ ۚ زِرْفَهُ	ودُيلو شي ورْقَة	الجوقة:
مطْرَحْ ما هو ساكنْ	ومْرِقْيلِكُ مرُقَة	فيروز:
	جايبلي سالام	الجوقة:
فَنْديْلِك ضَوِّيْه	/ كلِّ ليُلِهُ عَشْيَهُ	فيروز:
وِرْجَعي وَطِيّه / (٢)	قُوِّي الضَّو شْوَيِّة	
بيْصلَي تَثْنامي	بْيَعْرِفْها عَلامِة	
بيْصَلَي تَتْنَامِي	بْيَعْرِفْها عَلامِة	الجوقة:
ويبْقى قلبك لاينْ	وتنقومي بالسلامة	فيروز:
	روز: جايبْلي سلَامْ	الجوقة مع في
	جاييلي سىلامْ	فيروز:
	منْ عنْد الْحناينْ	

#### منْ عند الحناينْ

مع أغنية فيروز الرومانسية، وهي أيضاً من مقام بياتي دوكاه، نسي أهالي الضيعتين المتصارعتين حِقْدَهم والحرب ونسي جمهور المسرحية مشهد السيف والترس، الذي لا يمكن فصله عن معناه مهما حاولت الموسيقا والحركات، واستمتعوا أيّما استمتاع بصوت لم يعرف عالم الغناء والطرب مثيلاً له ورِقَّة وعذوبة كما لصاحبته التي دخلت عبر صوتها وأغانيها الرحبانية جميعها قلوب وعقول عشرات ملايين المستمعين العرب محركة أنبل عواطفهم وأعمق أحاسيسهم ومُهذبة أذواقهم ومُحْيية فيهم أرقى مشاعر الحب وأسمى آياته ومولدة شغفاً

وعشقاً لن يكررهما تاريخ العلاقة بين الفن والجمهور. قرابة النصف قرن والألق الفيروزي يُزَيِّن أيام الناس فتحلو أوقاتهم طرياً وتسبح بهم أحلامهم الجميلة على غيمات بنفسجية تحملها سيدة الغناء المسرحي وملكة الطرب وقديسة الكلمة التي بها نحيا ونحب ونناضل من أجل السلام وسعادة الإنسان وعزة الوطن.

بعد محطة فيروز الإخبارية التي أسرَّت لنا في كلماتها الرقيقة الشاعرية عن حالها وحال الحبيب البعيد المنتظر تقدم لنا وصلة فرحة من الأغاني الفولكلورية الجميلة التي قام معها الفتيان والفتيات يرقصون ويدبكون ويستبدلون مشاعر الحقد والنيظ بمشاعر الفرح فيعود العيد عيداً.

الوصلة مؤلفة من عدة أغان شعبية معروفة الألحان استقاها الأخوان رحباني باكراً من التراث المحلي المحفوظ في ذاكرة الناس والمتفجر عادة في أفراحهم وأعراسهم وأعيادهم الطقسية والدينية. غير أن المؤلفين العظيمين أعادا توزيع هذه الأغاني وألفا لها الكلمات الجديدة ووصلاها بطريقة زادتها ثراء وجمالاً وزادت من حبور الناس وحبهم لها فأصبحت الأغاني التي ينسجون على منوالها ويرقصون على ألحانها وتتفتق معها مواهب الشعراء فيضيفون الأبيات والأبيات حتى لكأنك تخالهم، وقد انعقدت حلقات الدبكة، أنهم لن يتوقفوا ولن يملُّوا تكرارها وتلوينها.

تنقلنا الأوركسترا بسلاسة وحيوية إلى أغنية يحبها الناس وقد جاءتهم من أجدادهم البعيدين في عمق التاريخ.. من أراضيهم التي امتزج تعبهم بترابها وبمواسمها الخيئرة وبصور حياتهم الطبيعية الحلوة. أغنية (الدلعونا) اللذيذة والتي تحرك المستمعين والمشاهدين إلى الاشتراك في الدبكة عليها منذ أحياها عاصي ومنصور وآخرون مثل زكي ناصيف جاءت من المجتمعات السورية القديمة التي اعتاد أبناؤها خلق حالات الغبطة والسرور في أيام القطاف ومواسم الجني، إذ ينادي الفلاحون الذين يقطفون الثمار أو يحصدون أو يجمعون الحنطة أو قز الحرير جيرائهم وأقاربهم يدعونهم لتقيم الـ (عون). و(ألـ) التعريف في اللغة الأرامية هي (دلـ) أما كلمة عون في العربية فقد جاءت تماماً من الآرامية.. وهكذا فإن (على دلـ عونا) هي دعوة لتقديم الـ (معونة).. ونذكر هنا بنداء الأهالي في مسرحية (موسم العز).. (عُ العون ياشباب عُ قطف الحرير).

على صوت فيروز والكورس في أغنية (الدل عونا) وما يليها تقدم فرقة الدبكة وصلة من أروع مشاهد الرقص الجماعي الشعبي في حين تتبنى الأوركسترا السير بأبيات الوصلة الغنائية والدبكة السريعة حاملة المشاهدين إلى ذكرياتهم الطيبة وحفلاتهم الحلوة وصور الطبيعة والطيور والزهور والأحباب والغزل الرقيق والمشاعر الصادقة...

راحو الْحَبايبُ ما وَدَّعونا / (٢) / عَلَى دَلْعُونِنَا عَبِلَى دَلْعُونِنَا الجوقة: حَيْدٌ عَ الدَّرْبِ وْ قِلُّو عَوافِة حِبُكُ بِا قَلْبِي من السِّفر الفي فيروز: وْنْسُمْ يا هُواعُ اللِّي يُحِبُّونا نوقف نتحاكى تحت الصغُصافة عَـلى دلْعونـا... الجوقة: بَدِّي مِنْ زُهُورِي وَدِّيْلُو بِاقَة يا طير الطَّايرُ قِلُّو مِشْتاقَة فيروز: وْمشْ رَحْ نِنساكُنْ ياللِّي نسيتونا يا طير وفلُو بكُرَا مُنْبِتُ لاقى عَلى دلُعونا... الجوقة:

وإذ تتبرع الفرقة الموسيقية بتلوينات من لحن الأغاني تملأ الفواصل بين أغصان الوصلة يستعرض الراقصون مهارتهم في الحركة المتوافقة مع الموسيقا والشديدة التلون ما يُسحر الألباب ويزيد من حبور المشاهدين ويهجة أساريرهم.

فيروز: على دلعونا على دلعونا

راحو الْحَبَايِبُ مَا وَدَّعُونَا عَلَى الْمَانِي عَ الْمَانِي قَ عَاوَدُ راضَانِي عَلَى الْمَانِي فَ عَاوَدُ راضَانِي بُضَلَ بُحِبَّك يَا أَسُمَرُ انْ عِشْت وُ رَبِّي خَلاَني شَفْت الْمَانِي بُضَهُر الشِّيرُ

وْ قَلِي بعْدو الْوردْ زْغيرْ وْ قَلِي بعْدو الْوردْ زْغيرْ والله لَ آخِدْها وْطيرْ وْ تَلِّي هالأرْض غُناني عَلَى الْماني عَ..

فيروز: يا غُزينًلْ يا بو الْهيْبَة يا غاوي يا مُعَذِّبا شرية مَيبّه من إيدا ياعيوني ما أطنيبا

الجوقة: يا غُزيَلُ يا بو الْهِيْبَة مَرْحَبْتَيْن وْ مَرحِبا يابُنيَّة هاتى الْفَرَسُ والْبارودة والْعِبا

فيروز: يا غُزيلُ قِلُو قِلُو بِرْحَلُ يامًا بْضَلَلَّا وَ

وْلُو طَالَ الزَّمَانُ كِلُّه غَيْرَكُ مَانِّي مُصاحِبِه

الجوفة: يا غُزْيلُهُ الْعُ النَّهِرُ طِقْيُ موتي مْنِ النَّهِرُ فاضلُ لَى عِنْدِكُ شَهِرُ وبْسافِرْ بِالْمرْكِيهَ

ي . فيروز: أوف يابا أوف بابا

أوف أووف أوف يا هلا الجوقة: يا با يابا يابا أوف أوف يابا

الجوقة:

بانتهاء الوصلة الغنائية الرائعة ينتهي مشهد العيد فيخرج الجميع ويتوجه كلِّ إلى داره محمَّلاً بانطباعات متنوعة يغلب عليها السرور بالعيد وبالصبية المسحورة التي جاءتهم على غير موعد فأعادت الفرح إليهم وأحيت لهم العيد وأحيت فيهم الود والمحبة والطيبة وحفَّزت العشاق للاستجابة إلى قلوبهم.

ويغادر أهل القاطع ساحة الجسر التي لا يبقى فيها سوى عجوز تمشي الهوينا وترمق الأشياء والأركان والحارات بنظرات فيها بعض تفحُّص ممزوج بالحنين وتقول ما يجول في خاطرها بصيغة شعرية دافئة كالذكريات:

الختيارة: بعدا السنّاحة والحثفافي والدّروبُ و كل شي بعدو متل ما بذكرو كأنتُو لا مرْقتْ لا سنين ولا حروبُ ما تُغَيّرو الإشيا

النَّاس تْغَيَّرو

في الجملة الأخيرة احتجاج مبطَّنٌ من العجوز التي تتساءل عن سبب جنوح الناس إلى الاقتتال!

وتلمح هيفاء، التي تخلفت عن الآخرين بمغادرة الساحة، العجوز فتقترب منها:

**میفا:** مُنین انتِ مُنین ؟

الختيارة: أنا من القاطع

هيفا: وْرايْحَة لُوَينْ ؟

الختيارة: غُ ضيْعُة الْقاطع

إذ لم يرق لهيفاء بقاء عجوز من أهل القاطع لا تعرفها إلى ساعة متأخرة فتسألها بشيء من الحدّة:

هيفا: و جيتي نُهونْ بْقُصْد شَرّ جُديد ؟

وتجيبها العجوز بلطف وطيبة تعود هيفا بسببهما إلى رفَّتها:

الختيارة: لأ.. جيت حُضِرتُ هَوني الْعيد

هيفا: رجعو أهلُ ضيعتْكنْ وْإنتِ مُعُوِّقة.. شو السرَّ ؟

الختيارة: بعرفْ يا بنتى بُين ضيعتْكنْ وُ بين ضيعتْنا

عدَاوة وْ بُغْض

**ميفا** و انت ؟ الختيارة: أنا هوني بدنينكن

بحب التراب اللي لكن والأرض بنُطر العيد حتى يُصير بُآخُرو و تفضى الدُنى

وْ ما يُعُود بالسَّاحة حَدَا بوقفُ متل ما كنت قبَّلا انْطُرو تَ نَلْتَقِي و نحكي و نشْكي عالْهِدا

الكلمات المفعمة بحزن العجوز الشديد وحنينها للضيعة التي مازالت تحتفظ بذكريات لقائها فيها بحبيبها قبل أن يحرمُهما البغضُ من السعادة ويفرِّق بين قلبيهما، قالتها العجوز بلهجة المكسور الذي أحبطته أحداث الأيام ومرارة العداوة بين الناس.. وكأنها تحذر هيفاء وأترابها من الجيل الشاب، من مَغَبَّة استمرار أهالي الضيعتين في عدائهما لبعضهما:

بنت من عَناً خدودا وردتَينَ
وْ شَبَ مِن هَوْنِي عِشْمِتْها وْ حَبّها حبّتُو..
وْ يا دلّ قلْبو وْ قلْبها ضرّقهن البغص اللّي بين الضيعُتين

يرافق حديث العجوز لحن حزين تؤديه كمان منفردة مسنودة بإيقاعات خفيفة ما تلبث أن تستغلً صمت العجوز لتستدعي عدداً آخر من الآلات الموسيقية فتعيد استعراض حياة الأهالي بشقيها: الفرح والمتوتر في حوارية لحنية تداعب فيها آلات الإيقاع والطرق (درامز وإكسيليفون) الوتريات الراقصة ثم تتابع الكمان مع الأوركسترا في نهاية اللوحة حدثا محزناً يتم تحت جنح الظلام راقبته العجوز والأسى يعتصر قلبها المجروح. فمظاهر البهجة التي شهدتها الساحة في عيد الضيعة بعدما أحيته الصبية المسحورة بأغنياتها الجميلة حركت مشاعر الحب عند عشيقين، فتاة من الجسر وشاب من القاطع، التقيا على ناصية يتبادلان التعبير الصادق عن المحبة والإلفة والحنين إلى السلام بعيداً عن جو العداء الذي يفرضه المشيقين بطريقة التسلل حتى تمكنوا منهما دون أن يشتبك الطرفان وانتهى الأمر باختطاف العشيقين بطريقة التسلل حتى تمكنوا منهما دون أن يشتبك الطرفان وانتهى الأمر باختطاف أهل القاطع للفتاة وأهل الجسر للشاب وابتعد الفريقان مع المخطوفين. ما شاهدته العجوز أثار في نفسها الحزن والتساؤل عن السبب وراء نزوع الرجال نحو المخاطر والاقتتال:

# العجوز: مين هالْبيصير يندَه عُ الرّجالُ

د يُصيبْهُنُ من عِيْشَةِ بْيُوتُنْ ضَجَرْ ياما اسْأَلِتْ حالي يابنْتي هالسّؤال للله صَوب الْقَدَرْ لَيْسَ الرّجال بْيركضو صَوب الْقَدَرْ

تصاحب هذا الكلام، الذي تقوله العجوز وهي تتوجه إلى الغرب مودِّعة هيفا وعائدة إلى القاطع، موسيقا حزينة تؤديها آلة الكمان ـ سولو فتثير عندنا شفقة على حال الناس الطيبين الذين يعانون من البغض ونتائجه ومن كآبة الأيام التي يعيشون، فاقدين الحب والسلام والمسرَّة.

مع حلول الليل الكالح يتوجه شبلي إلى الجسر يحرسه من تطاول أبناء القاطع ويحلم بالعثور على الكنز.. أما هيفاء فقد أصابتها حالة من الأرق والقلق بعد حديث العجوز وهامت على وجهها باتجاه الحقول.. وإذ رأت شبلي ذاهباً باتجاه الغرب تبعثه فالتقيا عند الجسر:

شبلي: لُوَينْ يا هيفا؟

هيفا: عُمْ يهْدُر بْراسي خيال العيد

وْ ما قُدرِت إغْفى وْ شفْتُك مْن بُعيد

شبلي: هيك وْ بس يا هيفا؟

هيفا: وْ خَايْفة مِنْ شَرّ مَخْفَى جُديد

شبلي: بُتَفُزُعي مُن الْجِنَ ؟

**هيفا:** لأ.. مِنْهُنْ هِنْ

شبلي: هنئي بيجُو ؟.. يا ريتْ، يْطِلُو لَتِدَّامي

قُومي انْزَلي عَ البيت في أحْسنَنْلِك ثنامي

صوت بعيد يأتي من جهة الغرب حيث القاطع ينذر بشيء سيحدث قريباً.. فأحد شبابهم مختطف عند أهل الجسر وفي القضية كرامة وضيم لا يُنَامُ عليه:

الصوت: يا هووووووووووو...

هيفاء بجزّع: اسْمَعْ ١١

شبلى: صوت بعيد

يقف متفرساً يمد ناظِرَيه باتجاه مصدر الصوت ملصقاً أصابعَ كفّ اليسرى المدودة على جبهته ليحجب ضوء القمر عن عينيه كي يزيد من إمكانية رؤية الأشباح القادمة من بعيد، بينما يشد بقبضة يمناه على العصا (الجسريَّة) الجاهزة للمعركة ا وتقف هيفاء إلى جانبه متوترة:

هيفا: مشْ رحْ بْيمْضى عُ سَلامة الْعيد القاطع عم يحورب فراريع عمْ تلُمعْ.. عُم تُقربْ.. سامع هدير الموت هيفا طُرَحى الصوت

ولا تتردد هيفاء بالإسراع إلى أهل الضيعة تستجثُّهم لحمل عصيهم والاتجاه إلى طرف الجسر حيث يقف شبلي مستعداً للقاء صالح وجماعته بفراريعهم القاطعية.

وفي لحظات الصمت والتوجسُ تطلع الأوركسترا بمارشها العسكري الرائع تؤديه الوتريات والدرامز مع جميع آلات النفخ النحاسية والمركبة (ترومبون، ترومبيت، ساكسفون بأنواعه، كورنيت، هورن، تيوبا و أوبوا، باصون، كلارينيت) ترافقها أصوات بشرية تصل بنا بمهارة فائقة إلى ساحة معركة حقيقية مكتملة العناصر وبتدرُّج فائق القدرة التصويرية والتأثير النفسي تتحاور فيه، بجُملها القصيرة المتتابعة والمتداخلة بهارمونية رائعة، مجموعات العازفين فوق نغمات متموجة ساحرة تستنهض وتحفرُّز وتُوثُّب وتقرِّب الجبهتين وتسرُّع ساعة الصفر والالتحام وأخيراً تدق طبولَ الحرب وتُعلن النفير.

مجموعة الأصوات البشرية مسنودة بالأوركسترا ونحاسياتها تقوم بدورها هي الأخرى ممثلة الإعلام التحريضي والأناشيد والأهازيج الشاحذة للهمم رفعاً للروح المعنوية وتشجيعاً على الإخلاص لـ(الوطن) والتفاني في سبيله ودفاعاً عن (الأرض) ١١.

وما أن يقف كلُّ بوجه الآخر متقدماً جماعته التي تنتظر الإيعاز بالهجوم حتى تبدأ المواجهة الكلامية التي يتبادل الطرفان فيها عبارات التهديد والوعيد القاسية والمفعمة بروح الحقد والكراهية والعزم على القضاء على الآخر

فريق الجسر: يا أهل القاطع كبرت الحكاية

والقدر جايي يا أهل القاطع

فريق القاطع: يا وقُعَة سُودة وقْعِتْكُنْ معْنا

إنتو أو بحنا وقعتكن سودة

الشيخ: مشرح يرْجُعُ ع القاطع منْ ضَيْعَتُكُن مين يخَبّرُ

فريق القاطع: منا بحنا.. مش سامع نهر الايدين البتكبر ا

الشيخ: نحنا بغضاكنْ ما عديا ع الُجسير الإلْنا قُعدُنا

ته ما نشوف بيوت القاطع

هاللِّي سُطوحا سوُدة وْ مبحوحة وُدخَانا طالعُ

فريق الجسر: دخًانا طالعٌ دحانا طالعٌ

فريق القاطع: مثلُ حُجار الرَّجْمِة

بدنا نشلحكن بالعثمة

متلُ قُرْامي الزَّيْتون نَقَصًفُكُنْ قِرْمة قِرْمة

ونْخَلِّي السمَّاق الْبعدو أخضر يتْغَيَّرْ

صالح:

يِتْلَوَّنْ بالدَّمّ الأحْمرْ

فريق القاطع: يتِلُوَنْ بالدَّمّ الأحْمَرْ بالدَّمّ الأحْمَرْ بالدَّمّ الأحْمَرْ

الشيخ: يا أهل الْجسر تْهَيُّو شيلو سُواعِدْكُن

لا تُخَلُّو الضَّربة تِرْجَع إلا ما تِصْرَعُ

صالح: وَينْ فْراريع القاطع تِعْلا وْ تِلْمُغْ

وتهد و تِقطع

الشيخ: كِبْرتْ الِحْكاية

فريق القاطع: خَلُوها تِكُبُر

فريق الجسر: خْلُوها تِكْبُر

الفريقان: خَلُوها تِكْبُرْ

فريق القاطع: قُرَّبْ يا صالح يا نِمْر الْجارِحْ

فريق الجسر: شبلي حَيْلك عَ صالِحْ

وإذ يقترب شبلي إلى منتصف المسافة القصيرة الفاصلة بين الفريقين تشرئب الأعناق وتقفز القلوب من أجواف أصحابها الذين كادت قبضاتهم تعصر مقابض عصيهم وفراريعهم التي جففها الزمن القاسي وستحرقها نار الحرب الضروس التي تتذر بها عيونُ المتواجهين..

فريق الجسر: شبلي يا شبلي لُوينُ رايحُ يانسْر بُلا جُوانحُ

فتيات الجسر: شبلي !

فتيات القاطع: صالح ا

الموسيقا المرافقة لهذا المشهد بثوانيه الطّويلة من أكثر الألحان التصويرية قوّة تعبيرية وجمالاً.. فالتصاعد في حدة الموقف وحرج الفارسين المتجابهين يجاورهما توجُس الواقفين خلف كل منهما بوجوههم الواجمة وعيونهم المفتوحة إلى أقصى مدى الأجفان وطرَقات القلوب تتسارع وتقصر الأنفاس وتكاد تتصدّع الصدور المعروضة للرياح من القلق وشدة الخوف من نتائج ليس من السهل تبصرُها.. كل هذا الذي نراه تحمله إلينا الأوركسترا بعازفيها المتميزين وهارمونية تُدخِل اللحن والصورة وتعابير الوجوم إلى أعمق أعماق الذاكرة تحفظ لهذه الجمالية الاستثنائية مرتبتها الرفيعة وخلودها. والنغمة المرافقة للجملة الأخيرة التي تكررها

فتيات كلا الطرفين عندما يتتوج التصعيد بمواجهة فارسي الضيعتين تضاهي أجمل النغمات الماثلة في أعرق الأعمال الكلاسيكية ذات الموضوع القريب من موضوع مسرحيتنا العظيمة.

أما الهارمونية في أصوات الممثلين ومواقعهم ومواقفهم فقد دلَّت على مهارة لا تقل عن تلك التي للعازفين. وإذا كان للمؤلفين الفضل الأساس في التوزيع ورعاية الممثلين خلال فترة التدريب الذي تميز بجديته الكبيرة عندهما فإن تاريخ المسرح الغنائي الرحباني يشهد لجميع من اشترك في أعماله قدرتهم الفنية العالية وثقافتهم الموسيقية وإلمامهم بأساسيات العمل المسرحي وفق أرقى المعايير العالمية.

من هنا يفسر نقاد الفن المسرحي والغناء ما تحفل به الساحة اللبنانية من ممثلين ومغنين وموسيقيين عبر القسم الأعظم منهم في التجرية الرحبانية وتخرَّج منها الكثيرون فنانين ومطربين احتلوا مكانتهم الكبيرة في الساحة الفنية وفي قلوب الجمهور الرحباني.

المعركة ستبدأ إذنْ بين الرجلين، صالح بفراعته القاطعية وشبلي بعصاه الجسرية والحشد متأهب في كلا الطرفين وجسر القمر يشهد من الخلف، وهي معركة حياة أو موت لأنها نابعة من الصراع على أهم مقومات الحياة – الماء، الذي عرفت الشعوب منذ زمن بعيد صراعات دامية بسببه وكثيراً ما سُمِّيت (حروب الماء)، النعمة التي لا تظهر قيمتها الحقيقية إلا عندما يحلُّ الجفاف.

تلحِّن الكمان للفارسين يدوران بحذر وتركيز وقد انحنى الجسدان قليلاً ضماناً للتمكن من تلقي الضرية المباغنة واستعداداً لتوجيهها في اللحظة المناسبة.. برهة ويأتي الجميع صوت غير متوقع لضيف عزيز.

تمهد الموسيقى الخاصة لظهور الصبية المسحورة المفاجيء الذي يبهر به الجميع فتسود الدهشة ويعم المكان سكون

الصبية المسحورة: يُمُسيِّكنْ بالْخير يُمسيكنُ بالُخير ماتْردُّو الْمُسا والمساك الله يمسيكن بالخير

الجمع: يُمسيكي بالْحير

يعدِّل المتواجهان قامتيهما ويرجع كل منهما خطوتين إلى الخلف بينما يستمر الصمت وتتغير تعابير الوجوه جميعها.. لقد أضاءها القمر.. وسحر الجميع صوت فيروز الملائكي.

فيروز: الليلة بيطلَع القمر والكنر بيطلُعُ معو وْ لِمَّن بِيْظْهَر الكنز رَحْ تِغْنى ضِيَعْكُن وْ تِتْلُوَّن عَيادكُنْ وبْيفْرَحو وْلادْكُنْ وْ بيصير يِنْزَل القمر يْغَنِّى ويسْهُر معْكُنْ

الجمع: الليلة رح يظُهر الكنز ؟

الفتيات: وينو الكنز ؟

الرجال: وينو الكنز؟

فيروز: كِلّ واحد ينْبش حدُّو يمكنْ يلْقي الكنز عندو

الفتيات: كيف مننبُشْ ؟

الرجال: كيف مُننْبُشْ ؟

المجموع: نحنا ما في معنا معاول ا

فيروز: شيلو باللِّي بإيدَ يُكُنُّ

وتْطَلَّعو حواليْكُنْ

مليانة هالأرض معاول والكنز بيظهر عليكن

يترك الجميع العصيَّ والفراريعَ ويتناولون المعاول ويبدؤون الحفر بانهماك وقد تجاورت الأجساد دون اكتراث بروح العدائية التي اختفت على الفور أمام إطلالة الصبية ووعدها، وترعى المشهدَ الأوركسترا في لحن تصويري هاديء ينقلنا إلى فيروز التي أسعدتها حركة حاملي المعاول فاقتربت من الشيخ تخاطب فيه الروح الطيبة والمسالمة والمُحبة:

فيروز: يا شيخ المشايخ رَحْ قِلَكْ هالْكِلْمة صوت المعْوَلُ أحلى من رئين السيفُ والرَّضى أحلى من الزَّعلُ والسنَّلامْ كنز الكُنوز يا شيخ المشايخ إنت الْ بتْخَلَّصْني يا شيخ المشايخ إنت الْ بتْخَلَّصْني يا شيخ المشايخ إنت الْ بتْخَلَّصْني

نداء الصبية المسحورة التي وعدت أهالي الضيعتين بالغنى والفرح إن هم استبدلوا سلاحهم بالمعاول وخصومتهم بالمحبة والرضى دغدغ عواطف الشيخ الذي اعتبرت الصبية الأمر بيده وهو القادر على تخليصها من الرصد وعودتها إلى أهلها وإحلال السلام والمسرَّة عند الجميع..

والسلام.. كنز الكنوز.

ويتجاوب الشيخ فوراً مع هذا النداء الإنساني النبيل ويعلن على الملأ انتهاءَ الحرب بادئاً بإلغاء سببها.. وفوراً يقتنع الناس ويوافقون على قرار الشيخ فتتدوَّر الوجوه وتعلوها الابتسامات وترقرُقُ دموع الفرح في المآقي التي أتعبها البغضُ وأرَّقها الخوفُ من الاقتتال.

ويسود الصمت إذ ينتظر الأهالي من الضيعتين ما سيقوله الشيخ الذي تغيَّرتُ نبرة كلامه وملامح وجهه وهو يصدر أمره بكلِّ رضيٌ وتفاؤل:

شيخ المشايخ: يا أهالي ضيعتنا
ديرو المي عَ القاطع خلاَ تشرب المنزارع
و خَلُوني بديْنيي اسمع هديْر الميّة
عم تدُفقُ صوب القاطع
و با أهل القاطع... متل ما انتو ننزلْ لْعَنَا
برجع نْعَيدُ عِيد لمحبّة جُديد

ويغني الجميع على لحن فرح جميل يقترب معه أهالي الضيعتين يتبادلون قبلات التراضي والتصالح بعد أن حُلَّ الأمر بطريقة طوباوية.. إذ ليس عند ملوك الجان والصبية المسحورة حلولاً من نوع آخر.. والناس البسطاء الذين تزيد المعاناة من ضعفهم يرضون بمثل هذه الحلول طالما غابت البدائل:

مُرَفِّنا عَ جسنر القمر / كان الزُّعَلُ غَرْبة المجموع: ولفينا المحبّة عُ حَفَّة " جسر القمر / (٢) كيفٌ عِدْنا الْتَقَيْنا لُوحي يا إيْدَيْنا الفتيات: وسكلتمو علينا عَ حَفَّة \* جسْر القمر المجموع مع فيروز: كان الزَّعَلْ غرْبة... وَيْن ما بِيِّنْتُو وْ يا عمى وينْ كنتو الشيخ: بليلة عسر القمر صرنا نحنا وإئتو

المجموع مع فيروز: كان الزَّعَلْ غربة ...

وتطلع فيروز التي انْفك سحرُها للتَّو بموَّال لكلماته الرائعة البسيطة أحلى الدلالات وأقواها.. وفيه فحوى الثقافة الاجتماعية الرحبانية وحب السلام والتعايش بين الناس بمفهومه الرحباني:

فيروز: و كلّ ضيعة بينها و بين الدّني

جسر الْقَمَر

كلّ ضيعة بينها و بين الدُّني جسر الْقُمَر

و طالما فيها قلب بيشد قلب

مهما تُعَرَّض للخطر

مهما تُعَرَّض للخطر ما بينهدم جسر القمر

الفتيان: جسر المحبِّة الصَّداقة

الإيدين الْبَدَّا تتْلاقى

الفتيات: جسر شبابيكِ المفتوحة

عُ جُناينْ مخضَرَة شُلوحا

الفتيان: والجسر الدّرب الْبنسافر عُ الدَّارِ الْ ما إِلْها آخرْ

فيروز: أوف أوف

مازال في جُسورة بهالأرض مشرورة بَدُنْ يُضَلُّو النَّاسُ يجو لَعِنْد النَّاسُ وتْزورْنا الدِّنى ونْزورا

أجل.. هذا هو جسر القمر... جسر السلام والمحبة.. جسر العدالة والمساواة والعمل من أجل الخير ونبذ الأنانية والعنف والبغضاء.

وتكمل بموَّال: وْ يا حِلُو الْه عَ الْجسر لا قَيْتك ،

يا حِلُو الْعُ الْجسر لا فَيْتكُ دَنّي دخْلَكُ عَلَى بيْتَكُ بَكِينَ دَنّي دخْلَكُ عَلَى بيْتَكُ بَكَ بِيُتَكُ بَكِير بِبُعثْلُك العصفورة تَ تُخبَرُك فَدَيْشُ حبّينتكُ

بهذا الموال الهاديء الجميل، الذي تؤديه فيروز بالمخملية التي كلّت صوتها الساحر منذ أيامها الفنية الأولى مع عاصي ومنصور، ننتقل إلى آخر أغنيات المسرحية التي سُجلّت للأخوين علامة مضيئة في بداية طريق متطورة جديدة في إبداعاتها جريئة في موضوعاتها فائقة القدرة على الشمولية الفنية والتكامل في جميع العناصر وفق منهجية رحبانية وحضور استثنائي على ساحة ذات خصوصية، ستتبوأ بعد هذا العمل قمة المجد في عالم الإبداع الأدبي والفني وستدخل قلوب الناس وعقولهم فتصاحب أسمى مشاعر الحب والفرح والوطنية الصادقة والإنسانية النبيلة.

فيروز: ديْرو الْمَيّة

الفرقة: ديرو الْمَيّ

فيروز: وْخَلِّيه يشْربْ

الفرقة: كِلِّ الْحَيّ

الشيخ: وُ ديرو الْمَيَّة

الفرقة: ديرو المُيَ

فيروز: و خَلِيه يشْربْ

الفرقة: كِلَّ النَّحَيُّ

فيروز: / وْ ديرو الْمَيَّة

الفرقة: ديرو الْمَيَ

الشيخ: خَلَّيه يشْربْ

الفرقة: كِلِّ النَّحَيِّ

فيروز والشيخ: خلا تشرب كِلِّ الدِّنيه

وْ يعلا الزَّرع وْ يحلى الْفَيِّ / (٣)

ترافق هذه المقاطع حركات للفلاحين توحي بفتح أقنية الماء باتجاه مزارع وبساتين أهل القاطع بينما تقوم الفتيات والفتيان من الضيعتين بتشكيل حلقة الدبكة الحيوية الجميلة:

فيروز: بَيْنَكُ حَدّ الْعَين سياجُو والزَّنْبَق عَ غُصُونُو

عَ الفَيم اللِّي فُوْق دراجو غاطِط وفّ سنونو

قِدَّامُو قَناية بالشَّمْس مُضُوَّاية

حْكِينا حدًّا حْكاية وْ تَشْرَبْ قِلَكْ خَيّ

الضرفة: ديرو الْمَيِّة ديرو الْمُيِّ...

فيروز: ونْطَرْتَكُ عَ نَبْعِ الْغَيْضة بَلْكي بِتُلاقيني

في بإيدي زهرة بَيْضا والحُبّ مُبّكِيني

شافوني جيراني عُ الْمَفْرِق حَيْرانِة

افْتَكُروني تعبانة وْ قالو عَنْي خْطَيّ

الفرقة مع فيروز: ديرو الْمَيَّة ديرو الْمَيِّ...

فيروز: عنا جارة زرْعت حَبْقة شو رحْ نعْمِلْ فيها

ما في عندا مية

مُنبِثْقَى مِن عَنَا نَسْقَيها كَيفَ حالك يا جارة نُوَرتي هالْحارة تُعي لُعِنَا زيارة وُ نحْكي نحْكي شويً الفرقة مع فيروز: ديرو الْمَيَّة ديرو الْمَيِّ... (٢)

وتنتقل فيروز فورا إلى الردَّة الأخيرة والتي تشكل (كودا) المسرحية السريعة تقفل بها مع نصري إحدى أروع مسرحيات الأخوين رحباني وأولها مع فيروز، بينما تستمر الدبكة مستعرضة حالة السعادة والنشاط والحيوية التي لم يقلل منها عند أيِّ من الممثلين الحركة والتمثيل والغناء والرقص وتبديل الملابس وتغيير الماكياج وغير ذلك لمدة تجاوزت الساعة والنصف.. إلى أن يجتمع كل العاملين في المسرحية على الخشبة يحيون الجمهور الذي وقف احتراماً وصفق طويلاً وغنتًى مع فيروز ونصري والفرقة القفلة الرائعة بتكوينتها الفريدة وتقنيتها اللذيذة وعذوبة كلماتها مغلّفة بأرق مشاعر الغبطة والفرح:

دارك بتلوح فبالي عالى عَ الْعالى فيروز: الفرقة بالتناوب مع الشيخ: غ العالي عُ العالي ... (٣) عالي عُ الْعالي دارك بتُلوح قبالي فيروز: عَ العالي عَ الْعالي... الفرقة: لا تِتْركْني لَحالي طرْقاتْ اللَّيلْ بعيدة فيروز: عُ العالي ع الْعالي... الفرقة: لنقيت الحبّ مخبّالي رحت تُخبينت بداري فيروز: دارك بتلوح فبالى عَ العاليعَ الْعالي الفرقة: وبقبلك سعيدة يا إيدك بايدى يبيوثنا السعيدة خلينا نتالاقي بسلطوح العكلالي ندهننا اللبالي الفتيان: الفرقة مع فيروز: عالى عُ النعالي دارك بتلوح قبالي دارك بتلوح قبالي عالى عالى عَ العالى ضيعثنا ببالى فيروز: و طريقك ببالي الشيخ: حليانة ببالى وعناقيد العريشة فيروز: الشيخ: سمانا ببالي فيروز:

الشيخ: جَبلْنا

فيروز ؛

بيالي سـُمانا و جَبلُنا الشيخ:

سمانا وْ جَبِلْنا بِبِالي فيروز:

الفرقة - فتيان: سنمانا وْ جَبلُنا ببالي

الفرقة \_ فتيات: سمانا وْ جبلنا ببالي

الجميع مع فيروز: سمانا وْ جَبِلْنا بِبِالي

فيروز:

**\*\*\*** 

# ٣. الليل والقنديل

الضوء مرآة الحقيقة وممحاة الخوف

#### مسرح كازينو لبنان . ١٩٦٣ ومسرح معرض دمشق الدولي ١٩٦٣

لا يريد (نصري الحارس) أن يتراجع أهل ضيعته عن تفاؤلهم وثقتهم بأنفسهم فيحلُّ الخوف من الليل وعنتمته محلَّ فرحِهم وسعادتهم بغلَّة ما صنعت أياديهم وفكرهم، لذلك سارع إلى طمأنتهم ورفع معنوياتهم كي يحسنوا التصرف وهم يجهلون لماذا أخذ (هولو) قنديلهم وغادر الساحة:

# لا تِغْزعو من اللَّيل وِجْبالو الضَّو ما بيخاف عَ حالو

في هذا المشهد نصل إلى ذروة العقدة الدرامية في المسرحية الغنائية (الليل والقنديل) التي قُدِّمتُ في شهر شباط من عام ١٩٦٣ على مسرح كازينو لبنان و في شهر أيلول من نفس العام على مسرح مدينة معرض دمشق الدولي. والمسرحية من فصل واحد كتب كلماتها وألَّف ألحانها الأخوان عاصي ومنصور ولعب الأدوار الرئيسية فيها فيروز ونصري شمس الدين وجوزيف عازار وجوزيف ناصيف ووليم حسواني وسهام شماس وهدى حداد وفيلمون وهبي وآخرون.. وأدت فقرات الرقص والدبكة الفرقة الشعبية اللبنانية بإشراف شبل وسميرة بعقليني.

والمسرحية من إخراج صبري الشريف ومساعده برج فازليان.

يأتي هذا العمل المسرحي بعد عام واحد من الفانتازيا الغنائية الرائعة (جسر القمر) التي لاقت إعجاباً كبيراً لدى الجمهور الرحباني في العالم العربي، تجسيداً للطموح الرحباني لتكوين وتطوير المسرح الغنائي اللبناني المتميز ولتمتين العلاقة مع الجمهور الذي بدأ يُولَفُ ذائقته الفنية على تفعيلة الأخوين رحباني ونوتاتهما وعلى ذبذبات بثّهما أيضاً.

موضوع المسرحية هو الضوء والظلمة ومكانتهما في حياة الناس والصراع بينهما متمثلاً بتناقض الشخصيات في الضيعة، التي يصنع أهلها قناديل متميزة يشتريها أهالي الجرد والسهل والمزارع يبددون بها عتمة الليل فتطول فترات عملهم وتمتعهم بالحياة اللذيذة والليالي التي يغيب فيها ضوء القمر.

وإذا كانت فكرة استخدام صناعة (قنديل الزيت المُلوَّن) وسيلة لعرض فلسفة النور والظلمة بمفهومها الرحباني، أوحت بها الحياة في القرى الجبلية في أواسط القرن الماضي

والتي اعتمدت على الشموع والقناديل والفوانيس البسيطة التقليدية لإنارة منازلهم، فإن (الليل والقنديل) نجحت في تحميل القنديل وضوئه البُعد الفلسفي المرتبط بحياة الناس وحبهم للخير والسلامة والطمأنينة والشفافية وللضوء تتزين تحته سهراتُهم بالمحبة والحيوية والتفاؤل. ولتصوير التضاد تَظهرُ الشخصيات الظلامية التي تقاتل في الليل وتكره من ينير عتمتَه.

ومزدوجة النور والظلمة، عنصري البنية الكونية، لا يقلقها الموقف النفسي الذي يجعلنا نحب النهار لضوئه وننتظر انبلاج صباحه السعيد.. لأن الحياة العملية تتطلب نوراً نتلمس بفضله الأشياء وأنفسنا والطريق ونقهر الخوف الذي تثيره العتمة التي تبعدنا عن الحقيقة. في الحياة الطبيعية يرتبط العمل لدى كافة الكائنات بالنهار ويترك الليل بعتمته إلى الراحة والنوم.

تبدأ المسرحية بمشهد تمهيدي في ساحة الضيعة حيث تقيم الفتاة (منتورة) خيمتها المليئة بالقناديل ذات القطع الزجاجية الملونة معلَّقة داخل الخيمة وخارجها عرضاً على المارة والقاصدين الراغبين بشراء قناديل الزيت التي اشتهر بصنعها أهالي هذه القرية. بعض هذه القناديل مُنارٌ لتشجيع القادمين على الشراء.. ومنتورة التي تحرس وتروِّج لقناديلها وتبيعها تجمع ثمنها في كيس معلَّق، غلَّة للأهالي الذين صنعوها وسيستمتعون بما جنت أياديهم في عيد الضيعة القادم، كالعادة المنادة المنادق المنادة المنادق المنادة المنادق المنادق

بعد مقدمة موسيقية قصيرة تخرج منتورة (فيروز) من خيمتها لتضيء أحد القناديل المعلقة في عمود الخيمة تتكسر بفضله العتمة وتنتشر في فراغ الساحة أشعة لوَّنتُها صفائحُ الزجاج الملون التي عشَّقت جدران القنديل الجميل المتقن، وتغني:

منتورة: ضوي يا هالقئديل غُ بيوت كلّ النّاس غ سطوحُ حليانة دواليها وُ قبلُ الحلو ماينسيع وُ تبنّجرَّحُ مواويلْ ضوي يا هالقنديل

الضوء الذي أنار ساحة الضيعة قاهراً عتمة الليل أثار في نفوس المارَّة والقادمين شعوراً بالارتياح والسرور.. لا يحب الناس الظلمة لأنها توحي بانقضاء اليوم.. وسعادة اليوم في نهاره وضوء شمسه والعمل طيلة ساعاته الحلوة تنقلهم على أجنحتها من محطة إلى أخرى يشعرون بقيمة ما اشتغلت أياديهم ويتفاءلون بالنهارات القادمة وساعاتها.. أما الليل فعتمته كئيبة ووحشته تستحث الناس لإمضائه استقبالاً لنهار جديد، ولا يزيل وحشته إلا سهرية سعيدة مليئة بالفرح وأحاديثه وأغانيه تحت ضوء قمر منير أو قنديل زاهي الألوان..

ولأن خيمة منتورة ليست كباقي خيام الضيعة ينشتُ إليها المتنزهون مساءً والقادمون من الضيع والمزارع المجاورة وخاصة أولئك الذين وصلتهم أخبار قناديل منتورة الجميلة وألوانها المغرية فالتقوا في الساحة يتعارفون ويطمئنون عن أحوال بعضهم البعض ويعاينون القناديل.

يرافق اقتراب الزيائن من خيمة منتورة لحن حركي جميل:

مجموعة أولى: نِحْنا من السنّهْل. وأنْتـو؟

مجموعة ثانية: نحن النجرد

مجموعة ثالثة: نحنا من صوب المِرْزارع من تلّ الورد

أهل الجرد: وُكيفْ حال السَّهُلُ؟

أهل السهل: قمُّح وبيادر وغُمار وخضرة مزروعة

وكيف حال الجرد؟

أهل الجرد: خيْر وْجِنَايِنْ تَفَّاحٍ وْميِّـة ونْـبـوعـة

الجميع: جينا لهالضيَّعة بـدْنا قناديل

شُغُلة هالضيُّعة تبيعُ قُناديل

صبية: قالو بنتنباع بخيمة منتورة ا

الجميع: هاى هيى خيمة منتورة وهايدا قنديالا

قصنة تتمرجح غسورا

وفقصته تفننيلا

الصبية: وبيقولو هالْتنديل في إلو قِصنَة

بُيتُضوَّى الكل بيتُضوُّو بيتُطفى الكل بيتُطفو

المشهد الأول في المسرحية يضعنا في بيئة صنع النور وفي ثقافته.. فصناً ع القناديل وكذلك الناس الذين جاؤوا يتفرَّجون ويشترون هم أهل خير وعمل ومحبة يعرفوننا بأنفسهم وبأخلاقهم وبرؤيتهم للحياة أيضاً ويثنون على أهل الضيعة وعلى قناديل منتورة:

يا منتورة يا منتورة يا صاحبٌ الخيمة الحلوة ياللني علينا شعشع نورا

تخرج منتورة من خيمتها المليئة بالقناديل المعلقة والمعروضة بطريقة مشوِّقة وترحب بضيوفها بابتسامة ومحبة تجيب على استفساراتهم وتعرض القناديل بأنواعها:

منتورة: أهلا فيكن أ

جيتو لنعناً شو بتريدو تَ نعْطيكُنْ ؟

الجميع: بدنا فناديل

بدنا نضوى بيوت الا إلنا

وسهرات الحلوة تحملنا

وبالليل تشيل

نْعُلِّقْهُنْ بِالعَرايش قِيدًام الشَّعْريَّات

وقبال الورد العايش عَ بواب السَّهْريَّات

منتورة: من أيًّا قناديل؟

عنًا أنواع كُنيرة وعنًا ألوان كُنيرة

من أيًّا قناديل؟

الجميع: شو هيئي الأنسواع اللِّي هون بتنباع؟

منتورة: عَنَّا قَـناديــل لَلْيالي الشَّنْوية

وْ عِنَّا قَـنـاديـل للرُّيح التَّلجيَّة

للمشي بالضبابة ولقيدًام البوابية

و للسنَّفَر الطُّويل عناً قَناديل

عنَّا لُضوَ القمر متواضعة و زرْقة

و بيضا لجلسات السهر

والصتفره للفرقة

وِقْنَادِيلِ الخَجولة بْتَسهَرعَ الطَّفُولِة وَ الْمُعُولة مَنْدِية مَجُهُولة المُحلام منْ دنْية مَجْهُولة

وهالفانوس الابيخاف

للعِشسًاق الدينخاف

/ لا ضَـوُو بينشاف

وَلا هنِّي بنينشافو / (٢)

أهل الجرد: نحنا ضيعِتْنا تَلْج وْبَرْد لْياليها ضْبابيَّة

منتورة: بَعْطيكُنْ لَونِ الأحمر

أهل السهل: نحنا ضيعِتْنا سَهْل وْريحْ وْسهْرات شْماليّة

منتورة: بعُطيكُنْ لَون ِ الأخضر

أهل المزارع: نحنا عُطينا لُسُطيْحيتُنا

منتورة: بعطيكُنْ أزرق

فتاة: اعْطيني الضُّو الْ ما بْينْشافْ

منتورة: تِكُرمُ عَينْنِكُ

أحد الرجال: في عندك فنديل بيتعلِّقُ عَ الباب

و يبقى يْردَ عنني هجْمات الدياب

منتورة: في عنِـًا وْرحْ نَعْطيك

تعطي منتورة لكل قنديلاً حسب طلبه.. (نصَّار) أحد الزبائن يتقدم ويأخذ قنديله ثم يسحب من جيبه نقوداً ويقدمها لمنتورة:

نصَّار: هايدا حَقُّنْ مِيْن بِيَقْبَض؟

منتورة: كلْ واحبد ياخُدْ فَنديلو

والدّفْع بْهالْكيس الأبيض

نصَّار: بهالْكيس؟

منتورة: بهالْكيس

ن**صاًر:** عديّهٰ ن

الجميع: إي عبديهُنْ ا

منتورة: أنا بعنطي وانتو عبدُوعُ هبمتُكُنْ

وْدِمِّتْنَا ما هي أحْلي مِنْ دِمِّتْكُنْ

يأخذ الزبائن القناديل بفرح ورضىً ويلقون بثمنها في الكيس الأبيض المُعلَّق في عمود الخيمة ويبتعدون إلى الطرف مُنقِّلين نظرهم من قنديل لآخر بإعجاب.. ثم يتوجهون إلى منتورة بسؤال عما سمعوه من أخبار تخصُها:

الجميع: يا منتورة سنمعنا كتير بحثكاية قنديل كنبيراا

منتورة: رحْ نعملْ قَنْديل كُبير يكشف ممرق ضهر الشّيرْ

يْضَوِّي من جُبال الصَّخْرية لحد الشَّواطي البحرية

منتورة التي لا تتردد في كشف سر القنديل الكبير الذي يحضر ه أهل الضيعة يسعدها أن تعلن عن الهدف من هذا القنديل وهو إضاءة ممرزق (ضهر الشير) والمناطق من الجبال الصخرية شرقاً حتى طريق الوادي سعياً من صناع القناديل لخلق الشعور بالسلامة والطمأنينة

عند أهل الضيعة والعابرين في أوقات الظلمة ومنع قُطَّاع الطرق من التطاول على الناس وممتلكاتهم، وهُولُو أحد هؤلاء.

الفتيان يبدون خوفهم: وُ هُولُو؟

حولو ۱۱ هولو۱۱

هُولُو شُو بِيُعْمِل هولو النبيحب الليل وْ هُولُهُ؟

الفتيات يؤكدن: هـولـو اللَّي رابط

عَ الْمَمْرِقِ وَالْعَايِشِ بِالْعَتْمِةِ

إنسان العتثمة

اللِّي زارع قصمة النَّخوف عُ المُمُّرقُ؟

الفتيان يبدون خوفهم: هـولُو مابْيعَبْلَ يتْعَلَقُ

تَنْديل يضوري عُ الْمَمْرِقُ

منتورة: بُكْرا الضو بيْغْلُبُ هَوْلُو

وْ بِبِحْيُرات اللُّون بِيْغُرِقْ

(هَوْلُو) كان حَدِثاً ثمَّ تحوَّل إلى حكاية فأصبح مصدر قلق الناس وخوفهم.. وهاهم يشكِّكون في أن يسمح هذا الشخص المنبوذ لأهل الضيعة بإنارة الممرق والحد من تحركاته مع جماعته في الليل المظلم. ولكن منتورة لا تفقد الأمل.. فضَّوء القنديل الكبير سيغلب هولو وسيشع نوره قاهراً الليل ورجال العتمة.

ويتساءل نصار عن السر وراء فكرة الضيعة وعزمها على تبديد عتمة المفرق بقنديل كبير، مبدياً تعجُّبُه.. فالعتمة هي العدوُّ القوي المتسلِّط دائماً على الإنسان يكبُّله ويثير خوفه وقلقه فهل ينتصر القنديل على العتمة؟

نصاًر: خين عثكان يا منتورة شو تهياً ببالات قالت لتحالا بدأي قاتل هاللنيل هاللنيل هالضو الأسود هالم تجمد النجابي ع ما لايين النحيل و صارلو ملايين السنين بين السنين بين الموديان ووين ماكان بينشل طن بالوديان ووين ماكان و فيقلب الإنسان

و قالت ضيعتكن بدِّي خَلَي القنديل هالضُّو النَّفُمة اللَّى بُتطُّفيه بسمة يمحى هالعَثُمة يؤدي دور (نصار) الفنان الراحل جوزيف ناصيف الذي رافق الأخوين رحباني في معظم أعمالهم حتى مسرحية "المؤامرة مستمرة" في العام ١٩٨٠، وقد توفي في ٢٣ نوفمبر (تشرين الثاني) ٢٠٠١.

موضوع الظلمة والتكينُ معها كما يقترحه الأخوان رحباني جزءٌ بالغ الأهمية من الجانب الفكري في حياة الإنسان منذ أن بدأ مرحلة الوعي. لقد أقر الإنسان نصف الواعي بأن اليوم مقسوم إلى مكونين: نهار وليل.. في الأول يعمل ويتحرك وفي الثاني يرتاح ويتحاشى الخروج والابتعاد عن مكانه الآمن.. وهكذا ارتبط الليل وعتمته بالخوف من الشر والعدوان.. عبر آلاف السنين تثبّتت في أذهان الناس أفكارٌ عن الليل والعتمة وتصوراتٌ عن ضيوفهما فزادوا سعيهم لتوسيع رقعة الأمان بإشعال النار في الليالي المظلمة وتحلّقوا حولها في جلسات سمر أطالت ساعات العمل والمتعة وقصرًرت ساعات الليل..

وبعكس الظلمة فإن الضوء الذي يبعث في النفس اطمئناناً يحظى بمحبة الناس وضوء القنديل لا يقلُّ جمالاً عن ضوء النهار، لأنه يتحالف معنا لتبديد العتمة ويرافقنا في رحلاتنا فنصل آمنين إلى مقاصدنا وتحلو سهراتنا.

قبل أربع سنوات من مسرحيتنا، أي في عام ١٩٥٩ غنَّتْ فيروز من كلمات وألحان الأخوين رحباني على مسرح مدينة بعلبك الأثرية أغنية (مافي حدا).. تقول فيروز:

مافي حدا.. لا تندهي.. ما في حدا عتم وطريق وطينر طاير ع الهدا

معْ مينْ بَدُك تِرْجَعي بُعَتْم الطَّريق لا شاعْلِة نارُنْ وْلا عِنْدك رُفيــق ياريْـت ضوَيْنا القنديـل العتيق بالقَنْطَرة يمْكنْ حَدا كان اهْتَدى بالقَنْطُرة يمْكنْ حَدا كان اهْتَدى

وكأن عاصي ومنصور لم يكْفيهما أن تكون لهما أغنية أو أغان في النور وصناعته فجاءا بعمل مسرحي كامل مكرًس له يعالجه ويستعرض صور صراعه مع الظلمة وحُماتها.

زُبُن منتورة الذين أسعدهم خبر القنديل الكبير يشكرونها ويغنُّون لقناديلهم فتشاركهم فتاة القناديل أغنيتُهم وفرحهم:

الجميع: / عَتَمْ ياليْل عَتَّمْ أَكُنْتر خَلَيِّ قَنْاديلنا تُضوَي أَكُنْتر (٢) منتورة: / زغيْرة قنادينا والليل كُبير

مُنوصَل بدَير/ (٢) ولم بتضويلنا حَلَّفْتُكُ بِالحِبايِبِ/ (٢) / يا قُمر ضلُّك غايبُ الفتيان: ويصرلا رهنجة أكثر حتى ضوويًتنا تسهر الجميع مع منتورة: /عنتُمْ ياليل... / (٢) / والدِّنْيِي غافْلِة والقمرغاب منتورة: عم دق الباب / (٢) بتيقشعنني واصلية بهالعنتمة و مافزعتي/ (٢) / وبنسأل كيف قطعتي الفتيات: صارْ فينا نسهر أكتر يثقول القننديل منتور الجميع مع منتورة: /عَتَّمْ ياليل... / (٢) بهاك الحسي / مين اللِّي طـالْعة منتورة: ضوُولا شــويّ / (٢) انْ كانْ مانَّاشْ قاشْعُهُ من بالكُ لا تشيلينا / (٢) / یا منتورة زورینا الجميع وداعاً: بيساء الكلّ وْ أكتر فی عِنّا بیت زُغیّرُ الجميع وهم يفادرون: / عَنْتُمْ باليَلْ عُتِّـمْ أكْتـر تُضورًى أكتر/ (٢) خَلِبًى فَنْناديلنا

مع نهاية الأغنية الهادئة الرائعة لحناً وكلماتٍ وأداءً ينتهي المشهد وينقضي اليوم..

إلى المشهد التالي تنقلنا الأوركسترا عبر نغمة توحي بالصباح وقد أفاق مع نور شمسه أهالي الضيعة يعزفون في ساعات يومهم الجديد إيقاعات حياتهم الرتيبة ويصنعون جمالها.. تظهر منتورة من خيمتها مخرجة القناديل لتعيد عرضها أمام الخيمة وتروِّج لها.. الصباح الجميل حرَّك مشاعر الحب عند منتورة التي انشغلت عن حبيبها طيلة فترة الشغل وهاهو الموسم يشارف على الانتهاء والقناديل تنفُق وغلَّتُها تتجمع في الكيس.. والعيد على الأبواب يعد الناس بالسعادة وتعبد منتورة حبيبها باللقاء القريب:

	جـــايـي	منتورة:
جايي لَعنْدَك جايي	جايىي أنــا جايــ <i>ي</i>	
وإفضى للمحبة	/ رحْ يخْلُصْ الموسم	
دَ حِطَّ ك بِقْ لُبِي/ (٢)	وينْــك يا حبيبي	
من جـُـوانح الفيمية	اعُملُي عندك خَيْمة	
وْجايي أنا جـــايي	بالمحبّ مضوّاية	

وتقدِّم الأوركسترا جملة موسيقية تنسجم بتوافق أخَّاذ مع لحن الأغنية..

أوركسترا المسرح الغنائي الرحباني ليست كالفرق الموسيقية العادية المصاحبة للأغاني والذي الشرقية، وإن تتوَّعتُ آلاتها، ولا هي كالفرق المصاحبة للمسرح التقليدي غير الغنائي والذي تصاحبه الفرقة لأداء موسيقا تصويرية.. إن الموسيقا في المسرح الغنائي الرحباني هي العنصر الأساس لإخراج النص الملَحن للمشاهدين، سواء كان هذا النص أغنية أم حواراً متعدد الأشكال.. وما تقدمه الأوركسترا الرحبانية في الفواصل بين المقاطع المتالية ليس مجرد ملى فراغ يستأنف المغني بعده المقطع التالي وإنما هو مقطع من الأغنية لا يتجززاً عنها وبه تزداد جمالاً وتكتمل.. إننا غالباً نجد أنفسنا أمام جُمَل تعبيرية وسيلة بعضها حنجرة المغني وإيحاءاته ووسيلة بعضها الآخر مكونات الفرقة الموسيقية التي تصل بقدرتها الفائقة إلى عقولنا وأحاسيسنا صوراً ومعان وتخيئلات وأخباراً قد لا تفي بغرضها كلمات الأغنية.

فالموسيقا بين المقطعين لا يجوز أن تكون أقلَّ رومانسية وتأثيراً من الصورة التي توحي بها الكلمات، خاصة عندما يضيف الصوت الجميل والقدرة الخارفة لصاحبته آفافاً أرحب للتخيلُ.. فإذا كانت الصورة (اعْملُي عسدك خينمة.. من جوانح الغينمة.. بالحبّ منصواية) فكيف ستكون الموسيقا يا ترى الأ

/ بُكُرا مشاويْري لعندك بْ بْحملْني وْ عَلَد يا حبيبي ما حدا بْيسْألْني / (٢) هبني عوّقوي بشغلي وْنطروبي وْقَرَبْتْ الْحُكَاية وْجايي أنا جايي جسايي

سعيدة منتورة بقناديلها الجميلة الملونة وبمحبة الناس لهذه القناديل تمحو بنورها العتمة ويحل الخير والحب والطمأنينة محل الشر والخوف منه. ونصري الحارس، كبير الضيعة يرعى باهتمام أبوي صنع القناديل وبيعها ويؤمن العدل والتساوي بين صناع القناديل في حقوقهم مما تنتج أياديهم. وهاهو يأتي مع الصباح إلى الخيمة يتفقد منتورة والقناديل في ديالوغ لطيف منعم بين الإثنين تشير كلماته والأسلوب إلى مكانة نصري الحارس لدى الضيعة ولدى منتورة:

نصري: يا منتورة تُملي برًا هالْكيس و عم تكُترُ فيه النُفَلَة خبي هالُكيس

نصري الذي خبر الناس وتنوع سلوكهم لا يخفي قلقه من قلَّة حرص منتورة التي اعتادت، نتيجة ثقتها المطلقة بالناس وصدقهم، أن تترك الكيس معلَّقاً عند باب الخيمة

وتترك للشَّارين حرية وضع النقود فيه دون عدِّ أو تأكُّم ! بينما ترى منتورة الأمان حليفاً لصدقها وللخير الذي يكلِّلُ عمل أهل الضيعة.. أليسوا صنَّاع النور؟!

منتورة:	ياعمي نصري الحارس	مِشْ رخ بيخيس
	وْبِشْعُرْ اِنُّو فِي حارِسْ	حارس هالكيس
نصري:	هائدا أمانة عنثدك	بعنتقبك دَيْن
	هايْدا مِشْ مالِك وحُدِك	غَلَة ايندينن
	هايدا المحصول الفالي	والموسيم فينه
	هايندا مال الأهالي	انْتَبْهِي وْخَبَلِيه
منتورة:	الدِّنْيِي خَيْر وْبِتْقِلِّي	ما في ولا إيد
	بتْقَرِّب عَ هالْغَلِّـة	اللِّي عَمْ بِتُزيد
نصري:	إنْـتَــي بـعـْدِكْ صَبَيــَة	وفلبيك مننغر
	ماعْرفْني سـُوء النّيَّة	وُلا مُعننى الشَّرّ
	وْمابْخَبِّي عْلَيْكي بْيْطِهْ	· }-
		في عُلَيْنا عَينْ
	مبارح قَننديل تُكُسَّر	
		وِاليَومُ اتْنْيَيْنِ ا

نصري الحارس يرى أنه من الضروري الأخذ بعين الاعتبار أن بعض الأفراد من ذوي النوايا السيئة لا يروق لهم أن يروا نجاح الآخرين وسعادتهم وقد تقود نزعات الشر عند هؤلاء إلى السعي لتخريب ما يبنيه الخيرون.

ولكي نتأكد من مكانة نصري في حياة الضيعة تصل إلى الساحة الفتاة وردة ومعها صديقاتها يواسونها تخفيفاً لحالة الحزن التي يصفونها لنصري بنبرة مُنغَّمة تسندها الفرقة الموسيقية بألحان هادئة تنسجم نغماتها مع الموقف والكلمات

وردة الحِلنوة زَعنالانية ا	يا عمي نصري الحارس	الفتيات:
	مِن شُـُو زَعْلانِهَ وردة؟	نصري:
	هيئًي و خطيبا فارس	الفتيات:
ليشْ تَـ زعِّلنْتا لــُوردة؟	ويننو فارس ييجي لنحبدي	نصري:
طيلعيت بيوجئي دينية	مارقْ صَوْبِ التَّخْشيبة	فارس:
ومش عارف في قال وقيل	وْقالتْ لي احْمل لِّي المَنْديل	

نصري:	لا بَصِّي تُعيدا يا ضارس	فَ رُبْ تُسامَحُ مِن وردة
فارس:	عنْدي وردة بْكِلّ الدِّنْيـي	تَعـي يـا وردة لـَحـــدِّي
نصري:	ياللُّه يا وردة يقطع الْبكي	قربي لُحدِّي وْغَنِنَّيَة لِكي

الأغنية هدية للرضى تبعث في النفس شعوراً بالارتياح تزول معه حالة الزعل وتتصافى القلوب. ونصري الحارس جاهز على الدوام لمثل هذا العمل لأنه يحب التسامح والرضى ويرى في فرح الحبيبين بيئة تتَّفق شروطها مع ما يسعى من أجله عبر فناديله.

وتمهد الأوركسترا لموَّال نصري التقليدي المؤلف من أربعة أشطر غزلية ينطلق بنهايته إلى أغنية سريعة ترافقها دبكة جميلة تؤديها فرقة من الفتيان والفتيات تُردِّد في نفس الوقت لازمة الأغنية بجو من المرح والسعادة إعراباً عن الرضى وزوال الزعل بين الحبيبين:

نصري:	يا حلوة اللّي شعر ها زينية وللّن لبسنتي هاك النفستان ياامّ الأساورياام الأساور	وُلَفُتَاتُهَا بِنْجِرْرِ على الْهِينة لَيْشُ بِطَّلْتِي تُحاكِيني والشَّعرُ طايرُ والهوا طايرُ
الفرقة:	ياامً الأساور ياام الأساور	والشُّعرُ طايرُ والهوا طايرُ
نصري:	وْ يِاامِّ الأساور بِاامِّ الأساور	
الفرقة:	ياامً الأساور ياامً الأساور	
نصري:	وُياامً الأساور تِضْحَكَ إيدَيْها	والهوى يشكي بْفَيِّة ْ عَيْنْيَهْا
الفرقة:	ياامِّ الأساور تِضْحَك	
نصري:	بسنهُ رليالي من شوقي لينها	وْهِينِي عَ بالا ما حدا خاطر
الفرقة:	ياامً الأساور ياامً الأسـاور	

#### الأوركسترا تُلَحِّن للراقصين فيستمرون بدبكتهم الحيوية الجميلة

إسْمِكُ بِقِلْبِي وْحَبِّكُ عَ بِالي	وْيِاامِّ الأساور والخاتِمْ غالي	نصري:
	ياامِّ الأساور والخاتِمْ	الفرقة:
وْمشْ عمْ نتْلاقى	لَحالِكُ إنبتي وْ أَنَا لَحَالِي	
هايدا اللي صاير		

الفرقة: وياام الأساورياام الأساور...

تُنوِّع الأوركسترا نغماتها زيادة في الطرب وتحفيز الراقصين وتتدخَّل الأكُفُّ مضيفة إلى الإيقاع تصفيقها اللذيذ ثم تُستأنف الدبكة الفرحة

الفرقة: وياام الأساورياام الأساور...

نصري: مْرقْتى عَلَينَى مِتل اليمامة

الفرقة: مُرقَنْتي عَلَيبي متل...

بتُريدي تروحي مع السلّلامة بدُّك نِتْ اللَّقِي محبوبك ناطرْ

وما كنتي تُردِّي عُلْيَتِي سَلامي

الفرقة مع نصري: ياام الأساور ياام الأساور... (٣)

تنتهي الدبكة مع تخامد الصوت وخروج الفرقة وفارس ووردة السعيدين بالمحبة والرضى. هذا المشهد يذكرنا بمشهد شبيه إلى حد ما في مسرحية جسر القمر استخدمه المؤلفان في بداية العرض لهدف مشابه، وهو مشهد تحديد فاصل الأرض بين سبع ومخول والذي انتهى بأغنية (هَدُوني هَدُوني. عَيْنَيْها سَحَروني). وكما يلي تلك الأغنية مشهد تحايل كل من سبع ومخول في الظلام تعبيراً عن ميلهما للشر والأنانية نجد هنا موقفاً مماثلاً بطلتاه ديبة وزمرت اللتان تدخلان إلى الساحة تتلفتان وترمقان الخطيبين بنظرات غير ودية وتتحاوران كلاماً بدون تنغيم وبلهجة مَشوبة بالحقد:

هيئتِنْهُنْ يا ديبة رجْعو اتَّفْقو

وبعلمي خلفنينن وكانو علقو

ديبة: دخيــلِكْ يا زمرُدْ جِسْمي عَمْ يبْرُدْ

ما فيي شوف الوردة ما فيي إتصورها لاً بتمرُقُ من حدي سفرها

بُشي ضبابة بُشي زَهُمةُ ريح بدي هبجُها

بْايْسديسي وْجرحْلا وجاً بْعينيَيْ

. أنا مايْحب و لَقَــارس ْ

بس نُكاية فيها ما بَدِّي خَلَيْها

تسِسْفَد هیپی و فارس ما فیپی شوف بایدیها خاتم خطبه و محبس خطبه بدی یاهن بایدیسی

اللهجة القاسية التي تتحدث فيها ديبة عن زُمرُّدْ تُشير إلى شخصيتها الغريبة وحقدها على الآخرين وأنانيتها، فهي لا تُسرَّ لخير غيرها وسعادته، لا بل إنها لشدَّة غيظها تتمنَّى لهم التعاسة وتسعى من أجل ذلك فلا ينجو من حقدها وخططها الشريرة أحد. وإن نحن عدنا إلى المقارنة مع مشهد سبع ومخول في (جسر القمر) أو ما يماثل هذا المشهد في أعمال عديدة

زمرد:

فإننا نرى أن الأدوار السلبية والشريرة لا تقتصر على الرجال؛ فالرحبانية، وإن كانت منحازة إلى النساء في المجتمعات الأبوية ذات الثقافات الذكورية، نظراً لما تعانينه من اضطهاد وقمع وانعدام للعدل والمساواة، فإنها تستخدم العنصر النسائي أحياناً لتحميل صفات الأنانية والكراهية للآخرين واللجوء إلى النَّميمة والدَّسِّ والإيقاع بمن ينْصنبُ عليه غضبهن وحتى إلى فعل الشر.

إلى الساحة يصل فجأة شخصٌ يُبدي فلقَه وهو يتلفَّتُ في كل الاتجاهات وكأنه يهرب من ملاحقة أحد ما فتصادفه ديبة وزْمرُّد وتبتعدان عن دربه الذي أوصله إلى خيمة منتورة..

ترافق المشهد جملٌ موسيقية تشترك في أدائها الوتريات وبعض النحاسيات مع إيقاعات متنوعة تُننزرُ بحدوث شيء تتخطى خطورتُه المعتاد.

يقترب الهارب بسرعة من منتورة التي تبدي دهشتها (لُوَين. لُوَين ؟) فيجيب (جايي بدي الْخَبَا) وتستغرب منتورة (و ميننك إنت ؟)

الشَّخْص: واحدْ بدُو يَتْخَبَّا! صارو خَلَفْي سكاكين وْإِنْدَين وْشْيَرْ

ليس من طبيعة منتورة الودودة والتي تحب الخير والأمان أن ترفض طلب لاجيء.. لا بد لها من الموافقة دَرءاً لمضاعفات سيئة للموقف فتقول مبُدية حُسنْ التفهيم (طيب فوت تُخبَاً) ويدخل الهارب إلى الخيمة في حين تظهر على وجه الصبية علامات الخوف والترقيب.

تعود الأوركسترا إلينا بمكوناتها الخاصة وألحان التوتر والاضطراب لتضعنا في الأحداث.. فالواصلُ هذا ليس شخصاً عادياً وقدومه إلى الضيعة أثار رجالها الذين لاحقوه فهرب من طريقهم وأضاعوه.

تُذكّرُنا هذه النغمات بمثيلاتها التي تصور أوضاعاً مشابهة في فانتازيا (جسر القمر). تسكت الأوركسترا فاسحة المجال للفتيان الواصلين إلى الساحة وحالة الاضطراب بادية على وجوههم فتقع عيونهم فوراً على منتورة الواقفة أمام خيمتها فيستجوبونها (ما شفنتيه؟) في ما لا تعلم (مينو؟) ويؤكدون (رجع هولو)

منتورة: وْشوبَدُو مِنا هُولسو؟

أحدُهم: جايي ينطَفى قناديل الله إلننا

جابى ينقتتلنا

منتورة: وصنَّلُ لَعننا هَوَلُو؟

المتحدِّث: هُولُو ورْفيقو خاطرُ نزلو من الْمُمرْق

ما بدُّنُ قنديـل كُبيـر يَتْعَلَّقُ عُ ضَهُر الشير هَجُمُو عُ الحيِّ الفوقاني م تَقُولي دياب وُ جيعانة وُلُوما الضَّيْعَة تَّغَزَ بسِـرُعة

بمعاول. بمجارف. بمناجلُ

يم كانو خربو الضيُّعة

منتورة بتجاهل: الله يستُرُ!

المتحدِّث: وانْتَبُهِ يا منتورة وْخَلِّي بالك عَ هالْكيس لو مرَقُ هولو مِن هُون بِثْرُوحْ عُلَيْكِي وْعَ الكيس

يغادر الفتيان الساحة ترافقهم الموسيقا التصويرية وهم يتابعون بحنَّهم عن هولو أما منتورة فتدخل إلى الخيمة والخوف والحذر بعينيها تنظران إلى الشخص المخنَّتبيء في خيمتها:

منتورة: هُوُلَـو؟

المختبيء: أنا هَوْلُوا

خُبِّيَنْتيني وحْمُيُنْتيني

رح احفظ اسمك يقلبي وحطت و فرق جبيني ويبثقى صوتك هالفرّحني يوحشة عمري زينة

وفجأة يصل قافزاً إلى المكان شخص آخر:

خاطر: يالله يا هَوْلو

هولو: شُغْلُنْلًى بالي يا خاطر !

خاطر: كانو مستكوني

هولو: وأنا لولا منتورة كانو مسكوني

ويتوجُّه هولو إلى منتورة الواقفة بوجوم واستغراب:

هواو: هايدا رفيقي خاطر

ويستحثُّ خاطر هولو (باللَه يا هوُلو) مدركاً خطورة البقاء بينما يبدي الأخير أسفاً لمغادرته خيمة منتورة التي تركت في قلبه مشاعر من نوع خاص! فيخرج الإثنان مبتعدين عن الساحة في حين تعود منتورة إلى خيمتها دون أن تلاحظ وجود فتاتين تراقبان ما يحدث وتتصنَّان إلى ما يجري من أحاديث:

ديبة: هاالله هاالله عَ منتورة عمْ بتَخبِي هُولُو عندا !! زمرُد: في شي بيناتُنْ، مَتَهْورَة منتورة ميدري شو قصدًا بُايديْهَا غَلَـة ضيْعتنا وْعمْ بتْخَبِي هَوُلُو عندا؟! ديبة: بنساليها بتْقلِكُ

مابنتَعنرف هوْلُو ولا شافت هَوْلُوا

بتوصلُ ديبة إلى معرفة سرِ مهم بالنسبة إليها يخصُ هولو بفضل تنصلُتها وزمرُّد خِفيه على الساحة تزداد عندها فرص التآمر على الآخرين وتصعيد حالة التوتر بين هولو وخاطر من جهة وأهل الضيعة من جهة ثانية:

ديبة: تَعي تَ نُخَبِّرُ نصري الحارس زمرُد: بدنا نُخبِرُ قبلُ ما القصَّة تِكْبر والْغلُة تُروح وُنِتُ عتَّرُ

ويزداد الغِلُّ عند ديبة التي تعرف مكانة منتورة عند الآخرين ومحبتهم لها وخاصة نصري الحارس فترْمق منتورة بنظرة من بعيد تخاطبها في نفسها:

ديبة: عمْ بتْخَبِّي هوْلُو؟! وبْيلْبُقَالِكُ.. واحدْ مجْرَمْ عَ شَكَلِك يا مْخبَّاية بِنْتَوبْ الزَّهْ رَة النَّقْيِة وْإنْتِ الْأُمْ مِن حَيَّة

تلعب دور (ديبة) الممثلة والمطربة سهام شماس التي اشتركت في عدد من المسرحيات الأخرى وكان لها دور متميز في (دواليب الهوا) وآخر في (بياع الخواتم) ثم في أعمال متفرقة كان آخرها (ناس من ورق)، أما دور (زمرُّد) فتؤديه الفنانة هدى حداد، شقيقة فيروز، ومعلومٌ أنها عملت إلى جانب فيروز حتى آخر مسرحيات الأخوين رحباني كما أنها عملت مع آخرين كفرقة كركلا المسرحية في السنوات الأخيرة.

تغادر الفتاتان الساحة وهما تتابعان حديثهما المليء بالشر والبغض بينما تخرج منتورة إلى أمام خيمتها تنفض الغبار عن قناديلها المعروضة وتغنّي:

لحن رومانسي عذب وكلمات رائعة وصوت مخملي تشترك جميعها بهارمونية فائقة القدرة تحملنا إلى ذكريات محبّبة من الطفولة البريئة.. السحر في أغاني فيروز من هذا النمط يكمن في قدرة، ليست لسواها على الإطلاق، على جعلنا نُحلِق سعداء في فضاء الذكريات ونطلق لخيالنا العنان بدون حدود ونُحْضِر العالم كلّه إلى مرمى نظرنا.. وترافقنا فيروز عبر كلماتها الرقيقة والألحان الأخّاذة وسيل الصّور الشاعرية لنصبح مع كل هذه العناصر وحدة بديعة متناسقة الجمال والإلفة نحرص على دوام الالتصاق بها

فيروز: / من زمان وْزمان نحنا كِناً جيران / (٢) تب قو تجهو لَعناً نلعب سوا وُنتْمىي وتُصور عَ الْحيطانُ ونْقبلاً ك يا شيطان وقَعت المَزْهرية فيايق عليي...

الجمل الموسيقية الفاصلة بين مقاطع الأغنية توحي بحالة الطرب التي تعيشها الأوتار والأقواس كما أنامل العازفين وقلوبهم فتكاد لا تعرف ما الذي تريده الأوركسترا، أهو حملُ ذلك الصوت الملائكي أم مصاحبته أم التعبير عن حالة طرب موسيقي به.. إنه ببساطة كل هذا وذاك على واحد من أجمل المقامات (نهوند / كرد).. إنها العبقرية الرحبانية التي امتلكت أذواقنا منذ أن نجحت في توليفها على قدود ثورية رحبة المجال في عالم الإبداع الموسيقي فأصبحنا، على الرغم من صعوبة شروطنا، مهيئين دائماً لتلقي جديدهم والاستمتاع بجميع عناصره المتآلفة.. إننا حين نصل إلى الفاصل الموسيقي بين مقطعين نشعر وكأن الأوركسترا تعتلنا في التعبير عن الاستحسان والطرب ريثما تنطلق فيروز بمقطعها اللاحق استكمالاً لا نتردد في الاصغاء التام إليه!

فيروز: /بعَّدتنْا الطَّريــق عن طريــق العنّيــق / (۲)

مبدُري كيـف النّقيَنْا صِدْفة وْضبحْكو عيْنيا
وْضحْكِتْ على الحيطان صورْنــا مِن زمــان
حسِي نـــاطر صبينَة
فــايق علَينَي...

تغني فيروز منفردة أربع أغنيات أشتهرت جميعها بعيداً عن المسرحية واثنتان مع المجموعة ويغني نصري أغنية واحدة (ياام الأساور) ومواويل (بتذكر ياقلبي) ويشترك الاثنان في أغنية (طاير بالشوق) وفي عدة ديالوجات منغمة ويتحاور كلِّ منهما مع المجموعة أو مع شخصيات في المسرحية بالنَّص المُلحَّن على مدار العمل الذي اعتبر مسرحية أكثر منه غنائية أو استعراضاً موسيقياً بسبب القيمة الرمزية الكبيرة لصراع النور والظلمة، محور المسرحية.

وتؤدي هدى حداد أغنية واحدة بقالب حواري ترافقها الفرقة ويتميز الفنان جوزيف عازار الذي يلعب دور (هولو) بمقاطع غنائية بصوته الصادح عند حواره مع منتورة والآخرين. وقد لعب جوزيف عازار دوراً متميزاً في مسرحية (جسر القمر) وسيكون له دور هام أيضاً في مسرحية (بياع الخواتم)، وسيراه جمهور الأخوين رحباني بدور (عزيز) بطلاً في مسرحية "المؤامرة مستمرة" في عام ١٩٨٠ وهي المرة الأولى التي يسند فيها دور البطل لرجل بعد انقطاع السيدة فيروز التي طبعت تراث عاصي ومنصور بحضورها بطلة في سائر أعمالهما حتى ١٩٧٨ بطابع خاص وهو أن دور البطل يسند إلى امرأة.

من الصعب واللامنطقي أن نضع مسرحيات الأخوين رحباني في ميزان مكايلة نُقيمٌ بنتائجه إبداعاتهما من حيث التفاوت في إبراز هذا العنصر أو التخفيف من ذاك... إن النظرة الوزنية للأعمال الرحبانية من حيث الموضوع أو النص أوالموسيقا أو أسماء الفنانين أو كمية التذاكر التي بيعت لدى العرض الحي غير منصفة وقد تفتقر إلى الموضوعية.. فنحن لسنا أمام مسرح محدد النمط والبيئة ولسنا أمام ظاهرة موسيقية بحتة وإنما في قلب ثورة أدبية عارمة ساحتها حياة الناس وفضاؤها الإنسانية بشمولية مفاهيمها ، كينونة وسيرورة وسجلات تفيد منها الأجيال في نفس الوقت الذي تستمتع فيه من خلالها بتراث جميل مهذب من تلك الحياة.

من هنا جاءت أعمال المسرح الغنائي الرحباني الفريد تجمعها الأناقة والدقة والتكامل والانسجام التام نصوصاً وبنية درامية وموسيقية وأبعاداً فكرية وفلسفية وتختلف عن بعضها البعض في مواضيعها المتنوعة وآليات المعالجة الدرامية ووسائل التمتيع والعرض بما يزيد من تشويق المشاهد (والمستمع أيضاً) والتصاقه بهذا الفكر الإنساني الشمولي النيّر. ومن هنا كان لهذا المسرح ولفكره نجاح باهر على الصعيدين الشعبي والأكاديمي لم يصل إلى درجته أحد ولن يقترب من مستوى رفعته إلا من يأخذ مقوماته الصحيحة القوية بعين الاعتبار الجدي، ولا ننسى بالطبع أن أهم ما يميز المسرح الرحباني ورائديه عاصي ومنصور إيمانهما العميق بالتطور في جميع النواحي طريقاً مضمونة للبقاء.

ديبة وزُمرُّد اللتان غادرتا الساحة غاضبتين من منتورة قادهما سوء النيَّة إلى نصري الحارس تخبرانه بعلاقة منتورة بهولو فعاد نصري مسرعاً إلى الخيمة وفي وجهه شيء من الغضب والتساؤل. تقابله منتورة مدركة الأمر تحاول شرح ما حصل بصدق:

منتورة: بالأوَّلْ ماعْرفْتو والخَوْف بْعيْنيَيْه والخَوْف بعيْنيَيْه وُمن بعد ماعْرفْتو شُفْقَتْ كُتير عُليه نصري: لا يا منتورة لا تُحنَّي عَ هَوْلُو هولُو شرَّاني، لا يُغرِّك قَولُو

ياعمني نصرى الحارس منتورة: خَبِّرْني قصةً هـوْلُو وسنمعنا دعسبة قنويتة في ليلِه كِنَّا بسهريَّة نصري: صوت ديات وشفننا هولُوعَ هالبابُ هُ واشُ كلابُ من أيًّا ضيعة ما عُرفنا إجا من الليل وماعرفنا هوًى وخاطر صارو صعاب لِفي لهون، وتاني يوم، ومين هوي مين هوي خاطر؟ منتورة: خاطر مين ضيعتننا خاطر نصرى: حدا يدلُّوعَ المَخاطِر شبرًانی مشدکنجی ناطر وْفى ليلة خاطر وْ هُولُو عِمْلُو مِشْكُلُ هِنِّي وْعَاطِفُ

#### كان عاطف راجع من شغلو

الأسلوب الروائي الذي اعتمدته المسرحية لإطلاعنا على واقع الضيعة وعلى أهلها ممثّلين بالشخصيات الثانوية خرج عن التقليدية مبتكراً أداة جديدة نصل من خلالها إلى التعرف على هذه الشخصيات وتذكّرنا بأننا على مقاعد المسرح الافقبل أن تسأل منتورة عمن يكون عاطف يظهر على الخشبة صاحب الدور يروي ما حدث محاوراً هولو الذي يدخل من الجهة الثانية دونما اعتراض من أحد:

عاطف: كنْتُ راجع من شغلي هُولُو لاقاني هُولُو لاقاني هُولُو: لاقنتُك ما حاكنتُكُ

إنتَ اللِّي صِرْت تُجَرِّحُني ويقترب الإثنان من وسط الساحة وعينا كلُّ منهما تفيضان شرًّا

عاطف: قلْتلَكُ ليشْ لاحق ديبة ؟ اتْركها شو بدَّك من ديبة وسمعو والتَّمُّوعَ الصَّرُخَة عبدو وسلَيمان وْ ديْبة

تأكيداً على صحة الرواية لابد من شهود.. ولما كان الشهود أولئك الثلاثة الذين حضروا الحدث فلْيأتوا هم أيضاً إلى الخشبة تمستُكاً من المؤلفين باتباع الأسلوب الجديد في

استعراض ساحة الدراما وشخوصها، ومن الواضح أن دعم الأوركسترا لهذا الأسلوب بتقديم المساندة الموسيقية الملائمة ضمن تفاعل المشاهد وقبوله:

يدخل عبدو وسليمان وديبة صاحبة الشأن وبصوت واحد:

نحنا كنًّا ونحنا سمعنا فكلُّ شو بدُّكُ من ديبة

ويعترض هَوْلُو: قصنَة كذبْ وُلْنَتَتْوها

عبدو: ديبة قالتُ

سليمان: ديبة حكُبتُ

**هُوْلُو:** كذبتْ دبية وْصدَقتْتوها

ويحملِق عاطف وسليمان وعبدو في وجه هُولو الذي لايتردُّد، وقد رأى الجميع يحاصرونه مُذُكِّرين إيَّاه بأنه غريب عن الضيعة ويتطاول على أهلها، بسحب خنجره من غِمنْد زنَّاره:

الشباب: تأدُّبْ بالافي عَ الضَّيعة

هَوْلُو: لاحدا يُقرب يِقْتِلُكُنُ !!

لا بدّ أن ينتهي التوتُّر الذي ساد الساحة دون خسائر لأنه امتداد لرواية نصري الحارس ليس الا، ولكن لابد أيضاً من انسحاب الشخصيات التي انتهى دورها.. ويرمق عاطف وسليمان وعبدو هولو وخاطر بنظرة ازدراء ويتوجهون إلى خاطر، إبن ضيعتهم، بالسؤال المحرج (مبسوط من رُفيْتَكُ خاطر؟!) ولا يتردد الأخير بالإعراب عن استمرار تحالفه مع هولو (لا حدا يُهينُو لَهَوْلُو).

يغادر الجميع ساحة الرَّاوي نصري الذي اعتبر نفسه قد فلح في تعريف منتورة بهولو وخاطر وبنظرة أهل الضيعة إليهما، ويكمل حديثه بينما تنصت منتورة وإلى جانبها ديبة التي بقيت لأنها معنية بتتمَّة الحديث وأيضا لكي نقتنع مع الإبداع الجديد بأن المَشاهد المتنوعة تقنيًا لا تنال من الوحدة الفنية في النسيج الدرامي:

نصري: وْيَوْمتها يا منتورة لَمَّا تُطَفُّو القَّناطر هجُّموغ بيَّتا لَديبة هولُو ورُفيقو خاطر وُصرُختُ ديبة وصرُختُ ديبة والجيران ركُضو متل المُجانين

ر عبيري وهولو ورفيقو خاطر هربو! مُنَمَّنُ مُنْ

وْبَعَدُنْ هِرْبانين

هكذا علمت منتورة بقصة هولو وخاطر وأهل الضيعة كما يراها نصري الحارس الذي انتفض واقفاً بعد نهاية روايته وغادر تاركاً منتورة مع ديبة، تكُمل القصَّة من وجُهة نظرها:

بامنتورة دىية: سهاك اللَّعلِة وحطلني الغربة بقلبي إجا هولو وجاب الغربة ولنقيئتو بيبعد من دربي وْصار بدِّى صرخْلُو حُبِي و حسينت ببالي عم بقتل حالي قلت الغريب الغربني المنتلو هالخيرية بدِّى ردُّو لْغُرْبِة عمْرو إنُّو جايي يخْطَفْني وشرَّدُتو .. رجَّعْتُو عَ حُفافي آخرْ بَرِّيلَة عُ الْبُرِّيَّةِ اللهِ إِجا مِنْها ياديبة ليش هيك عملتي ؟ منتورة: فَتُلَنِّي هُوَلُو وقَنْتِلْتِي ١١ أنا لصاحبتُو رَجَّعتُو هُوْلُو العَتْمة صاحبتو ديبة: وأوعى تحكى هالثقصيّة إنتى خَبِيَّتِي هُوْلُو ىْخْسَرْ عنلك ويْقْلِلْن إنلك

حالة من الاضطراب والحيرة خيَّمتْ على المكان وعلى منتورة التي لا تريد أن ترى الوجه القبيح للضيعة الحلوة المتآلفة وأهلها الطيبين صناًع القناديل والنُّور، ولأنها كذلك، فهي لا تريد أن تصدُّق كل ما قيل عن هولو وأن تكذب ماقاله هو عن قصَّتِه مع ديبة.

تمتليء الأعمال المسرحية للأخوين رحباني بالعديد من الشخصيات التي تم توظيفها لعرض الجوانب السلبية والشريرة في المجتمع والمناقضة لما يتحلّى به من صفات المحبة والتعاون وروح الإلفة لدى النسبة العظمى من أفراده. وتأتي شخصية البطل السلبي على الدوام في إطار الموضوع أو مرادفة له بانسجام مع روح الدراما ووحدة نسيجها. ولا يقتصر عرض الحوارات والأحداث التي يقوم بها أصحاب هذه الأدوار على إبراز الجانب السلبي المقاوم للخير والمحبة أو الذي يخلق حالات الفتنة والنزاع ويؤجج الصراعات وغير ذلك وإنما يستخدم في عرض الجدليات والمتناقضات التي يكتسب المجتمع بتفاعله معها حيويته وأسباب تطوره. وانسجاما مع مقولة (بضيدها تتبيّنُ الأشياءُ) فإن تمييز الخير والمحبة والرضى والسلم والتعاون والمساواة والغيرية وفوائد كلّ هذه في بناء مجتمع عادل معافى يسير في طريق التقدم يأتي عن طريق

عرض الصراع والتناحر بين الخير والشر.. العدل والطُغيان.. الحرية والعبودية.. الحب والكباني مبدأ معالجة العفن بالملح، والكراهية.. التسامح والحقد إلخ... ويتكرَّس في الأدب الرحباني مبدأ معالجة العفن بالملح، ونقصد هنا ملح الأرض النقي وملاحة الناس الأنقياء.. وإن تكلَّلت مثل تلك المعالجة بشيء من الطوباوية.

من هذا المنظار أخذ البعض على الأخوين رحباني نزوعهما إلى الابتعاد عن معاقبة الأشرار (فهد العابور في "دواليب الهوا"، فضلو وعيد في "بيًاع الخواتم وأجهزة القمع في "الشّخص و"يعيش يعيش" و"صح النوم" إلخ..) ونتساءل فيما إذا كانت نهاية موجعة للشخصيات الشريرة، تقترحها وتكون أداتها الشخصيات التي اتسمت طيلة مشاهد العمل المسرحي بوداعتها وحسنها، ضد ممثلي قوى الشر، ستضيف إلى العمل قيمة أو ستزيد من إعجاب المشاهد وقناعته أو أنها تعكس رؤية واقعية \(\).

المشهد الذي انتهى بإفادة ديبة وقلق منتورة أراد المؤلفان أن يمنحانا قسطاً من الراحة بعد التوتر، فقدَّما لنا بعده أغنية ظريفة هادئة عن مغزل الصوف وحكايته مع الناس، أدتُها الفنانة هدى حداد وهي تداعب مغزلها اللَّعوب قرب البير:

هدى: شو بنيح َكِي مَغْزَل الصُّوف الْ عَمْ يغْرُل بِإِيْد الأَمّ بُكُر البِنْيَة بنتك بِر وْ معها رحْ يكبر الهُمّ وْ تِنْ شُول لغير له يُزيد وشيغل الغزل ينزيد نغْزُل نغْزُل نغْزُل نغْزُل نغْزُل لغْرُل الصُّوف تَ نَلْب سِها جديد المجموعة: وْ شو بيحكي مغزل الصُّوف ليلام اللّه عداً سريسر بُكْر الصّبي رحْ يكبّس وْبدُو خلف الحب يُطيسر ويسال حد العيس

الأغنية الناعمة إضافة جمالية أخرى من السّغاء الرحباني الذي شملت لفتاته كل ما يحيط بحياة الناس من مواد طبيعية وأدوات ووسائل تنتج حاجياتهم وتعيش معهم وتتشارك مع أياديهم وأدمغتهم وتصبح أجزاء جوهرية من كيانهم فتختلط الحاجة بالفن وتتلون أشغال الناس ومنتوجاتهم بنفحات صناعة الجمال متخطية الحاجة المادية لتصل بما يعملون إلى مرتبة الفن يلبي حاجات نفسية تطوَّرت مع الزَّمن لتصبح جزءاً لا يتجزَّا من حياة الناس. ومغزل الصنوف يختزن في جسده الحنون مشاعر نمت في لحظات التأمل المرافقة لنمو الخيط ورسمت صوراً من السعادة والدفء تجمع الصغار بالكبار والعشاق بعضهم ببعض يزينها ألقُ المحبة ونورها.

#### هدى والمجموعة ترافقهم منتورة:

دَخُلُكُ يَا مَغْرُلُ الصَّوفَ اغْرُلُ تَيَابِ الصَّبِيَّةِ قَبِلُ مَا يَسْبِقُهَا الحِبُ عَارَمُهَا عَسَهِ رَيِّة وُكُلُ مَا كِبْرِتْ بِنِتَ وَشِبِ بِنْتَكْبِرِ مَعْهُنُ قَصَةً حَبَ بِنْتِنْطِرُهُنُ عَ أَوَّلُ دَرْبِ وَبِيْتِنْ عِلَا الْخَبِرِيَّة

باشتراك منتورة مع هدى والمجموعة بالغناء لمغزل الصوف نعلم بأنها قد تخطّت حالة القلق التي أثارتها رواية نصري الحارس وبعده ديبة عن حكاية هولو وخاطر، لولا أن الأخير حضر فجأة إلى الساحة بعد أن فرغت من الناس يواجه منتورة بحديث له أهميته لدى الجميع... وفيه جوهر العقدة الدرامية.. والحوار بين الإثنين مُلَحنن وترافقه نغمات خفيفة هادئة:

خاطر: ماعرفتینی بامنتورة ؟

منتورة: إنْت رْقيقُو لُهُوْلُو خاطر

خاطر: باعتثنی هـَوْلُو تَ قِللَّك

خبيُّتيه وْخلَّصْتيه ليشْ بَدِّك تِفِداري فيه ؟

منتورة: أنا شو بدِّي بهوْلُو؟

خاطر: طَينب لَيش عُملتو قَنْديل الحَبير؟

بدُكُ نُ تُضوُّو ممرُقٌ ضهر الشِّيرُ ١

منتورة: مابئتفشع ياخاطر

عُ شُطوط البِحور مناير بتُدور للمرْكب المسافرْ؟

هايْ هِيي قصتنا بدنا نصورى الممرق

حتى الضَّايع والمسافر يستتهدو لضيَّعتنا

منتورة تُصرِّح بصدق وبراءة بأن هدفها ونصري من تقديم القنديل الكبير هبة مجانية هو إنارة الممرق الخطر الذي يصل عبره المسافرون والتائهون إلى الضيعة آمنين كما تصل المراكب إلى مقاصدها ترشدها منارات الموانيء. ولكن هداية منتورة للمسافر والضائع لا تروق لخاطر الذي يترزَّق من قطع الطريق على هؤلاء اعتماداً على عتمة الليل وما تثيره من خوف وقاق:

خاطر: المِسْافر والضُّايعُ هوْدي من حصتنا هوْ هنيُ رزْقتُ نا الْفتْمة الْفُهمي يا منتورة شغْلِتْنا بالْفتْمة مناخُدُ مُنْعُطي منْجيب من العَتْمة

لا يخفي خاطر إذنْ أسبابَ رفضه وهولو لمسألة إنارة الممرق الذي يتربَّصان عنده بالمارَّة ليلاً، وهو يؤكد خصوصية حالتهما التي يستغرب معها إصرار منتورة على فكرتها:

خاطر: شوبدلك بهولُو؟ ضو النّهمرُ ضدُو ١ ضوَّ الشَّمسُ ضدُّو ١ ناقصننا قنديلُ تَيقُطعُ رِزْقتُنا ١١

لمنتورة أيضاً مبرراتُها.. فهي وأهل الضيعة صانعو قناديل ومنتجو النور الذي يحتاجه الناس، ولأن الناس بحاجة إلى النور كانت هذه المهنة التي يعيش منها أهل الضيعة:

منتورة: وُنحنا شغُلتُنا بيع القَناديل بدُّك انت وَهُولُو نَبُطُلُ شغُلتُنا ؟!

## خاطر وهو يغادر مغتاظاً ومهددا:

النهيَّنَة يامنَاتورة انتو بُميل وُنحنا بُميلُ النهيئة يامنَاتورة وُنحنا من جهة الليل ما منسمح قنديـلُكُنُ يُشرِّدُنا يعيـريا اذا تُعلَق رحُ نِطَفيه شو مُنعُملُ قـرُنــا

هذا ما عند خاطر لمنتورة وأهل ضيعته الذين تنكّر لهم واختار طريقاً غير طريقهم وحياة ليست كحياتهم بيئتُها الجبال الموحشة المعتمة وأوكارُها وجدرانها يتربّص من خلْفها بالمارة الأبرياء ويحرص على دوام العتمة فهي وسيلته لقطع الطريق عليهم.

خاطر هو الفنان وليم حسواني الذي عمل مع الأخوين رحباني منذ اسكيتشاتهما الأولى واستمر بدون انقطاع حتى أعمال منصور المعاصرة.

نرى في هذا الحوار ممثلي الشر وقد اختاروا الظلمة وتحولوا إلى ظلاميين يبهر النور عيونهم فلا يعود بمقدورهم العيش بين الناس في نهاراتهم يضيؤها قرص الشمس أو أمسياتهم تنيرها أقمارٌ أو قناديل. ويذهب بنا هذا الاستعراض إلى شياطين أفلاطون التي يبهرها النور.

فصراع ممثلي الظلام مع صانعي النور من أجمل الرموز الأدبية وأقواها وأكثرها قدرة على الإسقاط في أية بيئة وأي زمان. لقد نجح المؤلفان في تخصيص مسرحيتنا لهذه الجدلية وللتناحر بين نقيضيها في إطار رمزي ساخن يوازي قلق الناس من الظلاميين على اختلاف أنواعهم ومشاربهم والذين قاوموا الانفتاح والأمن الاجتماعي وتزايد حركية أبناء الوطن اللبناني في مساعيهم لبناء مجتمع جديد حيوي متطور بعد انتهاء النزاعات والاقتتال غير المبرر

ومظاهر العنف والكراهية في السنوات الأخيرة من العقد السادس في القرن الماضي. لقد مثّل هؤلاء الظلاميين المفاهيم الرجعية والمتشددة الساعية إلى الإبقاء على مظاهر التخلف وإشاعة الشعور بالدونية تجاه الآخرين وهم لذلك ما انفكوا يحاربون النور وما يجلبه من رخاء وتقدم وارتفاع في مستوى المعيشة واقتراب من العدالة وسواد الطمأنينة والتفاؤل.

أما منتورة وجماعتها فما زالوا متفائلين واثقين بانتصار النور.. هاهم نصري وجماعته يدخلون الساحة يتناقشون، كلاماً منعنماً، حول المكان الأفضل لعرض القنديل الكبير على الأهالي قبل نقله إلى (مَمْرُق ضهر الشِينر) في أعلى الجبل:

نصري: شو بتُقولو هـ ون ؟

يمكن أحسن هونُ.. يامًّا حدَّ البير ؟

أحدهم: أحسن حد البير

تخرج منتورة إلى الساحة وتقترب من نصري الحارس:

نصري: منتورة هيي حالِكُ

خلِص قنديل الكُبير

وبدنا نُجيبو بُإحْتِفال نُعِطُو شُوْيَة حَدَ البير

تَ يُشُوفو أهل الضيعة مِن كُبيرُنْ للزُغير

قبل ما نُوَدِّيه لَفُوْقْ

عُ الْمَمْرُقُ عُ ضَهُر الشيرِ دَ نَسْهُرُ سَهُريِّتْنَا

منتورة بفرح: ياما طالت نَطرتنا

ومنبتث اسم غلتنا

الْلَيلة بسُلِّمُكُنَّ الكيس

تأتي الفتيات المبتهجات إلى الساحة وتتوجَّهن بنظراتهن السعيدة إلى منتورة ونصري بينما يصل الفتيان حاملين القنديل الكبير بمسيرة استعراضية مليئة بملامح الفخر وهم يرددون بطريقة الهتاف:

الفتيان: بدُّو ينْضَوِّي ضهر الشير

بدُّو يُضنوًى ضهر الشير

ويُضوي أكْتُ ر بِكُنْير

عُ الضّياع الصخّرية

عَ دروب الجَبليَّة عَ الوديان اللَّيليَّة

حتى متل الصبنع يصير

ويُضُوِّى أَكْتَر بِكُنْيِر

ينضوني ع البحر الواسع

عَ شُراع الْما نُوش قاشع

وْيهُدي المرْكب الضَّايع وْيرْجَعْ ع المينا بَكنِّر

بدنا نُحطُو شُويّة هوْن تَ يتْجرّبُ يا أخوان

**أحدهم:** رحْ ضويه ا

نصري:

نصري: ولا تُقَوِّيه

بيبهرنا بكتر الألوان

الفتيات: لا تُفَوِّيه شُوْيَ شُوْيَ تُنُوقَى عَ مهلك عليه

الفتيان: بس ميك مليخ

نصري: حلِّي ضوُّو يُضِلَ شُحيحُ

تصوير فرح الأهالي بالقنديل الكبير وضوئه يريد الأخوان رحباني منه أن يؤكدا حقيقة روح التضامن لدى أغلبية الناس تجاه عمل الخير وقهر الشر والظلام والخوف وفي سعيهم لخلق مجتمع يسود فيه النور والطمأنينة والمحبة. وارتباط النور بالمحبة والوفرة والسعادة تبدأ عند أهالينا منذ أن يظهر الفجر وتتلألأ أولى خيوط شمسنا الذهبية مداعبة مشاعرنا الطيبة مثلما تمسلّد الأزهار وأجنحة الطيور وشعر الحسناوات.. وليس عبثاً أن يبدأ الناس نهارهم بتحية من يصادفون بالإعراب عن التمنيات ينهار خيلًر (صباح الخير) وما أجمل الرد الذي نبادل به من حيانا به (صباح النور)، والخير والنور مفردتا التحية المسائية أيضا الاكما أننا نعرب عن شكرنا لمن قدم معلومة مفيدة أو قال قولاً سليماً بعبارة (الله ينور عليك) دلالة على فناعة راسخة متوارثة بأنه بالنور فقط ندرك الحقيقة ونقول الحق.. وعندما نودًع مسافراً نقول (ينور طريقك) للتخفيف من حالة الخوف من مخاطر السمنة..

إن الضوء مرآة الحقيقة وممحاة الخوف .

وهو كاشف رونق الحياة وجمالها وخيرها وباعث الأمل في النفوس والمُحرِّض على المحبة والجود وعلى التسامح والشفافية وعلى السمو بالمشاعر..

ترتبط أعياد انتصار النور في شرقنا بعتبة الانتقال الزمني، الذي يبدأ معها غروب الشمس كل يوم بالتأخر عن موعده في اليوم السابق مما يطول معه النهار على حساب الليل مُبشرًا باقتراب فصل الربيع الذي تبتهج به الأسارير وتفرح القلوب وتتزين الطبيعة بطقسها الجميل وبأزهار وثمار أشجارها وخيرات أرضها وتدفق ينابيعها وتكاثر حيواناتها الأليفة وما يرافق كل ذلك من مناسبات وأفراح وأعراس تكلّلها الألوان الزاهية وتكشف بهاءها الأنوار الساطعة...

يتحلَّق الجميع حول القنديل على حافة البئر في الساحة ينظرون إليه بإعجاب ومحبة ثم يتوجهون بالسؤال إلى نصري وكلمة منتورة مازالت ترنَّ في آذانهم (بُحُرا الصَّو بُيغُلُبُ هُولُو):

الجميع: وْهْلُقْ شُو مُنْعُمْل؟ شوبنَكُ تَ نَعْمُل؟ نصري: هلَلَقْ رحْ نِدْرُسُ كيف بَدُّو يَتْعَلَّقْ يَصْري: يَتْرَكَّزْعَ الْعالِي وَيْضَوَّي عَ المُرْقُ الجميع: لازمْ يتْرُكَزْعَ مُطِلِ

تَ يبْقي يْشَعْشِعِ عُ الْكِلّ

نصري: لازمْ يتْرُكَّزْ عَ الصَّخر الكُبيرِ بالسنَّدْبانة ياللَّي فَوق الشُير

الفتيان: هايندا مطنرخ صعب كتير

نصري: جرَّبْتو الطُّلعة لَفَــوق ؟

الفتيان: جرَّبنا ما قدرنا طلعنا

في صخْرَة علْيانة وْ فَوقا السَّنِدْيانِة وُما في درْب عُليَها وُفي تحنّا مُغاوير لا النّمُر بيوصلْ لَفَوْق وْلا الطّيْر الْ بيطير

ليس سهلاً الوصول إلى أفضل مكان يوضع القنديل عنده طالما أنه لابد من وضعه في مكان مرتفع يصعب وصول هولو وخاطر إليه. تسلُق الصخرة التي يتمنى الجميع وضع القنديل فوقها شبه مستحيل !!

الجميع: يعني كيف بنِّدًا تتْدَبَّرْ ؟

كيفْ بَدّا تَتْحَلْحَلْ كيف بدنا القصنَّة ثنْهيها الله وْما نتعَطَّلْ ؟

نصري: روقو روقو روقو ررغ نِتْرُوَى حتى نشوف

كيف الله بُدُو يُدبر

الجميع: وُهلُقُ شو مُنْعُمل ؟ شو بَدُّك تَ نَعْمل ؟

نصري: هلئق رخ نسهر سهرتنا

ونبتقاسكم غكتنا

ونهيئص ونغنني شبعبتنا

الجميع: الْلَيْلِةِ منسهرْ سهرتنا ومنبتْقاسم عَلَتْنا

أهالي الضيَّعة يثقون بمنتورة التي تجمع ثمن القناديل في الكيس وتحتفظ به عندها في الخيمة ويثقون أيضاً بنصري الحارس الذي يقسم الغلَّة بينهم بالعدل.. إحدى نساء الضيعة (زاهية) معروفة بقلقها تجاه نصيبها من غلَّة الموسم ومعروفة أيضاً بخمولها وميلها للَّهُ و والتسلية بعكس الآخرين، نساءً ورجالاً، الذين يعشقون العمل ويخلصون له التقترب زاهية من نصرى:

زاهيّة: يا نصري بدِّي تُقلِّي الليلة تِفْريق الغَلَّة

نصري: دايْماً عنْبركُ شغْلِة بالْ

شو ماسئمعنتي ياللِّي انْقالْ؟

زاهيُّة: فكري يعنني متل الليلة عادتنا تفريق الغلَّة؟

نصري: واللْكيلة رخ منْفَرَقْها

زاهيّة: دُخْلَك عارف شو بْيطْلُعْلى؟

نصري: إنْتِ ما بنيطلُعُلك شيا

زاهية: ليشْ تَ ما بنيطْلَعْلي شي؟

نصرى: بْحَيْتْكُ ما اشْتَعَلَىٰتى الله فايسْمَة شوعملىتى؟

فَضَيَّتْتِها قالْ وْقيل وْقَهْوِه وْشِرِبْ أراكيل ا

المجموع يؤكدون ويسخرون من زاهية:

فَضَيْتيها قالْ وْقيل وْقهْوِة وْشِربْ أراكيل

زاهيّة: بليطلَوْلي غصباً عنْكُن

شو أنا مانِّشْ منكُنْ ؟

وتتدخل صديقات زاهيّة مستسمْحَة نصري الحارس، قلوبهن كبيرة ولا تقبلُن أن تذهبَ زاهيّة صفر اليدين من الموسم وسهرته:

الفتيات: يا نصري وَحْياتَكُ دَبِّرُلا الرحْكاية

وانْ شالله يتْعَوَّضْ بالموسم الْجايـي

نصرى: بسيطة رخ نعطيكي يساوينا ما يساويكي

الجميع: وْهِلَّ قُ شُو مُنْعُمْل ؟ شُو بَدُّك تَـ نَعْمل ؟

نصرى: قولُو لَمنتورة اللِّي قعْدرت ناطورة

بْهَالْخَيْمِة تَمَلِّي وْسِهْرانة عَ الْغَلَّة

الجميع: يُسلِّمُ دَيْكي منتورة ياللِّي وْقفْتي ناطورة

ويطلب نصري من الجميع الانصراف بسرعة إلى بيوتهم لتحضير أنفسهم وارتداء الملابس الجديدة، علامة العيد وفرحه، خشية أن يتأخروا فيصل الضيوف إلى السَّهرية قبلهم وقد يثير ذلك زعلَه (رخ إزْعلُ هَهُ 1).. ولكن منتورة لا يهون عليها زعلُ نصري فتغني له إرْضاءُ وتحية أغنية جميلة يتحرك معها الجميع مشكلين حلقة الدبكة التقليدية المحببة:

نيه جمينه يتصرف معه	الجميع مسطين حسه الدن	المسيدة المجاندة
منتورة:	قَلْتَلِنَّكُ شي ؟	
المجموعة:		KKK
منتورة:	زَعَلَتُكُ شي ؟	
المجموعة:		222
منتورة:	لِشْ دُ عَلَيًى بُ تَتْعَالَى	وبتنضلً تفلِّي لا لا لا
المجموعة تعيد:	قاتْتِاتُك شي	K K K
منتورة:	/ قالولي كُنير قالولي	وفتتحولي بسواب
	ياما المجيران حِكْيولي	وْقلْبِي ما تـاب / (٢)
	ياطير النفوق وَدُيْلي	من زهر الشُّوقُ تشُكيلة
المجموعة تعيد:	ياطير الْفُوق وُدُيْـلي	من زهْر الشُّوقْ تشْكيلة
منتورة:	والنوردة تثقول لكحالا	عكيانة وما فيك تطالا
المجموعة:	فَا تَبِلُّكُ شَي	2 2 2
فاصل موسيقي		
منتورة:	/ شِفْتَكُ عَ الْبير ناطرني	وقُصدُت البير
	متل اللِّي الحبِّ غَيَّرْني	وفُزعْت كُنتير / (٢)
	بنئت النجيران زعلانة	فكنبا غينران عتبانة
المجموعة تعيد:	بنئت النجيران زعلانة	فكلبا غيران عتبانة
منتورة:	ما بُنسْأَلُ كيف حوالا	والنحلوة تنودي مرسالا
المجموعة:	قلْتِلَّك شي	KKK
فاصل موسيقي		
منتورة:	/ يا شغل البال يا حبى	يا همّ البال
	واسنَّالْ اسنَّالْ يا قلْبِي	عَ النُولُف اسالٌ / (٢)
	عَ باب البَيْت عَمْ غَنَيْ	انْ كُنتُك حبينتْ طَمِّنتْ
المجموعة تعيد:	عَ باب البَيْت عَمْ غَنَنِي	انْ كُنتُكُ حَبِينَتْ طَمِّنِي
منتورة:	والثما يتحب نيبالا	بينضللو فاضى بالا
المجموعة:	قلْتَلِلُك شَي	צצצ

أثارت أغنية منتورة ودبكة الفتيان والفتيات نصري، الذي أحسَّ بفرح العيد والموسم قبل موعده بقليل وتسامح مع الجميع وهو خائف من تأخُّرهم عن الحضور إلى السَّهْرية.. أما هو فقد كان جاهزاً وهاهو يجلس على حافة البير سعيداً بالشبيبة وحيويتهم وقد أعادوه إلى ذكريات الماضي الجميل وأيام الشباب المتباعدة..

نصريٰ: بندكُر يا قلْبي لِمّ كنَّا زُغارٌ قَدَّيْشْ كنَّا نِنوجِعْ ونْغار

وْ مرتْ الْأَيَّامْ الْعِلَامِ الْحَلْوِين كَبْرو

وُ نِحِنُ صِرْنا كُبِار

بنتذكُريا قلْبي هاك المُغْرورة كيف تِبْقى تْقَطِّف زْهُورا ومْعُرَشْ الزَّنْبَقْ عَلَى سُورا وتْضلَّ تِتمخْتَرْعَ هاك الدَّار

بنندكُر يا قلْبي حُكايْة الْمُكَنُّوب

كيف رَدَّتُـو وكيفْ كنِنْت رحُ يتَـدُوبْ اللَّيلُ جِنَ وْطارِ اللَّيلُ جِنَ وْطارِ

وُلَمَّا تُعاتَبُنا بُهاك الزَّاروب راق الهوا واللَّيلُ جنَ وُطارِ كُبُرو يا قلْبي وُكِلنا كُبُرنا

وْ ما عـاد عناً مين ينْطِرْنا

شو عليه ان قعدنا تذكرنا ﴿ ذِكْرِ الصِّبا زوَّادةِ الْمِشْوار

أهل الضيَّعة منهمكون بتحضير أنفسهم لسهرية العيد وتوزيع غلَّة عملهم والقنديل الكبير أول الحاضرين إلى المكان ومازال ضوءُه ينير الساحة والطرق القريبة ونصري ينتظر الضيوف...

فجأة تسرع بعض الفتيات إلى نصري تخبُرانه بقدوم هـُولو وخاطر إلى الضيعة بطريقة إرهابية حاملَين خنجريهما وعيونُهما تقدح شرراً مما أثار الرعب عند من رآه.. يصطحب نصري الفتيات ويغادر الساحة تقصيًا..

أما منتورة فمازالت قرب خيمتها تدخل وتخرج وترتُّب القناديل والأشياء وتحضِّر المكان للاهتمام بالضيوف القادمين وفجأة يباغتها هـُولو بالظهور أمامها فتسأله مستغربة:

منتورة: لنوين يا هاولو ؟

**مَوْلُو:** إسْأَلْ سؤال زُغيْر

منتورة: قولْ يا هـ ولـو

**هَوْلُو:** وسْأَلِت حالي كُنيْر ليُشْ وقْسْنَا هَيْك

مننن حميثيني

منتورة: خفت بوما عليك

هَوْلُو: وْما بْتَعِرْفيني ا

وبنقول يمنكن بس عررفتنني نداميت كتير بعيث خبتني

منتورة: ندميت ؟

لأ فرحت وزُعِلْتُ لَمَّا رحت

وْقِلِتْ بِينْغَيِّرْ طُرِيقُو بَعْد

وْ بيرِدٌ صوَاب السَّعد

هَوْلُو: قاعِدْ أنا قاعِدْ محبوس يقبيّة

ما بُحب نور الشُّمس يوصل عليني

و بينني و بيننك ويل

وحيط دمع وليل

منتورة: و بَينني و بيننك خيط بيضل بجمعنا

يُقلُّكُ تَعا معنْنا

وُهِدّ هاك الْحَيْط

هَوْلُو: وْبِرْجَعْ بِسْأَلْ

شوبدُكُنْ فيي ثَنُودُو الضُّو عُلَيِّي

بُدِّي كَسِّرْ هالْقَنْديل بإيْد يَّـــي

بنتمني بعيننيسي ا

منتورة: وَقُفْ يا هَوْلُو عندكُ لَفْتة مكسورة

بُين القَنديل وْبِينْكَكْ قِصَّة منتورة

هَوْلُو: يامنتورة صوَتِك شو بْيَعْمَلْ فيتي

بيأمرني

بْيسْحِرْني بْيطْربْني مِدْري لَوَيْن بياخِدْني

ويخرج هنوْلُو بقلبه الكسير حائراً بين مشاعر الحب لمنتورة التي حمتْه من غضب أهل ضيعتها وملكتُ قلبه برقتها وحنانها وعذوبة كلماتها وصوتها، من جهة، وطريقة حياته التي أصبح لها أسيراً فأبعدته عن الناس وعن المشاعر فصار عدوَّه الضوءُ وحليفَه العتمة ومسكنه الكهوفُ..

وتبقى منتورة شاردة في حقيقة هوُلو وضعفه أمامها ومازالت تأمل بأن تتمكن من إعادته إلى الحياة السليمة العادية، يحب الناس ويحبونه ويعمل معهم من أجل الخير في وضح النهار دونما تستُر وراء الظلام.. ومازالت ثِقتُها بانتصار الخير والنور والمحبة كبيرة..

إننا هنا أمام رؤية رحبانية عاقلة حكيمة ترى في المجتمع وبين الناس ما يجمع بين الأفراد من خيوط على طريق الخير والنور وتطالب بهدم الجدران الفاصلة والتي تحول دون سلامة العيش.. ويظهر الأبطال الرحبانيون متفائلين بإمكانية إعادة من انحرف من الناس إلى جادة الصواب، وسنرى بعد قليل اعتماد المؤلفين على البطل السلبي في حلِّ العقدة الدرامية وصولاً إلى الهدف المنشود.

من ناحية أخرى نجد أن الأخوين رحباني يشيران للمرة الأولى إلى دور الفن الإيجابي في التأثير على المنحرفين وردّهم إلى ساحة النور. فصوت منتورة يسحر هولو ويرشده، لا بل يأمره. وسيتكرّر هذا الموقف بعد ثلاث سنوات في مسرحية "أيام فخر الدين" التي أسنِد فيه دورٌ عظيم للفتاة (عطر الليل) في دعم الكفاح الوطني وحشد الناس لدعمه.

#### كادت منتورة، وهي على قلقها، تتسى نفسها ومهمتها لولا قدوم (نجمة):

نجمة: بَعْدِكُ يا منتورة ما لُبسْتِي للسَّهْرَة منتورة: وحياتِك يا نِجْمِة انْطِرِي لِي هالْخَيْمِة بُرُوحُ بلُبس وُبرْجَعُ ما يتُأخَرْ بالنُمرَّة بُرُوحُ بلُبس وُبرْجَعُ ما يتُأخَرْ بالنُمرَّة نجمة: لُبسي علَى مهلك أنا لُبستُ قَبْلُكُ منتورة: وانْتِبْهِي يا نجْمِة لا تتْركي الْخَيْمة والْكس مُعْلَقُ بَرَّا

#### نجمة مؤكدة حرصَها: / عَيْنْيَنِّي عشْرْةَ عشْرْدَ / (٤)

تغادر منتورة الساحة مط مترنة على الخيمة وكيس الغلّة اللّذين تحرسهما نجمة وحيدة تراقب المكان الذي يأتيه الشاب سبع (فيلمون وهبي) مباغتة ليبدأ مشهد فكاهي اعتاد المشاهدون على مثله مع سبع وآخرين، يرتاحون به من توتر المشاهد السابقة.. وينتهي حوار سبع ونجمة التي تعتقد بأنه يحبها بتهديده (طيب طيب بالسه ريّة رح أخ طب ليلى الجردية) وقدوم ليلى، المع جبة بسبع فيتحاور الإثنان بحضور نجمة بشأن خطبتهما التي تستعجله ليلى اليها (ليش تُخلِي القيضيّة تتُ خر لعشية .. مشيّ هلق على البيت بتحكي مع أمي وبييًي) فيخرج معها مسرعاً وفرحاً مما يثير نجمة فتنسى أنها واقفة تنظر الخيمة وتلحق بسبع وليلى بعيداً عن الساحة وتاركة الأمانة وراءها.

استخدام المؤلف لهذا المشهد الكوميدي وسيلة لإبعاد نجمة عن الخيمة لا يقلل من وظيفته في استضافة المُشاهد في واحدة من زوايا الحياة الطبيعية عند الناس وهي الخطبة في مواسم الغلال وما تستدعيه من تحضير ومطالبة للعريس بشراء وتقديم مستلزمات العرس والفرح، وما تظهره مثل تلك الحالات من صفات شخصية عند هذا الفرد أو ذاك.

يدخل هولو وخاطر ونواياهما للشر بادية على وجهيهما وخاصة خاطر الذي تمكن من تحريض هولو باستمرار وتعميق الهُوَّة بينه وبين الآخرين وإشاعة الرُّعب منه بين الأهالي.

خاطر: يا إنتْ بتُكسرو ياماً النركني أنا كسرو هوُلو: صار هالفنديل لو صوره

انْخَلْطَتْ بِقَلْبِي هِيْ وْ منتورة

يتْريدْني إمْحي وِجْ منتورة ؟ خاطر: هيْئتَكْ حَبَيْت وضْعِفِت وانْهَمَيْت الحبّ مِش إلنا نحنا وْ دمُعاتو تُزاعَلْنا شو الحبّ ؟ يرْجع يْقَيَدُنْا يْجَمَّدُنْا (

هُوًى بيعبد عناً و إنت وأنا بعدنا

هَوْلُو: كينف صوْتا هِيْ وْ عَمْ تِحْكي

متل اللِّي بِدَّا تُضْحَك وْتبنْكي

خاطر: يلا يا هُوْلــُو رح يَ شُوفُونا وانْ قَرَّبُوا عُلَيْنَا بُيمِ حُونا تَ نُكَسِّر الْقنديل ونسرَبُ

ولكن الحب الذي أوصد خاطر أمامه الباب لأنه لا يشعر معه بحريته (يرُجَع يُقيَدُنا يُجمدُنا) لايبدو كذلك عند هولو الذي حركت عبارة منتورة بسببه مشاعر خاصة في أعماقه (بَيْني وْبَيْنَكُ خَيْط، بيْضل يجْمعُنا، يُقلَّكُ تَما معْنا) جعلتُه يرفض الانصياع لرغبة خاطر القاسية (لأ..لا تُقرَرُبُ (). وهنا يدرك خاطر بأن رفيقه هولُو وقع أسيراً للحب الذي يتحاشاه فأثار عنده هذا الموقف قلقاً من مصير شراكتهما:

خاطر: يا هَـوْلُو إِنْت انْدَهْتَنِي عِنْ بابْ بِيْتِي انْدَهُتْتِي مِنْ عَيْلْتِي مِنْ عَيْلْتِي مِنْ عَيْلْتِي مِنْ عَيْلْتِي مِنْ هَدَاوِة بالْ كانت قصنتي وُشِرَدُتْنِي.. وِبْعِبِوتْ بدرْب الشّقا وُ يعبوتُ نِي وَشُو بِنا هلّق بُلَمْحِة عِينُ مَتِلْ شي طَيْرَيْنِ.. ن وُ شو بِنا هلّق بُلَمْحِة عِينُ مَتِلْ شي طَيْرَيْنِ.. ن عَمِدْ سجْرَه يابْسِة بُلَيْلِة النّقَوُوا وُهبت الريحُ وُبْدَهُ نُ يتْفارقوا (

يبدو أن هنولو الذي تردد في أن يفترق عن خاطر مازال مُصِرًا على عدم إغضاب منتورة.. هاهو يتقدَّم من القنديل الموضوع بأمان على حافة البئر ينتظر قدوم المحتفلين بعيد النور وكأنه يريد احتضانه حماية من عبث خاطر، تماما كما فعلت منتورة عندما قال لها (بدري كسر هالنقنديل بإيدي بتمنَّى بعينيَيِّ) ا

هَوْلُو: اطْلُبْ شو بَدَّك بْنَزِّلْ دِني وبْشيلْ كِبلَ شي بِدَّكْ ما عدا الْقَنَدْيل

ولأن خاطر صاحب مصالح تُخْتَزَلْ بالنفع المادي، فإنه لا يريد أن يخسر كلَّ شيء، أما صراعه مع النور فيمكن تأجيله بعد أن يكون قد حطَّم آمال أهل الضيعة الذين يكافحونه:

خاطر: هايدا الْ عمْ تحميه بَدُو يَـشَرَدْنا وْ ما بقى إلنناعَ هـاك الْمَمْرُق شَيِ شورأيك بْهالْكيسْ ناخـُـدو ونهجّ وْ ماتْعود هالضيَّعْهَ تُشوف إلنا وجَ

وهنا يتنازل هو ألو إذ ليس بإمكانه مقاومة الشرير خاطر وظناً منه بأن منتورة ستكون أقلَّ حزناً بخسارة المال من أن يضيع القنديل! يقطع خاطر رباط الكيس بخنجره ويفر الإثنان قبل أن يتوافد الأهالي!

بدأ الصراع بين النور والظلام في مسرحيتنا يسير إلى ذروته..

صورة تمتليء حياة الناس بمثيلاتها ويعجُ أدبهم بحكاياها ونصوصها منذ أن بدأت مغامراتهم لتفسير العالم وقنُونة المجتمع..

ولكن الناس كانوا على الدوام متفائلين بانتصار النور والخير وواثقين بإمكانية دحر الأشرار وقهر الظلام.. أساطير الشعوب القديمة كرست جلَّ حكاياها لتخبرنا بالصراع الأزلي بين النور والظلمة ونقلت إلينا قناعات الآدميين بالنور شرطاً للبقاء ووسيلة لتحقيق السلام والطمأنينة والعدل والمساواة وللتقدم والتغلُّب على الصعوبات الطبيعية وتطوير حياة بني البشر.. ولذلك ارتبط النور بالجمال وصناعته وبالأدب الشعبي وبطقوس الأعياد.. ولذلك أيضاً وصلت هذه القناعات إلى حد خلق المبدعين آلهة للنور وحياكة القصص والروايات عن صيرورتها وصراعها وأصبحت مرجعاً لشكاوى الناس ومشجباً لآمالهم إن غاب العدل والإنصاف والأمان.

تتُحِفُنا سجلات حضارات بابل ومابين النهرين التي تعود إلى أكثر من أربعة آلاف عام بنصوص قانونية وأدبية وترنيمات دينية تتحدث عن آلهة النور التي خلقته وتتحكم فيه وفينا وهي التي تشكّلت بنتيجة اختلاط الماء بالأثير وسكنت القبة العالية فكانت الردَّ السماوي على الظلام الحالك والعدم اللذين تمثّلهما (الملكة تيامات) وأشباحها المخيفة..

تصور هذه الأساطير الظلام كجزء من العدم وآلهته وحوشاً مفترسة وثعابين سامة وكائنات بشعة المظهر غريبة الشكل أكبرها التنين ذو الرؤوس المتعددة والقدرة الكبيرة على تحطيم كل شيء وسحق الجميع، وتخبرنا عن الصراع المرير بين آلهة الظلام في مملكة تيامات وكائناتها من جهة وآلهة النور، من جهة أخرى، والتي مثلّها العديد من القادة الذين فشلوا في إقناع كبير وحوش مملكة الظلام في التوقف عن إيذائهم وإخماد نورهم، وتذكر الأساطير أن محاولات آلهة النور تعددت دون أن ينال الفشل المتكرر من عزيمتهم إلى أن جاء أحدهم وهو "مردك" الذي تحالف مع السلطة السماوية فأمدته بالوسائل القوية مثل البرق والرعد والرياح القوية وشبكات الصيد وأقواها النور المبهر الذي قضى به على وحوش مملكة الظلام دون أن يتوقف عن السعي لإقناع الملكة (تيامات) بالاتفاق معه ومع جميع آلهة النور على التعايش والسلام والإبقاء على نور السماء مُشعاً تتزيّن به الحياة والأشياء.

وما استطاع (مردك) الفائق القدرة الانتصار للنور والحفاظ عليه لولا أنّه قضى على (تيامات) الشريرة المتمادية في عدوانها وعلى أكبر وحوش مملكتها قضاء مبرّما أضيئت السماء بعد وارتفعت عروش آلهتها الجميلة المسالمة التي سكنت الكواكب المضيئة وكان أكبرها من نصيب (مردك) وبدأ الجميع يشرفون على الحياة الهانئة على الأرض تملؤها المخلوقات الجديدة تُعمّر الأرض وتقيم الصلوات لآلهة النور التي خلقت كل شيء وخرج منها الخير وعم برعايتها السلام. وأصبحت الشمس المبهرة أقوى تجليّات الآلهة وطارة النور خلف رؤوس الملائكة والقديسين منحة من السماء وصار الإله الأوحد والأكبر "نوراً من نور وأثمن ما يعطيه لمتعبديه النور وألوانه فإذا ما غضب زال نورُه وعاد السوّاد خيمة رهيبة تلف المغضوب عليهم حزناً وكآبة وبئس مصيرا

ولا تقف الأساطير عند هذا الحد بل تذهب بعيداً ترافق حياة الناس عبر جميع مراحل تطورهم ونمو عقولهم وإدراكهم المتدرج للحقائق الطبيعية وتصل بنا في أقرب أشكالها إلى القبول مختزلة تصورات عبرت الأذهان والمخيلات آلافا من السنين بقوانين تتنظم معها العلاقات والأشياء وتتثبت القناعات في ما يجوز وما لا يجوز وفي تحديد السلوكيات والأعراف وفي التأكيد على الخير والنور والمحبة والسلام والعدل شروطاً ضرورية للبقاء.

في هذه الجولة من الصراع بين منتورة وخاطر انتصر الأخير عليها وعلى أهل الضيعة الذين ينتظرون موعدهم مع الفرح والبحبوحة.. وفَرَّ الشِّريرُ إلى كهفه المظلم وعادت منتورة إلى خيمتها وقد تهيأت للعيد وسهرته.

وينقبض قلب الصبية الأبيض إذ ترى الكيس وقد اختفى من مكانه وتُدرك بأن أحداً ما قد غدر بها! وهل غيرُهما، هولو وخاطر، يقدم على فعلة كهذه؟

منتورة: وين انتو ؟ وين صرتو وين ياللنّي غندرتونا وُخِنْتُ ونا وين رحُ نهرب من العينين من النّاس هالبدرُنْ ينهومونا

حالة من الحزن والإحباط خيَّمتْ على المكان وعلى وجه الفتاة البريئة المسالمة وخوف اعتراها من الفشل الكبير الذي ينتظرها ومن اللوم الذي سيقع عليها من أهل الضيعة، يالها من مصيبة ا

يدلُّ المُثل الشعبي "قَطْع الأعناق ولا قَطْعُ الأرزاق" على مدى فداحة جريمة سرَقة أتعاب الناس، فالموت أسهل منها ١١ واستخدام المسرحية لهذا الرَّمز له دلالة درامية كبيرة: إنها الإعلان عن الحرب بين أهل الضيعة وسارقي تعبهم وهذه ساعة الصفُر.. ولكن لا بد أوَّلاً من استبيان الأمر، وريثما يتم هذا الاستبيان تجد منتورة نفسها في موقف محرج لا تعرف كيف تتخلص منه.

يبلاد خلف جبال منسية و يتطلعو لوم وعتب فيي بقلهن ع بيوتكن فلو وضاع الجني منتورة: يا مين ياخبدني و يشلك عني و لشك كني و لاشوف كفتات تجرّحني شو بنقلهن ك أهل ضيعتنا؟ في إيد سودا هيك كف حبتنا

ضًاع التَّعَبُ كلُّوا

وإذ يحضر نصري إلى الخيمة متفقداً تتوجه إليه منتورة حزينة مكتئبة لا تعرف ماذا بوسعها أن تعمل بعد أن سُرقت أموال الناس المودعة عندها:

> يا نصرى الحارس منتورة: خَلِّصْنِي.. اقْتْلْنِي.. ستجثرة بضبيابة بُلْكِي بِرْجِءَ شُوُكِة بِغابة لا تُحِس وُلا تَتْحَسِرُ ا دَّ شبك بصدرو خَنْجَرُ لو فيلي طالو لهَوُلُو ماعرفتى شو سوء النيّة قلْتِلَكُ بعندك صبيّة نصرى: من أهلُ الضبيعة ؟ وينْ بدِّي خَبِئي وجي منتورة: ئىـو بُقلــنْ ؟ لَمَّا بِيجِتِمعو كِلِّنْ شوبدًى قبلن ؟ بَلْكِي بِنْدِّبَرُ فَصَنَّنَا ! لُو فينا ناجلُ سهرتنا نصري:

حيرة نصري ليست قليلة ولكنَّه لا يريد أن تغرق منتورة في كآبتها وهو يريد أن يخلُّصها من الوقوع في خانة الحرج ولوم الأهالي، فيجلس صامتاً على حافة البئر قريباً من منتورة الواجمة.

ديبة أولى الحاضرات إلى السُّهرة تتجه مباشرة إلى منتورة ونصري:

ديبة: يلاً يا منتورة طِلْي شوفي طِللِي كيس الغلّة كي كيس الغلّة

وإذ تراهما على صمتهما المذهش تسأل (شو القصنَّة ما بُتِحْكُو) وتتفقد كيس المال فلا تجده (وَيْن راح الْكيس ؟ يا وَيُلْكُنْ وَيلْكُنْ الهَينَة طار الكيس !) ثم تلتفت باتجاه بيوت الضيعة والجموع القادمة تبدو عليهم علامات الفرح والتفاخر بثيابهم الجديدة:

ريبة: يا أهالي الضيَّعة... يا أهالي الضيَّعة ليْ شَنْ لَبِسْتُو تَيْاب جُديدة وتْزَيَّنْتُو ؟؟

لا في عيد ولا في سهَرْة الْغَلَّة طارت كِلاً

راحت ... طارت ... غَلَّة سِنِة كِلاً

يتساءل الأهالي فتخبرهم ديبة (انسرُ قبتُ منتورة) وتسرع باتهام هولو فيحزنون:

الأهالي: هَوْلُو ؟

تُعبِننا وشُقیننا ما نمننا لیالیننا دُ ضجرتُ عَینیننا وانهدَّتْ ایدیننا مشْ معْقول بُلَمْحة... دُقیـــقـــة تُضیع الغلَّة نُصیر بُضیقة نُوقَعْ... نتهبَّطْ... نِتْهُدَّمْ

متلُ الحيطان العنتيقة ١٩

منتورة: يا رَيْت يا أهلي يا صنحابي بتفوتوع قلبي

تَ تُشوفو عَذابي ١٩

ديبة: كلّ النَّاس بنتعنْرِف إنَّو هَوَلُو مجنْرِمْ هَوْلُو بنيغنْدُرْ

لَيْشْ تَ تُلَفِّيهِ ؟؟.. لَيْشْ خَبِيَّتِيهِ ؟١

الأهالي: إنتي يا منتورة خبَّيْتي هالمجرم ؟

منتورة: خَبَيْتُو ماعْرفتِو مِسنَكِين ومُعْدَبُ ١

الأهالى: مشْ معْقول نْكون نْطَرْنا

أيَّام كتيرة وصبْبَرْنا وْنودعْ بِإِيْدَيْكِي الْغَلَّة وَتْخَلِّي هَوْلُو يغْبُرِزُنا يبدو أن ديبة التي امتلأ قلبها حقداً على هنولو الذي (ابتعد عن درب ديبة وهي التي أحبتُهُ أُولاً) تتشفى الآن ويسرُها أن تقع منتورة، وهي تكرهها أصلاً (بْيلْبُقَلْكْ.. واحدْ مجرْمْ غُ شكْلِكْ.. يا منْخبَاية بْتَوبْ الزَهْرة النَّقية.. وْإنتِ ألامْ من حية !).. وهي التي وشنت منتورة لنصري عندما اكتشفت أنها خبَّائه في الخيمة، لا تجد حرجاً في تحريض الأهالي ضدها:

ديبة للأهالي: منتورة غَشَّتْكُنْ.. خانتْكُنْ ﴿

و بإيدا طَعَنْبِتْكُنْ..

ما كانتُ بِتْصَاحِبُ هُوْلُو لو ما هيئى كانتُ متلُو

تحريض الأهالي في حالة كهذه سهل لأن ألَّمُهم عميق.. وهم الذين وعدوا أنفسهم بالعيد وأولادَهم بالملابس الجديدة :

الأهالي: يا منتورة جايي عياد

وْعَنْا وْلادْ وْعَدْناهُنْ بِنْياب جداد

وعنا ولاد وعداهن بنياد شو منعللُنْ ١٢ شو منعللُنْ ١٢

منْقَلُنْ ضاعتْ غَلَّتُنا ومنتورة هيى الْ خانِتْنا ١

ألم منتورة أكبر من ألم الأهالي وقلبها يعتصر حزناً ووجهها البريء أزال الخجلُ والخوف تَدَوَّرَه وعيناها الواسعتان أطفأ الحرجُ بريقَهما فضافتا وانحنى جسدُها الطَّري من التعب:

منتورة: لأ لاتتقولو هينك بتثقولوا

ما بقى لى حيثل

الليل عَمْ يـوميللي رح إطفي فنديلي

وفيل بهاللكيل

الأهالي: منتورة ال لا يا منتورة الا

منتورة: لا منتورة ولا يُشعَشعُ نورا

بُكْرا منتورة حنكاية مقهورة

وُ قولُو هالْكِلْمِة

ياللِّي ضَوِّتْ عَ كُلِّ النَّاسْ ضاعِتْ بالعَتْمِة ١

حالة الإحباط هذه قادت منتورة إلى القنديل الكبير فأطفأت شعلتُه وغنَّتْ بحزن ولهجة وداع:

منتورة: ضُوِّيناتْ يا قنديلْنا وْ غَنيَّتْ

وْ ما كانْ ظَنَّي يْشْبِحُ فيك الزَّيْتُ

بْخاطْرَك..

تبِنْقی تُذكَرْني واسْأل عَننِّی كِلَ ما ضَوَّيْتَ تعمُّ الظلْمة الساحة ويسود الصَّمت الحزين وتحزن الألحان ويعبر الجميع عن انكسارهم وخيبتهم:

الأهالي: كيفُ عنَّمِتُ هالأرض بسَ انْطفَ القَنْديل وَمُثِلُ اللَّي طاف الْبُغْض وتْجَرَّحُو مُواويلُ

تدخل منتورة مطأطأة الرأس إلى خيمتها ويهمُّ الأهالي بمغادرة الساحة.. ولكنَّهمْ يلتفتون إلى الطريق القادمة من جهة الجبل فيرون هولو وخاطر مهرولين وهولو يحمل بيده شيئًا:

الأهالي: هَولُو ١١ هَولُو ١١ هَولُو: لا حدا يْقَرِّبْ.. بَدِّي إحْكي القصَّة: من فَوقُ مُن مُطِلِّ العَتْمِة إِقْشَعُ هالخيَيْمة مُضْوَّاية وُ أَعْرِفْ منتورة فرحانة وُ صَوتا يحكي ولمَّا تُطْلَعْتُ مُن شُويَة ولِنْقِيت الْخَيمة مِطْفَيِّة تُهيئًا لي زعْلبتُ منتورة وُبدًا تِبْكي

و إصنحي تنفيلي

ويعيد ها ولو كيس النقود إلى منتورة التي تتبدّل إيحاءات وجهها على الفور.. تكاد لا تصدّق ما حدث، وسط رضى الأهالي الفوري يرددون (لا يا منتورة لا تُفلّي ضلّي بهالُخيمة ضلّي) وبينما يقترب الجميع من الكيس ليتأكدُوا مما سمعوه يرجع هاولُو إلى حافة البئر ويشير إلى القنديل الكبير (هايدا القنديل الكبير؟) فيخشى الأهالي عليه (شو بدّك يا هولُو فيه ؟) ويعود القلق إلى البعض عندما يرون هاولُو وقد احتضنه وغادر الساحة ومعه خاطر (شو قصدُو؟ شو بدُّو؟ يمكن رايح تَابيعُو).

وعلى الرغم من غرابة الموقف فإن لدى نصري الحارس قناعة بقوَّة النور وبحتمية انتصاره، وصمته الطويل بعد اختفاء كيس الغلَّة كان محطة تفكير وتأمُّل في مسألة الصراع مع الظلمة وممثليها ولا يجد بُداً من شحذ هِمم الأهالي وشد عزيمتهم كيما يظلون على تفاؤلهم وثقتهم بالنور ورعايته للخير:

نصري: يا ناس يا هالنَاس هَوْلُو وْعَدُوُّو سَوَا وحدن بُهالنُليل تُلاقُو وْراحو سوا يتْقاتلُو بُهالْليْل ويْهْدُر يْهِبَ الهَوا عُلْيْهُنْ تْنْيَنْنْ سوا لا تَفْزُعو من الْلَيْلُ وجْبالو الضَّو ما بيْخافْ عَ حالو

وبخلاف نصري تسعى ديبة إلى الإبقاء على حالة الشك والقلق:

ديبة: لا تِنْخِدْعُو إذا رَدُو جيبو هالْكيس تَنْعدُّو أَن اللهُ وَتُقُ بِهَوْلُو بِمُكِن آخد منُّو شي

وتتقدم منتورة بالكيس من نصري الذي يتأكد من الأمر ثم يقول:

نصري: الْهيَئة كلِّ النَّفلَّة فيه وْهَوْلُو مَنتُو آخد شي

وفيما العتمة مازالت تخيِّم على الساحة يسعد الأهالي وتبدو علي حركاتهم إيحاءات الرضى وهم يرددون مع نصري (وْ هَوْلُو مَنُو آخد شي وْ هَوْلُو مَنُو آخد شي) وفجأة تصل إلى الساحة أشعة قادمة من بعيد يصرخ معها أحد الفتيان:

شوفو شوفو ضهر الشّير تُضوَّى القنديل البَّبير المُبير المُبير تُضوَّى القنديل البَّبير المُبير تُضوَّى القنديل البَّبير تُضوَّى .. تُضوَّى .. تُضوَّى .. تُضوَى .. تُصَالِى .. تُصَالِى .. تُصَالِى .. تُصَالَى .. تُصَالَى .. تُصَالَى .. تُصَالَى .. تُصَالِى .. تُصَالَى .. تُصَالَى .. تُصَالَى .. تُصَالِى .. تُصَالَى .. تُصَالَى .. تُصَالَى .. تُصَالَى .. تَصَالَى .. تَصَالَى .. تَصَالَى .. تَصَالَى .. تَصَالَى .. تَصَالَى ... تَصَالَى .. تَص

وفيما يبدأ نصري بتوزيع نقود الغلّة تُضيء منتورة قناديلها الموجودة في كل مكان من الساحة وقد تغيّر كلُّ شيء فعادت للسهرة بهجتها وللساحة بهاؤها وللعيد رونقٌ خشي الجميع عليه من الفقدان.

يستلم كلِّ حِصِّتَه ويلتصق بالحَلَقة التي تشكَّلت حول منتورة تؤدي على أغنيتها دبكة جميلة بلحن حيوي جميل:

منتورة: طِاير بالشَّوقْ يا رفَّ الحمايمْ وَدِّينِي لُفُوقْ عَ جُناح النَّسايمُ الكورس ونصري بالتناوب:طاير بالشَّوقْ يا رفِّ الحمايمْ... (٣)

منتورة: جايي بكير والطَّريق بعيدة والوَرْد زُغير شو طالِع بإيْدي عَمَهُلُكُ طِيرِيا طَيْر الحَصيْدة لا تُغنَنَّى كُتير خَلِّى الحِلو نايم

الكورس: طايـر بالشّـُوقْ..

نصري: رايح بكير قبلا له هالصبينة ممنون كتير عم تسال عليني لو فيني طير ترورا بعينني ماعدت زغير وبخاف الملايم

الكورس: طايـر بالشُّوقْ..

يُوْمِي بالإيد ويتقلِّي نَصيبي لَعَيَّدُ عيد واعزِملك عَزايم

عُ الضَّيْعَةِ وُ سِلِّمُ لِي كُتير

منتورة ونصري: طَلُ مُن بُعيد منْ أرض الغَريبة يَوم الله بتُريدُ تِرجَعُ يا حَبيبي

الكورس: طايـر بالشَّوقْ..

منتورة ونصري: طاير بالشُّوقْ..

فرحت القلوب وابتهجت بعيدها الذي انتصر فيها القنديل والغلّة ومنتورة التي بقي لها أن تطمئن على الخيط الذي يجمع أهل النور بهولو وخاطر:

الفتيان: هايندا خاطر

الفتيات: أهللا بخاطر

الفتيان: رجع ضح كتلو القناطر

الفتيات: وَيْنُوِّي هَولو يا خاطر؟

الجميع: هـُولو وَيْنُورِي يا خاطر؟

خاطر، علَقُ قنديل البَكْبير عُ الْمُمَرُقُ عُ ضَهُر الشِّير

وْ قلني ياخاطر رْجُعُ

الجميع: و هُوئي يا خاطر وين راح؟

خاطر: كَمَالْ مشْوارو بْهالْعَتْم مابعْرِفْ.. مِدْري لَوَينْ

الجميع: و شو قلُّكُ بعد يا خاطر؟

خاطِر: قَلِّي تَ قَول لمنتورة يا منتورة غنتي

هـ ون وضللي غنتي

بيجُوز بنشي لَينْلِة

يمرُق خيال من بعيد يسمعلو غنسية

وِينْكَمِّل دربو لِبنويد عَ الأرض الْمِنْسينة

عَ حفافي الأرض المنسية

الجميع: يا منتــورة غننًى هَوْن وْضلِّي غَننِّي

بيعوز بشي ليلبة

يمنْرُق خيال من بعيد يسنْمَعْلُو غَنِــُـيّـة

وينكمًل دربو لبعيد عُ الأرض المنسية

عُ حفافي الأرض المنسيّة

هذه الرسالة من هولو وعودة خاطر ونجاح العيد وفرح الأهالي وتسامحهم أثلجت قلب منتورة التي لم تتردّد في الغناء تلبية لطلب هولو الذي مازال مسافراً بعيداً عن قافلة الأهالي، وهي تأمل أن يأتي اليوم الذي يهدمُ فيه هولو (حيط الدّمع والليل) الذي يفصل هولو عن بني جلّدته:

ضُوِّي يا هالقَنْديل غَ بْيوت كِلِّ النَّاس غَ لْيُل كِلَ النَّاس غَ سُطُوحْ حلْيانِة دواليها غَ ضَيْاعُ ما بعُرفْ أساميها وْ قبْل الحلو مايضيع وْتِنْجَرَّحْ مُواويلْ ضَوِّي يا هالقَنَديل

وتقفل منتورة والجميع مسرحيتنا الرائعة بكودا سريعة يحيّون بنهايتها الجمهور وقد فازت قناديلهم والنور في صراعها مع العتّمة ورموزها:

الفتيان: عُ شنبابيكِ الْحَبايب عُ طِرْقاتِ الْقَرايب

عُ القَمر هُوِّي وْ غايبُ ضَوِّى يا هالقَنْديل

الفتيات: عَ شْبابيكِ الْحَبايب...

الجميع بالتناوب مع منتورة: عُ شُبابيكِ التعبايب... (٣)

وتأكيداً لمعنى النور وساحاته:

الجميع: عُ الْبِيْتِ النَّاطِرْ غَنِيِّة

عُ غِرْبة \* قَلْب ِ الصَّبِيَّة عُ ضِيْاعُ الْلَيْلِ الْمنسيِّة

ضَوِّي يا هالقَنْديل

منتورة: ضوِّي يا هالقنَديل

**\*\*\*** 

# ٤. بيًّاع الخواتم

لا القصة صحيحة ولا الضيعة موجودة

## مسرح غابة الأرز ١٩٦٤ ـ ومسرح معرض دمشق الدولي ١٩٦٤

بصعوبة تمكن الضيف الواصل إلى الضيعة منذ قليل، محمَّلاً بالخواتم والأساور وشرائط الحرير، من إقناع المختار ومستقبليه المتجمعين في احتفال عيد موسم الخطبة بأنه بائع خواتم وأساور وحليّ الصبايا وليس بصاحب مشاكل وليس في نيَّته تخريب عيد العزَّابة وفرح شبيبة الضيعة (

هُدايسا المُحبِّة	أنا جايي بيع
بموسم هالخطبة	وْلَوَّن الصَّابيعْ
صحبة الرضى	أنا يا حلوايبه
	بياع النفرح

ولم تأت هذه الصعوبة بالصدفة وإنما بسبب قصة الضيعة والتي تعرضها فيروز في بداية المشهد الأول من المسرحية الغنائية الجميلة (بياع الخواتم) ذات الفصلين والتي قُدِّمتْ أولاً في شهر تموز عام ١٩٦٤ على مسرح غابة الأرز ثم أعيد عرضها في شهر أيلول من نفس العام على مسرح مدينة معرض دمشق الدولي.

ومقدمة فيروز، التي مهدّت لها الأوركسترا بجُمل ناعمة من نوع ألحان التوافد إلى المكان، لاتشبه المقدمات الكلاسيكية نظراً لكسرها القواعد المتبعة في الحفاظ على البيئة المؤثّرة على المُشاهد، والتي يجب أن ينسى معها أنه جالس على كرسي في المسرح، وأخذنا منذ البداية مع الممثلين والمطربين ومع الأوركسترا وفرقة الرقص الشعبي إلى عمل استعراضي يُعاد في مشاهده وفي حواراته وأغانيه وفي نسيجه الدرامي وحبكته تمثيلُ ما تعجُّ به حياتُنا الجميلة من صور وإيقاعات وطقوس لذيذة وحركات محبَّبة تزيد من تعلُق القلوب ببيئة الضيعة الطبيعية وما يحيط بها من مفاهيم.

الفتاة ريما (فيروز) إبنة إخت المختار، الشخصية الظريفة صاحب اللسان المتحدث والخيال الواسع والحنكة في إدارة شؤون مجتمع الضيعة والتحكم بقضاياها، معنية بعيد العززابة ويسير وحكايا خالها (نصري شمس الدين) وبمواقف أهل الضيعة منه ومن تلك (الخبريّات).

في هذا العمل المسرحي البديع خصوصية بيئية واجتماعية مليئة بروح الإبداع الرحباني والجمال المتدفِّق صوراً وألحاناً وقيماً فنيَّة تُسجَّلُ أيضاً للأخوين رحباني وللمخرج صبري الشريف، الذي تعاون مع الأخوين لتحويل هذه المسرحية إلى فيلم سينمائي أخرجه يوسف شاهين في العام ١٩٦٥ وصورت مشاهده في منطقة (ضهور الشوير، المتن، بيت شباب) في جبل لبنان.

التحليل التالي يغطي المسرحية ومشاهدها ومواطن الجمال والقيم الفنية والأبعاد الفكرية فيها، ولا نخلط بين المسرحية والفيلم، علماً بأن جوهر العمل ومكوناته الرئيسة لم تتعرض إلى التعديل وما خضع إلى الإضافة أو الشطب أو التغيير هو السيناريو في بعض المشاهد وإعادة ترتيب الأغاني وتعديل بعض آليات التعبير والتصوير تمشياً مع مقتضيات الإخراج السينمائي وحفاظاً على الوحدة والتنوع في الفكرة الدرامية. المسرحية مسجلة على أقراص وأشرطة والفيلم متوفر على هيئة أقراص مرئية يستطيع معه الراغبون من قارئي هذا الكتاب الاستمتاع بسماع المسرحية الرائعة ومشاهدة الفيلم متى أرادوا ذلك.

وللأخوين رحباني ثلاثة أفلام أولها "بياع الخواتم" تلاه "سفر برلك" – ١٩٦٧، ثم "بنت الحارس – ١٩٦٨، جمعت عدداً كبيراً من المثلين والفنانين العرب.

لقد جاءت التجربة السينمائية الأولى إثباتاً لقدرة المسرح الغنائي اللبناني الرحباني على التجاوب المرن مع متطلبات التقنيات السينمائية دون أن تفقد الدراما أيًّا من عناصرها الجوهرية. وما من شك بأن العرض المسرحي الحي يُدخل في اعتباراته عنصر التفاعل المباشر مع جمهور المشاهدين الجالسين بكليتهم أمام الممثلين والمطربين والعازفين وفي أحضان البيئة المسرحية والموسيقية، التي تتجلى فيها المهارة والقدرة على التحكم في تبادل التأثير لمصلحة نجاح العمل في شد المشاهد وإيصال فحوى الدراما المكتّفة إليه من خلال فرصة لا تتكرر، على عكس ما تفعل السينما. ولكن الحديث عن السهولة النسبية هذه لا ينطبق تماماً على الأعمال السينمائية الرحبانية، فنحن في فيلم بياع الخواتم لسنا أمام عمل استعراضي حُشرت في مشاهده حوارات ولقطات ذات وظيفة محددة وأغان استعراضية ورقصات، كما هي الحال في الأفلام المصرية الرائجة في تلك الفترة، وإنما في قلب عمل موسيقي درامي متكامل شكلاً ومضموناً، مُصورً سينمائياً، يضع في مقدمة اعتباراته ضمان التعايش المتواصل للمشاهد مع جميع الخطوات والانتباه إلى حذافير النص المحكي أو ضمان التعايش الموسيقا المرافقة والتصويرية والمقاطع والفواصل إلخ...

وجدير بالذكر أن ساحات التصوير وديكوراتها وحركات الممثلين وإيقاعية تسلسل الأحداث مسرحية أكثر من كونها سينمائية. وهذا لا ينتقص من مكانة الفيلم أبداً ويمكن رده إلى فناعة المخرج الكبير يوسف شاهين بقوة العمل المسرحي وتماسك عناصره.

لقد نجحت تجرية الأخوين رحباني في عالم السينما ونالت الأفلام الثلاثة إعجاب جمهور السينما العربية في الأوطان والمهاجر ولكن أحداً لم يتاسنً لتوقف النشاط السينمائي الرحباني نظراً للموقع الكبير الذي يشغله مسرحُهما الموسيقي الغنائي والذي لم ينظر الجمهور إلى الأفلام الثلاثة إلا على أساس معاييره الراقية ومن خلالها، ونظراً لكون العبقرية الرحبانية تتفجر سنوياً مُقدَمة واحدة أو اثنتين من سلسلة الجواهر التي أصبحت مفخرة نعتز بمكانتها في سجل روائع الأدب الإنساني الخالد.

فلنبدأ مع ريما والمشهد الأول من المسرحية:

ريما: رخْ نِحْكِي قَصَّة ضَيْعَه لا القبصَّة صحيحة وْ لا الضيَّعْة مَوْجُودة بس بليلية هُوَيْ وْضِجْلرانْ خرْتَش إنسان عَ وَرْقَة صارت القبصة وْعِمْرِتِ الضيَّعة..

لحن البداية اللذيذ الذي توحي نغماته بالرِّقة والنعومة يضعنا في بيئة الضيعة الجميلة وتخومها وبساتينها وصخورها المُوَّشَّحة بألوان حياة الناس وأفراحهم وآمالهم وبحكايا الأجيال التي نقشت على سطوح هذه الصخور فغدت السجلُّ الصادق والتُّراث الخالد والأدب الشعبي الذي يحفُّ الجمال به من كل جانب والذي تسمو بمكوناته الروح وتتأجج مشاعر الحب وتحلق الأحلام في فضاءات لا حدود لرحابتها.

ساحة الضيعة كما هي العادة ملتقى الشبيبة بعد عصر كل نهار ومنتدى الحياة الاجتماعية لأهل الضيعة يتسامرون ويتناقلون الأخبار ويتبادلون الآراء في قضاياهم وفي ما يسمعونه من قصص وروايات وأيضاً في ما يخطط له هذا الأب وذاك الأخ وأولئك الأصدقاء.. وجعبة الساحة كبيرة كمدى النظر في الضيعة وكاتساع الزمن.. وقلبها كبير كقلوب أبنائها المتحابين، وسيد الساحة هو مختار الضيعة وهو مركز حياتها الاجتماعية ومرجع الأهالي وصاحب القرار في الشؤون الإدارية والأمنية والاحتفالية، ويجب أن يبقى رمزاً للقوة تفتخر به الضيعة وسكانها يحميهم من المخاطر.

في ساحة الضيعة يستعرض المختار حكاياته ومغامراته بأسلوب مُشُوِّق وبإيقاعية تجعل المستمعين يصغون إليه ويصدِّقون ما يرويه فيزداد إعجابهم بقوته وحنكته ودرايته الكبيرة وثقتهم بنزاهته وبحرصه الدائم عليهم وعلى ممتلكاتهم. وللمختار جماعة حوله من ذوي المصالح والمقربين أو من الأشخاص الذين انتقاهم بعناية وكلَّفَهم بعمل مايلزم للحفاظ على سلطته ونفوذه ومكانته القوية في الضيعة وبين أفرادها!

إلى الساحة يصل تباعاً رجال من الضيعة يجلس بعضُهم على كراسي القش وآخرون على مقاعد حجرية ويتكِّيء غيرهم على جذوع أشجار الساحة، قلب الضيعة النابض والمتفجر حكايا وأحداثاً وتداخلات. ومهما تنوعت التسليات وكثُرت الأحاديث وتشعبت تبقى عادية وربما مملَّة ما لم يأت المختار فيملأ المكان بما هو مختلف ومتميز وشيتَّق.

تأخر المختار وبدأ الملل يقتحم جلسة الشبيبة.. هاهم يُلقون برؤوسهم التي أثقلَها التعب والنعاس، على أكفهم أملاً بوصول المختار قبل أن يختفي ضوء الغروب وتحين العودة إلى البيوت..

الشِّفاه التي تدوَّرت لتصنع فتحة خرج منها الصفير المتناغم مع لحن المقدمة عبَّرت عن حالة الملل التي وضع لها حداً قدوم المختار بقامته وهيبته:

الجمع: يامختار

أهلا أهلا جاييان نعرف شو صار

باطريتك باطرسك ناطأريتك يامختار

المختار: ألله معنكن ...

الجمع: أهلا أهلا بنهاللنَّيْل مشنَّغولة فنكار

ناطريتك ناطريتك ناطريتك يامختان

المختار: ألله يعاضي الشبيبة

الجمع: ألله يعنطيك العافي معافى والنف عوافي

ومنعافي معافي معافي منسافي

المختار: إيه شوقلنا؟

الجمع: اينه قُولُ..

شو صار معك. اليومُ. بالتحرش

الإيقاع الذي جاءت فيه هذه الكلمات وتقطيع الجملة إلى سبت وحدات خرجت من أفواه الرجال المتشوِّقين لمعرفة آخر أخبار مغامرات مختارهم مع عدوِّه التقليدي ينمُّ عن حالة الأسر، التي أوقعهم المختار بها حيال الشخص الذي يقف على الجانب الآخر من الضيعة بعيداً عن نظرهم، وكذلك عن الرتابة في السرَّد التي اعتادوا سماع المختار يقصُ على تردُّدها. وهاهو يبدأ النُّعَصُّ دون مقدِّمات بإيقاعية سردية ونبرة رجولية متجاوبة مع الموجات التي تصغي وفقها إليه آذانُهم:

المختار: طالع طالع منْ فوق المُقالع وقَطَعَت مُشاحِر الْغَيضَة خَلْف التَّلَة رايح وُعَ حُفافي الحَفافي اللَّي كلا قرامي يابسبة وحُجارة سنودة عابسبة وَلا تَلْقَيْت براجح '

الجمع: راجِح ١١

المختار: راجع

الجمع: شو قَلُك ؟

المختار: قلِّي يا مختارُ

أنا قاتلْ سَبِعْ قِبْلَى وْإنْتَ رُحْ بِيْكُونِ التَّامِنِ ا

الجمع: شو جاوَبْتُو ؟؟ شو جاوَبْتُو ؟؟

المختار: أرْبُعْ خمس كُفُوف وْشَلَّحْتُ و سُلاحاتُ و

الجمع: كان مسللَّحُ ؟؟

المختار: فَرُدَيْن وْسبِتَّعْشَرْ مِشْهُ طُ

قَشْطْتُو ياهُن عَدَّيْتُنْ

بَوَّسْتُو إِيْدي وْرَدِّيْتُن

الجمع: تسلّم تسلّم يا شيّع المراجل المراجل

الْ ما يِتْهاب الْمُشاكِلْ

أنتَ. وْ ٱلله بيعلام تسلم تسلم.

الجالسون هم جماعة المختار ومُحبتُوه الواثقون بقدرته وحكمته وصدقه وهم لذلك يبادلونه الدَّعم والتأييد ولا يسمحون لأحد بالنيل من سمعته الطيَّبة ونزاهته. ولكن الأمر ليس كذلك بالنسبة للصديقين المتحالفين (عيد و فَضلُو) الجالسين منعزلين وقد استرقا السيَّمع من الخلف وباغتا الجمع بالحضور والمختار بالتساؤل والسؤال المُحرج:

عيد و فنَضلُون يامختار..

هايندا راجح .. ليش ما بيظهر إلا عليك ١٤

جماعة المختار: ياشباب شو هالحكي

يعنى المختار كذ اب ا

عيد و فضلُو: ليلينة نَفْس النَحْبُريـة

خَلْيْنَا نَعْرِفْ شو هيي بَدْنا نِسْالْ

الجماعة: لَشُو نِسْأَلُ ؟

عيد و فَضُلُو: لازِمْ نِسْأَلْ ؟

يتوتر الجو وتعبس الوجوه.. فجماعة المختار، وهم الأكثرية لا تروق لهم إثارة الشك في مقال مختارهم، وفي هذا الشك اتهام واضح بالكنرب وهو مسألة كبيرة، بينما يستخدم عيد وفضلو، وهما ضعيفا الثقة والإعجاب بالمختار، هامش حرية الأهالي في التعبير ويطلبان التفسير في قضية راجح، الذي تكررت روايات المختار عنه دون أن يراه أحدا ويقف رجال المختار وعيونهم متحمليقة في وجوه عيد وفضلو (لأ ما منسنان) فيطلب المختار منهم الهدوء (رُوفَّو قُعدُو) إذ ليس أمامه خيارات.. لا بدُّ من اختراع حجَّة يزداد معها تمسك جماعته به وإحاطته وحمايته من المشكِّكين طالما هو يحميهم من راجح. يجلس الجميع في ظل الهدنة التي طلبها المختار دون أن يعني ذلك بأن الموضوع قد انتهى بالنسبة لعيد وفضلو.. ويشرح المختار الموقف بخطاب منفَّم مثير، لا يستغني فيه عن اعتماده على ابنة أخته ريما، شاهداً وسننداً:

المختار: راجع مَانُوشْ قاصِدْني راجعْ قاصِدْكُنْ إنْتُو راجعْ قاصِدْ هالضيَّعْة وْأَنَا المَخْتَار بِسْكِتْلُو؟ الجميع: لأ لا بْتِسْكِتْلُو وْ لا منيسْكِتْلُو المختار: اسْنْلُو رِيْما بِنِتْ إختي تُعايْ يا ريما

وتتقدم الفتاة الخجولة التي ترافق خالها الأعزب، مختار الضيعة وسيدها المحبوب الحالم والحريص على المحافظة على مكانته الخاصة عند الأهالي:

الجميع: أهلاريما

المختار: اسْأَلُو رِيْما كِيفْ بُوعى بْهاللَّيالي بِعْعُدْ أَنَا وْحَالَى إِهْدُسْ فَيِكُنْ بِ

طرْقات.. عُمارْ مُشاريع وْوَسَعْ هالمَدى

لا آخُدُ من رزق حدا ولا زَعل حدا

فولیلُنْ یا ریـما

حاکنگر:

ريما: خالي إنتو همو إنتو حكاية عبمرو

المختار: قوليلُنْ قوليلُنْ قوليلُنْ

ريما: خالي مابيب صرر بنومو الأضيعة عم تبتعمر ويما:

تِعْلاعُ الشَّمِس وْتَتْكِبُّرْ

المختار: قوليكُنْ قوليكُنْ أَكْتُرُ

ريما: شُو بَدِي قِلْنُ ياخالي قَلْتِلُنْ أَكْتَر مِنْ أَكْتَرُ

المختار: قوليلُنْ ما عنْدي وْلادْ وْإنْتِ وْ هِنِنِّي وْلادي

هذا الإعلان من المختار بأن أبناء الضيعة أبناؤه أثار مشاعر المحبة والرضى والثقة به وتأكيداً يقوم الرجال عن مقاعدهم ويحيطون به وتتقدم النساء منه بالتقبيل والتهليل ثم يحملونه على الأكتاف بطريقة احتفالية مرددين:

الجميع: / بيطال رم حك بيطال لا بيلوي ولا بيت عب خياً ل حَدُو خياً الله عب ال فيه ن طار الملاعب / (٢) فيه ن طار الملاعب / (٢) ياحراش ما إلها حدود يانه ورَه ما إلها سدود المختار: ياحراش ما إلها حدود يانه ورَه ما إلها سدود الجميع: ويا نجم العينين السود دخلك لا تت في رب

نَشْوة الفَرَح زيَّنَتْ وجه المختار وحَثَّتْه على تقديم أغنية حماسية يدبُك الشباب والصبايا على نغمتها الحلوة وتشتد عزيمتهم بكلماتها وبروح البطولة التي يتحدث المختار عنها متفاخراً وفخوراً بأهل ضيعته الأعزاء على قليه.. حُماةِ الديار:

المختار: عُ النَّالِي الدَّارُ عَلَيْهَا لَا الدَّارِ والْ فينها فينها الْكَرامِة نِسْقيها وُ دايرٌ مِنْ دار نِحْميها

كورس الشباب: عُ الْعالَى الدَّارْ...

كورس البنات: عُ الْعالي الدُّارْ

كورس الشباب: عَلَيْها

كورس البنات: لـ النّا الدَّارْ

كورس الشباب: والْ فيْها

كورس البنات: فينها النُكرامية

كورس الشيآب: نِسْقيها وُدايرْ مِنْدار نِحْميها

المختار: / للسَّهْرة غَنتُو عَنتًي والنَّفمة قبلا حنتي / (٢)

وتُطير وتحلا الفنيّية لمَّا لبُلادي بُغَنِّي

و صهيل النخيل راعيها وسيوف العز تضويها

## الكورس والمختار بالتناوب:

/ وصهيل النخيل راعيها وسيوف العزّ تضويها / (٣) المختار: وصهيل النخيل راعيها وسيوف العزّ تضويها

عُ النَّعالِي الدَّارُ علَّيتُها الجميع:

/ والدُّبْكِة قُلُوبِ وْزِيْنَة المختار:

يا حلوة جَنَّنتي السهرة

طيري وحدث حديني وطراف اللِّيل نمحيها دُ غُمار عُياد بَدُريها

والنَّجمة عُ التَّصنُونِيْةِ / (٢)

#### الكورس والمختار بالتناوب:

/ تَ غُمار عْياد نِدْريها وطُراف اللَّيْل نِمْحيها / (٣)

تَ غُمار عِياد... المختار:

عَ النَّعالِي الدَّارِ ... الجميع:

### كورس البنات والشباب يكررون اللازمة بنفس الطريقة:

علَّيًا عُ النَّعالِي الدَّارُ

وينشَرُقِطُ رمنع الحارس / (٢) / والفارس قابك فارس الله المختار:

بوجثه الليل العابس تَلَّهُ القَمارِ نُوَلِّعُها

واللبيلة فيها ومافيها من عالينها لواطينها

#### الكورس والمختار بالتناوب:

والْلَّيْلِةِ فيها ومافينها / (٢) / مِنْ عاليها لواطيها

واللبيلة فيها ومافيها مِنْ عاليها لواطيها المختار:

عَ الْعالِي الدَّارْ عَلِّيها

وتنهى الفرقة دبُّكَتَها الرَّائعة بترديد اللازمة وأداء آخر الحركات الجميلة برشاقة وحيوية وتغادر سلسلة الراقصين الخشبة وسط تصفيق شديد يعبر عن إعجاب الجمهور وحبهم وتمتعهم بالأغنية والدبكة ، واللحن اللذيذ وهو من ألحان الفنان فيلمون وهبى.

لحَّن الفنان الراحل فيلمون عدداً كبيراً من الأغانى الجميلة المتنوعة من حيث النمط والوظيفة.. ففي حين لحَّن أغان رومانسية هادئة اعتبرت من روائع ما غنت فيروز قدم ألحاناً رائعة لدبكات الفرقة الشعبية اللبنانية لؤنت المسرحيات الرحبانية الخالدة وأحبها الجمهور بشدة وبقيت شاهدا على براعة هذا الفنان بالتأليف الموسيقي للتخت الشرقي وفي بيئة رحبانية رفيعة المعايير، وما من شكِّ بأن الأوركسترا الرحبانية كانت على الدوام طيِّعة أمام عصا الأخوين السِّحرية، عارفة بأصول التوزيع السليم بمهارة تضيف إلى الجمال في التأليف فيضاً من الأناقة والعذوبة. الساحة، التي غادرها الضيوف وعيد وفضلو تاركين المختار وريما، ودَّعتْ هي الأخرى حالة البهجة والفرح ليَحلَّ الصمت الحزين فوق مقاعدها الحجرية الباردة. وتتوجه ريما إلى خالها بالتساؤل حول موضوع أصبحت له عندها هواجسُ مقلقة، فيدور بينهما ديالوج ناعم منغَّم:

لْ أَيْمُتِّي رَحْ صْلٌ يا خالي تحنكي واشهدلك شو هالحالة ريما: مين رح شهد على حالي يا بنبِتْ إخنتي انْ ما شُهدْتيلي المختار: لَيْشْ حَتَّى تَقاتَلُو لُراجِحُ ؟ مازال راجح مجرم وجارح ريما: ما فيش راجع كبري عَقْللِك المختار: خالبك يا ريما اللِّي اخْتَرَعْ راجح يمنني راجح مكش موجود ريما: وُلا إلويا ريما وُجــود المختار: شُعْلَتْ بال النَّاس وبالي ١٩ وْ لَيُشْ احْتَرَعْتُو بِاخَالِي ريما: أنا خُلْقَتْتِلُنْ الْحِكَاية ' الأهالي بدُّنْ حُكاية ْ المختار: مِنْ مجهول عليهُنْ جايي تَ يُقُلُولُو إنني بحميهُنُ اللهُ ال

لم تقتع ريما، الفتاة البريئة والخلوقة، بفكرة خالها، التي رأت فيها شيئاً من الانتهازية.. لقد فهمت لُغنز راجح وحكايات خالها عن مغامراته مع هذا الشخص المفترض الذي يخشى أهل الضيعة تربع مهم حسب مشاهدات المختار الذي يواجهه وحده! ولبشدة استغراب ريما من الأسلوب الذي يتبعه خالها لضمان اعتداد الأهالي بقوّته وحمايته تتابع حديثها دون نغمة (طَيبً وبنتكذب عنليه ونه وراد الله المنه والمنتب وبنتكذب عنليه ولاد المنتب وبنتكذب عنليه ولاد المنتب والمنتب والمنتب

الكَذِبُ في عرف أهل الضيعة عار.. وهو إحدى أسوأ الخصال.. ووصف شخص بالكاذب مُذمَّة له..

ولقد كان الكنربُ منذ كان الفكر المرتبط بالملكية والسلطة وكان نبد الكنرب إلى جانبه.. فما أحب الناس الطبيعيون الكنرب وما تسامح المجتمع مع كاذب. وفي جميع الأديان اعتبر الكنربُ خطيئة تحاسب عليها السماء وقد تضمنته لاءات النصوص في مرتبة متقدمة، وفي العصور الحديثة اعتبر الكنرب جريمة يعاقب عليه الفاعل، خاصة في مواضيع الشأن العام وحقوقه.

المختار: هايدي يا ريما مُشْ كذية هايدي شَغْلة حَدّ الكِذبة هايدي شَغْلة حَدّ الكِذبة هايدي شَغْلة حَدّ الكِذبة معبّة، بس الخبُرية شعرية بتُوعي فيهنُ بطولة بتُتْطُعَا منْ اشيا مجْهُولة

وتَخُفُّ بهذا التفسير وطأة اكتشاف ريما للحقيقة إذ ترى الجانب الشاعري الحالم من شخصية خالها الحريص على تلاحم أهل الضيعة وتضامنهم معه وكأنه يقول (كِذبة بيضاء تَـقيى من شرِّ حقيقة سوداء):

ريما: حَكِيْاتَكُ بِاخَالِي شَعْرُ وْدُهَبُ غَالِي مِدْرِي مِنْ وَيْن بِنْتِجْمُعَهُنْ بِالْمُشْ صحيح بِنْتِشْفَعَهُنْ بِالْمُشْ صحيح بِنْتِشْفَعَهُنْ بِالْمُشْ صحيح بِنْتِشْفَعَهُنْ بِالْمُشْ صحيح بِنْتِشْفَعَهُنْ بِالْمُشْ مِحْدِح بِنْتِشْفَعَهُنْ بِالْمُشْ مِحْدِح بِنْتِشْفَعَهُ البِدُعَة وْبَتْنَ الْصَيْعُة بِالْحَلِيْمِةِ البِدُعَة بِيُنْ الشَّعْرُ نِثْمَا فَا زَهْ لِلِهُ الشَّعْرُ فَيْتَ الْحَدِية وَبَيْنُ الشَّعْرُ نَتْخَبَا تَحْتَ الْحَدِية وَمِثْلُ اللَّعْبِية نَتْخَبَا تَحْتَ الْحَدِية

يروق للمختار هذا الإستنتاج ويفتخر بدمائته فيُزيد من طمأنَة ابنة أخته:

المختار: إيْ يا ريما..
دُمَّات الكِدُّاب خُفْافْ وُمِن حَكْياتُو ما بيْينْخافْ
بَسَ في شَغْلِة يا خالي يتْضَلَلا تَشْغْلِلِي بالي
أنا.. مِشْ عَمْ صَدُقْ حالي!

ويَخرج المختار راضياً.. أما ريما فقد أثارت فيها قصَّة (الكَنِب الأبْيَض) الرغبة في الغناء فراحت تتمشى في الساحة تمسك بيدها طارة الحياكة وهي تُغنِّي لحبيب لم تَرَه، وتحاورُها الأوركسترا بجُمَل لحنية رائعة:

تُعَا وُلا تِجِي ريما: واكذب عَلَيِّي الْكِذبة مِشْ خُطَّتُ اوعدني إنو رح تجي و تعا.. ولا تجي / عَ عنداب البنواب الإبر عم يتحيك تحيُّك تِكِّساية وتْحَيِّكُ حُكاية (٢) / والإِبَرْ مُسنْـونِة والعِيْون مسنونة / (٢) وْيا خَوْفي الْحكِي بِجي ولا تِجي وْ تَعا.. الْحُسند عمْ بينزَهنَّرْ / النحسندُ عَ الطُّريـقُ زَهــُـرُ بالــدُّوارَة وْزُهِّرْ عند الجارة / (٢) / وْغَزْلِتْ بِمَغْزُلْها قِصِتْنَا يُمَغُـزَلُها / (٢) وْ لَوَيْ نُ رَحْ النَّهِ مِي

هذه الأغنية واحدة من سبع أغان رائعة قدمتها فيروز منفردة في هذا العمل التُري الذي تضمن حوالي العشرين أغنية مع نصري والمجموعة ويتضمن العمل أيضا أربع أغان لنصري بالإضافة إلى الحوارات الثنائية الغنائية.. وكما هي الحال في جميع أعمال الأخوين رحباني فقد انتشرت الأغنيات التي قدمتها فيروز وتلك التي قدمها نصري والآخرون بسرعة ويسر مباشرة بعد انتهاء العرض بفضل الإذاعات العربية وبعدها محطات وأقنية التلفزة وأصبحت هذه الأغاني، أشعاراً وألحاناً وأداء، قُوتاً للعرب من مختلف الأعمار ومن كافة الأصقاع يبدؤون بها نهارهم فيحوزون على المزاج الحسن والنظرة التفاؤلية واحتلت فيروز مكانة ذات خصوصية في قلوب الناس وعقولهم ممثلة الأقنوم الثالث للعبقريين عاصي ومنصور.

على الجانب الآخر يتنصنتُ عيد وفضلو وقد نجحا في استراق السَّمع وعرفا بحكاية المختار واختراعه لشخصية راجح.. وبعد برهة من التفكير يتصارح الإثنان بما خطر ببالهما وما يمكنهما فعله في ضوء الفزَّاعة التي اسمها (راجح).. ويدور الحوار المنفَّم التالي بين الإثنين بعد تمهيد موسيقي ملائم:

عيد: وكُ يا فضلُو

فضلُو: شوياعيد؟

عيد: عمْ تِسمَعْني ؟

فَضْلُو: اِيْ يَا عِيْدِ

عيد: مانَّك شايفْ إنُّو القِصَّة كِلا ّ كِذبة ؟

فَضُلُو: هينك النهينة

عيد: راقبت عيبُون المختار؟

فَضُلُو: فِيْهُنْ تِطْلَيْعَةَ غَرِيْبَةً

فيهن مبثل الضحك علينا

فيْهُنْ تَعْلَبْ عَمْ يِتْشَقْلَبْ تَحْت قَمار الكِدب وْ يلْعَبْ

والهَيْنَة راجِعُ تِرْكِيْبِة

عيد: وك يا فضلو

فَضِلُو: شويا عبيد؟

عيد: عندي فكرة

فَضُلُو: اِیْ یا عید

عيد: هلَتُق قبِصّة راجح صارت ملوّة الضيعة

فَضَلُو: هيك الهيئة

عيد: يعنني هلكق شو ما صار

فَضِلُو: رحْ بِينَمُ ولو هايْدا راحح

سفبنة قرصال وُجت بيساع النخريب وُغيت باعيد وُراجح ماندزُعلُ بيساع النُكلَ وُبيسامحُ

عيد: إذا حصلت سرف،

فَضْلُو: راححُ

عيد: إذا انْخطْفَتْ بقُرة

فَضْلُو: رَاجِحْ

عيد: إذا ضربنا واحد

فَضْلُو: رُاجِح

عيد: هاتلك ورفة وقيد

إنها الفرصة الذهبية للشريرين الخارجين أصلاً عن شروط ومقتضيات مجتمع الضيعة، الذي يتعايش أهله مع بعضهم بوئام ومحبة، كي يعيثوا به فساداً وتخريباً، فحكاية راجح مِشْجبٌ سيحملُ الأهالي معاناتهم عليه دون أن يتمكنوا من كشف الفاعل الحقيقي.

لهذين الدورين اختير كل من المثِّل القدير جوزيف ناصيف (فضُلو) والفنان المطرب إيلي شويري (عيد) وهما من مرافقي الأخوين رحباني في العديد من الأعمال.

يسحب عيد ورقة ويتناول من جيبه قلماً ويبدأ بتسجيل قائمة بمهمات التخريب والفوضى التي يزعم الشريران القيام بها فوراً إقلاقاً لراحة أهل الضيعة ومختارها مثل (سرقة محسرياً تربيدة) و (تخريب جنينة نبهان) و (تفليت المشرة بالليل) ويضيف إليها فتضلو:

فَضْلُو: بَدِّي قَيِّدُ للْمِخْتَارِ نَتْف شُوارِب وُقَتَلَة وشي ضرية ع راسو وُ تِشْليحو الجاكيثاً

يعبر عين عن موافقته (يُسلم تمكُ) وينطلق الإثنان وهما يرددان غناءً ما يدل على مواقفهما وسلوكهما المشين:

فَضْلُو وعيد: / أَمْلَا يَا رَاجِحُ الْكَذَبِةَ يَاللِّي حَلَّمَا رَحَ نَتْخَبّاً / (٢) / لَيْشُ في ورد بهالضيّعة ؟

لَيُشْ فِي حُبَّ وْ فِي غُنَّانِي ١٤ / (٢)

خليسا نزرغ سبير

وْعلَيْق وْ مساكِبْ سودا

يمضي الشريران ويمضي النهار ومع الصباح تصل إلى الساحة دورية مؤلفة من الشاويش وعناصر الدَّرك والإمباشي بطريقة عسكرية يؤدون مهمة تتعلق بأوامر أمنية إلى الأهالي تُقراً عليهم وتُعلَّق لافتاتها على الجدران والأعمدة والشجر. تستهل المشهد ترنيمة موسيقية يرافقها صفيرُ العناصر بنفس الإيقاع لا يلبث الشاويش أن يعلن للجمهور، الذي تَحلَّق بسرعة حوله، بطريقة نصف غنائية مع مرافقيه:

الشاويش والعناصر: في أوامِر الشاويش والعناصر: أوامِرُ سريْعة سريْعة الأوامر علَّقْ عُ الحيطان عُ الشَّجَرع العِمدان لازمُ تَعْرِف كلِّ الضيَّعة والغايب يعلم الحاضر أوامِرُ أوامِرُ أوامِرُ ... أوامِر أوامِرُ ا

ويشرع العناصر بتعليق اللافتات التي بحوذتهم بينما تتقدم الفتيات من الشاويش تطالبننه بقراءة هذه الأوراق فيقول:

الشاويش: تنبيه وتحنير ليلة عيد العزابة بما إنه واللهات رحيت لاقو بالغانة خلفو بالغانة خلوهان ينتبه و عن ينتبه و ما يبعدو عن بعضن لانهو و العنان في مجرم إسمو راجح في مجرم إسمو راجح في العزابة في محرم إسمو العزابة في عندود الغابة في عندود الغابة في عندود العرابة

لَكِنْ فَشَرْ مِشْ رح يقدُر بُحيَّتْ المَحْتَارِ ناويْلُو والشَّاويش صاليْلُو انْبسْطُو واتْهَنَّو بالعيد وْكل عيد وْإنتو بِخَيْر

الإمضاء: الشاويش

تخرج الدورية ويبقى الأهالي ومعهم عيد وفضلو.

هذا الإجراء الذي اتخذه المخفر بناء على إيحاءات وأوامر المختار وعلى ما يتناقله الأهالي من أخبار عن مداهمات (المجرم راجح) يوفر لعيد وفضلو أيضاً فُرَصاً أكبر للعبث بأمن الضيعة.. وها هما يصبُرُّان الزيت في النار:

عيد: ياعمي بدنا نخبَرُكُنْ لكنْ ما بدنا نخوَفكُنْ شرودة وْخَرْطُوش وْسبكين شرفنا واحد مسللَّح: فنرودة وْخَرْطُوش وْسبكين

ويكُمِل فضلو:

فضُلُو: في إلُو حُواجِبُ راسِمُها الشِّرُ وعُيونو بتُزَوِّبعُ بغَضب مرّ

شكْلُو مِتل النِّسْر الجارخ

عيد: مبدري جايي.. مبدري رايخ ١

نَجح الشقيَّان بإثارة الرعب في الأهالي والقلق من مشكلة راجح واحتمال تأثيرها على موسم الخطبة وبهجته:

الرجال: يا نسنُوان !! إصنْحُو تَخْلُو البِنْيَات

يْروحو الليلة عُ هالعيند بيلاقيهُنْ راجح

النساء: مابينصير ١١ إلْهُنْ سِنِة البِنْيَات

عم بيعبد و ليالي العيد شو بدن براجح

رجال: لاحقين نُجوزُنْ بالسنّنة الجايي

نساء: يم كن نصيبُن السنّبة مبشُ السنّة الجايي

رجال: أحسن يقتله من راجح بهالعيد ويمشي؟

نساء: وأحسن يكسدو بالبيت

وْ تَقْتَلِهُ نَ الوحشية ؟

هذه إذن أولى علامات التخريب تجد طريقها إلى بيوت الناس.. فالأمهات اللواتي لا يقلقهن شيء مثل ما يفعل بقاء بناتهن في البيت وقد ابتعد عنهن الحظ بالزواج، تأمُلن أن يأتيهن الحظ في ليلة العيد فتدخلن قفص الزواج.. وهاهن خائفات الآن وحائرات بين اتقاء الشر المتوقع من راجح أو المغامرة وترك البنات تذهبن إلى الساحة والغابة في ليلة العيد كي لا تفوتهن الفرصة.

يلي هذا المشهد صورة من الحياة العادية في الضيعة التي تتطور وتتقدم عمرانياً إشارة إلى ما وعد به المختار من اهتمام بضيعته وأهلها.. والمشهد يحمل نفحة كوميدية لذيذة يقدمها كالعادة الثنائي الظريف مهندس الطرقات سبع ومساعده مخول إذ يقومان بإجراء مسح طوبوغرافي لتنظيم طرقات الضيعة ومرافقها العامة.. وينتهي المشهد، الذي لا يخلو من التلميحات ذات العلاقة بموضوع الخطبة وعيد العزّابة وموقع سبع ومخول عند فتيات الضيعة، ينتهي بالعودة إلى الساحة يحضرُها الشاويش وجماعته تمهيدا لاحتفال "عيد توديع العُزوبية":

# والعيد للعزَّابــة القَمر تُحوَّجُ أشْعار وْجايي تَ يْبيعُنْ بالعيد يالله.. اخلُولْنا هالسَّاحة

وتنقلنا الأضواء إلى المساء والأهالي مشغولون، منهم من أخافتهم الإشاعات عن راجح فراحوا يحاولون منع بناتهم من الخروج ومنهم من ترك الأمر للاحتمال وفَضَّل المغامرة درءاً لحرمان البنات وهدر فرص الفرح والبهجة بالعيد. أما الشبيبة فهاهم يحضرون أنفسهم دون اكتراث بأخبار راجح مستمدين الجرأة من الحب وطقوسه.

نحن الآن في الغابة التي يتوافد إليها العشاق وقد تزينت الأشجار والزوايا وتلألأ المكان بقدود الفتيان والفتيات ولباسهم الأنيق ووجوههم الباسمة وتراقصت أغصان الأشجار على إيقاعات حركة القادمين والقادمات، و(ريما) إحداهن وقد جاءت خلسة بعد أن خلد أهلها إلى الراحة ظناً منهم بأنها لن تغامر وتذهب إلى الاحتفال وتُعرِّض نفسها لخطورة الالتقاء براجح وتغني ريما بإيقاعية ذات رتابة تتسجم مع مشيتها في الغابة باتجاه باحة التجمع وعلى نفس الإيقاع الذي يزيد من عذوبته بروز أصوات الدف والصنج تتمايل قدود الوافدين إلى ملتقى العيد بفرح وأمل تحمل الصبايا أقفاص عصافير ملوَّنة رمزاً للعش الذي تسعين لبنائه مع من له معهن نصيب الخطوبة والزواج ويلوَّح الفتيان بمحارمهم الملوَّنة بألوان الطيف والمعطرة بعبق الحب وبالأمل بالأيام السعيدة، والأغنية من مقام (حجاز) وذات طابع زجلي (قررًادي).

. محب وب د من باد یا	٠, ١ ١٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠	عبدر، ود، ــ ـــــــــــــــــــــــــــــــ
ريما:	إمِّي نامتْ عَ بَكِيْس	وسكَّرْ بيي البُوَّابِة
	وأنا هنرَبنت من الشبَّاك	ورحت لعيد العزابة
الكورس:	إمي نامتْ عَ بكيِّر	
ريما:	/ وْشْبًّاكِي بعْدو مفتوح	والبرداية عم بتلكوح / (٢)
	انْ عِرْفو بغيابي أهْلبِي	يا دِلنِي ونْ بـدِّي روح
	ونْ بدِي روح يا دِلنِي	انْ عرْفو أهلي بغيابي
الكورس مع ريما	: إمي نامتُ عَ بَكِّيْر	
ريما:	/ يا وَرْد العايق بالطُّولُ	وبتنضل بتحالك مشنعول / (٢)
	شوْكك بتيابي عَلَـُقْ	هَلَئُقُ لَ إمي شو بنقُولُ
	شو بْقُولْ لْ إمي هَلَــقْ	شـوْكَكُ عَلَّقْ بِتْيابِي
الكورس:	إمي نامتْ عَ بِكَيْرٍ	

يرحب الفتيان والفتيات بصديقتهم ريما ويلتف الجميع حولها فيعرِّفوننا بالعيد وطقوسه وبمشاعر الحب الجيَّاشة:

نَعِمْلُو بُعِيد العِزَّابِّة ؟ / شو بدروجو البُّنيَّات الشياب: ويَشُوفُو حِظُنُ بِالْغَابِةِ / (٢) سروحو ناہمُّو حُكاياتُ الشياب: بيجنتمعو العبشاق بعيثد العِزَّابِة الجميع: وبيتقيلن الغابة كِلّ اتْنَيْن رُفْق آه.. والحبايب ریما: و العِزَّابِة يتلاقو بالحبايب ما بيعُودو عِزَّابِة رحْ بِتُصيـرى بيوت وياقفاص المحبة الجميع: غ بياوتك وتفوت تشعشع المحبنة تَ ثُلافو الصّبايا يا شباب اللِّي جايين رىما: وفي شي بالخبايا إصْحَى تُكُونُو كِذَابِينَ اللِّي بيمِفْرو الخبايا جايين نواطير التَّلْج جابين نواطير التَّلْج تُ يُضِوُّو النَّوايا وْعمْ يضْحَك عَ صَبِيَّة واللِّي مُـٰزُغُرْغِ النِّيِّـة ياخدوه نواطير التَّلْجُ عُ جبِل ببِريــة ونيحبسكوه بعبليّة

ما فيها غير عَتُم وْتُلْج

الشباب: ناطْرين النَّواطير

حتى يُفُوتو عَ القِلوب يُشوفوها كيف عمْ بتُدوب بُحب الصبِّايا وتُطير

الجميع: / عَ المِقْلُوبِ الْ مِتْلِ التَّلْجِ

تَعو يانواطير التَّلْج / (٣)

نواطير الثَّلج هم شبان وشابات من الضيعة شغلوا أنفسهم أو أشْغلوا عن الاهتمام بالحب واختلاجات العواطف في سني النَّضارة وابتعدوا تدريجيا إلى أن فاتهم القطار فاعتكفوا في الغابة متجمدين ينطرون الثَّلج والريح وترقب عيونُهم من بعيد الفتيان والفتيات وقصص الحب فإذا ماجاء عيد العزوبية قرموا ضيوفا إلى غابة المحبة يُسندون النُّصنح ويَحضُّون الشبيبة على

الحب والخطوبة تجنباً للمصير المماثل، وهم في نفس الوقت يحترمون الحب ويطالبون بالإخلاص له ولا يتساهلون مع (اللِّي مُزْغُرْغ النِّيّة) من بين الفتيان.

وتتوجه الأنظار إلى نواطير الثلج القادمين من بعيد بهيآتهم الجليلة وأرديتهم البيضاء وكهولتهم المتكئة على عكاكيز وحدَّدتْهم بالأرض فتستقبلهم القلوب بالرهفة والحنان والأوركسترا بلحن مفعم بمشاعر الخشوع والاحترام وتقترب منهم ريما:

الجميع: يا نُواطير التِّلْج يا نُواطير النِّرُد والشِّتي والهوا

يا تَرىعَ التَّلْج شُو قصص الحب والحكي والهوى ؟

ريما تعيد: يا نواطير التَّلْج...

الجميع: يا نُواطير التَّلْج...

سأليهُنْ يا ريما حاكيهُنْ يا ريما

دَ نعْرفْ سـوا

يا تُرى عُ التَّلْج شُو قصص الحب والحَّكي والهوى ؟

ريما، الصبية ذات المكانة الخاصة عند الجميع وصاحبة القلب الكبير والشاعرية الدافئة تتفاهم بتميز عن الآخرين مع النواطير وتنقل للشبيبة مقالهم متبوعاً بنصيحتها الفكاهية بأن يفكروا بما يخبئه الزواج من متاعب:

ريما: بيثَّقُولو النُّواطير اسْمَعو هالخَبْريَّة

الْبِنْضِ الاً هبيعي هبيعي

الجميع: شو قالُو النُّواطير ؟

ريما: بتْقُول الخَبْريّة هـُوّي وْهِيِّي

مِنْ أوِّل العِملِ لَ آخِر الْعمرُ

بْتِتْخَبّا بْيلْحَقْها بْتزْعَلْ بيراضيها

بْتُوقَف بنيسبْ عَلْها بنيرْ جَعْ ينلاقينها

منْ أوِّل العمسر لَـ آخِر العمسر

/ هُوُي وْ هـيـي وْخِلْصِت الخَبْريّة

الجميع: هُوِّي وْ هِينِّي وْخِلْصِتِ الْخَبْرِيَّة / (٢)

ريما: بُكْرا حِلْوِه كُتير الخطبية بس الجازِة بْتِبْقى صَعْبة

وْلُو بِتْشُوفُو بِعَدْ الجِازِة أَيَّامُ التَّعبُ والْغِرْيِةِ

الجميع: عارُفين وْرُح نَتْجُوَّزْ ا

بس الجازة والاد وهمم ريما: عارْفين وْرَح نِتْجَوَّزْ الجميع: فيها شغل وْزُقَ غُراض ريما: عارْفين وْرَح نَتْجَوَّرْ الجميع: عارفين بدنا نتعب عارفين رح نتعذب لُكِنْ بُدنا نِتْجِـوَزْ الشياب: حتى نصير نزق غراض ونت قاتل مع النّسوانونلم علينا الجيران ونْوَلِّعْ سيكارة بضهر السيْكارة وْنِقْعُدُ عُلِي البابِ نُقُولُ: ياريت ما تُجوَزَّنا باريت ما تُحوَّرُنا ياريت ما تُجوَّرُنا يا ريث ما تنجوًزنا الجميع:

نصيحة ريما لم تُثْن الشباب عن حماسهم وهم، وإن كانوا يدركون أنهم ربما سيقولون أحياناً (ياريتُ ما تُجَوَّزُنا)، مُقْدِمون على الزواج الذي به تكتمل الحياة وتتألق جمالاً وحباً وسعادة. إذن فلتعبر القلوب عن مكنوناتها:

ريما: ومازال بَدنا نحب ونضيع بهالعيد يواعد المحلوة من إيد طيري لا إيد

وبحركة جميلة تسندها الموسيقا تقترب من الشباب ثلاث من فتيات الأقفاص اللواتي نُوَيْنَ الخطبة في هذا الموسم فيبادلونهن إيَّاها بمحارمهم الملوَّنة المعطَّرة تأخذنَها وتُلُوِّحُن بها بدلَع وبهجة دليلاً على الاتفاق..

القسم الثاني من هذا المشهد يصور إحدى النساء المتقدمات بالعمر تحاول تقديم ففصها لأحد الشباب فتفشل وتسمع من الشبيبة عبارة (إنت سبنقوكي العرسان) فتعلم بأنها أصبحت مرشعة للتوجه إلى الغابة العميقة (نكدهوني نواطير الثلج.. بدي إطلاع لعندُنْ) وتنصح الفتيان والفتيات بنبرة حزن (الله ما خطب يخطب قبل ما عمرو ينضب ومثل النواطير يصير).

ولا بد في نهاية اللقاء من إقامة الاحتفال البهيج لأصحاب الحظ الوفير من العازبين في هذا الموسم تغني فيه ريما أغنية جميلة يرقص الجميع على لحنها الفرح، وهي من مقام (عجم):

ريما: أوف.. أوف.. أوف..

يا حُجُل صننيَّــن..

يا حَجَل صنَّين بالعَلالي يا حَجَل صنَّين بالجَبَلْ خَبِّر الحلْوين عَلى حالى خَبِّر الحلْوين يا حَجَلْ

الجميع وريما بالتناوب: يا حَجَل صنَنِّين بالعَلالي... (٣)

ريما: يا حُجَلُ عُ النَّمُيِّ إِنتَ وْرايحْ زور هاك الْحَيِّ رايح رايح

جِينَبْ خِصلْلِة فَيَّ عَ الجَوانِحْ لَهَالرَّاعِي خُطِّيِّ يا حَجَلْ

الجميع: يا حُجل صننَّين بالعُلالي...

ريما: يا حَجَل وانْزَلْ عَ البيادِرْ سابِق الخياًالْ إنتَ وطاير

وِانْ أَنَا عَ البِالْ حُبِّي خَاطِرْ فَلِنُ صِرْت خْيَال يَا حَجَلْ

الجميع: يا حَجَل صنَّين بالعكلالي...

ريما: بَيْتْهُنْ عَ مُطلِلٌ هاك القاطِعْ عَ الدُّنبِي بِيهْلُ بابو الواسعُ

أَنَا بَدِّي فِلَ صَوْبُنْ رَاجِعْ وَانْتَ وَحُدَكُ ضَلَّ يَا حَجَلْ

الجميع: يا حَجَل صنتُين بالعَلالي...

ريما: يا حَجَل صنتَين بالعَلالي...

وتنتهي الدبكة الجميلة ولحنها الرائع الذي تدخّلت في إيقاعاته الأكف والأصابع بخروج سلسلتها والجميع يردّدون اللازمة ويحيون الجمهور. وبانتهاء المشهد تنقلنا تقنية الإضاءة إلى عين الماء في صبيحة اليوم التالي وإلى مشاهد متنوعة تبدأ باحتجاج رجل على زوجته التي أرسلته باكراً لجلب الماء من العين ومازال النّعاس يسيطر عليه:

الرجل: مَرْتي وَعَتْني بَكِيّر فَبل صياح دْيُوك الحيّ لينش بينجوّرو النّاس حَتّى يضلُو يُزقُو مي ١٩

وفيما تملأ الفتيات جرارُهنُ من عين الماء يأتي من بعيد شخص مجهول يحمل كيساً لا يتبين ما بداخله وهو يغنني بصوت رخيم للصبح وعصافيره وللوديان ونواطير الكروم:

طيري يارفوف الدِّرُجُ طيْري تَ نُطيْر حِلْوِة ساحات الضيَّع حِلْوِة بَكِيْر غَادي أنا غادي أنا غادي فَطَعْت بُمْرِيَة وادى

وسنبقث الصيادي وسنبقث النواطير

طيري يارفوف الدُرِّجْ..

اللحن الجميل الهاديء المرافق للأغنية أتى بقالب المارش الملائم للموقف الذي نرى فيه المغني قادماً بخطوات متواترة يعبر الحقول والصخور والوديان وهو يردد أبيات الغزل بالطبيعة وطيور البرية بطريقة أنشودة السائر وحيداً قاصداً هدفاً محدداً يُبُرْزُها الإيقاع اللذيذ، وهاهو يصل إلى العين ويقترب من إحدى الفتيات (قولي لي وَيْن المختار) فتتساءل عما يريده ويبدو الخوف عليها من جوابه (عاوْزو) فيستغرب تخوفها الذي لا يختلف عن سلوك الجميع معه ويعبر عن دهشته بمونولوجية منفعة:

الشخص: شو بُهُنُ أهل هالضيَّعة بْحاكينهُن ما بْيسْمَعُو السُّخص: ما في حَدا بهالضيَّعة ياعمني نِحْكي معُواً اللَّي نايم تُحرَّكُ حاكينا وَلَو ضيْعة الْعُجايب واحدُ نايم قَبْل الضَّوْ ١٤

وإذ هو لم يصل إلى مبتغاه يكمل طريقه مبتعداً عن العين وهو يغني: طيري يارفوف الدرُّجْ..

صاحب هذا الدور هو الفنان والمطرب جوزيف عازار ذو الصوت الصادح الجبلي الجميل... وقد كان اختياره لهذا الدور موفقاً جداً.

الموسيقا التصويرية التالية تشبه إلى حد بعيد مقطوعات الباليه وتضاهي من حيث الرُّقة والعذوبة وقوة التعبير أرفع الألحان التصويرية الشهيرة.. ولو صُوَّرت حركات إيمائية لممثلين صامتين دون استخدام الوسائل التي رافقت المشاهد التالية التي رافقتها هذه الألحان لفهمنا كلَّ شيء بفضل هذه القدرة التعبيرية الكبيرة.

والمَشاهد التالية يغلب على معظمها طابع المرح يمرِّر السيناريو من خلالها أخباراً ومعلومات عن مجتمع الضيعة وما يجري من أحداث وعن الحالة الأمنية المتردية والتي يُعنزيها الناس والمخفر والشاويش إلى راجع المتخفِّي الله المحفر والشاويش إلى راجع المتخفِّي الله المحفر والشاويش إلى راجع المتخفِّي الله والمحفر والشاويش إلى راجع المتحفِّي الله والمحفر والشاويش إلى راجع المتحفيِّي الله والمحفر والشاويش إلى راجع المتحفيِّي الله والمحفر والشاويش إلى راجع المتحفرُ والمحلوب المتحفرُ والمحلوب المتحفرُ والمحلوب والمحلوب

لذا يحضر الشاويش وأفراد دوريته إلى الساحة يحاولون فَضَّ النزاعات والبتَّ بأمور الضيعة وشكاوى الأهالي الذين انْدسَّ بينهم عيد وفضلو يُلصِقان التُّهمَ براجح مستشهدين بحكايات المختار (اسْألي خالِكْ.. هايدا كلُّو شغِلْ راجح) وقد أفلحا بإقناع الشاويش الذي استغرب نفي ريما (أنا بُقُولُ راجح ما بيجي عَ الضيَّعة) و(لا مشْ راجح.. أنا بعرف) فيقول: (يا قَطيعة هيي بتعرف أكتر مناً الدُّلايلُ دلايلُ راجح) ثم يأمر عناصره بمتابعة التفتيش بجدية لم يستثن منها الصبية الناعمة ليلى، والتي خافت وابتعدت عن العين دون أن تملأ جرَّتَها بالماء.

يصل بعد خروج الدورية من ساحة العين مهندس الطرقات سبع ومساعده مخول وهما يُجريان مسحاً طبوغرافياً للأراضي التي سيمر منها الطريق والجسر في إشارة إلى مشاريع التحسين وتطوير حياة الضيعة وفقاً لوعود المختار.

والمشهد كالعادة كوميدي مُشوِّق يثير الضَّحِك والمتعة في المتابعة وينتهي بخروج سبع ومخول ودخول عمال الطرق بسواعدهم القوية وعددهم وهم يغنُّون فرحين بالطرقات الجميلة التي يشقونها بين غابات الصنوبر وتصعد إلى قمم الجبال مقترية من النجوم تعانق الغيوم وتبث البشائر في نفوس الناس.. فالطرقات حضارة وحياة:

العمال: بدنا الطّرفات نِفْتَحُها واسعَة باب مُشرَعُ بدنا الطّرفات نِفْتَحُها رایْحَة صَوب الأوْسعَ بدنا الطّرفات نَمَشيها نَمَشيها ونبتْنَزّه فيها وبالشّمُس الزَّرفا تلمع تلمع تلمع تلمع بدنا الطّرفات بدنا الطّرفات

وتقترب منهم الفتيات تقدِّمن الماء وتُغنَنِّنُ سعيداتٍ:

الفتيات: خلّي الطِّرْقات تِتْلُوَّى مارْقَة بَينْ صنْوبَرْ خلَّي الطِّرْقات تِتْضوَّى نْجُوم وْلْيَلْ وْعَنْبُرْ خلَّي الطِّرْقات بِشايرْ بَشايرْ تَلَيْفُ الدَّايرْ وْعَ مَشْيْهِ وْ حِلْهِ قِسْهُرْ تِسْهُرْ تِسْهُرْ تِسْهُرْ خلَّى الطَّرْقات خلَّي الطَّرْقات

ويتوجُّه مراقب العمال إليهم بالأوامر والإرشادات مُظهراً سعادتهم بالشغل وتلكمُس نتائجه التي ستسعد أهل الضيعة:

المراقب: / خَلُو البِحْجارُ تِتْكَسَرٌ ويْطِلَ الْمَفْرَقُ وكُواع كُواعْ تِنْعَمَّرْ بالصَّحُو الأَزْرَقُ / (٢) ونْرصَ ونِمِشْي

وتْغَنَّي الوَرْشِة وْجِسْر نْزَيِّنْلُو دْرابْزِيْنُو عَ العالي مُعَلَّقٌ

فتقترب ريما من العمال الذين تطفيء الفتيات عطشهم بمياه العين الباردة:

يا جَبِنْهَة سَمُرا صَحَّة وْصحتَين وْعَوافة ريما: وبالصئخر بتقرا عُمْ بِتُوعِي الْوَعْرِ الغافي واستقى الشنفيلة ويا حلوة ميسلي فُوليلُنْ بُكُرا وانْ قالُو لِكْ بَدْنا سَهْرَة واسعت باب مسترع الفتيات والعمال: بدنا الطِّرْقات نِفْتَحُها رايعة صوب الأوسع بدننا الطرقات نفتتحها نْمُشِّيُّهَا ونِتْنَزُّه فيها بدنا الطِّرْقات نُمُشُيِّها تبلمع تبلمع تبلمع وبالشمس الزرقا بدننا الطّرفيات بدننا الطِّرْفِيات

ويدفع الفضول الفتيات إلى سؤال المراقب عن المشروع وما يمكن أن يجلبه من خير على الضيعة ومنه ارتفاع سعر أراضيها ويتوجّهن إلى أحد الرجال (شاكر) بالنصيحة بشراء قطعة من الأرض (عُ العالي) تتمناه الصبايا أن يُعمّر فوقها (بَينت يضوّي بهاللّيالي) ويتخيل الشباب جلسات السّمر اللذيذة عند مصطبته المُطلِّة (والْكاس العنبيق قاعد بالزّوايا قِدّامو الطريق ورْفُوف الصبايا) وتكمل ريما تصور الأهالي لما ستؤول إليه حالة الضيعة بعد هذه الطرقات وهذا الجسر عبر أغنية طربية حيوية من مقام (صبا):

ريما: وْتِمْرُقْ صبية تْمَشْوْرِ دْغُوش الغِيْابِ
تْرَنْدِحْ قَصيهِ
قَالَ عَيَّبِتُهَا مِنِ كُنْتَابِ
وَيَا شَعِرْهَا النَّاطِر شَي إِيْد تُجَدِّلُو
بَعْدَك زْغَيَّرْ عَ المَحَبِّة والعداب
بعْدك زْغَيَّرْ عَ المَحَبِّة والعداب
/ غِمْر الغَداير طاير عَ الرِّيح طاير طاير ( ۲ )
يا شَعْر مِنْ لَيْلُ وْبِكِي بالْبال ضَلَّكُ طايرْ

الفرقة تعيد المذهب لازمة: غِمْر الغَداير...

ريما: قَطْر النِّدي حبِّ النِّدي نَقَّط عَلَى الوَرْد وْهَدِي

الفرقة: قَطْر النّدي...

ريما: يا طَيْرِعَ النَّبْعَة غِدِي غَنِّي لِها البَشايرْ

الفرقة: غِمْر الغَداير...

تستمر الأوركسترا في فيادتها لفرفة الدبكة ولأغنية الغزل الجميلة الحيوية التي تصور لنا مدى سعادة الناس بالبناء وبمواسم الفرح..

ريما: وَيْن العسلُ شهد العسلَ لَمَّا بَرَق شالا وهدلُ

الفرقة: وَينْ العسَلْ...

ريما: ومْيِتْ بإيداع الْجبلُ وتْعَلِّت العمايرْ

الفرقة: غِمار الغداير...

ريما: يكتُب صلا يُؤدِّي صلا لعَيُونها ويحلى الْحلا

الفرقة: يكْتُب صَلا...

ريما: تِتْلَفَنْت وُتِضُوي عَلَى لَفْتَ اتَّهَا الْمَنَايِيرُ

الفرقة: غيمتر الفداير...

بانتهاء الأغنية والدبكة يخرج الراقصون وريما وينقضي الوقت ومع المغيب يلتقي خِلْسة عيد وفضلو في زاوية من زوايا الساحة يؤكدان تربصُّهما بأهل الضيعة وبمختارها:

عيد: هيَنْةِ هالمختار.. عمْ بيندبُرْ سهَارة ، تَيْ الله خبارْ

فضلو: منيربيطلُو هـَوْني

مْنَعْمِلُو ياها ويْخْبَر شو صارْ

عيد: و ريما ينب أختو ؟ هيئبتها مشتلفة

لا فيها تُكَذب خالا ولا فيها عَ القبِصَّة تسنَّكُتُ

فضلو: ما هيي أكثن من خالا قَيَّدُلا إسلماعَ النُّورُقَة

واتخذ الشريران لنفسيهما مكاناً يراقبان منه المختار دون أن يراهما أحد.

(زُبَيْدِة) هي بصَّارة الضيعة وهي امرأة ذات مواصفات خاصة.. ففي حين تلجأ إليها الفتيات لاستبيان مصائرهن واستقراء نصيبهن وخاصة فيما يتعلق بحظِّهن في موسم الخطوبة فإنه ينظر إليها من خلال انعزاليتها وتكتُّمها على ما تخبِّئه من مال ومجوهرات وجشعها الدائم وهي تقدم للفتيات خدماتها ووصفاتها لحل مشكلاتهن. هاهي قرب حديقة منزلها تتلفت وتطلُّ على الساحة فيقع نظرها على عيد وفضلو وحيدين:

عيد وفضلو: شوْ بكي يازْبيندة؟

زْبَيْدِة: دَخْلَك إِنتو قال سنْمِعْتُو إِنُّو راجِحْ هجم مبارحْ سَرَق الضيَّعْة وُضلَلُّو رايحْ؟

عيد وفضلو: منظبوط..

انْ كان في عندك شي مصاري خَبِيهُن ١

زْبِيَنْهِ: يا دلنِّي.. مصاري ١١ مُن لنِّي..

عيد وفضلو: فهمَّ مناكى .. وْإنْتُ اصْطَفِلْي ا

لقد وقعت المسكينة بقيضة الشريرين اللذين تصدَّرتْ لائحة مشاريع التخريب منذ وضعاها (سبرُقِة مصرْبِنَّات زُبَيْدِة)، وهما الآن يتظاهران بالحياد ويخرجان صامتَين يوحيان لزبيدة بالاطمئنان (راحو.. راحو () فتخرج كيس النقود من داخل ثيابها وتقول:

زُبِيَنْرة: يا مصْريًاتي.. ياجنى دَيَّاتي.. وَيْن بَدِّي خَبِيَّكُن وَيْن بَدِّي خَبِيِّنْكُن وَيْن بَدِّي وَيْن بَدِّي إِخْفُيْكُن مِن دَرْب راجح يا مصْريًّاتي..

ثم ترفع بلاطة في الدار وتطمر الكيس وتكمل (رحْ شيل البِلاطة وُإنْبُش وْخَبِيّْكُن) وتتناول كيساً آخر وتنظر إلى البلاطة وتقول:

زُينَيْدِهُ: يا صيغاتي.. ياحكَى دَيَّاتي.. بدُي خَبِيَّاتي بَدُي خَبِيْكُنُ حدَ مِصْريَّاتي وُمجيُاتي وُمجيُاتي

وبحركة خفّة حصل شيء لم تتمكن زبيدة من ضبطه فقلقت وعادت إلى البلاطة ورفعتها فلم تعثر على مطموراتها وبدأت العويل وهي تركض في الساحة جيئة وذهاباً (يه.. طارو!! كيف طارو؟! مصريبًاتي..) ولم يكن في الساحة سوى المختار الذي يظهر فجأة مضطرباً وكأن أحداً يلاحقه وتقع عيناه على زبيدة.. ولدفع الشك يبادرها بالسؤال:

المختار: شو بك يازبيدة ١٩

زْبِيْدِة: راحو مصريًاتي ١١

المختار: إنت معبك مصارى ١٩

زْبَيْدِة: ياحسرِرْتي مْنْ لِي ؟

المختار: خَبْريني عَ النهدا وْمُشْ رِح إحكى لَعدا

زْبَيْدِه: هلَقَ هـونْ خِبَيْتُ ن وْجِينْت دَ شُوْفُنْ مالْقَيْتُنْ ١١

المختار: أنا بْرَجِّعْلْك ياهُنْ

زْبَيْدِه: يامختار الحَقّ عُلْيَكْ !! ضَلِّيْتُك تِضْرُبُ راجع تَ أَخَدُ تارو مِنتّي

تعود زبيدة إلى بيتها مكتئبة متحسرة على مالها الذي جمعته طيلة حياتها ومجوهراتها الغالية عليها ويبقى المختار في الساحة مُطرقاً يتساءل عمن استغل قصة راجح وراح يعيث فسادا وتخريباً ويعبث بأمن الضيعة وطمأنينة الأهالي بعيداً عن الأنظار، طالما أن الظن والاتهام ستتوجه أصابعه إلى الفزّاعة التي اخترعها هو نفسه (ا

عيد وفضلو، اللذان أزمعا على النيل من كرامة المختار مباشرة، سمعاه يُسائل نفسه وهو وحيدٌ فوجداها فرصة ممتازة للانقضاض عليه وهما ملثمًان يتظاهران وكأنهما غريبان عن الضيعة وقد حمل كلٌ منهما عصا فانهالا عليه بالضرّب وهما يقولان (ناسى راجح ؟).

وينفّذ الشريران ما اتفقا عليه وتنتهي العركة بفرارهما بجاكيت المختار تاركَين إيّاه مرمى على الأرض دون أن يعرفهما وقام المسكين ينفض عن ملابسه الغبار ويصلح هندامه ويتلفت خشية أن يكون أحدٌ قد شاهد ما حصل.. وراح يحادث نفسه:

المختار: راجح كِذبية.. بس مين ياللّي اشْتَلَقْ عَ اللّعْبية ؟ بسينطنة.. غدروني غدر..

أخَدوا الجاكيتًا.. فيها ميِّة ليْرة.. وْفيها تَذكِرْة النَّفوس..

ويتابع مُعنَزِّياً نفسهَ ومتظاهراً عدم التأثر (ما أنا المختار.. بعمُرِلْ غَيْرا ١١) ويتوجه إلى داره مُطرْوقاً وقد أفل ضوء النهار فيصادفه صيادو العصافير وهم عائدون، يرمقونه بنظرة استغراب:

الصيادون: ليشْ تَعير العادة مُفرّعُ يامختار؟

المختار: جايي منْ الْبُيت منْفَرَعْ وْ عَمْ بَعْمُل مشوار

الصيادون: شَوُفْتُكُ زَعْلان شُوَيَ وسارحْ يامختار؟

المختار: سارح هينك بالشيا حلوة و عمم بنظم أشعار

ويكْتَفي الشباب ويصدقون المختار كالعادة ثم لا يلبثون أن يجدِّدوا ولاءَهم له بسبب حمايته إياهم من بطش راجح:

الصيادون: وشو أخبار راجح؟

المختار: شو بدنا براجح

قولُولي ما جبنتُو شي؟

الْهَيْنَة ماتُصيَيَّدْتو شيا

الصيادون: والله برمنا ما تؤفَّقنا

المختار: إنتو ما بنتَعِرْفو تُصييدو

هاتُولى هالْجِفْت وحدا يُزتلِّلِ الطَّرْبوش

لقد وجدها المختار فرصة ذهبية لتحويل الأنظار عن حالته وعما يجري في الضيعة ولهذا فهو يحاول أن يثبت للصيادين أنه مازال المختار القادر على حماية الأهالي.. يتناول أحد الصيادين طربوش المختار ويقذف به إلى الأعلى فيما يتمنى الآخرون له التوفيق.. ولم يُوفَّقُ:

الصيادون: ألله معلك يا مختار

واحد.. تُنكِيْن.. تُلاتِة.. (بوف)

ما صابو.. نِسيعَ قِلَّة العادة

المختار: بس ولكه.. ولك أنا شيئخ الصيّاده

وتصل الفتيات إلى المكان فتحاورْن الصيادين الذين تُسعد قلوبهم فينسوا الخيبة ويلتفتوا البهن مغازلين:

الصبايا: شو تُصيَدُنو؟

الصيادون: مافي شي ا

الصبايا: مُشْ هيَئْتِثَكُنْ صياً ده

الصيادون: لَوْ انتو كنتو عنصافير كنتًا أحسنَ صبيًّاده

إحداهن بدكنع: لو إنِّي عصنفُ ورة بحثرُقْ قلنب الصياده

الصيادون: كيفُ يِتُطير العصفورة لِمْ يِتْشُوف الصيِّاده؟

وتلبّي الصبية طلب الصيادين فترقص إيحاءً لهرب العصفورة من ملاحقة الصياد ويحمل الرقصة لحنّ شعبي ناعمٌ تقدمه الأوركسترا لنا مع أغنية رائعة ودبكة رشيقة يقودها نصري شمس الدين وفرقة الصيادين والفتيات الحسناوات أرادها الأخوان رحباني خاتمة للفصل الأول نعيش معها حالة الفرح الطبيعي للضيعة والأهالي وهم ينتظرون موسم الخطبة عندما تتراقص الأشياء على إيقاعات طررقات القلوب العاشقة، بعيداً عن راجح والقلق من هجماته المحتملة.

المختار: طَلُّو طَلُّو الصِّيِّادِه وسُلاحُنْ يِلْمع

الفرقة: يابا

المختار: في عصفوره لَونا رُمادي تُطيِر وُتِدًلَّعُ

الفرقة: يابا

المختار: / مِنْ وادى لَوادى وما قِدْرو عْلْيَها الصِّيَّادِه / (٢)

الفرقة: طَلُو طَلُو الصيَّاده وسُلاحُنْ يِلْمع يابا

في عَصِفُوره لَونا رُمادي تُطْيِّر وْتِدَّلَّعْ يابا

/ مِنْ وادي لُوادي وما قِدْرو علْيها الصيِّادِه / (٢)

المختار: / وَحْياة عَيننك باعتص فُورَة قَلْبي ناويلك

بَدِّيْ شَفِفُلِك شَي زَعْرورة وفيها إصليبُك / (٢)

ياوَيْلِكُ لَوْ هَيْكُ مُرْقَبْتِي عَ هالزَّعْسُرورَة وِعْلِقْتِي

وْ مبِنْ وادي لَـــوادي رَحْ يبْكو عْلْيَنْكِي الصّيَّادِه

الفرقة: طلُّو طلُّو الصلِّاده...

المختار: / في مَرَّة لمُحقَّتِكُ صِبمُحيَّة بالصَّيف الصَّاحي

تَعَبُّتيني وُلُولا شُونِة سَلَمْت سُلاحي / (٢)

صَوْتِكُ يصلُدحُ وِيْسَوسِحني وارْكُضْ والشَّوك يُجَرِّحني و مَنِ والشَّوك يُجَرِّحني و مَنِ والي شَبُشْبِ بِزْيادِه

الفرقة: طلُّو طلُّو الصبِّبَّاده...

المختار: / خَلَيْكي براحة باللهُ الله يُخلَيْكي

لَوْ فَيِّى طَالِكُ مَابِطَالِكُ مَا بِسَخْى فِيكِي / (٢)

خَلَّيْها تُطُولُ مُشاويري أنا إمنشي وْإنْت تُطيْري مِنْ وادي لَــوادي وْحُبكْ بِقَلْبْــى زُوَّادِه

الفرقة: طَلُو طَلُو الصِيَّاده...

لجموعة الدرامز وآلات الطرق النحاسية في هذه الأغنية دور ظاهر نظراً لطبيعة الأغنية وللرغبة في تمثيل أصوات جلبة الصيادين وحركاتهم الرشيقة التي صورتها الدبكة ببراعة.. فصيد العصافير هواية، تغطي روح المغامرة فيها والإصرار والصبر والمطاردة التي تتحول أحياناً إلى مايشبه لعب الأطفال وتصل بالصياد إلى درجة عُشْق طرائده، التي تهرب من مرماه دون أن تبتعد، ومداعبته إياها وهو يستمتع بزقزقتها (صَوْتَكُ يصدَّحُ وِيسروسحني)، تغطي على الجوانب السلبية في هذا العمل الذي ترتبط به صفات سيئة (القنص والقتل.. إلخ).. ولكن الأخوين الرومانسيين وعاشقي الطبيعة الحلوة بجميع مكوناتها يصوران في الصيد الجانب الرياضي والشاعري.. فالصيادون عائدون بدون صيد والمختار فشل حتى في إصابة الطريوش الرياضي والشاعري.. فالحيادة م مكان إلى آخر يناجيها مُطمئناً (خَلَيْكي براحة بالله وهو يغازل العصفورة ويلاحقها من مكان إلى آخر يناجيها مُطمئناً (خَلَيْكي براحة بالله ألله يُخلَيْكي) ويؤكد (لو فيني طالك ما بسخي فيكي).

هكذا ودائماً يأخذنا الرحبانيان معهما إلى الطبيعة والحياة بعيداً عن العنف وأكثر التصاقاً بالجمال والحب والسلام لكي نصنع معاً عالماً فرحاً مُلْؤه السعادة والحنان والصدق والتفاؤل!

وهكذا يُسدل الستار عن الفصل الأول من مسرحيتنا الجميلة والمشاهدون يتوقون للفصل الثاني لكي يعرفوا كيف ستُحُلُّ الرؤى الرحبانية مسألة الصراع مع المتربصين بالناس والعابثين بأمنهم وراحتهم.

يبدأ الفصل الثاني بمقدمة موسيقية رومانسية تولن آذاننا على نغمة طربية شرقية حالمة تتموج في جملها الأخيرة وسرعان ما تنتقل بنا بهارمونية فائقة المرونة مع فيروز وصوتها الساحر وحضورها الملائكي إلى أغنية من كلمات الأخوين رحباني وتلحين صديقهما الفنان الراحل فيلمون وهبي، وهي من مقام (راست):

فيروز: يا مِرْسال الْمراسيل خِدْلِي بْدَرْبَكْ هالْمَنْديل

فرقة الفتيات: يا مرسال المراسيل...

فيروز:

/ عَ الدَّايِرْ طَرَّزْتُو شُوَيَ حَيَّكُتِلُّو إسلمو عليه ببخيطان الزِّرْق وحمار وغناني الصبيان السلمر كتَبْتِلُو قِصَة عمار

خِدْلِي بِدُرْبِكُ هالْمَنْديل يا مِرْسال المراسييل...

الفرقة: يا مرسال المراسيل... فيروز: / بينتو يآخر البيوت بتوصل ع البيت ويتفوت ولو عنا قال وكتار

عَ هالْمُنَدُيلُ الأصنْفُر خِدْلِي بِنْدَرْبُكُ هالْمُنَدْدِلُ

فرقة الفتيات: يا مرأسال المراسيل...

فيروز: / يتنجبنلي منتُو تبذكار غ النورفة يكتب أشعار ولماً بنبنكي المواويل يسئل عن أهل المنديل يا مرسال المراسيل خدالي بذريك هالمنديل

عُ الضَّيْعة الْقَرَيْبة واعْطيه لَحَبيْبي

إيدي والإستوارَه بخيه طان السنّارة / (٢)

بد موعي الك تيببة

قبدًامرُو عِلنينة وبتشسكم الهنرينة / (٢)

> بِبِعْمَتْلُو مِكاتِينْبِي واعطيه لحَبَيْنِ بِي

شي وَرْفَة وْشي صُورَه وْإِسْمُو عَلَى الصُّورَه / (٢)

وسكنم ع حبيبي

فرقة الفتيات: يا مرسال المراسيل... فيروز:: يا مرسال المراسيل...

الأغنية التي قدمتها ريما ورددت لازمتها حسناوات الضيّعة وهن يهيئن أنفسهن لسهرة موسم الخطبة أخذتنا مع الفتاة المحبوبة إلى الضيعة القريبة وأحلام العشق ومواويله ومراسيله التي تعيشها ريما وهي تحيك المنديل الأصفر لحبيبها تتوق إلى أشعاره. وها نحن في الساحة المزيّنة تنتظر شابات الضيعة وشبانها.

لقد مثلت فيروز دور (ريما) وعاشته بكليتها وأحبَّت كل ماقالته وما فعلته وما غنته لدرجة أنها عشقت اسم "ريما" الذي أعطته في السنة التالية لأصغر بناتها، والتي لمع اسمها منذ التسعينات ومازالت ترافق والدتها في مسيرتها الفنية.

فيما تتفقد ريما الساحة يظهر شخص غريبٌ عن الضيعة يفاجئها بتحية ناعمة ويدور بينهما الحوار المنغّم:

الغريب: مسا النُحْيَرْ باصبيــة

ريما: مُسا الْخَيْر.. شو بتريد ؟

الغريب: قاصد المِخْتار

ريما: وشوبدّك منتُو ؟

الفريب: سامعْ عَنُو خُبار

ريما: وْشُو إسْمَكُ تَ قِللُّو ؟

الغريب: إسمي راجع

ریما: شُـو؟؟

الغريب: إسمي راجح

ريما: مُشْ مَعْقُ ولُ ١١

الغريب: مُشْ مُعْقُولْ يُكُون النُّواحِدُ إسْمُو راجِحْ ؟

ريما: إنْتَ راجِحُ ؟ ؟

لكين راجع ميش موجود

ويبدي الشخص الغريب دهشته الكبيرة إذ تكرر الاستقبال غير الطبيعي الذي يلقاه فيه أهل الضيعة، غير أن استفسار ريما أثاره فمد يده إلى محفظته وأخرج بطاقة إثبات الشخصية ليثبت بأنه شخص عادي اسمه راجح:

راجح: والله هالضيَّعُة عَجِيْبة هاي تَذكِرتي إسْمي راجححُ

تتفحُّص ريما تذكرة الشخص الذي ظهر دون موعد ويحمل اسماً مثيراً ولا تستطيع إخفاء دهشتها وحالة الاضطراب التي كشفت علامات القلق على محيًّاها:

ريما: راجع ؟ ١١٩٥

راجح: قُولي للمخنتار

لازمْ شُوفو وْإنْهِي الشَّغلِة قَبِل موسيم الخيط بية

ريما: قَبل مَوْسيم الخيطبية ؟

راجح: إيه.. لازِمْ شُوفو

ريما: أيًّا ساعَة وْوَيْـن ؟

راجع: ساعة الْ بينريند .. وَين مابيرْيند ..

باَلِحْراشْ ناطِرْ بالسَّاحاتْ ناطِرْ بالسَّاحاتْ ناطِرْ بالنَّهار.. قُلولي للمختار راجِح ناطِرْ راجِح ناطِرْ

يغادر راجح، الضيف غير المتوقع، تاركاً ريما وهماً جديداً لا تعرف تدبراً معه وليس لها إلا أن تسرع إلى خالها المختار الذي يجهز نفسه للسهرة وقد أصبح مطمئناً لحالة الأمن التي تعهد الشاويش والمخفر بضمانها، وهاهو يقترب من ريما الحائرة:

ريما: خالبى... خالبى...

وبما أن المختار مرتاح البال فقد كان يفكر بطريقة يخلق فيها جواً من اللهو والتسلية وإعادة الاعتبار لنفسه في السبُّهرة:

المختار: ياريما عِنْدي فِكْرَه إِنُّو اللَيْلة بْهالسَّهْرَة خَبَرْهُنْ شِي عِنْ راجِحْ

ريما: يا خالى إجا راجح

وقبل أن يدرك ما سمع يعبر عن سروره وترحابه (أهـُـلا وْسـَهـُـلا) ثم لا يلبث أن يبدي دهشته (شـُـو عَمْ تِحـُـكـي ؟؟)

ريما: إجا راجع ا

المختار: ما أنا مألِّفْ راجع !!

ريما: صدُفْني يا خالي إجا وْسَالُ عَنَاكُ

وْفَرْجاني تِذكِرْتُو

المختار: وقرينيْلُو إسْمو ؟؟

ريما: إستموراجيح ١

المختار: والصُّورَة عَ تِذكِرْتُو؟؟

ريما: صُورِة راجِـح ١

المختار: دَخِيلُكُ ياخسالي قُوليلي مُشْ مَوْجُود

في واحد مِنَّا حَكَايِة

وُواحِدْ مانُّوشْ حْكاية قَوْلِك أنا الْحِكَايِـة

وهُـوني مانتوش الحكاية ١٩

ريما: ما بعثرف يا خالى

المختار: قُوللِك عَمْ إحلَّمْ بِنَوْمِي

وَلا تُ كيف منبشلك كِلمِة

منزررَع كِذبة بتركبتر هالكذبة

وبتنصير الكلمة زَلْمِة ١

ريما: ما بعرف يا خالي

حالة الارتباك والاضطراب الواضحة على المختار أحاطت بها الأوركسترا التي توافقت نغماتها مع صوتي ريما وخالها اللذين تهدجًا مع حرارة الموقف وحرجه وقصرت الجمل وخفت الصوت وغلبت الحيرة والتساؤل على العيون:

ريما: شيفْتُو مِتْلُ الجايي مِنْ غَنِيَّة بَحْريَّة

رِبْيِت بالْغِرْبة مِنْ شي خَبْريِّـة

المختار: قَوْلِك فَرْ مْنِ الخَبْريَّة ؟

ريما: ما بَعْرف يا خالي

المختار: كينت

ريما: صارِت النكِذية تِحْكِي

المختار: كينت

ريما: صارت النُكِلْمِة زَلْمِة

المختار: كيشف

ريما: بَدْنا نْخْلِصْ هالرُّواية

المختار: فِكْرى نام وباللاسلهارة و باللا ما نكفي الرَّواية

ولكنَّ شيئاً في صدر ريما يجعلها تُثني خالها عن إعلان هزيمته.. فما زالت متفائلة بنجاح السَّهرة وموسم الخطبة:

ريما: لا..

لا ياخالي.. منسِهر ما منبحُكي لَحدا بنيدًبُّرُ لَحـالاعَ الهدا بنيدًبُّرُ لَحـالاعَ الهدا

ويوافق المختار مذعناً بعد أن أضعفه الصراع بين راجح الحكاية وراجح الواقع وكادت أن تحطم عنفوانه الحيرة وهو لا يدري إن كان هذا الراجح الذي سيأتي إليه قبل موسم الخطبة هو من يقوم بأعمال التخريب وتفزيع الأهالي:

المختار: عُ اللهَـدا..

ريما: عُ النَّهُ دا..

أدرك المساء الضيعة واقترب موعد السَّهْرة...

والسهرة تنادي الجميع والأهالي يريدونها مليئة بالفرح والبهجة ويتحضرون لها ويساهمون بتهيئة المكان.. هاهم يتوافدون شباناً يحملون كراسي القشّ التقليدية والأراكيل وشابات تحملن المصابيح وتتمشيّن غندرة فتحيا بهن الساحة، ويحلُّ الضبّاب ضيفاً عزيزاً لفَّ الأشجار والأجساد وفصل بين المجموعات دون أن يبدي أحدُّ اعتراضاً على قيمته الجمالية الإضافية الساّحرة.

بين الحضور عيد وفضلو اللذان لم يكتشف سرَّهما أحدُّ حتى الآن ١

ترحب الأوركسترا بالقادمين بلحن جميل بقالب (الروندو) يرافق تمايل الأجساد الرشيقة وأغنية للمجموعة وريما والمطرب محمد مرعي، الذي يلعب دور (مرعي).

الفتيات: ليَـُل بُسـاحِتْنا والنَّسـُمِة عنْبر جِينْا حُكايِتْنا وُجِينْا دَ نِسـُهُـر

الفتيان والفتيات يكررون اللازمة بالتناوب:

اليل بساحتنا والنسمة عنبر والنسمة عنبر جبنا حكايتنا وجينا تنسهر (٣) الفتيات: والسهرة هيي القصة الغنية والسهرية

الفتيان: خَلتُونا نِسهُ م نِعْكِي وُنتْذَكَّرُ

تِطْلُولُ لَيُلْتِنْنا تِحْلَا وُتِتْعُمَّرْ

الفتيات: خَلُونا نِسْهر

مرعي: اللِّي عندو حُكاية خليه يحكيها

الْ عَنْدو غِنِيِّة خَلِيه يُغَنِّيها

الفتيان: اللِّي عندو حُكاية...

ريما: يالينل الأزرق خَلِيْك اسمعنا

انْكانْ رِحْ تِتِعَوَّقْ بِتْسَرِّبْ مَعْنَا

الجميع يقفلون: لَيْل بساحتنا والنسمة عنبر

جِبنُا حُكايِتُنا وُجِينُا دُ نِسهُر

وتقدُّم ريما سهرة الموسم بموَّال زجلي لطيف يمهد له حاملو الرِّقَ بنقرات من النمط المرافق لردات الزَّجل:

ريما: باليلة الأفيها الأحبَّة تُجمَّعو

فعندو سنوا يبتؤشنؤشكو ويتستمعن

منُ صوبنا لُصَوْبِكُنْ سافَرْ فَمَرْ

يا ألنف دَمْعِة شَوْق وَدِّينْنا مَعنُو

الجميع: يا أَلْفَ دُمْعِهَ شَـوُقَ وَدَّينَا مَعـُو

المختار: لِفْيُو الْحَبايِبِ والْعِمِرْ رايقْ هَني

والفلب يتندكر الماضي ويبغتني

ويا حِلْوِة اللِّي شالها غَرْل الهوا

خايبف يطبير الشال وتطير الدّني خايبف يطبير الدّني

الجميع:

حالة من البهجة الجماعية استُهلَّت بها الأمسية مع هذا الحوار الزَّجلي الجميل الذي رافقته وملأت فواصله الموسيقا الفرحة والنقرات على الرقّ باشتراك صاحب الصوت الرّخيم المطرب محمد مرعي، في موال (يا حلوة الدار) ما لبث أن تحوَّل إلى وصلة متسلسلة متنوعة من الأغاني المستوحاة من الفولكلور الشعبي والتي لوَّنت احتفالات الناس وطقوسهم وأفراحهم على مر السنين وكان للأخوين رحباني باعٌ كبير في إحيائها وتطويرها وزيادة رشاقتها ورفع شأنها في التصنيف الفني للأغنية العربية والأدب الشعبي:

ياحِلُوهَ الدَّارِ ياحِلُوهَ الــدَّارِ مرعي: ياحِلُوهَ الدَّارِ يساحِلُوهَ الدَّارِ إنتي النَّحِسِنُ إنَّتِي النَّفِيني دارْ النَّحَكِي دارْ عِنْ حُبُكُ وُطـــال الغِنا يا يا با بَحْمِلْ جِرُوحِي بَحْمِلْ جِرُوحِي بُحْمِلْ جِرُوحِي وَيُرْحَلْعَ طَرِيقَ الْبُكِي وبررجع لعنارك وبيرجع ليعنندك وبررجع لونسرك ومالي عن هواكي غنسي يابا يابا يابا يابا أوف مِنْ غِنْيِّة لْغَنْيِّة رَحْ نِزْرُع مِيَّة سَهُ ريِّة تْزُهِّرْ باللَّيِّلُ حُكايبة وِتُفْتَحُ زُهُ رَهُ بالْمَيَّة وهنيهات يابن العم قالُـولى كِـنَ وَانا رايــخ جِنَ ريما: حبابي يُمَّا وْيايُمَّا للهِ بنروس النجيالي قالُولي كِنّ... الجميع: أو و و و و و ف ريما: راحو بعيد ونسيروني حبابی یُمًّا تَرُکُـونی وْبِعَدُو حُبِّنْ عَلَى بِالِي نار بروس الجبالي قالُولى كِنِّ... الجميع: ريما: وأوقف لكوح ببايدى له اقصد جبال بعيدة وْشُوفْ خْيامُنْ عَ العالي نار بنروس الجبالي نار بنروس الجبالي يامايلَة عَ الغُصُون عَيْني سَمْرَة يا حَـُورِيَّة الجميع: وَرْد اللهوى عَنْدرنا بيمُوج عَ النَّميَّة عُ الأُوف مُشْعَلِ أوف مُشْعَلِلاني الفتيات: ما نئى منحاكيتنو طول عمري وزمانى عَ الأُوف مَشْعَـلُ أوف مَشْعَـلاني الجميع:

مَع السُّلامَة يارَبْعي وُخِــلا تــي

الوصلة الحيوية الجميلة تنتهي بمشهد حواري كوميدي يشترك فيه عدد من الشبان والشابات يعرضون همومهم في الحب مع الطرف الآخر بقالب لهو اعتدنا أن نراه في لقاءات الشبيبة في القرى، يلعب فيه الجمهور دور الحنكم ويطالب المعاقب بفعل شيء ما يحدده الشّاكي ويثبّتُه الجمهور إن اقتنع بذلك مما يبعث السّرور لدى الجميع:

عيد: أنا المَظْلُوم

الجميع: مَيْن ظَلَمَكُ ؟

عيد: ظَلَمِتْني لَيْلَى ظَلَمِتْني

الجميع: شُو عِمْلِتْ فيكْ ؟

عيد: دبَحِتْني بْعَيْنْيْها السُّودْ دبَحِتْني

الجميع: وشُو بَدُّك نِحْكُم عُلْيَهُا؟

عيد: تِرْقُص وتُلُولِحْ بِايْدَيْها

الجميع: يا لَيْلَى حُكَمُنَا عَلَيْكِي بْرُقُصَة تَ تْرَبِّي عَيِنْيَبْكِي

ترقص ليلى تلبية لطلب الجمهور على نغمة جميلة تقدمها الأوركسترا وتشترك معها أكفُّ الشبيبة والدفوف والرق وبنهايتها تسبق ليلى الآخرين لتتقدم بمـَظُلْـمَتِها:

لَيلَى: أَنَا المَظْلُومِة

الجميع: مين ظلَمك ؟

لَيلَى: شاويش الضيُّعة ظلَمُنى

الجميع: ظَلَمِك بِشُو؟

لَيلَى: مننعني ملّي من الْعين وْفَزّعني

الجميع: وْشُو بِتْرِيدِي نِحْكُم عُلْيَهُ؟

لَيْكَي: يُغْنَي غِنْيَّة هُوِّي وْ مي

الجميع: هاتى يا مى الْغَنِنَّةِ وْياشاويش اسْعِفْها شْوْيَّة

لا خيار أمام ليلى.. تأخذ سلَّتَها وتنزل إلى وسط الباحة ترقص بدلَع أمام الشاويش المبهور بجمالها بينما يستغل عيد وفضلو ابتهاج الناس بالفقرة اللذيذة ويغادران المكان تسللاً متوجهين إلى الضيعة لتنفيذ خططهما الخبيثة.

وتستمر السهرة الاحتفالية.

الديالوج الآن بين الشاويش وفتاة أحلامه.. وهذه أيضاً جمالية اعتدنا على رؤيتها وسماعها في المسرح الرحباني. فالشاويش واحد من أبناء الضيعة وأفراد دوريته كذلك ومهماتهم في الحياة لا تتحصر في عملهم الرسمي فقط وإنما هم كسائر الشبان يفرحون ويحبون ويحتجون على الظلم ويطالهم كغيرهم الإهمال والنسيان.. ولكنهم دمثو الخلق ويتنازلون في حالات الفرح الجماعي عن بعض ما يتطلبه الحفاظ على هيبتهم ورسميتهم:

في متلا أحلى ما فيشْ	يا جلُّوة شُـُو هالطَّلِّة	الشَّاويش:
- بيلَـ ولبح فكلب الشاويش	كيف ُما لَوْلَحْتِي السَّلَّة	
اللِّي رابِي عَ المَشــاكِـل	يا شاويش المراجيل	لَيلَى:
بهالرِّفَّة بِا شَاوِيـش	مئنَيْن تُعَلِّمُت تُغاذِلُ	
رحُ صَفِي أَكْبُرُ شَاعِر	عَ كُنْتِيْبِةِ الْمحاضِرْ	الشُّاويش:
وبالحب بلكطش تلطييش	بعكني المراجيل قادر	
والله رَحْ بِينْجَ نَنِّنَ بِي	يتنضلتك تسئال عنني	لَيلَى:
وْبُحِياتَكُ لا تَفْزَعَنْيِش	قِلِيِّي شَلُو بِدَّكُ مِنتِّي	
ليمِّنْ شيفنْتِك بالطَّافَة	إنْتِي أَكْبِرْ سِرَّاقَة	الشَّاويش:
وسنرقتني فكنب الشاويش	شلكحتبي اللفنتة الحراقة	
وانا بنيئة فقينرة	ما عِنْدَكْ ثَـُرْوِة كُبِيئْرِة	لَيلَى:
دَرْوِينْشِهَ حَبِئْتْ دَرْوِيش	بُكْرا بِتُقُولِ الْجِينْرِة	
بس بْحِطً كْ يِقْلُبِي	صُحيح الْحالِة صعبية	الشَّاويش:
بمعاشي مننضل نعيش	بْأَيْدَيْكِي وْنْتِنْفِة تِـرْبِة	
لنُوَيْن مُهْيَيِّيْلي المِشْوار	وُلُو قِلْنا صار اللِّي صار	لَيِلَى:
بالدورية والتفنيس	رَحْ نِ <b>نَــٰنَـزَّه لَي</b> ُل نَهـنار	الشَّاويش:
	هالْقِصَّة ٱلنُفْ غَيْرا	لَيَلَى:
ـكْ غَيْرا	خَلِّيْنَا نْشُوفِ	الشُّاويش:
بُوقَفُ وبِنْقِلِتُكُ يَعِيثُش	كِلَّ ماسُّمِعْت الصُّوفَيْرَة	ليكى:

وإذ تتراجع ليلى التي سخرت من صفًارة الشاويش فأصابته في غروره، وهو الذي يهابه ويتنبُّه لصفًارته الجميع، يقف في الوسط مُعْرِباً عن منظلمته وقد تغيّرت نبرة كلامه واعتراها الحزن والاحتجاج:

الشَّاويش: أنا المَطْلُوم

الجميع: منين ظلَمَكُ ؟

الشَّاويش: ظلَمِتْني الضَّيعة ظلَمِتْني

الجميع: شُوعِملْتُ فيكُ ؟

الشَّاويش: نسنيتني إلها مدَّة ما رَقَّتني

الجميع: ما فينا نِحْكُم عَ الضَّيعة

الشَّاويش: فإذنْ هاتُولى غَنِنِّكَ

هاقد انتهت اللعبة الحلوة التي ابتهج بها الجمع وتعرَّفوا إلى أسرار ومعاناة ومظالم بعضهم البعض وليس لهم وهم في سهرية موسم الخطبة إلا الفرح وطالما أن الشاويش مظلوم من قبل الضيعة وطالما أنه لا يمكن الحكم على الضيعة فلماذا لا تغني ريما.. صاحبة الصوت الجميل والقلب الكبير وهي قادرة على تحفيز الهمم إلى دبكة جميلة فرحة، واللحن من مقام البيات والأغنية من النمط الزجلي (المعنَّى).

الجميع: يا ريما منتُكْ غنتيُّة وْمنَّا رَقْصَة بْهالسَّهْرِيَّة

ريما: أوف أوف أوف أوف

حَيَّدُو الْحِلْوِيْنِ عَ ضَوِّ الْقَمَرْ

واللَّيْل ليَّلْ والنَّقَمَرْ حَنَّ وْنَظَرْ

يا لَيْلِهُ الْحِلْوِينِ عُ دُراجِ الحَكِي

يا سهر المافي بعد منو سهر

الفرقة: حَيَّدُو الْحِلْويْن..

ريما: / حَيَّدُو الْحِلُويْن ضَوَّت هالدِّني

والنولدنية جَرِّتْ وراها النولدنية / (٢)

في صبي مغرور صرالو شي سنية

ياخُدُ خَبَرُ وِيجِيب من عندُنْ خبرُ

الفرقة: حَيَّدُو الْحِلْويْن...

ريما: / حَيَّدُو الْحِلْوِيْن قَالُو مِيتُ مُسا

قِلنا شو هالغيبية الطُّويلة وهالقسا / (٢)

يا هُوى الإيَّام انْ كان رَحْ تِنْتُسى

خَلِّي الوَفا بُهالْكون يغدي عَ السَّفرْ

الفرقة: حَيَّدُو الْحِلْويْن..

ريما: / يا حلُو الْ بِيْطِلِ فَكُبُو مُحْيَّرُو

يسأل عن الحلوين كنتُنْ غيتُرُو / (٢)

والمحمام فأروخ كبارو وطيارو

وْما عاد في غيري وْغيرك ياقمر

الفرقة: حَيَّدُو الْحِلْوِيْنِ..

يتغير اللحن هنا وتتسارع نغماته مرافقة لخروج الجميع من الباحة يغنُّون ويدبكون:

الفرقة: /عِلْيَّة وْبِالْعِلِّيَّة في صَبِيـة

قِلْتِلُو اخْطِفْلي هيي قالِّي خْطَيَّة / (٢)

ريما: والمَعْرُورَة مَعْرُورَة وبالتَّنُّورة

طارت متل العصفورة عَ البَرية

الفرقة: عِلْيّة وْبِالْعِلِّيَّة في صَبِيَّة

فْلِلْتِلُّو اخْطِفْلي هيي قالي خْطية

ريما: والحِلْوة الله كانت حِلْوة بَعْدا حِلْوة

وِخْصُور الزَّنْبَق تِلْوِي عَ الْغَنِثَيِّة

الفرقة مع ريما يقفلون:

/عِلِينة وْبِالْعِلِيَّة في صَبِية

قِلْتِلُّو اخْطِفْلي هيئي قالِّي خْطيَّة / (٤)

ولحين بدء احتفال موسم الخطبة وانتظاراً لقدوم موكب الشابات والشبان الذين اختاروا بعضهم البعض تنتقل بنا المسرحية عبر مشاهد متنوعة من أركان الضيعة.. فهذه سهام، إحدى الفتيات تتمشى حزينة على يدها الخالية من إسوارة أو خاتم (لا إسوارة تغنوي ولا خاتم يبضنوي) وتلوم صديقاتها (وَيُن رحتُو وَيُن وِتْرَكْتُوني) وتجيب البنات بأنهن ذهبن إلى دكان الصائغ لشراء الحلي والشرائط ولكنهن وجذنه مغلقاً خوفاً من راجح.. وهكذا تُعرب الفتيات عن خجلهن وانكسارهن من خلوً أياديهن من المجوهرات:

البنات: يا خجلتنا من إينانا الفاضية ما نزيَّنهُن بموسيم الخيطبية

وهذا المهندس سبع ومرافقه مخول وقد لبسا هنداماً جديداً وجاءا يتحرَّشان بنعومة وغزل بالبُنيَّات فيدور حوار لذيذ ممتع يثير الضَّحِك ويخلق جواً ترفيهياً لا تخلو من مثله أية سهرة عادية في مجتمعاتنا. ويعقب هذا الحوار مشهد ساخر آخر يدور فيه حوار بين مخول وسبع الذي اصطحب معه جهاز المساحة يستخدمه منظاراً يبحث بواسطته عن راجح ولا يلبث أن

يكتشف شبحاً (شايف واحِد قَد المارِد) يقترب منه، تحوَّل بعد لحظة إلى شخصين (صارو تُنيَنْ.. راجْحيَنْن) ويتبين له بوصولهما أنهما عيد وفضلو فيلمِّح إلى شكِّه (شامِمْ فينكُنْ رِيْحِة راجح.. فيكُنْ شي من راجح) ويحتجُّ الشقيَّان (شو هالتِّهْمة؟) ((

## كلام سبع يثير عيد وفضلو:

عيد: يا فضلو شو بتْقُول؟

بالي أنا مشغولْ.. شو قولكُ براجع ؟

والحنكاية بعندا كِذبية ١١ وْعَمْ تِكْبُرْ وْتِكْبُر اللِّعْبَة..

فضلو: يا عيد هالْمُرَّة عُمُ حِسَ بِالمِخْفي

إِنُّو الهَيْئَة في... وُفِكْري سارحْ ١١

عيد: وَيْن بُدُنا نُهِجٌ من دَرْب راجِح؟

فضلو: قَوْلَكُ عِرِفْ إِنُّو تُراذلْنا؟ وْعَمْ نِتِّهُمُو هُوِّي بِعَمَايِلْنَا؟!

عيد: لَينْكُون عَمْ بِيْفَتِّش عُلْيَنا؟

فضلو: راحبتْ علْيننا ١١..

ننتقل الآن إلى مشهد آخر في محيط موسم الخطبة وله علاقة بالمُطارُد المفترض راجح. فالشاويش وأفراد مخفره مستنفرون يبحثون عن راجح الذي يدَّعي عيد وفضلو رؤيته والذي رأته ريما بالفعل وأثارت قلقاً في نفس خالها وحيرة جعلته يطالب المخفر بتشديد الحراسة والتَّحرِّي عن راجح حماية للأهالي في موسم الخطبة. والمشهد يصور مدى الجدية في البحث عن راجح والتي جاءت بحجم القلق الذي أثاره هذا الشخص من خلال الحديث عنه وكذلك من خلال الأعمال التي نُسبت إليه.

لقد بحث عناصر المخفر في الجبال والوديان والغابات وفي الوعر وخلف الصخور وتحت الأشجار ولم يعثروا على أي أثر له. ويستنتج الشاويش من ذلك حتمية هروبه نتيجة خوفه من المخفر وعناصره. هذا المشهد الجميل قُدِّم بقالب يلائم شخصية الشاويش والسلوك العسكري وآلية تنفيذ الأوامر وعلاقة أفراد الدورية بالمجتمع.. وقد برع الممثل (وليم حسواني) بأداء هذا الدور وكرر لعبه في أعمال أخرى ـ ميس الريم مثلاً.

ورافقت الأوركسترا التقرير الأمني، الذي سُرِد بصيغة الجمل والأجوبة القصيرة وعبارات التحدي والتهديد، بلحن المارش العسكري السريع نسبياً وفيه تبرز آلات الطَّرق والقرع وخبطات الأرجل أثناء السيَّر وصفًّارة الشاويش أيضاً.

أما المختار الذي حرَّض الشاويش وسيتر دوريًاته فقد حمل بارودته وتوجَّه مستقلاً عن عناصر المخفر إلى أطراف الضيعة ومخابئها وهو يقول (ياقاتل يامقتول.. الله يتحضيني براجح).

ويلتقي المختار براجح.. ولكن ضيف الضيعة لم يكن قد كتب اسمه على جبينه.. ولم يطلب المختار بياناً منه كما أن راجح لم يتعرف على المختار فيدور بينهما حوار قصير حذر وكل منهما يحاول إخفاء قلقه وشكه في الآخر (ناطر واحد). يفترقان ثم يعاودان النظر إلى بعضهما البعض بتفرس فيسأل كل منهما الآخر (بَدّك شبي ؟):

ويبتعد المختار بعد أن يزول شكُّه في الغريب الذي يبقى وحده يحدث نفسه في غرابة ما يصادف:

راجح: هالضيَّعة رَحْ بِتْجَنَنَيِّ أنا جابِي قاصِدا لا حَدا عَمْ يِفْهَمْ مِننِي وَلا عَمْ إِفْهِ مْ عَ حَدا

يتابع راجح سيرَه ومازال مُصراً على لقاء المختار قبل أن يبدأ موسم الخطبة.. فما يحمله في كيسه يخصُّ أهلَ الضيعة وفرحَهم.. وتلقاه ريما فتنظر إليه بتعجب:

ريما: راجح.. بعد كُ ما فِليَّت ؟ راجح: عَمْ فَتُشْ عَ المختار بَعِد نْنِي مْن مُبارِحْ

ريما التي لم تر في راجح هذا، المجرم الذي يتحدث عنه أهل الضيعة وعيد وفضلو لا تريد له مواجهة محرجة وخطرة مع خالها والآخرين لذلك تنصحه بالابتعاد تجنباً للشر:

ريما: اسماغ منتي فِلَ غِيبْ عَن هالـدًار قبلْ مايـوصَلْ ويْشُوفَك المختار راجح: أنا الدُّ بَدِّي شُـُوفُو صار إلي يَوميَـن تِمْشِي خَيْلُ وْإمْشي يَتْعب ليَـٰلُ وْإمْشي فاطع بودْيـان ما بنتِقْطعها الجان والنَّاس بْضيَعْتْكُن بيفلُو بعيطْ ما بينْطلُو بنعيطُ ما بينْطلُو فبنابيكُنْ حِيْطان وقُلُوبُنْ حيطان وقُلُوبُنْ حيطان وقُلُوبُنْ حيطان وقُلُوبُنْ حيطان

اتركنا باراجح، يااللِّي من امبارح متل الريح ریما: متُل الريح الوَحشِيِّة بهالضيعة جابى ورايح الأهالي لو شافوك ماكد رح يفتلوك يقِتَلُونِي لَيْشُ ١١٤ راجح: جابى لضيعتهن بحيثك فاصدهن ريما: شُو يِدُّكُ مِنْهُن ؟ هلَّقُ بِتْشُوفي.. شو بِدَّی مِنْهُ نِ ۱ راجح: إنت ريما ينت إخثو للمختار کیف عارفت ؟ ريما:

سامع عَنْكُ ١ راجح:

> عَنْتُي ؟ ريما:

إيسه ا راجح:

أنا رايح جيب العلبة

منبئقني نتحاكى ياريما

وهلأق بموسيم الخطبية

ويبتعد راجح بكيسه الملقى على كتفه وهو يهمهم إذعاناً بعد أن فشل في لقاء مختار الضيعة وقد حان موعد فرح الخاطبين فقرر مداهمة المكان ومواجهة المختار في السهرة... وأطرقت ريما تفكر في راجح وقد احتارت في أمر هذا الرجل الذي يخبيء في كيسه أسرار خطته.. ولكن شيئاً ما في داخلها حال بينها وبين الهلع.. وربما دغدغ مشاعرَها اهتمامُ راجح بها شخصياً، وهو الذي تظهر على وجهه دلائل الحُسن والسلم المطمئنة.. ومع هذا فإنها تنبِّه الشاويش الذي لا يأبه لكلامها ويطالبها بأن تهيِّيء نفسها للغناء.

وقبل أن يصل الموكب ويعلن الشاويش بدءَ الموسم يتوجه إلى الأهالي بصوت عال:

بَدًّا تِبْدا الخطية يا إخوان الشاويش: بكنا نفررح ونهيكص

لُكِنْ ما حُدا يُقْنُوُّصْ

بـلا رْصــاصْ بُلا قُواص..

ويُجيبه الجميع باحترام (تِكْرَم ياشاويش !) فيُعلِّنُ بصوت جهوري (مَوْسِم الْخِطْبة وْعافَى الله) ويهلِّل الجميع (يا هـُووووو...)

الشاويش: مَوْسِم الْخِطْبِة الزِّيْنِة رَح نَعْلَيْهِ السَّاوِيشِ

الجميع بفرح: هي ي ي ي ي

ويدخل الموكب المؤلف من الشباب والصبايا الذين اتفقوا على إعلان الخطوبة هذا الموسم وقد تزينت الفتيات ولبسن الفساتين البيضاء المزركشة وظهر الشبان الثلاثة بأنافتهم وهيبة الرجولة تملأ وجوههم وقد أحيطت الأزواج الثلاثة من الجانبين بحاملي الهدايا والحلوى وبالصبايا تحملن الشرائط الملونة وسلات الزهور وتقدم الجميع إلى باحة المكان على إيقاع جميل عزفت لحنه الشعبي التقليدي اللذيذ الأوركسترا تصحبها الفتيات تغنين للخطيبات بنعومة وهدوء يناسب المشية البطيئة للموكب المتقدم:

الفتيات: طَلِلِّي ضَحْكِيلُو يا صَبِيلَة ضَوَّي بِقَلَلْبُو غِنَّيتَ هايْدا خَطِيْبِك قُولِيلْلُو صارتْ صحيحة الخَبْرِيِّة يا صَبِيِّـة

يا قمرينة هنينة طلني ضحكيالويا صبية ريما: قُولي لنخطيبك يا صبية يازَهْرَة عليت عَالَفينة قوليلو وَقنتِ اللي منبمشي تمشيع مَهالا العربينة يا صبيه

> يا قَمَرِيَّة هَنْيِئة قُولي لْخَطِيْبِكْ يا صَبِيَّة

يجلس الحضور وتمهد الفتيات لتلبيس المحابس بترحيب بالمختار والشاويش يثير نشُوة الفرح عندهما ويعيد إليهما الغبطة والسعادة بأبناء الضيعة بعد ما واجهاه من قلق سببته حكاية راجح:

والزِّينية عم تِتْعللاً بحضُورَك يا مختار الفتيات: بُوجُودَك ياشاويش قِدًّام الضَّيْعُة كلاً ً قِدًام الضَّيْفَة كلاًّ قِدًّام الضَّيْفَة كلاً ً جايين الْ حَبُّو بَعْضُن حتى يِنْخِطْبُو لْبُعُضُن الفتيان: يعطو لتحالن وعند الفتيات: بصيفيتات الستعد بِصيَهْيَّت السَّعْد بصيفيتات الستعثد زَيُّنْتُوهُن بِتِياب يشرايط زرق وحمر المختار: تَ يُكِنِلُنْ يَوم الْخِطْبِةِ زُوَّادِةِ لُكِلِّ النَّعُمْرِ باقية ليون وهدايا عُمْ بِتُرَفِرِف بِالْخِطِية الفتيات:

وتباركها المُحَبِّة	عَ إِيْدَيْنِ الصَّبايِسا	الفتيان:
وتباركها المحبّة	وتباركها المكبَّة	الجميع:
ŕ	شُو قِلْنا ؟	المختار:
	شُو قِلْنَـا ؟	الجميع:
	مِنْحُطِّبْ ؟	المختار:
	منخطئبا	الجميع:
	/ وَين هيئي المُحابِسُ ؟	المختار:
	عُم تِلْمُعْ مِجْليِّة	الجميع:
موعكودة بمسبية	عَ دُهب صيئينة	
	وِ نِنْقُوطِ النهَدايا ؟	المختار:
	مصنف وفية بالعلبة	الجميع:
بِلَيْلَةِ هَالْخِطْبِةِ / (٢)	مشتافة للنبرية	
	يا قَلْب وطار	الفتيات:
	طار	الفتيان:
	رايخ مُشْوارْ	الفتيات:
	طار	الفتيان:
ويعم الكودار	يللقي رفقاتك	الفتيات:
دار ْ		الفتيان:

تتقدم إحدي الصبايا المرافقات وبيدها صينية مزينة وضع عليها غطاء مخملي أحمر، رمزاً للعز الذي يتمناه الجميع للعرسان وعلى الغطاء توجد ستة محابس من الذهب ومن الجهة الثانية يتقدم الشاويش، المسؤول عن الأحوال المدنية إضافة إلى الأمن في الضيعة، فيعلن الخطوبة رسمياً ويُلْبِس المختارُ الزوجَين اللذين أعلِن إسماهما مُحْبَسي الخطوبة وسط بهجة الأهالي وتمنياتهم.. وترعى الأوركسترا الخطوات المتتالية فتوحي بفرح المكان وغبطة مالئيه:

الشاويش: عَبْدُو خَطَبُ زَهِينَة عافى الله عافى الله ياهو الجميع: عافى الله عافى الله ياهو الشاويش: وسالِمْ خَطَبُ تِفَاحَة عافى الله عافى الله ياهو الجميع: عافى الله عافى الله ياهو الشاويش: ومُهنَا خَطَبُ لَيْلَى عَفْبال الْفَرَح الكامِلُ الفَتِيات: عَقْبال الْفَرَح الكامِلُ

وتُعبِّر ريما عن فرح الأهالي بتكرار المقطع الأخير من أغنية العرس:

ريما: قُولي لْخَطِيبْكُ يا صَبِيّة يازَهْرَة عِلْيبِتْ عَ النّفيّة قوليلُو وَقْتِ اللّي مُنْمِشْي تِمْشَي عَ مَهْلِلا الْعَربِيّة

الجميع: ياصبيُّـة

يا قمرِيَّة هَنيَّة

قُولى لُخَطِيبُكُ يا صبية

سعيدة ريما وابتسامتها تدلُّ على فرحها بالعرسان.. ولكنها تتوقع في كل لحظة أن يأتي راجح ليقول للمختار شيئاً ما تُسرُّ به أكثر ويضفي فرحاً أكبر على السهرية (

وجاء راجح..

وتوجهت الأنظار إلى الغريب القادم دون موعد وإلى الكيس المرمى على كتفه.. واقترب الغريب مُعلِناً بصوته القوي (بَدِّي قابِل المخْتار) فيواجهه المختار (أنا المختار شو بدلك؟) وتتدخَّل ريما (يا خالي هايندا راجِحُ () بينما يستغرب الحضور ويبدو الهلع فوراً على وجوههم ويصرخون بصوت واحد (راجِحُ (؟).

وتتحول الباحة بسرعة فائقة إلى مكان متوتّر.. فهذا الإسم ليس عادياً بالنسبة إليهم ولن يتوانى أحد في إبداء الاستعداد لمواجهة مجهولة النتائج.

يتهيأ حاملو السلاح وخاصة أفراد الدورية التي تُؤتَمَر بأوامر الشاويش فوراً ويتخذ كل فرد موقعاً ملائماً لحماية المكان وأهله من العدو المفترض ويشير المختار إلى الجميع طالباً الهدوء ريثما يستوضح الأمر مع هذا الشخص.. فيأخذه من ساعده جانباً ويسأله بصوت منخفض:

المختار: ما بَدِّي إحْكِي قِدَّامُنْ قِلِّي.. ميْننك ؟ راجح: راجح

مازال الأمر محيّراً للمختار.. كيف تتحول الحكاية إلى حقيقة.. وهل هو فعلاً أمام شخص مثل باقي الأشخاص؟؟ هل هو في الواقع أم أنه يحلم؟؟!.. ينفض المختار رأسه ويتابع استجوابه للضيف اللغز:

المختار: يَعْنَى إلَكُ إمّ وْبَيّ

وُلا ً فَقُسنت بهالحرد ١١٩

مِنْ شَبِي خَبْرِيَّة منْسبِيّة بِلْيُلْبِة صيَيْفييّة ؟

راجع: إلي إمّ و بسيّ.. وعنسدي تلات والاد

المختار: كمانْ تالات وُلاد ١١٤

ويوجُّه الحضور سؤالهم لراجح بنبرة قاسية لا تخلو من الإعراب عن الغضب والقلق من هذا الحضور غير المفهوم:

الجميع: بَدْنا نَعْرِف ياراجِحْ شو جايي تَعْمِلُ بالضيعة ١٦

راجع: أنا جايي بيع هُدايا المُحبَّة

وْلُوِّن الصَّابِيعُ بِمُوسِمْ هالْخِطْبِة

وفوراً تتبدل تعابير الوجوه:

الفتيات: بيًّاع النَّخُواتِم (١

الفتيان: بيَّاع النَّخُواتِم ٢٦

الجميع: بَيًّاع الْخُواتِم ٢١

أما ريما فلم تجد بُداً من تأكيد حقيقة راجح للأهالي كضيف عزيز مسالم بريء مما اتهم به وألنصي بشخصه من تُهم أثارت الرعب بين الأهالي:

ريما: إنْتَ مانَّكُ جايي تَفاتِلْ ؟

راجح: أنا مُشْ صاحب مُشاكِلْ

أنا يا حلْوايبه صحبية الرّضى

بيًاع النفرخ معيي بهالكيس

خُواتِم واساوِر وشنرايط وحراير

معبي بهالكيس

واللي بتيشتري منني

بيرزوقها عريس

لم يكن المختار ولا الشاويش وكذلك أهل الضيعة يتوقعون هذا الإعلان من راجح، العدو المتخفي الذي تحول من فزاعة انتصر المختار عليها في حكاياته إلى حوادث تخريب واعتداء وأشباح وملثمين قضو مضاجع أهل الضيعة وزعزعوا أمنها حتى فلتت الأمور من أيادي المختار والشاويش وعجزوا عن الإمساك بهؤلاء..

ولأن الأمور أصبحت واضحة بعد التعرف إلى راجح (الْ مانتُوش حنكاية) وإلى حقيقة شخصيته فقد استردت الضيعة طمأنينتها وراحة بالها:

المختار: يا جَماعَة اشْكُرو الله

الجميع: نِشْكُر الله

المختار: اشْكُرو الله

نِشْكُر الله

الجميع: المختار: اشد

اشْكُرو ألله اللِّي إجا راجع البمليح

وراجح المعنتم أخكرتك الريح

نِشْكُر ألله اللِّي إجا راجح المليح

الجميع:

وراجح المعتبم أخدتك الريح

إذن، فلْنر ماذا يخبِّيء بيًّاع الفرح للحسناوات:

يا راجح اللي جينت مدري مننين

المختار:

شُو في معسك زينية ؟

وْهاتْ حتى نـْزَيِّن الإيدين

اللِّي ناقِصا زينية..

وتطوِّق الفيتات راجح الذي يفتح كيسه المليء بالمجوهرات والحلبيِّ التي تنظر العيون إليها بفضول وشوق:

شُو عِنْدَكُ بِاراجِح ١٦

الفتيات:

بِكِيْسَكُ شُو جايِبُ ؟

زينبة حِلْوة ياراجح ؟ هُدايا للحبايب ؟

هات.. هات.. هات ياراجـــح

الجميع:

ويبدأ البياع بإخراج بضاعته الفاخرة بأحجارها الكريمة ولؤلؤها الناصع البياض وعرضها بفخر بينما تتدخل ريما وكأن الأمر يخصُّها قبل غيرها أو كأنها معنية ببضاعة البياع:

راجع: خُواتِم الياقُوت مِنْ جَبَل الياقُوت

ريما: ياقلوت الخواتيم

عُم تِلْمُع الخُواتِم تُ تُلُونُ الْمُواسِم

الجميع: هات.. هات.. هات ياراجــــح

راجح: وعُقُود اللُّولو من بحُورِة اللُّولو

ريما: لُولو العِنْقُودة

ومصيننة ومعنفودة

بعننق وحلا موعك ودة

الجميع: هات.. هات.. هات ياراجـــح

راجح: أساور غريبة وْشْرَايِط وْزِينَات ريما: غُريبة الأساور والْحِلَق والزَّينات

وْكلُّها مَشْغُولِة بإيْدَين الجِنلِّيَّات

الجميع: هات.. هات.. هات ياراجىح

سعادة المختار بصبايا الضيعة وهنَّ تَنْتقين الحليُّ والمجوهرات ببراءة وبهجة كبيرتين كقلبه. وما أن فرغت البنات من انتقاء ما يلائم أياديهن التي كانت فارغة حتى لحظات حتى يتوجه إلى راجح بسؤاله:

المختار: وْهلَّقْ شو صار بُدَّكْ حَقُّن ؟

راجح: بدِّي قَدُّمُنْ هنْدِيَّة لصَبايا الضَّيْعَة هنْديَّة

و بدًي تعطوني صبية

الجميع: صبينة ؟؟

ريما: أيًا صبيَّة ؟؟

راجع: إنْتِ ١١

ريما: أنا ؟؟

راجح: بيننى و بيننك

هالهدية كرامة عيننك

بامختار.. أنا عِنْدى صبى شَبَ

وْبِنْت إخْتَك صبِيِّة..

بدِّي إخْطبا لَ إبْني شو بتْفُول؟

وبالطّبع فإن هذا العرض بعث المسرة والفرح في نفوس الصبايا والشباب وهم يريدون أن يوافق المختار دون تردد.. وبصوت واحد أرادوا به انتزاع المباركة الفورية (شو يتُقُول ؟؟)

ومع أن الأمر صعب بالنسبة للمختار الذي يدرك أنه بهذا سيبدأ رحلة الوحدانية بغياب ريما وانتقالها إلى ضيعة أخرى، إلا أن المختار لا يتخلى عن مبدئيته حيال قضية تخص الفتاة وحياتها ومستقبلها في بيئة تتمتع المرأة في ظل مفاهيمها بالحرية بعيداً عن السيطرة الأبوية القمعية وفرض الرأي قسرياً على الأولاد (ريما وُحدا اللِّي بتقول !!) ولا تجد ريما بُداً من إعلان الموافقة وتذكير خالها بحقيقة حكاية راجح الكذبة المخترعة والتي لامهرب من إتمامها:

ريما: ياخالى.. اخترَعنا الْكِذبة

وجايى تَ تاخِدني النَّادية ١١

وما بيسوا إلا ما إقبل حتى تضلّ الْكِذبة كِذبة

المختار: يعنى منتقُول الخطبية بالموسيم الجابيي ؟

الفتيات: شو قُولِكُ ١٩

الفتيان: شو قُولِكُ ١٢

وترد ريما بتوجيه الكلام إلى بياع الخواتم.. بياع الفرح.. الذي انتصرت المحبة بقدومه وعادت للناس طمأنينتهم ولموسم الخطبة ألقُه:

يابياع الخواتيم ريما: جيب لي مُعَكُ شي خاتِمُ بالموسيم اللِّي جايبي يابيبًاع الخواتسم حبيس لي حبيبي بخاتم رُحْ يِٹْركْني حَبِيبي بِالمُوسِمِ اللِّي.. يابيًّاع الخُواتِم الفتيات: / قَلِّي انْطِرِيْني بِرٰجِعْ بِصَيْفِيَّة ريما: مْخَبِينْلِكُ منْدِيّة / (٢) ولا تساليني يْوُدُّىٰ يْقُول انْطريْنى / (٢) / مِنْ مُدِينية لُمُدينية وبایدی ما فی خاتیم وْ عُمْ بِتْرُوحِ الْمُواسِمْ يابياع الخواتيم بِالمُوْسِمِ اللِّي.. الفتيات: وُدار الْ لِنا بعيدة / حيَّدُ عَلَيْنا ریما: وتْطلَع بْإِيندى / (٢) جڪڻيُو عَيننَيننا إصحى تنسالي العلبية / (٢) / يابِيَّاع النُّمتَحَبَّة دَخْلُكُ وَدُيْلِي خَاتِمْ بمناقيد الحكايبم

فجأة، تنطلق آلات النفخ النحاسية والدرامز بلحن إنذار يرافق ظهور الشقيئين عيد وفضلو بطريقة من وصل للتو من بعيد مهرولاً وهلعاً يحمل خبراً سيئاً للجمع يتطلب ترك الاحتفال والاستنفار:

يابيًّاع الخَواتِم بِالمُوْسِم اللِّي..

الفتيات:

عيد وفضلو: يامختار..

هلُق راجح كان عُمْ بيفْقُوصْ عَ الأهالي

المختار: ومُأكِّد شيفْتُوه ؟؟

عيد وهضلو: إيْه شبِفُناه

اسألو هالبياع يمكن شافوا

المختار: شاينفين هالبياع ؟؟

هایدا راجیح بیداتو

عيد وفضلو: هنوًى راجيح ؟؟؟

الجميع: هـُـوِّي راجـِح..

وينظر الشقيَّان إلى بعضهما البعض ثم يحملقان براجح ويطأطئا رأسيهما، فلقد كُشفا أمام الجميع (إنتُو انْكَشْفبتْ قبصِّتْكُنْ، وْ أنا بَدِّي دَبِّرْكُنْ)

ويمسك عيد من كتفه ويشدُه إلى وسط الباحة ويبحث وسنط الجمهور عن زُبيَدْه التي اشتكت من سرقة مالها ومجوهراتها وأصبح الفاعل معروفاً:

فَرِّبْ لي يا عيد..

وْقَرَبِي يا زُبَيْدِة ياعيد خُطُب زْبَيْدِة ١

عيد: خَلَيْه بِاخِدْها فَضَلُو

المختار: لأ إنت بتاخدها..

وفضلك بيبثقى كلّ العيمر

يبشنت فل ويوفيها تَ تَدوبل مصاريها

الجميع: عافى الله عافى الله ياهو

عَ قَبِالِ الْفَرَحِ الكَامِلُ

بهذه النتيجة المُرْضية لأهل الضيعة وللمختار، والتي جاءت أقرب إلى التسامح والمصالحة منها إلى العقاب، نطراً لطيبة المختار وللبيئة الخاصة التي يعيش فيها الأهالي ولقناعة بجدوى الجزاء الذي وقع على عيد وفضلو، أعادنا المختار إلى ضيعته الهادئة الناعمة يعيش أهلوها في كنفه ورعايته.. هاهو يخاطبهم بلهجة حنونة مليئة بالدفء ومشاعر الغبطة معرباً عن محبته ومباركته للحب تتآلف بقدسيته القلوب وتصفو سماء الضيعة وتمتليء أرضها خيرات وسهراتها حكايات وأخبارا ومواويل:

أللَه بهم يدَنْ	وْيا أ <b>ه</b> ـل هالضيعـة	المختار:
والسعد راعيكن	أيامكن أعبراس	

وخشية أن تبقى لقصة راجع الكذبة ذيول في نفوس الناس لا يجد بداً من تذكيرهم بأبوّته وحضانته (واستالت رياما شو بغنتكر فيكر، الشالله السعادة تغنس تضوي ليالينكن).

عودة الأمن والطمأنينة لأهل الضيعة وتأثّرهم ببيان المختار الأخير أعاد الدفء إلى قلوبهم والفرح إلى وجوههم التي تدوَّرت فشحنت المكان جمالاً والقدود حيوية وحماساً للتعبير بالحناجر والأيدي والأكف والأرجل والجميع مُشارِكٌ وفضلو وعيد وزبيدة والشاويش وعناصره.. وريما وخالها والأوركسترا وأغنية جميلة من مقام (حجاز).

الجميع:	/ على مُهْلُك يابا على مُهْ	الك قدامك عيد
	لَيْسُل السَهر بيُندُه لَسك	والصبيح بعيد / (٢)
الفتيات:	على مهلك ضحك وطللً	من سياجو النُصْلُ
الفتيان:	يا قُمر عُلَيْتًا يُهِلَ وما تُطالُز	و الايـــــد
الجميع:	/ على مهلك يابا على مه	بـُلك
الفتيات:	على مهلُـك صوَّب الدّار	سرق اک میشـــوار
الفتيان:	سمَّعْنْبِي شُـُو في خْبار	وْشْنُو في مواعيد
الجميع:	/ على مهلك يابا على مه	<u>U</u> 1

لحن رائع وعبارات ناعمة وانسجام وتوافق هارموني وملاءمة فائقة الدرجة مع المناسبة السعيدة والفرح الذي أبدا تنتهي به مسرحيات الأخوين عاصي ومنصور وسيدة الحب فيروز محف زين على الفرح تنمو الآمال فوق غيومه البيضاء وتتعزز روح التفاؤل والثقة بالمستقبل والإيمان بسخاء الطبيعة وصدقها وجمالها وجدوى المحبة والسلام..

وتقترب فيروز متوِّجة هذا الفرح بمقاطع سريعة ترافقها الدبكة على نغمة كودا سريعة حيوية متبدلة الإيقاع ألبت مشاعر الجالسين وأقامتهم عن كراسيهم في صالة اكتظت بهم وافتخرت بعرض من أجمل العروض الرحبانية وأبدعها:

لتجبثهة المستبيتة	غار يقطف غار	الجميع مع فيروز:
بالقصايد ملهية	والدّار خَلْف الدَّار	
والهوى فيها ناطر	فنناطر فنساطر	
والغار يقنطف غار	والليل عُطَ وطار	

رُوح دَخْلُكُ رُوح لا تجي يا حبيبي فيروز: تُعبُّني يا حبيبي هالحكي المُجروح رُوح دَخْلُكُ رُوح الجميع: لا تِجِي يا حبيبي فيروز: تَعَبُّني يا حبيبي هالحكى المجروح طالعة ومش طالعة الجميع: ولا عارفة شُـو صار والمفارق ضايعة والهوا فيها طار الجميع مع فيروز: غار يقْطُف غار... قُول دَخْلُكُ قُول بُكِيني يا حبيبي فيروز: حكنك المغازول بالشِّقا يا حبيبي قُولْ دَخْلُكُ قُول الجميع: بُكِيني يا حبيبي فيروز: حكيك المغزول بالشَّقا يا حبيبي رايسحة وويسن رايحت الجميع: ومبينت مرة المشوار عَمْ تُقطُّفُ النُّوَّارِ والبيثنيية سارحة الجميع مع فيروز: غار يقطُف غار لَجَبِهِة الصَّبِيئَة والدَّار خَلْف الدَّار بالقصايد ملهية والهوى فيها ناطر فناطر فنناطر والليل غيط وطار والغار يقطك غار وْخِلْصِت السَّهُ ربِّة / خلصت الأشعار الجميع: وْطلِلْعِتْ عَ الصَّيْفيَّة / (٢) وسكرتت القنمار / خلصت الأشعار

(٢) / ... ፲ ፲ ፲ ፲

فيروز:

الجميع: خِلْصبت الأشعار

وتقترب فيروز خطوتين إلى الأمام وتتوجه إلى جمهورها الحبيب إلى قلبها كما هي بالنسبة اليهم وتلخص المسرحية ثانية بمقدمتها مذكّرة إيانا بالحقيقة:

فيروز: مِتلُ ما قِلْنالْكُنُ

هایْدی کانت قِصَّة ضیَّعْهَ

لا القصَّة صحيحَة و لا الضَّيْعَة مَوْجُودة

الجميع: خِلْصِت الأشْعار وُخِلْصِت السَّهْرِيَّة

وْسرَيْبِتْ المِقْمُ ال وْطلِعْبِتْ عَ الصيُّفيَّة

حُكِينًا الحِكَايِة والحِكَاية حُكَاية

حكاية حكاية

**\*\*\*** 

## ٥. دواليب الهوا

الدَّواليب عَم بتُدور والإيام عَمْ بِتَدور وأُمش رح فيكُ تُوقِّفُها يا فهد العابور

## مهرجانات بعلبك الدولية ـ ١٩٦٥

في مشهد أساس من الفصل الأول تغادر الفتاة (حلا) ومعها بياع الدواليب الخشبة مبتهجة وفرحة بما توصلت إليه وهي تقول غناءً: (ألله جابك يا بيّاع، اللّيلة في عنّا سهرة مشيّ معي ع السّهرة)، فينتهي المشهد الذي بدت فيه حيرتها وحزنها على أشدّهما وكادت حالة الكآبة واليأس تسيطر عليها لولا ظهور هذا الشخص الذي رأت فيه حلا ً لأمور كثيرة ستشتد معه عزيمتها ويتحقق رضى أهل حارتها، وقد كان هاجسها الأوحد.

اعتباراً من المشهد التالي، السهرة التي سيقرر فيها الأهالي من كل حارات الضيعة اسم عيدها، سيأخذ الصراع شكلاً آخر.. ف (حلا)، التي لمعت في رأسها فكرة استخدام فرصة بياع الدواليب قررت البدء باسم عيد الضيعة كخطوة لإقناع الأهالي بخطة هدفها التخلص من تحكم فهد العابور بهم وبموسمهم.

عيد الضيعة تقليد قديم نشأ مع تكون شخصية القرية وخصائصها الاجتماعية والاقتصادية وتفرّدت به قرى ذات طبيعة خاصة وخلفية ثقافية معينة ومن نطاقات جغرافية محددة تفاعلت فيها الطبيعة والمناخ مع الناس مكوّنة مجتمعاً له أدبه وفنه وثقافاته وعاداته وتقاليد كافة نواحي الحياة فيه وطقوسها فكان لهذا المجتمع خصوصيته التي نمت معها مشاعر الانتماء والفخر والتنافس الإيجابي مع الآخرين في الضيع المجاورة ممن كانت لمجتمعاتهم خصائص مشابهة.

في هذه الضيع برزت المُفارقات وتكونت الجدليات وكان من أهمها جدلية العام والخاص، وقد وقعت مسألة (عيد الضيعة) و (اسم العيد) في خانة العام أول الأمر فالتقى الأهالي على اختلاف مواقعهم الإقتصادية ومكاناتهم الاجتماعية وخلفياتهم الفكرية حول ضرورة الاهتمام بهاتين المسألتين دون أن يلغي هذا الالتقاء محاولات الجهات الأقوى والأشد سيطرة، خاصة المالكة منها، التأثير عليهما بما يضمن تكريس سيطرتهم ونفوذهم وتمجيد

تفوقهم الذي لم يكن يروق للغالبية العظمى من الأهالي والذين يعملون لدى المالكين ولمصالحهم ويقعون بالتالي تحت كافة أشكال الاستغلال والاضطهاد.. ومن ناحية أخرى فإن فصيلي العنصرالبشري المكون لمجتمع الضيعة يتعايشان بحكم التجاور والاحتكاك اليومي مما يوفر الفرص الطبيعية للاشتراك في تقاليد متنوعة وفي ما يحيط بها من طقوس تنمو معها مشاعر يأتى الحب متوجاً لها.

هذه البيئة التي ألمَّ الرحبانيان بخصائصها وأبعادها كانت المكان الذي قدما في زواياه وعند عتباته مسرحيتهما الغنائية الرائعة "دواليب الهوا" معْرَضاً لجدلية الحب والصراع الطَّبقي.

قُدِّمتْ هذه المسرحية في مهرجانات بعلْبك في عام ١٩٦٥ لعبت فيها صباح دور البطولة بشخصية (حلا) ونصري شمس الدين دور البطل المواجه (فهد) بينما اختير للدور المساعد الرئيس إيلي شويري بشخصية (البياع) وللأدوار الثانوية جوزيف ناصيف وفيلمون وهبي وسهام شماس وهدى حداد ومحمد مرعي ووليم حسواني، وكعادته في تلك الحقبة بقي منصور الرحباني متمسنًكا بشخصية (مخول) مكرِّساً أخلاقية رحبانية رائعة في العمل الجماعي ونكران الذات.. فكونه الشاعر والملحن والمبدع لم يثنه عن الخروج مع المثلين إلى خشبة لها في نفسه مكانة لا مساومة في قُدْسيتها. نذكر بأن السيدة فيروز وضعت ابنتها (ريما) في هذا العام.

العمل من إخراج الفنان صبري الشريف الذي كانت له في تلك الأيام مكانة كبيرة في الساحتين الفنية والإعلامية على الصعيد العربي من خلال وظيفته مديراً لإذاعة (الشرق الأدنى) وما قدّمه من أعمال سينمائية ومسرحية في لبنان ومصر. ولا بد هنا من ذكر الفنان التشكيلي والمخرج (برج فازليان) الذي رافق الأخوين رحباني وفيروز في عدد من أعمالهم وكانت له لمسات فنية هامة في صياغة اللوحات الصامتة واللوحات الحية وفي ملاحظة السيناريو.. وقد عمل متعاوناً مع صبري الشريف أو لوحده فأخرج لفيروز مسرحيات "المحطة" و"ميس الريم و"بترا" كما أنه عمل مع آخرين مرموقين في المسرح اللبناني والمترجم من روائع الأدب والمسرح العالمي.

لقد أتت مسرحيتنا الغنائية "دواليب الهوا" في مرحلة متميزة في تاريخ التطور المسرحي اللبناني. فالرحبانية التي لم يكن لها من منافس منذ خمسينيات القرن الماضي على الساحتين اللبنانية والشامية استمرت بالصعود والتألق طيلة الستينيات من خلال أعمال عظيمة اكتمل بها تكون الشخصية المسرحية اللبنانية التي تعود بداياتها إلى الأربعينيات.

لم تكن الطريق سهلة.. ولكن البداية لم تكن متعثرة لسببين رئيسين الموضوعي منهما يعود إلى استعداد جماهير الأدب والفن في مرحلة الرخاء النسبي والسلام، تلك التي أعقبت

انتهاء الحرب العالمية الثانية، لتقبل الفن المسرحي الغنائي المحدث بديلاً عن التياترو التقليدي والاسكتشات الغنائية المحدودة والمونولوجات والديالوجات.. لقد كان الفضاء اللبناني خالياً تقريباً من الفن المسرحي الغنائي فيما كان للسينما المصرية دور كبير في الوصول بالأغنية إلى الجمهور أوسعه. أما السبب الذاتي فهو، من دون شك، العبقرية الرحبانية التي تمحور حولها عشرات الشعراء والنقاد والمسرحيين والفنانين والعازفين وعدد كبير من المطربين والمطربات من أصحاب الأصوات الجميلة والأداء المتميز والحضور الفني المسجَّل فاستقطبت ملايين الحاضرين والمستمعين والمشاهدين صانعة بيئة المسرح الغنائي اللبناني الفريد من نوعه. وما من شكِ بأن للبدايات الرحبانية الموفقة والنجاح الذي حصدته أعمال الأخوين عاصي ومنصور خلال تلك الفترة دوراً أساساً وضع المسرح الغنائي اللبناني في قمة يستحيل على غيره الوصول إليها وهي مستمرة في تألقها وتطورها على مرِّ نصف قرن حتى غدت الرحبانية أرفع وسام على صدر لبنان الكبير.

موضوع مسرحيتنا "دواليب الهوا" صورة واقعية من حياة مجتمع قرية احتكر إقطاعي فيها زراعة الزيتون وسيطر على بساتينها الخصبة تاركاً لأهلها الفقراء حقول القصب التي تنحصر الحاجة إلى غلاله باستخدامات محدودة لا تزيد عن صناعة السلال وإقامة السياج حول البساتين. هذا الواقع الذي شكل فيه أهالي القرى التي سيطر عليها الإقطاعيون حشود المضطهدين والمظلومين كان مادة للإبداع الأدبي والفني في فترة ما بعد الحرب العالمية الثانية. كانت الإقطاعية طيلة قرون الاحتلال العثماني قمعية وإرهابية لدرجة كُمتُ معها أفواه الناس وكان مصير من تُسوِّل له نفسه الاحتجاج على سوء المعاملة أو الطغيان الستَجْنَ والتعذيب وربما الموت.

تأتي هذه المسرحية بعد أربع مسرحيات متميزة استعرض الرحابنة من خلالها فلسفتهم الحياتية وقدراتهم الإبداعية واستشفُّوا مدى تفاعل جمهورهم مع الشكل والمضمون من خلال جدلية المسرح والموسيقا. لم يكن المسرح اللبناني قد تكون بعد كما أنه لم تكن في لبنان ولا في سوريا موسيقا صرفة، ربما للبون الثقافي الشاسع الذي كان يفصل البيئة الشرقية عن الفرب. وكان على الرحبانيَّين، كرائدين، التوفيق بين حاجتين لاتقل إحداهما أهمية عن الثانية. وفي حين برز الاهتمام في بعض الأعمال بالنص المسرحي والتمثيل على حساب الموسيقا والغناء فقد كان العكس في أعمال أخرى حين بهُتَ النصُّ، بالمفهوم المسرحي الصرف، لحساب الحصة الغنائية وموسيقاها.

ويأتي اختيار الفنانة المطربة صباح، صاحبة الصوت الجبلي القوي والشخصية الفريدة والجمال والجاذبية، عنصراً فائق الأهمية يلائم الموضوع ودراميته ونوعية الأغاني المؤلفة من

أجله. ولرغبة المؤلف والملحن والمخرج بتقديم عملهم الجديّ دون النيل من قيمتيه الرومانسية والترفيهية، فقد أدخلوا عليه أغاني الفرح والغزل واختاروا من المطربين أصحاب أصوات شهد سبجلُ الطرب لقدراتهم مثل إيلي شويري ومحمد مرعي وسهام شماس وهدى حداد.

يبدأ العرض بمقدمة موسيقية رائعة للفصل الأول تؤديها الأوركسترا الرحبانية المتميزة والتي ضمَّت بإبداع ملحوظ وجرأة فريدة الكثير من آلات الموسيقا الغربية إلى جميع مكوِّنات التخت الشرقي بادئة عهدا جديدا في تاريخ الموسيقا الشرقية فتح الأبواب أمام تطورها ومساهمتها الفعالة في تطوير المسرح الغنائي.

اللحن التمهيدي يعبر في جُمله الأولى عن طبيعة المكان فهو يصور الضيعة الجميلة الوديعة ومناظر الجبال والوديان والنهر والبيوت المتراشقة على أكتاف الهضاب والتلال المغطاة بالأعشاب والقصب القائم والمقطوع والمجمّع وأشجار الزيتون وغيرها، تصل بينها طرقات ترابية يتهادى على جوانبها أرتالُ ومجموعاتُ الفلاحين والفلاحات وحيواناتهم وصبية هنا وآخرون هناك ويتدرّج اللحن ناقلاً إيّانا إلى الحارة الـ (فَوْقاً)، حيّ الغيّضة، حيث يعيش الإقطاعي في بيته الـ (سراي) تشرف بلكوناته الفسيحة على الضيعة بحاراتها وعلى الأراضي المترامية الأطراف وقد غصّت بأشجار الزيتون الخضراء المنسقة صانعة لوحة ساحرة افتخر الفلاحون بجمالها.. فهي، وإن لم تكن لهم هي أو أي نصيب من غلالها، من صنع أياديهم وفي رائحة ترابها حكايا تعبهم وشقائهم ومعاناتهم مع الإقطاعي عديم الرحمة.. ثم تضعنا الموسيقا التصويرية عبر ألحان المارشات تؤديها آلات النفخ النحاسية والطبول تحت شرفة بيت إقطاعي ينظر إليهم باستعلاء وتكبّر. الموسيقا التي تمهد ببراعة للكلام تشير إلى نوعيته، مطالبة ينظر إليهم باستعلاء وتكبّر. الموسيقا التي تمهد ببراعة للكلام تشير إلى نوعيته، مطالبة بحاجتهم لبيع القصب، وقد كان فهد نفسه السبب في حصرهم في هذه الزاوية بينما احتكر لنفسه، بالقوة والإرهاب، السيطرة على أراضي الزيتون وغلالها.

المسرحية في قسمها الأعظم منغَّمة وحرصَّة الحوار غير المصحوب بالموسيقا قليلة. يبدأ الحوار الاحتجاجي منغَّماً لكي يطمئنَّ المشاهد بأنه أمام مسرحية غنائية:

رجال من حارة التَّحتا: يا فهد العابور

خلِّي رجالك يستلمو القصبُ مناً يا فهد العابور تعبينا نحنا وواقفين.. ناطرين..

تعبنا تحتا ووانقص. تاطرين.. خلي رُجالك يستلمو القصب مياً النبرة الغاضبة للمطالبين والموسيقا المصاحبة تستميلنا فوراً إلى التعاطف واتخاذ الموقف من حالة الظلم وانعدام العدل فما نلبث أن نجد أنفسنا أمام عمل جديًّ نضالي فيه ظالم ومظلوم.. فلنتابع.

فهد، الذي لم يرق له تجمع الأهالي أمام بيته واحتجاجهم، لا يرهبه سلوك من هذا النوع.. فله من القدرة على صدِّه ما يكفي.. ولولا الحالة الخاصة التي تجعله مضطراً لشيء من المجاملة مع أهل القرية للجأ إلى العنف ببساطة.. ولكن شيئاً ما جعله يقبل التحادث معهم:

فهد العابور: يا أهالي الحارة التَّعتا

وينْنُوِّي اللَّي بيْحكي عنكنْ

الأهالي: نحنا مُنحُكِي نحنا صُحاب القصبُ

فهد العابور: بدِّي واحد يقطع يمضي

رجال فهد يؤكدون: يقنطع يمنضى

فهد العابور: يُفـــاصلُ ويبيعُ بدِّي واحد ما فيِّي شارعُ ميَّة

جماعة حلا: يا فهد العابور

نحنا تُحاكَينا من الأوِّل والسِّعِرْ مِتلْ عامُ الأُوِّلْ

فهد العابور: لا السنَّنِة بدنا نشارع المسنَّنة بدنا نشارع المارع المارع

سعر الْقُصبُ عم برخص سعر الْقَصبُ صار ترابُ

جماعة فهد تؤكد: صار تُرابُ تـراب... تـراب،

جماعة حلا: يا فهد العابوريا صاحب البيت العالي

مندور مندور والقصب موسمنا الغالي

الأخوان رحباني صانعا فيم تتطابق مع جدليًّات الطبيعة والمجتمع، ومنها جدلية الجزء والكلّ. الطيبون من الناس يسعون إلى استخدام العاطفة الإنسانية لتحقيق العدل والسلّلام والتي يردُّونها إلى طبيعية البَشر واجتماعيتهم. في "موسم العز" يعلن أهل العروس اتحادهم مع أهل العريس تفعيلاً للمحبة (ضيعتنا صارت ضيعتكن) وفي جسر القمر تتحطّم الجدران العازلة (صِرْنا نِحنا إنْتُو..) وهنا في "دواليب الهوا" نرى سعتُود وجماعة حلا، يستخدمون هذه القيمة بلهجة استعطافية، متوخيِّن المحبيَّة وتقدير ما يجمع الناس بعضهم ببعض:

ضيعة وحُدِة أنتو ونحنا لا تُجَرحُنا نحنا النُحارة التحُنا وأنتو حيً الغياضة نحنا منزرع القصب وأنتو بُتِلْبسو القصب جماعة حلا تأكيداً: سياج بساتينك هالطاًير

سعُّودُ: هايدا قصبنا الأصفر

جماعة حلا: والورد الرهر ع الداير

سعُود: هایدا عبنا رهـــرْ

فهد العابور بتهكم: أنا مش فاضى شارعُ كس

جيبولى اللي بيحكي عنكن

الإقطاعي صاحب خبرة، وَرِثَ بعضَها عن أجداده ونمَّى امتدادَها في أحداث سلطته وبواسطة مستشاريه.. يتسلَّح بها في استضعاف الفلاحين. وليس له غنى عن رجال ينتقيهم من أسوأ الرجال فكرياً وتربوياً وأقواهم جسدياً.. جماعة الإقطاعي يتصفون بانعدام مشاعر الرحمة والشفقة وبالاستعداد لاستخدام أبشع الأساليب ضد من يتردد بالولاء لسيدهم الذي يستعبدهم ويتحكم أيضاً بمصائرهم ولكنهم يتميزون عن الآخرين بمكتسبات يخصهم وعائلاتهم بها سيدهم في (يحاربون بسيفه) كما شاع القول.. النداء السلمي للأهالي لم يجد أذناً صاغية عند فهد ورجاله.

فاصل موسيقي يمهد لدخول حلا التي تُسْحِرُ طلَّتُها العاشق فهد فتتغير نبرة كلامه:

فهد العابور مُغازلاً: أهلا بحلا حلوتُنا زينة ضيعتنا ياللَّى إلها عيون بنتِحنَكى ويتُمونُ ياللَّى إلها عيون بنتِحنَكى ويتُمونُ

حلا تسأل فهد بكبرياء: شو يا فهد مبين ما استُلَمْت الفَلَّة!

فهد: أنا ناطر إنتي تُطلِّي

بعُرفِكُ أنت بتُموني عَ الْعَلَّة وعَ سعْر الْعَلَّة

حلا مؤكِّدةً قوتها: بعتِّلَك الإخوان تُفاهمُ إنْتَ ويَاهُــنْ

فهد: بعُتُيلي مينَهُ واحد والمطلوبُ شخصُ واحد

حلا: أنا جيتْ.. شو رحُ نَعْمل؟

فهد: شوبدك نَعمل تَنعمل؟

قصب صار عندي كتير أنا شوبدي بالقصب أنا عمْ آخُدُ قصب كرمال هالشُّعر الدُّهب ُ

يعبر الأهالي عن ضيق ذرعهم من أسلوب فهد الملتوي (حاجي تحكي حاجي تشارع، خلّصنا يا فهد!) فيرميهم بما يحرجهم ويحرج حلا معهم (حلا النبتُخلَصكن) وفيما يتوجه المحتشدون بأنظارهم إلى الفتاة القوية الفاتنة، استيضاحاً ممزوجاً بأمل مبعثه ثقتهم بها، وهي التي لا شيء عندها يفوق مصلحتهم، تمهد الموسيقا لكلام منغم هادىء لفهد بلهجة

المستعطف محاولاً إثارتها استشفافاً لحالته.. فهو مولعٌ بحلا التي لا تتجاوب معه.. لقد رفضته مراراً ولكنه لم ييئاس وهاهو يحاول الوصول إلى قلبها عن طريق الضغط الاقتصادي على الأهالي علُّهم يشجُّعونها بالخضوع حلاً لمشكلتهم..

> بيني وبينك يا حلا في هاك الموضوع فهد: ياللِّي كِلُّو دُموع كلّ سنة بنقرول موسيمننا السنّنة وْمُوسَمُّ كُن بِيزَهِ لِ وَفْيِ إلـو سِنِية وْمُوسِمْى عِمْ يِدْبُلْ والعُمرْ عِمْ يِرْحِلْ وُبَعُدك آخدُتيها يا حلا وَلُدنة ُ

وْرَحْ تِخْلُص الدّنيُ

حلا، التي سبق لها أن صارحت فهد بحقيقة مشاعرها تجاهه، تعلم يقيناً بأن طمعه بالزواج منها جعله يساوم أهل الحارة في رزقهم. فهي الفتاة الذكية المحبوبة ذات الشخصية القوية القادرة على امتلاك قلوب أهل الحارة الذين اختاروها "سبتّ الكُلّ" تمثلهم في كفاحهم وشندٌ عزيمتهم والحفاظ على روح التفاؤل في نفوسهم. كلام فهد لا يؤثر في حلا وميله الجامح إليها وحبه يُستقطهما سلوكه الانتهازيُّ المُشين تجاه جماعتها من الأهالي الطيبين. يستمر الحوار:

> لا تِفْتَحْ مَواضيعْ نحنا جايينْ نبيعْ حلا: بدَّك تاخُد قيول مِشْ رحْ تاخُدُ قيولُ

فهد، يحاول في فرصة أخيرة (بَدِّي جَوابيك بالأوِّلْ) فترد بحزم

قِلْتِلُّكُ بِا فهد حلا:

وقبل السنة الماضية مِن السّنة الماضية KKK ومِنْ قَبُلا سنيـنْ

هنا يتحول العاشق المولع إلى شرس حاقد مستغلاً نفوذه وقوته:

فهد بنبرة حاقدة: فَإِذِنْ خلِّي قَصَبْكُنْ بِيْبِس بِهالشِّمس

يينبس حدِّ النَّهُ ر عُ سُطُ وح البيوت بىنس قصىڭ نى يېنس مغو تغبكن ماناً ش رَحْ نِشْدري حلا، المُعتدَّة بنفسها والمستندة في قوتها إلى ذكائها وحضورها بين أهل الحارة التحتا تستجمع نفسها وتستنكر الطريقة التي جاءهم فهد بها وترفض التهديد والوعيد (يا فهد العابور قَصَبْنا مِشْ رَح يباسْ وبُدنا نبيعو الليلة) ثم توجه الحديث إلى واحد من جماعتها بلهجة آمرة:

حلا: أسعد ( رح لي عَ البِجُـوار ونْدُهْلي السمنسار

فهد: بدك تبيعي السمسار؟

حلا: إى بدى بيع السمسار

فهد: هيدا اللِّي بيلبس قمْباز وبيدلح فوقو زار؟

حلا: هایْدا هـوِّي

فهد موجّها الكلام إلى داغر شو يا داغر؟

داغر مُطَمِّئناً: أهلا وسهلا فيه

فهد مُطْمُنَّاً: بيعى السمسار مصرُربًاتو كُتارُ

تعود الابتسامة إلى وجوه جماعة حلا:

يا أسعد يالله روحُ ولا تُطوِّل دربَك مِضُوية والله بيسهلُ

أسعد: بلكى مالُقِيتو؟

حلا: بدُّكْ تلْقيه وْتِحْضى فيه وتْحاكيه

زينة: قلُو زَينة بدًا تُشوفنك هلَّق هلَّق هلَّق

خليّه بيجي وُما بِتُأخَّرُ هلَّق هلَّق هلَّق

**جماعة حلا:** بَدْنا نُبِيع وِنْنَّضُقُ موسمُنا الليلة

بدنا نبيع وترزك فط غلتنا الليلة

ترْكُ القصب المقطوع والمُعَرَّى من الأوراق عند مفاصل عُقلِهِ عرضة لأشعة الشمس يحدُّ من إمكانية استخدامه في صناعة السلال نظراً ليباسه وانتهاء مرونة قوامه. في حالة كهذه لا يفيد القصب اليابس إلا في إقامة السياج عند حدود البساتين. يقام مثل هذا السياج لهدفين أولهما حماية الحقول ومزروعاتها وخاصة الخضروات وأشجار الفاكهة من الريح والحيوانات وأيضاً من العابثين برزق غيرهم والثاني تحديد الملكيات وفصلها. ولكن الحاجة لمثل هذا السياج تتضاءل سنة بعد سنة تاركة مزارعي القصب في حيرة من أمرهم يبحثون عن سوق لحصولهم الرخيص المتواضع.

وغالباً ما تنمو عيدان القصب على حواف الأنهار والبحيرات والينابيع وتُقطع العيدان وتنظّف قبل أن يصيبها الجفاف وتُجمّع في حُزم قرب حقولها أو على أسطح المنازل بانتظار بيعها.

فهد العابور، صاحب البساتين الفسيحة وغلال الزيتون، كان الشاري الوحيد لقصب الضيعة وقد أرشده خبثه وأنانيته إلى ما يضمن له التحكم بأهل الحارة (التحتا) فأضحوا أسرى قراره في شراء القصب أو عدمه.

"الجُوار" ضيعة ملاصقة لحارة حلا يسكن فيها شخص ذو مواصفات خاصة يختلف بسببها عن رجال الحارة.. ولكن حاجتهم للخروج من المأزق دفع بحلا إلى اللجوء إليه تحدياً للإقطاعي فهد. هذا الرجل هو (السمسار) صاحب المال المتحرك في سوق البضائع المتنوعة وفي بيئة الانتاج والتسويق مستغلاً احتياجات الناس وحالة السوق طمعاً بزيادة رأسماله الطفيلي. والسمسار معروف وله (قرص في كل عرس).. ومن كثرة احتكاكه بالناس يتعرّف على بناتهم وقد لهف قلبه لإحداهن وهي (زينة) التي لم تكن تبادله مشاعر الحب.

ولأن زينة تعرف أنها غالية على قلب السمسار تطلب من أسعد استعجاله رغبة منها بدعم فكرة حلا بتحدي فهد وبيع القصب للسمسار (قلُو زَينة بدًا تشوفكُ هلَّق هلَّق... خليه ييجي وُما يتْأخَرْ هلَّق هلَّق) وبانتظاره تأخذنا حلا في مشوار ترفيهي فخورة بالشجرة المتواضعة..

النص الغنائي الرحباني له من الثراء ما يفوق أي نص مماثل وكلما اتسعت رقعته ازدادت قدرته التعبيرية.. وهو بقدر بساطته ذكيّ في الوصول إلى أعمق ثنايا المشاعر..

أهالي الضيع الفقيرة الرازحة تحت سيطرة الإقطاعية لا يجدون عن الالتصاق بالطبيعة بديلاً.. وبأبسط الإمكانيات قاوموا الفقر والجوع والتسلط والهيمنة وواجهوا سالبي تعبهم. ولم يمت في نفوسهم حُبُ الحرية والعدالة وعشقُ الطبيعة والأرض وخيرها. ولكونهم أصحاب نفوس طيبة تراهم يقدرون كل شيء أنبتته الأرض. هاهم في أدب الرحبانيين يتغزلون بالطيون والحبق والمنتور وبشجر التوت والشيح والوزّال والصفصاف وأنواع الزهور والفاكهة.. لقد كان الرحابنة منذ بداياتهم أفضل من عبر عن حرص البشر الشديد على بيئتهم وأرضهم وعلى تعلّقهم بهما.. من هنا جاءت التوأمة الجمالية بين الطبيعة والغناء عنصراً ذا خصوصية في عالم الإبداع الرحباني.

تبدأ حلا أغنيتها بموّال: أوف أوف أوف ووووووف أوف يستبدأ حلا أغنيتها بموّال: أوف فيستبد والشجرة المرْعَ دُني فيستبد والمشجد الها غبليد والمشجد المرابية وأعز المرابية وأمروم اللكن حليو بالمرابية والمستبد المرابية والمستبد المرابية والمرابية ومااحلي المرابية ومااحلي المرابية ومااحلي المرابية

هذا الموال القصير المأخوذ من ذاكرة التراث الشعبي لا يتعدى كونه مقدمة عفوية لأغنية سريعة أريد بها تصوير حالة الفرح والتفاؤل الذي بعثه في نفوس الأهالي قرار حلا الجريء بيع القصب للسمسار تحدياً لفهد المتربص بهم وكأنهم يؤكدون تضامنهم ووقوفهم خلف حلا وعدم انصياعهم لضغوط فهد ورفضهم شروطه.. هاهم مبتهجون ينتظرون السمسار لكي يعقدوا معه صفقة التحدي، يشكلون حلقة الدبكة السريعة وهاهي فتاتهم الحلوة تغني بأعلى صوتها: "عني يا منجيرة عني .. والمنجيرة هي واحدة من الآلات الموسيقية الشرقية غير المعدنية التي يعزف عليها بالنفخ وهي مصنوعة غالباً من القصب أو أنواع محددة من الخشب وصوتها يشبه الأنين في بعضه ويثير المشاعر الحزينة، لذا تخاطبها حلا "عني يا منجيرة" لتشاركها حزنها العميق.

صباح التي أتت إلى هذا العمل بطلة من نوع خاص تمرّست على أدوار منوعة معظمها أدوار بطولة في السينما والمسرح والاسكيتشات الغنائية طيلة العقدين السابقين فعُرِفت ممثلة ومطرية وتكوّن لها جمهور واسع من المعجبين وكان لها حضور كامل في أوساط المسرح والسينما والنقد الفني والإعلام. وقد تميّزت صباح عن العديد من الفنانات المعاصرات بقدرة صوتية خارقة لم يجارها فيها أحد فبرعت في تأدية الموّال والعتابا والميجانا بسبب نُفسيها الطويل وحنجرتها القوية ولمعت في الأغاني الجبلية وألوانها وفي الأغاني المصاحبة للدبكة السريعة دون أن يمنعها هذا من تأدية أغان خفيفة وطقطوقات من النوع الخفيف الهاديء. وتغص مكتبة أعمال صباح بحوالي ٣٣٠٠ أغنية إضافة إلى عشرات الأفلام والمسرحيات برفقة ألمع نجوم الطرب والموسيقا والإخراج المسرحي والسينمائي طيلة ستة عقود كاملة وقد بخلمات شعراء كبار ولحن لها أكبر المؤلفين الذين يفتخر بهم تاريخ الأغنية العربية.

لا تأتي هذه الأغنية في سياق الموضوع.. وقد يأخذ البعض على المؤلف في هذا.. ولنا أنْ نرى أنَّ (حلا) انطلقت بعفوية إلى الساحة بعد خروج فهد الغاضب وجماعته فقالت ما عندها.. ولنا أيضاً أن نرى الأغنية تضفي على الموضوع مساحة من الواقعية.. حفلات أعراس الضيع مثلاً عفوية وتتقاطر فيها وصلات الأغاني دون دراسة مسبقة فتأتي بعض أغانيها غير منسجمة مع المناسبة ولكنها مع هذا تلقى قبولاً وتزيد من حالة الفرح.

تمهد الأوركسترا للأغنية مسلمة قائد الدبكة لحنها الحيوي السريع ومؤلفه فيلمون وهبى:

حلا: وعنى يا منحيّرة عني العنّة بطنها العنه والدحبيّة مني والدحبيّة وسنع سنيان العني المناق المائة وحلا بالتناوب: عنى يا منتجير عنه (٣)

حلا:	عينِّي وخلِّي العَننَّة مُرزَّة	بلكي بيسمعها وبيحر
	وبيسال ع إم الغبرة	وبيئ تولولو رخ ببتجن
	يابو النُغنَيَّة المِسْمِرَّة	حُبِثَك عَ بِالي بِينْعِنَ
	مرقلُك منْ مرَّة لـُ مرَّة	طَمني وْلا تْطمعي
الجوقة:	وعمي يا مِنْجِيُرة	

في ذلك العام كان التقدم في تقنيات السينما والمسرح من إضاءة وصوت وتسجيل قد بدأ يقدم للفرق الفنية تسهيلات لم تكن تتمتع بمثلها فرق العقد السابق. وقد حفَّزت السينما وتطور استوديوهات التسجيل والاقتناء الشخصي للأجهزة بديلاً عن صالات العرض العمومية والمسرح والراديو جماهير الفن التي اتسعت لتزيد من شعبية المسرح الفنائي ومن حجم استهلاكه مما وجد له انعكاساً طيباً في دعم الفنون والفنائين الذين برعوا في تقديم الأفضل والأحدث والأجمل فارتقت الذائقة الفنية عند الجمهور. وكانت الدبكة الشعبية وفرقها العنصر الإضافي الذي أصبح المشاهدون ينتظرونه في كل عمل مسرحي غنائي جديد وتطورت الفرق وتطور أداؤها وتحسن وتنوع شكلاً ومضموناً وتشكلت فرق متخصصة لإحياء تراث الدبكة الشعبية فكان لها حضور سجلً نجاحَه تاريخُ الغناء والمسرح الغنائي.

الدبكة السريعة المصاحبة لأغنية "عنني يا منجيرة" لفتت انتباه الحضور الذي تحركت مشاعره الثورية إلى جانب الرومانسية تضامناً مع أهل حارة التّحتا ومع حلا وهي تقول:

		• -
حلا:	كانو وكنتْ بنيـة صفيرة	نبقعد نبحكي وننهنئا
	يْقْبِلِّي وينْ بِدَك تْطيري	بدننا نجيبك لاعبسا
	ومنْ يوم اللي صرتي كبيرة	وبالجيرة حكيو عنيًا
	ولُعِت بيئني وُبينُو الغيرة	جن وْرَحْ بيجَنَئَتَ ي
الجوقة:	عبني يا محيرة عبني	
حلا:	وثيا فمرالستما الغساوي	بهاللَّيل وتارك أهلَك
	داويني انْ كانُّك بتْداوي	أنيا دخيُلَ اللّه وُدَخْلَسك
	حاكيثلي الشب العبشراوي	وإنت بُتِحْكي يأصُلُك
	عُ الخير انْ كانْ بعدُو ناوي	العاقّة منتُو مبش مبني
الجوقة:	عبني يا منْجيرة	

حلا تنهي الأغنية بكودا ترافق الدبِّيكة وهم يخرجون من الساحة:

عنِّي يا منْجِيْرة عِننِّي...

المكان في المشهد التالي هو الطريق إلى ساحة حارة التحتا..

في الساحة أهل الحارة ينتظرون السمسار بفارغ الصبر وقبل الساحة مفترق وقف عنده فهد وداغر وسبع ومخول.. والشَّرُّ يملأ عيونهم والحقد يملأ صدورَهم وفي رأسهم خطة حبكها داغر، مستشار فهد لشؤون حماية المصالح، الذي سبق أن طمأن فهد عندما سأله عن رأيه ببيع حلا قصب الحارة للسمسار قائلاً (أهلا وُسهَلا فيه).

تبدأ الأوركسترا بتعريفنا بالسمسار القادم من الجوار.. وصاحب الشخصية هو الفنان القدير وليم حسواني.

العبقرية الرحبانية في التأليف الموسيقي تتحفنا في كل مشهد تقريباً بإبداع جديد ١١

فالجمل الموسيقية في هذه المقدمة وفي المونولوج اللاحق تصل قدرتها التعبيرية إلى حد الدخول إلى عمق الشخصية وتصوير مواصفاتها عبر أقصر طريق وبصيغة غاية في الجمال تجذب المستمع والمشاهد وتشركه في التصوير والتقييم وتنتزع منه الموقف تجاه هذه الشخصية كجزء من التفاعل بين الدراما والمشاهد...

السمسار رجلٌ غير عادي.. فلباسه وحركاته وملامح وجهه وكلماته تختلف عما هي عليه لدى الآخرين.. والسمسار فرد غير محبوب في المجتمع على الرغم من حاجة الناس إليه في حالات خاصة. للسمسار في حياة الناس ومفاهيمهم قصص وروايات تندمج فيها السمسرة بالمراباة والانتهازية والأنانية.. ولم ينل سمسارٌ أو مراب يوماً اعترافاً بالجميل ممن حُلَّتُ مشكلته عن طريق سمسرته.. الناس بطبيعتهم يميلون لقبول التعامل الواضح وتبادل المنفعة دون استغلال، والسمسار يُنمَّي ثروته في ظل مشاكل الناس مستغلا حاجتهم وظروفهم الصعبة.. داخل كل سمسار يختبيء "شايلوك" ال

والموسيقا الرحبانية الفائقة القدرة أبت هنا أن تتردد في تصوير شخصية السمسار موسيقياً.. فلنستمع إلى الأوركسترا في جملها وتقنيتها التي أدخل إليها بذكاء وبراعة عنصر لا نتوقع إدخاله في ألحان أو مشاهد غير مشهد السمسار.. هذا العنصر هو صفير الشفتين.. ولا ننسى بالطبع أن النظر باستغراب ودهشة إلى الأشياء والأرقام الكبيرة والكثيرة يستدعي تعبيراً يعجز عنه الكلام فنلجأ للصفير.. هذا ما فعله الرحبانيان في مشهد السمسار.

فهد وجماعته يقطعون الطريق على السمسار قبل أن يصل إلى ساحة حارة التحتا تلبية لطلب حلا الذي نقله أسعد بشكل واضح.. دعوة لشراء القصب الذي رفض فهد شراء وبالتالي فهي فرصة السمسار لشراء بضاعة مهدّدة بالكساد.. وطالما أن نقوده في جيبه فلماذا يتردد في شراء مادة رخيصة يضارب بها في السوق.. يشتري بسعر رخيص ويبيع بسعر أعلى و(ندويل الدّهب) ا

والسمسار لا يهتم بمشاكل الناس التي لا تأتيه بالنفع.. ولهذا فهو لا يدرك أن داغر الذي استقبله وأخذه إلى أكوام القصب يحضِّر له مَقْلباً. ويدور الحوار الثنائي القصير المنفَّم قبل أن يؤدي السمسار أغنية يعرِّفنا بها عن نفسه متفاخراً بدهائه.. فهو "سيد الأسعار .

> هايدا القصب باسمسار داغر:

والحلوة حلا وَيننِيًى السمسارد

> أنا رايحُ انْدُهُلك هِيي داغر:

واندهلي بدربك زينة السمسار:

عَلَى عَيْني كِيف الدَّفْع ؟ داغر:

> بدفغ نقدي السمسار:

## موسيقا وتصفيرة

السمسار يغنى:

أنا سيد الأسعار

متل السمك الطّارة

بُوَطِّى وبعُلِّى

مصريباتي موسيقا وتصفيرة

عُمْ يِتْغَرُّفِرُ بِهَالْكُمُرُ متل السلطان ابراهيم

بْرخِّصْ وب**ْ**غْلَّى

حدا بيقلك سمسار

متُسل الشّمسرُ

ساخُدْ قصب ويدوبل الدُّهبُ

أنا سيد الأسعار

يدْفَعُ دُهـبْ

برُجعُ بيع القصبُ أنا سيد الأسعار

داغر يعود مع فهد وجماعته وليس مع (حلا) و (زينة) كما كان السمسار يتوقع ا

هنا أيضاً تضعنا الموسيقا عبر صيغ المارشات وأصوات آلات النفخ النحاسية والإيقاع في بيئة إرهابية خلقتها عصابة فهد، وما يلبث الكلام المنفِّم أن يتحول إلى صيغ الحوار التفاوضي الجاف يقوده فهد بلهجته القاسية وعبارات التهديد وباستخدام وسائل القوة ضغطا على السمسار كي يُفشِلُ خطةً حلا التي تتحداه.

جماعة فهد: أهلا وسهلا بالسلمسار أهلا وسهلا بالسلمسار

تصمت الأوركسترا فيرحب فهد (أهنالا وسهنالا بالسمسار) ويرد السمسار التحية (أهنالا فيكنْ خيى فَهْد) ويحاول فهد الاطمئنان (انشالله المصريّاتْ كْتار) فيخرج السمسار  هاوْدي مِيَّة دِهباية مابدُهنُ عَدَ السمسار:

> لَشُوْ مِيِّة رِهْباية ؟ فهد:

السمسار بنبرة واثقة: بدنا نِشْترى ونْبيعْ

نحنا منسعك فهد:

قصيب السمسار:

منسعك زيتون لشو القصب؟ فهد:

> أنا بدًى قَصَب السمسار:

جماعة فهد بغضب: زيتونْ وُلاك

ما بدًى زيتون السمسار باحتجاج:

> دَبّرو ياداغرْ فهد:

> > داغر يتصرف....

فجأة يرى السمسار نفسه في موقف حرج لا يحسد عليه ويبدأ بالتراجع، فالمهم بالنسبة إليه ألا يضيع ماله، وينتهي بالاستسلام تحت الضغط. يخرج الجميع وتأتي حلا التي لم تفقد للحظتها الأمل بقدوم السمسار الذي يخبرها فهد بأنه اشترى زيتوناً من فهد ولن يكترث بقصيها فتقترب من جماعتها حلا الذين كانوا ينتظرون السمسار

> الهيئة غُدُرْنا السمسار أسعد:

مشْ مُعْقُولَة بِمكِنْ عِمْلُولُو شَي قَصَةَ؟؟ زينة:

سعود: فهد بيعملها؟ شو قولِك يا حلا

> عملها؟ حلا:

قلنالك طربيها شوي أسعد:

تِتْجِورَ فهد العابور؟ يعنني كيف؟ زىنة:

مِنْخَلِنِي الموسم يبور؟ يعنى كيف؟ أسعد:

طُمنُ بالكُ يا أسعد موسمنا مش رح پیور حلا:

هذا الحوار السريع بين جزء من الأهالي له دلالته الكبيرة. هنا نجد أنفسنا أمام ممثلين لشرائح يجمعها الموقع الطبقي ويفرِّقُها مدى الصبر. سعُّود تكاد لا تصدق بأن فهد تصل فيه الحماقة والحقد الى درجة تهديد السمسار ومنعه من شراء القصب وأسعد قصير النفس لا يتردد في اقتراح تقديم التنازلات طمعاً ببيع محصوله.. الحوار الذي يسلط الضوء على شخصية أسعد المتذبذب الباحث عن مصلحته الضَّيقة وهو ينحى على (حلا) باللائمة يضعنا أمام مأزق الفتاة القائدة، التي لابد لها بالمقابل من تأكيد تماسكها واستمرارها في تبني مسألة الصراع والمواجهة مع فهد حتى النهاية دون استسلام أو تهاون (طَمِّنْ بالكُ يا أسعد موسمنا مشُ رُح يبور)

يعود الأهالي إلى منازلهم مطأطئي الرؤوس وعلامات الخيبة على وجوههم بينما تبقى حلا لوحدها ترقب الغروب والحيرة تكاد تتال من صوابها والحزن يغمر قلبها..

أما الموسيقا فهي رفيقة المشاهد المخلصة.. نوتات خافتة وهدوء يصور الشمس تودع القرية الحزينة و (حلا) تتساءل محتارة.. هل يمكن أن يكون جمالها ونضارة وجهها سبب مشكلتهم ومعاناتهم المازن ياريت..

ياريَتُ لا إسمي حلا ولانتي حلا (٢)
ولا كان في عندي شويّة هالعلا
ياهم إسمي وهم هالحالة معي
كيف ما بعمل متعبي الحلا
/ بحكي معن عن قصتي عن غلتي
بينصير بدن يسنالوغ طللتي/ (٢)
يا صورتي هايك اللي صارت علتي
لو كان بينزهر على جبيني التعب
لا شعر أشقر ولا غرل الدهب
ما كنت بعمل لوم وجروح وعتب
وكنت بعن الموسم غللا

لم يكن من المعقول أن يحمِّل المؤلف الصبية الفتية (حلا) الطرية العود، إبنة الضيعة الفقيرة أيام الإقطاع، على الرغم من ذكائها وفِطنتها، مسؤولية فهم حقيقة الصراع الطبقي بين الأهالي والإقطاعي وإدراك السبب الجوهري في اضطهاده لهم وتكريس فقرهم.. لقد اكتفى بإظهار استعداد حلا ومعظم من حولها لرفض فهد وسياسته والبحث عن البديل ولو أتعبهم هذا الرفض. لذلك فإن حلا تظن أن جمالها عبء عليها وتتمنى لو لم يكن لها هذا الحظ من الجمال.. ربها كانت ملامح التعب على وجهها ستَتُثني فهد عن التفكير بها مما سيوفر فرصة بيع القصب بعيداً عن الخطط الخبيثة.

لقد أبدى عاصي ومنصور منذ بداية تكون الشخصية الرحبانية نُضُجاً ووعياً فكرياً لم يكن يتحلَّى بمثلهما آخرون على ساحة الفن الفتية في لبنان وسوريا. ربما يعود الجزء الأكبر من الفضل في هذا الموقع إلى سببين رئيسيين: أولهما السيرة الذاتية للعائلة الرحبانية بدءاً من والد عاصي الذي قارع رجال الدُّرك العثماني لدرجة كادت تصل به إلى حبل المشنقة لولا فراره وتخفيه وقد عرف عن هذا اله (قبَضاي) حقدُه على الاحتلال العثماني ورجاله والمتعاونين معه وكرهه للاستغلال وللإقطاعيين وحسنه الوطني العارم وحسن تربيته لأولاده إضافة لما تحلَّى به من روح طيبة تعشق الأدب والفن والحكايا الطريفة. وثانيهما الحياة الجدية المكافحة لعاصي ومنصور التي بدآها باكراً والتي كانت على درجة من التنوع المقترن بطموح متصاعد واجتهاد نادر المثيل، والتي وفرت لهما فرص الالتقاء بعشرات المفكرين والبدعين من كتاب وشعراء وفلاسفة وسياسيين من البلدان العربية وكذلك من بلدان أوروبية. وربما كان لإشعاعات ثورة البلاشفة، وكانت في أوج انتصارها، جزء من الفضل على الشخصية الرحبانية الوطنية الثورية. و "دواليب الهوا" إبداعٌ رحبانيٌ باكر يُسجَّل لهذين على الشخصية ونضالهم ضد الاستغلال والاضطهاد والتمييز وطموحهم لحياة حرة كريمة. وفي وكفاحهم ونضالهم ضد الاستغلال والاضطهاد والتمييز وطموحهم لحياة حرة كريمة. وفي هذا العمل يتنبأ المؤلفان ويبشرائنا بعصر قادم تتحقق فيه السعادة للجميع.

إلى الساحة يصل شخص غريب يغني بصوت شجيً عذب، حاملاً جعبة مليئة بر "دواليب الهوا" تدور أقراصها الورقية الملونة خلف ظهره وبشائر الفرح تشعُ من وجهه الأسمر الذي قَبَّلَتْه شمسُ الطرقات والساحات وهو يطوف مقدِّماً لعبته الحلوة إلى أطفالها حيثما تلونت بهم الأماكن ويردد مشجعاً إياهم على الشراء والاستمتاع:

عصْفُورك بازْغير طَيَّر والقلب محير بازْعير والعَاب محير بازْعير والعَمْر تُغير بازْغيَّر عصْفُورك بازْعير طيرْ

وتلتقي عيناه الباحثتان عمَّن يحادثه ويَقبُلُ دواليبَه، بعيني ّحلا الحائرتين الحزينتين وقد تركت همومُ القصب والأهالي فيهما شيئاً من الذبول قبيل الذهاب إلى سهرة القرية التي سيلتقي فيها الجميع وستدور فيها الحوارات بخصوص القصب وكذلك في موضوع عيد الضيعة واسم العيد.

وإذ يفاجيء البياع حلا يخفق قلبها لطلّته في هذا الغروب الحزين.. وجه التصق الفرح بثناياه ودواليب تتلألأ أوراقها ألواناً زاهية كأقراص دوار الشمس وتدور برقّة مع النسيم اللطيف وصوت جميلٌ يحينيها (الله معك ياحلُون) وهي وحيدة تركها الجميع تحاور حزنها والشمس الآفلة..

## ويدور الحوار المنفَّم الذي يعرُّفنا بالبياع شخصية وفكراً وطريقة في العيش:

إنْتُ مينُ حلا: أنا بَيُّاع الحلُّويــن البياع: الْ بِيسُلِّى الزُّعُلانيِـن بيتاع دواليب الهوا أنا قادفنني الهوا إنتَ مِنْ وَيِـنْ؟ حلا: إنا من كِلِّ الضِّينَـعُ يبثرم كِلّ الضّيعَ البياع: بساحـــات الولاد ببلحق البعياد أنا والزَّيْنُ ودواليب الهوا ما إلنا وطن وطناً الهوا وشو جايي تعمل هــون؟ حلا: أنا جايى بيع لاحبق الربيع البياع: والرِّبيع وْلادْ ويْنبِنِّي الْوُلاد؟ بيضيعتنا كتير بينخافوع ولادن حلا: بيخبوهن بالبيوت وبينام و بَكِّيـر فإذنْ مافى غيركْ اشْتريلكْ دولاب البياع: أنا مانًى صغيرة ومَشاكِلنا كتيرة حلا: وعنًا ألف همّ وهمّ ورح تحصدنا الحيرة دُواليب اللِّي معي للزغار وللكبار البياع: بيفركو فيهن لِمْ بَعْطى الزِّغار بيرجعو زغار ولِمْ بَعْطى الكِبار بدُّك تبيعنني قَصْبِهَ وْوُرْقَهَ حلا: قَصْبة وُورُقَة عُمْ بِلْعَبِو سُوا البياع: أنا من التسلاية بعيش بهديكي واحد بقشيش

يقدم البياع دولاباً لحلا التي تحوّلت نظرتها إليه من (قصبه وْوَرْقة) إلى (عَمْ يِلْعَبو سوا) ا فنظرت بحب إلى القرص الدائر باجنحته الملونة وهي تحرك القصبة التي تحمله بلذة وما لبثت أن أعجبت به بسبب الفكرة الرائعة التي خطرت ببالها حلا بعذوبة: قصبُة وْوُرْقة ! قصبُة وْوُرْقة..

شو إسمك؟

البياع: إسم السياع قوليلي البياع

حلا: الله جابك يا بياغ

الليلة في عنا سهرة مُشنِّي معي عَ السَّهُرة

تأخذ حلا البياع ومن ساعده ويخرج الإثنان بغبطة ترافقها موسيقا ردَّة (عصفورك يازغيَّر طيَّر).

إيلي شويري صاحب دور البياع فنان قدير ومطرب ذو صوت متميز بشجوه وقدرته الكبيرة على أداء الطبقات المنخفضة بخلاف الكثيرين، وقد غننًى في مسرحيات ولعب أدواراً رئيسية وله عدد كبير من الأغاني الرومانسية وأغاني الحبّ والغزل الرقيق والأغاني الوطنية، وفضلاً عن ذلك فإن لهذا الفنان أعمال إبداعية في تأليف الأغاني وفي التّلجين.

واختيار الرحبانينين في مسرحيتنا إيلي شويري لهذا الدور موفقٌ لأن شخصية البياع في هذا العمل تحمل صفات خاصة أراد المؤلفان من خلالها تقديم صورة عن شريحة اجتماعية تشكل جزءاً حيوياً من بنية الوطن ويُفترض كي تبقى لهذه الشريحة مكانتها الإيجابية في التكوين الاجتماعي أن تتحلى بمواصفات أقلها الود والطيبة وحب الحياة والطفولة والتعامل بإنسانية مع الزمان والمكان والأشياء ومع الآخرين ضمن إطار التكامل الاجتماعي. وقد استطاع إيلي شويري بصوته الحنون وشخصيته اللطيفة تصوير هذه الشريحة منذ أن ظهر له (حلا) في الساحة. إنها عبقرية يندر نظيرها في توزيع أدوار العمل الدرامي عرضاً لفلسفة ورؤى في فضاء فسيح تتراقص فيه مخيلة المشاهد بتواز مع السيرورة الدرامية، وفي تكثيف التحميل استغلالاً إلى أقصى حد لكافة الجوانب دون إجهاد.. البياع عاملٌ تتجلى في شخصيته جدليات العام والخاص والزمان والمكان: فهو العامل الذي "لا وطن له": (أنا والزين ودواليب الهوا - ما إلنا وطن - وطناً الهوا) وهو الرومانسي الذي يلاحق الربيع والأعياد والأولاد ويعيش من التسلية.. وهو على استعداد لقبول الدعوة للسهرة دون تردد!

الأوركسترا في المشهد التالي تهيئنا للذهاب إلى السهرية عبر حواريَّة قصيرة لعائلة تتميز بالظرافة أراد المؤلفان منها مداعبتنا في فواصل انتقالية يستريح خلالها المشاهد من حزن سببته العقدة ويسرح خياله تخميناً لما قد يتمخَّض عنه تطور الدراما في المشهد اللاحق. لم يخلُ عملٌ رحباني من مشاهد من هذا النوع غلُب عليها الطابع الكوميدي فخلق سروراً عند الحضور. وعلى عكس ما قد يتصور البعض فإن المشاهد الكوميدية التي تتخلل العمل الدرامي يتطلب تحضيرها نصاً وموسيقا وإخراجاً من الجهد ما لا يقلُّ عما تتطلبه المشاهد الرئيسية لا بل إن الموسيقا الكوميدية أكثر صعوبة من الموسيقا التراجيدية.

أبو زينة: وَيننِيً ع لا؟

زينة: يمكن سبْقتناع السَّهْرة

سعُّود: يالله أحلى ما نتِ أخَر نحنا على السَّهُرة

يابنْتي يازينة بهالسَّهْرة ياعيْني

خليكي مِحْتِشْمة ولا تحكي ولا كلمة

**زينة:** بأمْرِكُ يا أمــي

أبو زَيْنة: يابنتي يازينة ياعبنَب الزّيني

هَلَّق بالسَّهْرِيِّة رُقِصِينْلِكُ شُوْيِّة

زينة: بأمرك يا بيي

يظهر الحوار اللذيذ التناقض بين الأم المحافظة والأب اللامبالي ويتأكد الاختلاف بينهما عندما تبدي الأم قلقها (قوليلو يروق شويّ، مش شايف كلّ الحيّ، كيفو قاعد زعلان، عَ القصب الكسدان) بينما لا يكترث الأب (شو بَدِي بالقصب، خلي يبور القصب) إذ يعتبر نفسه الغنيّ الذي لا تغريه الكنوز وينتهي المشهد بالمصالحة بين سعود وأبي زينة وقد عادا إلى هدوئهما وحالة الفرح والحب والسعادة بابنتهما يتمايلان ويخرجان (و يُخلِيلنا زينة هالعنب الزيني) وتعرب زينة عن سرورها (و يا أمّي و يابييي هايْ عَيْني و هايْ عَيْني)، والعنب الزيني الفاخر أطيب أنواع العنب وأحلاها وأبقاها ويضرب به المثل.

لمشهد السهرة التي يجتمع فيها الضيوف الوافدون من أحياء الضيعة في مضافة فهد العابور تقدِّم الأوركسترا اللحن الأساسي الذي سمعناه في المشاهد الخاصة بفهد وجماعته..

وفد أهالى حي العين: من حيث كن يا فهد العابور

فهد مرحباً: أهلا وسهلا بحي النعين وأهلا بمرشد شيخ النحي تفضَل يا مرشد لحدي

وفد أهالى حي الشُّمِّيسْ: مِنْحييْكُن يا فهد العابور

فهد: أهل بحارةِ الشَّمِيَّاسُ وَأَهل بسالِمْ شَيَحْ الحارة تَفْضَلُ يا سالِمْ لَهَوْنْ تَفْضَلُ يا سالِمْ لَهَوْنْ

وفد أهالي حارة التُحُتا: مِنْمُسيِّكُن مِنْمسيِّيْ الجَميع

فهد: أهلًا بُأهلُ النَّحارة التَّحنَّا وأهلًا بُحلًا سبتَّ الحارة

تْفُضَّلي باحلا لهُـوْن

حلا: هـَــوْنْ مُـليـــح

فهد: وانشالله بعنتو القَصب ؟

حلا: بُدنا نُبيعو

فهد بتهكم وشكّ: انْشالله

جماعة فهد يؤكدون: الشالله

لاحظنا هنا أن أهل الحارة التَّحتا يقدّمون التحية للجميع (منْمسينيْكن مسمسي الجميع) بخلاف الآخرين الذين حيّوا فهد العابور. ولاحظنا أيضاً أن فهد الذي قطع وجماعته الطريق على السمسار فأفشل خطة حلا ببيع القصب يتظاهر بالاهتمام (وانْشالله بفتو النّصب ؟) وتدلُّ لهجته المتهكمة على لؤمه والضّغينة تجاه جماعة حلا.

تعدد الحارات وتقسيمها وتنوع أهلها طبيعي في الضيع وقد أراد المؤلفان هنا وضعنا في صورة واقعية.. فمُلاّك الأراضي لا بد لهم من اختيار عائلات معينة تشكيلاً لشرائح متوسطة تسند إليها عمليات الزراعة والرعاية والقطاف والتسويق والتصنيع.. وغالباً ما تتم تحالفات تضمن تبادل المصالح والدعم لمواجهة تمرد الفلاحين وحركاتهم.

بعد فاصل موسيقى تدخل نجمة ويجرى حوارٌ منغّم:

نجمة: سُعيدة يا جماعة

المجموع: طَلَتْ نَجِمْهِ أَهُ لا نجمِه

ما حدا مُكيِّفٌ ومُزُهُزُه إلا نجما

نجمة: سهرية ومش عم بتُغنُّو

دِقَلِّي يابو المِنْجيرة تَخلِّي السهيرة يجبو

وتبدأ نجمة بالغناء بعد مدخل موسيقي:

ليشُ ما جي جيتينا يا بنت شيخ الكار ليشُ ما جي جيتينا انسيتي الأهل والدَّار

المجموع يرددون: ليش ما جي جيتينا...

نجمة: يا حُلُو باللَّيالي إيَّامك عَلَى بالي وبنيتر كُني لحالي إنْطُرُ ليَـُل نُهـار

المجموع: ليش ما جي جيتينا...

دور نجمة تؤديه الفنانة سهام شماس صاحبة الصوت الرخيم وقد رافقت الأخوين رحباني منذ بداية حياتهما الفنية واستمرت معهما حتى أواسط السبعينيات وقدَّمت الكثير من الأغاني والمواويل الجميلة.

أبوزينية: يا نَحْلةً بالْفَلا يا نَحْلةً بالْفَلا

فيكى التَّمرْ والنَّوا

حبِّي تَرَكْنِي وْغَرَّبْ عَ طريق النَّوى يا يا يا يا يا با

جيئت اسْأَل الدَّار جيت اسْأَل الدَّار

جيئت اسْأَل الدَّار جيتَ اسْأَل الدَّار فالتُ لي حِبابَكُ مَضو

واللّي نَوى عَ النَّوى واللّي اللّي نَوى عَ النَّوى واللّي اللّي اللّي

مع المجموع: ليش ما جي جيتينا...

يقوم بدور (أبو زينة) المطرب محمد مرعي صاحب الصوت القوي الصافي المشابه لصوتي كارم محمود وإيليا بيضا وهما أيضاً ممن عمل مع الأخوين رحباني. وقد تميز محمد مرعي بأداء المواويل والأغاني البدوية ولعب أدواراً مهمة في أعمال أخرى مثل "بياع الخواتم و"أيام فخر الدين" و "هالة والملك" وغيرها.. ومن أغانيه الشهيرة الأغنية المحببة (تسرح وتمرر والمنكظ يجرر)

حلا ـ موَّال: عَ الــدُّارِ الْلَهُنُ سلِّم وْعَلَـي بْحُبُّنْ عَلَّن بْيوفُن وعلَـي ي اللهِ وَرِد الْلُفَا زَهِرْ وْعَلَـي ظريف وْيحرْسنك شوك الحراب يابا هيـاباي

لم يرق تفاخر حلا بورود حارتها التي تحرسها الحراب الشائكة فانبرى بردِّه القاسي وعنجهيته:

فهد ـ يرد بموَّال: تُصبَّرُ يا قَلبُ عَ الوِلمِفْ عَللُو

ضيوفي وعودن الطارو وعلو

ومهما ورودكن شمخو وعلو

أنا لَـ قُطِفُهـن وُأحنُني الرَّقـاب

جماعة فهد: هاى هاى هاى

فهد: أنا لَ قُطِفُهِ مِن وُأَحُنِي الرَّفَابِ

أما حلا ظم تكترث بفهد ونرجسيته وجلافته وانطلقت بأغنيتها الرومانسية محترمة الحاضرين وباعثة الدفء في السهرية الحلوة

حلا: عتَيْمِة عَ الْعِتَيْمِة سَهِرْنَيِ عَ الْعِتَيْمِة خَلاً: هَا تُطير الخيْمة خَلاَيْها تُطير الخيْمة

عِتَيْمِة عَ الْعِتَيْمِة... الفرقة: نعسان وفاضي بالو / عبتيمة فنديل الحي حلا: عمْ بيغننًى موالو / (٢) وماضي إلا نبت النمي وكيل واحيد ميلهي بنحالو والسَّهِ يُبْرِهِ شَنْوَى شَنْوَى شَنْوَى ومنفط اية بالنفيمية والنِّجْمِة بِرْدانِة خُطَيّ عِنتَيْمِة عَ الْعِنتَيْمِة... الفرقة: قلبى يمكن فزعانة / عِتَّيْمِة وْعُمْ يضْرُبْ ضرب حلا: نَشَفُ ريْقى عطشانية / (٢) ما عِنْدَكُ مِيى للشُّــرُب هَوْدي وراق الرَّمَّانِة مِشْ سامع خَشّة بهالقررب لا تحكي صيم صميامية دَخْلَكُ في دَعْسية غ الدّرب ، عِتْيِمْهِ عَ الْعِتَيْمِة... الفرقة: صبرنا مبتل اللتعسوية /يا سَهُرتْناعَ السُّكِّيْتُ حلا: ولا حُكِيتْنا يا محبوبي / (٢) لا فنرزت عليك احتديث تاخد وتجيب عتوبة والخينمة ع سطع البيت عَ الْعِتَيْمِةِ بِالْخَيْمِةِ یا رَیْت مُنبِیقی یا ریت عرت يُمية ع العبت يُمية ... الفرقة: عِتَّيْمِة عُ الْعِتَّيْمِة... حلا والفرقة: / عِنتَيْمِة عَ الْعِنتَيْمِة

بعد جو المرح والغناء ننتقل إلى الموضوع الرئيس الذي من أجله دعا فهد أركان الضيعة إلى هذا الاجتماع (وهلَّقْ يا جَماعة مُنطرح الموضوع)

فهد: بما إنُو كل ضيعة في لِها عيد بدُنا لَهالضَّيعة نَعْمُلْ عيدُ ونْسَمِّينُه شي إسم جُديد ما بْيسْوى ضيعة بْلا عيد

ويدور الحوار الذي ينمُ عن حالة الضحالة الفكرية عند جماعة فهد وعن بُعدهم عن المشاعر والأحاسيس الجميلة، فهم يقترحون اسما تافها للعيد مثل (عيد النبعة) أو (عيد الغناني) أو (عيد البطاطا)، في حين تبدي زينة احتجاجها وطلبها الذي لم يلق تجاوباً:

زينة: ياعمي سمُّوه شي إسم يُكونْ مْزَهـْزَه عيد السَّهـَـر عيد السَّهـَـر

وعند فهد فكرة مبيَّتة (أنا عندي إسم، منسميه عيد الزَّيتون، هَيك بْيرمُزْ للغَلَّة) ولا يعترض الناس لأنه اسمٌ معقول فيرددون (عيد الزَّيتون).. ولكن حلا تعلم بأن فهد لا يقترح هذا

الاسم تقديرا منه للشجرة المقدسة وخيرها وإنما لكونه صاحب بساتين الزيتون والمعاصر وهو بالتالي يريد أن يكرِّس سلطته في الضيعة.. لذلك، ولكونها أتت إلى السهرة وفي رأسها خطة سياسية تجاه الواقع السيء لعلاقة فهد بأهل الحارة التحتا فإنها، وقد وصلها الدور لطرح رأيها، تقترح اسما للعيد فاجأ الجميع (عيد دُواليب الهوا) وتتعاكس الآراء بين جماعة حلا (حلو كُتير) وجماعة فهد (ما بينصير) فتصرُ حلا:

حلا: عيد دُواليب الهوا
ويصيرلنا يوم
نرجع ُ للطُّفولِة وُنفِرَح بالعِياد
نرجع ُ للطُّفولِة وُنفِرَح بالعِياد
يوم نسافر فيه صوب الأيَّام الهَنيَّة
عُ جَوانح ورْقة وِشْوَيَّة هـوا
ويرْجعو صحاب القدامي يلْعَبُو سوا

ويعيد كل فريق التعبير عن رأيه (حلو كُتير) و (ما بيْصير) وسط اعتراض فهد ودهشته (بَدِّكُ تَعِمْليْنا وُلاد !!) أما البياع فيدبُّ الحماس به لدى سماع افتراح حلا، إذ هو أول المعنيين بتسمية كهذه..

البياع: عَصْفُورك طَيَّرْ يازْغَيَّر والقَلْبُ مُحير يازْغيَّر والقَلْبُ مُحير يازْغير طَيَّرْ والعمر تُغير بازْغير عضْفورك يازُغير طَيَّرْ

يستهجن فهد تدخُّل البياع الغريب (انتَ سُكوتُ يا بيَّاع) لأن في هذا التدخُّل (قِلَة إعْتِبار) وأن أحداً لا يريد تلك الدواليب (ما حدا بدُّو دُواليْب. نحْنا مانًا وْلاد زُغار).

على الطرف الآخر زينة التي تأخذ دولاباً من البياع تبدأ والدولاب بيدها أغنية تفيض نعومة وأنوثة وبراءة وتوشِّحها مسحة من حزن دفين واللحن من تأليف فيلمون وهبي:

طير يادولاب الهوا خَبَرْني قِصص الهوى أنا حَدَّك بِنْت زغيرة يُطيَرُلا شَعُراتا الهوا

ثانية يستفز أهل الحارة فهد بهذه الأغنية التي تنال من مكانة السيطرة والقسوة التي يتصف بهما فيصرخ مؤنباً الفتاة (بس الم وينا أم ك عنك الك ويكرر رجاله (وَينو بيك عنك الله عنك الله عنك الله ويت الله ويقترب من ابنته آخذاً الدولاب بيده يلوع به وهو يرقص

أبو زينة: أنا بَدِّي أَرْقُصُ

أنا وبنتى زينة

أنا وبنتي زُهرتي .. عمُ نرْهَ ص سوا

أنا شعري شاب وهيي صبية

خُلانا الدولاب نترافق سويتة

زينة تعود لحماسها: طير يادولاب الهوا

خبرنى قصص الهوى

أنا حَدُّكُ بِنْتِ زغيرةِ

ينطيرُ لا شعراتا الهوا

فرقة الفتيات: يُطيَرُلا شَعُراتا الهوا

زينة: خَلُصْنَى من ضَجَر العِمْر وْمِن هَمَ الْكبرر

خِدْني للصبِّيان السمْر وُلود القهر

سَنفُرْني عَ جُوانح ورقة الدُّنيي مشْ أغلى من ورْقة

الفرقة: سيفرني ع جوانح...

زينة: سنفرنى عُ جُوانح...

الفرقة: سَنَضَّرْنَى عَ جُوانَح...

زينة: خَبُرْني حْكايات الهوى وْدُوْلْبْ يادولاب الهوا

الفرقة: وْدُولْبِبْ يادولاب الهوا

زينة تقفل بهدوء: وُدُولب يادولاب الهوا

يعيب جماعة فهد أبا زينة الذي وافق عبر رقصته مع زينة على اسم العيد فتؤكد حلا وجماعتها فرحتهم (عيد دُواليب الهوا) ولايزال فهد معترضاً بحِدَّة (مثنُ ممنكن نسمي العيد بهالاسم المُولدن) وهو يعتمد على دعم رجاله (وافقتُ توني؟)

جماعة فهد: وافقناك

فهد: فوضتوني؟

جماعة فهد: فوضناك

تحتج حلا على هذا القرار وتقترح التصويت لأنها تعلم أن الأغلبية معها ويريدون أن يعم في الضيعة الخير والفرح والبهجة (بدنا رأي الأكترية) ولكن جماعة فهد يعترضون طالبين التأجيل نظراً لإدراكهم بأن الأكثرية في هذه الجلسة سيصوتون لصالح حلا. لذا يقترح فهد

التأجيل ليقينه بأن المراوغة تفيده أكثر والتأجيل يفسح المجال أمامه لكي يحيك الخطط ويدبّر ما يمنع أهل الضيعة من تنفيذ رغبتهم..

فهد: يا جماعة روقو شُوَيُ

يمْكنْ نحنا تُسرَّعنا وُحلا معها حقّ لازم راي الأكتريَّة

حلا مشكِّكة: وْشُو قَصْدُك يا فهد؟

فهد: قصندي يا حلا

نتُركُ فرصة للأهالي يفتكرو بإسم العيد وبُكْرا من عَ بكرة رحْ نكتب مَعْروضْ وخليهُن بحريَّة بمضو هالمُعْروض ورحْ منسمى العيد حسبُ إمضا الأكتريَّة

جماعة فهد: معتقولة يا فهد

ولأنه صاحب الدعوة والناس في ضيافته فقد كان له حق إنهاء السهرة عند هذا القرار وهو يعلم بأن التحكم بالأمر لاحقاً سينهي موضوع الخلاف لصالحه.. والآن ليس له إلا أن يودِّعَ ضيوفه بأغنية ودبكة سريعة

فهد: خَلِيننا نِنْهِي سَهْرِتْنا مثلُ مابْديناها

بغننية حاثوة سوا غنيناها

أوف

لَـوَّح عَلَى إمُّو الكِـرُزُ بكيــرُ

وصارو يجو لعناا هالعصافير

عَنْقود يا أشْقَرْ ياغَزْل الشَّمْس

شَكْلُكُ حِلِي وُلازِمْلُكُ نُواطير

فهد: ياام الزنار والْخُصر الحلو مايل

والورد زرار والمقمرع الجدايل

الفرقة: ياام الزنّار... (٢)

فهد: ياام الفسنتان يسلَّم إيدرَيْن صعابو

زهرة نيسان مرزروعة فوق جيابو

الفرقة: ياامّ الفسنتان...

فهد: واللِّي عَشْقان دايرْ يسأالْ عَ حْبابو

قالو الجيران لكِن هُوِّي مِشْ قايلْ

الفرقة: ياام الزنار...

فهد: ياام الإيدين والأساور ملهيئة

مِنْ وِينْ لُويِنْ تَ مُرَفِّتِي سُأَلْتِي عُلْيَتِي

الفرقة: ياام الإيدين...

فهد: طاير ما بين عينيُكي وبين عينيَيي

غَمْزِة وتْنَيْن وتْقُولي ما بينسايل

الفرقة: ياام الزنّار...

فهد: يا بدر التَّم حاج تحكي عن أوصافا

دوَّبْني الهَمّ مِن يوم الْقَلْبِي شَافًا

الفرقة: يا بدر التَّم...

فهد: لَمَّا بِيتْهِمَ بْيْحْكى مِنْ راس شُفافا

وعَ لَوْنِ التِّمْ يادِلِّي وْعُ الخصايل

الفرقة تقفل: يام الزئار..

تتتهي السهرة، يخرج الجميع ويبقى فهد سهراناً لوحده والكآبة تملأ صدره...

ربما كان فهد يحلم بيوم تنصاع فيه حلا وتوافق على زواجها منه.. كان يحبها إلى درجة كبيرة ولكن حبّه لم يكن بريئاً ولا صافياً. مصالحه الإقتصادية ونفوذه في الضيعة شيء لا يتنازل عنه.. قد يساوم بشيء ما طمعاً بالوصول إلى قلب حلا.. ولكنه لا يتورَّع عن ممارسة الضغط بكافة أشكاله على أهلها أملاً بالتطويع. من ناحية ثانية، ونظراً لفرط أنانيته فهو يظن بأنه على الجميع إبداء حرصهم وسعيهم كي يتحقق حلمه في الزواج من حلا، وهو لذلك يكلِّفُ (نجمة) بنقل رسائل غرامه إلى حلا التي تجافيه دون أن يدرك السبب.

تعود نجمة متسلّلة إلى الساحة بعد فترة فتجد فهد مساهراً القمر (شو يا فهد ؟ مُبِيِّنْ بَعْدَك هُونْ لُوَحدك.. ما بدَّك تُنام ؟) فيجيبها (مانيَشْ قادر نام حاسس بيتي مانو بيتي)

فهد: وُلَمَّا بُف وت عُلْيه بيوسع في ي متل الصَّحْرا

وْبشعرْ إنِّي ضايع ضايع صايع متِنْشَرَدْ بهالصَّحْرا وْناطرْ عَبكْرا

نجمة: والعزّ اللي حولك ؟ ورجالك ؟ والجاد ؟ وُمالَك ؟

والْكُلْمة منك ما بتنردُ

**فهد:** بدي حدا إحْكيـلو

كلّ اللّي حُواليِّي ما فيني خَبِّرْهِنْ إلا عن المُراجِلْ عن المُراجِلْ عن اللّيدين الدُبِتْقَاتِلْ

## عن فهد الْ بيضلُو غالبُ بدِّي حدا إحْكيلو عن فهد اللهُ زوم الْقاعِد بِزُوايا بالو مُكسرُ لَحالو

نجمة تستغرب حبّ فهد لحلا.. تريده لنفسها.. فعنده كل مايغريها (والعزّ اللي حولك؟ ورُجالَكُ والجاه؟ وُمالكُ؟) ولكنه يعرض عنها ولا يبادلها المشاعر.. ولم تستطع أن تصارحه لخوفها ولقناعتها بأنه سيرفضها.. وما كان عليها إلا التظاهر بالوقوف إلى جانبه في معاناته مع حلا.. في تتمّة الحديث تكتشف نجمة أنها عبثاً تحاول التقرّب من فهد الولهان يحلل والذي يطلب منها التوسط بينه وبين حلا (دَخيلكُ يا نجمة.. حاكيها شي كلمة).

وعبثاً تحاول دفعه إلى القسوة معها (مازالا عم تِقَشَعُ حالا زِتَلاَ بالوحْل خُيالا) لأنه أصبح أسيرَ حبها (ما فيني اطلَعُ من حالي شَبِكَت خُيالا بِخْيالي) فتعده بمحادثتها بشأنه (رح حاكيها. بكرا.. كرْمالكُ. لـ أخرْ مرَّه).

في الناحية الثانية يلتقي السمسار بزينة، الفتاة التي يعشقها دون أن يصل إلى قلبها، ومما زاد من جفائها إحجامه عن شراء قصب الضيعة. ويدور بين الإثنين حوارٌ يستهلُّه السمسار بتأكيده أنه اشترى الزيتون تحت ضغط جماعة فهد وأنه قاصدُ حبُّ وخير وتردُّه زينة خائباً (انْ كانَك جابي حتى تُحبُ وتُسمُسر عُ شي عروس إنْتَ ما بُتفهُم بالحبَ ديرَكُ عُ تجميع فلوس) فهي بخلافه لا تحبُّ المال (بُهالعَ قليةً ما بُريدَك).

ويدخل سبع مع مخُول مسوِّقاً المعروض حول اسم العيد وطامعاً بجلب الرضى لفهد عن طريق حصد أكبر عدد من الأصوات إلى جانب رأي فهد.

المعروض أو العريضة هو التصور أو المطالبة باتخاذ قرار في شأن معين يُستفتى في الموافقة عليه المعنيون كشكل من أشكال التحقُّق الجمهوري من الحق فيه وقد كان هذا التقليد سائداً في عديد من القرى والمناطق البسيطة وكان الأهالي يمارسونه بجدية في ظِلِّ غياب أشكال أخرى من التعبير عن الآراء في قضايا ومسائل تخص حياة الناس وأماكن وظروف معيشتهم.

وزيادة في تشويق المُشاهد لمعرفة ما يمكن أن يفعله فهد ورجاله لفرض رأيهم المبني على أنانية الحاكم المالك العاشق المغرور والتفاوت في ردود فعل الناس نتيجة لاختلاف تماسك شخصياتهم، تضعنا المسرحية في ساحة الضيعة وحاراتها أمام المعروض وسلوك زبانية فهد في صورة لا تخلو من التلميح إلى مثيلاتها في ساحات وشوارع بلدان ودول مختلفة في أيِّ زمان وأيِّ مكان.

ويقرأ مُرافقٌ مع سبع نصَّ المعروض الذي يفوِّض الأهالي بموجبه (المحسنُ الصّبير فهد مهاوج العابور) بتسمية عيد الضيعة حسبما يراه مناسباً ثم يطلب من الحاضرين التوقيع على المعروض مهدداً حيناً (غَ التعمياني) وراشياً حيناً آخر، كما فعل مع سعُود التي رفضت في البداية التوقيع (الاسناذ فهد باعتلك سلّة ربتون) دون أن يوفَّق بالحصول على ما يكفي من الأصوات مما يدفع داغر إلى التوجَّه إلى أهالي حارة التحتا محاولاً الضغط عليهم بخداعهم وتحريضهم ضد حلا.

داغر بتنغيم: يا أهالي الحارة التحتا مش رح تمضو؟ الأهالي: مش رح نمنسي؟ أنا داغر عم إنصحكن أنتو بتعبّو حلا و حلا و حلا مدري شو بها مش عم تعمل لصالحكن نسيت موسم القصب نسيت شهور

نسيْتُ موسم القصب نسيْت شهور التَّعَب والْتَهِتُ مقضية مانَاش قضية والْتَهِتُ مقضية الْكُنْ فرصة. أنا الفرصة فهد العابور مُفوضني اشتري القصب منصن بالسعر الله بيناسبُكُس إذا بُتَمُضو هالمُعْروص

الخطاب الذي توجه به داغر متحدثاً باسم فهد، كقائد لجهاز أمنه وحماية مصالحه إلى الأهالي أُريد منه تصوير الطرق الملتوية والخطط الخبيثة التي تقوم به أجهزة الإقطاعي لإقناع الناس بالولاء لهم مستخدمة شتَّى الوسائل منها نشر روح الشقّاق في صفوفهم وزرع مشاعر التشكيك وعدم الثقة فيما بينهم وإن احتاج الأمر إلى القسوة والتجويع والتخويف وغير ذلك من أشكال الإرهاب لفرض سلطتها فهي لا تتردد في ذلك. فداغر يستغلُّ وضع الأهالي وحالة الإحباط التي خلقها كساد القصب فيرمي بالمسؤولية على حلا (انتو بتُحبُو حلا وُحلا مدري شو بها مش عَمْ تَعْمل لصالحُكن) ويحاول إثارة حقدهم عليها وجرَّهم لإمضاء معروض تكليف فهد بتسمية العيد حسب رغبته (نسيتُ موسم التصب سينتُ شهور التَّعَب) و(عندي النص فرصة اذا بتمضو هالمُعُروض) ويزيد من تشويقه (بالسعر الله بيناسبكن) ثم يدعي أنه إلى جانبهم مستغلاً طيبتهم (أنا بدّي صالحكن) ا

ألا يمكننا بكل بساطة وسهولة إسقاط هذا المشهد في أيامنا هذه على عدد كبير من ساحاتنا وبلداننا التي سقطت فيها الإقطاعية نظاماً دون أن تسقط فكراً ؟؟ أوّلم تزل صورٌ وأساليب من هذا النوع قائمة وتغص بها حتى ساحات المضطهدين ذوي المصالح المشتركة التي تعاني قياداتها من أمراض الأنانية والطفولية والولاء العشائري والتكتلات ذات المصالح الضيقة القائمة على حساب حياة المقهورين بدلاً من أن تكون لحسابهم ١٤ أليست عقلية

(الآغا) هي التي تتحكم في الكثير من الحالات التي تخص الجماهير وأحلامهم وآمالهم ومستقبل أبنائهم والوطن؟!

والإسقاطات في الأدب الرحباني عنصرٌ له دلالتان: أولاهما العمق الثقافي بما يتضمنه من معرفة بالتاريخ والفلسفة والسياسة وعلم النفس والحاضر بتشعباته والمجتمع ببنيته وعناصره وأدبه وحياة الناس.. كل الناس.. وثانيهما الالتزام بتبني قضايا الوطن والمجتمع وخاصة أبنائه المضطهدين والمحرومين والمقهورين والمستعبدين والقناعة بأنه انطلاقاً من روح الالتزام فإن الأدب والفن هما الوعاء الحيوي الكبير الذي تنبت فيه الكلمة لتتحول إلى قوة في عقول الناس وقلوبهم وسواعدهم قادرة على تغيير العالم ا

يلي هذا الخطاب فاصل موسيقي يوحي بحالة من الغضب والمطالبة يتوجه معها الأهالي إلى (حلا) متسائلين بلهجة ناقدة ومحاولين إقناعها بالتنازل والقبول بتكليف فهد تسمية العيد. كاد قصر نظر الفلاحين وهمومهم أن يصل بهم إلى حالة الرضوخ بعد تحريض داغر وكلمات الترغيب الخبيثة غير أن حلا بوعيها وشخصيتها القوية وحكمتها لابد لها من امتصاص نقمة الأهالي وبث روح التفاؤل بدلاً عن الاستسلام...

الأهالي: حلا.. حلا.. حلا.. إنتي نسيتينا

بدنا نعيش

بمضيلو المسروض

نِمْضي شو بيصير و من خلص موسمنا

حلا: يا جيراني اقعدو حدًي خلّينا حزْمة وحدة رَحْ إحْكِيلكُنْ قصَّة والقصَّة قصَّتْكُن:

تْشاركْنا نِحنا والْهُوا والْوُرق الْمُلَوَّن

رَحْ نَعْمل قصبنا دُوالينب هـوا

أسعد: ومن بدُّو بِشبِتْرِي منِـّا دَواليْبِ؟

حلا: في ضبيع كُتير و في ولاد كتير

وْ مازال الطُّفولة شمس الْ ما بتْغيب

رَح نِقْدر نعيش ونْبيع الدواليب

وْ مَا زَالُ فَي هُوا بْيَاخُد وْبِيجِيب

رح نقدر نعيش ونبيع الدواليب

وْ هيك منربح أكتر والتَّعَب أقللَ

وْ أَكْتَر وْأَكْتَر وْأَكْتَر

المجموع: تسلُّمي.. تِسلَّمي.. تِسلَّمي ياسبتَ الكلّ

عند حلا قدرة كبيرة على الإقناع مردُّها رؤيتها الثاقبة وحلمُها ومحبة الفلاحين لها لكثرة ما تبديه من غيرة عليهم وعلى مصالحهم، والأكثر من كل هذا فهمها الثوري والتقدمي للحياة وقوانينها وهذا ما يبقيها متفائلة وواثقة من المستقبل الجميل الخيِّر وبما أن الطفولة رمز هذا المستقبل وهي شمسٌ لا تغيب فالسعادة قادمة لا محالة.

وعلى الرغم من تجاوب الفلاحين مع قائدتهم فإن الأمر لا يخلو من تردُّد البعض من ذوي النفوس الرخيصة، وهم ليسوا محبوبين بسبب تمييزهم أنفسهم عن الآخرين.. فهذا أسعد ينطلق من مفهومه الإنتهازي الخاص:

أسعد: أنا بيْقى بْشوف

حلا: و شوبدًك تشوف؟

أسعد: إذا فهد بيدفع ليش نَعْمِل دُواليب؟

حلا: إنت اصْطِفِلْ يا أسعد

المجموع مستفريين: يَعْنَى وُبِتْرُوح مع فهد؟

أسعد: مطارح مابُتِرُزق النُزَقُ

وبانتظار الانتقال إلى مرحلة تنفيذ خطة حلا المتعاونة مع البياع والمستندة إلى موافقة وتأييد أهالي الحارة يقدم لنا المخرج مشهد استراحة فكاهية أمام الأهالي يتراشق فيه أبو زينة مع زوجته، وبتدخّل زينة، عبارات المداعبة إشارة إلى حالة الزُّهو التي وصل إليها أبو زينة بفضل كأس من الخمر اللذيذ تجرَّعَه لتوه فانطلق يتفاخر بشبابه بعد جدل مع زوجته، سعُّود التي يحلو له أن يصفها بالا (ختيارة)

أبوزينة: مين قال مين أبو زَينْبة شاب

الرجال في الساحة: شو القبصّة يا بو زينة؟

أبوزينة: أنا أرْشَق من الديب أبو زينة ما بيشيب

أبو زينة الذي يحاول التظاهر بالشباب خاصة عندما تفعل الخمرة فعلها في رأسه يتباهى برشافته أمام زوجته ويبدأ الإثنان رقصة جميلة ينشد لليها الجميع محولينها إلى دبكة حيوية تُغنني (حلا) على لحنها واحدة من أجمل الأغاني وأكثرها حركية، تعبيراً عن حالة الفرح عند الجميع وهم يجمعون قصبهم الغالي على قلوبهم حاملينه إلى ورشة صنع دواليب الهوا.. وكأن الأوركسترا تقوم بتوليف آذان وأذواق المشاهدين للانتقال المرن إلى الدبكة.

الدبكة تضجُّ حيويةً وتتلون بالتَّمايل والركوع والامتداد والشموخ وتتناغم بانسجام أخَّاد خبطاتُ الأقدام مع إيقاعات الأوركسترا وتدحرج كلمات الأغنية الجميلة خالقة جواً من الحماس والجاذبية:

حلا: يا خَيل باللّيل اشْندّي ويا أرض ساعينا وهدّي وانْ كان مافيكي تهدّي انهددّي انهددّي انهددّي انهددي انهددي انهددي انهددي الفوقة تعيد الكوبلة: يا خَيل باللّيل اشتدّي... حلا: / حَنّ المَلْعبُ لِرْفاقو وَين رُماحُن يبِتْ الاقدو/ (٢) وينهززُو الإيدين السمر يُلمو اللّوز مْن وراقو وسيُوفْ حدّة وْمحنتَدّة والـورْد بالنورْد مننَدّي

الفرقة تكرر اللازمة تليها الأوركسترا مرددة اللحن بينما تستمر الدبكة الجميلة

حلا: / والرقْص يُغيب ويوعا والحلُواية مَوْجوعة / (٢) ياغِرَة طارِتْ مجْنونة بالغِنِّيَّة مزروعـة والشَّعْدرغابة مسلودًة بْهاللَّيل ياخُدْ ويْودَي الفرقة: يا خيل باللَيل اشتدًى..

حلا: /ع القُصايدُ مرْجِحُني ملُوْي عُيونَك سوِّحْني (٢) وانْجرتْ سهرْتِنا خِدْني بالغنيَّة واشْلُحنْ ي وتُطير وتُضلَك حدِّي وتَطير وتُضلَك حدِّي

الفرقة تكرر اللازمة، حلا تعيدها وبالتناوب مع الفرقة وتنتهي الأغنية

لأغاني الأخوين رحباني تاريخ بدأ بالكفاح والمواجهة والتحدِّي لإثبات الذات منذ انطلاقتهم الأولى. فما كان سائداً حتى الخمسينيات خلال حقبة أغاني الصالونات وامتداداً إلى أغاني الحفلات والسينما بالرغم مما حقَّقه من نجاح، بات يُنظر إليه في مطلع الخمسينيات على أنه كلاسيكي ومُملٌ ولا بد من تطويره والخروج من قوالبه التقليدية.. وقد كان على المدرسة الرحبانية قيادة عملية التطوير هذه في بلاد الشام.. وما من شك بأن انتشار أجهزة الراديو وبعده التلفاز وازدياد عدد دُور الإذاعة والتلفزيون حفَّز رُوَّاد التطوير في عالمي الموسيقا والطرب فخطت الأغنية العربية بسبب هذا الانتشار خطوات جريئة شاعت في ظلها الأغنية القصيرة وأغنية المناسبة وأغاني المسرحيات الغنائية والاستعراضية. لقد سجلت الانطلاقة الرحبانية في النصف الثاني من الخمسينيات نجاحاً ملحوظاً ترك أثره الكبير في ساحات الأغنية والموسيقا العربية عند الفنانين والمطربين والملحنين كما عند المشاهدين والمستمعين. وتطورت الذائقة الفنية العربية وخرجت من كلاسيكيتها ومالت بغلبة مطلقة إلى المدرسة الرحبانية. أما عاصي ومنصور ومن عمل معهما فقد قطعوا عهداً بتقديم الجديد في المدرسة الرحبانية.

كل موعد أطلُّوا فيه على جمهورهم في مهرجانات بعلبك أو مسرح معرض دمشق الدولي أو البيكاديلي ومسارح بيروت وعواصم عربية وعالمية.

والرحبانيان اللذان تعلَّما الموسيقا الشرقية قبل الغربية وبذلا جهوداً كبيرة في الإلمام بتاريخها والتعرف إلى أساطينها بقيا مخلص بن لقواعدها وآلات تختها وما قاما به من تطوير وتهذيب ودمج وإضافة خلق موسيقا جديدة على أسس التراث القديم، موسيقا مرنة قابلة للتأثر بما يحيط بها وللتأقلم مع البيئة وابتكارات التكنولوجيا ومتطلبات العصر الذي تعيش فيه.

عالم الأغنية الرحبانية واسع رحبٌ عميقٌ ولذيذ محبّبٌ خاطب أفئدة الناس وعقولهم وحرّك مشاعرهم وهذّب مفاهيمهم الاجتماعية والإنسانية وخلق بيئة فكرية فنية أدبية ارتبط فيها الفرح والسعادة والتفاؤل بالعدل والمساواة والسلم والمحبة والتقدم الاجتماعي والنضال من أجل كل هذا وذاك.. لقد أضحى الناس بفضل الأغنية الرحبانية الفيروزية على الخصوص لا يقبلون ما لا يقترب مستوى جودته من المستوى الرحباني.. في حين كافأ عاصي ومنصور جمهورهما بتلبية ما كان يطمح إليه فقدًما الموشحات المطورة والاسكيتشات والحلقات والمسرحيات الغنائية والأغاني الوطنية والدبكات الشعبية والأعمال التراثية والأدبية وجابوا بلدان العالم لتعريف الآخرين بمسرحهم وأدبهم وأيضاً للوصول إلى أبناء الجاليات العربية في مهاجرهم شحناً لعواطفهم تجاه أوطانهم العزيزة وأهلهم الطيبين.

ولكن، وبالرغم من أن نجاح مسرحية "دواليب الهوا" في حينها أعطاها فرصة التسجيل المرئي فتمكن الجمهور الرحباني من مشاهدتها عبر شاشات أقنية التلفزيون الشرق أوسطية ومازالوا، إلا أنها مثل غيرها من المسرحيات الغنائية لم تسلم من "عملية السلّخ" من قبل أجهزة الإعلام ومروّجي أشرطة التسجيل الذين انتزعوا منها بعض أغاني صباح ونصري التي أحبها المستمعون وحفظوها متجاهلين أو دون أن يعلموا بأنها أجزاء من عمل مسرحي رائع.

هذه الحقيقة المُرَّة أصابت جميع أعمال الرحابنة قبل رحيل عاصي وأعمال فيروز ومنصور وحتى أعمال زياد.. فسهولة انتشار وحفظ الأغنية تنال من العمل المسرحي وتقلِّل فرص بقائه في أذهان الناس في وقت أثبت فيه المسرح الغنائي الرحباني جدارة تامة بالخلود بفضل وحدة وجمال مكوناته وقوة عناصره الفنية والأدبية وأبعاده الإنسانية إضافة إلى ما ذخرت به نصوصاً وصوراً وحبكة درامية من ثراء نبوئي نادر المثيل ينم بجلاء عن استقرائية وفراسة لدى عملاقي المسرح الغنائي الجدي في سوريا ولبنان، والتي أثبتت الأيام والأحداث اللاحقة صحة رؤاه على كافة أصعدة الحياة.

مع أغنية ودبكة (ياخيل بالليل اشتدِّي) ينتهي الفصل الأول من المسرحية ذات الفصلين ويبدأ الفصل الثاني بمقدمة موسيقية تؤديها الأوركسترا ناقلة إيَّانا عبر جمل توليفية هادئة تبزغ معها شمس جديدة ويطلع معها نهار جديد ينادي الفلاحين إلى ورشتهم التي ملأها حيوية

العمل في قُصٌ الورق الملون وترتيبه وغرسه في رأس قَرطَع القصب وتكديس دواليب الهوا التي ملأت المكان وزينته..

وأغنية ناعمة متفائلة تؤديها نساء الحارة التحتا مصاحبة لعملهن المحبب بنغمة تلائم طبيعته الهادئة التي تتطلب قدراً كافياً من التأني والدقة، وكلمات عذبة دافئة وتوافق هارمونيً أخّاذ بين الصوت البشري والأصوات الآلية.. وبيئة مليئة بالطرب تعجز عن خلق مثله ألحان هادئة أخرى.

الجوقة: غ البيال ياليل الحبايب والرضى واللّي مضى من العمر ما إسمو مضى وانْ كان يا أهل المحبّة ما يقي منضل ع ابنواب اللّيالي نلنتقي غ البال ياليل الحبايب ... وانْ حَيَّدُو صِدْفية عَلَيْنا يا حِلُو وَيسْألو وَيسْألو وَيسْألو عَ البال ياليل الحبايب ...

غ النبال ياحكاياتنا الحلوين مادام إيام السعيد جايين الا الغنئية و قمر تشرين ونكتب قصايدنا المحييين

وْكِنَّا عَلَى الشُّبُّاك مِلْهِيِّين مع ميْن طَوَّلْتُو الحكي مع مين

أما الرجال فكان بعضهم منهمكاً بجمع الدواليب وترتيبها ونقلها فيما غيرُهم كانوا يجلبون القصب من الأكوام المجمّعة مما خلق جواً من الحيوية الممزوجة بمتعة العمل الجماعي وبالبهجة والفرح تتلألأ في ساحاتها وزواياها دواليب الأهالي تسعدهم بدورانها وتزيد من تفاؤلهم بالعيد والبيع والبحبوحة.

هذه المشاهد اللذيذة أغاظت جماعة فهد وأثارتهم فراحوا ينقلون الخبر إلى سيدهم:

جماعة فهد: لو بتشوفو الحارة التحتا صارت مارد

والشِّغلُ بالحارة التحتا قايمْ قاعدٌ

فهد: ليش عم بيغنَتُو يا داغرُ؟

داغر بغيرة وحسد: دُواليب الهوا دارت عَ قَصبَهُ فُنْ

مبسوطين وعم بيغنن لتعبهن

فهد بالم وغيظ: لازم تِخْلُصُ هالرواية

جماعة فهد: وسطوح اللِّي اِلْهُنْ زَرْعوها دُواليب

داغر: تغشى تغشى وتغيب

فَوْق سُطوح الإِلْهِ ن بِتُشوفا وبُتسالْ بِتُهول عُصافير بِتُطيْرُ وْما بِتُطير بْترْحلْ وْ ما بْترْحلْ

الجماعة:

فهد: وْحلا.. شـو فالـت؟

داغر: بَدًّا تْسَمِّي العيد الرَّسْمِي دُواليب الهوا

جماعة فهد: تِدْعي الضِّيَع كلّ الضِّيعُ تَ يحْتِفْلُو سوا

تصمت الموسيقا لحالة الغيظ الشديد والحمق التي وصل إليها فهد وكأنه بسؤاله الأخير (وُحلا.. شو قالت؟) قطع الأمل نهائياً وقرر الانتقال إلى المجابهة الفعلية بادئاً بالتحريض والتخويف (1

فهد: لا هي قضية قصب وْلا قضيّة دُواليب قضيّة كسرْ نُضوذ بُكْرا إذا العيد تْسَمَّن.. وْعمْلو مِتل ما بَدْهُنْ نُفوذ اللِّي إلْنا بيضيع (

وقبل أن يغادروا يطلب فهد منهم مراقبة أهل حارة حلا (شوفولي شو بَدُنْ.. شو قصْدُنْ) وخاصة بياع الدواليب (وْشو عَمْ يَعْمَلْ هالبيّاع الْ قاعِدْ عنْدُنْ) ويحرّض مستشاره داغر على القيام بأي عمل تخريبي لإضعاف حلا وأهل حارتها الذين قرَّر شراء دَمَهم كي يتركوها (في حدا ما إلو تَمَنْ؟) ويعده داغر بالوصول إلى الجميع (كلّ واحد إلو تَمنْ) وهو يرشد داغر انطلاقاً من قواعد التربية الإقطاعية اللاإنسانية في التعامل مع البشر (الْ مابيجي باللكلام بيجي بالقورة .. بيجي بالفلوس.. وبتعَرف الفلوس.. بتنبورم الروس) ويؤكد له داغر بأن رسالته وصلت إليه (فهمت عليكْ) ويحاول طمّأنته (نحنا معنا جماعتنا.. منشرتري جماعة حلا) ولكن فهد مازال مشككاً ويريد أن يضمن لنفسه النصر بأي ثمن (هايدا ما بيكفي.. ولكن فهد مازال مُشككاً ويريد أن يضمن لنفسه النصر بأي ثمن (هايدا ما بيكفي.. يمكن جماعتنا بدُنْ كمان شراية وبيروحو بالدعاية.. ما بَدِّي يُصير موسمْ دُواليب الهوا.. لازمُ نِشْتْري ياللّي جايي يشتري) ورداً على تساؤل داغر حول كلفة عمل من هذا النوع يقول فهد (وتْكَانُف.. خليها تْكَانُف).

فهد، بما ينصف به من أنانية وغرور، يساوم الفلاحين بثمن قصبهم ويحجم عن شرائه ولكنه يدفع الكثير في ممارسة الضغط على حلا.. لماذا؟

فهد بلهجة تفيض حقداً: بَدِّي خلِّي حلا وُحدا

توقَّفْ وَحْدا.. والبْضاعة تِكْسد عِنْدا

وْخَلِّي أهالي الحارة التحتا ينْفرْطو كلُّنْ عن حلا وْيَعِرْفو أنَّو هالشَّغْلِة مَنَّا شَغْلِة وْمَا في غَير فهد العابور بيوَطِّي ناس وْبيعللِّي

داغر مبدياً الولاء: يُسلَلمو يا فهد ١

فهد: وساعِتْها نحنا منِ قَرَرُ شو بيَعملو دُواليب منبِ دُفع حَقًا، منبشْتْ ريها، من كسرها.. من دُعوسها قبدًام عموم الأهالي من دعوسها خلي حلا.. اللي صار إلها تلات سنين بت قبلي " لا " ترديع بالساحة وت قلي إي إي.. إي

يخرج داغر وجماعته وتدخل نجمة متسللة، وقد تنصتت لما دار من حديث بين فهد ورجاله، تتقل رسالة من حلا:

نجمة: فهد بدِّي خَبْرَكُ

فهد: قاشع بِلَفْتَاتِكُ شَهَا عالمْ عَم يُغَلَرُّبُ

وسندود حسزن تنفيض وتتسرب

بس قوليلي تَ إسمع الكِلْمات من تِملُكُ

واشعل بنار الهم وخليّ غناني الدُّمّ

ترفض على تمي وعكلى تمك

نجمة: قالبتْ ما بدًا ياك

وُ ما رح بيصير بالعمر بَدُا ياك

فهد: شعليني بعد

نجمة: هَيْئِتا عَمْ تِعْشَقَ مْن جُديد

مُغَيِّرُة.. فُساتينها الْكانِت بْلُونِ الشُّوكِ

زَهَ رو صارو فساتين، حلوين وملونين بتخطر فيئن مدري لأيًا وعد وسمعت أنو هالغريب بيعبها يا فهد

بيصير ١١ زهرة اله إلنا .. بين ليلة ويُوم

يعشقها واحد غريب يمرق ويسرقها ال

نجمة: بتْكون عَ بابكْ الزُّهرة مُولَــُدنة

بِتُمِدَ إِيدُكُ ما بُيطُلُكُلُك جَني

وصدفة بيمرق حدها واحد غريب

بتلعظوع آخر شطوط الدني

فهد: بسّ يا نجمة

فهد:

خَبَريني الحِقْد مْنْيَنْ بيْجيْبوه

خَبَريني مُنيَنْ وكيف بيلمتُوه

نجمة: وانْ تُركِتنني باخِدْلكُ بْتارك

بْذِلاً.. بْبُكِيها.. بْنَـزِّلاعَ البِرك السَّوْدا

فهد: مبتل ما بدلَّكُ

بس خَلتِيني حِس بُعبَير الحِقد

يلْفُح وْقَلُّكْ بعْد

نجمة تكلّم نفسها: وبلنكي بعد ما خيالها يببعد

بُلْكي أنا بسِعْد ويتشوفني يا فهد

يا الذكنت مرساك

قدَّيْشْ بِعِمْرِي اشْتَقْ تِلَّكُ

وْلا قْدْرْتْ تِقْشَعْني وَلا قْدرتْ قِلَّكُ

يخرج فهد ويدخل داغر ويتحادث الإثنان متفقين على الكيل لحلا (مازال جمعنا البُغْض الدُ بيفَرِّقُ) ومتعاهدين على الإيقاع بها (إيدكُ بُإيدي ونْكون تْنْيَنْ)

نجمة: ومنتخللًى لسانات الربيح الزَّرْقا تِصْفُرْعُ هالأرض

داغر: شو الْخِطَّة يا نجمة؟

نجمة: فهد عندو خِطَّة وأنا عندى خِطَّة

فكولى داغر:

مِنْروح مُنسِهُ مِنْدُن نحمة:

مِنْقِلِكُن مِبروك.. مُنْتَعرف شو قَصِدُن ولمَّا اللَّيلِ بِيغِرُقْ جُوَّاتِو ليبُل وبينسمع صوت الوحشة عم تخنيق الليل إنتَ ورْجالك معْكُنْ شي كمّ سراج

بالعَتْمة مُضُوَّاسِيْن ويتكونوا مارْقين

صدُفة حَدُّ الْقصيب

وْ صدْفِة.. بْيُوقَعْ ســراج وبْيشْعْلْ القصب

يخرج المتحالفان من أجل الشر والغِلُّ يحيط بشبحهما الأسود فيما تُنهي المشهد جملٌ موسيقية حزينة تعيدنا في المشهد التالي إلى ورشة القصب والدواليب بينما تُمهِّد الأوركسترا بلحن جميل من تأليف فيلمون وهبى لأغنية ناعمة تؤديها حلا بهدوء مُشوبٍ بحزن وحيرة.. فبقدر ماهي فرِحَه بدواليب الهوا وسعيدة بحبِّها للبياع هي خائفة من الملامة:

> بعَتْلى دُواليْبو يا إمى دُولَبْنى الهوى حلا: يا أمنى والقلب اكْتُوى عَمْ يِسْأَلُ عَ حَبِيبُو يبِيْرُمْ عَلَى مُطَلِّ الهوا مِتِلْ دُواليْبِ الهَـوا

الفتيات والنساء في جوقة حلا يكرِّرن اللازمة وهن مستمرات بالعمل:

يا إمى دُولَبِنني الهوى... الجوقة:

بفأزغ إنو تلومينى / يا إمِّي لا تُحاكيني حلا:

لُوْ كَانْ بَدُّو بِبُكِيْنِي / (٢) خَلِيَّني فَرُحانِة بُحِبو

لوموني يا أهل الهوي غِصْنى على إيدو النتوى لوموني يا أهنل الهوى

> يا إمى دُولَبْنى الهوى... الجوقة:

لعصافير البراري / بَدِّي إحْكي أسراري حلا:

وْإِنْتَ لُوَحْدَكُ مِشْ دارى / (٢) رُح بِدْرو كِلِنُ بِحُبِّي

مالى طبيب ولا دوا باناس تَعبني الهوى مالى طبيب ولا دوا

يا إمى دُولَبْنى الهوى... الجوقة: بدي آخيد ليك صورة بلبس عشد وتنورة / (٢) شَنَتَ ت الدِّنيي وْماارْتوى وْشَنَت الدِّنيي وْماارْتوى حلا: / قَللِّي حدِّ الْمَنْتُورة قَللَّي حدِّ الْمَنْتُورة قَلْتِنا لَبكُرا عَنْقُودُ يا رَيْتُو اسْتُوى عَنْقُودُ يا رَيْتُو اسْتُوى

الجوقة: يا إمني دُولَبْني الهوى... يا إمني دولَبْني الهوى...

هنا يصل رجال جماعة فهد ومعهم نجمة المُرائية المخادعة وقد أدى بها بُعدُها عن قلب فهد المشغول بحبه لحلا إلى الخطة الخبيثة التي تتصور بأن نتائجها ستزيد من ابتعاد حلا عن فهد فتخلو الساحة لها وتقترب من قلب فهد ا

بوصولهم يدور حوارٌ منغَّم فيه من المشاعر المتضاربة ما تخفق بسببه القلوب وتحتار العيون

جماعة فهد: عُوافة يا إخوانُ

أهل الحارة: أهْل وْسهللا

نجمة: بنتِقْ بَلُونا مَعْ كُنُ؟

جماعة فهد: يا ماشاالله يا ماشاالله! هالمَشْرُوع اللِّي عُملْتُوهُ

بدُّو يُتَلِّي الضيعُ كِلاَ

أهل الحارة: انْشاالله انْشاالله

جماعة فهد: وُوَيْنُ هُوَي الْبِيَّاع

حلا: عبندو شبغال كاتير

جماعة فهد: تُوفَقتو بهالْبياع

حلا: اي والله ساعَدنا

نجمة وداغر يتصنعان سرورهما لأحوال حلا وجماعتها ويخفيان خلف ادِّعائهما الاطمئنان والتمنيات حسداً وحقداً ووعيداً.. أما حلا والفتيات فيبدين المحبة والطيبة ويرحبُّن بالضيوف بكل صدق وحسن نية

نجمة: ميزُوقْ فِسْتَانِك يا حلا

حلا: يُحَلِّي إيَّامِك بانجْمِة

نجمة بخبث: لمن بيعللا الفستان

داغر: انْبسْطى الدِّنْيي شو فيها

إيًام الشِّني انْسيـها

بيكون القلِبُ عشْقان إلاَ ساعة بسط و كيْفُ وْخلَّى عُمْرك كِلُّو صَيف التلميح إلى فستان حلا له دلالته.. فاهتمام الفتيات بأنافتهن التي يأتي الفستان بألوانه الربيعية الزاهية في مقدمتها يعني الكثير لما يحمله من إيحاءات الراحة والسعادة والهناء.. وهذا مرتبط غالباً بحالة الحب (هَيئِتا عَمْ تعنشق من جديد.. منفيَّرَة.. فساتينها اله كانت بلون الشُّوك زَهُّرو.. صارو فساتين.. حلوين.. وملونين.. بتلبسن.. بتخلطر فينن.. مدري لأيا وعد) و (لمن بيحون القلب عشتان)..

واستخدام الفستان كمادة ذات دور في العمل الدرامي تكرَّر كثيراً في حوار مسرحيات الأخوين رحباني وأغانيها وبرعت الفنانة صباح صاحبة القامة الجميلة والرشيقة بإضفاء الحيوية والجاذبية والقدرة التعبيرية على فساتين أدوارها المختلفة كما أرادها المؤلف والمخرج ومصمم الأزياء وأصبحت فساتين صباح في المسرحيات والأفلام والحفلات الغنائية جزءاً لا يتجزأ من الأعمال وخصصت لها حوارات وكادرات وألحان وكلمات واستمر هذا التقليد مع صباح حتى وقتنا الحاضر.

ولم يقتصر استخدام الفستان كعنصر جمالي في العمل المسرحي والغناء على صباح بل شمل معظم الفنانات اللواتي احتلَّ حضورُهن الأنثوي مكانة هامة في المكوِّن الجمالي والترفيهي من جسد العمل الدرامي. جمهور فيروز أحبَّ أيضاً ملابسها الأنيقة في معظم إطلالاتها واعترف لمصمميها بالذوق الرفيع والمهارة وبالحسِّ الفني والجمالي المتماشي مع الدور ومع جوهر العمل الفني. ونحن في حياتنا اليومية نربط الملابس من حيث الشكل والألوان ونوع القماش والزركشة بمعان تفرضها أو تفترضها مناسبات معينة دون غيرها..

نجمة: وانشالله بكرا موسمكُ يبيع

أسعد بقلق: شو قَولِك يا نجمة؟

نجمة بخبث: والله ما بعثرف

أسعد: انْ كَانُو بِكْرا تعبنا بيْضيعُ ١١

أهل الحارة يلومونه: ما في بالحارة التحتا غيْرَك يا أسعد طَميع إنت اللّي مُجمّعٌ قرشين وبتُضلك خايفُ مانبيع

نجمة التي تتوجه بحديثها إلى أسعد (انشالله يا أسعد موسمكنُ يسْعَدُ) تنطلق من انتهازيته وأنانيته وقلقه على نفسه دون الآخرين.

تطلع حلا بموال قصير هاديء تليه أغنية تحية لضيوفها تنم عن أخلاقيتها الفلاحية المضيافة وحسن نيتها:

حبيبي فَتَع النُّه والله يا حبيبي فَتَع النه واله وَرَاد وَهُ مَا مُع شَبِ الله والله وال

تصاحبها في هذه الأغنية اللطيفة الهادئة الجوقة التي تردّد اللازمة وتقدم دبكة بطيئة في حين يظهر المشهد الأهالي وهم منهمكون بشغل الدواليب ووجوههم تفيض بإيحاءات الفرح والراحة والأمل ببيع الدواليب يكبرمع الحضور البهيّ لحلا بينهم ومع صوتها الجميل وإشراقة وجهها.. واللحن العذب من تأليف الأستاذ الكبير الياس الرحباني، ثالث أولاد حنا وشقيق الأخوين الذي شاركهما في تأليف عدد كبير من الأغاني لصباح وفيروز ومطربات ومطربين آخرين مشهورين منذ أواخر الخمسينيات وصعد نجمه وتألّق على المستويين العربي والعالمي ومازال حضوره الفني يشعُ قدرةً على العطاء والتجديد والتطوير حتى أصبح أستاذ الموسيقا والتربية الموسيقية على الساحة العربية في مطلع القرن الحادي والعشرين.

حلا: مَيَّلُو عَلَيْنَا وُسلَّمُو عَلَيْنَا وُراحـو ولَّفو عَشبية ع السَّفر عشبيَّة وْراحو

الجوقة تكررها لازمة: مينًا و عَلَيْنا و سلنًمو

**حلا:** بيْتَك دايرْ والدَّايرْ غ الدَّاير

بأهل الهوى قبلي شو صاير ودتُلك حبي مع طير الطالير

تعبب بتحالو والهوا طوالو جناحو

الجوقة مع الدبكة: مَيَّلو عَلَيْنا وْسَلَـمو...

حلا: دخلك غيبي يا شمس الغريبة

عنْ طَريْقي حَلَّفْتك تَعْيبيي

لما شفتك راجع يا حبيبي

دُمعُو عَيوني وُالِلَكِ اشْتَكُوني وباحو

الجوقة تكرر: مينًا و علينا وسلمو

**حلا:** ع النَّسايمُ عَ جناح النسايم

جيت تَ شوفَك وبنحاف المُلايم

مِنْ صوبك طلتُو رُفوف التحمايــمُ

سَلَّمو عليَّي وْعَ فْراش العِليَّة ارْتاحو

الجوقة مع الدبكة: ميَّلو عَلَيْنا وُسلَّمو...

حلاتنهي: ميلو عَلَيْنا وْسَلَمو...

يفادر رجال فهد محاولين إظهار غِبْطتهم تجنباً لإثارة الشكوك ولكن عيونهم كانت تشير إلى أنهم يخفون شيئاً ما عن أهل الحارة.

أسعد: جماعة فهد العابور ما عجبتنى زيارتهُنْ

حلا: شوبدنا فين

أسعد: داغر بعيونو في شرّ و نجمة متل اللَّصَّة

وْفي بالْقصَّة قِصَّة عَمْ قِلِّكُ انْتبِهي

البياع الذي سافته الصدفة إلى الساحة التي مثّل الحاجة إليه أهلُ حارتها بدلاً من أطفالها تجاوب مع تلك الحاجة بأريحية وسخاء وقدم خبرته بنُبل وهو يعلم كم من السعادة سيجلب هذا السخاء إلى أولئك الناس الطيبين.. أما وقد تعلّمت الفتيات كيفية صنع الدواليب والتفنّن بأوراقها الملونة بما يضمن رضى الأولاد وسعادتهم فقد انتهت مهمة البياع ولا بد له من حمل متاعه والرحيل مطمئناً، ولدى مغادرته يدور الحوار المنغّم التالي في جوّ يكتنفه الشجن:

حلا بحزن: لُونِيْنُ يا بيًّاعُ

حلا: كيفْ يا بيًّاغُ

البياع: لازم روح

قَلْبِي اشْتَاقَ لْغِرِبةَ الطِّرُقَاتِ اشْتَقْتِ لنْرنِي شْبَابِيكُها جُديدة

اشْتَ قُت أَوْقَ هُ هُيْك بالسَّاحات و أحْمُل دُواليب الهوا بْإيدي

**حلا:** جيت بهالليُّ لي ابيًّاع وْكان القَّ صب بالشَّمس يتْجَرَّح

صار القصب زِينِة وعم تِنباع خلليك تَنعيَيد سوا ونفسرح

البياع: حَبَيْت ضَيْعِتْكُنْ بس ما فيي ابْقَى بْفَرِدْ مطْرح

أنا عَلَّمْني الهوا لِفَ دورُ وطير مِتِل العُصافير

ولا بحب إبنقى كتير ويصير عندي بيت

بْخاف تنساني هالمشاوير

حلا: يشعُرْ إذا يتُروح أنتُو بنتِفضى الأرض

بنتبكي بيوت الأرض

والْوَرد كِلُو جُروح

البياع: شوعُم تُقولى يا حلا؟ ا

حلا: ما قِلتُ بِتْحِبُك حلا؟

غَيَّرْتني.. ضَوَّيْتني.. بْحالي رْجِعِتْ غَوَيْتني

خليَّتْني النِّس فساتين حسِّبُنْ حِلْ ويـن

ما سألت لتميسن؟

البياع:

فساتينِك التحلُوين قدّ العُمُرُ صارو ببالي غُمر جربتُ أهُ رب قبل ما أعرف. ويصير بدى حبك وْابْقى و ما عبودْ ع دروب السرح إشْ قب

خَلَي اللي بالنقلب يُضلَ جُوًا الثقلب وتُركيني روح لابدَ ما أرْجسعُ

وتُركياني روح الابدُ ما أرَّجاعُ الحُكانِ واتَّاوجُعُ

من بعد ما تُكون الدُّني كِلاً سوا طارتُ عَلى سُطوحـــا دُواليــب الهــوا

في الحوار كثيرٌ من الفلسفة وفيضٌ من الأحاسيس.. البياع الذي أدمن الترحال أصبح كعصافير البراري لا يطيق الاستقرار في مكان واحد ولا يحب أن يكون له بيت.. البيت الذي يتعدَّى حدود العشِّ يتحول إلى قفص.. والقلب الذي مَتَّعتُه المشاوير يخشى أن يُنسيه البيت إياها ويحرمه الدنيا ذات الشباييك الجديدة والساحات ينتظر أطفالها دواليبه الزاهية.

أما حلا فالأمر عندها مختلف. لقد غيرها ظهور البياع وجعلها تنظر إلى الحياة بمنظار آخر يتكشف فيه بهاؤها ورفعتها وابتسامتها وجعلها تلبس الفساتين الحلوة وتتباهى بالغنج والدلال.. إنه الحب يابينًا ع ١١

للحب قدرة سحرية على التغيير. هكذا يصوره الأخوان رحباني. فمرهج القلاعي في مسرحية "موسم العز" جعله الحب الذي نما في قلبه يتنازل عن حقه بنجلا أمام رغبته في تحقيق سعادتها حتى ولو لم تكن معه. في مسرحية "الليل والقنديل سُحِر هولو بصوت منتورة وفتن بطيبتها وبرقتها مما جعله يعيد إليها (كيس الغلة) ويحمل (القنديل الكبير) بيديه إلى قمة (ضهر الشير) على الرغم مما يسببه ذلك من ضرر له (حسب ما كان يعتقد).

ولكن البياع الذي يخفق قلبه للحب لا يريد لهذا الخفْق أن يقيدًهُ وهو يعترف لها بذلك (جربتْ أهْرُبْ.. قبل ما أعُرف.. ويصير بُدِّي حبِّك وُ إبْقي.. وْ ما عودُ عُ دُروب الْفَرَح اشْقي).

أما (حلا) فيطالبها حبُّها الكبير البريء الصادق للبياع الرقيق الكريم بتكرار المحاولة عن طريق أغنية تأتيه فيها عارضة رفقته على دروبه وأينما تأخذه الريح. تكاد (حلا) هنا تستسلم لحبها فتترك أهل الحارة بهمومهم ومشاكلهم وهي التي كانت حتى اللحظة تكرِّس نفسها وقلبها وعقلها لهواجس أهلها وحياتهم، ولكنها جدلية الضعف البشري والقوة الإنسانية ال

هذه الجدلية، التي تكررت صورها عند شخصيات مسرحيتنا، نراها في أدب الروائي السوري الكبير (حنا مينه) وعند شخصياته والذي وصفه الأديب السوري الراحل سعيد حورانية بخير من عرف ماهية الضعف البشري والقوة الإنسانية. ويمتليء الأدب الرحباني بصور ومواقف تؤكد الصراع الداخلي في شخصياتنا المتأرجحة في فضاءات العام والخاص، والشكل والمضمون، والذاتي والموضوعي.

ويأبى البياع إلا أن تكون آخر كلمات الوداع مفعمة بروح التفاؤل والثقة بالمستقبل (لا بدّ ما أرْجُعْ).. و (من بعد ما تُكون الدِّني كِلاً سوا طارتْ عَلى سُطوحا دُواليب الهوا) 1

تمهد الأوركسترا للأغنية الهادئة المشوبة بحزن ورجاء تؤديها صباح لوحدها بمصاحبة لحنية من الوتريات غاية في العذوبة:

/ سَفِّرْني مَعَكُ على هالطِّرُفات حلا: سَفِّرْني مُعَكُ بِ هالْسُاحات وينْ ما الرَّيح بْتاخْدَك وبْتِشْلْحَكْ وبْتِزْرَعَـكْ سَفِّرْنی معلک / (۲) / ندور ندور سویة بمطارح بعیدة بْشُوارغْ جُديدة / (٢) نِتْشَرَّد لَيْلِيــة / تُنْيَلْنُ مُسافْرين مِشْ مِتْ الاقْيين / (٢) قَلْبَكُ مع هَبَّات الرِّيح وانا قلْبي معكُ سُفُرُني معَكُ سَفُّرْني معلك... بِالكُ مِنْسِيـة / سَفُرْني وْخَلِيْنِي وْلا تِفْتِكِرْ فيك / (٢) لا بُدِّي تْحاكيْنْنِي مع شاعر مجنون / (٢) / بِيكَفُينني كونْ وانا أمشي مُعَك تِمْشَى مِا أَعْرِفِ لَوَيْن سفئرنى معتك سَفَرُنْي مَعَكُ سَفَرُنْي مَعَكُ سَفِّرْني مَعَكُ

في المشهد التالي نرى داغر ومخُول وسبع في حارة التحتا ليلاً وقد اتفقوا على تنفيذ خطة نجمة دونما حاجة إلى التأكد من حقيقة كون فهد صاحبها. هكذا هي أجهزة أصحاب السلطة.. ترتزق وتنتفع من حالات التوتر. إنك لا تتوقع أن يسعى جهاز لسلطة تستغل من تحكمهم للتوفيق بينهما أولتهدئة حال وإنما ترى هذه الأجهزة تسعى على الدوام لزيادة سعير

ما احتدم من مشاكل لتبرير وجودها ونفوذها ولتعزيز ثقة السلطة بولائها وبالتالي لتكريس مبررات بقائها.

داغر وسبع يُقنعان مخُول، صاحب الشخصية الضعيفة والمتردد في ولائه لفهد على الرغم مما قاله من كلام لسبع يريد من خلاله المحافظة على دعمه، وبعد أن يفهم مخول خطة حَرْق أكوام القصب التي أوهماه بأنها أوامر فهد، مستغلَّين سذاجته، يتركانه ويذهبان إلى ركن بعيد يراقبانه وينتظران اللحظة الملائمة لإرسال إشارة الأمر بحرق القصب..

ولكن مخول الجبان والمتردد يرتجف خوفاً من الليل الحالك السواد ومن وحشة الصمت والوحدة فيحادث نفسه ويصرخ بوجه من توهم بأنه قادم إليه يريد ضربه.. وإذ هو على هذه الحالة من الخوف تتقدم منه حلا التي شعرت بأن شيئاً ما يحيكه فهد وجماعته فجاءت تتفقد أكوام القصب وسمعت مخول وهو يقول والخوف يكاد يقصم ظهره (لو كنت تعشيت كنت أجرأ)

تقترب حلا مباغتة إياه ويدور الحوار التالي الذي استطاعت حلا بنتيجته أن تجعل مخول يعترف بالحقيقة ويعتذر عن تجاوبه مع سبع وداغر عبر مخاطبة الطفل البريء في داخله (هيئتك فزعان، خود تسلا بهالدولاب). يقبل مخول الهدية ويحاول اللعب بها فتنصحه حلا بالركض إن هو أحب أن يرى دوران الدولاب أسرع فيحجم خجلاً (ماليش عُينُ صير ولد صغيرً) فتدخل حلا إليه عبر هذا الشعور:

**حلا:** بس يا مخُول في ببالك ولد زغير

طفل مُعذَّب بدُّو يحكي وْ ما بْيحْكي

مخُّول: بدي احْڪي

خِدي هالسراج..

حبسوني بهالسراج متل القاعد بكراج

وما إلو ابواب ولا ادراج

حلا: شو الحُكاية؟

مخُول: قالولى احرَقُ القصبُات

حلا: وبيصير تحرق عَلَّة العيال ورزَّق الناس الطِّيبن؟

مخُول: تَفُوه عُلْيَك

تُفُو عُلْيَك با مخُول الكبير وُتسلَّم تِسلَّم يا مخُول الزَّغير

ويتابع وهو يحرك الدولاب

بعد فاصل موسيقي تبتعد حلا ويتقدم داغر وسبع باتجاه مخول ينحون عليه باللائمة (هَيْك بْتَعَمِل يا مخول؟) فتفاجئهم حلا (روحو قولولو لنُفَهد حرْق القصيب مش فكرة) ويظهر فهد فوراً:

فهد: معنها حقّ.. معنها حقّ.. حَرْق القصب مش فكرة يكرة القصب؟ يا داغر.. مين العُطنيك أوامر ببحرْق القصب؟

ولم يكترث فهد لمبادرة جماعته لحرق القصب دون أوامر منه.. هذه أيضاً حال السلطة القائمة على القمع مع أجهزتها.. فتأنيب أو معاقبة جهاز أمنها وحماية مصالحها لخطأ ارتكبه قد يكون أسوأ من التغاضي عنه بالنسبة إلى رأس السلطة..

فهد: لَيْكَى يا حلا..

قصب ما بَدْنا نِحْرُقْ.. رح نِحْرُق قلوب (

وْإِذَا بْنِسْمْعِي مِنْتِي إِصْحِي تْجَرِّبُو بِكُرِا تْبِيْعُو دُوالِيب

حلا متحدية: الدُّواليب عم بتندور والايام عم بتندور

ومش رح فيك توفيفها يا فهد العابور

## ويغادر فهد متوعّداً

التعبير البسيط الذي قالتُه حلا في وجه فهد بصيغة التحدي والاستعداد للمواجهة وعدم الاكتراث لخططه الإرهابية ينم عن فلسفة حقيقية، الإيمان بها يشكل العنصر الرئيس في قوة حلا وتفاؤلها. فطالما أن الدواليب تدور وأن الأيام تدور فإن الأمور تسير في عكس مصلحة فهد. أجل.. فالقناعة بأن الزمن يسير باتجاه واحد هو نهاية الإقطاعية والاستغلال وانتصار العدالة تشكل دافعاً للنضال وتفسيراً لتنامي الإحساس بجدواه! والزمن دولاب يا فهد!!

ليس من قبيل الصدفة أن يختار المؤلف هذه اللعبة البسيطة، ذات القرص الزوبعي الذي يدور باتجاه واحد، مادة تَمَحُورَ كل العمل الدرامي شكلاً وجوهراً حوله.. الإنسان بطبيعته يعشق الدوران ويرتاح له.. حركة الأرض الدورانية حول نفسها التي تعطينا الإحساس بالزمن فنبرمج نهارنا وليلنا على أساسها وحركة الأرض حول الشمس التي تبرمج لنا حياتنا وسنواتنا وفصولها ومواسمها ومواعيد أفراحنا وطقوس تقاليدنا وقناعاتنا.. وبالحركة الدورانية ننتقل من مكان إلى مكان فنشعر بأن العالم مُلْكنا.. الأطفال يسعدون عندما يمسكهم الكبار من أيديهم ويدورون بهم في نفس المكان لأنهم يشعرون بالتحرر من الجاذبية وبالطيران في مدى واسع.. ولذلك يحب الأطفال، والكبار أحياناً، الألعاب من هذا النوع في مدن الملاهي والألعاب البسيطة المشابهة.

وكما تدور الإليكترونات حول نواة المادة فتكُون الذرة ونكُون وتكون الأرض، تدور الأجرام في الكون الفسيح حول نفسها وحول بعضها بإيقاعات كونية أخاَّدة تسحر الألباب ويتسع بمداها البعيد العقلُ البشري الطامح دوماً إلى معرفة المجهول وقهر الألفاز وتفسير العالم بقوة اساسها بسيط كبساطة دولاب الهوا، وهو الإدراك المادي للأشياء والوعي..

هاجس فهم العالم والكون والبشرية والإنسانية كان أساس الفكر الرحباني الذي أرق الراحل عاصي.. والذي أتعبه الخوض في اله (ماورائية) فنال منه، ويؤرق منصور ويؤرقنا جميعاً لأننا نشعر بالحاجة إلى الغوص في الأعماق ونستمتع في الإبحار في عالمي الفكر والمادة والتراث الحضاري لرواد المعرفة تكريساً لنشرها وتطويرها وإلغاء ما يكتنف حياتنا من أوهام وخرافات.

يخرج فهد ويقترب سبع من مخول يلومه على فعلته عبر حوار فكاهي يثير الضحك كاستراحة من العقدة المتنامية في المشاهد السابقة ومن حالة الترقب التي وضعنا العمل فيها. ومرة أخرى تقوم الأوركسترا بتوليف موجات الإستقبال في مسامعنا لكي نتقبل المشهد التالى وألحانه وكلماته.

نحن الآن في سوق بيع الدواليب، إذ دُعي الأهالي والضيوف من الضيع المجاورة للاحتفال بعيد الضيعة – عيد دواليب الهوا، وقد امتلأت بها الواجهات والأسطح والبسطات وزيننت عتبات البيوت وزوايا الطرقات. والتف الأطفال حول الباعة يمدون أياديهم الطرية فينالون ما اشتهت أنفسهم وينطلقون عَدُوا إلى ساحاتهم ولهوهم البريء، وأقراصهم الملونة تدور بحرية تبادل بها فرحهم وكأنها تسعد لسعادتهم.. وهي إن توقفت فلكي تجدد لهم غبطتهم باستئناف دورانها فينمو معها التعلق بالدوران والإحساس بجماله وقدرته على توسيع المدى أمامهم وتكبير آمالهم وأحلامهم وحريتهم.. أما السحر الإضافي في حركية القرص الدائر والذي يحبه الكبار كما يحبه الصغار فهو غياب الألوان عندما تبلغ سرعة الدوران درجة معينة يتحول عندها الدولاب إلى قرص أبيض مذكراً (بدوران قرص نيوتن الملون).. لذلك ترى الجميع وقد حركتهم الرغبة في الوصول إلى هذه الدرجة فضاعت الأعمار وانتصرت الطفولة في ساحات اللهو كما قال أبو زينة عن ابنته (آنا شعري شاب وحيي صبية.. خلاًنا الدولاب في ساحات اللهو كما قال أبو زينة عن ابنته (آنا شعري شاب وحيي صبية.. خلاًنا الدولاب نثرافق سوية).

في المشهد التالي نرى فهد العاشق وحيداً هائماً وعيناه ترحلان بعيداً إلى حارة حلا حبيبته التي تجافيه ولها يغنى:

فهد: كيف حالهُن كينفُن حبايبنا عمْ يبعدوا والبُعثد تَعَبُنا بيئن قَريب وحين بُهالْحي وْالنّا سنة منمشي وْما قربنا

كيْ فُن حَبايب السَّه السَّه النين المَّين السَّه النين السَّه النين السَّه النين المَّين المَّين المَّين المَين المَين

إنتو ياها للبالليل غيف لانين الرين عم يتسوقنا لترشرين

لَيْش تَ عَم تِبْعَدو عَنَا ويا نسيم الشَّوق مِن عِنَا

ولَّى ليل فهد وكسر عتمتُه فجرٌ يحمل الكثير من تباشير الخير لأهل الحارة المكافحة ولحلا التي قادت العاملين في ورشة الدواليب وهاهي تنظم مع زميلاتها الساحة والأزقَّة وأسطح المنازل زينة يحلو بها النهار الطالع على الورق الملون يتبادل المداعبة مع النسيم اللطيف... قليل من الوقت ويبدأ الجميع في السوق بالغناء والرقص وبعرض الدواليب على الزوَّار وأولادهم

الجميع: / ياسـوق النورق واللَّونُ ٱلله يُسزيُـدكُ

والزِّينِة اللِّي هَون وهُون تِغْزُلُ عِيدُكُ / (٢)

النساء: سوق الْوُرَق اللِّي عُم ْ يولَع

باللُّون وبالزّينة تررصَّع

الرجال: عَنَاقيدكُ تِحلى وْتِطْلُعْ عَناقيدكُ

الجميع: / ياسوق الْوُرق واللُّونْ...

النساء: سيوق اللُّعُب الْعُمْ تِتْمُوَّجْ

عَ ادْراج القَصَب وْتِتْغَنَّجْ

الرجال: وانشالله يا موسيم تغليج حتى نعيدك

الجميع: / ياسوق الورق واللُّونْ...

زينة: يا حَبيبي الضَّوُّ شُحيح

لَـوَّحْ بِالكِلْمِـة تِلْويــح

أنا النُورَفة وْإنتَ الرِّيحُ خِدْني بْإِيدَكْ

بَرِّمْني بسُواق العيد

واشتريكي عيد جديد

تِمْحي وْتِكْتُبْ مَواعيكْ مُواعيدُك

الجميع: / ياسوق الورق واللُّونْ...

وتتجوَّل حلا متفقدة تسال (وين صرنا) ويجيب أهل الضيعة (خَلَصنا وُطِرنا) ثم تلاقي الزائرين القادمين من ضيعة السمسار (أهلا بالزُوار.. بأهل الجُوار)

حلا: دار الهوا دار والدُولاب دار

بائعات الدواليب: أهلا بالزُوار

البائعات: بأهل الجُّوار

الزبائن: عششو

البائعات: دار الهوا دار والدُولاب دار

حلا: قُرَّبْ يا بو الولاد اشْتِري لولادك مديّة

لا بتْ فَقَر وَلا بْتغْنى وْبتْ فرحْهُنْ بالْعيديّة

يقترب السمسار، وقد وصل للتو مع جماعة من أهل ضيعته (الجوار) فينظر إلى الدواليب كبضاعة وإلى فرح الناس كبيئة لإبرام الصفقات

السمسار: يا ماشالله يا ماشالله هائموسم شي مفتكر ا

وتشجِّعه زينة في محاولة للاستفادة من الفرصة

زينة: هلَقُ وقَاتُك يا سمسار تَ تُزيد اللِّي بالْكَمَـرُ

السمسار: هَيْنَتْها شَعْلِة رَبِّيحَة

بتهاوُدوني بالسَعُسر باخد منكن بيعة مُليحة

السمسار، حتى عندما يكون أمام الفتاة التي يحبها تشده فرصة تحقيق الربح وتلهيه عن زينة التي تريده أن يشتري بينما لا يمر التشجيع بسهولة فالأمر بالنسبة إليه مادي وليس عاطفياً

زينة: مشْ رَح نِختْلِفْ عَ السَعْر

السمسار: رخ آخٰدُ الف دولاب يمُكن رَحُ آخد الْفَين بس بدّى بالأوّلُ اقْعُدُ أحْسب شي يومينُ

اجمع أسامي العُياد وإعملُ احصا للوُلاد

أخبار ضجيج الفرح في السوق وبيع القصب "دواليب هوا" ضربت عرض الحائط بتهديد فهد وجماعته، أغاظتهم إلى حد كبير استنفر معها فجمع رجاله وقصد الساحة مهاجماً.. تمهد الأوركسترا لقدومه بلحن تعلو فيه أصوات الأبواق النحاسية والصنج والطبول في ما يشبه النفير ويدور الحوار المنعم ترافقه الموسيقا بهارمونية بديعة

الأهالي: إجا فهد.. فهد وزلمو

فهد: يا حلا النحلوة.. مبارخ شو قلنا بالليل

حلا: ما بتذكّرُ

فهد: أنا بتندكتر قِلنا.. قصب ما بدننا نحرُق رح نحرُق قالوب

وْقِلْنَا شُو قِلْنَا.. يا أملي اللِّي بُدُّو بيخيب يا موسم الدُّواليب

حلا: لِعبْتَكْ مشْ مُظبوطة

فهد: إنتِ يا حلا لعبنتي لِعبة مش مَظبوطة

ضُعكتيع صعاب القصب

عللنيهن بموسم مننو موسم

ضحكتى عَ أهل الجّوار

عَزَمْتيهُنْ على عيد مَنُّو عيد

الأهالي والضيُّوف: يَعْني مافي عيدد ١١

فهد: أينًا عيد ١١

حلا عملت اللِّي بنفكرا وأنا مستحي منكن

يا عَمْي أنا عازمُكنْ شرَفُو لَعناً ومنكُرمُكُنْ

وبْظنِّي داغر فهَّمكُن ما فهَّمْتُن يا داغر؟

داغر: فَهُمْناهُنْ

الأهالي والضُّيوف: ضُحِكُتي عُلينا يا حــلا.. مافي عيـد

حلا: في عيد.. إنتو العيد بس أشترو الدواليب

احْمِلوها ولا تستحو وبْإيديكُن لوَحو

وأنشودة الترويج لبيع الدواليب المقابلة لأغنية البياع (عصفورك يا زغيّر)

قولو روح یا کَبَر ورْجَعِلْنا یا زُغَر تُهْدَّمْ یا حَیط الْخَجَلْ انْقِطِعْ یا خیط الملل ویا آنا انسی شو آنا تَ ارجَع ولَد زغیر

العبع عنفافي الهنا

فهد: حاجى تتعبى حالكُ.. ما حدا رَحْ يشتري

جماعة فهد: ما حدا ١١ .. ما حدا ١١

وهنا يلتفت فهد فيرى الأولاد يملؤون الساحات والدواليب بأياديهم يلوِّحون بها ويسعدون فيسأل بغيظ (شو هَايُدا يا داغر؟) ويجيبه داغر مستهتراً (هوْدي وُلادْ... حدا بيُتلَكُ وُلادْ !) فيسأل بغيظ (شو هَايُدا يا داغر؟) ويجيبه داغر مستهتراً (هوْدي وُلادْ... حدا بيُتلَكُ وُلادْ !) فيعرب فهد عن سخطه عليهم (ما أتْقل دم البولاد !!). وتقترب نجمة من حلا والحيرة تلف المكان والترقب، تطلب دولاباً بلهجة التحدي لجماعة فهد (حلا، اعْطيني دولاب) وتتابع (تعبتُ من ياللّي بقلْبي وما بقى فيني خَبّي) وسط نظرات الاستغراب (ليه يا نجمة ؟!)

أن تشتري نجمة دولاباً بحضرة فهد في حين مازال الحمق يملأ وجهه فهذا تحد له كبير لم يكن يتوقعه أحد.. ولكن نجمة التي يئست من حبها لفهد وأدت بها مشاهد نجاح (حلا) وجماعتها إلى الإحباط وكأنها بدأت تلوم نفسها على ما أبدته من حقد عليها وما قامت به من أعمال للنيل من سعادتها وراحة أهلها

نجمة: اسْمَعُو شُو بدِّي خَبِّرْكُنْ...

أنا نجمة.. حَبير من فهد العابور

فهد باستغراب وازدراء: إنْت حبينتيني؟

نجمة تكشف أسراراً: حَبَّيتَكْ يا فهد كُنير وما كنت تفهُمني

كنت تبْعَتْني مرسلتك ومرسلْ لـُحـــلا

كلّ الْكِنْت تُقلِّي هِنِّي كنتْ قولُن لَحالي

وْما قِلاً شي لَحلا

فهد بتعالي: حسبنا كلَّ الحسابات إلا حسابك يا نجمة !!

هنا يفاجيء سبع الجميع باعترافه، والذي ينمُّ عن مدى اللامبدئية التي يتصف بها من يشتري الإقطاعي ذممهم لمعاداة الأهالي (أنا ما بُحبَّكُ يا فهد) وللسمسار أيضاً مداخلته (وأنا بُحبَ زَينة وُزينة ما بتُحبَني كل المُعلَّة بهالْكمرُ)

إقراراً للواقع وإدراكاً لحقيقة انتصار (حلا) والدواليب تُنشِد المجموعة، وبيد كلِّ فردٍ واحدٌ من الدواليب الملونّة:

عَصْفُورك يازْغيَّر طَيَّرْ والقَلْبُ مُحيَّر يازْغيَر طَيَّرُ والعُمُرْ تُغيَّر يازْغير طَيَّرُ

ويغتاظ فهد:

**فهد:** بسُّ ١١

اسىمْعُو شُوَيْ..

يا حلا حلِّيها معي.. نجمة بتُحبّني..

أنا بُحبّ حلا.. حلا بتحبّ البياع..
البياع غاوي الطّريق
الطّريق عليها سمسار..
السمسار بيحب زينة وزينة ما بدًا السمسار شو بنا..

شو بنا مش عُم نتالاقي ١٦

وإذ غمرت حلا نشوة الانتصار دفعها نبلها الى تقديم اقتراح لتأجيل الموضوع هذه السنة واستبدال فكرة الأعراس باحتفال عيد دواليب الهوا، حلاً لمشكلة الفُرقة التي تعصف بالأرض والوحشة:

اسْمُعْنِي يا فهد عُ الْعرس ما تلاقينا.. خلينا السنة بلا عُـراس

النفرقة عَمْ تعصف بالأرض والنوحشة قصة النَّاس

تَعا نتُلاقى سوا بْعيد دُواليب الهوا

فهد مُقرًا بهزيمته: شو هالنُورْقة الصغيرة اللَّي غلْبتُني !! بسُ الهوا..

حدا بيفاتبل هوا ١٩

وفي إقراره هذا إشارة رائعة إلى انتصار التحالف النزيه بين الفلاحين والطبيعة متمثلة بالهواء والقصب كمحصول لتعب الناس، من جهة، والورق رمز الإبداع الذي خلق فرح الأطفال وجلب البحبوحة للأهالي.. وكأن المؤلف يريد أن يخلص إلى الاستنتاج بأن الحياة السليمة والعادلة والضامنة لسعادة الناس وبهاء الطفولة تتطلب كفاحاً وأن هذا الكفاح يفترض تحالفاً بين أكثر شرائح المجتمع نقاءً واستعداداً للعمل المشترك في ظل تقدير كامل للطبيعة وخيرها وجمالها وتآلف عناصرها وموجات التناغم السحري والتواصل الدائم بين الإنسان و هذه العناصر.

فهد وحلا والجميع ينهون المسرحية بإعادة كوبلة الترويج الناعمة دليلاً على التجاوب مع (حلا) الثورية.. تليها الأغنية الأخيرة مصحوبة بدبكة سريعة تحية وداع للحضور، يمتزج في كلماتها ولحنها وإيقاعها السريع حبُّ الدار بالغزل والعشق والفرح والسّهر وسعادة الجميع:

روحْ روح يا كبر ورجَعِلْنا يا زَغَر تهدَّمُ يا حيط النَّجَكُلُ انْقِطعُ يا خيط النَّمال

ويا أنا انسى شو أنا

مع الدبكة: / عُ السدَّارُ نَسُورُ يا قمرْ

فهد:

المجموعة:

حلا:

تَ إرجَع ولَد زغير إلعنب عُ حفافي النهنا والدَّارُ طارت بالسَّجَـرُ عَشْفًان ويُطول السَّهَرُ / (٢) دَلُوني عُلَيك صحابَكُ

وما يستهدى ع بابك بِشُمُس آبِ مُقْمَّ رِمَ والنساس ما عندن خبر

والستجر داير دارنسا طَوَّلْت عَلْيَتي غيابَك بينتك طالبل قِدَّامِــى والحبّ بننت زُغيّتُ رة ومُحَيَّرة ومُغْيَّرَة عُ الـــدُّارُ نَــوُرْ يا قمـرْ.. فالولى إنك جسايي

تركت الدُّنيبي مضُوَّايبة زْغَيُّـرْ قَدّ الحكــاية قالولي انْتِبْهي من الحَكي والبيكي بينجر السهسر

مُخْجُولة مِنْكُ بِيَنْسِي شافونى النَّاس مُلَبُّكِة والحكى بينجبر البكسي

المجموعة: عُ الدَّارُ نَوِّرُ يا قمرْ..

/ عم تنشم عي الطرف ات..

عمْ تهرب الساحات..

وعم يكبر السَّفر..

عَ السدَّارُ نَسوِّرُ يا قسمر والدَّارُ طارت بالسَّجَسرُ والسُّجرَ دارنا عَشْقان ويطول السُّهر / (٢)

عَ الدَّارِ نَوِّرْ يا قمر عُ الدَّارُ نَوْرُ يا قمرُ

عَ الدَّارْ.. عَ السَّارُ .

عَ الدَّارْ..

**#######** 

## ٦. أيَّام فخر الدين

وبْحُقَّق لبنان بْزُهـر وينْما كان أنا بْسَيْفي بْحرر هالْمناطق وْإنتي بالْغنَيِّة بِتْخلِيِّلُو إسْمو

## مهرجانات بعلبك الدولية ـ ١٩٦٦

لأ.. ما بَدْنا نُهبط باللّي عمَّرناه.. واللّي بدُنا نُقسسولو قِلْناه !! واللّي بدُنا نُقسسولو قِلْناه !! وُعرفو بإنَّو لبنان كان.. وصار.. وبدُّو ببُقى لبنان انْبنى.. وهلَّق المفاوضة صارت عُليى أنا

أنا شو بيهم بنقيث أو ما بنقيت.. هُوَي بنيبنقي

وتمتزج تعابير الحزن والألم بأهازيج المحبة والولاء للوطن وقد حالت همجية المحتل العثماني دون استمرار اللبنانيين بالتمتع باستقلالهم وحريتهم بعد أن وُضِعوا مع قائدهم وأمير بلادهم فخر الدين المعني الكبير الثاني في موقف حَرِج أمام خيارين فضل الأمير فيه الاستسلام وترك لبنان للسلطة العثمانية عن الاستمرار في القتال وتعريض منجزات وبناء سبعة عشر عاماً للدمار والتخريب.

بهذا المشهد انتهت مسرحية "أيام فخر الدين" التي ألَّفها ولحَّن أغنياتها وحواراتها وموسيقاها كاملة عاصي ومنصور لتكون ملحمة فنية راقية تجسد كفاح الشعب اللبناني في الثلث الأول من القرن السابع عشر من أجل استقلال وطنه وتقدمه الاقتصادي والاجتماعي وتكرِّس دور الفن في حرية الوطن وبنائه وتقدمه وتحقيق سعادة شعبه.

تقع هذه المسرحية في فصلين وهي من إخراج صبري الشريف يساعده برج فازليان ولفيف من المختصين في الديكور وتصميم اللوحات الثابتة والمتحركة وفي الأزياء والصوت والإضاءة وقد جمعت العديد من الفنانين الكبار إضافة إلى فيروز بدور "عطر الليل" ونصري بدور "فخر الدين" وجوزيف ناصيف وإيلي شويري وفيلمون وهبي وملحم بركات ومحمد مرعي ووليم حسواني وهدى حداد وروجيه عساف وغيرهم. وقد عرضت ضمن مهرجانات بعلبك الدولية ولم تعرض في دمشق التي شهدت في صيف ذاك العام وضمن مهرجان معرض

دمشق الدولي حفل منوَّعات للسيدة فيروز ضمَّ عدداً كبيراً من أجمل الأغاني والدبكات وأروع القصائد من كلمات الأخوين وشعراء آخرين وألحان الأخوين رحباني وفيلمون وهبي، وكان لأغنية (أجراسُ العودة فلتُقرَع) من كلمات الشاعر سعيد عقل، صدى واسعاً في الشارع السوري.

وقد جاءت المسرحية في فترة اتسم الشارع العربي فيها بالمد الشعبي الثوري المتصاعد احتجاجاً على السياسة العدوانية التي تنتهجها الحكومات اليمينية الإسرائيلية وعلى التنكر لحق الشعب الفلسطيني بالعودة إلى وطنه وإقامة دولته المستقلة على أرضه، وقد كانت مدعومة من قبل حكومات معظم البلدان الرأسمالية ومن بينها دولة تركيا.. فارتبط في أذهان الناس الواقع المؤلم بالتاريخ الذي تعرَّض فيه الوطن اللبناني والسوري لهجمات القوات العثمانية المتكررة والتي انتهت بالاحتلال الكامل طيلة أربعة قرون خرجت به المنطقة من التاريخ الحضاري وأصيبت بالانهيار التام والعجز بكل معانيه لدرجة تمكنت معها البلدان الرأسمالية الأوروبية من تقاسم استعمارها للبلدان العربية مكرسة حقبة من الاضطهاد والعبودية ذاقت شعوبنا خلالها الأمرين وما انتهت إلا بانتهاء الحرب العالمية الثانية وحصول معظم بلدان العالم على استقلالها الوطني..

وشعوبنا التي تعرضت لأفظع أشكال الاضطهاد في الحقبة العثمانية لم تنم على الضيّم وخاصة في بلاد الشام التي شهدت أشكالاً متنوعة من الكفاح من أجل الاستقلال والبناء... وتجرية المعنيين واحدة من تجارب النضال الوطني التي سنُجلّت لأجدادنا صفحات من العز والكبرياء...

وإذ لم تكن الشعوب المحتلة تنظر بعين الرضى أو الإعجاب إطلاقاً بما أتت به السلطة العثمانية المتخلفة والرديئة وسلاطينها الإرهابيون فإن الوطنيين من الأمراء والحكام في هذه المنطقة لم يهادنوا في مقاومة الاحتلال ومواجهة قواته مع أنهم اضطروا في حالات معينة إلى التكتيك في العلاقة مع الباب العالي والسلاطين والولاة درءاً للمزيد من الشرور ودفعاً لتدمير الأوطان.

من المعلوم أن القوات العثمانية الزاحفة غرباً وجنوباً مستغلة ضعف دولة المماليك ومستفيدة من مشاعر الكراهية التي تكنتها الشعوب لهم عملت على تحريض الأهالي وإغرائهم بالوعود كي يقاتلوا إلى جانبها ولما فعلوا، وكان المعنيون بينهم، انتصر العثمانيون على المماليك في معركة مرج دابق التي انتهت بها مرحلة المماليك وبدأت المرحلة العثمانية في عام ١٥١٦ مستغلة التراجع الحضاري الكبير للإمبراطورية الرومانية ومحققة لسلاطين بني عثمان أمجاداً وتوسعاً امتد من آسيا الوسطى وبلاد فارس والعراق إلى البلقان فبلاد الشام فمصر وشمال أفريقيا ووصلت بعض غزواته إلى جنوب إيطانيا.

في لبنان، وبالتحديد في منطقة الشوف وامتدادها إلى الساحل منحت السلطة العثمانية الحق في الحكم للأمير فخر الدين المعني الأول انطلاقاً من سياسة تنويع طرق التبعية وتعيين حكام محليين في مناطق بلاد الشام وفق شروط محددة تكفل سيطرة الباب العالي على الجميع. وقد اختار سلاطين اسطنبول حكام الولايات والسناجق من العائلات العريقة صاحبة الامتداد الجماهيري ضمانة للتحكم بأمور الأهالي والحكام وتحركاتهم. ولكنهم اتبعوا دوماً الأساليب الخبيثة لمنع اتفاق أمراء الجماعات والعائلات والعشائر والمناطق والطوائف.. فاتفاق من هذا النوع يقلقهم بما يوفره من استقرار وتنمية وقوة رأوا فيها تهديداً لمصالح السلطنة.

وعلى الرغم من سوء السلاطين العثمانيين وبطشهم وسلوكية القتل والتصفية التي مارسوها تجاه بعضهم أخوة وأبناء فإنهم تمحوروا حول سياسة عامة شعارها التوسع وفرض السيطرة وحالة الخضوع لمركز واحد هو الباب العالي للسلطنة وإن اضطرهم الأمر أحياناً إلى الاعتماد على أمراء محليين وزعامات ذات أصول غير عثمانية. فالسلطان سليم الأول بعد معركة مرج دابق ولنى الأمير فخر الدين الأول صاحب المكانة الرفيعة لدى المعنيين وفي بلاد الشوف مانحاً إياه الثقة والحق في حكم تلك المنطقة وتوابعها وسماه (سلطان البر) مقابل المبايعة ولكنه طالبه في ذات الوقت بالولاء والخضوع لسلطة الباب العالي.. وعندما حاول الأمير الطموح توحيد المناطق وتنمية اقتصادها وتطوير قدراتها لتأسيس لبنان المستقل انقلب عليه فأرسل من يقتله في عام ١٥٤٤ بعد قرابة ثلاثة عقود تكونت خلالها طلائع شخصية لبنانية مستقلة متميزة بعنفوان وعزة وطموح وباجتهاد استمر مواجها المصاعب بأنواعها لقرون تأقلم خلالها الناس مع الظروف المتقلبة دون أن يتخلوا عن الاستعداد الدائم لصنع الأمجاد.

اكتفى السلطان سليم الأول بالتخلص من فخر الدين الأول تاركاً الإمارة لولده (قرقماز) الذي أعاد لإمارته عزَّها بالتدريج وامتد نفوذه في عمق سوريا وفلسطين مكرراً دور والده خلال أكثر من أربعة عقود تميزت في نهايتها المنطقة حتى غدت مصدر قلق أثار السلطنة في عهد مراد الثالث فقتل الأمير قرقماز في مغارة في سفوح جبل الشوف.

كانت لقرقماز زوجة قوية الشخصية وذات شأن في السياسة والعلاقات وهي (السيدة نسب) من الأسرة التنوخية التي لمعت فيها أسماء أمراء افتخر المعنيون بمصاهرتهم. كانت السيدة نسب على اطلاع بما يجري من أمور كما أنها كانت واسعة المعرفة في واقع المجتمعات اللبنانية والسورية والفلسطينية من النواحي الفكرية والدينية والعائلية وكانت تُعين زوجها قرقماز في شؤون الإمارة التي كانت تكبر وتمتد وتزداد قوة حتى وجهت السلطنة إليها ضرية كبيرة فبقيت الإمارة الصغيرة تدير شؤونها السيدة نسب ويعاونها أهلها التنوخيون ومدبرو الإمارة السابقون من آل خازن بعد أن أخفت ولديها يونس وفخر الدين الحفيد الذي سيصبح فيما بعد أمير لبنان الكبير.

للمكان الذي اختارته السيدة نسب منفى مؤقتاً لولديها أهمية كبيرة جداً في سيرة تاريخ آل معن اللاحق. فقد كان مدبرو بيت معن منذ عهد فخر الدين الأول من آل الخازن، وهم عائلة مستقرة في منطقة كسروان وتتميز بالمعرفة والمكانة الإجتماعية بين المحيطين وكان أبو صقر الخازن عميد الأسرة في تلك الفترة إذ استقبل في (بلُونة) ولدي الأمير المقتول وكان كبيرهما فخر الدين في الثالثة عشر ومكثا في ضيافة آل الخازن لمدة سنتين (١٥٨٥ كبيرهما فخر الدين في الثالثة عشر ومكثا في ضيافة آل الخازن لمدة سنتين (١٥٨٥ الدين المعني الثاني الذي عاد إلى الشوف بعد هاتين السنتين ليجد والدته وخاله الأمير سيف الدين المعني الثاني الذي عاد إلى الشوف بعد هاتين السنتين ليجد والدته وخاله الأمير سيف الدين التنوخي وقد أعادا للإمارة نهوضها فأصبح فخر الدين منذ ذلك التاريخ ولياً للعهد وكانت إدارة شؤون إمارة الشوف وتوابعها لوالدته السيدة نسب وأخوتها وكان دعم الأسر الموالية كبيراً ومؤثراً في التطور الذي وصلت إليه المنطقة إلى حالة تمكن فيها فخر الدين في عام ١٥٩٠، وكان في الثامنة عشرة، من إدارة الإمارة بمفرده وقد استدعى أبا صقر الخازن إلى بيته، بناءً على نصيحة والدته، وبعد وفاة الأخير اعتمد الأمير كثيراً على الشيخ أبي نادر الخازن مستشاراً لأكثر الأمور حساسية ودقة في الإمارة وخاصة ما تعلق منها بالعلاقات الخارجية مع الدول الأوروبية وفي مقدمتها إيطاليا، ثم عين حاكماً لكسروان وبعدها لبيروت قبيل حملة السلطان مراد الرابع على لبنان.

كانت للشيخ خازن الخازن (أبو نادر) شخصية حازمة عادلة حادة الذكاء واسعة الاطلاع قوية الحضور والتأثير وعالية المكانة لدى الأسر المحلية والأوساط الديبلوماسية والدينية.. وقد كانت علاقته بالأمير فخر الدين دوماً على أفضل حال طيلة فترة حكمه وحتى القضاء عليه واستمر بعدها لدى ملحم بن يونس شقيقه أمير الشوف من بعده حتى وفاته في عام ١٦٤٧.

خلال العقد الأول من حكم الأمير الشاب شهدت المنطقة نهوضاً كبيراً تمثل بالمصالحات العائلية ومع الجيران عندما اقتضى الأمر ذلك، وعمَّ السلم النسبي المقترن بحرص الإمارة على حماية حدودها وضم المناطق التي كان أهلها يعانون من حكومات فاسدة أو إهمال من جانب الإقطاعية أو استغلال ونهب من جانب الجباة العثمانيين وانعكس هذا بسرعة على صورة الإمارة المعنية التي وصلت أخبارها إلى الباب العالي، فعادت السلطنة إلى سياستها القمعية مكيلة الضربات للمعنيين ومن يساندهم بتجييشها لقوات كبيرة جداً من الشام، التي كان حاكمها الوالي (أحمد باشا الحافظ) يكن العداء للبنان وفخر الدين، لم يستطع فخر الدين أمامها الصمود فاضطر إلى اللجوء إلى إيطاليا في خريف ١٦١٣ حيث قضى خمس سنوات حافلة بالتنقل والاطلاع وبناء العلاقات مع الدوقيات المختلفة في الجنوب وقد أثَرت تجربته الغنية هذه على شخصيته وهو يحن إلى العودة إلى لبنان ليستأنف مسيرة شعبها نحو المجد والحضارة.

وإذ تعود مواصفات هذا الشخص المتميزة إلى التربية الأسرية الصالحة والتأثير الكبير لمربيه من آل الخازن فإنه مما لا شك فيه أن هذه المواصفات صقلت في الغُرية نتيجة للحنين إلى الوطن وبفضل ما شهده من ثقافة وحضارة متألقة في مدن إيطاليا كانت تحضنه رموزها على العودة السريعة إلى لبنان للشروع ببناء ما يشابهها.

جاء في كتاب الصفدي عن الأمير فخر الدين أنه كان "صافي السريرة متواضعاً بشوشاً... حليماً عند الغضب مهذبً الألفاظ.." وكان "عادلاً ومنصفاً للمظلوم" أما مظهره فقد كان "مهيباً رغم قصر قامته" وكان "لطيفاً جليلاً قويًّ العزيمة شديد الحزم حسنن التدبير.

أما شخصية فخر الدين في مسرحية الأخوين عاصي ومنصور فنقرؤها في مشاهد هذا العمل الرائع منذ عودته من توسكانيا - إيطاليا، وحتى (أنا بعُرف شو النهاية.. بدُّو يُكون في نهاية) رمزاً لبطولة وطنية يفتخر التاريخ والناس بذكرها وعلامة مضيئة لابد وأن تتكرر لأنه لا قيمة لأرض تخلو من شعب يعمِّرها ويحافظ على مسيرتها الصاعدة وبنيانها وعزتها.

عبر مقدمة موسيقية رائعة تتموج نغماتها كالبحرِ تتراقص في رتابة موجاته صورُ الحكاية التاريخية الشيقة ينقلها لنا العبقريان رحباني بإبداعية فائقة القدرة وأمانة تحالفت مع المرونة بنزاهة ومهارة، تضعنا المسرحية في مشهدها الأول على شاطىء مدينة عكا في ليلة فتية القمر تكسر سكونها أصواتُ أهالي عكا وآخرون من أطراف لبنان تخاطب فخر الدين البعيد في الغرب:

لقد وصلت الأخبار للناس بأن فخر الدين المنفي في إيطاليا يحضِّر نفسه للرجوع إلى الوطن فتهيأوا الستقباله بطلاً وقائداً يلتحمون معه الستعادة عزتهم ورخائهم..

وتصور لنا المؤثرات الصوتية والضوئية واللوحات الخلفية ابتهاج الشعب بوصول فخر الدين والحفاوة الرسمية والشعبية به وهو ينزل من السفينة والمدفعية تطلق في الجو طلقات الترحيب وتمتزج أنوار الأسهم النارية مع الأهازيج والرقص والغناء تعبيراً عن فرح الناس وتفاؤلهم.

شاب: يا احْراشْنَا حَوْربي ياجْبَالْنَا غَنَي فرسان لبنان عَ خْيول البحر جايين الأهالي: يا يَوْم فخر الدين يا رجْعِة السَيْنَ في يا رجْعِة السَيْنَ في يا رجْعِة السَيْنِ بالرّبين يا رجْعِة الغال ياسنُين الكبر ياسنُين

ويدخل مُحينياً جموع المستقبلين الأميرُ الشاب فخر الدين الكبير بقامته الناعمة ووجهه السَّمح ونظراته المتقدة فطنة ونبرة صوته القوية تعكس شخصية مُتَّزنة محبوبة وعميقة التأثير في أهالي منطقة ومدن عَهدتُه كريماً نشيطاً وطنيًّ الهوى إنسانيًّ المشاعر متفائلاً محباً للعمل وللحياة الجدية ولمجتمع العدل والمحبة السعادة. و فوراً يعرُفنا فخر الدين في مجلسه على خطته وأهدافه وهو يوجه الحديث إلى مستقبليه بادئاً برد التحية:

فخر الدين: راجع أنا

**الأهالي:** أهــــلا

فخر الدين: اشْتَقَنْت لنسكُنْ ياصْحاب

الأهالي: أهلا وألف أهلا

فخر الدين: غببتُ خمس سنين

وماغاب عن بالي هالوطن الفالي

وأهلو هالمحبين

الأهالى: أهلل بنفخر الدين

يا رجعبة السنينف

يا رجُعِة الغار ياسننين الكبر ياسننين

فخر الدين: ويُوم الرِّجوع.. يوم الوعد والْقَول

راجع أنا تَ قلكُنْ:

بدنا نُعمرُ سوا لبنان

الأهالي: عيشْ عيشْ عيشْ

فخر الدين: وُكيف بدنا نُعمرو؟

بكلّ شي،

قَمْح.. زرْع.. بْيادِرْ مْعاصر.. نْوال...

إيدين تعلاع مد العين

نُعمر قُصورُة... نُعمر جسورة

نْعمر بـــُراج... قــــــلاغ

نعمر بيوت زغيترة وبتساع

أهللا بفخر الدين الأهالي: يا رُجْعِة السِّيْف يا رُجْعِة الفار ياسنين الكير ياسنين فخر الدين: بدنا نتـــاجر ناخد ونعطى نْسَفْرْ مراكننا عا كلّ شط بهالدُّني وبكل شط بهالدّني تِنزَلُ مراكبُنا وُبدنا العلم النْفَنّ وْنْنُفْتِحُ عُ الْكِونِ والْكون مش بسُ البِيْوت الْهـون مش مِتِلُ ما قالولُكن أنُّه حُدود السَّلْطُنَـة هِيى اللِّي وحُدا الكون النْكُون هُوَّن.. من هون.. يتبلش اللَّعْلِية وْتَاخُد بِنْدَرْبِا الدِّنِي تَ تُوصِلُو النِّجِوم بْ البِف لَـون ولـون هايدا الكـون بحثنا سيغكك نبحنا رجالك الأهالي: واضْرُبِ ءَ كِيفُك لئوح پسيئفك قول اللِّي بِيالِك

نحنا سيفك نحنا رحالك

عودة فخر الدين، الذي أجبر على ترك لبنان قبل خمسة أعوام، لم تكن لتتم لولا حاجة السلطان الفتي مراد الرابع، وهو يهيء نفسه لاستلام زمام الأمور من والدته (السلطانة كوسم)، لدعم ولاة المناطق والدول التابعة في حروبه مع الصفويين، خاصة وأن أعداء فخر الدين الأساسيين في دمشق وحلب كانوا قد أبعِدوا عن الساحة فتوسعًا أمير البقاع (يونس الحرفوش) بعد مصالحة مؤقتة مع فخر الدين، لدى السلطان مراد لاستصدار أمر بالعفو عنه والسماح له بالعودة والاعتراف به أميراً.

لقد سجلت هذه العودة بداية صفحة ناصعة من تاريخ لبنان الوطني المستقل سطّرها أبطال قادهم فخر الدين الذي ترك إيطاليا وترك العرض المغري الذي كان قد قدمه له ملك اسبانيا لحكم مقاطعات فيها.

تعبيراً عن ولاء زعماء المناطق والعائلات التقليدية وأصحاب الإقطاعات تتوجه وفود المهنئين للترحيب بالأمير العائد والإعراب عن السعادة به يقدِّمهم مرافق الأمير (وصلت هدايا المناطق) يسلمون على زعيمهم ويقدمون له الهدايا الرمزية المتنوعة والتي تميز مناطقهم

المرافق: من الشُّوف الهديَّة:

وفد الشوف: رُماح وْخُناجِر

المرافق: من وفد النُجنوب:

وفد الجنوب: دروع وبواريد

المرافق: مين وفد البِنْقاع:

وفد البقاع: قمْح وْعُسَلُ ونْبِيد

المرافق: والبهادية من وفد الشمال:

وفد الشمال: الْخَيلُ الأصيلِة ناطُرُة الخياًل

المرافق: من بيثروت:

وفد بيروت: حراير وياقوت

المرافق: وفد النُجبَل:

وتتوجه الأنظار بخصوصية إلى وفد الجبل ذي المكانة الخاصة عند فخر الدين الذي عاد بذاكرته فوراً إلى علاقته الوطيدة بأهله الكرام المخلصين بينما تتقدم فتاة طرية العود لطيفة المُحيَّا ناعمة الخطوات ودودة تحمل بيديها الطريتين سيفاً جبليًا مرصَّعاً بالذهب وكأنها تود أن تقول شيئاً لهذا الأمير صاحب الهيبة والسمو:

وفد الجبل: من الجبل الهنديّة سينف ومندَهيّب السيّيف ومندَهيّب السيّيف وتطلع الفتاة بنبرة امتزجت فيها البراءة بالجرأة وبطريقة منغّمة:

قاطع مثل العدل..

محنى مثل التُّواضُع

وبنحكة الفاصل بتخلص لبنان

المرافق مؤنَّباً: عجَلِي يابننت مشْ وقبتْ حكي

الأمير: خَــلاً تحـُكِي

الفتاة: وبررجع بنقول

قاطع مثل العدل.. محنني مثل التُّواضعُ

وبحدر الفاصل بتخلص لبنان

**الأمير:** شو إسمبك؟

الفتاة: عطر الليل

الأمير: تسلّمي يا عطر الليل

نشوة الفرح التي بدت على وجه فخر الدين قابلتها نشوة مماثلة عند عطر الليل.. ابنة الجبل المتعطش إلى العودة بلبنان إلى الازدهار والتألق بعد أن عصفت به رياح الاقتتال وسودت حضارته الظلامية العثمانية فعقد آماله على الأمير المخلص العائد تلبية لنداء الوطن.

ولا بد لمن اهتزَّت عواطفه من التعبير.. فلتطُّريننا فيروز إذن بمرافقة إيلي شويري وملحم بركات والآخرين بكلمات جميلة قوية وألحان ساحرة بأغنية بالقالب الزجلي الشعبي تتبعها دبكة من أروع ما قدمته لنا الفرقة الشعبية اللبنانية

عطر الليل: علُّو بنواب الوسيعة الـدَّار جيناهـا

المرددون: هـــــ

عطر الليل: رجعو صحاب الشيّم والعِز ضوّاها

المرددون: هــــ

عطر الليل: دقتُو البيارق على حَدَ الْفَرح والنَّار

والدَّار للِّي بني حُجارا وعَلاَها

المرددون: هـــــا

قوال أول: أوف أوف

قال النقوال وعننى قبلنا شوقال

السَّاحة ولْعانِة عناً بْصَوْت القوَّال

المرددون: قال النُقوَّال وْغَنَّى قِلْنا شو قال

السَّاحة ولنعانية عنًّا بنصون القوَّال

القوال الأول: ردُّو حُـواليِّي ردُّو الْقَوْل المرْصود

المرْصود الكاتِب حدُّو عَ الغيْـم حُدود

المرددون: المرْصود الكاتب حدُّوعَ الغيُّم حدود

القوال الأول: ، وْلُمَّا الفرسان احْتَدُّو وْضَجّ البارود

اهنتزُو الإشنيا وانهدُو والصَّبْر انشال

المرددون: قال النقوَّال وسلام الله والله والله

قوال ثان: شُعُركُ زَهْرُه محروقَة باحْراش الليل

الليل الطَّاير عَنْزُوفَة من مَيْسِل لْمَيل

المرددون: الليل الطَّاير عَنْزوقَة من مينسل لميل

القوال الثاني: يا سمره يا عيرُوف بمنه الخيل الخيل

إنت النَّبْلة المشوقة بإيد الخيَّال

المرددون: قال النَّقوَّال وْ....

عطر الليل: قادر ياصوتي القادر بالمجدد تُجان

تْجِنَ وْبِالرِّدْهِ تْبِادِرْ تَ الرَّدُّهُ تُعْبِينَ

المرددون: تُجنّ وبالرّدُه تبادرٌ تَ الرَّدُه تُعبنَ

عطر الليل: عمْ يهندُر نهْر الهادر والصنَّنْج ينرنَ

وبيندر مزروع بيادر مزروعة رجال

المرددون: قال النقوال و....

تنقلنا الأوركسترا عبر مدخل تحفيزي إلى دبكة تقدمها المجموعة ووصلة غنائية فائقة الحيوية متحولة لفيروز والكورس لأداء أغنية (دبكة لبنان) من مقام البيات، للبنان في عيده الكبير ولفخر الدين تعبيراً عن الحفاوة البالغة:

الكورس: هـاي... يـاه...

ويتبادل شباب وفتيات الكورس في حوار أخاذ مع الأوركسترا ومصاحبة إيقاع الأكفّ ونغمات الناى الساحرة المدخل اللطيف:

لا لا لاه يالالاه

لا لا لاه يالالاه

/ يا لا لاه يا لالاه يا لالاه

يا لالاه يا لالاه / (٢)

عطر الليل: دبنكة لبنان بالمَلْقي دبكة شيل السواعد

نزلو الفرسان عَ الحلُّقة والسيف الأبيض واعدُ

ضاق الميدان

الفرقة: بضيوفو

عطر الليل: والملعب لان

الفرقة: لُسيوفو

عطر الليل: طَلُو الغزلان تَ يُشوفو والسَّاعِدُ بِشُبُكُ ساعِدُ

الفرقة: دبنكة لبنان بالمُلقى دبكة شُيْل السُّواعِدْ

نزلو الفرسان عَ الحلقة والسيف الأبيض واعد

ضاق الميدان بضئيوهو

والملعب لان لُسيموفو

طلُّو الغزلان تَ يشوفو والسَّاعِد يشبُكُ ساعِد ،

عطر الليل: نزلو الصبّايا يضعكو يخصورُن العُيتُوقة ما تُقول خيَّالِة اتَّكو عَرْماحن المُشوقة

الفرقة: نزلو الصبّايا يضُحكو

عطر الليل: بخْصورُن الْعَيِّـوقة

الفرقة: ما تُقول خيَّالِة اتَّكو

عطر الليل: غُ رُماحُن الممشوقة

وادراج الدار عليانة

بشلوح النار تعبانة

وْشاعِرْ حاملْ غِمْر غْناني وْقاصدْ جِيرِتْكُن قاصدْ

الفرقة: دبنكة لبنان بالمُلْقى...

عطر الليل: خُطْرو الإصايلُ يرْمُحو وصلُوعَ باب السَّاحة

زاح البرج مِنْ مطُرحو لَخْيولُن الرَّمَّاحة

الفرقة: خُطْرو الإصابلْ يرْمُحو

عطر الليل: وصلوعَ باب السَّاحة

الفرقة: زاح البرج مِنْ مَطُرحو

عطر الليل: لَخْيُولُن الرِّمَّاحة

طُلِّ من غياب وتُطلَّعُ

وارْتَجَ الباب وتْشَرَعْ

يا سننين الْ عِزُّك عَمْ يرْجَعْ قَصْرِكْ عَ العالي صامدْ

الفرقة: دبنكة لبنان بالمُلْقى...

آلية الحوار بين الكورس المختلط وفيروز في هذه الأغنية من أجمل آليات الحوار الغنائي الجماعي وقد نجح إلى حد بعيد بإضافة بعد جديد إلى الأغنية الراقصة وهو التأكيد على حالة الفرح والاندماج الشعبي في طقوس الحفاوة والتكريم لضيف الوطن العزيز. كما أن هذه الأغنية والدبكة المصاحبة جاءت في سياق العمل الكبير مكرسة العادة الرحبانية في تقديم وصلة من الأغاني التراثية في محطات الفرح في العمل الدرامي.. لذا نجد أنفسنا وقد انتقانا بسلاسة وانسجام وهارمونية ساحرة من القرادي إلى الدبكة إلى التصاعد النغمي والحركي:

خَلُو الدَّارِ بِالْبُشَايِرِ مِعْنِيـة عطر الليل: / على الدَّار رجْعو صُحاب الحميّة على الدُّار رجْعو.. / (٢) الفرقة: تشيل العيد وترشو ملو الساحة عطر الليل: وَبْنِ العيد وَيْنِ عُيُونِ الدُّبَّاحِـة تُزيد وزيد عمر صحاب الحمينة ومن يعيد طلُّو خيول الرمَّاحــة خَلُو الدَّار بالبشاير معنية عَلَى الدَّارِ رَجْعُو صُحَابِ الحَمِيَّة الفرقة: باهلا باهلا باهلا باهلا أعيبونك لعيبونك باهللا ياهللا ياهللا ياهلا باملا ياملا ياملا ياملا ومنسافى ومنسافى بامثلا يامثلا يامثلا يامثلا عطر الليل: ومسيتجبة بالعِزَ مُسْيَّحِة الفرقة: ومسورد عطر الليل: بالخير مستورة الفرقة: عطر الليل: ومنحصننة غ العالى محصيّة عطر الليل: ومن و و ر ة

الفرقة:

الفرقة: باهلا ياهلا باهلا ياهلا

لُعْيُبُونُك لُعْيُبُونُك باهلا باهلا ياهلا باهلا

يامللا يامللا ياملا ياملا

ياهلا ياهلا ياهلا ياهلا ومعافى ومصافى

عطر الليل مع الفرقة: ومْسنيَّجِـة...

باهللا ياهللا...

أوف أووووووف أوف أوف

نحن الآن في قصر الأمير ولا تزال وفود مناطق الإمارة اللبنانية تتقدم من فخر الدين بالتهاني والإعراب عن الوقوف إلى جانبه في خطته للنهوض والدفاع عن الوطن وتحقيق الاستقلال وصونه.

في إحدى زوايا القصر كانت عطر الليل تتمشَّى وخيالها يسافر إلى الأيام القادمة المليئة بالوعود عندما اقترب منها حارس القصر يقول (الميرُ عاوزكُ) فترافق الحارس بدون تردد إلى مجلس الأمير الذي ينظر إليها بدهشة وإعجاب لا تقلُّ عنهما نظرة جليسه ومستشاره الشيخ خاطر:

الأمير: "قاطع متل العدل.. مِحنْني مِتْل التَّواضُع وبْحدُّو الفاصل يتْخلَص لبنان" عطر الليل.. مين علَّمكُ ها الْحكيْات؟

## وتجيب عطر الليل:

شبِفِتْ حالي قدَّامَك وُمعي السيَّف وُسُفِ وَسُعَ السيَّف وَسُعَبْ كَتِير حُوالَيَّي وُبدِّي قدم الهِدية نُسينت شو قالولي قول وُلازمٌ قــول طلِع بُبالي ها الْحكْيات

الأمير: سامعْ يا شيخ خاطر؟

الشيخ خاطر: سامع المع المعارية

الأمير: يا بنتي ياعطر الليل.. إنتي منين؟

عطر الليل: أنا.. من أنطلياس

وفوراً تتداعى أفكار فخر الدين إذ أثارت عطر الليل وأنطلياس شجونه وذكريات من أيام مضى على أحداثها الصعبة ثلاثة وعشرون عاماً تركت في نفسه وشخصيته أثراً عميقاً وحباً لجبل لبنان وأهله.. لذا وجدناه يلبي نداءً الطفولة ليروي الحكاية ببساطة وفاءً لمكانتها:

الأمير: وبْأنطلياس الْتَقيَنا بِآبو صقر الخازن كناً وُلاد زْغـار وُكان خالي آخيدُنا تَيْخَبِينا بُ عكار قَلُو بو صقْر الخازن جيبوهُنُ عَ بَلُونِة أخدونا عَ بِلُونِة وْرَبُونا بِ بِلُونة

ويعود الأمير إلى الموقف الحالي.. فالتي تقف أمامه فتاة غير عادية.. هذا الكلام الذي قالته ارتجالاً إذ أنستها رهبة الموقف ما حفيظه إيًاه الكبار، ليس كلاماً بسيطاً.. لقد جعل فخر الدين مطمئناً بأن وراءه شعب لبنان وهو يسير به إلى الحرية والتقدم. ولكن.. لماذا توجد عطر الليل في الشوف وهي من أنطلياس؟

الأمير: وشو جابك لَهَوْن؟

عطر الليل: بيي عسنُكري عندك

الأمير: وشو إسمو بيك؟

عطر الليل: عباس

الأمير: عبَّاس الْ من أنطلياس.. عُرفتُو

هایدا عسکری بحبو

وْ وينْنُو بيلك هلَّق؟

عطر الليل: واقف بهالليل وجُّو و وجَّ الليل

لهذه الحقائق مدلولات كبيرة تشير إلى علاقة الأمير بأهالي المناطق المختلفة من لبنان ومكانتهم عنده.. فالأهالي متنوعون بتنوع ثقافاتهم واهتماماتهم.. وإن كانت للبعض طموحات أنانية تصب في سعيهم لزيادة إقطاعاتهم وملكياتهم وتقوية نفوذهم العائلي أو الحزبي أو الطائفي فإن لآخرين طموحات وطنية صادفة تسعى من أجل خير لبنان ووحدته وقوته وعِز شعبه وتقدمهم، وعطر الليل وأبوها عباس والمنطقة التي جاؤوا منها رمز لهؤلاء الوطنيين الشرفاء الذين أحبهم فخر الدين وكانت علاقته بهم مبدئية ومصيرية.

يدخل الحارس إلى مجلس الأمير معلناً وصولَ عُمداء الأسر وشيوخ المناطق والقادة والضباط وكبار رجال الدولة أعضاء المجلس الأعلى. وتهم عطر الليل بالخروج إلا أن الأمير يستبقيها عنده قائلاً: (إنتى ضلًى هون.. انْكَتَبْلِكْ تْضَلّى هون.. مُش صدْفة جيتى لَهَوْن) (

الأمير فخور برجاله وبشعبه، وهو سيقابل محبتهم بالمزيد من العمل من أجلهم ومن أجل الوطن. هاهو يقول لنفسه راضياً (غيبة خمس سنين وبعثدُن بيحبُّونا.. بالحدا الاقونا) فأهله بحاجة إلى الأمل في الخلاص مما يقاسون (غيبة خمس سنين الاضطهاد زاد.. وأهالي البلاد شفتُنْ ناطرين).

بعد ترحيب قصير ينمُ قِصَرُه عن جدية تحلَّى بها فخر الدين أثناء العمل يقول لضيوفه (الوقت منداهمنا، واليوم بنسبنة الازم نبندا)

أعضاء المجلس: لازم نبدا

الأمير مختصراً: بدُكُن الإستقلال؟

أعضاء المجلس: بدنا الإستقالال

الأمير: اعتِمدُوعَ ٱللَّه وْعَ حالْكُن

خُدوه بالنَّهُ وَ بِضَرْبِهِ السَّيْفِ اللِّي بتُضوري

وينتقل إلى الحالة الشعرية الغنائية تأكيداً وتثبيتاً لمقولاته التي وضعت النقاط على الحروف في منهج عمل الأهالي وقيادتهم للسير بالوطن إلى أهدافه:

الأمير: أنا ما عندي لبكُن غير السَّهَرُ غير التَّعب والسَّيْف ودُموع الحجرَرُ غير التَّعب والسَّيْف ودُموع الحجرَرُ جسايي أنا تَهبرَكُ سنُ ميتِلْ ما هـ الرِّيس بتهز الشَّجرُ ميتهر الشَّجرُ وطن الحضور: سنهر وُتَعب وُيغلى التَّمن نحنا بدُنا نُعمَرُ وطن

**الحضور:** سنهر وُتَعب وَيغلَى التَّمن نحنَّا بدْنَا نُعَمَّرُ وط<u>ن</u> **الأمير:** الطَّاعَة.. بدِّي الطَّاعَة

الأمير يعرف معنى هذا الطقس الذي يتجاوز شكليته دخولاً إلى الأعماق في حالة بعيدة عن الرِّياء والمتاجرة بالمشاعر.. التكاتف والتلاحم الذي يحتاجه الوطن يتطلب الولاء له، فلنقسم على هذا الولاء..

يسحب الشيوخ سيوفهم ويرفعونها بحركة الفرسان تعهداً بالولاء والطاعة لفخر الدين والوطن مقسمين بر (الشَّرف والأرْز وأمجاد الماضي والمستقبل وبتراب لبنان وكرامة أهله) ومحذرين من يخون أو يتراجع بر (اللعنة واليباس وسواد المصير).

يزيد في جمال المشهد لحن الخشوع المرافق ونوتاته الهادئة تعبيراً عن قدسية الوعد.

عندها يشكل فخر الدين مجلسه الأعلى بتوزيع المسؤوليات الرئيسية على الشيوخ انطلاقاً من حكمته ومعرفته بقدراتهم المتنوعة وامتداداتهم العائلية.. فأبو نادر الخازن، لقيادة جيش المشاة ويزيك العفيف، لأمور العلاقات مع المناطق، والبلكباشي حسين الطويل، قائداً لقلعة الشقيف ذات الأهمية الاستراتيجية؛ أما قيادة الجيش فتوكل لأخيه يونس وابنه علي بينما توكل خزانة الإمارة للشيخ فارس حبيش. ولديوانه يعين فخر الدين قضاة وإداريين من بينهم البلك باشي كُبُك أحمد، وهو عثماني الأصل مقيم في لبنان في ضيافة آل معن وكانت له علاقات سرية مع العديد من رجال الأسر المناهضة لفخر الدين في عكار وطرابلس وغيرهما.

ينتهي هذا المشهد بخروج الضيوف وقد عقدوا العزم على العمل الجدي المخلص بينما ننتقل إلى المشهد اللاحق إذ يقترب الكُجُكُ أحمد من الأمير طالباً الحديث على انفراد بعيداً عن الشيخ خاطر وعطر الليل التي كانت إلى جانب الأمير الذي يُطمَئن الكُجُكُ أحمد (الشيخ خاطر مرافقنا وعطر الليل بنت العسكرى عباس اللي ناطرع باب الليل)..

الكُجُكُ أحمد: يا مَوْلانا.. مستحيل تسليم قيادة القلعة للبلُكباشي حسين الطويل

الأمير: ليش يا كُجُك أحمد؟

الكُجُكُ أحمد: صحيح أنا عثماني.. لَكِنْ إِنْتُمْ رِبَيْتُونا

مولانا.. أنا طامع بيقيادة القلعة

الأمير بلهجة صارمة: نحنا ربيّناك ومش حاسبينك غريب

لَ هالسنَّبِ حطَّيْناك معنا بالدِّيوان.

ويقف الأمير إيذاناً بانتهاء اللقاء بينما يخرج الكجك أحمد وعلامات عدم الرضى ظاهرة على وجهه، أما عطر الليل التي كانت تراقب كلام الكجك أحمد فقد أثير شكُّها فقالت للأمير بعد خروجه:

عطر الليل: يا مولانا المير

بيخوِّفْني هالرِّجَّال.. لَفْتاتو متل الخنجر ١١

الأمير: لا تُخافي ياعطر الليل

بدننا عَ الخناجر نِمشي وطن بدُّو يتعْمَرْ أَنا وْ إنتي وْكلُّ واحد إذا منْريد بْيتْعَمَرْ

سعيدة الفتاة الوديعة وهي تسمع الأمير يقول لها (آنا وُإنتي) ولكنها لا تعلم كيف ستخدم وطنها (آنا شو بقدر أعمل؟) فيجيبها بثقة (آنا السنينف وُإنتي الغنينة)

عطر الليل: أنا اللِّي مانِّي حسَّدا وإنَّت الأميار الكبير

الأمير: كلّ واحد يابنت مبناً إلـو دور

أنا دَوْري بدُّو يـظْهـر بُكْرا بيذكرْني التَّاريخ

بالمِمْليح.. بالوْحيش بَدُّو يذكرْني التَّاريخ

لَكِنْ إِنْتِي دورِك مخفّي

وْيمنكن ما ينركرك حدا ولا يكتب عنك حدا

عطر الليل: بدِّي جرِّب إفْهَم

الأمير: أنا بسيفي بحرر هالمناطق وبعضَّق لبنان

وُإنتي بالْغنيَّة بت حُلَيْلو إسمو ينزهر وينما كان

توزيعٌ عقلانيٌّ جريءٌ تقدُّميٌ ومنطقيٌّ للأدوار يعلنه الأخوان رحباني بلسان أمير المجتمع اللبناني في فترة ندرت فيها رؤى من هذا النوع. فالبيئة العامة عثمانية وأغلب العائلات متحدِّرة من أصول أيُّوبية انغلاقية الطابع والمفاهيم والعادات بخلفية دينية أكثر ميلاً إلى التزمُّت ولا

مكان فيها لفن الغناء وخاصة منه ما تؤديه الفتيات أو النساء. ولكن فخر الدين الذي يمثل طليعة واعية منفتحة على الآخرين تقدر الفنون وأدوارها الاجتماعية والوطنية، وجد لدى البعض، ومنهم عطر الليل وما تمثله من امتداد اجتماعي، استعداداً لسد الفراغ الثقافي والأدبي والفني الذي أحدثه النهج المملوكي وبعده العثماني والذي يقمع الروح الوطنية والإنسانية لدى أبناء الشعب ويمحو ثقافاتهم الأصيلة ضماناً لفرض النفوذ ونشر الإرهاب واستبعاداً لاحتمالات التمرد.

ها نحن أمام حالة من التحدي ينطلق فيها الفن بقيمه التحريضية والترفيهية رديفاً للعمل والتنمية وتوء ما للدفاع عن الوطن، حتى وإن كان التاريخ يذكر السياسيين ويغفل عن الأدباء والفنانين "دورهم مخفي!". لكأن العبقريين عاصي ومنصور يضعان أدبهما الثوري التقدمي في مكانته الصحيحة من أجل مصلحة الوطن أرضاً ومجتمعاً وبنية حضارية كما كان فخر الدين في أكثر مراحل إمارته نضوجاً وكفاحاً وازدهارا.

ويقدم الأمير للفتاة الثورية نصائحَه لكي تقوم بدور فعَّال يردف دوره العسكري:

الأمير: روحي بُ هالطُّرُقَات ضلي عَنُو غَنَّي وُمتى الكلّ صارو يُغَنَّوه وُبيصيرُ هُوي النُغنَيَة وإذا يا عطر الليل صار ما صار

فوتى عُ البِيْــوت وْغَيْـرِكُ خَلَيه يْغَنِّي بِيْصِيْـرُو يْحِبِـوه ويْرِيْـدوه

وانْكسر السنَّيْف بِيْنُكُ مِلْ الْغَنْيِكَ الْغَنْيِكَ

استوعبت عطر الليل مهمتها وعرفت مكانتها ودورها. بقي أن تعلن للوطن وعدَ الشَّرف مثلما أقسمه شيوخُ المناطق والقُوَّاد العسكريون:

عطر الليل: وعُد الصَّوت.. غنيَّ لُك وعُد الصَّوت.. غنيَّ لُك وْخلَّي الدَّني تَعْنَيْ لُك وْندْروني إلك ميْن حمَّلْني السَيْف وقلِّي قَدَّميهُ وَشُو قلِّي بالي تَ إحْكي يمْكِنْ لُو سيكِت يمْكن لو ما احْكي كينت هلق فلليب

قِدًام البوابسة يا إمى لا تِنطرى لا تحسبي حسابي وُمعِك بِتَرْتِيبِ السِدَّارِ وْيا خطيبي صــالــح لا تنظرني بهالسَّه رَة وَلا بنسه رَة بكرا أنا كنبُوني ع ورق النَّار وُلازم إمشي بالضيع النغرب من بيت لُبِيَتْ وْمن درْب لندرب وْيا صالح خطيبي حُكايات الليـــالى وفساتيـن العرس الْ خَيِّطُ تُتُن بِبِالِي خَدهنُ اعْطيهن لَشي بُنية تانيبة تقدر تسعد معها وانساني ولا تنساني للواقف بالزُّمانُ أنا إلُو حيساتي وموتي بنندر صوتى لمجدد لبنان

الكجك أحمد الذي كان طامعاً بتوليه قيادة قلعة الشقيف ذات الموقع الهام شعر بالإحباط بسبب استبعاد الأمير له. صورة التناقض التي وضعتنا المسرحية فيها في مرحلة مبكرة من تطور العقدة الدرامية تأخذنا إلى واقع تناحر الانتماءات على امتداد المناطق اللبنانية والذي كانت ترعاه سلطة المماليك ومازالت تسخره السلطة العثمانية لجهة فرض نفوذها بإضعاف الآخرين وإلهائهم بهذا التناحر تحت شعار لم تخجل من اتسام سياستها ببنيه وهو (فرِق تسدُ).

فالكجك أحمد عثمانيٌ ومرتبط سراً بالباب العالي وهو يدّعي منذ شبابه بأنه يحب فخر الدين والشعب اللبناني.. وهو مكلف بإقامة الصلات مع الأسر الحاقدة على المعنيين وتحريضها ضده. ولكونه واسع الاطلاع فقد علم بتفاصيل خلاف فخر الدين مع أهل زوجته وأهل صهره من (آل سيفا)، العائلة الأيوبية الأصل والقيّمة خلال فتر ماقبل الاحتلال العثماني على منطقتي عكار وطرابلس، وقد كان الخلاف بينها وبين الأمير على أشده خلال فترة غيابه في إيطاليا لما قامت به من تحالف مع عائلات أخرى للقضاء على قوة المعنيين وطموحاتهم، انطلاقاً من مصالحهم الذاتية. وعندما عاد فخر الدين حاول آل سيفا الالتفاف

عليه ولكنه كشف تلاعبهم ورفض التعامل معهم وقاوم تعدِّبهم على مواطنيه. هذه البيئة المتوترة حاول استثمارها الكجك أحمد في خدمة السلطنة.

في المشهد التالي نستمع إلى حوار جانبي بين الكجك أحمد وأميرة من (آل سيفا) وصلت لتوِّها إلى ديوانه تقصيِّاً وإعراباً عن قلقها مما استجدَّ من أمر خصومها وهي مدركة لحقيقة مواقفه وخططه:

الأميرة: كجك أحمد ١

كجك أحمد: أميرة منتهى ا

الأميرة: يقلَق عينيك والنَّظُرة عُ حُدود الخوف..

بعد رجعة فخر الدين شو بدُّكْ تُقول؟

كجك أحمد: أنا اللِّي بُخدمتُو رُبيت.. اعتَبَرْني غَريب وْسلَّم كلّ المراكِز لأهل البلاد ا

الأميرة منتهى تعلم أن الهدف من هذا الأمر عند فخر الدين أو عند الكجك أحمد أبعد من استلام الأخير مركزاً أم لا:

الأميرة: شيل المحكى الله ما بينقال..

وانكشف قبدًامي خلّيني متل الصَّفْحة المُفتوحة إقراك

كجك أحمد: غير الخيّبية ما عندى.. وْمتل مافي يقلْبك في يقلْبي أكتر

الأميرة: غلطانة اسطنبول.. رجعة فخر الدين مش لصالحها..

مفتيكرتُو معها وهوّي مع حالو

كجك أحمد: وأنا هيَـُك بُقول

الأميرة: وبُدَّك تِسْكُتُ؟.. بدُّك ترتاح بِفْيَة شجر الذل وتِسْكُتُ؟

الكجك أحمد يجدها فرصة سانحة لتحريض (آل سيفا) عبر الأميرة الحاقدة كي يخلق بؤرة توتر وصراع تُحرج الأمير في الأيام الأولى لعودته.. لقد اعتاد وأمثالُه الاصطياد في الماء العكر:

الكجك بحبداً: بينك.. خَيلًا.. أُمرا كُبار.. وَينْهُن ؟؟ لَيُسْ سَكُنْتُو؟ لَيْشْ صارو مثل السيّوف العتيقة الْمرْمية به اقْبِيلَة عَتَيقة ؟! نِمنْتُو قبل النَّوم وْغطَّتْكُن الحسنْرَة.. قومو.. صرّخُوعَ العالى..

النَّاس اللِّي حُوالَيْكُنْ.. وينْنُنْ؟؟

الكجك الغاضب مدرك لما يقول.. فأهل الأميرة هم آل سيفا وكبيرهم والدها الأمير يوسف باشا الذي كان خصماً عنيداً لفخر الدين منذ تسلّمه إمارة الشوف وقد حصلت نزاعات كثيرة بينهما استمرت حتى بعد إعدام فخر الدين، مع ولده علي. ولم تحلُ علاقة المصاهرة المزدوجة بين فخر الدين وأمراء آل سيفا دون تطور النزاعات إلى درجة القطيعة الدائمة والمناوشات وقد تكرر وقوف آل سيفا إلى جانب آخرين مناوئين لحكم فخر الدين. وعندما عاد الأمير من توسكانيا وتوافد الشيوخ إلى الشوف لتهنئة الأمير رفض الأخير هدية يوسف باشا مما أثار حفيظته وقرر التحرُّش بالمعنيين أو بحلفائهم. لقد كان الشعور العام لدى السيفا بأن المعنيين يحاولون تهميشهم وضم إقطاعاتهم عنوة وأنهم لذلك مضطرون للاحتماء بالولاة العثمانيين.

الأميرة: راحو النَّاس اللِّي حُواليَيْنا.. لِحُقُو صَوتُو..

كْراسينا عَمْ تتْزعزع تحت مِناً

فخر الدين مش عم بعرف كيف سرق كل الإشيا..

حب النَّاسِ.. النُّفوذِ.. الطَّاعةِ..

كجك أحمد: أميرة منتهى.. يا تُرى بصوتبك في رَنَّة تسليم؟

الأميرة: كجك أحمد.. مافي وقت نْكابِر على حالنْا..

خطر المير بيطالْكُن إنتو أكتر ما بيطالنا

هالرَّجْعَة اللِّي رجِعْها .. المشاريع اللِّي طرَحْها ..

الْكلُّمات الغريبة اللِّي شُعَلَ فيها النَّاس...

بَدُّو يعمل جَيش.. يسْلُم الأهالي سلاح، براج، قلاع، جسورة ١١

عَ بكيرْ لازمْ تتدَبّر القصّة

كجك أحمد: أنا عُلْيَي باسْطنبول.. يوميَّة تقرير..

وْكُلْمِهُ مُسْمِّة خَلْفُ الْكُلْمِةِ.. أَفَاعِي بِسِلْلالِ الورد

وإبر بتحرير حتى تهب الناار وينقلبوع المير

وينصير اللِّي بدُّو ينصير ١١

وإنتو؟

الأميرة: نحنْنا كنَّا وُبدْنا نبقى ضدُو

إذا إنتو هادَنْتو نِحنا مشْ رح مِنْهادِن

إذا بيي وْخيي سكْتُو أنا مش رحْ هادِنْ وْلُو ما بقى غيرى أنا..

إلاً ما آخد الحكم !!

تخرج الأميرة وقد ازداد قلقها والغِلُّ في صدرها وازدادت معهما النيَّة على الاستمرار في تحريك الأمور لعرقلة خطط فخر الدين ولتحريض الآخرين ضدَّه.

أما الكجك أحمد فقد ازداد هو الآخر حقداً على الأمير.. وهاهو يستدعي رجاله السريين للشروع بأعمال تخدمه في مخططه.

يلعب دور الكجك أحمد الفنان والمخرج المسرحي (روجيه عسنًاف) الذي بدأ حياته الفنية في هذه الفترة وعبر مراحل عرف المسرح اللبناني فيها فرقة "محترف بيروت" و "مسرح المدينة"، مع المخرجة (نضال الأشقر)، و"مسرح الحكواتي والمسارح المتنقلة تطورت إلى أن أصبح له مسرحه الخاص المتميز والمستمر لمع في عدة أعمال منها "جنينة الصنائع" التي قدمت للمرة الأولى في بيروت عام ١٩٩٧ وجال بها روجيه عساف في عواصم بلدان عربية عديدة..

كجك أحمد: رِفْعتُ أفندي.. نظمي أفندي.. بيْطُهر إنُّو المير بدي بسرعة..

ولازمْ نحنا نبدى بسررعة.. رتبو القضايا ١١

رِفْعتْ: كلّ شي تْرَبَّب..

قرب نظمي أفندي

ينظر الكجك إلى الرجلين العثمانيين اللذين يتحدثان بالعربية بصعوبة وقد ألقى كلُّ منهما صُرَّة على ظهره ومسك صندوقاً خشبياً بيده (بياعبن بضايعٌ متجوّلينُن؟!)

رِفْعتْ: هايْدي أحسن خُطَّة.. إذا عُملُنا بيَّاعِين منْصير مُنقدر نُفُوت على كنَّ ضيَيْعتْ.. على كل شارعْ.. على كلّ البيُوت..

إشاعات في.. معلوماتُ في..

بيعرف شو بيصير.. كِتابتُ تَقارير

كجك أحمد: كُويس كُويس يا رِفْعتُ أفندي ويانظمي أفندي الخفية للدولة العليّة...

بدِّي مطرر ما تِنْزلو تِنشرو الخوف والقلق..

تُحرَضو النَّاس عَ المير.. ومن كلَّ بيت تطُرُدُولو خيَّالو

ويتمتم الكجك لنفسه بغيظ وحقد (خلّي الحمام الأبيض اللّي بياخد وبيجيب مكاتيب، يُكسر السيّبُوف الحدّة بريشو الأبيض...) وهو يودع رفعت ونظمي الخارجين إلى مهمتهما الخبيثة بعد الانحناء للكجك العثماني المخادع..

وكي لا يبقى مزاجنا معكرًا من صور الجشع وروح التآمر ينقلنا المشهد التالي إلى ساحة ضيعة من ضيع لبنان الذي أنعشه نظام حكم فخر الدين فازدهرت بيوته ومزارعه وملأ

السكون ضجيجُ أنوال النسيج وزينت المحالَّ ألوانُ الحرير وفاح أريج العطور وقامت في السهريات حلقات الدبكة والزجل والعتابا وميجانا.

في الساحة مجموعة من الفلاحين تغبطهم الحياة الجديدة وخيرها فينشدون أغنية ترعاها الأوركسترا بلحن عذب جميل تتحاور في مقدمته آلة الكمان مع الرُّق والدربكة لتخلق حالة من الطرب العفوي المقترن بمشاعر الزهو تضيف على جماله الأنوثة الرقيقة في صوت العنصر النسائي وهو يتحاور مع صوت الشباب تارة والموسيقا تارة أخرى وكذلك الأجساد المتمايلة للفتية والفتيات تناغماً مع اللحن و..

الجميع: / صَرِّخْ ياديب من وادي لَوادي شرِّق يا ديب من وادي لَوادي طلب من وادي لَوادي طلب من الشَّمْس طلب الشَّمْس الشَّمْس النَّجايي من البحر الشمس النَّجايي من اللَّيلُ وَيُن فِيلُك تَعْنِي بِ يَا ديبُ / (٢)

لم يضين العدد الكبير من الأغاني والوصلات والحوارات المنعَّمة في العطاء الرحباني من هوامش الإبداع. في كل أغنية قالبٌ فيه من الجِدَّة والإبداع ما يميزها عن غيرها، ولئن تشابهت القوالب أحياناً في بعض مكوناتها فإن هذا التشابه لم يأت أبداً على حساب الإبداع الذي ارتبط على الدوام بالبيئة التي أراد الأخوان عاصي ومنصور إحاطة الأغنية بها. آليَّة الأداء في هذه الأغنية مثلاً جاءت منسجمة مع الموقف الذي يعدِّد فيه المتسامرون مناقب عهد أميرهم.

نحن هنا، وليس حصراً، أمام مثال للأوركسترا البشرية المرافقة لأوركسترا الآلات وأيضاً أمام حالة شاعرية تقدم فيها كلمات الأغنية بتفعيلاتها خدمة لأوركسترا الآلات يتصاعد بها اللحن ليزيد من الشعور بلذة الغناء.

الفتيات: / عمُ تتُعلَلاً جُسُورَة وبْتعَمر النُوَعرْ (٢) وعمْ ينزرغ صخر / (٢)

الفتيان: وعم ترضحك الأرض

الأرْض اله إلها زَمان

ترابا مشمَّقُ عطشان

صرْت بْوعْرَكْ غَريب يا ديبْ

الجميع: صرخُ ياديب...

الفتيات: / وْتِنْ غَرَلْ حَرايِرْ عَلَى قِصَّة نُولْ
نُونَ النُفَرَحُ دايِرْ وْعَمْ يِنْحَكَى النُقَولُ / (٢)
الفتيان: وْعَمْ تِهْ يُدُر المِيَ
الْمَنِيَ اللَّي بَدَا تُصِيْر
ورْد وْشَتْلُ وْحَرِيرْ

الجميع: صُرِّخْ ياديب...

وكي نبقى في جو الحياة الرَّغيدة التي بدأ الناس يعيشونها في حقبة الرخاء والعمل المثمر تقدم لنا المسرحية مشهداً كوميدياً ظريفاً نتعرَّف خلاله على بعض الشخصيات المهمة في المجتمع الملوَّن بأفراده وعقلياتهم وقدرتهم على الصبر ما استخدمه الأخوان على الدوام مادة لتحميل تناقضات الشخصية الاجتماعية وتوظيف نقاط الضعف البشري لمصلحة سيرورة العقدة الدرامية.

"شكري" شاب نهيم سطحي كسول يشغل بالله الأكل (يا إخوان.. أيًا ساعة بدنا ناكُل؟) والهندام (قميص شغنُل اسطنبول) وهو يعفي نفسه من العمل والمسؤولية (و لشو الشّغنُل ؟) مما يبعده عن التفكير بالزّواج.

"نزهة" التي تعترض عليه (بتْضلَكُ واقف عابسْ مثِلْ شَجَر اليابس) تنصحه بالعمل إسوة بغيره (اعْمِلَكُ عَملَة.. احْمِلَكُ حملَة) و(بنتنْجوَوَّز.. بنتنُرَتْب.. بنفُرُشْ بينت بنتنْجوَوَّز) أما هو فلا يغريه الزواج بل يخيفه لأنه (إذا تُجوَّزتيني وْصار ياللِّي صار ساعتُها خدي عَ شغْل وْتَعب ليَلُ نهارا).

إلى هذه الساحة تصل عطر الليل من جولة قامت بها بين الضيِّع والأحياء كما طلب منها الأميروقد التقت بالناس في بيوتهم وورش أعمالهم وبساتينهم:

عطر الليل: يا أهلِ هالْحيّ جايى من المزارع النساس بالمسزارع كيفهُن با عطر الليــل الجمع: فيها طاحونية مرُوْتُ علكي ضيعة عطر الليل: وصارو يسألوني اجتتمعو عليي الأهالي حُكِينْتِكُنْ كُنْتِكْر قِمـص كُنتيــر ونهوال التحريسر قصة الفستان مع النواطينر قِصة كُروم الْعبنب والْهُوي بَكِيرِ قصــة الصّبيّـــة وْكُلّ الْعُمْ بِينْصِينْ ر قِصة سننايل القمع

صارت عطر الليل عصن فُورة التقصص تيمن وُق عَلَى النقصص والمعص فورة إلها بينت ومنخبايسة الكن عطر الليل صار بينتها الحنصايسة

سعيدة عطر الليل بمهمتها الوطنية الثورية.. لقد اختارها أهلها عصفورة تنقل للناس في أطراف لبنان أخبار النجاحات والتقدم وتشد من عزيمتهم على الاستمرار في بناء الوطن ودعم مسيرته التحررية:

عطر الليل: لـرُوح بين الشَّمِس والْفيَـة وابْواب حلْوة تِشْـرُق علَيئي وابْواب حلْوة تِشْـرُق علَيئي سلَم عَ البِيون الْعَ هالطِّرْقات (٢) وحاملة بــللادى بِعينْيئي

الجمع:

وأغنية أخرى جميلة فائقة الحيويّة تؤديها فيروز وفرقة الدَّبكة معبِّرة عن حالة الفرح والغنى والسعادة في العمل وما يحصده الأهالي من تعبهم:

عطر الليل: ويا مغنزال الله عم تغنزُل والنُّعنزَلُ دايرً

الفرقة: دايــــــــــرُ

عطر الليل: حَكِي تِغْزُل قِصَصْ تِغْزُلْ تِغْزُلْ حَراير

عطر الليل: للعُصنْفورَة النَّقبَمُّورَة بدُّنا نَعْمِلْ تَنتُورَة

اللها عِقْدِة زْغَيُّورَة والْكَشْكَشْ طايرْ

الفرقة: طايــــر

يا مغنزال الله عم تغنزُل...

عطر الليل: / يامْعَلُمْ رَكِّزْ مِيْزانَك عَ الْخَيْطُ وْياالله

الفرقة: يامعَلُمْ

عطر الليل: تَ النَّجِسِر يَهلَ وْبنْيانَك حياطو يتْعَلَّى

الفرقة: يامْ عَلَامٌ / (٢)

عطر الليل: وارْجَعْ لـُـوِّح للسـمْرَا

تَ تُجيب محْرِمْتا الحمْرا وتُودَيْها وْتِدْهن فيها لون سُطُوح العَمايرُ الفرقة: يا مغنزال الم عمْ تغنزُل...

عطر الليل: / ياكِرًام انْظُرْ كُرُومَكُ عُراس الوادي

الفرقة: يامنعالم

عطر الليل: حِلْيُو عُناقِينُدُنْ ياهُمُومَكُ من هالصيِّادي

الفرقة: يامُعلَمُ / (٢)

عطر الليل: والنُخُوفُ لَمَّا بِتِينْطِلُو

الحِلْوين بَدُنْ يِتْسَلُّو

أوعى تِغْفَلُ تَما تِسْأَلُ

بُكرا بُكَرْمُكُ شو صايرُ

الفرقة: يا مغنزال الله عم تغنزُل...

عطر الليل: / يا شبّ اللِّي خالِصْ شِغْلُكُ وَقِيِّفْ حاكيني

الفرقة: يامُعَلُمُ

عطر الليل: أنا خُلِصِتْ شِغْلِي مِتْلِكُ لُوْ بِتُ الاقِينِي

الفرقة: يامُعلِّمُ / (٢)

عطر الليل: وندور نِرْقُصْ عُ الدَّبْكِة

وكِلْ ميْن رَحْ يحكي يحْكي

إنْتَ قَبْالِي وْيا نِيَّالِي والْهوا فينا طابر

الفرقة: يا مغنزال المعم تغنزُل...

عطر الليل: النها عبق له و زُغَيُورَة والنَّكَشْكَشْ طايِرْ

الفرقة: طايبرْ

إلها عِقْدِة زْغَيُّورَة والنَّكَشْكُ شْ طايرْ

الجميع: طايـــرْ

بعد انتهاء الدبكة الرشيقة والأغنية الحيوية تُبقينا المسرحية في جو المرح ناقِلة إيَّانا بضع سنوات من حياة الناس في ظل حكم الأمير فخر الدين وما أحرزوه من تقدم وتطور وما تركته التربية المعنية من أثر عليهم في ضبط علاقاتهم ببعض وبالأشياء. والمشهد الحالي هو حوار بسيط فيه بعض التوتر غير التناحري بين جرجي (فيلمون وهبي) و أبي حسين والذي ينتهي بإعلان الإثنين أخلاقيتهما التي لا تسمح بالبدء بالاعتداء على أحد ولكنهما لا يتردّدان في مقاومة من يحاول الاعتداء (إذا حدا اعتدى علّيننا رَقبتُو منْبقَاصِفلُو هيي).

في الناحية الثانية من الساحة يجلس رجال كبار السنّ يلتهون بالأحاديث أو لعب المنقلة أو طاولة الزَّهْر (النَّرْد) وقد كانتا منتشرتَيْن في بلاد الشام يلعبهما الرجال في الساحات والمقاهى وباحات المنازل، أما النساء فكانت (البرسيس) لعبتُهن للتسلية.

المقاهي التي لم تكن قديمة العهد في بلاد الشام كانت مراكز تجمع إيجابية في مدن وبلدات إمارة فخر الدين شهدت لقاءات الأهالي الحميمة وتسلياتهم وكذلك استماعهم إلى أحاديث وإرشادات الأشخاص ذوي الاعتبار في حكومة الأمير. ولم يقبل المجتمع اللبناني في تلك السنين الانصياع إلى أوامر السلطان العثماني مراد الرابع الذي منع تحت طائلة الإعدام استخدام المقاهي وخاصة التدخين.. بينما كانت حقولٌ في مناطق عديدة من الشوف وبعلبك وغيرهما قد زُرعت بالتبغ الذي وصل مع عودة فخر الدين من إيطاليا وسرعان ما انتشرت تجارته الداخلية والخارجية ولفائفه التي اعتاد الرجال على التلذذ بها.

إلى الساحة يصل (البائعان العثمانيان المتجولان) رفعت ونظمي يناديان على ما في صُررِهما من بضائع للبيع (حريْر. بضايع.. أقمشة كُتير.. قُمْصان.. شي مُمُتاز كُتير.. حريْر) وسيلة للوصول إلى الناس في ساحات قُراهم وفي منازلهم لمعرفة أحوالهم وما قد يفيد الكجك أحمد الذي يشرف عليهما ولنشر الشائعات المغرضة وإثارة البلبلة والاضطراب وتحريض الأهالي ضد أمير البلاد فخر الدين الكبير.

يقابل البائعين المتسكّعُ شكري وعلى وجهه علامات تكفي للجاسوسين كي يرتاحا إليه (حضْرتْكُنْ بيّاعين؟) وتبدأ العلاقة المتميزة بينهما وشكري بحديث يصل إلى موضوع قيمة الضّرائب الكبيرة التي تفرضها حكومة فخر الدين على الأهالي فينصح الجاسوسان شكري رفض دفع تلك الضرائب (هايدا حرام ياهو.. إنتو بيشتْتغل كتييْرْ.. برد.. شتا.. زُمْهُرير.. وْضرايبْ منْشان أمير الأ)، وتحريض الناس على الأمير (إذا في احتجاجات لازم كلُو سوا سوا) الذي يبني القلاع (منشان شو تعمير قبلاع؟) والذي يحلم بالانتصار على الدولة العثمانية ولكن (الدولة العثمانية قوية.. وسيف السلّطنة طويل) وأخيراً يحصل شكري على (قميص حرير شغل بني عثمان) بسعر زهيد للغاية مقابل طلبهما فيبتهج به (روحو ألله يديمكن.. سيف السلّطنة طويل).

يفرد شكري القميص متمعناً بثناياه وزركشة أردانه والقبّة وهو يتجه إلى بيته ويقول لنفسه:

شكري: أه ياشكْري.. وْصار اللِّي بْفِكْري وْلَالْتِي بْفِكْري وْلَالْتِي بْفِكْري وْلْيَالْقُ لَهَالطُّول

من شغل اسطنبول

فتاة: شو هايندا يا شكري؟

شكرى: اشْتُرَيْنا قَميص

الفتاة: قَدَيْشْ حَقُّو يا شكرى؟

شكري: تلات ربالات

الفتاة: غالى.. غلْبُوك بْحَقُّو يا شكرى

شكري: كلّ شي صار غالي.. لأنُّو في ضرايب ا

شاب: هلَق إنت يا شكري عم تحكى بالضرايب؟

الفتاة: فَهَمُونِي يا جماعة شو يعنني الضرايب؟

## هاهي الفرصة جاءت لشكري كي يشعر بأنه ابتدأ يردُّ ثمن القميص لرفعت ونظمي:

شكري: يعني نِحنا منبشتفيلُ وُشُو ما رُبحنا وُطِلَّعنا

الدُّولِة بُتِبْعت رجالا ومنِ الهُ معنا بتدافعُنا

الفتاة: ولْيَشْ نَدْفُع للدُّولْبة؟ شُو إَجِتْ نَكُشْبتْ مَعْنا؟

من الطبيعي أن يميل الأهالي في البدء إلى توجيه اللَّوم إلى حكومة الدَّولة. لا أحد يحب الضرائب. وفي حالة كهذه لن يكون من السهل على البسطاء من الناس استيعاب معنى الضريبة وحيثياتها.

ويستمر النقاش بين موافق على مبدأ جباية الضرائب ومعترض عليها إلى أن يستوضح الجميع أمرها بسؤال مرافق الأمير (الشيخ خاطر) الذي يشرح لهم ضرورة جمعها لاستخدامها في الدفاع والمرافق العامة وفي دعم العلم والصناعة والتجارة والزراعة وإلا فقد تضطر الحكومة لأن (تِقْبُضْ مِن بَرًا وتْصير متْزَلَمَّة لُبَرًا) لا وعندما استوعب السائلون الحقيقة وسألهم الشيخ خاطر عن البديل لجمع الضرائب:

الشيخ خاطر: بَدكُن دَوْلتْكُن تِكْتَع إيْدا وْتْحِمْل كيس وتِنْدار تِشْحُد ؟

الأمالى: مينك لأ

الشيخ خاطر: إي يالله اشتغلُو حتى تصيرو دولة

الدُولة الْ ما بُيبُنيها شعب مَناً دولِة

انفضَّ اللقاء بتوجه كلِّ إلى عمله برضىً وقناعة بمن فيهم شكري.

المشهد التالي اعتراضي وقصير لغرض تمرير الزمن. بَراعة رحبانيَّة في قيادة المركبة التي تأخذنا في رحلة عبر التاريخ نستعرض أحداثه الكبيرة دون تصنعٌ أو مباشرة. قيمة جمالية أخرى خاصة وأنها تأتي على هيئة لوحة ساحرة الألوان والحركة.

ثلاث سنوات مرَّت على حكم فخر الدين بعد عودته شهد لبنان خلالها الكثير من التقدم والاتساع وتوالت الأحداث وتسارعت في الفترة الأخيرة. نحن في الخريف، وللخريف ألحانه وصوره الحزينه.. وفي أوراقه المترنحة وأزهاره المتدلَّية ما يكفي لِفتاتنا عطر الليل، التي ما ملَّت الحكي والغناء للوطن وسمائه وأرضه وإنجازات أهله المُجدِّين، كي تتمشى في واحد من الدروب ترنَّم موَّالها:

عطر الليل: أوف أوف أوف أوووووف / غَرَب الْحسنُون والزَّنْبُق تبكي / غَرَب الْحسنُون والزَّنْبُق تبكي (٢) وتشرين عمْ يجمْع الزَّهْر اللَّيْلُكي (٢) ما عاد تحرُرُزْ هيْك قلَك شو بني

كِتْرِتْ قِصصنا كِتْرِتْ قِصَصنا كِتْرِتْ قِصَصنا كِتْرِتْ قِصصنا وما بُقى يساع الحكي

أوف أوووووف أوف

من عطر الليل يقترب صاحب الدكان وهو رجلٌ كبير السن يدعى (أبو حسين) وقد طرُب قلبُه لصوتها في هذا الموَّال.

أبو حسين يعرف عطر الليل من ساحة الضيعة وبيوتها وهي تغني للبنان وشعبه وأرضه وخيراته ولمستقبله الباسم.. لذا فهو يطلب منها أن تتعلَّم من الرجال الكبيري السنّ في دكاكين الضيع والحارات كلمات أغنية لم يعد يتذكر منها إلا مطلعها فإذا ما تعلَّمتها كلَّها غنَّتْها لأبيها العسكري عباس تُفْرح بها قلبَه:

أبوحسين: بيي راح مع هالعسنكر حمل سنلاح راح وْسَكَرْ بيي عـلاً بيي عمر

بهذا المشهد أراد الأخوان رحباني القول بأن الغناء أصدقه ما جاء من أفواه الناس البسطاء الطيبين وأحلاه ما كان من أكثر من فم (كلّ واحد بيعلَمك منها كلّمة.. وإنت بتجمعي الغنيّة من تمّ الخبتْياريّة).

وفي المشهد التالي تؤكد لنا المسرحية استمرارية الحكم المعني تحت قيادة فخر الدين ببناء لبنان وضم المزيد من المناطق إلى الإمارة المستقلة وحياة مواطنيها الرغيدة.

نحن الآن في مجلس الفروسية الذي يدعو إليه الأمير وجهاء الناس والقادة والضيوف الكبار يتشاور معهم ومع من يأتي من عامة الناس لشأن ما. ممثلو المناطق والمدن والبلدات يحفضرون إلى الأمير ومعهم مسائلُ للحلِّ ومقترحات ومطالب وربما شكاوى في قضايا تتطلب تدخل الأمير لحلها.

عُرِف عن الأمير حزمه وشدة تمسكه بالنظام ومطالبة الجميع باحترامه إذ في ظله يتساوى الجميع، كما عُرف عنه العدل في الحكم والاهتمام لأية مسألة ترتبط بحياة الناس وراحتهم. ومن الطبيعي أن يلى اللقاء السياسي والإداري احتفالٌ ملىء بالفرح ومظاهره.

مثالان تسوقهما المسرحية للدلالة على سيرة فخر الدين، الأول من منطقة "وادي التَّيْم والثاني من منطقة عكار.

فالأخوان أحمد وعلي شهاب، الحاكمين المحليَّين التقليديَّين لراشيا وحاصبيا ونواحيهما قبل عهد فخر الدين وخلاله وبعده، اختلفا أكثر من مرة واحتدَّ بينهما الصراع على القيادة الذي لم يتدخل أحدَّ لحلَّه عدلاً وسلماً إلا فخر الدين الذي حكم (بالصنَّداقة) فحوَّل الوادي إلى (منطقة واسمين) وهما (حاصببينا ونواحيها ومنسميها وادي التيم التَّحنُا) و(راشياً ونواحيها ومنسميها وادي التيم التَّعم النائية أحمد ونواحيها ومنسميها وادي التيم والثانية أحمد شهاب فيحب بعضهما البعض كيما تبقى منطقة وادي التيم (تحت الغيم ترهر وتتنفياً).

يأتي بعد الأخوين الشهابين رجلٌ من (جبل إهدن) وهو أبو منصور الإهدني شاكياً تعدِّي جيرانه (آل سيفا) في عكار الذين أعمى قلوبهم الطَّمع فكرروا التحرَّش بأهالي إهدن واعتدوا على أرزاقهم.. ولما أخافهم الإهدنيون بفخر الدين الذي يفاخرون بطيب علاقتهم به هـزئوا من الأمير وابنته، وهي زوجة أحد أبنائهم، وكان أحد أشكال الاستهزاء بالأمير السخرية من قصر قامته شعِراً مما جعله يتحداهم عسكرياً بإرسال قوة تفرض عليهم احترام النظام وعدم التَّعَرض للآخرين والاعتداء على ممتلكاتهم، وكلامياً أيضاً بتهديدهم شعِعْراً بالبيت التالي:

الأمير: نِحنا زُغار بِعْيُون الأعادي كُبْارُ إِنْتُو خَشَبُ حَور نَحْنَا للخَشْبِ مِنْشَارِ وَنْحَنَا للخَشْبِ مِنْشَارِ وَحْقَ طَيِبْهَ وُزَمُزُم والنّبِي المَحْتَارُ مَا وَحَقَ طَيِبْهَ وُزَمُزُم والنّبِي المَحْتَارُ ما بعمر الدّير إلا من حجر عكَّار

آل سيفا عائلة كردية من أصل تركماني سكنت شمال لبنان منذ القرن العاشر الميلادي وحكم أمراؤها الإقطاعيون طرابلس وجبل عكار فترات عديدة، وقد اعتبروا أنفسهم أصحاب الجبل الشرعيين وحاولوا بعد انهيار حكم المماليك التقرّب من السلاطين العثمانيين والتحالف معهم ضد خصومهم وخاصة المعنيين وعلى الأخص فخر الدين الثاني الذي لم يحل زواجه من ابنة كبيرهم يوسف باشا سيفا، الذي كان واليا على طرابلس في تلك الفترة، دون استمرار روح العداء بينهما والتي تعود أصلاً لعوامل سياسية كانت السبب وراء الصراعات المستمرة بين القيسيين، ومنهم آل معن، واليمنيين، ومنهم آل سيفا. وقد قامت عدة معارك بين الجهتين لم يفلح فخر الدين في أي منها بالسيطرة التامة على عكار وطرابلس إلا بعد انتصاره في معركة عنجر الشهيرة عام ١٦٢٢ وامتداد حكمه إلى أقصى شمال بلاد الشام عند حدود أنطاكيا.

كانت علاقة آل سيفا مع الآخرين انتهازية الطابع وكان همُّهم الأوحد الاستقلالُ بحدود الجبل الذي كانوا يسمونه لبنان خلافاً للواقع ولطموح فخر الدين الذي كان يعتبر الجبل جزءاً من لبنان وأن آل سيفا لا بد وأن يخضعوا لسلطته.

ولقد نفذ فخر الدين قسَمُه فور إعلانه، وهو الذي استهل عودته بالإعلان الصريح عن التمسك بموقفه الرافض للاعتراف بآل سيفا حكاماً على جبل عكار وطرابلس اللتين يعتبرهما الزاويتين الاستراتيجيَّتين للبنان، إذ أنه كان على دراية بما يفعله آل سيفا ضد أخيه وأمِّه خلال غيابه في إيطاليا. فعنجهيتهم كانت السبب في تحالفهم الدائم مع أي عدو لآل معن والتآمر ضدهم مع الباب العالي. ومن هنا جاء رفض فخر الدين هدية يوسف باشا سيفا التي أرسلها إليه عند عودته.

هدم فخر الدين قصر قلعة عكار وأمر بنقل بعض حجارته إلى دير القمر تحدياً لخصمه. والقصر الذي يقع عند طرف سلسلة جبال لبنان الشرقية يعلو ٧٠٠ متر عن سطح البحر وتحيط به البساتين التي ترويها جداول نهرية تنحدر من حفة صخرية شاهقة تغطيها الثلوج التى يسقط منها شلال هادر اسمه (شالوق عكار).

لهذا العمل من جانب الأمير مدلولاته الكبيرة وأثره العميق على الساحة اللبنانية آنذاك وعلى مجريات الأحداث اللاحقة. وما من شك بأنه مقابل الشعور بالقوة والنصر لدى المعنيين والموالين لهم سيطرت على آل سيفا وآل حرفوش وسواهم من أعداء فخر الدين مشاعر الإحباط والانكسار فراحوا يحرضون الولاة المجاورين والصدر الأعظم وصولاً إلى السلطان العثماني الأكبر.

في نهاية مجلس الأمير يعبر الجمع المتجمهر في الديوان عن فرحتهم واطمئنانهم وازدهار حياتهم بالرقص والغناء والمبارزة واستعراض الخيل والفروسية إلخ..

إلى ديوان الكجك أحمد تصل الأميرة منتهى في مشهد كرّس لاستعراض حالة الهلع عند الإثنين مما يُظهره يوماً بعد يوم حكم فخر الدين من تطور وتقدم وتوسع وعظمة شأن في لبنان. كانت مشاعر الحقد على المعنيين وعلى الشعب اللبناني من جانب الكجك أحمد وأروقة الباب العالي تتقاطع مصلحياً مع مشاعر الحسد والغضب عند زعماء العائلات التي تريد السلطة لنفسها والتي لم تكن تعترف لفخر الدين بحقه بالسيطرة على الإمارة الكبيرة الآخذة بالاتساع، وهم بالتالي لا يغبطهم أن يروا الجسور والقلاع والأبراج والمدارس والموانيء والمحال التجارية وقد فاضت الحياة بزواياها أو الزراعة والصناعة والتجارة وقد ازدهرت وعظمت معها مكانة لبنان.

يختلي الإثنان بعيداً عن إمكانية أن يشعر بهما أحد فتبادر الأميرة منتهى بالشكوى للكجك أحمد، حليفها لصنع الشرا

الأميرة: وسبع خيالُو والحكى اللِّي قالو

صار غناني البيادر وفراريع الحطابين

خَلَقُ شَبِي الْعُدُ من حاكِمُ.. أَكُبُرُ مِنْ أَمير

والبِبراج الله مُشْ مَقَشُوعَة عم تبطلك غ

من البواب الصغيرة عم تبطلع

من قِدًام ابواب النَّاس صارو براجو النَّاس

بُكْرا.. وَيْن بَدُنا نُوقَفُ ؟؟

الكجك: شُوي شُوي.. انْتَظْرى شُويَ

خَلِّیْه یکْبُر.. یعْلا ویکْبُرْ

ومتتى على ومنجندو زهئر

بتْصير كلّ يَوم تِلْفَحو ريْح جديدة..

الغيارة.. الحسك.. البُغاض.. النجقاد

وْكل ما تْعُمَّرْ بَيْت جْديدْ بْيْخْلُقْ مَعُو حبّ جْديد

وحمقد جديد

والابْراج بالنِّهاية بنتِنْهَدْ عَ اللِّي عَمَّرْها

وبتخلص الرواية

الأميرة: حَكْيْكُ حلو.. لَكِنْ بُمُدُو حَكِي

قلِّي شِيْ خَبْرِيَّة إمْسِكُها بْإِيْدَيْي

الكجك: قِلْتِللهُ شُويَ شُويَ..

إشاعات؟ نِشْرُناها

تقارير؟ بعنتناها

وعملنا تنكأ الأمير

كلَّ اللِّي بِيبِغُضُونِا رَفَّيْنِاهِ نُ وَنَقَلْنَاهُ نُ

الأميرة: أنا بدري إستعمرل.. وإنت ما نك مستعمرل

بَدِّيْ شُوف الْخيئَالِة جايينْ عَ الرِّيْح

وبْإِيْدَيْهُن سينوف الْبَرْقْ

صار لازمنا عمل حاسم

يم كن ترم رُق مية سنبة ويبقى حاكم

نحنا تحت وهُوي فوق وحاكم

سبعيدٌ عدو فخر الدين، الذي أخفى عداء و و و تظاهر بالولاء سنوات عديدة وهو في حضن الشعب اللبناني الطيئب، سعيد بما يراه من نزاع وتفرقة وتوتر بين الجيران والأهالي.. ومن أفضل مِن آل سيفا لإضعاف فخر الدين وإضعاف لبنان والإبقاء على الهيمنة العثمانية

الكجك: إذنْ هيئك.. ما النَّكُنْ الا النَّورة

الأميرة: اسطنبول بنساعبدنا؟

الكجك: اسطنبُول بنبرضي عندكُن

الأميرة: وإذا فْشَلِنا؟

الكجك: فخر الدين بيحاكِمُكُن

الأميرة: فإذنْ البِتُو مش معنا!!

الكجك: نحنا معنكن بخدمتكن

لحالة الإحباط التي تسيطر على حياة أميرة آل سيفا ما يبررها..إذ لم يعد من المكن تحمل ضغط فخر الدين على جماعتها وتهميشه لهم، وهم مدركون لتفاصيل وحقائق سياسات أمير معن وتحالفاته وأطماعه التي أضعفتهم وكادت تقضي على وجودهم في ديارهم.

والحقيقة أن فخر الدين أراد بوجه من الوجوه أن يُخضع الجميع إلى سلطته تحت حجة الخطة لتوحيد الجهود والطاقات وإقامة دولة لبنان الكبير القادرة على مواجهة سلطة بني عثمان وأطماع ولاة دمشق ومصر، وهو لذلك كان إلى حد كبير "ميكافيلياً" مع حرصه على عدم إراقة الدماء أو تدمير ما بناه الناس والحكام على اعتبار أنه ملك للوطن.

في هذه المسرحية التي عرض المؤلفان في مشاهدها أحداثاً ووقائع تاريخية بأسلوب درامي شيئق نقرأ التاريخ بطريقة مختلفة عن الشائع لدينا. تُعلِّمنا التجارب أنه لا فائدة للتاريخ من دون قُرَّاء إيجابيين تساهم قراءتُهم الموضوعية في تنقيته ممّا تعرَّض إليه من تشويه متعمّد.. ولقد كان الأخوان رحباني قارئين إيجابيين استوعبا الحالة الديموغرافية في بلاد الشام وأدركا ما وراء الأحداث وما يحيط بها وتوخيًا الموضوعية دوماً وهما في مسرحيتنا لا يميلان إلى خلق بطل من فخر الدين بقدر ما يعيدان قراءة تاريخ المنطقة وتفاعل عناصرها برؤية رحبانية تأليّت في مقابل العرض التَّقليدي الشائع الذي أخذ على الدَّوام منحى وَلائياً انتمائياً ضيئةاً.. ونحن إذ نتحدث عن الرؤية الرحبانية فإننا نعني شموليتها وإنسانيتها ونظرتها إلى الأبعاد الفكرية والحضارية للأحداث والشخصيات.

في حوار الكجك أحمد باشا والأميرة منتهى يأخذنا المؤلفان إلى بيئة المستنقع اللبناني الذي خلَّفَته فترة الفتوحات والمماليك وصولاً إلى الحقبة العثمانية التي أحجم سلاطينها عن تعيين ولاة عثمانيين مباشرين على المناطق والمدن تحاشياً للتعرض الدائم لمتاعب سياسية وأمنية. هذا المستنقع الذي نمت فيه التناقضات والخلافات القومية والطائفية والمذهبية

والحزبية بقي جوهره على حالته طيلة القرون اللاحقة وصولاً إلى أيامنا ومازال الشعب اللبناني يعاني بسببها مع استمرار ضآلة إمكانية التخلص من مظاهرها الرجعية وغير الإنسانية.

نعود إلى الأميرة المحبَطة وشكواها وصورة التناقض بين ما تتمناه من جهة وما ستفرضه الظروف عليها من جهة ثانية

الأميرة: شوينا عمْ نِلْتَمّ بِهَالأقْبِية عمْ نِلْتَمّ الأميرة:

نرْسُمْ خطَطُنا وْنتْهُيَّا.. ونْخْبَرّْ قِصص الدَّم

وْهُوزِي بسيفُو يْفَرَقْنا متل الورَق الْ عم يتوجعُ

كلّ ساعة يعلّ فنا واسطنيول عم تتطلع على الماعة على الماعة الماعة

الكجك: إنْتُو إذا تِرْتُو تَوْرتْكُنُ مشْ السَّطْنَبُول

بتْثُورو لَمَباديْكُن. تَ تُرَجِعُو كراسيْكُن

الأميرة: أو تُــوْرَة دَمويــة أو نِبـْقى بلا حبريــة؟

الكجك: الحريَّة يا أميرة بتُغُذيها البُطولية..

والبُطولِة الموت.. وإنتي مستعجلِة كتيرا

الأميرة: وْإنْت؟

الكجك: أنا؟ لَشُو السِّرْعة؟

كلّ ساعة ولها ساعة ومهما يتأخّر الوقت

بــدُها تُــدقُ الساعة

الانتظار أحلى من الموت

الانتظار بيتنغيثر والمهوت ما بيتنغيتر

انْتِظُرْي شُويّ لابد ماتْدق السَّاعة

تخرج الأميرة منتهى تاركة الكجك يخطط بنفس طويل للانقضاض على خصمه بادئاً بما تخوّلُه به صلاحيًاته في ديوان الأمير فخر الدين الذي طالما حذر من الخيانة غير أنه لم يخطر بباله أن تأتيه الخديعة من الشخص الذي تربّى في لبنان وبين أهلها.

ويدخل رفعت أفندي ناقلاً لسيده خبراً عن (عطر الليل) التي اكتشف في تعقبه لتحركها بين الحارات والضيع أنها تخاطب الناس وتحرضهم عبر أغانيها للتلاحم والالتفاف حول الأمير فخر الدين مما يمنع الجواسيس من النجاح في نشر روح العداء لأمير لبنان. اغتاظ الكجك وطالب رفعت بتشديد الرقابة على الجميع وأمر رفعت بالإسراع برفع أمر نقل عناصر وأفراد من حاشية وحرس الأمير ممن لا يروق للكجك وجودهم وقد يمنعه من تنفيذ خططه.

ويثير خبر عطر الليل قلق الكجك الذي قدر خطورة الأمر من خلال إدراكه لدور الثقافة وأثرها النفسي على الناس (وُمعنقول تكون النَّعْمة صارت نجمة تُمدَّلُهُ وَالله بالْعَتْمة وَالله وهذا الأثر بدأ يظهر على حياة الناس ووجوههم (كلمات المجد المنسية رجعت القناديل الدكانت مطفية ولعت وشفاف الناس اللي كانت محروقة بشمس الخوف صارت عم تُغنَنَي وُتحني وُتطلب وما من شك بأن الأمير نفسه وراء عطر الليل (أنا شايف وجو وسامع صوتو هؤي بالغنية).

في المشهد التالي نرى قرار النقليات وقد بدأت فعاليته.. عباس والد عطر الليل أول المُبعُدين (مَنْقُول عَ بُعلَبُك) وتأسف البنت لهذا (ما كان أحلى تُضلَ عنْد المير؟)

عباس: كان أحلى كُتيْـر بس البلكُباشي كجلك أحمد طلّع الأمر وُقال: انْقلُلْ

الحوار الحنيني المنفَّم بين الفتاة ووالدها، الذي بدأ بنوتة موسيقية عسكرية تؤديها النفخيات النحاسية نذيراً لحالة مرتبطة بالحرب ما لبث أن لوَّنها تدخل الوتربَّات بنوتات حزينة.. هذا الحوار يعكس حال العائلة اللبنانية التي يقاتل رجالها على الجبهات من أجل حرية الوطن وكرامته طيلة أيام فخر الدين. فحالة الحرب الدائمة التي وُضِع لبنان فيها جعلت العسكري رهين خدمة الوطن (العسكري ما بيستُال.. بيَنتُو البارودة يحتُملا ويُبرُحل) وهو يضحي في سبيل الوطن دون منَّة (أنا مش ندمان.. ويُبطلُبُ منتي اخوتك بتَدَدمهُن كمان).

يودِّع الأب ابنته آملاً أن يلقاها في محطة من جولاتها بين الناس (انْ جيتي صوب السَّهل طلَّي عَلْيَنْنا نحننا بالقَلْعة..، وْماتنْسينا) وبينما تلوِّح له بيرها تردد بهدوء:

عطر الليل: بيسي راح مع العسنكر حمل سنلاح راح وبكر وبكر بيسي عمر بيسي عمر

في المشهد التالي يخبر شكري الأهالي بأن الأمير يستعد لإقامة حفل استقبال كبير لوفد قادم من اسطنبول حاملاً رسالة من السلطان بخصوص أمر مهم. الخبر سرّبة شكري تلبية لطلب الجاسوسين رفعت ونظمي اللذين التقاهما في الساحة بعد نشر الخبر وقد حملا له الهدايا والرشاوى ورفعا (كاس الصنّعنبة) تقرّباً من الرجل السطحي الذي سنر بذلك وأبدى قبوله لآرائهما وهما يتهمان الأمير بقبول عروض السلطان من مبدأ شراء الذمة جازمين (كل النياس في برطيل) ولكل حسب مكانته (دو شيش للكبير وإك بير للصغير) كما يقول الثلاثة في الأغنية الظريفة يرددونها، مستعيرين مفردات طاولة الزهر وهم يتلذذون جرعات العرق:

رفعت ونظمي: بَرْطيل بَرْطيل أمان الله بَرْطيل

كل النَّاس باباباس هَيندا كلُّو في برطيل

ألْكَبَيْر الصُّغيِيْر الْقَصِيْر الطُّويل

بُرْطيل بُرْطيل هيندا كلُو في برطيل

شكري: وسينف السلطنبة طويل

أمان الله بالبرطيل

رفعت ونظمى: ألْ كَبِيْسر بَرْطيل دو شيش أ

ألْ صَغيْس بَرْطيسل إك بيشرُ

إنما مثلما حيثُما في برطيل

شكري: وسينف السلطنبة طويل

أمان الله بالبرطيل

الجميع: برطيل برطيل أمان الله برطيل

كل النَّاس ياباباس هَيْدا كلُّو في برطيل

ما جرى في الساحة علمت به فتاتان كانتا تسترقان السَّمع من الخلف ثم باغتتا شكري بعد أن تركه الجاسوسان:

الفتاتان: شكرى؟؟.. كُمْشُناك.. والله تَ نُخبَرُ عَنَّك

شكري بخوف: لَيْش.. شُو عُمِلْت؟

الفتاتان: خَلَيْتُنْ بِضْحِكُو عُلْيَك

شكري برجاء: استُروني

الفتاتان: هات هالقَننينة والسلَّة والاغراض

شكري بخوف: ليش ١٩

الفتاتان: بَرْطيل بَرْطيل أمان الله بَرْطيل

كل اثناً س ياباباس هيندا كلُو في برطيل

شكري بخوف: خُدُوهُن بسّ اسْكُتُو

الفتاتان: خَدُنالُك الاغْراض وْبُدُنا نْرُوحْ نْخْبَرْ عَنْكَ. نِحْنا يا شكرى

ما بينفع معنا البرطيل

ننتقل الآن مع حاشية فخر الدين وضيوفه إلى فصره انتظاراً لوصول الوفد وافتتاح الاستقبال الذي دعا الأمير لحضوره شيوخ وزعماء المناطق وقناصل الدُّول التي أقام لبنان معها

في ذاك الوقت علاقات ديبلوماسية مثبتاً اعتراف أهم بلدان العالم الغربي به. ويشير التجمهر المحيط بالقصر إلى حقيقة الدعم الشعبي لفخر الدين الذي حظي بمحبة الناس (الكلّ بيحبُوه).

الموسيقا الملكية بمارشاتها العسكرية ترحب بالأمير وبضيوفه وتنشد أغنية اندمج فيها المديح للأمير بالإشادة بوطن الأرز:

الفرقة: قُصرُك لامغ بيئتك واسع بيئتك واسع بيئتك واسع بعثمك ع المطالع طلالغ أرزك عمير قميرك ندوّر مدينات المناطع قيام الطليقة وطني تحت السما الطليقة وطني النما المفارق الصديقة يابواب الزمان العنيقة

يصل فخر الدين فيلقي التحية على شعبه ويطمئن على أحوالهم ثم يقول:

الأمير: ادْعينْ اكُنْ متل العاده

تَ تَشْ رُكُونا بالنّحَهْ لِهَ وتَشَارُ كُونا بالرَّاي

الشّعب: انْتَ سيد الرَّاي

الأمير: جايي من الباب العالي وفْد وْفي معو مْكاتيبُ
حبينا تْكُونو معنْ وْتَطَلْعُوع المُكاتيب

ويدعو الشيخ خاطر قناصل هولندا وفلورنسا وبريطانيا وفرنسا للتفضل إلى المجلس بطريقة بروتوكولية يصاحب خطوات كل وفد لحن خاص بدولته تقدمه الأوركسترا ثم يدعى وفد الباب العالي الذي يرأسه (محمد آغا أبو شاهين)، قائد سلاح دار السلطان ومرافقه (عصمت فرغول) وأيضا البلكباشي (أغلب باشا) قائد سلاح دار الوجاق الإنكشاري. ويدل مستوى الوفد على أهمية ما يحمله من رسائل سياسية وأمنية للأمير الذي شغل بال الولاة والسلطان والباب العالي وكان لابد لهم من التحايل في السعي لإخضاع أمير الدولة المتمردة على السلطنة.

بعد انتهاء مراسم الاستقبال القصيرة يفتتح الأمير المباحثات ويدور الحوار المنفَّم مع رئيس الوفد الذي يقرأ ما حمله بلغة عربية ركيكة:

الأمير: نَعْم بِامحمَّد آغا..

محمد آغا: مِنْ ألسُّلْطان إبْن ألسُّلْطان

ألستُلطان مراد الرّابيع خان

إلى فنَخْر الدَّوْحَة النَّمَعْنييَّة والإمارة اللبنانية

فخر الدين المُعنَي الثَّاني الكبير

بتَمام التَّقْديْر آنْعَمْنا على الأميْر

فخر الدين المُعنَّي الثَّاني الكبير بلقبُ "سُلُطان البُرَّ" وسُلُمنَاه

سننج ق نابلس وعج لسون

الأمير: أنا بشنكر السُلطان بإسمى وإسم هالشعب

ويُامْحَمَّد آغا بنتَعْرِف أنا ألْقاب ما بَدِّي

لكن هاللَّقَب بالذات رَح إقْبلُو..

بْتَعْرِف لَيْــش؟

الشُّعب: لين شع

الأمير: لأثُّو كان لَقَب جِدِّي وأنا بْحِبْلُو لَجِدِّي

الشُّعب: عيش عيش عيش

الأمير: وْغْيَرُو يامحمُّد آغا ؟

محمد آغا: رسالة من الصدر الأعظلم

الأمير: تْفَضَّل..

محمد آغا: إلى حضرة الأمير فخر الدين المُعنى الثَّاني الكبير

بلَغْنَا إِنُّو عَمَّرْتُو

أَرْبَع جُسُورَة عَ الْأَرْبَع نَهُورَة

وبننيتك فلاع وحصرون

ووسعنتُ والمواني بطرابلس وصيدا وبيروت

وعملِنْتُو بيروت عاصمتنكُن.

وْكَبَّرْتُو تِجارِتْكُن.. وعْمِلْتُ و قناصِلْ دُوَلْ

هالفضايا منبعتبيرها عدوانية

بتهدد مصالح دولتنا العلية

الشَّعب: شو رَدُّك يا فخر الدين؟ الأمير: علَى هالْكَلام الرّد.. منْقُولْ:

موانینا انفتحت مشر رح منسداً والِجسورة تعمرت مش رح منهداً والِجسورة تعمرت بس الصحبة حداً بلاد بدها تثند ما تثند ما حدا بيرداً فول لاسطنب ول نحنا وطن عم يتلاقى بيعلي قلاغو وبراجو ومادد ايدو للصداقة لا رح نتعدى عدا ولا حدا علينا يتعدى

حزمٌ وعنفوان وتحدِّ جريء في مواجهة ليست سهلة ولا هي مضمونة العواقب ولكن الأمير البطل لا يكترث بتهديد من هذا النوع طالما أن أبناء لبنان ملتفُّون حوله استعداداً للدفاع عن الوطن الغالي وعما بنتْه أياديهم.

لم تفلح السلطة العثمانية بإغراء الأمير الصنديد باللقب أو بحكم نابلس وعجلون.. فموقع الأمير الكبير في قلوب الأهالي ومكانته الرفيعة لدى الدول الأوروبية أكبر بكثير من لقب تخلعه عليه سلطة قمعية متخلفة لدولة رجعية تفرض نفسها بالقوة على البلدان الضعيفة عبر وسطاء أو ولاة احتلوها من دون وجه حق.

وحضور فخر الدين أو ولده علي أو والده الراحل قرقماز في الساحة الفلسطينية لم يكن ينتظر المباركة من السلطان مراد الرابع أو غيره. وعندما عاد فخر الدين من توسكانيا في عام ١٦١٨ تعمَّد النزول في مرفأ عكًا إيحاءً باستمرار حكمها وقد كان ابنه على فيها.

وفي الحقيقة فإن المدن والمرافيء الفلسطينية لم تكن في مناى عن الصراعات الحزبية خلال الحقبات المملوكية والعثمانية، فالألوان الطائفية والحزبية والعرقية أيضاً كانت تفعل فعلها في التحكم بسيرورة التابعية للدولة العثمانية أو الاستقلال عنها. وكانت معارك عديدة قد حصلت بين آل معن وحلفائهم الشهابيين من جهة وآل فرُوخ وطراباي ورضوان من جهة ثانية. وبين المعارك والهدنات والتصالح الشكلي عانى أهالي فلسطين بطوائفهم وتاقوا للسلم والاستقرار اللذين لم يحصلوا عليهما حتى اليوم.

مع إقرار الأمير موقف سلطته وشعبه تجاه استقلالية لبنان ومسيرته خرج الوفد العثماني خائباً وغاضباً وفي نيته الاسراع إلى اسطنبول لنقل صورة التحدي اللبناني لسلطة السلطان. أما الشعب فقد أسعدته الصلابة المعنية وأحسَّ الناس بنشوة النَّصر.. فطلعت سفيرة الأمير إلى

البيوت بموَّالها الرَّائع تخاطب قمر وادي التَّيْم الكبير المُنوِّر لياليهم والباعث الأمل في نفوسهم.

التغني بر (قمر مَشْغَرَة) ليس إبداعاً رحبانياً. الناس في مشغرة ووادي التيم وراشيا وحاصبيا وما حولهما من تضاريس ساحرة الجمال كانوا يتغزّلون بقمر لياليهم الربيعية والصيفية الرائعة تداعب خدّه الجميل غيمات لعوب راسمة لوحات سافرت في ثناياها خيالات الساهرين في أحضان الطبيعة وعلى أسطح المنازل.. وكم ذكر شعراء الفصحى والعامية قمر مشغرة الكبير الفرح والذي يوحي لك بأنه بخلافه في مناطق أخرى لن يصغر أو يغيب.

هذا القمر الذي كان صديقاً لسكان وادي التيه، المنطقة العزيزة على قلب آل معن وأميرهم، أبى الأخوان عاصي ومنصور إلا أن يخصناه بأغنية رائعة قدَّمتها فيروز هدية لمشغرة وأهلها وللبنان ومقاتليه الأشاوس على مر الزَّمن والحريصين على سلامته من الأذية والتبعية وعلى الإبقاء على وجهه النير كما قمر مشغرة مرآة لسحر الطبيعة ولجمال الناس وما يصنعون.

عطر الليل: ياقَمَر مَشْغَرَة ويا بَدْر وادي التَّيمْ يا جبْهِة العالية ومْيزَرَة بالْغيمة فُولُو انْشاللْه القمر يبْقى مْضوَّي وْقَمر لا يْطال عِزُو حدا وْلا يْصيب وجُّو ضيمْ

تصاحب عطر الليل في الأغنية التي تتوافق كلماتها مع اللحن بهارمونية رائعة، وهي من مقام (صبا)، دبكة حيوية جميلة تؤديها الفرقة الشعبية اللبنانية مثيرة المشاهدين في القاعة وقد أحسنوا على الفور بالمدى البعيد الذي ستصل إليه هذه الأغنية في البلدان العربية التي مازالت على حالها العصيبة في صراعها مع أعدائها من أجل الحرية والاستقلال والتي تعرضت إلى العديد من المحن والحروب والهزائم دون أن تنال من عزيمة المدافعين عن حدودها وكرامة شعبها. وقد كانت إحدى هذه المراحل حرب الخامس من حزيران عام ١٩٦٧ بعد عام من انتشار هذه الأغنية فأصبحت في أيام الحرب وبعدها نشيداً وطنياً تُكرِّر بثّه الإذاعات العربية ومحطات التلفزة تمجيداً بصمود المقاتلين على خطوط النار.

عطر الليل: / خَطِّة قَدَمُكُن عَ الأَرْضِ هَدَّارَة الكورس: خَطَّة قَدَمُكُن عَ الأَرْضِ هَدَّارَة الكورس: خَطَّة قدمُكن عَ الأَرْضِ مسموعة الكورس: خَطَّة قدمُكن عَ الأَرْضِ مسموعة عطر الليل: وُ ياحلُوة اللّي ع الْحلا عمْ تُوعى عطر الليل: وُ ياحلُوة اللّي ع الْحلا عمْ تُوعى

إِنْتُو الأحبِّة وُالنَّكُن الصنَّدارة النُّو الأحبِّة وُالنَّكُن الصنَّدارة /(٢) الْتُو الأحبِّة وُالنُّكُن الصنَّدارة /(٢) خطوة النُّعِزُ وُجبِهة المرْفوعة خطوة النُّعِزُ وُجبِهة المرْفوعة عنْتَكِ النُّعَتُد وُالنَّدك الإستُوارَة

الكورس: حطّة قدمُكُن..

عطر الليل: طالع عَ شهب النَّار مهر رك طالع على

الكورس: طالعُ ع شهب السار

عطر الليل: ضحك صبينة وُحلْيت المُطالع

الكورس: حطة قدمنكن..

عطر الليل: طالِّي وخلي هالقلْلوب يطيرو

الكورس: طلِّي وْخَلِّي هالقْلُوب..

عطر الليل: يا صابح ورُد وزُهَرفُو عصافيرُو

الكورس: خَطَّة قدمكن ع الأرض هـدُارُة

الجميع: خَطُّه قَدمْكُن ءَ الأرض هـدَّارَة

والبرج بالزّينة الغريبة والع

شمرك قصيدة والخصر غزارة

بلكي الهوى بيبعد مواطيرو

إنت الأمارة وُنجُمة الأمارة النّو النّو الأحبّة والنّك الصّدارة هداً وقد المسدّارة

في الفصل الثاني تنتقل المسرحية بنا تدريجياً إلى ذروة عقدتها عبر أحداث هامة ومفصلية اختار المؤلفان اثنين منها جسد أولهما حالة القوة التي وصل إليها لبنان الكبير الذي أصبح محط انتباه العالم وحسد وغيرة وُلاة البلدان المجاورة وحقد أعداء آل معن الداخليين الذين تواطؤوا مع السلطة العثمانية في شن الهجمات على بعض المناطق والتابعيات.

فلقد شهدت الفترة من عام ١٦٢٠ إلى صيف ١٦٢٢ تطورات كبيرة جداً اختلطت فيها الأوراق وتبدلت التحالفات وقامت معارك بين زعماء المناطق انتهت في غالبيتها لصالح فخر الدين الذي ضم العديد من المناطق في بلاد الشام إلى لبنان ودعم جيشه بآلاف المقاتلين المرتزقة (السكمان) وطوَّر العلاقات التجارية مع أوروبا وخاصة إيطاليا.

نحن الآن في خريف ١٩٢٢ وفلاحو لبنان تشغلهم مواسم الحرث والبذار وقطاف الزيتون وعصره بينما تعجُّ الموانيء الحيوية بعمليات تصدير الحبوب والزيت والتفاح والحرير والقطن إلى بلدان أوروبا وغرب المتوسط وباستقبال شحنات المواد المستوردة من أقمشة وأصبغة وماكينات ومصنوعات أخرى.

أما الحدث الثاني فهو حملة مصطفى باشا. فقد كان عساكر ومقاتلو لبنان على جبهات القتال يستعدون للدفاع عن بلدهم وقد بلغ الحقد عليهم والتهديد وتصعيد السياسة العدوانية ذروته في هذه الحملة الكبيرة التي تحالف لشنها القوات الانكشارية والتركمان والبدو ومقاتلون من دمشق وعكا وطرابلس من أعداء فخر الدين، وقد قاد الحملة مصطفى باشا، والى مصر، متوهم تحقيق النصر. ولكن فخر الدين كان بارعاً في القتال كما كان في السياسة والاقتصاد، لذا فقد حضر خطة ذكية استطاع فيها دحر قوات مصطفى باشا التي تعادل عددياً ثلاثة أضعاف قواته..

يضعنا المشهد الأول على جبهة القتال قبيل الالتحام ثم لا تلبث المؤثرات الصوتية والضوئية والغازية والحركية أن تنقلنا ببراعة إلى قلب المعركة.

تمهد الأوركسترا بلحن مُستمد من التراث يحدو الفرسان على نغمته ترديدة هادئة تتصاعد بها آلات النفخ النحاسية لتعود خافتة تفسح لنا المجال للدخول إلى ركن العمليات العسكري واجتماع الأمير ومرافقه بقادة الوحدات المقاتلة:

الفرسان: يا مُهيَدْرِة العَلَالي فِرْسانِكُ ناطِرِين وانْ يهدُر الشَّمالي قُولِينْكُنْ ناطِرين

**الشيخ خاطر:** ما بدُّك تِرتاح؟

الأمير: كيف بدي إرتاح وْعسْكر مصطفى باشا زاحِف عُلْيْنا بْهاللِّيل؟

الشيخ خاطر: عُ الحساب صِرْنا صحبة مع الباب العالى؟

الأمير: وْشُو هالصحْبْهِ اللِّي بُتَتْغَيْر بِين ساعة وْساعة بُتَتّْغَيَّرْ

وْكل واحد عُ ذوْقُو بَدُو يَتْدخُلْ

وبُدُّكُ تراضيتُه وَالا بنيزعكُ

وبيرزحف ع راس جيئوشئو

بَدُّو بِحُتْلَك. بِأَرْضَك بِحُتْلَكُ ويُذِلِّك

يقترب الضباط والعيون محدقة في البعيد القادم والوجوه أكل إشراقها التَّعبُ والترقُّب والقلوب التي قستُ لضرورة الموقف حزِنتُ لانشفالها بالحرب وهي التي تقدُّر معنى السلام.

الضابط: صارو بنوادي القرن

الأمير: صارو بُوادي القرن؟

ضابط آخر: مدافع وْخياً لبة. سنيُوف وبواريد..

ورُجال بُهالبرد زاحُفِه .. وْزاحِف وراها السُّر

الأمير: وْعَدَدْهُنْ قَدَّيْش؟

الضابط: عددُهن اتْنَعْشَر النَّف

الأمير: وعُدَدُنا أربعة آلاف

الضابط: يعنى الواجد مناً بَدُو يُقاتِل تلاتِهَ؟

الأمير: بُدُّو يْقَاتِل تلاتِهَ

الضابط الثاني: وقايد هُن الوالي مصطفى باشا العثماني

الأمير: خَلِّي الْعسُّكُرْ يَتْحَضَّرْ.. والْخطَّة؟

الضباط: شو النخطّة ؟

ويستعرض الأمير خطة المواجهة موزعاً قواته والقوات الحليفة من اللَّمعيين والعامليِّين والشهابيُّين بينه وبين ابنه على وأخيه يونس والقادة الآخرين على محاور وخطوط تطوِّق العدو وتستدرجه إلى النقطة التي اختفت وراءها قوات المباغتة في سهل عنجر.

الموسيقا التصويرية التي رافقت مشهد المعركة في مراحلها فائقة الروعة مثَّلُتُ فيها مجموعات الدرامز والنحاسيات والنفخيات أصوات المدافع وطلقات البواريد وصليل السيوف وكذلك أصوات صهيل الخيول ومشية الفرسان وهرْوَلتهم وصرخاتهم وحدائهم (يا مُهينُرة العللالي).

ولعطر الليل دورها في المعركة، ولا بد إلى جانب حثِّ المقاتلين وتشجيعهم من استدعاء الضمير للصلاة له (ساكن العالى) رجاءً للتعاطف مع أصحاب الحق.

عطر الليل: ياساكِن العالى طِلِّ من الْعالى

عَيْنَكَ عَلَينا عَلَى أراضينا رَجع إخْوتْنا وأهاليْنا مين هالسه ل الواسع الممحي بصورت المدافع إيدَيْنا مَرْفُوعَة صَوْبُكُ اللِّي ساجِد بالبراري متْل الشُّجر الْعـــالـي ياربّ. باساكن العالى مننندهلك تحمي بيوتنا عنْ عتبات بيُوتُنـــا عيننينا تُصرِّخْ ءَ بابكُ رْكَعْنَا بِ هالْلِيالِـــــى وصرنا دمع الليالي يارب. ياساكن العالى بيُوت سُطُوحا عِلْيَة ورا عِلْيَـة ابوابها مفتروحة للشمس والحررية ياساكِن العالى طِلِّ منْ الْعالى وطير الحمام عَ اطراف الايام وُقدرنا نُنَامُ عُ إِيدين السلامُ

الأغنية كنسيَّة الطابع وقد أدتها فيروز مع الفتيات بطريقة ترتيلية اتَّسمت بالخشوع خالقة بيئة على خشبة المسرح ازداد بها انشداد الجمهور إلى جوِّ المعركة التي مازالت الأوركسترا ومجموعة الممثلين في اللوحات الخلفية تصوِّرُها بمهارة حِرْفية منقطعة النَّظير تصل بنا إلى النهاية التي أسعدت الشعب فبدأ يهلِّل ويزغرد احتفاءً بالعائدين المنتصرين وعلى رأسهم الأمير وبجواره والي مصر مصطفى باشا أسيراً. تعيد الأوركسترا لحن الفرسان يحدو العساكر على نغمته الجميلة:

العساكر: يا مُهيَرْةِ العلالي فِرْسانِكُ ناطِرِين وانْ يهدُر الشَّمالي قُولينْلنْ ناطِرين

عُرفت هذه الحرب بر (معركة عَنْجر) نسبة إلى المنطقة بين (نبع عنجر) و (مَجدُل عنجر) التي استدرج الأميرُ فخر الدين الوالي المعتدي إليها ثم قام بعملية التفاف حاصره فيها في جيب بين عنجر ووادي القرن فقضى على قواته وعاد به أسيراً في الحادي والثلاثين من تشرين الأول عام ١٦٢٢.

معركة عنجر الشهيرة رمزٌ من تاريخ الكفاح اللبناني ذوْداً عن حرية الوطن سنُجلّل لفخر الدين في حينه ووثّقته الكتب والسيّر ولوحة شهيرة يُحتفظ بها متحف اللوفر في باريس ولها نسخة واحدة موجودة في وزارة الدفاع في لبنان.. كما أن الأخوين رحباني خصّاً المعركة بأغنية قدمتها فنانتنا العظيمة فيروز.

بعد انتصار آل معن والشعب اللبناني في هذه المعركة وهزيمة التحالف العدواني أرسلت دمشق وفداً من عُلاة القوم يستعطف فخر الدين لإطلاق سراح مصطفى باشا. ويشرح الأمير الحالة للأهالي (يا أهالينا.. الوالي مصطفى باشا بساعة غضب هاجم لبنان) ثم يتوجه بالحديث إلى الأسير (يا باشا ما بسألك عن موقفك منا لو كان انكسرنا.. بس منعرف شو رح نعمل نحنا مازال انتصرنا). لقد أثبت الشعب اللبناني في موقف الأمير من والي مصر نزاهة وأخلاقية عاليتين ونادرتي المثيل (يا باشا إنتَ حُرّ بَدُك تصادفنا حُرّ. بدك تعادينا حُرّ، لكِنْ نحنا وطناً بدُو يبثقي حُر).

ويعود الناس إلى احتفالهم بالنصر رقصاً وغناء يستهل أغانيها الشيخ خاطر بطلعة مديح للأمير بقالب الردَّة التَّقليدية مُسْتَقَى من التراث يُكْملها تقطيعاً بما يشبه زفَّة العريس المتظاهرون حول الفرسان:

الشيخ خاطر: وانْ حميت الناّر يرْعى اللّدار الشّعب: را عب هــــا

وتكون هذه الأهزوجة بمثابة التقديم لعطر الليل وقد اكتملت لديها الأغنية التي جمعتها من أفواه (الختيارية) فتأتينا بها الأوركسترا عبر مقدمة موسيقية رائعة (عجم) تثير الفرح أصدقه والحيوية أكثرها، بعد أن أنهت مهمتها في تصوير مشاهد المعركة والنصر.

عطر الليل: بيني راخ

الشعب: مع هالْعُسنُكِرْ

عطر الليل: حمل سلاح

الشعب: راح وُبَكِرْ

عطر الليل: بنيَّى عـــــُلاَ بنيِّى عمَرَّر حارَبْ وانتُصر بعننجر أ

الشعب: بَيِّي راح منع هالْعُسَنْكِرُ حِمِل سَلاح راح وْبُكِّرُ

بَيِّي عَلَا بَيني عَمِّرْ حارَبْ وانتَصَرْ يعنَجُرْ

عطر الليل: بيِّي راح مع..

الشعب: بيِّي راح مع..

عطر الليل: / خَـدْتِلَــكُ زُوَّادِة عَ النَّكَرْمِ النَّبالْــوادي/ (٢)

قِلْتِلُّكُ خَبُرْني حْكاية حْكِينْتِلْكَ عُ بْكلادي

شيفت جبال العم تتمخنر

ومنزارغ تخنضر وتكبر

الشعب: بَيِّي راح مع...

موسيقا

عطر الليل: / وْلَمَّا طلْمِعْنَا سنويِّة عُ الضَّيْعْنَة الْجِرْديِّة / (٢)

قِلْتَلَّكُ هالسَّفْرُة حِلْوة بَسّ بعين دة علْيَـيى

قِلْتِلِّى في سَفَرْة أَكْبَرْ

بَدْنا نِتْعِبْ فِيها أَكْتَــرْ

الشعب: بيتي راح مع...

موسيقا

عطر الليل: / يا بُو السِّيف الثقاطِع مَلْعَبْ خَيْلُكْ واسع / (٢)

واقنواس الزّينة منتصوبة لعبزّك إنت وراجع

والصَّبايا تُـرِشُ العَنْبَرُ

وبلادي عَ إيدك تعمر

الشعب: بيُّى راح مـُع...

بَیّے ی راحْ عطر الليل:

مع هالْعُسُكُرْ الشعب:

> حيميل سيسلاحُ عطر الليل:

راح وبكر الشعب:

بيي عــَلاً بينًى عمَّرْ عطر الليل:

حارب وانتصر يعننجر

بُيَّي راح مع هالْعسْڪرْ حِمِل سُلاح راح وْبِكُرْ الشعب:

حاربُ وانتصرُ بِعَنْحِرْ بيى عللاً بيى عمر

فرح الناس بانتصار جيشهم ترافقه قناعة راسخة بأن المجتمع القوى والاقتصاد المتين المتطور يضمنان منعة الوطن وهزيمة من يحاول النيل من شموخه. الصور التي عبُّر فيها المؤلفان عن الرخاء الذي عاشه القسم الأعظم من اللبنانيين في المناطق التي أدارها المعنيون والذي لم يقلقه سوى المحاولات المتكررة للولاة العثمانيين بقَضٌّ مضاجعهم والتي كان مصيرها الفشل دوماً، هذه الصور من أجمل وأعذب الصور التي عرفها أدب التحرر والبناء، وهذا ما يضع هذه المسرحية في قمة مراتب الأدب الوطني الرفيع.

مقابل فرح أغلبية المواطنين كانت هناك قلوب مايزال الحقد والغيرة يملآنها إلى درجة التحالف مع الشر ولو كان الثمن خسارة الوطن.

في المشهد التالي تعود بنا المسرحية إلى جبهة المتآمرين.. في قصرها تظهر الأميرة منتهى وحالتها العصبية تنهم عمًّا بداخلها من غيرة وغِلّ. عيناها ترحلان بعيداً في محاولة للتبصُّر في ما تخبئه الأيام القادمة.. السنين تمر وفخر الدين ينتقل من انتصار إلى آخر ولم يبق بصيصُ أمل في إيقافه والعودة بها إلى عِزِّ الماضي، وهي التي تعشق لبنان وتريد له المجد والرفعة لا كما يفعل فخر الدين الذي ينطلق من نفسه ويعمل لأجل قومه لا لأجل لبنان؛ تحادث الأميرة نفسها:

> يا تُرى صحيح الناس مبسوطين وْعَمْ يِتْمَمْرْ لبنان؟ الأميرة: إذا كانوا مبسوطين وعم يتعمَّرُ ليْش أنا ضد المير؟ وُمعقُول بِتَعْمَّرُ وطَن وُنحننا مستحوقبن؟ الوطن أنا.. ومنى بتبدا الدني وْإِذَا أَنَا مَا كَنْتُ مَافِي وَطَنْ

و تستقبل الأميرة منتهى الكجك أحمد وقد وصل به الأمر إلى استخدام نفوذه الذي أمَّنه دعم الباب العالي له في بلاد الشام في التمادي بتحريض أعداء فخر الدين في الداخل وكذلك في مصر وفلسطين ضد لبنان الآخذ بالتوسع والقوة على حساب السيطرة العثمانية ( الكجك أحمد: دَفَت السَّاعة وْأَنَا مُسافَرْ

الأميرة منتهى: لُوَيْن؟

الكجك: رايحْ عَ اسطنْبُول

الأميرة: لينش؟

الكجك: تَ فَهمنْ عن قُرْب قِصنّة المير ونيتُو

الأميرة: وُشُو بُتِفُنْكُرُ بِينُصير؟

الكجك: حرْب

الأميرة: حرّب؟

الكجك: ليش إنتي خايفة؟

مَوْقَعِهَ عَنْجِرُ بِدَايِهَ حَرْبِ.. لَطُخْهَ عُ وَجُ السَلْطُنَةِ..

صار لازم خطر فخر الدين يُوفَف ع حذو

الأميرة: الحرّب يعنني الويلْ.. يعنى خَراب وُموْت بلبنان.

الكجك: ما بنتنتهى قصنة المير إلا يحرب كبير

ليس هذا ما تريده الأميرة. هي لبنانية وهذا وطنها وتلك أراضيها الطيبة وجبالها الشامخة والمواطنون شعبها، أما الكجك أحمد فهو عثماني ويسعى من أجل مصلحة السلطنة ولا يكترث لنهضة لبنان ولا لفرح شعبه!!

الأميرة: كجك أحمد.. نحننا ضدّ الميربس مع لبنان

أحسن كُنير لوُ فيكُنْ تستحقوه من غيرْ حرب

الكجك: ما عادُ إلا الحرب.. في إلك مطلَّب منْ اسطنبُول؟

الأميرة: مطلّبي إنُّو تلاقُّو حلّ ما يخلّي اللّي عندهن عزَّة يفْرُقُو بالذلّ

مقابل تحركات الكجك أحمد والأميرة منتهى هناك عطر الليل التي ما انفكّت تتنقل بين البيوت والقرى والبلدات تقرأ الناس بألوانهم وتُسمِعهم ما يجعل الوطن بعيونهم كبيراً وعلى قلوبهم غالياً.

لقد وضعنا الأخوان رحباني في جوهر اللوحة الفسيفسائية اللبنانية وأدارا بمكوناتها الصراع بنوعيه: المحلي والخارجي دون أن يتجاهلا الحقيقة التي تميز الأول عن الثاني. فصراع الأهالي على النفوذ، المتمثل هنا بهاجس الأميرة منتهى في الحفاظ على إرث أجدادها العزيز، لا يمكن أن يصل التناحر فيه إلى حد الرغبة بالحرب المدمرة.. فالأميرة تريد الحكم ولا تتمنى للبنان الدمار. بخلافها يتقطع الكجك أحمد غيظاً إذ يرى اللبنانيين وقد نجحوا بالاستقلال عن السلطنة وأقاموا بلداً كبيراً واقتصاداً مزدهراً ومجتمعاً متطوراً.

عطر الليل بحد شها القوي وثقافتها اللبنانية الإيجابية تبحث عن النقاط المضيئة في عتمة الليل وتستنهض الضمير الوطني الذي ربما يكون قد وقع فريسة الرؤيا الضيقة والأنانية. ها نحن مع سفيرة فخر الدين تدخل قصر الأميرة منتهى وقد علمت بكل تفاصيل الحياة السياسية في جميع أطراف لبنان ووضعت نفسها في قمة المهمات الوطنية. إنه دليل آخر للفكر الرحباني على الربط بين الفن والوعي، ومثالً آخر للوحدة والصراع في ثنائية الضعف البشري والقوة الإنسانية:

عطر الليل: باقبة زهور.. بنتِقْبلى باقبة زُهور؟

الفتاة الرقيقة، ابنة أنطلياس، تعرف أن الأميرة لا بدَّ وأن تقابلها باللباقة وإن فاجأتها بهذا الحضور (مِينْنِكُ إنْتِ؟) فتجيب (أنا عطر الليل.. ما بنتَعرفيني؟)

عطر الليل: أنا يمنرُق هيك ما بين كتب إسمي.. بس أنا بعرفك أن إنتي الأميرة منتهى كنت شوفك تمرفي

عَ الطَّريق العالية وتُطفُرُ بِعَينْيَتَى دُموع

مِن طَلَــتِكُ هالْعاليْية وراسبك الْمَرْفُوع

يبدو أن عطر الليل نجحت في إثارة عواطف الأميرة وهي القلقة التي تبحث عمَّن تتبادل معه أطراف الحديث وتعرض عليه شجونها. تأخذ الأميرة باقة الزُّهور وتسأل:

الأميرة: النَّهَيِّئة تُعارَفْنا يا عطر الليل

خَبَريني يا عطر اللَّيْـل.. باقْتِكُ شُو فيها غير الزَّهُ ور؟

عطر الليل: يا رينت فييي خَبَركْ

بُحِبٌ إنَّي قُولْ شيي.. بَسَ بِفُزَع لَ الْكلام يُجَرِّح اللِّي بُحِسَّ فيه ويُبسنَ آلِك:

انْ جِينًا تَ نِكْتُب إسمِنْا بْحِبْر الْعَتِمْ

وعرفقت بكدنا بالعتم

شالِك النَّقبي بينضلُّو نَقبي؟

الأميرة: قُولِكُ يا عطر الليل

جنَّ النَّفَضب بالبال وْجَرَّح بياض الشِّسال؟

عطر الليل: وبنُودَعبكُ..

وان كان في إلنا لِقا وِرْجُـوع بعب عَنفيلك

لَطَلَتَك هالْعالْية وْلْراسبك المَرْفُوع

تغادر فتاة أنطلياس تاركة الأميرة حيرى في شأنها تُقلِّب صور الماضي والحاضر وتتبصَّر في المستقبل المبهّم.. ضعيفة هي وما عرفت كيف تتخلص من ضعفها الذي تعْزيه إلى قسوة فخر الدين.

الأميرة لنفسها: منْ وَيْن إجتْ عطر الليل؟ لَوَيْن راحبَتْ عطر الليل؟ يا تُرى ايْديي ارْتَكبو حطية؟؟ يا تُرى تمي حكى الله ما بينْ حكَى؟ ما عاد فينا عُلينه. محانا.. حطناع الْحدَ

بين الخيانة والسكُوت و ما لنا بختار .

إسمِنْا.. يا بينْمحى وْ ما بيبكَتب

أو ينْكَتَبْ بالْعارْ

تترك المسرحية أميرة المعارضة لفخر الدين وشأنها والكجك أحمد وتآمره مع ولاة مصر والشام والصدر الأعظم وسلطان بني عثمان وتعيدنا إلى مدن لبنان وحيوية موانئها والمزارع التي تتلألأ بمحاصيلها والشعب اللبناني وقد أسعدته الانتصارات الكبيرة والتألق والتطور..

يأخذنا المؤلفان في المشهد التالي إلى ميناء يعجُّ بحركة الصيَّادين والتجار رفاق البحر ومراكبهم وشباكهم وانهماكهم في الرسو أو الإقلاع أو التحميل أو التفريغ.. المشهد نموذج عالي التقنية المهنية في مرحلة مبكِّرة من الصناعة المسرحية ووسائلها المتواضعة مقارنة مع ما توصلت إليه تكنولوجيا المسرح والسينما في زمننا المعاصر.

يمهد للمشهد ويرافقه لحن وأغنية من تراث الساحل والبحر وحياة الصيادين.. إنه لحنن الله (هيلا ليصا).

لم يصل أحدُ حتى الآن إلى تعريف أصل أهزوجة البحر هذه، لقد توارثها البحارة أباً عن جدّ ورافقتهم في رحلاتهم وهم يمخرون عباب اليمِّ الكبير. ما من شكَّ بأن الأخوين العبقريين قاما بتشذيب اللحن والأغنية كي تلائم بحر لبنان وصياديه وذوقنا الموسيقي.

يضعنا اللحن من نوتته الأولى في بيئة البحر وموجاته وصفير الرياح فوق المراكب المترنحة وتتدخل النفخيات النحاسية مضيفة بعداً آخر إلى المحيط وهو المواجهة التي اعتاد الصيادون الحفاظ على جانب المتعة فيها، والبحر صديقهم ومصدر خيرهم ومبعث تفاؤلهم.

الصيادون: /هيئلا لينصاهي لا ليه صا (٤) ميئلا لينصاهي لا ليه صا (٤) صياًد: يا صياًد وشد شناكك

الصيادون: هيالا ليصال

**- 778 -**

الصيَّاد: مَنْشُورَة عَ الْبُحُر شَبْ اكَكُ

الصيادون: هيلا ليْص ا

الصيَّاد: لمَع المَوْج بُعيدُ

وفَرَح الصَّيند ينزيند

الصيادون: هي لا هي لا هي لا لي صاهي لا لي صاهي لا لي صا

هيلًا لينصا هي لا لي صا

الصيَّاد: / صافى صافى لوُن النَّميي الزَّرْفَا

وْجايِي جايِي من إيْدَيْك الرِّزْقِا

وطنيور التحزينية

تتبع السخينة عدلها يا بحر الواسع

الصيادون: هي لا هي لا هي لا لي صا

هيئلا لينصاهي لا لينصا

هيلًا ليصاهي لا ليه صا/ (٢)

يتخامد اللحن تدريجياً وكأن البحارة الذين رفعوا الياطر وهم (يُهيّلصون) استعداداً لركوب البحر قد اقلعوا وبدأت مراكبهم تندمج مع غيوم الأفق الرمادية البعيدة. وتضيف المؤثرات الضوئية إلى المشهد بُعند الزمن، فالصيادون عادة يتوجهون إلى مصائد السمك غروباً لأن السمك يكون هادئاً في الليل ويكون من السهل حصاده في شباكهم ثم يعودون إلى الميناء مع الفجر.

الجرس الموسيقي لكلمة (هيلا ليصا) يعطيها سحراً خاصاً وقوة كبيرة على التأثير على الصيادين وهم يرددونها فتنتشي بها مسامعهم.. ومن المعلوم أن هذه الكلمة استخدمت في العهود الفرعونية، وهناك أيضاً (هيلا هوب) التي استخدمها عمال البناء وهم يدفعون ويرفعون حجارة الأهرام الضخمة. كلمات من هذا النوع مازالت تلون الأغاني المصرية في أوائل القرن العشرين.

ربما كان هذا اللحن التراثيُّ الأصل الرحبانيُّ التهذيب الحافزُ الأساس للفنان السوري القدير (صفوان بهلوان) لتأليف سيمفونيته الشهيرة (الربَّان والعاصفة) والتي عزفتها أوركسترا برلين فنالت إعجاباً كبيراً من قبل الجمهور الأوروبي واهتماماً عالمياً كبيراً لما تمتعت به من هارمونية فائقة الجمال اتَّسعت للنفحة الشرقية بقوالب موسيقية غربية وكانت إحدى مقاطعها أهزوجة بحَّارة مفردُها "هيلا ليصا"

هذا اللحن البحري ليس اللحن الوحيد للأخوين رحباني في سيرتهم العظيمة.. فقد سبق لهما أن قدما أغنية (يافا) بصوت المطرب القدير (جوزيف عازار) يحكي لنا فيها عن البحر

والصيد الوفير في بحر يافا العزيزة. وفي مسرحيتنا، وفي ظل حكم فخر الدين تنطلق الموانيء اللبنانية بحيويتها وتفاؤل رجالها وتتراقص المراكب فوق موجات بحر لبنان على أنفام عدة أغان قدمتها فيروز ومحمد مرعى مع ملحم بركات وإيلي شويري وغيرهم.

ها نحن في الميناء ثانية وقد ظهر الصيادون وامتلأت الأرصفة بالبضائع وبالأسماك وتلألأت الوجوه الفرحة بالخير.

لحن رائع ودولاب بالغ الروعة يدعونا فوراً إلى جلسة حميمة مع البحارة وعمال المرفأ والسوق وشيخ الميناء سيد البضائع والمراكب والسوق يستضيفنا ويستضيف أصحابه في واحدة من أجمل الصور البحرية وأمتعها.. واختيارات الأخوين رحباني كانت على الدوام مدروسة وشاملة، فالهارموني في الموسيقا وفي أداء المغنين والانسجام مع الموقف والبيئة مرسومان بدقة بالغة لدرجة من الصعب علينا أن نتصوَّر شيخ الميناء فناناً آخر غير محمد مرعي أو لغة ومفردات غير تلك التي يسحرنا جمالها وهي مجرد كلمات بسيطة بحرية الطابع.. حتى اللهجة البيروتية هي جزءً من جمالية الأغنية التي نستمع إليها من الصيادين وهم يلتقون شيخ الميناء ويحتفلون بالغلَّة الوفيرة:

**(Y)** 

**(Y)** 

•		
الصيادون:	/ يـخُزي الْعيـُــن	يــخُزِي الْعَيْـــن
	هالمينا يتملِّي العَيْن	يخْزي الْعينن والْعينْيَنْ /
	/ مراكِبْنا تْرُوح وْتْرْجُعْ	تِشْحن بضايع وْتِرْجِعْ /
	صار عبنًا أسنْطُول تبجاري	
	بدُّو بقُطع الْمصاري	
	عيثبي	إيْ معْلُـوم أينوه طَبِعْاً
	بخزي العينن	
شيخ المينا:	<u>ه ي</u> ْك لأ	
	لَحدٌ هُــُــون وْبس	
الصيادون:	أهللا أهللا شيبخ الثمنيا	
شيخ المينا:	لا أهـُـــلا ولا سـهـــــــلا	
	ياعالَـــمْ صحيـــخْ	إنُّــو الشَّغْل مليـــــح
	لَكِنْ هـيـُك لأ	لُحدَ هـــون وْبِسَ
الصيادون:	بُنْبَدَبَرُ يا شيخ المينا	اقْعُدْ ارْتـــاحُ
شيخ المينا:	ما برُتاخُ	

شه۱

عَلَى مين بتُرُك الْبُحُر؟

الصيادون يحبون (رَيِّسهم القبضاي) الذي لا تنحصر علاقته بالبحر بمدى ربحه أو الخسارة بقدر ما تمثل من حالة اندماج وعشق لها مقومات يشترك في تكوينها الحس الجمالي بأخلاقيات المهنة بالموقع الاجتماعي والموقف تجاه من يعمل معه وتجاه زبائنه أيضاً وفي نهاية المطاف تجاه الوطن. فخور شيخ البحر بحيوية مينائه وبعنفوان بحره ويمتاجره المكتظة بتجار الجملة والمفرق وسعيد أيضاً كما غيره من اللبنانيين الذين حرص الأخوان رحباني على تصويرهم في عزهم وقد ولَّت البطالة وغاب العوز وملأت السعادة وجوههم والفرح.

ويستمر الحديث المنغَّم اللذيذ بين البحارة وشيخ الميناء بلغة البحر ومفردات قبضايات الساحل وعباراتهم ويستعرض الشيخ الظريف الفنان محمد مرعي البضائع المتحركة بالاتجاهين (حراير قطبن زينتُون. صباغة وقماش وصابُون) من وإلى موانيء (طرابلس.. صيدا.. بيروت) فيعود الجميع إلى تمنياتهم للبلد بالمزيد وإلى إحساسهم بالحرية وبالقوة (غلة شواطي الدني كلا شواطينا):

الصيادون: يحثزي النُعينُ يصفُرْي النُعينُ والنُعينُنَ والنُعينُنُ والنُعينُنَ والنُعينُنَ والنُعينُنِ والنُعينُنُ والنُعينُنُ والنُعينُ والنُعِلِينُ والنُعينُ والنُعِلِينُ والنُعِلِينُ والنُعينُ والنُعِلِينُ والنُعِلِ

في هذا المشهد الجميل سخاءٌ رحبانيٌّ اعتاد الجمهور عليه.. الحسُّ الفني الغيري عند الأخوين العبقريَّين وهما يكتبان ويلحنان يجعلهما يتقمَّصان شخصية المشاهد التي تتفاعل مع كل عناصر العمل الدرامي أمامها، فعاصي ومنصور يعرفان متى يختصران ومتى يزيدان.

يستمر المشهد من خلال شيخ الميناء وابنه القادم مع مراكبه المرتقبة ويظهر التناقض عند هذا الكهل الظريف الذي يعشق العمل ويستمتع به غير أنه للسن معاييره (اي والله لازم إرتاح) وتمتليء الساحة بالزبائن وتتقدم الفتيات الحالمات بالأقمشة الملونة تتغنين بالميناء ورجاله وألوان هداياه.. يتغير اللحن والمقام لكي يتناسب مع الموقف الجديد ومع تدخلُ الصوت الأنثوي الناعم:

الفتيات: والنمينا مليانة بالنغربة مليانة ويوم بيروخ وبيجي التاني الفتيان: والسفر قرصتنا والسفر حصتنا غصتنا غصتنا عصتنا من أول الدهر لراحية السفر قصتنا والسفر قصتنا

ياخدنا ويؤدكينا	ينْدَهْنا مِنْ ليَاليْنا	الفتيات:
ياشكيك الثميثنا	ارْتــاح ارْتـــاح	

ولا ينتهي المشهد قبل أن تتحفنا فيروز بصوتها الملائكي الساحر ووصلتها الغنائية الملوَّنة (حجاز كار كورد ونهوند) لتزيد المكان طرياً وألفة تبدأ بتحميلة من آلة البزق وموَّال رقيق (ياليل ياعين) للشروع بحالة السلطنة ولتوليف آذان المشاهدين للإبحار مع حوريَّة البحر والقبطان والبحَّارة فوق لَجَّة لا تعرف للحب حدوداً ولا للمغامرة

عطر الليل: يا ما ريًا يا مُستوْسبحة القبطان والبُحرية يطر الليل: يا مُستوْسبحة القبطان

الصياًدون: يا ما رباً يا مسوّسوعة القبطان والبحرية يا مسوّسون يا مسوّسوة القبطان

عطر الليل: يا ما ريًّا يا طالعة من البُحُر رِدِّي عُلْيَا يا طالعة من البُحُرْ

قالُو بننيَة بعنيُونها نيسان عم يتفيان بعنيُونها نيسان

الصياًدون: يا ما رياً يا مسُوْسِحَة..

عطر الليل: جَنَنْتِيني يا بننتِ يا سمَرْا وْجَنَنْتييني

یا بنتریا سمرا

لا تِنْسيْني بحيكُنْ سِهران لا تَنْسيْني بحيكُنْ سهران

الصيادون: يا ما رياً يا مسوسحة..

عطر الليل بالتناوب مع الصيادين: يا ما ريَّـــا... (٣)

يصل البحارة فوق مراكبهم وقد نبضت لهم القلوب واتسعت الحدقات وانطلقت الأوركسترا بأبواقها والصيادون والأهالي بأهازيجهم ترحيباً:

رجل: وصلُو وصلُو بحَّارِتْنا وصلُو الصيَّادون: بَحَّارِتْنا وصلُو بحَّارِتْنا وصلُو أَهُلا أَهْلا أَهُلا أَلْهُلا أَلْهُلا أَلْهُلا أَهُلا أَلْهُلا أَلْهُلا أَهُلا أَلْهِلا أَلْهُلا أَلْهُلا أَلْهُلا أَلْهُلا أَلْهُلا أَلْهِلْلْلِهُ الْعِلْمِ لَا أَلْهُلا أَلْهُلا أَلْهُ لَا أَلْهُلا أَلْهُلا أَلْهُلا أَلْهُ لَا أَلْهُ لَالْهُ لَا أَلْهُ لَا لَا لَا لَا لَا لَالْعُلَا لَا لَالْعُلَا لَا لَا لَا لَا لَالْعُلَالُولُوالْعُلَالُولُا لَا لَالْعُلَالْعُلَالُولُولُا لَا لَا لَالْعُلَالُولُوالْعُلَالُولُا لَا لَالْعُلَالُولُا لَا لَالْعُلَالُولُا لَا لَالْعُلَالُولُا لَا لَالْعُلَالْعُلُولُا لَالْعُلَالُولُلْعُلَالُولُولُا لَا لَالْعُلَالُ

ويعبِّر البحارة عن اشتياقهم لشواطئهم الغالية بأسلوب النَّشيد تدعمه الأوركسترا بتميُّز آلات النفخ النحاسية زيادة في التعبير الاحتفالي:

البحَّارة: / شُواطِينْارِحْنَا وْجِينْا عُ رَمْلِك الدَّافي يا شَواطِينًا / (٢) عَ السَّما الْهَنيَّة عُ الشَّمْسِ النَّقِيَّة عَ بِيُوتِ الرَّضِيَّةِ وفناطر أمالينك شكواطبينا رحنا وجينا عُ رَمْلِكَ الدَّافِي يِا شُـُواطِينُـا يا طللة الحبايب أهـــــلا أهــلا الفتيات: يا فِرَح المُراكِبُ أهللا أهلا يا طللة الحسابي عطر الليل: أهُــــلا أهــلا يا فرح المراكب مِنْ لَوْن الخِلْجانُ وغيربية البيلدان الفنيات: حمَلْتُو المِرْجِانِ لُشُواطِئنا البحَّارة: شواطينا رحنا وجينا عَ رَمْلُكِ الدَّافِي يا شُـُواطِينْـا انشالله ما تعبثتو الفتيات: ما تعنـــنا البحَّارة: كيف حال الْبُحِرْ الفتيات: صاحبـــنا البحاً رة: وْ بِلْدانِ النَّاسِ البِعْيِيْدِة؟ كيف الجززر السُّعيْدة الفتيات: يسالُونا وْنِحْكِيلْنُ عَ مْطَارِح فيها رْبِينا البحَّارة: شواطىنا.. الجميع:

ويستهل البحارة عودتهم وفرح الاستقبال بالانضمام إلى الأهالي والصيادين وتشكيل حلقة الدبكة التقليدية على لحن (النَّهُونْد) العذب ذي القدرة التصويرية الخلاقة خاصة مع الأخوين رحباني اللذين استخدما تفرعاته بمرونة فائقة في ألحان بطيئة حزينة (بكتب إسمك ياحبيبي، لأجلك يا مدينة الصلاة، لا إنت حبيبي) وفي الدبكة السريعة الفرحة على حد سواء (كان الزمان وكان، مراكبناع المينا).

جدير بالذكر أن أغاني الدبكة والوصلات الشعبية هي من التراث الريفي ومن تقاليد أدب الضيعة الذي لم تتميز به أيِّ من مدن بلاد الشام، ولابد أن نقر بأن إدخال عاصي ومنصور للدبكة بأنواعها في عدة مشاهد من مسرحيتنا ليس عملاً إقحامياً وإنما دليل اجتماعي على التماذج الثقافي بين أهالي المدن والساحل وأهالي الجبل في حقبة فخر الدين وهي العنصر الأهم في قوة لبنان سابقاً ولاحقاً.

وتنطلق الدبكة الجميلة مع أغنية فيروز تتغنى بالبحر والبحارة بعد دولاب سريع على إيماع تموُّج مياه البحر تفنتحها به الأوركسترا والأكفّ:

عطر الليل: مراكبيناع المينا يا رَجعة الصواري قَلْبي ناطرْع المينا وُحبيبي ما نُوداري

ضِحُكِتُ لِكُ شُواطينا يا مراكِبنا الْعُ الْمِينا

الجوفة: مراكبيناع المينا...

عطر الليل: نَطُّرُنيعَ الرَّمْل وْقَالْ بُكُرا أنا جايي

لَوَّ حُتِلُو بُ هاك الشَّال والدمعه مُخباب

الجوقة: نَطَّرْنِي عَ الرَّمْل وْقَالُ

عطر الليل: بُكُرا أنا جايبيُ

الجوقة: لوَّحْتِلُو بهاك الشَّال

عطر الليل: والدُّمْفة منْخبايـة

ما تارِي حبيبْ ي حدّ الشُّمس الغريبْية

عمْ يكْنُب أسامينا يا مراكبنا الْعُ المينا

الجوقة: مراكبناعُ المينا..

وبعد أن تعيد الأوركسترا عزف الدولاب تتابع عطر الليل:

عطر الليل: يا ما صَلَّيت وطلِّيت على عَ البحر قِدامي

حَتَّى شُوفُك صوب البيُّت راجعُ بالسلامة

الجوقة: يا ما صلَّيت وطلَّيت

عطر الليل: غ البحر قيدًامي

الجوقة: حُتَّى شُوفَك صَوْب البيت

مشع بالي هُدية منْ جزيْرة منْسينة

رِدِّيْ لِي لَي اليِّنَا يا مراكِبِنَا الْعُ الْمِينَا

الجوقة: مراكبناغ المينا..

### تعيد الأوركسترا عزف الدولاب ثانية

عطر الليل: رِجْعُو الْبَحَارَة والرَيْحُ مَرْبُوطَة عَ الياطِـرْ وَالْبَاحُ النَّاطِرِ ناطِـرْ وَالْبِحُرِ مَرْبَعُ تَرْبِيحُ وَقَالُبِ النَّاطِرِ ناطِـرْ اللَّهِ: رِجْعُو الْبَحَارة والرِّيْحُ مَرْبُوطَة عَ الياطِـرْ عطر الليل: مَرْبُوطَة عَ الياطِـرْ

الجوقة: والنبكس مُزَيَّح تِزْييحُ

عطر الليل: وْقَلْب النَّاطِر ناطِبرْ

ياخطُرة وسَلامِـة ياجُوانِح الحمامِة ياخطُرة وسَلامِـة يازَهُرِة شواطيننا اللهُ عَ النَّمِينَا

الجوقة: مراكِبناع المينا..

هكذا كانت حياة أهالي لبنان في العقد الثالث من القرن السابع عشر.. عمران وزراعة متطورة وصناعة وتجارة وسعادة وهناء وفرح واحتفال وتضامن واستبسال لحماية الوطن.

في المقابل كانت المؤامرات مستمرة على لبنان من قبل وُلاة الدول المجاورة وزعماء العائلات الإقطاعية المتضررين من مركزية سلطة فخر الدين وبدعم وتأييد من السلطة العثمانية، التي حققت جحافلُ جيشها الكبير انتصارات كبيرة على قوات الروم (العجم) فأصبح لديها قوة كافية لشن حرب شاملة فُرضت على الشعب اللبناني وحرمته من تواصل نهضته الحضارية.

المشهد التالي ينقلنا إلى مرحلة متقدمة من تطور العقدة الدرامية.. (العسكر العثماني صار غ حُدود لبنان). وتتدخل اللوحات الخلفية لتصور حالة الهلع والاستنفار التي ألمَّت بالأهالي وهم يتوقعون هجوم الجيش الإنكشاري المؤلف من (مينِّة ألف عسكري) و (قايدهُن الكجك أحمد يليِّ راح عَ اسطنبول وعملتو وزير). خشية الأهالي على بلدهم العزيز تعبر عنه إحدى الفتيات: (الحرب.. يعني كل الله عمرُنه بدو يرْجع يتهدَّم النبعث عَ الطرقات الشوَّك والفرَح يتهدَّم ويرْهر الدَّم)

وتستمر الموسيقا العسكرية ووسائل التأثير الضوئي واللوحات الخلفية في إظهار حالتي الجبهة والأهالي وقد تركوا حياتهم المعتادة وهرعوا إلى ترتيب أمورهم كما تتطلبها الحرب. وتصل إلى القصر عطر الليل التي تغيرت ملامح وجهها وحزنت نبرة كلامها وقبل أن يصل الأمير إليها عبرت عن قلقها بتحدثها إلى نفسها (أنا خايفة.. الإشيا الحلوة كترتُ.. والعين اللّي بتصيب صارتُ عَمْ تتطلّع.. والخرر قالمؤرقا شوبدًا تحرس تَ تحرس.. خايفة من صيبة عين)

ثم تتوجه بالنداء إلى الأمير بصوت يعتريه الخوف والقلق (ويُنكُ؟.. ويُنكُ؟.. خلَّي صوْتَكُ يُطَمَّنِّي) فيدخل الأمير (شو بكي ياعطر الليل؟) عطر الليل التي غنت للوطن وجماله وشعبه المسالم والمحب للعمل لم تتوقع أن تعصف به الأيام أو أن يتنكر البعض لفخر الدين في أول فرصة، وتتساءل (لينش صار هيئك.. كيف صار هيئك). فلقد شهد الوطن تجاوباً من أهله الذين أخلصوا له في العمل والتطوير.. فيم إذن الحرب الآن وقد حصد الناس من بدايتها الفزع والاضطراب والانهزامية والخيانة (( ويجيب الأمير (كلّ اللّي تُعَمَّرُ لهُن) والقضية ليست بشخص قائد الجيوش المهاجمة الكجك أحمد، عميل الباب العالي الذي (تُربَّى بُلبنان وُشرب من ميّاتو و مشي بُغيناتو) وإنما هي قضية الولاء والخيانة.. فبناء الوطن كالعمل في تكسير الحجارة و(مش كل الحجار بُتتُكسر بسهُولة).

### وماهي النهاية بعد كلِّ هذا العناء؟

الأمير: أنا بعرف النّهاية وبدو يُكون في نهاية بس النّسُر لازم يستنْقوَص قسواص مُشنْ لازم يُخَتّير ويموت بُوكُروعَ القسَسُ

يتحرك العساكر باتجاه الجبهة من كل صوب وحدب.. وتصادف عطر الليل، التي ترقبهم بقلق بالغ، والدّها عباس فيدور حوار منغم بين الأب وابنته:

عطر الليل: بيني وين رايح يابيي؟

**عباس:** رايحْ مأموريــُة

عطر الليل: قِلْ شَبِي كَلْمِهُ طُمُنْتًى ياسِي

لقلق عطر الليل ما يبرره.. الساحة اللبنانية متوترة والحرب ضروس والمقاتلون اللبنانيون يستبسلون دفاعاً عن بلدهم في مواجهة الجيوش الهمجية الزاحفة من كل الجهات، براً وبحراً (مراكب بالبحر ومداهع بالبر) وبلغ عددهم أربعة أضعاف القوات الوطنية الصامدة (كل شبر وحَنَو قبر) والتي انحصر أملُها بالنَّجاة بتحالف الطبيعة معهم، فهم أبناء البلد ولا يخيفهم البرد والثلج بينما يرتجف المعتدون خوفاً من الطقس القاسي (وياويلهن مناً بدنا نضل نُحارب) أما عطر الليل فمازالت تأمل بالسلم والتفاوض بديلاً عن الحرب

عطر الليل: وُليش.. لَيُش هالتحرب؟

عباس: منْحلَّيْهُن يَمْتُلُوكِي إنْتِي وْإُمِّكُ؟

عطر الليل: ما كان بنيقدر يسالم؟

عباس: كيف بدُّو يُسالم؟

مِسكِيں اللّٰي بيبكُ بُر بَيْتُو

بيُصير بقبطُ فو الحسد ومجبُور يُدافع عن بيَتُو

ويرينا المشهد، الذي تلا وداع عطر الليل لأبيها الذاهب إلى جبهة القتال، جبهة الدُّاخل وقد انتشر فيها جواسيس السلطة العثمانية يمثلهم (رفعت) الذي راح ينشر الإشاعات عن استسلام أعداد كبيرة من قوات فخر الدين والتحاقهم بالقوات العثمانية بينما لم تؤثر هذه الإشاعات على الأهالي الذين مثلهم شكري، رمزاً آخر لهزيمة الضعف أمام قوة الانتماء في لحظة حاسمة كهذه.

الأيام العصيبة تمر ببطء رغم ضخامة أحداثها ..

نحن الآن في شتاء ١٦٣٣ وقيادة العمليات الحربية لجيوش فخر الدين اختارت برئاسته اللجوء إلى إحدى مغاور جزين منذ شهر أيلول تجنباً لوصول القوات الغازية إليهم بعد أن أسقطوا عدداً كبيراً من المدن والموانىء والمواقع الهامة.

اللوحة الخلفية للمسرح والمؤثرات الضوئية والديكور إضافة إلى اللحن الحزين الذي تؤديه الأوركسترا وصلوا بالمشاهدين إلى ذروة الدراما. ما بالله برد الشتاء تأخّر هذه السنة وأين ثلوجك يا كانون؟

الشيخ خاطر: تُـــُخُـر الشِّتَـِـي وَيْن الغيُّم البارد يطلُكُ؟

لُو بِتُشْتَنِّي بِكَيْرِ عِسْكِر السِّلْطان بْيرْجَعْ

الأمير: لا الشَّتِي وحدُو بنينصر ولا عسكرهن بنيكسُرْ

اللِّي بِينْ خُون ياشيخ خاطر.. الخِيانِ

الشيخ خاطر: الخيانة بتنهد الرجال..

وبُتِنْهِي الأبُطال.. وبتُضلاً جوعانة

عطر الليل لم تعد تغني للكروم والمعاصر ولا للجسور والموانيء.. مواويلها التي طربت بها نجوم سماء مشغرة وموجات بحار صيدا وبيروت ونسائم بساتين عكار وزخارف حجارة بعلبك، هذه المواويل وتيك الأغاني الفرحة التي رقص فتيان وفتيات الوديان والجبال والسهول والساحل على ألحانها انكمشت مع غصّة الحلق وانعصار القلب وسكب الدموع. ولكن حب عطر الليل لفخر الدين، وهي التي ودعت خطيبها وأهل بيتها وأحباب ضيعتها من أجل الوطن، لابد أن يدفعها لعبور الجبال والوديان، ليس من أجل شحذ الهمم هذه المرة بل من أجل أن تلتقي بالأمير البطل:

الأمير: عطر الليل ١١ كيف وصبالتي الهون؟

عطر الليل: مشيت ووصالت

## ويعبر الأمير عن فرحته قائلاً للشيخ خاطر:

الأمير: عطر الليل بين النَّاس الله ما نسيونا..

كيف حالك يا عطر الليل؟

عطر الليل: قَلْبِي عُلْيَكَ.. وأهالي البيبُوت عُيونهن لهون وُعمُ بيصلُو

الأمير: خايْفة ياعطر الليل؟

عطر الليل: خايفة علَينك

بين عنجر وجزين أحد عشر عاماً تغلّب فيها اللبنانيون على كافة الصعاب واستمروا ببناء وطنهم ومدُّوا أياديهم إلى جيرانهم فغلب السلمُ الحربَ وازدهرت الحياة التي قدم لبنان من خلالها نماذج في الاقتصاد والمجتمع وفي الحرص على استقلال الوطن وكرامته..

عمق الرؤية وبعد النظر عند فخر الدين كافيان لكي يتبصر في ما سيأتي بعد الحملة الانكشارية، وأكثر ما كان يقلقه أن يقوم العثمانيون بهدم ما عمره اللبنانيون وبالتنكيل بالأهالي. كان في لجوئه إلى مغارة جزين حكمة توخل بها تجنب الدمار والهلاك وكان يراهن على عنصر الزمن. غير أن (الخيانة) لم تمهله.. واحد من عناصر "السكمان" المرتزقة في جيشه تسرب إليه خبر مكان الأمير ومساعديه فنقله إلى عسكر السلطان قاطعاً على اللبنانيين خطتهم بعد أن كان الآلاف منهم قد لاقوا حتفهم ومن بينهم الأمير يونس أخو فخر الدين والأمير علي ابنه.

ولمَّا حاصر عسكر الكجك أحمد المغارة وطالبوا الأمير بتسليم نفسه لم يتردد بذلك توخياً لحماية البلد من الحرب الطاحنة. وطالما أن الأمر أصبح مقايضة فليسلَّم نفسه بشرط وقف الحرب ودون أن يطأطيء رأسه بل طالب بالذهاب إلى القسطنطينة في موكب يضم كل حرسه وما يحتاجونه من مال و (والأبواق عم تغزُف قدَّامنا)..

ورداً على تساؤل الشيخ خاطر والضباط (ليش عملت هيك؟) وإبداء استعدادهم للقتال (خَلَيْنَا نُتَاتِل يا ميْر) يصرِّح الأمير عما يريده للبنان مسجلاً حكاية قائد بطل ناكرٌ لذاته نزية غيورٌ على وطنه وشعبه قلَّما عرف التاريخ له مثيلا.

لأ ما بَدْنَا نُهِبِطَ بِاللَّي عمرناه..
واللَّي بِدُنَا نُهِبِطَ بِاللَّي عمرناه..
وُعرفو بإنُو لبنان كان.. وصار وبدو يبُقى
لبنان انْبنى.. وهلَق المفاوضة صارت عُليَى أنا

ولم يبق للشيخ خاطر سوى شد الرِّحال مع رفيق دربه الأمير ومن بقي من زملائه الضباط وقد حلَّ اليأس محل الأمل (تأخَر الشئتي.. الهيئة مش رح بتُشنَتَي). أما عطر الليل فقد كسرت المفاجأة قلبها وكأنها لا تكاد تصدق أنها في نهاية ملحمة البطولة:

عطر الليل: معثقول تُكون النِّهاية ؟؟ وُهيَدُك بيْبِخُلْصو الأبطال! ١

الشيخ خاطر: بيبخلصو الأبطال وْقصِصهُن ما بتخ لص

بتْضَلّ القنديل اللّي مضوّي بالبال

عطر الليل: وبنتِتْرك لبنان ؟

الأمير: يسألك يا عطر الليل

انْزُرْعبت الأراضي ؟؟

عطر الليل: ١ آ آ آ ه انــزُرْعــت

الأمير: عليت الجسورة ؟

عطر الليل: ١١١٥ ميليت

الأمير: تُعمَّرُ ؟

عطر الليل: تُعْمَرُ وْ عَمْ بِتَعْمَرُ

الأمير: فإذن صار بقدر روح

أنا شو بيهم بنقيت أو ما بنقيت..

هُ وي بيب قى

لم يقصد الأخوان رحباني خلق بطل من الأمير فخر الدين لأنه كان بطلاً بالفعل..

من يقدم نفسه فداءً للوطن برجولة فخر الدين بطل. والبطولة لا ينساها التاريخ والأبطال يستحقون أن يخصُّهم المبدعون بأدب أو فن..

قبل الأخوين رحباني كان هناك لودفيغ فان بيتهوفن الذي أعجب بالقائد الفرنسي نابليون بونابرت فألنَّف له السيمفونية الثالثة واسماها (البطولة). وقد تنحَّى بونابرت عن العرش في العام ١٨١٤ ورضي بالنفي عندما أصبح الأمر مفاضلة بين أن يبقى امبراطوراً أو أن تستمر الحرب المدمرة.

والبطل اسبارتاكوس قائد ثورة العبيد خصَّه الموسيقار الكبير آرام خاتشادوريان بعمل رائع قُدِّم في معظم بلدان العالم بالشكلين (الموسيقا السيمفونية والباليه).

خضع فخر الدين وأسرته وأصدقاؤه وأملاكهم إلى أسوأ معاملة من قبل العثمانيين ووالي دمشق وحلفائهم من الحزب اليمني الذي وُلي زعيمه الأمير علم الدين على إمارة بني معن كاملة. وقد حُبس فخر الدين في الأستانة سنة ونصف لم يجد السلطان بعدها بداً من إعدامه بطريقة شنيعة بعد أن علم بأن الأمير ملحم ابن أخيه يونس يجهر نفسه لخلافة الرجل الذي أقلقه ونال من هيبة سلطته.

في المشهد الأخير في المسرحية يخرج فخر الدين من المغارة وحوله رفاقه ووراءهم ثلة الحرس يحملون البيارق والأعلام تعزف لهم الأبواق "مارش" الانتصار وسط أهازيج الأهالي (هاي هاي) وعطر الليل تُنشر مع المجموعة مؤبنة والدّها الشهيد رمزاً لجميع من رحل فداءً للوطن:

عطر الليل: بيسي راح مع هالعسنُكَرُ حمل سلاح راح وْبَكَرُ بيسي علاً بيسي عمل حاربُ وانْتُصر بعنُجرْ

ترافق الأوركسترا هذه الأغنية النشيد ذات الطابع الوطني بمقطوعة الخاتمة وتشترك بأدائها مجموعات الدرامز والأبواق والوتريات لتخلق جواً احتفالياً مهيباً يتلاءم والموقف وكلمات الأغنية والتفاعل الوجداني للمشاهدين.

والموسيقا في هذه الفائتازيا العظيمة لا تقل قيمة إبداعية عن النص. ولو أراد الأخوان رحباني كتابة سيمفونية "أيام فخر الدين" لما تطلّب الأمر أكثر من الاكتفاء بألحان المسرحية وإعادة ترتيبها وفق حركات، ولن يدهشنا إضافة نشيد كورالي إلى رابعتها للزيادة في القيمة الجمالية وليس لشرح المسرحية.. فألحانها الرائعة تنقلنا إلى أيام فخر الدين بمهارة عودنا عليها عبقريا المسرح الغنائي اللبناني.

بيلُك صار برْج مسورُ صار القِصَّة اللِّي بِنْتِتْخَبِّرْ الفتيان: راحُ وْبُدُّو بِرْجِعِ أَكْبِـرْ غَلَب وْبُدُّو بِرْجِع يِغْلُب راجع براصوات البكلايل راجع يغناني الحصادين الجميع: ساكِنْ عَ اطْراف المَعاولْ ساكبن بفراريع الحطابين راجع براصوات البلايل ا الفتيات: راجع بغناني الحصادين الفتيان: ساكِنْ عَ اطْراف المُعاولُ الفتيات: ساكِنْ يغراريع الحِطَّابين الجميع: عطر الليل: واقبِفْ عَ ابْوابِ القَناطِيرْ جابيى مع هنبات الأشعار إيدو عم ترزرع البيادر صُورو مُضُويَّة بِصَدَّر الدَّارِ راجع به اصوات البلايل.. الجميع: وْبَين الغِزَّارُة والنَّسْمِة ساكنْ خَلْف المُعنْــــي عطر الليل: وْخَلُف حُـرُوف الكِلْمة بين الرِّيْف وْبيـن العيْن وحد الزينونة والسبلية ساكن تُحت اللَّوْر بين السُّينف وبين الحــَدّ وْتَحْت عَيْهُونِ النَّبِيْلِــة

راجع برزنود الفوارس

الفتيان:

راجع بإيام الأعياد الفتيات: عطر الليل: طالِلْ مِن كُتُب المدارسْ وْبدُّو يخْلُق بِقِصص الوُّلادْ الجميع: راجع براصوات البلايل.. عطر الليل: وتَتِجي إيَّام وُفَرَحَكُ يكُبُرُ دنِي تِنْقام وْسَمَا تِتْعَمَّرْ الجميع: قِطَع المَرْمَرُ تِقلُب سِكِّرُ والإيَّام الحلِّوة تِكْتَـرُ عطر الليل: هندرت ريــــــخ الجميع: طلِع الورد انتشل الجرد بجبك العنبر عطر الليل: هَدَرِتُ ريــــــــــ الجميع: نَمعُ السَّيْفُ وَوسِعِ الصَّيْفِ وْقَمَرَكُ نَـوَّرْ عطر الليل: واللِّي صـارْ الجميع: عطر الليل: والمشـــوار الجميع: عطر الليل: وطني صار وَطنيى الوَعْد وْوَطنى الجَوهر الجميع:

طوبى لصانعي الفرح وبناة الأوطان

**\*\*\*\*** 

# ٧. هالة والملك

لو قاس كل فتى سواه بنفسه فيما أراد لما تعادى اثنان معروف الرصافي

### مسرح قصر البيكاديللي \_ ١٩٦٧ ومسرح معرض دمشق الدولي ١٩٦٧

في هذه المسرحية الكوميدية يأخذنا الأخوان رحباني إلى بيئة افتراضية عنصرا المكان فيها هما قرية بسيطة ومدينة منظمة يقطنها الحاكم وعنصرا البشر هما الأهالي البسطاء وموظفو القصر المحيطون بملك المدينة التخيلية (سيلينا) أما محورها فهو سلوك الرياء والكذب الذي اعتاد عليه أفراد الحاشية وأصحاب المصالح والمأزق الذي أوصلهم إليه ظهور الفتاة الصادقة التي رفضت الاشتراك معهم في خداع الملك الطيب (داجور).

والمسرحية، على بساطة نصلها ومادتها، كوميدية الطابع اجتماعية هادفة وناقدة وهي منتوعة المشاهد والأدوات، يلعب فيها دور (الملك داجور) الفنان نصري شمس الدين ودور (الفتاة هالة) السيدة فيروز وتضم عدداً كبيراً من الفنانين الكبار مثل إيلي شويري (والد هالة) وهدى حداد وسهام شماس وجورجيت صايغ وملحم بركات ومحمد مرعي بالإضافة إلى وليم حسواني وجوزيف ناصيف والفرقة الشعبية اللبنانية، وهي من تأليف وتلحين الأخوين عاصى ومنصور وإخراج صبري الشريف.

قُدمت المسرحية على خشبة قصر البيكاديللي في بيروت في ربيع ١٩٦٧ ثم صيفاً ضمن مهرجانات معرض دمشق الدولي وأعيد عرضُها في مهرجانات الأرز في خريف نفس العام.

يبدأ الفصل الأول بمقدمة موسيقية تأخذنا جُملُها الأولى إلى عالم الخيال في رحلة ظريفة تداعب جانب الطفولة في نفوسنا فنقبل دونما اعتراض الشخوص التي تقترب من مرمى نظرنا وهو ساحة المدينة الافتراضية (سيلينا) التي ستستقبل بعد حين المحتفلين بمهرجان التنكر الذي اعتاد الأهالي إحياءه في عيد (الوجه الثاني).

مع تدرُّج الإضاءة المُرافق لدخول إحدى الفتيات بقنديل بيمينها وقناع بيسارها يظهر القادمون وقد غطى كل واحد وجهُه بقناع اختاره لإخفاء شخصيته الحقيقية والاستمتاع بحرية الكلام والتصرف في عيد الوجه الثاني دون قلق.

أنا اسمي سهرية هائليُّلة سهريــــة ببدسير في عيـــــد الفتاة: سهرية فوق سهرية وسهرية بدا تسهركن بمدينة سيلينا

والْفُررح بيشزيشد	إسممُ عيد النُوجِ التَّاني
شك صية لحسالو	كل واحد بيختسار
ميتيل ما طساليع ع بالو	وبيعيش فيها بهالليلة
السوج التساني	الليْلِة عيد
سييلينا	ببمكيثبة

بعيداً عن القيود التي تفرضها الحالة الاجتماعية والوظيفية يتحول المجتمعون في ساحة العيد إلى أطفال مُطلّقي الحرية يختبئون وراء أقنعتهم ويرددون أغاني المناسبة المُلحنة على نغمة أغاني الأطفال التقليدية في الأعياد بجُملها القصيرة السريعة وكلماتها البسيطة وما يحيط بها من فرح وبهجة (يا وُلاد مُحارِب يويو شَردُو القورب يويو).

عيد النوج التساني	رِمَّانِة فوق رِمَّانِة	الجميع:
بمكدينبة سبيلينسا	عيد الوِجّ التَّاني	
احنترقيت النفكراشية	ماشيي عَ النُّمَ ماشيي	سهريّة:
قُلُولُو يَالْلِّي بِبْبَالْكُن	واطلَعُو مِن حالُكُن	
وحاجي تندهيا ليي	أرْكَيْـلِّه فوق أرْكيــلِّه	الجميع:
الْلَّيْلِة مُشْ طَوِيلُلِة	إذا حَدا بَدُّو يحنكِ	

هكذا قدَّمت لنا الفتاة سهرية (عيد الوجه الثاني) والآن سيعرِّفننا كلُّ واحد على شخصيته المُستعارة دون حرج طالما أنه:

العصفورة:	حدا عارف حدا؟	
الجميع:	Ę	
العصفورة:	يعنني بِقُدُرُ إحْكِي؟	
الجميع:	ٳۑ۬	
العصفورة:	دُورَه فــــوق دُورَه	وجِّي التَّاني عَصْفُورَة
الجميع:	دُورَه فــــوق دُورَه	وجي التَّاني عَصْفُورَة
العصفورة:	بتنقُول العَصنْفُ ورَة	عايشبة مَــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
	أهلي خطَّبُونـــي	غصبا عنني وظكموني
	وشايفة خطيبي	ميثل البكطكة العكجيبية
	لَوْ فييني إهْرُب وْ طير	وأرْكُضْ خلف العَصافير
الجميع:	مِنْ سعاحَة لُســاحَة	ضاعت المساحة
	مَمْنُوعِ الْحَكِيعُ الهَدى	ما حدا عارف حسدا

الحاجة النفسية للتقنع لها ما يبرّرها عندما تغيب الشفافية والصراحة.. في مجتمع يقوم أساساً على حب الأفراد لذواتهم تنمو المُراءاة ويحل الكذب المصطنع محلَّ الصِّدق. الإنسان المطبيعي وفي بيئة طبيعية قليلة التكلُّف والزَّيف ليس بحاجة إلى الكذب ولا إلى القناع.. لايخشى الفرد أو يخجل من إبداء رأيه أو الإفصاح عن رغباته إلا في البيئة التي تسيطر عليها مفاهيم كابتة للحرية وتقاليد صارمة وتعليمات قاسية تُطري على الملتزمين وتُعيب المتحللين وتُرهبُهم بالعقاب.

ما زالت البشرية تَقبُع تحت ظلام مفهومي (العار) و (الحرام) حتى الآن.. ومازالت نتائج هذا الواقع الخوف والقوقعة والانعزالية بدل الجرأة والانفتاح والتفاعل التلقائي الطبيعي بين بني البشر، ومازالت وسائل تفادي العار والحرام هي الكذب والتستُّر والتكتُّم بدل الصدق والشفافية والبوح، وهذا ما يدفع أغلب الناس إلى اللجوء إلى (قبناع) يؤمِّن الحرية المفقودة ويوفَّر ساحة لتفريغ الشحنات وفضاءً تسبح المخيلات فيه على هواها بعيداً عن سياط الجلادين وإرهاب الحكماء.

في المدينة الافتراضية (سيلينا) أضاء عاصي ومنصور بيئة السلوك غير الصادق للأفراد في تعاملهم النُّفعي مع بعضهم البعض وبينهم من جهة والملك من جهة أخرى.

في ساحة المدينة يستمر المُقنَّعون، وقد اختار كلُّ واحد منهم قناعاً لوجهه يُظهر شخصيته الجديدة، بتقديم أنفسهم في عيد (المُساخِر)، الذي تعرفه الكثير من الشعوب تقليداً للمرح في فسحات الحرية والأمان تختلط في زواياه الحكايات والمشاعر والأحلام وتتقاطع الرغبات المكبوتة، وقد ارتبط عند البعض بمناسبات دينية تحولت إلى طقس اجتماعي، وقد يكون أحدها عيد "الهالوين" الذي، ربما، استعار الأخوان رحباني منه اسم الفتاة التي تبيع الأوجه المستعارة (هالة) وأختاراه اسماً لذيذاً لملهاتهما.

أنا وجى التَّاني فارة تارة فوق تارة فتاة مقنعة: أنا وجي التّاني فارة تـــارُة فوق تــــارة الجميع: بِتْغُوت عَ الوَّكارة ما أسعد الفارة الفارة: بنتاكل كننب الأشعار بتلعب عسجاد الدار بتبطيله عالمزراب بتبنزلع المطايخ بتنام بنقفل الباب سُتُنْ زَه بِينِ اللَّعِبِ شرشحتنى القصايد شاب مقنع: أنا زينز الحصايد شرشحتني القصايد أنا زينز الحصايد الجميع:

أنا سهريًّات الكينف أنا ضهريّات الصيّف الزيز كأنو يفضل القصاييد فاعد بلا أكل فاعد أنا زينز الحصايد أووووووووووف أوف أنبا زيسز الحصايد أوووووووووووف أوف الجميع: حَيْط مُعمّر عُ الحَيْط / (٢) / وجي التّاني حيط شاب آخر: أنا سطل عليني حيط أنا حينط علينى سطل شاب ثالث: فخار يُكسرُ فخار أنا وجس التاني حمار أنا وجس التَّاني حُمار فخار بُكسرُ فخسار الجميع: إلى طللَّة ذكيلًــة بحياتي العاديسة الحمار: حتتى إعطيهن رايبي النَّاس بنتِمنْسَى وَرايِّي أنا وقاعيد لحسالي ومع هايدا وكلو يشغر عمُ بِيشهُ نبق بِبالي إنِّي سامع شيي غيريب أرْكُض علكي المضارق بْيِطْلُع عَ بِالِي خَيِّل إلْبُط شيى واحد مارق إرعنى وردات الجيسران بساحة سيلينك / خَيْلُ خَيْلُ خِيلُ الجميع: شَهَنْقِ وُسَلِّينَا / (٢) خَيِّلُ خَيِّلُ خَيِّلُ خَيِّلُ أنا البحر أنا البحر مقنتًع رابع: أنا قَصْر الرِّيْسِح.. دَرَج النَّميَّة.. سنَفَسر الموجة أنا البحر أنا البحر الفتيات: أنا قَصْر الرِّيْد. درج النمية.. سنفسر الموجبة البحر: في منعلها قائم ملوّن بفئزع مبن بنئت زُغييُرة تِنْقِلْنِي عَ دَفْتَسرها تِحْبِسْنِي بِدَفْتَسرها وُ يتُجمُّد البحرر و يُوفّعُ بَيْتِ السحــر مقنَّع خامس: / شُوفوني شُوفو التَّعْلَب عَ الرِّيْشِ الطَّايِرُ بِلْعَبِ / (٢) / إذا أضْعف مثِّي بْعَضُو إذا أقُ وي برجع تَعُلَب / (٢)

المقنَّعون إذ يجهلون الشخصيات الحقيقية لبعضهم البعض ويجمعهم العيد بشخصيات جديدة، اتفقوا على قضاء سهريته دون أن يكشف أحدهم الآخر، وهاهي القطط تقنربن لتعرَّفننا بأنفسهن:

مينعب نخرميش	فحنا بسيئ ات	القطط:
باللليال نعرب	عَ البِرْدايـــات	
لبس الحـــراس	مننحب نقط سع	
فساتين النَّـــاس	لننتكف ببضافييرنا	
مشهُورَة بُإخْلاصـــا / (٢)	/ أنــا سـِتَ بـيـُــت	الراقصة:
هالْلَيْلِة رقَّاصة	بُسّ بُحِبٌ عِينُ ــش	

وتتبنى الراقصة فوراً الفرقة الموسيقية التي تقدّم لحناً شرقياً تقليدياً تهازُّ المقنَّعة خصرها على نغمته بدلع وغنْج ولذة سرع بها الجميع وتحرَّضوا لأداء رقصة جماعية سرعان ما تحوَّلت إلى دبكة، ولم يسع أحدٌ من المقنَّعين لمعرفة صاحبة الشخصية التي افتتحت لهم العيد بفقرة الطرب والرقص وتغني فيها الفارة (سهام شماس) أغنية الدبكة يردِّدها معها الفتيات والفتيان.

الفارة: طلّ العيسد راح العيد واللّي غايب غايب غايب خدني ورُوحْ صوّب سطوح تَ نزُور الحبايب نامو وسهَرُوني جيراني لاموني والنّاطُور تَحْت السُّور مِنْ حَنيْنُ و دايب

الجميع: طلّ العيد...

الفارة: طَلَ مِن الْعِلِيِّة ما بَعْرِف شو قال صارْ يتُطَّلَع فِينِي وبْخاف السُّوال خوْفي اللَّي حُوالَيَّي يشْتلْقُو عَليي رحُ لاقياك تَ حاكِيْك ببيُوت الْقَرايبِبْ

الجميع: طَلَّ العيد...

الفارة: حَلَّ فُتَكَ لَاقِينْنِي بِلْيَلْقِ هَالْعِيدُ وِبْفَيَّةِ تِحْكِي وْقَلِّكُ زِيدْ بِقَلْبُكَ خَلَينِي وْبَعْيُونِكُ وَدَيْنِي وْ عَ بِكَيْسُر خِدْنِي وْطِيلْر عُمْر الهوى طايب

**الجميع:** طَلَ العيد...

الفارة: ساحة فوق ساحة ضاعِت المساحة أرْكِيلِة فوق أرْكِيلِة وْحاجِي تِنْدَهِيلْكِي شيحة واحِدْ قهوة عَ الرّبحة وتْكَسَرُو الْقَنَانِي بعينْد الْوِجَ التَّانِي

في المشهد الثاني يقطع على المحتفلين بهجتهم وصولُ مأمور من قصر الملك مع حرسه ناقلاً أمراً مهماً من الملك السعيد (داجور) يقضي بمنع عيد الوجه الثاني وإلغاء حفل التنكر ورفع الأقنعة عن الوجوه. وتَحسبُباً لإثارة الجدل بين الأهالي يصل إلى ذات المكان الملكُ نفسه فتعم الفرحة، غير أن الملك يطلب من مرافقه العراف شرح السبب الذي جعله يأمر بإيقاف التنكر ورفع الوجوه المستعارة (قِلْن يا عراف عَ السبب يا عراف).

ويشرح العرَّاف سبب منع الإحتفال استناداً إلى القراءة الفلكية التي أجراها لدلالات القبتة السماوية فيما يخص الملك وكان مفادُها أن:

العراف: أميرة بنت أميسر حِلْوِة حِلْوِة كُتيس مبتنكرة وُجايي ع هالعيد جايي وُإذا نِحنا عرفناها وُللْملك جَوَّزُناها بنيسعُد المَدينة وبنيشعل بالزَينة

ويتجاوب الجمهور مع العرَّاف متمنين لملكهم الهناء والسعادة:

الأهالي: أميرَة من بعيند جايي على العيد لازم نُجوَرُّها للمالِك السعيد

ويجد الملك الطيب الفرصة ملائمة (جابي إكشف حالي.. صرَرِّخ على العالي) لنقل معاناته لأهالي مملكته (الوحشة عم تاكل القصر) وهو بحاجة إليهم لأن حاشيته داخل القصر لم تبادر لكسر جدار الوَحشة (الحرس عم يتفرج). ولا بد للخروج من هذه الحالة من فعل شيء (والقصر ناطر عروس.. تَ يغرح ويبتوهج). وبناء على قراءة العراف فإن الأميرة القادمة من إمارة مجهولة متنكرة بوجه مستعار ستصل في يوم العيد ولن يعرفها أحد إن كان الجميع متنكرين لأنها ستندس بينهم، لذا فقد طلب من الجميع إزالة الأقنعة عن وجوههم فإذا قارمت بقناعها على وجهها سهل التعرف عليها، وطلب من العراف وصف الأميرة للناس:

العراف: مَشْيتُها نَـقْلة نـَقْلة لَفْتِتْها نَبُلِة نَبُلِـة حبًا زَهْر وْنــار حَمَل العيدُ وْطـار يا مَلِكُنا لَوْ شِفْتا بِتْكَثُب عَلى حُبًا الأَشْعـار

العرَّاف يدلي بمعلوماته وإيحاءاتُ الواثق من صبحًة رؤياه تَقَطُرُ من وجهه الذي يغطيه ما عدا تَحويقة العينين شعرٌ كثيفٌ أبيض. أما الملك فليس عنده أدنى شك بدقة عَرَافة دليله

المخلص والقدير إلى المستقبل الشخصي الذي تتعلق به إلى حدٌّ بعيد سعادة شعبه، وهو لذلك يربط بين الأمرين تفادياً لإحراج نفسه..

إيَّاك تُغيّرُلي ياها هاى ياها اللِّي بُدِّي ياها اللك: وحياتك أوعى تنساها كتبلا أوصافا على دفتر وُحْيَاتِكُ أوعِي تنساها كُتِيْلا أوصافا عَلى دفتر الأهالى: مِنْ هالدَّرْب عمْ بِيَنْقَرِّب متل الحبّ لِمْ بِينْغَرّب العراف: أميثرة من بعيث جايسي عُلَى العبيد يا ملكئنا لماً يتشوفا يتْهِلُ المُواعيد الملك فرحاً: هاى ياها اللِّي بَدِّي ياها الأهالي: كُتبِلا أوصافا على دفتر..

العرَّاف يدرك ما يحتاج الملك إليه وهو قادر على دغدغة عواطفه واستدراجه إلى أحلام الحب.. بقي أن يحصل على تأييد الناس والشروع بالبحث عن الأميرة. غير أنه بين هؤلاء من أوصلته خبرته في الزواج إلى ما لا يحسد عليه نفسه، وهو لذلك يقدِّم لملكه العزيز نصيحته:

يا ملك الزَّمــان قِلِّى عِلْيَكُ الأمان الحيط: علكيك الأماان الملك: يا مَلِكنــا لَشُو الجازة وْ شو بَدُّك بالجازة الحيط: يه يه ١١ ميننُو هايندا؟ شيلُولُو وجُو عن وجُو الأهالى: بدنا نعرف مينو هايدا المَلِك عطاني الأمان وبُدِّي إحْكى الحيط: إحْـد ــ الملك: يا مُلكِنك النشُو الجازة و شو بَدُّك بالجازة الحيط: أنا يا مولانك عَ البِينُ وت داير بهالليسالي داير إتسرر ق ع الحييطان وشيفت يا مولانا والدّبينك قـــايم كِيف الحبُ نسايمُ سَيْن رُجِال وُ نِسْوانُ

يبدُو أن لهذا الشخص المختبيء وراء قناع الحائط مفاهيمَه الخاصة المبنيَّة على تجربته مع النساء وما رصدتْه جولاتُه التجسُسيَّة. وقد اختار الحائط قناعاً لأنه يمثل شخصيته الثانية

التي اكتشفت بأن الحب المفترض وجوده في البيوت مفقود وقد حلَّ محلَّه العِراكُ بين الزوجين. ولأنه يحب الملك، البعيد عما يجري خلف الجدران، لا بدَّ له من تقديم النصح قبل أن يتحول الملك إلى رجل عادى يعانى كغيره من الرجال:

لحيط:

بعيون الدُّوَل ملِك وْ بعْيُون الأعداديُ
لَكِنْ بِعْيُون مُراتَك
وَقْت بْيرْجع الضَّجرُ إنْتَ رجُلُ عدادي
وَقْت بْيرْجع الضَّجرُ إنْتَ رجُلُ عدادي
وْيمكِنْ تِطْلَعُ أَقَوى مِنَّك
وتْصير حالْتَك مِتْلِي أَنَا لَيْلِينَّة باكُلُ قَتْلة
با مَلِك ضَلَك مَلك !

الكلام الذي أثار حفيظة الأهائي الراغبين بتزويج الملك أثار فضوله:

الأهالي: لا بَقْنَى تُكُمِّلُ لا بَقْنَى تُكُمِلُ

الملك: كُمُّ لُ

الحيط: والمُلكِ ما بينحاف

يمكِن بليحُ نِنْ

بمُ كِن بُيسِتَوْجِ شُ بِسِ مِا بِيُخَافُ مع الْجازة السِوُلاد الْحنسانُ

ومع التحنيان الخوف

الأهالي: مُشْ مَظْبُوط مُشْ مَظْبُوط الجازة حَظَ الجازة قسسمة

يمْكِنُ تِطْلُعُ زُهِرَة يُغْمَر بِيتَك عِطْرا

وْ يِمْكِنْ تِطْلُعُ وَفِيتَة وْمُهُضومِة وْدَمَّاتا خْفَافْ

الملك يريد أن يقتنع برأي الأهالي أملاً بحبًّ يُسنُعِدُ قلبَه ويكسر وحشة القصر، وهو لذلك يرجِعُ كفَّة التفاؤل: ويمنَّكِنُ تطلُعُ محنَّتِشْمة متِلْ زَوْجِة النَّعَـرَافْ

إذن لابدً من تنفيذ خطة التعرُّف على الأميرة القادمة من بعيد، من نجمة زرقاء حَرقت نفسها لتخلق أميرتنا:

الملك: يا أهالي سيلينا إِنْفَعُو الوجسوه الأهالي: كينف ١٤ كينف ١٤ بَدْنا نَشْيال وْجوهنْ العَالِي الأهالي:

المعالي. البيعاد، البيعاد، بدعا صديان وجوها

العراف: لازِمْ نْشيل الوجوه حتَّى نْصير نقْدُر نَعْرِف الأميرة.. إذا بْقينا مِتْنَكَرين وُاجِبَ هيي متْنكرة كيف مُنقَدُر نَعْرِفها ؟؟ لَكِنْ لَو شَلْنا الوجوه مُنقَدُر نَعْرِفها ؟؟ لَكِنْ لَو شَلْنا الوجوه مُنعَرفها أوام لأنَّا لمَّا بُتِجى هيي بتْكون وحدا ياللِّي مُقْنَعَة.

وخشية أن يُحسب على صاحب شخصية الحيط موقفُه السلبي يبادر بنزع قناعه صارخاً (لَعنيُون المَلكُ) فيفعل الأهالي (لَعنيُون المَلكُ) وتظهر الوجوه الأصلية لعيني الملك الذي راح يتفرَّس بها مستغرباً جرأة أصحابها:

المك: المُستَشار بُوجَ حُمار؟

المستشار: رمْز الصَّبِر والأمانِة

الملك: أمينة صنْدوقى.. فارة؟

أمينة الصندوق: هايدا علَى عِشْرة البِخْزانِة

المك: مُرْت العرَّاف.. راقُوصَة؟

شبحًاد المدينة.. حير طر؟

العراف: كلُّو يا ملكنا مسموح بعيد الوجّ التاني

نزع الأقنعة عن وجوه حاشية الملك والأهالي لم يمنعهم من الغناء للعيد والرقص:

الجميع: طَاقَهُ فُوقَ طَاقَاتُ الحَالُوةِ مَا نَاشُ بِالطَّافَة

تِينْنِة فوق تِينْنِــة طارتْ فِينْنا المَدينْـة

ويخرج الجميع من الساحة وهم موعودون بالفرح القادم مع الأميرة المتنكرة:

انْطُروعَ ابْوابِ المّدينية العَروس اللِّي جايي

في المشهد التالي تصل إلى الساحة بائعة الأقنعة يرافقها والدها المترنَّح وقنينته بيمينه، أملاً ببيع هذه الأقنعة للمحتفلين بـ (عيد الوجّ التَّاني).

بائعة الأقنعة (هالة) تحمل بين خصرها وزندها الأيسر طبلّة تدقُّ عليها ترويجاً لأقنعتها التي وضعت أحدها على وجهها بينما ربطت الباقي بخيط وألقتها على كتفها الأيمن عابرة بها طريقاً طويلة من قرية صغيرة اسمها (درج اللوز)، وراح الأب (هبّ الريح) المتثاقل الخطوات يغني سروراً ومناداة للناس كي يقتربوا من هالة ويشتروا الأوجه المستعارة:

هب الريح: / جايين على ساحة سيلينا / (٢)

/ على أمل البيع جينا سايقنا الطّفر وُجِينَا / (٢) لَوْلا ما بدنا نبينُ ع

جايين على..

الظــًاهبر ما في حــــدا يا بَيِّي يا هب الرِّيْــح هالة: العيند ما ابتدا أوام بنتق طنعي الرزق هبّ الريح: لا ضحنك و لا حكس لا في عيد ولا في نساس مالة: بنحبي الحكبي الهيئة إنتى مبتل إملك هبّ الريح: جـوعانِة ؟ هالة: تَعْبِانِهَ ؟ هبّ الريح: هالة: طَيُّب شُـو بكِـي ؟ وْلَشُو كِتْسر الْحَكِي ؟ هبّ الريح: انْ كانُو عِمْرِي سِنِـة میدری شئو بینیسی هالة: مبدري أنا مستوحشة مِدْرِي أنا حَزِينْــة بساحة المدينية أوَّل مـُرَّة بُوفَكُ فيها عُ إمني تحاكيثني وْلِمَّا وْصِلِت لْهُونِ اشْتُقَنْت وْعَ فَيِّة التِّينِـة عَ إِخُوتِي وْعَ ضَيْعِتْنَا بتساخدك الزينسية هُلُق لُمَّا بِيبِدُا العيد هبّ الريح: والرحلبة الحزينسة بتنسى المشوار البنعيد بسبف ريكون مليح ببتبيعس الوجسوه

(هبّ الريح) مُدْمِنٌ لا تفارق زجاجة الخمر يدَه. المدمنون يفقدون الإرادة ويُعرِضون عن العمل ويصبحون أسرى لر (القنينة) ولكنهم غالباً ما يحتفظون بظرافتهم. عندما يُدلى السركير بقول أو رأي يتبعه بجرعة من فم زجاجته أو برشفة من الكأس.

وبت جيبي المصاري

لْبُيكُ هُبّ الرّياك

هَلَّق بِنِسِكَ رِ حاجْ تِشْرُب كَ بُيُــــى هالة: أنا بسكر دَ إِتْحَرَّرُ هبّ الريح: أناما بِسُكَـــر عَنْتُ رُ ؟ وَيْنُونِي عَنْتُ رُ ؟ وله (أنا عَنْتِرْ هَلُق بْتِسْكَ \_\_رْ حاج تِشْرُب کَ بَینِ ہے هالة: أنا وِجُنِي الْكِبَّايِـة أنا سلطان الوجسوه أنا وجني النمازء والسمك الطسمازه والشِّربُ وجِّ الطُّفُولِـة والشُرب وج البُطُولِة أنا بسنكر دَ إِنْحِـرَرُ أنا ما پیشک پر عَنْتُ رَا وَيِنْوُى عَنْتُ رَا وله اأنا عننتر فهمنتي عليني ٦

هالة: طَيِّبُ أَنَا رَايِــــخُ هبّ الريح: وْوَيِنْ رَح تِنْطِرْنِي ؟ هالة: بنخكمتارة جُوريّة هبّ الريح: إِدْفُ عِ اللِّي عِلْكِ عِي ولا تنسيني ما معيي خَمَــارة جُوريــة لَيْلِيُّةَ لَبُلِيَّةً هالة: بنخكمارة جورية وما بنتفضى القننينية أنا و الْقَنْيُنِـة حاجى تلومينىي هبّ الريح: حُكَايِتنا حَزِيْنِـة صحبيتنا صحبية فَرَح بنتِسنَقينــــى بستقينها همسي عَ الْقَمر بِتُودًيني بْوُدِّيهَا عَلَى تِمـــى لُمًّا بِتْبِيعِي الُوجُـوه عَ طُــول الْحَقِينْي

في هذا الكلام البسيط فلسفة جريئة..

الخمر إبداعٌ ولَّدته المُخيِّلة وثبَّتتْه الضَّرورة.. أحاطه أجدادُنا بهالة من القدسية وخُصتُوه بآلهة تتمتع بالظَّرافة والشاعرية وبالقدرات التي يعجز عنها العاديُّون. أحد آلهة الخمر عند اليونانيين، ويدعى (ديونيسيس)، ابن لكبير الآلهة (زيوس) ولكن والدته من عامة الشعب مما منحه القدرة على التحليق والظهور بين الناس في أفراحهم وبين الآلهة.

لم يخلُ أدبٌ شعبي أو فن يعكس حياة الناس ومشاعرَهم وأحلامهم وحالات الفرح والاحتفال في بلادنا من صور العلاقة بالخمر الذي قيل فيه الكثير وأهمه ما يعطيه الوظيفة المقترنة بالكمية. ف قليلٌ من الخمر يُفرح قلب الإنسان والخمر رمز للفداء وهو لصيقُ الاحتفالات بالمواسم الجيدة والأعراس والنجاح، وليس لكلمة (قليل) بعد كم ي بقدر ما تعني الطريقة التي يتناول بها المحتفلون كأس الخمر، وإن كان من البديهي أن كمية الكحول الكبيرة تؤذي الجسد وتُخرج الشارب من حالة ضبط النفس في بعض الأحيان.

ولكن المقصود في اللَّذة المرتبطة بالمشروبات الروحية هو حالة الارتخاء العضلي التي تسببها وحالة التحليق الروحي التي تتحرك معها المشاعر العاطفية والشعور بالتحرر من القيود الشكلية وتتنبه معها الخلايا المسؤولة عن الإبداع التلقائي والسلطنة، خاصة عند أصحاب المواهب الأدبية والفنية.

وإذا كان جميع المحتفلين يرغبون في الوصول إلى نعمة الحرية ونشوة التحليق مع المشروب اللذيذ (بُوَدِّيْهَا عَلَى تِمِّي عَ الْقَمر بِتْوَدِّيْني)، وهو غالباً العَرَق المصنوع من عنب الكروم في بلاد الشام، وهي الحالة التي يُسمُّونها (السُّكُر) غير المرافقة بالاضطراب الصحي، فإن

قلَّة منهم يريطون حاجتهم إلى الخمر بحالتهم النفسية السينَّنة (بسنْقينْها همي) أملاً بتصحيحها (فَرَح بنْتِسنْقيني)..

ليس أمام هالة غير الإذعان والبدء بالترويج لبضاعتها لتأمين مايلزَمها ويلزَم والدها من مال، بأغنية خفيفة على إيقاع طبلتها ونغمة مطابقة للنغمة الأساسية للحن المقدمة:

أنا إسمي هــالة ٧٧٢ ــــا لالا هالة: بيتع وْجُــوه الزّينبة وْجِابِي عَ الْمَدِيْنِــة والزِّينَية باعت حالا / (٢) طِلُو اشترو منسَ / وَيُن إِنْتُو يا هالنَّاس والصُّولْت الدُّ بِينْفنْــــــى / (٢) وَيْنِ النَّفِرحِ والنَّحِيرُ اس وْرجِع اللَّيْــل بعد الليسسل وبعدا الحلوة لحسالا / إذا اللَّيْلِة بعث كُنْيِسْ باخُد كُمِّ هنْريسة وْشِي لِعْبِة لَـَحْيــــــى / (٢) لأخنتى فسننان زغيئسر بشهر البورد بُكِـُـرا الْــوَرْد بيله م الصبية بحالا و لا لا يا بــا لا لا.. وَــْنِ النَّحِــــرَّاسُ ؟ وْلُو وِبْنِ النِّـــاسْ وَبِيْنِ النَّاسِّ ؟ يَا نِياسِ وَيِنْ الْبَدُن بِشُتْكِرو

الفتاة الطيبة التي نادت الناس لشراء أقنعتها لم يخطر ببالها غير الإقبال والتَّرحاب.. فما صنعته في البيت مع أهلها وتعرضه على الناس في عيدهم السنوي يلبِّي مطلبَهم وهي لا تطمح إلى أي شيء يتعدى الحصول على ثمنه. إلا أن الأهالي الذين بَشَّرهم العرَّاف بقدوم أميرة متنكرة ظنُّوها أمامهم الآن، خلف قناعها، فراحوا يرمقونها بنظراتهم الفضولية التي أخافتُها:

الجميع في الساحة: هييس.. هيي !!
هالة همساً: لا لا يا بــــا لا لا..
الجميع: هييس.. هيي !!
هالة فزعة: وُجُوهُ كُن العاريبة خَوَّفِت هــالة الله فزعة: وُجُوهُ كُن العاريبة وتُخيالا

وما أن يصل الخبر إلى العرَّاف حتى يُسرع قادماً إلى الساحة مدَّعياً أنه تحدَّث إلى الأبراج التي أنبأتُه بأحداث اليوم.. وهاهي الأميرة بينهم.

أكثر من يعرف كنب العرافين بالطبع العرافون أنفسهم. فالفلكيون يبدأون حياتهم المهنية متتكلمذين على يد من سبقهم فيسحرهم الكون بقبته العجيبة وما أن يتخبرون أسرارها وأسماء عناصرها وترميزات العرّافين القدماء وحكايات كثيرة عن علاقات فلكية فلكية وفلكية و أرضية وتفسيرات للحالات وغيرها حتى يكونوا قد وقعوا في الفخ الذي يستحيل الخروج منه بعد أن تكون أدمغتهم قد غُسلِت وبعد أن يحيطهم البسطاء بهالة من القدسية وثقة لا تتزعزع بصحة ما يقولون وكذلك بأجر ممتاز لقاء ما قدَّموه من معلومات تُجلي الخفي وتخلق الأمل عند فاقديه. حينها تنتفي إمكانية مساءلة العرَّاف لنفسه في صحة ما يدَّعيه. ففي مساءلة كهذه منضرَّة للذات، وفي التجاهل منفعة.

وطالما أن عرَّاف الملك في مسرحيتنا، وهو الفنان الراحل جوزيف ناصيف، يظنُّ نفسه قد بدأ يحصد ثمارَ قراءته الفلكية فليرحب بالأميرة إذن:

العراف:	أهشلا وسنهشلا	أهلا بهالا
	بالأميــرَة	واللِّي ببالا
	النِّجْمِة الزُّرْقا	حرْقِتْ حالا
	أهلا وسهلا	أهللا بهالا
الأهالي:	شٰ و یا عــرُاف	قَوْلَك هِيسِي؟

بحركة خبيثة يقترب العرَّاف مُفاخراً بنفسه فيرفع القناع عن وجه الفتاة ويحملق في وجهها ثم يقول مؤكِّداً للناس ولقائد الحرس:

العرَّاف:	هـايـُــدي <i>هـِ</i> يــــــي	مريسة بالمريسسة
قائد الحرس:	إحْتَـِـرام إحْتـِـــرام	عاملك وها باحترام
الأهالي:	أهللا وسهلا يضيفتنا	يالْلِّي زارِتُ مَديْنبِتْنيا
	النِّجْمِة الزَّرْقا حرْقِتْ حالا	أهللا وسهلا أهلا بهالا
هالة:	بُهالْمدِيْنِة جَنَّنُونِــي	أهالينها حيرونسي
	يْدِلُّو عْلْيَنِي يحْكُو عَنَّي	وْما في إيد اشْنْتَرَتْ مِنْنِي
العراف:	لازِمْ ناخدُهـــا	عكى قصر المكلك
قائد الحرس:	تُنْ ضُلِي معنْسا	على قصر المكليسيك
هالة:	عكى قصر المُلِــك	يا دِلِّئِي شُهُ و عُملُت؟
الجميع:	تنفضلي تنفضلي	عُلَى قَصِر الْمُلِــــك

هالة:	خَلِّ وني بالسَّاحة	أنا هُـوني مِرْتـاحَة
العراف:	خلتُوهاعُ راحبتُها	واسه رُوع خد منها
	فتُولُو ل شَيئخ الخبِيَّاطِيْن	يحضر أحلى الفساتين
	الأساور المشنغنولسية	والبعثق ورة صبيغ بتها
	حتى الْمُلِك يْشُوفِ ا	يحللوة زيننتها
الأهالي:	فتُولُو ل شَينْخ الخيسَّاطينْن	لبيئساع الجواهسر
	هَيَّـو أحلى الْفُساتِيْن	ه يُــو أغلى الأساور

يخرج الجميع ما عدا هالة والحراس الذين طلب منهم العراف وقائد الحرس السهر على راحة (الأميرة) وتلبية مطالبها والحرص على عدم هريها.

في وحشة السَّاحة الخالية من الناس والحركة وفي برودة الفروب عبثاً تحاول الفتاة، التي لم تدرك السرُّ بعند، التحدُّثُ إلى الحرَّاس الواقفين حول المكان كأعمدة النور الخرساء، ويدبُّ القلق في نفس هالة (إذا طوُّلت هالحالة بيي بنيستَعوقني) فلا تسلية غير الفناء:

هالة:

قالُو صارغياب قَفَلُو مِيـة بـاب / (٢) سكُ رو المَدِيثنية وحبيبى نسيننى وحبسُوني عَ الطَّ ريق مبتئل النبيث رالغَميق / (٢) عنْ بَلَدي حزينْب سكليها وتسكيني

وكلو فسنمة و نصيب يا حيثرة الْفَريب / (٢) يوحشبة المديسنية ولأهسلي بتثوديسني

/ حِــرُاس المُديــنية هدُمُ و فَصر الزِّبْنة حِـرًاس المَدِيْنِية نبسيـــونــي / أنا سِنفر العصفورة لَيْلُ وساحة مهَجُورة عَلَّمُ وني غِنيِ ــة بقعُد أنا ويساها حِــرًّاس المُديـُــنية.. / فالوسال عنسي فَ وْلِكْ شُهُ و بَدُّو مِنتًى والْ مُشْ ناطِرْ شُو ناطِر لَوْ هالسَّاحَة بِتُسافِر حِــرًاس المُدِبْـنية..

مع نهاية الأغنية الرقيقة المَشُوبة بنفحة حزن وقلق يصل إلى الساحة مجموعة من الخياطين يرأسهم شيخُهم والصَّاغة يرَّاسهم شيخُهم وكذلك كبير طهاة القصر لتقديم مايلزم للأميرة الحسناء. تقدم المجموعة أغنية لذيذة على إيقاع صوت مقصاًت الخياطين وحركاتهم وهم منهمكون بتحضير القماش والأكسسوارات والزينة. لحن الأغنية وكلماتها هدية من الأخوين رحباني إلى العاملين في حقل الخياطة، وهذه ليست المرة الأولى التي يخص فيها السّخاء الرحباني مهنة معينة بالتفاتة ذكية يدخلان عبرها إلى وسط جديد من الناس، ففي أية مسرحية قبل أو بعد "هالة والملك" أغنية أو أكثر من هذا القبيل. وربما أتى هذا المبدأ من عملاق الموسيقا المصرية سيد درويش الذي ألّف ولحنّ وغنى لعشرات المهن والعاملين فيها.

والإبداع الرائع عند عاصي ومنصور تراه ببراعة لا مثيل لها في الكلمات وفي انتقاء المقام والإبداع الرائع عند عاصي ومنصور تراه ببراعة لا مثيل لها في الديكور وفي المؤثرات الضوئية، لدرجة أنهما يوحيان وكأنهما عمِلا في تلك المهنة وعاشرا العاملين فيها وعرفا أسرارها والأبعاد النفسية لمفرداتها.

#### الخياطون والصاغة:

قبصتى فأماش الفكساتين يا مُقَصَّات قِصى اللَّون صوتك بينحكك الحلوين با مُقْصَات هِـُوْن وْهِـُون وْ يا مُقْصَات قصبقْصبي وْياصبيـة تْرُقْوُصبِي الفتيات: وْحِطِّى عَ خْصور السنِّتَّات يا مُقصَّات قِصى من جياب الرّجال الفتيان: ساوى الثقبّة والزّنسار خَلِّى الْكِمّ حَدّ الزِّيــح الفتيات: صار بَدْنا نْكبسْلُو زرار هايدا الكم صار مليح وْحِطِّي عَ خُصور السِّنَّات يا مُقْصَّات قِصى من جياب الرّجال الفتيان:

ثم يقتربون من هالة والفساتين والمجوهرات بين أيديهم ليا أمير أن فتتلفَّت الفتاة ظانة أنهم يحدثون شخصا أخر وتستغرب عندما لم تعثر على أحد بينما يكرر الجميع نداءهم ليا أمير أن أ

هالة: مِينْ ؟؟ أنا؟؟

الجميع: نَعم إنْت

هالة: أنا إسمي هالة

الجميع: يا أمينرة هالة

هالة: أنا ميش أميرة لا

الجميع: ياحضرة الأميرة نحنا جيئا

# ويقدم الحاضرون أنفسهم وما يحملون للأميرة هالة التي لم تُخْفِ استغرابها:

هالة:	غِلْطانيِنْ يا جماعة	أنا يبلَدُكُ نُ بيَّاعِـة
	إذا طبمعسانيسن	إشئتري فسانيشن
	ما مُعِي إِدْفَعْ يا جُماعة	
الجميع:	هُوْدِي يا أميرَة هُنريَّة مْن الملك	المُللِكُ يا أميرة باعبتْهُن إلبكُ
هالة:	وُلِيشْ مُعَدَبْ كَتِّر خِيْرِ المَلِكُ	
الجميع:		هَوْدِي هَدِيَّة والبِهْدِيِّة إلِكْ
هالة:	وِعْرِفْتُو شُو بَدُّو مِنْيِّي؟	
الجميع:		هُ وِي بِينْقِلَ كُ
هالة:	بَذُو يِتْعَرَّفْ عُلْيَــــي؟	
الجميع:		هُ ـــوِّي بِيثَقِلِ لِـك
هالة:	نتقولبي فسنتسان يثليسق	بمنقام المناب
الجميع:	ضِعْكِت الألْوان لَعَيْنَيْكي	والصِّينْغَة مَّرُهُونِة لَـ إِيْدَيْكي
	نَقِّي فُساتين	بالحُبُ مُلْوَّنيْن
		والْحُلا عمْ بِلْعُب حُوالْيُكي

تستعرض الفتاة الفساتين الزاهية الألوان والمزينّنة بالدانتيل والإضافات وتنظر بدلع إلى نفسها أمام المرآة ثم تقدم لنا أغنية ناعمة للغاية، لحناً وكلمات وأداءً، عن حوارها مع المرآة من نمط الأغنية العذبة (عتم ياليل) في مسرحية "الليل والقنديل".

تْفَيَّرْتِي عَلَّيًّــي	فالبتلب المرايسة	هالة:
وشهفناكي صبيسة	صيرتسي مبتل البحكاية	
مُخبِتًا بِــة بِالْمِمْ رايــة / (٢)	/ تــاري البيئت مُخبِتًابِــة	
	فَالْبِتُلِي الْمِمْراية	الفتيات:
بَعْدُو بِالْوَرْقَةَ عَ إِسْمِ الْعِيدُ / (٢)	/ بالأوضَّة الزُّرْقا فِسِنَان جْديد	هالة:
تر خبي شعرا وتتغاوى	والبينت الذعم تتساوى	
وْتِيتْ طَلِّتُ بِالبِمْ رايِــة	وُنتِتْمايَل رايح جــايي	
	فالتلبي المراية	لفتيات:

موسيقا

هالة:	/ غيبْنِي وُلا تُغبِيبِي	لا تُقُولي وَيُسن
	مئراية حَبيب ي	لـــون العَينْيَـ ن / (٢)
	وْلَـَـا قَـلا يازْغِيْرِهَ	تنحلينتي وصررت كبيدرة
	صارِتْ تِبْكِي الْحِلْواية	وتضِمُكُ وتضحك المراية
مجموعة:	قالتلْي المرابية	

وإذ تنتهي الفتاة هالة من التفرُّج على الفساتين يدعوها شيخ الخياطين للذهاب معه لاستكمال زينتها. في المشهد التالي يلتقي الملك في الساحة مع قائد الحرس والعرَّاف يجيبانه على أسئلته عن الأميرة في حوار ظريف يُظهر الملك بحالة الضَّعف الناجمة عن أحلام الحب وهواجسه:

	<i>فِلِّ بِ</i> بِاعِـرُّاف	الملك:
	نَعم يا مَلِـــكُ	العرَّاف:
مِن أيــا أمـارَة؟	عرفتولي الأميرة	الملك:
يبغنتلي إشارة	ناطِرْ كِرَكُونِ الغَيْب	العرَّاف:
	وْعِرْفِتْ إِنُّو عُرِفناها؟	الملك:
عِرْفِت وْ ما غِرْفِت		العرَّاف:
	وعرفن شو بدنا منها؟	اللك:
بْيِظْهُرُ إِنُّ وَ عِرْفِت		العرَّاف:
شُعُسور الأمييسرَة	اوْصرفْلي ياعــرَّاف	الملك:
الستعادة المخنزُونية	لمحنت بعيننيها	العرَّاف:
بالمُيِّة الحَنُونِــة	وسكقسكت سكواقي الشكوق	
إنُّو فَلْب الأميــرة	وْقالت عَصْفُورِة الشَّمس	
وْنَهُر النَّهَنَا غَمَرُهَا	فاضِتْ فيه شمس البكي	
	وْفَرْجَيْتُوها صُورْتي؟	اللك:
وْقالِتْ شو هالشِّب ؟		العرَّاف:
	بسّ أنا مانِّي شَـَبّ ١١	الملك:
صورتك العنيفة	نحنا فرجينـــاهـا	العرَّاف:
	آه ياعـــــرُاف	।धाः
ولا القنصور قصور	لا المالك ملك	
حَـرَقِـتُ داجـــور	شيعلية الحبّ الغريبية	

حاسيس بدي طيس ميثل الطّفل وُإحلَـم امشي بالأيّسام اسعُد وُإتْ السّسم ما حَدا عَنْدو جُوانِح؟ ركّبولِي جُوانِح حاسيس بدي طيسر بسدي طيسر بسدي طيسر

نيس من عادة أفراد الحاشية مهما علَت مناصبُهم التَّعليق على كلام الملك دون طلبه. يكتفي العراف وقائد الحرس بالإصغاء لما جادت به أحاسيس الملك الرومانسية. ويقطع هذه الحالة دخول شيخ الخياطين وقد أنهى مهمته تجاه الأميرة:

شيخ الخياطين: يامولانا الملكِك حضرت الأميرة

اللك: يا قايد الحرس.. خلِّي الحاشية تِتْفَضَّل

القايد: الحاشية تِتْفَصْلُ

يدخل أعضاء حاشية الملك ومازالت الأقنعة بيد معظمهم فيحيونه بوقار ويجلسون بانتظار تشريف الأميرة التي تدخل على نغمات عذبة تناسب قدوم فراشة أكثر ما تكون لأميرة ذات حضور ملكي. يحملق العرَّاف بالضيفة القادمة مُتَّخذاً هيئة صاحب القرار في حقيقة كون هالة هي الأميرة التي وعدت الأبراج بها، ثم ينبري مؤكداً:

العراف: هِينِ هِيـُـي

الحضور: هِـيــى هـِـيــــى

الملك: متل ما اندكى متبل ما الأبراج قالبت

كِلّ شِي عمْ يِتْحَقَّقْ

الأنظار متوجهة إلى فتاتنا البسيطة الطيبة التي احتارت نظراتها بالمقابل دون أن تعلم مافي الأمر أو تدرى ما تقول بينما يؤكد الجميع للعراف علمه وصدق صلاته مع الأبراج:

الحضور: صدَوقت صدَقبت صدَقبت صدَقبت صدَقبت جكايات الأبراج

الملك: و متِل ما انْحكَى ستَاير الْلَيْل مالتُ

متلٌ الحِلْم الْ ما بيتُصدُقْ

الحضور: صدَقِتْ صدَقِتْ صدَقِتْ صدَقِتْ صدَقِتْ حكايات الأبْراج

تحيي هالة الجالسين ببساطة (ياجماعة مِنْمسيكُن) يقابلها ردُّ رسميٌ يقف الحاضرون معه وينحنون إجلالاً للأميرة التي لم تستطع بعد التخلُّص من حالة الارتباك فتحدث مضيفيها، بلهجة خالية من اللباقة الملكية ولا تنمُّ أبداً عن انتماء أميري، عن حكايتها مع العيد والفستان والخياطين ثم تبحث عن مهرب من حالة القلق بتوجهها للملك بالسؤال (شُو ؟؟ بُغنَتُي

هَلَّق ؟) فيجيبها بلطف (اللِّي بتْريديه) وتقدم هالة للملك والحاشية أغنية رفيقة تبدؤها بموال هاديء من مقام السيكا (هزام) الملائم لعرض حالة الحبيب المجروح الفؤاد.

جدير بالذكر أن فيروز غنَّت هذا الموَّال قبل أغانِ أخرى (مرمر زماني، سيكاه – ياطيره طيري، راست) في حفلات منوعات لما له من مكانة محبّبة عند جمهورها.

> دَقِّتُ عَلى صَدْرِي وْقَالِتْ لِي افْتَحُو هالة:

دَفِّتْ على صدرى وقالت لى افترحو

تَ شُوف قلبي انْ كان بَعْدُو مَطْرَحُو دَفَّتْ على صدرى وقالتْ لى افتحو

تَ شُوف قلبي اذ كان بعدو مطرحو

وان صَحِّ ظَنِّي

وْشْنِفْتِ لُو عِنْدَكْ رِفاق وانْ صَحَّ ظَنِّي

باستترجعو وما بعود خلينك تلمحو

وْشْفِيْتِ لُو عِنْدَكُ رِفاق وانْ صَحَّ ظَنَي

باستترجعه وينسى ليالينا العتاق

فَلْبِي انْ هَجِرْتَكْ بِدْبَحو مَرَّه الفراق

وان ضلّ عندك

کِلٌ یــو و و و و و م بنیدبکو

ما يتطالا الايلد / (٢)

دَلُو عُلْيًى النَّاس

وْخَيُّرُو الْحِرَّاسِ / (٢)

قالُو القَمَر غالي

عَشْر لیالی سهَرْ / (۲)

عُ السُّطِحُ سيهُ رانية / (٢)

نعسانية وتعلبانية

ويننزل القمسر

وبننزل القنمسر

كِلّ يُــوم

/ حَبِيبِي بَدُّو القَمَرُ والقَمَر بعيند

والسئما عاليه

/ طلِّعِتْ عَلَى السَّطْح

قالُو مِدرى شو بها

/ قِلْتِلُّن بَدِّي القَمرْ

حَقُّو عَشْر ليْسالي

/ وْإلِي عَشْر لْيالي

حاسنة يحسالي

وْخايْفِة تَ نـــام

خايفة تُنام

ويلاقيني غافية

وْتِسِرْقُو جارِتْنا ياللِّي مُزاعُلِتُنا وُتِسِرْقُو جارِتْنا ياللِّي مُزاعُلِتْنا وُتِمُطِيْه لَحبيبي ويحبَا حبيبي وأنا صير غريْبة وأنا صير غريْبة وأنا صير غريْبة

إعجاب الملك والحاشية بالأميرة الفنانة صاحبة الصوت الملائكي لايقل عن إعجاب الجمهور بفنانتهم العظيمة فيروز وهي تتقبل تصفيقهم الحار ووقوفهم احتراماً ومحبة كما وقف الملك والحاشية دهشة وثقة حرَّض الحضور للإعراب عن تمنياتهم لملكهم بالسعادة:

الجميع: / تِسْعَدْ فيْها تِسْعَدْ فيْها يا مَلِكُنَا تِسْعَدْ فِيهِ الفِيهِ الفَيهِ الفَيهِ الفَيهِ الفَيهِ الفَيهِ الفَيهِ الفَيهُ الفَالِمُ الفَيهُ الفَالِّ الفَيهُ الفَالِمُ الفَالِمُ الفَالِمُ الفَالْمُ الفَالِمُ الفَيْمُ الفَالِمُ الفَالِمُ الفَالِمُ الفَالِمُ الفَالِمُ الفَالِمُ

اللحن الفائق القدرة الطربية في هذه الجملة وما يليها أتى مُعبراً عن حالة الفرح التي رافقت رغبة الجميع في انتصار الحلم واكتمال عناصره.. والمهارة الفنية من هذا النوع تمتليء بها المُشاهد الحوارية الرحبانية التي خلقت من الحوار البسيط العادي غناء يُطرب به المشاهدون والسامعون أيمًا طرب. لقد عرف المستمعون في الثلث الأول من القرن العشرين الطقطوقة والدور في قوالب الغناء المصري التقليدي (سيد درويش وعبدو الحامولي ومحمد عثمان وزكريا أحمد ومحمد القصيجي وصالح عبد الحي وغيرهم) وتطورت تلك القوالب بدءاً من (زكريا أحمد ومحمد عبد الوهاب وأم كلثوم ومحمد عبد المُطلب وغيرهم)، وقد أطربت المستمعين الكلمات البسيطة بفعل الصوت والأداء. أما في المدرسة الرحبانية فنحن أمام قوالب أخرى متطورة وتخت مُحدَّث وأداء مختلف بالإضافة إلى أننا نستمع إلى حوار يشترك فيه عدة أشخاص ويشكل جزءاً من جسد العمل المسرحي ونحقق كمية من الطرب لا توصلنا إلى مثلها أية أشكال غنائية مماثلة. ونحن إن حاولنا البحث في التراث الرحباني على دور (دور) بالمعنى القياسي التقليدي لما وجدنا سوى أغنية (رجعت ليالي زمان) التي غنتها السيدة فيروز في مسرحية "ناس من ورق".

تجيب الفتاة الناعمة ملك المدينة بطريقة تشبه طريقة سؤاله وبالبراءة نفسها دون أن تفكر في الأثر الذي سيتركه جوابها:

هالة: أمارة بيي الْخِمَّارة المارة بي الْخِمَّارة الجميع: يه يه يه يه يه شو عم تحدَّكي!

ولكن الملك لا يريد أن يصدُق.. لاشك بأن ما تقوله الأميرة جزءً من حالة التنكر التي تحدثت الأبراج عنها:

أبُوكي أمير وإنتِ مننكرة يا أميارة عرفنا كل شي الملك: بس اللِّي بنيختـــار هُــوًى اختــارك حتى تنكونى عروسيتنا هالة بحرَج: يا دِنِّي أنـــا؟ نَعم إنْتِي عَسروسبتنا الملك: أنا عَسروستنْكُن؟ هالة: نَعَم إنْتِ يا أميررة الجميع: / عــروسية ملكنــــا عَروسية مَلِكُنْا / (٢) أنا بياعة و بيى فقير أنا مُشْ أميرة وَلا بِيِّي أمير هالة: في شبي غَلْطة فَلَكِية؟ يا عُرُّاف شو اللِّي صار الملك: أبداً هيئى عُمْ تنكُسر العراف: لَيْسْ بَدِّي إنْكُ رُوْ هالة: إمني إسما يمامسة بَيِّي إسمو هنب الرّيسح خَيِّى إسمُ و سالِم إختبى إسلما قطف الورد

هذا التصريح من قبِل هالة أثار الملك والحاشية.. إنها طعنة في صدر الحالم بالحب يقابلها زعزعة في الثقة بالعراف، وهو الأقرب إلى الملك والأكثر تأثيراً عليه:

وأنا من ضيعة درج اللوز

الملك بغضب: شُويا عَرَّاف يا تُرى صارت مدينة سيلينا مسَنْخَرَّة النَّجُوم؟ احتجاج الملك وتساؤله أثار الشك في نفوس أعضاء حاشيته. إيمانهم بالأبراج وثقتهم بتنبؤات العراف مشروطة بتحقيق أحلامهم:

الجميع: يا تُرى السَّما هَجَرَتْ سيلينا وْغَرَّبُو الأعْراس وْفِضْيْتْ ليَالينا قَدَّمْنَالِكُ يا غَرِيْبة قصر المَرْمَر ورْفَضْتينا هالة: ما بَدِّي إكْنُدب عُلَيْكُن أنا إسمي هالة وْبيِّي ناطِرْبْنِي بنْخَمَّارِة جُورِيُّاتَ جورِيسة بْتَعُرِفْنَا وبنْيعُ بيات وُوحُو اسْأَلُو بَيَّاتِي

ليس أمام الملك الآن سوى تجاهل العرّاف وتنبؤاته التي أثبتت فشلها وولَّت مصدافيتُها، واللَّجوء إلى أسلوب واقعي يتحقق فيها من هذه الشخصية الواقفة أمامه وصِدْق ما تقول:

الملك: قرَّب يا مستَّشار، وشلِّي من إيدك وجّ الحمار.. قبلِّي شو بدنا نعميل؟

المستشار: أنا رايي نبعت حدا، على خماً ارة جُورية

الملك: يا قايد التحرس

إبعنت الحرس على خَمَّارة جوريّة، جيبُو الرِّجَّال اللّي عندا ياللّي إسمُو هبّ الرِّيح، وجيبو معو جوريّة، وإنْت يا غريبية تُفَضَّلِي عَ القَصر

هالة: أنا خَلْتُوني بالسَّاحة حتى يُكون إجا بَيِّي

الملك: خَلُوها بالساحة اكْرُمُوها واحْرُسوها

تَ نُكُونِ عُرِفْنَا الحَقيقة لازمْ نَعْرِفْ الْحَقيقة

الأمل الوحيد المتبقي للملك قبل أن تتحطم جميع أحلامه هو ما ستقدمه خمَّارة جورية من معلومات بقي قائد الحرس وعناصره في الساحة مع هالة من أجلها، بينما غادر الملك والآخرون والفضب والقلق ملا وجوههم.

يتوجه القائد بسؤاله إلى الأميرة بصيغة امتزج فيها الإتيكيت الملكي بالجدِّية في تنفيذ الأمر السامى المتعلق بمصير ملك البلاد:

القائد: بُتِسْمَحي تُدِلِّي الحرَّاس عَلَى خمَّارِة جوريـة؟

هالة: يا حرَّاس..

في مَفْرَق طَريْــق بَيْن تلاتُ طرْقــات

طريق اللِّي نازِلْ نازِلْ

طُريق الْعُ السَّهِلُ عُ السَّهِلُ

والطُّرِيْق الطالِغ بينُودُي عَ دَرَج اللَّوزُ

بْتِمْشُ وشوي وبْتِمْشُ وشويً

وِبْتِرْجِعُ و تِمْشُو تِمْشُو شُوسُ وَيّ

وهالْبُيْت العنياق عَ جَنْب الطّريــق

هُوِّي خِمَّارِة جوريَّة وعَمْ يسْكَرْ فيها بَيِّي

جيبو جورية و جينب و بيي

ويطلب القائد من الأميرة إعادة وصف الطريق إلى الخمارة ضماناً لتفهم الحراس ثم يطلب منهم أنفسهم الوصف تأكداً من استيعابهم. وقد جاءت هذه الوصلة بقالب كوميدي ولّد حالة من المرح والضحك عند المشاهدين.

يخرج الحراس إلا واحداً بقي في الساحة لحراسة الأميرة ريثما يعودون من خمارة جورية بمن تدعي هالة أنه والدها. وتبقى أميرتنا واقفة لوحدها إلى أن تصل إليها الفتاة (سهرية) التي أحبتها جداً والبعض من أهالي الحي الشعبي وقد دفعهم فضولهم للتحدث إلى عروسة الملك.

تقترب سهرية من هالة فتدعوها للدخول إلى أحد بيوت الناس (رَحْ تَبَعْبَي منْ الوقوف) بينما تصر هالة على البقاء انتظاراً لوالدها الذي لن يتأخر لأنه (هبّ الرّيح، وُهلَق بيجي عَ صَرَس الرّيح) ولأنه يعلم بأنها مشتاقة لبلدها (وْبيرَجِعْنِي عَ درج اللّون).. وهنا تجد الفتاة الطيبة الفرصة ملائمة لوصف ضيعتها وعائلتها لأهالي الحي الشعبي الذين أحبوها:

هالة: بلكدي درَج اللَّوز أربع خَمْس بنيُوت وشْوَية شُجَرُ وَلَا بِلَدي درَج اللَّوز بالْجَبَل العاليي ببخْيال الشَجَرُ وَطَلَّة القَمَر وْوَرْدِة السَّهِ وَلَيْتِي بِدْرَج اللَّوز بينتِي بدُرَج اللَّوز بينتِي بدرَج اللَّوز بينتي بدرَج اللَّوز بينتي بدرَج اللَّوز بينتي البوابو مشققها الزَّمان عُ سنطُوحو في محدلة مينسية مين زَمان وُإمي وُإخوتِ بي بينلِمُو حطَ ب لايسام التَّل جُ بينلِمُو حط ب وأمي وانا من إيام الطُفولة مخباية لِعب،

ثم تعود هالة لتُذكر الناس بحالتها وبانتظارها والدها الذي سيأتي حتماً بوجهه الضاحك ويصطحبها عائدَين إلى بيتها الذي لا يمكنها التخلي عنه (مشْ رح نام إلا فيكي يا درج اللوز.. مشْ رح ضيع إلا فيكي يا درج اللوز.. مشْ رح إلْقي راسي إلا على مُخدَدة أهلي بفراش العنيق.. بدرج الله على متذكر هذا المقطع من يستمع إلى السيدة فيروز في مقابلاتها عندما تعرب عن ميلها إلى البساطة (مازلت أحنُّ للحصيرة حتى الآن).

بهذا المشهد ينتهي الفصل الأول من المسرحية. سيلاحظ مستمعو المسرحية في القرصين المضغوطين أن الفصل الأول ينتهي في القرص الثاني وليس مع نهاية القرص الأول لأسباب تقنية.

يبدأ الفصل الثاني بمقدمة موسيقية حالمة تذكرنا بعض جملها بموسيقا "شهرزاد" لريمسكي كورساكوف. فالفتاة هالة التي عاشت نهاراً شديد الاختلاف عن الأيام التي عاشتها في حياتها المعتادة أنهكها التعب وطول انتظار والدها وغالبها النعاس فاتكات بجسدها ورأسها على المقعد الحجري في ساحة المدينة ولا أحد بجانبها سوى الحارس الصامت و(سهرية) التي اعتبرت نفسها موفورة الحظ إذ ترى الأميرة ليس بعيداً عن دارها المتواضعة وقد أتتها بإبريق من الماء علها تشرب من يدها فتزداد سعادة الصبية التي كانت تنظر وجيرانها عيد الوجه الثاني وسهرته بفارغ الصبر، وهاهم الآن ينتظرون عرس الملك

وهاهي العروس بينهم تودع الحياة العادية قرب البسطاء قبل أن تنتقل إلى قصر الملك حيث ستفصل بينها وبينهم جدران عالية.

تغني سهرية بهدوء وبصوت يحمل حنان الأم للأميرة (نامي يا صبية.. واستُهَري يا مية.. وْطيري يا عَنِنيّة) متمنية لها الأحلام السعيدة، فالنوم (سنَفَر) مليء بأجمل الصور (وُ ريف العينين شراع منحمل بالصور)

سكون الليل يخرقه مجيء شخص يعيش خارج حدود التوقيت واللباقة ولكنه لا يخلو من الظرافة وحسن الإدراك. إنه الشحاًد الذي تقنع في الصباح بوجه يوحي بالحائط ويأخذ في الغناء دون اكتراث بنوم هالة

الشحاد: هَرَب العِينْد وْرجِع اللَّيل يُجِيرَ الوحْشِية عُمِلْنا وْجُوه وطلِنْعِت بالآخِر ماشي يلاً فَرطِتْ

الشحاد يعيد على مسامعنا سرد أحداث هذا اليوم التي أفشلت العيد وأربكت الحاشية والناس والملك أيضاً ولم تكن نهايتها إلا (ماشي) و (بالا فرطبت)، فنوم عروسة الملك في الساحة دليل ضعفه:

الشحاد: عَزَمُها المَلِك حتَّى تُنام بْقَصَرُو، قالِت لأ.. وْضَلَّتُ بالسَّاحة عَزَمُها النَّعس قالِت إيْ و نامِتْ النَّعس أقوى منْن المَلِك !!

تقترب سهرية منه منبهة إياه وطالبة منه الصمت كيلا يوقظ الأميرة، ومغادرة الساحة إلى بيته كي ينام ولكنه يرفض مُعبِّراً عن أسفه لما حصل:

الشحاد: إلنا سبنة ناينمين تَنسِهُ مَر اللَّيَلِيةِ الْمَيْنِ السهرة الجبتُ هالْغَريبِية خرْبَطبت السهرة وُوَعت النَّاس وُنامبت

للشحاد مفاهيمه الخاصة ومتطلباته.. هو لا يحبُّ رغم أنه لا يكره. الأميرة الغريبة لا تعني شيئاً بالنسبة له؛ أسوأ مافي الأمر أن سهرة العيد ألغيت وهذا ما أدى إلى إحباطه ويأسه (يلا فَرَطَعَتُ)، ولكنه مع هذا سيبقى متنكِّراً بوجه الحائط إلى أن يتهدم على أحد أو يكتب عليه آخر. وإذ لم يجد الشحاد فائدة من بقائه في الساحة يغادرها.

أهالي الحي الشعبي الذين وصلهم خبر وجود الأميرة في الساحة توافدوا إليها بمزاميرهم وطبلاتهم يقصدون تسليتها وبث الفرح والغبطة في نفسها فتوقظ جلَبَتُهم هالة التي تبادر إلى سؤال سهرية (إجا بَيِّي؟) فتجيبها (لأ.. أهل الحي الشَّعبي جايين يُسلَّوكي).

أميثرتنا ملكت نا	يا أميرُة ياللِّي بدّا تُصير	الأهالي:
وِنْغَنَّيْ لِك	رَحْ نِرْقِصْلِـــكْ	
تُوْفَضْ بِينِنًا وْبِيَنْلِكُ	قَ بَيلٌ ما حِينُطان القَصرُ	
وِنْخَبِّرْ عثيالْنسا	بكننا نثقهول لنحسالنا	
فَعُدِتْ بالساحة	إنبو في أميــــرة	
وحاكيناها وحاكتنا	ميتنل النسَّاس البُسسَطـــا	
شُو بِقْدِرْ إعْطِيْكُ ن	يا حسبرُني عُلَيِّي	هالة:
ابنوابك واطيسة	نحنا بيوثنا	الأهالي:
	دْرُوبِ ضيَفَة	
بيْ فُوتُو يْزوروهـــا	لا الشَّمِس وَلا النَّقَامِ لِ	
و لا الملك		
	ماحكدا بثيك فرف قيصتنا	
والبفراش الرطيسين	مع النُخبِيْز الأســــوُد	
تُذكِّري حالِتُنـــا	إذا صِرْتي مَلِكِتْــنا	الأهالي:

اللقاء من دون موعد مع أهالي الحارة الشعبية في مدينة سيلينا أثار في نفس هالة مشاعر الشفقة والمحبة مع أنها في حالة اضطراب وقلق. عندما جاءت هالة مع والدها إلى سيلينا كانت تظن الناس في مملكة سيلينا سعداء وأغنياء ولديهم الوقت والمال كي يحتفلوا بعيد التنكر ويشتروا الأقنعة دون تردد. غير أن احتكاكها بأهل الحارة الشعبية أطلعها على صور أخرى:

هالة: بمدينية سيلينا كمان بيستكن النفيقر؟

سؤالٌ بريء من صاحبة قلب كبير يتسبع الطيبين.. هي فقيرة وكانت تظن الجميع في سيلينا أثرياء وأنه ليس هناك فقرٌ مثل فقر درج اللوز.. لابد لأهل الحارة الشعبية من الجواب الصريح، فالفقراء لا يُخْجِلُهم وضعُهم:

مملكت الفقر كبيرة وَيْن ما كان في إلنها بيُوت شاب: في إلها بيُوت وحد قصر الملك والسنعادة مبلهيتة والفقير بينصيرخ وبليالي الشتي وإيصام الشنّب \_\_\_\_\_ الأهالي: منتلفكف بالريسة وبهم الشئري

تأثَّرت هالة ثانية.. ولكنها، لكونها تلك الفتاة الفقيرة وابنة الضيعة المتواضعة، فإنها لا تريد لهؤلاء الطيبين الوقوع في حالة التشاؤم وبراثن الضغينة فتغنى لهم واعدة:

> بيْعُدلُها الْبِيسْعُدُل يا أهل الشُّتَى والرِّيْسِح هائة: بينْ عَدلُها الْ بينْ عَدِّل وبْيمْ رُق عِمْ ر مُلْيِنْ ح هالة بالتناوب مع الفتيات: بيعُدلها الربيسعَدلُل... (٢)

هذه الإلتفاتة من الأميرة لاقت قبولاً عميقاً عند الناس الذين اتخذوها دعوة للفرح وهم من أجله قادمون. تبدأ الشخصيات التقليدية المرحة المعروفة في أفراح الحارة الشعبية بالتقدم من الأميرة وإلقاء التحية والرقص على نغمة شعبية الطابع، ما تلبث الفنانة فيروز أن تحوِّلها إلى دبكة شعبية على إيقاع حيوى جميل والمقام (بيات - نوا):

> الفتيات: هايندا إسم و السدّب إسما الحنج لسة هايُــدا الْبِهَـٰلــوان عَ الْكُرْمِ انْـزَلِي ياجارتْنا هالة: سَهَّرُوكي كُتير وْغَيَّروكي كَتِير

الفتيات: عَ النَّكَرْمِ انْزَلِي...

/ إِيَّام البِّيادِرُ غِنتَيْنا سوا هالة: والتقينا واشتكينك سَهَّرُوكي كُتير وْغَيَّروكي كَتِير

> عَ الْكَرُم انْزَلِي... الفتيان:

/تَعْبِت الرِّسايِل مِنْ حِبْرِ البِكي هالة: وَيْن مْخَبِّي هالْمُحَبِّي

الفتيان: عَ الْكَرْمِ انْزَلِي...

بَعْدا هالْيُمامة عَ السَّطْح بنتِجي هالة: أنا لافي من الحُفافي

الفتيان: عَ النَّكَرُم انْزَلِي...

بيرقص بالابريسق بنترفض بالمنشسلح بيرفص بالعصا عنف ودو حلِي ياجارتنك وْضَلَّيْتِي إلي ياجارتنــا

كان الحكى دايرْعُ مُهَبِّ الهُوا/(٢) واشتكلفو عكينا ياجارتنا وْضَلَّيْتِي إلي ياجارتنا

يا زُهْر الجُدايل لَوْنَكُ لَيْلُكِي/ (٢) وتضلئي بقلبي ياجارتنا

بْحَمُلْها سَلامي وِبْقِلا اكْرِجي/(٢) رح قلِلًك عُوافي ياجارتنا

بانتهاء الأغنية والدبكة يخرج الجميع من الساحة وتبقى هالة بأمر قائد الحرس الذي وصل لتوِّه وقد اقتاد عناصره جورية وهبّ الريح الذي بدا منزعجاً من اقتياده دونما سبب:

هب الربح: سبه رانين و مبسوطين.. إجو الحرَّاس مسكُونا.. ياعمي شنُو في؟ قائد الحرس: إنْت إسْمَك هبّ الربح؟

هب الريح: بعم.. وهايندي جُورِيَّة

وتثب هالة كالطفلة فرحة بأبيها (بيس (الله الذي بدا مندهشاً من أنافة ابنته وزينتها والحليّ في يديها وعنقها (هناك سرّ في الأمر) لا لذلك رأيناه يتردد في الاندفاع للسلام على هالة ويتوجه بحديثه إلى قائد الحرس (خير انْشالله ؟)

قائد الحرس: هايندى بنتك

هب الرّيح: أمَّا سُؤال ١١

قائد الحرس: إذا بننتك فنُول

هب الرِّيح: بدِّي أعْرف ليش ؟

قائد الحرس: إذا كانتْ بنْتَكْ بتْكون بنْتَك

هب الرّيح: وإذا لأ ؟

قائد الحرس: إذا لأ.. بِتُكُون بنْت الأمير.. وبنيبَنْجوَّزها المَلِكُ

الموقف الذي وُضع فيه الرجل ليس سهلاً. ولكن (هبّ الريح) الآن ليس كما هو وقنينة العرق في يده. إنه أمام حالة حرجة تتطلب جرأة لاحد لها. فهالة وهي ابنته لا فرصة أمامها سوى العودة إلى درج اللوز، أما هالة التي لا يعرفها فهي (أميرة بنت أمير) والفرصة أمامها ذهبية لا تُعوَّض.

يتنقَّل هبّ الريح بنظره بين هالة وجورية وقائد الحرس ويذهب به خياله بعيداً كما لو كان فوق أرجوحة مداها درج اللوز من جهة وقصر الملك من الثانية فيزوغ نظره برهة يُتبعُها بهزَّة لرأسه الذي أيقظه الحدثُ الكبير من سكرته:

هالة: بُيِّي

قائد الحرس: بنتك ؟؟

هب الريح:

تتفاجأ هالة وتحاول الاستنجاد بجورية التي أدركت بسرعة كبيرة الأمر الذي تعني شهادتها فيه الكثير.. لذا تتوجه إلى قائد الحرس مؤكدة صحة قول هب الريح، زبون خمارتها الوفي:

جورية: هُوِّي مانُّو مُحَوَّز

هالة: بيسى هبّ الريح ا

هب الرّيح: يا حضرة الأميرة.. ياريتني بيلك.. أنا مُشْ بيلك

هالة: قوليلُنْ ياجوريّة

جورية: ياعروسة المَلِك.. اعْدريني.. ما تْشْرَفْت بْمعْرفْتِكُ

هذا الإعلان من جورية والذي يؤكد صحة ادِّعاء هبّ الريح وبُطلان ادعاء الفتاة يمثل ما يتمناه قائد الحرس الذي يود أن تكون الأميرة عروساً للملك تُسعد قلبه فوراً (كلّ شي تُوضَعُ.. والأميرة أميرة، رايح خَبِّر المُلِك)

يخرج قائد الحرس وعناصره مهرولين باتجاه القصر بينما تبقى جورية وهبّ الريح الذي أدار ظهره تفادياً لنظرات ابنته الحزينة والتي لم تنتظر طويلاً لإبداء الملامة:

هالة: هينك بنتنك رنبي يا بيس

هب الرِّيح: أنا ما نُكرُبُكُ يا بنُـتــى

هالة: واللِّي قبلتُو.. واللِّي عُمِلتُو؟

هب الرِّيح: يا هالة.. صار وْصار وافْتَكَروكي أميرة

وْبُدِّك تُصييري عروسية المَلكِ.. بعِنْتِكُ للسَّعادِة

هالة: وييصير تِنْكِرْنِي ؟

هب الرِّيح: لَكِنُ بِحُلَيْكِي تِرْجِعِي تَعِيْشِي بِدْرَجِ اللَّوزَ؟

شُهُو في بدرج اللَّوز؟

هالُ كم بيت مشَقَّتين..

وناطرين العاصفة تأيهبطو

ادْراجِنْ ما عادو ادْراج.. والزُّوايا هبَلطو

بعيداً عن الخمارة استيقظ في هب الريح الرجل الواعي الذي حرَمتْه الأيام حتى من حقه في الاحتجاج. درج اللوز ببيوتها العتيقة وأشجارها الكهلة وأحوال أهلها الفقراء لا تعني بالنسبة إليه شيئا عدا الكآبة واليأس.. وطالما أن أغلب الرجال حوله قادهم التشاؤم والعوز إلى انتهاز الفرص فلم لا وقد أتته الذهبية منها:

هب الرّيح: شُو في بندرَج اللَّوز؟ عمْ بِينْبُسُوعَ حُفافِيا طيثر المسافر وْعَلَى كِتْرِ السِرْد لْوَيْن بُدِّكُ تِرْجَعِي وْ نِسِنْهُر عَ صَوت الدِّيب وْكُلّ ما شُنتُتْ الشَّتُويَّة وبحمك الشمسيبة لا يا بنتى.. لا يا هالة هِنِّي أَقِّوي مِينِّي وُلا أنــــا بـيــك

هالْ كُم شجْرُة مُقْصَّفين التللج قاعيد يبمحيا ما بیرتاح علیا النَّار ما بنتِشْعَل فِيا حَتَّى تُنامِي عَ الأرض ا والربيح تعصف بالأرضا تْزُوغ عَينينا عَ سنقفننا أحلى السَّطِح ما يدلف علينا نُدَهيك الغيني نُدَهيك الهُنا سـرَفُ ـ وکـی مـِنــّی وَلا إنْتِ بِنْتِــــــى

فظيعٌ الإنسان في لحظات الضَّعف.. هبّ الرِّيح يظن أن ما فعله إنما هو في مصلحة ابنته.. فلقد باعها للسعادة، ومن يدري.. فريما انعكست هذه السعادة عليه بالمزيد من المال لتغطية نفقات إدمانه. هو يفسر الأمر من الناحية المادية فقط وقد عبَّر عن كرهه لشروط معيشته ولتواضع الضيعة.. إن الصمود أمام إغراءات هذه الفرصة لا قيمة له.

أما هالة فالقضية عندها ليست كذلك. نحن هنا أمام صراع بين الفتاة المتمسكة ببيتها وإن كان سقفه (يدُلُف) وبأشجاره وإن كانت متشققة الجذوع وبأهالي قريتها البسطاء الطيبين، وترفض إغراءات سيلينا وقصرها وملكها الحالم:

> و ما فینا نبتنیسر وبنيُوت الضَّنا.. إنت وأنا هونيك عُ ادراجا المَجْروحة مسمراً وخشية الشباك وْعَ احْجِارِ الْبِيْت

أنا بَنْتَكُ وْإِنْتُ بِيُنِّي هالة: إنت وإمس ودرج اللوز أنا بهاك الأرض مشلوحة أنا مَشْدُودة بسيقف البيت عَيْنِي عَلَى الشّبُّاك

ترْكُ المكان الذي تُحبّ خطوة على طريق النهاية. مايراه هبّ الريح صوراً لضنك العيش تراه ابنته هالة جزءاً من حياتها. لقد تسمَّرت بحيطان البيت وسقفه وحجارته ولن تتركها حتى ولو كان المقابل قصراً وجلالة. وهي ترى أن أحلام والدها هشة فقدت جمالها، وتُوعِزها آسفة إلى صحوته:

جيئت مش سرك ران	الظُّاهِرْ يا بُيِّي	هالة:
ضيعت حسالك	إنْت وُصـــاحي	
عمْ تِنْحِكِي بْبِالْك	لا في قصص حِلُوة	
وُلا شمس تبضـــوِي	لا في طُفولة وَلا بطولة	
تُغَيرت عَلَيـــي	إنْتُ وُصــاحي	
وأنا ما عُرفْتَ ك	-	
وارْجع بيسي	ارْجے اسٹ کے سر	
ورِدَنِــي بِــنْـتَـــكُ		

الأرجوحة التي حملت في أنشوطتها الأخيرة الوالد الضعيف إلى قصر الملك الفاخر وحياته المخملية أعادتها إلى الساحة الفتاة الطيبة البسيطة في حياتها والقوية في إرادتها وأعادت فيها أباها وقد ترقرقت عيناه بالدموع إعجاباً بابنته ومحبة.. وخجلاً مما فعله يقول:

اعتراف هبّ الريح بغلطته لن يغير في الأمر شيئاً. يمسح الرجل الدَّمع عن خديه ويخرج بينما تقترب جورية مودِّعة (الملكة هالة) آملة بأن تتذكرها وتتذكر فضلها على من كان أباها (ياللَّي إسمو هبّ الريح) ولم يبق للفتاة الحزينة إلا (سهرية) التي أحبتها ودَعتها إلى غرفتها منذ الصباح:

هناك، على الجانب الآخر فرحٌ في القصر الذي وصلته أخبارٌ تفيد بالتحقُق من صحة كون هالة هي الأميرة التي أرسلتها النجوم والكواكب.. ولفرحه وسعادته بما وصل إليه قرر الملك أن يُطْعِم أهالي سيلينا على حسابه أربعين يوماً وليلة اعتباراً من هذه الليلة التي سيكون فيها عرسه.

بعد إعلان قائد الحرس قرار الملك تقدم فرقة الرقص دبكة استعراضية على نغمة احتفالية وتخرج من الساحة خلف قائد الحرس بينما يهرول إلى مقابل غرفة سهرية المستشار ثم أمينة الصندوق يليهما العرَّاف وآخرون وكلٌ يُدلي بدلوه له (سهرية) مبرِّراً قدومَه لرؤية الأميرة

لغرض مهم أ. ولم تفسح المجال لأحد كي يقلق راحة الأميرة التي تتهيأ لعرسها (مشْ عُم ترضى تُقابِل حَدا)..

المشهد يظهر مدى التملُّق للأميرة من أجل المصلحة الذاتية قبل أن تصبح ملكة القصرا والجلبة التي أحدثها الجمع أخرجت هالة من (الأوضة البيضا) لتفاجىء الجميع:

هالة: يا أهالي سيلينا خَبُو طَلَب اتْكُنْ مِشْ رَح إِتْجَوَّز الْمَلِكُ مِشْ رَح تِتْجَوَّز الْمَلِكُ يه يه يه يه يه يه يه ليُشْ ؟ الحاضرون: مشْ رَح تِتْجَوَّز الْمَلِكُ يه يه يه يه يه يه ليُشْ ؟ كينْف؟ شو صار؟ يا عرَّاف شُو الفَضيِّة ؟ وُعَدْنا حالنا الله في الْعِرْسُ بُمْنافِع الْعِرْسُ

حلَّ القلق والارتباك واستطالت وجوه الجميع فأخذوا يتبادلون نظرات الدهشة ويقلبون شفاههم وأكفَّهم حيرة وانكساراً وعلَت على وجه العرَّاف علامات الذعر فاقترب من هالة التي وجدت لها حجراً صغيراً فجلست عليه متجاهلة الحشد الملكي وفستان العرس وطرَقات قلوب الواقفين:

العرَّاف: دَخِيْلِكُ لا تِفْضَحَيْنا والْكَواكِب قالبِتْ عَ العِرس مِشْ مأنُوسِة إنُّو هيَكُ تُكَذبي الكَــواكِب برج الحَمَل شُـُو عِمْلُولِك ياحرام؟ فَدَّيْشْ اشْتَغْلُولِك ياحرام؟ فَدَّيْشْ اشْتَغْلُولِك ياكْ الْ

نبرة كلام العراف ومن تلاه والجمل القصيرة السريعة المتتابعة وما رافقهما من إيقاع يشبه طرَقاتِ قلوب الوجلين تُصَوِّر مدى الاضطراب الذي أحدثته هالة بين أعضاء الحاشية:

المستشار: أنا المُسْتَشَار خَلِيني شُور عُليَثِي اللهُ إِذَا شَايُفِ المَلِك أَكْبِر مِنلَك أَحْسَنَ إلكُ إِنْ اللهُ الْفَاتِ خِدِينُه وَانا مُسْتَشَارِكُ اللهُ الْفَاتِ فَدِينُه وَانا مُسْتَشَارِكُ اللهُ الله

أهالي الحي الشُّعبي منطلقهم في هذا مغاير. فهم يفكرون بما ينالهم من تكريم دون طمع أو خداع:

الناس: لازِمْ يُصِينُ ر عِـرْس حَتَّى نِقْدُرْ نــاكُلْ أربْعِين يَوم عَ حساب المَلِكُ أمينة الصندوق: أنا أمينة المسال لازم العبرس يصيبر ساعبتها منفقد و نصرف كتيسر ساعبتها منفقد و أنت منستفييد

ويتدخَّل الآخرون في مسعىً جدِّيٍّ لإقناع الأميرة التي يتوقف على موافقتها بالزواج من الملك الكثير من المكاسب:

أشراف المدينة: وإفْترْضي مانلَكْ أميرة لِحِسقُ وانْخَسدَع شُوعُليَّسه خَلِيْكِسِى أميرة

أما زوجة العرَّاف المعروفة بر(حشمتها وإخلاصها لزوجها) فلديها رأيٌّ في احتمال أن تكون هالة غير معجبة بهيئة الملك (إذا شكل الملك مشْ كتير تُجَوَّزيْه وْبعُدِينُـــن...)

لم تُعجب الأميرة إطلاقاً بكل ماجاء على الألسنة.. لقد اكتشفت بأن مجتمع مدينة سيلينا فاسد وقائم على الكذب والخداع:

والحب يا نـــاس؟ ما حدا بيح كي عَنُو؟ هالة: مِشْ عايِشْ عَ شي باب؟ ما إلُو بَينت بسيلينا؟ يتعبسي حسدا؟ بِقَـلْبِـكِ حَـدا؟ الجميع: أنا ما حبيب بُعْدُ مِنا حِبِيْت هالة: والنَّطْرَة طافَّة عُ الْحُبِّ لَكِنْ أنا ناطُـرُة ما بدًى إخسر النَّطْرَة ولا سكِّر طاقبة الحُبّ ناطرة ناطرة أنا ناطئـــرَة

وتتجه فنانتنا العظيمة فيروز إلى الجهة الخلفية من خشبة المسرح دلالة على الرغبة في الانعزال لبعض الوقت تغني لحبيبها المجهول واحدة من أجمل الأغاني وأكثرها شاعرية ورقة ودفئاً، وتأتي الأغنية في مقام (عجم / سيكاه) المناسب للموقف ولحن هاديء حالم تقوده آلة البيانو:

هالة: شايف البحر شُو كبير؟ كبير البَحر بنجبيّك شايف السما شُو بغيندة؟ بعند السما بنجبيّك كبر البحر و بعند السما بنجبيّك باحبينبيي ياحبينبيي ياحبينبيي ياحبينبيي بنجبيّك ياحبينبيي بنجبيّك لا نصر أنك أنا ندَه لنك أنا

يادُمُ الزَّهريا همَّ العِمرِ يا مُواسِم العُصافيــر / (٢) ما أوسع الغابية وسيع الغابة قلبي ومنصنور بقلبى يامنصور غ بايب شايف البحر شُو كُبير... ويا طُول السننيـة / نُطُرْنُكُ سِنِــة واسأل شنجر المجسوز شُـوفُك بالصَّحــو جايب من الصيحو ضايع بورق اللَّوز / (٢) ما أَزْغُر الدَّمْعُــة أنا دُمْعَة حدثك وتخلينى حبكك بدِّي إنْدُرْ شَـُمْعــة شايف البحر شُو كُبير...

بانتهاء الأغنية التي رحلت فيها فتاتنا (هالة)، صاحبة القلب الواسع، فوق أمواج البحر ومع أصوات العصافير إلى غابة الحب البريء.. الحب الذي افتقدته في هذا اليوم الغريب وغابت حكاياته من حياة أهالي سيلينا، تعود إلى الناس الواقفين كقطع الصخر الباردة أيام الشتاء معلنة بصوت عال قرارها الصدريح:

هالة: يا أهالي سيلينا عُمِلْتُوني أميْ رَوْ والأميْ رَوْ إللها حَقّ تُقَرِّرُ مصياً را مِشْ رَحِ إِتْجَوَّرُ الْمَلكُ رَحْ إِحْمُلُ حَالِي وُإِرْجَعْ أنا بَدِّي إِرْجِ عَ وحُدا النَّقُ وَة بْتِمْنَعْني

حياتنا مليئة بقصص وحكايات وحوادث كارثية ومآس مرتبطة بحالات فرض الزواج على الفتيات دون رغبتهن أو موافقتهن. في الزواج القسري امتهانٌ فظيع لإنسانية المرأة. والقصة في مسرحيتنا تصل بنا إلى أبعد هذه الاحتمالات لتعني جميع الحالات التي أقل منها إغراءً. في مجتمعاتنا الشرقية الغارقة بالتمسنُك بالمفاهيم السلفية الدينية والعشائرية ليس للمرأة حقُ اختيار شريك حياتها في أغلب الأحيان.. وحتى في الأوساط التي لا يفرض الأهل رأيهم على ابنتهم بهذا الخصوص نجد المفاهيم الخاطئة المفبركة ذكورياً تفرض على الفتيات سلوكاً معيناً يرجح معه زواج القريى وزواج المصلحة وزواج السترة والزواج حسب الشريعة حيث لا مكان للحب أو للمشاعر الإنسانية أو للوعي في اختيار الشريك الملائم والسيّر باتجاه الحياة

السليمة الطبيعية. وكم جريمة ارتُكبت بحقِّ الفتيات أو النساء وسُجِلّت في خانة (جَـرائم الشّـرف) دون بحث في أسبابها الحقيقية..

في مسرحيتنا يصرخ الأخوان رحباني من ساحة سيلينا على لسان ابنة درج اللوز أنْ للمرأة حقها الطبيعي في تقرير مصيرها بعيداً عن حسابات الآخرين ولا مصلحة في الحبّ ولا زواج بدون حب. وتقف هالة بصمودها هذا مع فتيات ونساء شرقنا الذكوريِّ المفاهيم والماديِّ القيم داعية إياهنُّ لرفض العبودية المغلَّفة بالإغراءات، حتى ولو كانت المكافأة قصراً ورفعة ملكية.

تدخل هالة إلى غرفة (سهرية) تجنباً لأحاديث أخرى مع الناس وكي تخلع عن جسدها الفستان الأبيض وتستعيد فستانها البسيط التي جاءت به من درج اللوز.

بإعلانها أثارت الفتاة الحرة ارتباك الحاضرين وحينرتهم فراحوا يتبادلون نظرات الدهشة والتساؤل عن الحل (مبشْكِلُ مبشْكِلُ شو هالمبشْكِلُ 1953) و (كيف بدنا نُقابل الملك ؟؟ شو بدنا نُقول للملك ؟؟) فيما يحاول الشخص الأكثر اهتماماً بالموضوع، العرَّاف المخادع، تهدئة الناس وتطمينهم:

العرَّاف: مِنْدَبِّرْها مِنْدَبِّرْها وِمْعوَّدِيْنَ نْدَبِّـرْها ما في شِي ما بيْيتْدبِّرْ لا تْقُولُو شي للملك

حلَّ المساء وحان موعد وصول الملك إلى الساحة حيث يحتفل الناس الذين يرحبون به متجاهلين كلياً ما حدث منذ قليل وهاتفين لملكهم (عاش الملك)

اللَّيْلِةِ ورْدِةِ النُّلِّيالِي فوموا رفصو وافرحو الملك: ياوُرُدِة النَّيالي الناس: يا زُهُرة الزُّمان الغالي يافرر الأعرراس خَلِيها تُخطُر قبالي ووينن العروس الأمينرة الملك: تَ تُزور النقصر السالي عمْ تِتْزَيـــن الجميع: ينافرر الأعسراس يا زُهْرة الزُّمان الغالي

## مازال ملكنا العاشق يحلم واثقاً بالسعادة:

الملك: ما أجْمل الأرض لَمَا الإيديْنِ الْمَجْهولِة بِتَنْ زَلا قِبْفَة مِلْيانِة سَعِادِة ما أجْمل الْعِمر لَمَّا مُرَشَّة الحَنْيِيْنِ بْتِسْقي حبق الْغَرام تَ يُنْزَهرُ بِزْيادِة

الفتيات: والإيَّام السَّعيد،

بالحب تضلا سعيدة

الجميع: لَيُلِة عِرْسِك ياوَرْدِة النَّيالي

يا فُرَح الأعربواس يا زَهْرة الزَّمان الغالي

الفتيات: والعُروس الأميرة

عَمْ تِتْزُيِّن الأميرة

الجميع: عم تِتْزُيِّ ن تَ تْزور الْقَصْر النَّعالي

يافرح الأعراس يا زُهْرة الزُّمان الغالي

على الرغم من انتشار الكذب واعتماده وسيلة للوصول إلى الأهداف عند الكثيرين إلا أن الأخلاقيات على مر العصور أعابت الكاذبين وطالبت بمعاقبتهم، كما توعدتهم بكشف الحقائق لأن (حبل الكذب قصير).

في مسرحيتنا أيضاً كان حبل الكذب قصيراً.. الشحاًد المتنكر بهيئة الحائط لا يكترث لخطط نخبة المنتفعين في القصر، وبما أنه على علم بما يقوم به هؤلاء تجاه الملك فقد قرر فضحهم:

الشحَّاد: يا ملك الزَّمان قلِّي عليك الأمان

الملك: عُلَيْك الأمان

الشحَّاد: يا متولانا الملك كلُّنْ عَمْ يكنِبُو عُلْينُك

فاجأ الشحاًد الجميع بهذا التدخُّل بشؤون لا تخصه والتطاول على هيبة الحاشية فأمروه بالصمت (استُكُتُ استُكُتُ الكُتُ الكَيْف بَيْك بَيْف بَيْك بَيْف بَيْك بَيْف بَيْك بَيْف بَيْك بَيْف العراف عقوبة (بَدُّو شَنْق ا) يصرخ الجميع موافقين (اشتْنُقُوه) ولكن الملك يتدخل (أنا عطينتُو الأمان، إحتُكِي يا شحاًد)

الشحاد: يا ملك الزَّمــان هالصَّبيِّة الغَرِيْـبة ما يَـدُّا تِتْجَـوُزُك وْصَرَّحِتْ قِـدًّام الْكِلِّ وَصَرَّحِتْ قِـدًّام الْكِلِّ وَصَرَّحِتْ قِـدًام الْكِلِ الْكِلْ وَصَرَّحِتْ قِـدًام الْكِلْ وَصَرَّحِتْ قِـدَام الْكِلْ وَالْكِلْ وَصَرَّحِتْ قَالِ اللّهِ الْكِلْ وَالْكِلْ وَالْكُلْ وَالْكُلْلُ وَالْكُلْ وَالْكُلْ وَالْكُلْلُ وَالْكُلْ وَالْكُلْ وَالْكُلْ وَالْكُلْ وَالْكُلْ وَالْكُلْ وَالْكُلْ وَلَا لَالْكُلْلُ وَالْكُلْ وَالْكُلْ وَالْكُلْ وَالْكُلْلُولُ وَلَا الْكُلْلُ وَالْكُلْلُ وَالْكُلْلُ وَالْكُلْ وَالْكُلْلُ وَالْكُلْلُولُ وَالْكُلْلُولُ وَالْكُلْلُ وَالْكُلْلُولُ وَالْكُلْلُولُ وَالْكُلْلُولُ وَلَا الْكُلْلُ وَلْكُولُ وَلَا الْكُلْلُولُ وَلَالْكُلْلُولُ وَلَا الْكُلُولُ وَلَالْكُلْلُولُ وَلَا الْكُلْلُولُ وَلَا الْكُلْلُولُ وَلَا الْكُلْلُولُ وَلَالْكُلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْكُلْلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْكُلْلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْكُلْلُولُولُ وَالْكُلْلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْكُلْلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْكُلْلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْكُلْلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْلْلْلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْكُلُولُ وَالْلِلْلْلِلْلُولُ وَالْلْلُولُ وَالْلْلُولُ وَالْلْلْلُولُ وَالْلِلْلِلْلْلُولُ وَالْلِلْلِلْلْلْلِلْلِلْلْلْلِلْلْلْلِلْلْلِلْلْلِلْلْلِلْلْلْلِلْلْلِلْلْلْلِلْلِلْلِلْلْلْلِلْلِلْلْلِلْلِلْلْلِلْلْلْلْلِلْلِلْلِلْلْلِلْلْلِلْلْلْلِ

هي ذروة العقدة إذن.

يتفاجأ الملك المخدوع بحاشيته ومن حولهم وقد كان للحظات واثقاً بالسعادة العارمة التي أنته من (الإيدين المجهولة) ومن حب الأميرة التي ادَّعى العرَّاف بأنه رأى بعينيها (السَّعادة المُخنْرُونِة) وأن (نَهر اللهنَا غَمَرُها) المُخنْرُونِة) وأن (نَهر اللهنَا غَمَرُها) ا

## الملك للجميع: تُفضَلُوعَ القُصِرِ بَدِّي إحْكي أَنَا وْهَالرِّجَّال

على نغمة توحي بمشاعر الانكسار يغادر الساحة جميع من فيها ماعدا الشحاد والملك فيدور بينهما حوارٌ بالغ الأهمية بالنسبة للملك الذي كانت الأمور عليه خَفِيَّة. والملك الذي رأى نفسه في موقف لا يُحسد عليه قرَّر التحدث مع الشحاد بصراحة والاستماع إليه دون حرج.

الملك: هالْغُريبة قالبت ما بدًا ياني؟

الشحاد: قالِتْ ما يـــدًا يــاك

من البديهي أن يستغرب الملك أمراً كهذا، فهو يظن أن الناس على الإطلاق يحلمون بالاقتراب منه. كيف لفتاة غريبة، حتى ولو كانت (أميرة بنت أمير)، أن ترفضه.

الملك: حدا بيرْفُض إنُّو يْصير مَلِك؟

الشحاد: نُعم

الملك: مين؟

الشحاد: أنا!

الملك: إنْت؟

الشحاد: أنا شحَّاد المدينة بِرْفُض كُون مَلِك

الملك: كيف؟

الشحاد: أنا هلُق شحًاد

لَكِنْ يحْلُم. يحْلُمْ صير غَني.. يحْلُمْ صير مُدير..

صير وزيئر.. صير مُستَشار

وْلُمَّا الْحِلْم بْيِتْوَهَّجْ يحلْمُ صِير ملكٌ..

بس المَلكِك

ما إلُو مِسْتَقَبِّلْ واقبِفَ عَ البابِ الأخيِرْ

عَ الباب المسكِّر ما بيقُدُرْ يحلَّمُ أَكتر

لأنتو ملك

شُو بَعِدْ بِيْقِدُر يِصِيرُ؟

المَلِك ما عاد يطللُع ما عاد يقدر يتحرَّك المَلِك ما عاد يقدر يتحرَّك الإا تحرَّك سُنْزُلُ ا

في فلسفة الشحاد قَدْرُ من الذكاء الفطري المرزوج بالحرية الذاتية والجرأة القائمة على أساس الأمان الذي منحه المُلكِ إيَّاه. وفي كلامه منطق يؤمن به غالبية الناس، وفيه فلسفة التناقض بين المنصب والحرية في بُعدها الجوهري لا الشكلي. أحلام الشحاد الذي لا يأكل

ما لم يتصدَّقُ عليه الآخرون أغلى عنده من المكانة الرفيعة لمنصب الملك. حريَّتُه كذلك.. فهو لا يبادلها بالمنصب ولا يعترف للملك بحريته لأن الأخير أسيرُ تاجه والتقاليد أما هو فلا يخاف من شيء ولا يحسب لآخرين حساباً.. وفوق ذلك فإنه يدرك معنى الأشياء والمفاهيم.

الشحاد: شُو في أكبر من الملك؟

الملك: ماشى

الشحاد: إنْتَ قِلِتْ ١١ الْ ماشي أَكْبِر مَّن المُلِك

الملك: آخ يا شحَّاد ما أكبر الله ما شي ١١

وْهالغَربِيةِ يا شحَّاد.. فَوْلْكُ لَيْشُ ما بدًّا المَلِك؟

هاهو يُقنع الملك بمفهوم اللانهاية التي تعادل اللاشيء. وبراءة الإبداع اللفظي للأخوين رحباني.

الشحَّاد يرى في الفتاة الغريبة شخصاً يشبهه بينما مايزال الملك يضعف أمام فضاء حريته.

الشحاد: هالغُريبة عايشة عمْ تِحْلُم ما بدًّا تْبُطُلْ تِحْلُم

الملك: بتعيرني تيابك؟

الشحاد: تيابي أنا

الملك: عيرني تيابك بلُكي بِقَدُر إحْكي أنا وايَّاها

إذ يكتشف الملك أهمية وسلامة فلسفة الشحاد تتغير في ذهنه الصورة عن بسطاء الناس وعن دور الحرية في تكوين الشخصية.. وتخطر بباله فكرة اقتباس شخصية الشحاد في موقف واحد هو مواجهة الصبية الغريبة التي رفضت أن تصبح ملكة.

يخلع داجور تاجّه والمشلح الملكي ويقدمهما إلى الشحاد الذي يخلع بدوره معطف الرثّ وطاقيته المتواضعة فيلبسهما الملك ويقف قرب الحائط ماداً يده للمتبرعين.. ويتخذ الشحاد لنفسه مكاناً محايداً لا يراه فيه أحدٌ دون أن يتجرأ بوضع التاج على رأسه أو المشلح على كتفه.

أول من يصادف الملك الفتاة هالة التي خرجت بزيِّها الأصلي وصرَّتُها في يدها فيبادرها الشحاد الجديد بالسؤال:

داجور: حسننِة لـ هالشِّحاًد.. الله يردّ عننَّك

هالة: شُحَّاد ؟

داجور: نعم يا سبتي شبحاًد

هالة: وَيْن النَّاس الْه كانو هَون ؟

داجور: راحُو

هالة: وإنت ؟ من وَيْن خُلِقْت ؟

داجور: الشِّحَّاد بيبجي ما بيعثلن وُصُولُو.. بيُوصلُ مِتْلُ الخَبر..

الشِّحَّاد ما بيْنوْجِد إلا لَمَّا بينْمِدّ إيْدُو تَ ياخُدُ من جيبُة حَدا..

هالة: وجايي تبشعد بهاللَّيلُ ؟

شخصية أخرى بدأت تستيقظ تحت معطف الشحاد. الملك الآن حرّ في حديثه وهو يمارس حريته دون حرج أو قيد. وكأنّه في داخله، بعكس شحاد المدينة، يُحسُده على حريته.. وهاهو يحادث الصبية الغريبة عن سيلينا بحرية عجز عنها وهو تحت التاج الملكي، لا بل يدافع صراحة عن تفوق الشحاد على الملك في التمتع بهذه الحرية:

داجور: وْشُو بْفِكْرِك الشُّحَّاد في عنْدو مكتَب، بيفتَح بالنهار وْبيْسَكْرْ باللَّيل؟ أنا شحَّاد والرِّزْفَة متْل الطَّيْر بْتِمْرُق على غَفْلِة. واللَّيْل بِينْغَرْيِل النَّاسِ.. وأنا بِنْفَى زْبوناتى.

كما هي الحال في الشخصيات الأخرى، تصف اللغة الرحبانية شخصية المتسول بعبارات بالغة الدقة والروعة لأنها تدخل في عمق الشخصية ودهاليز حيثياتها وعلاقتها مع المحيط. مثالٌ آخر في شخصية الشحّاد يقدمه الأخوان عاصي ومنصور في مسرحية المحطة.. وفلسفة تسوُّل ذات اعتبار تأتى على لسان الشحَّاد يعجز عن عرض مثلها المثقفون.

داجور: البُخَلا ما بيسهُرو والشَّغيُّلِة بينامُو بَكِيَّر وأنا هربان من الفقر.. أنا مِشْ فقير.. أنا شحَّاد واللَّيْل بيْخَلِّي النَّاس كِلِنْ شحَّادين: اللَّي عمْ يشْحَد المُحَبِّة.. اللَّي عمْ يشْحَد الْفَرَح..

الْلُي عمْ يِشْحَد النِّسِيْانِ والشّحادة مخلُوطة بالكَرَم والْخَيْر

أما هالة فهي فقيرة وليست مُتسوّلة، والحياة عندها عملٌ وعرق جبين أما التسوُّل فهو للعَجَزة وضعفاء الأجساد:

هالة بتلميح: ولْيَشْ ما بنتِشْتُغِلُ ؟ صَحَتَكُ مُلِينُحَة اسمالله !!

داجور: صحتبي مليحة لأنبي ما بيشتبغل

وْبَعْدَيْن ياللي بْيشْتْغِلْ بْياخُد من درب حَدا

أنا ما بَدِّي آخُـد مِن رِزِق حــَدا

أنا باخُد ياللِّي بيفينض عن حدا

هالة: وْلْيَشْ نَقَّيْت هالسَّاحة وْجايى تِشْخَد فيها ؟

داجور: الشُعُادين بينحبتُو المَطارِح الواسعة، تَ يرْفَعُو فيها تَماثيل

هالة: إنت غريب ؟

داجور: الشُّحَّاد دايْماً غَريب

بْتُعِرْفي ضَيْعِة شحَّاد؟

هالة: لأ

داجور: بْتْعِرْفى بْيْت شحَّاد؟

هالة: لأ

داجور: النشحَّاد مثل الملكِ.. كلِّ البِنيُوت بِيُوتُو

مالة: الشحاد متل الملك ؟

داجور: وحُرّ أكتر من الملك

هالة: كيف؟

داجور: أنا بنام عَ الطُّرينة.. بنيستُرُجي المُلِك ينام عَ الطُّرينة ؟

هالة: لأ

داجور: المُلِك قاعِد بالنِّظام.. أنا خارج النِّظام.. أنا قاعِد بالشِّحادة

لَمَّا بَدِّي إشْحَد بِقْعُد بِالشَّفَقَة

وْلُمَّا بَدِّي نام بنام بالْوَحْش..

هالة: أنا وإنت التَقَينا .. غريب وُغَريب

داجور: إنْتِ شِحَّادِة كَمان؟

هالة: لأ.. أنا فَقيرُرُهُ افْتُكُرُونِي أُميْرُهُ

وْصِار بَدُّن يُجِوَزُوني الملك

داجور: ولينش ما بنتاخديه؟

هالة: ما بَدِّي إكْدْب عْلْيَـْه

داجور: تُجَوَّزِيه واسْتغلِّيه

هالة: العَرَّاف قَلِّي هَيْك والأشْراف قالو هَيْك

والمستشار قلبي هيك وكائن كلئن

وْناس الشَّعْب خَبَّروني إنُّو المُلكِ ما بينعْرِف شو في بالبيوت الفقيرة

ابوابا واطنية .. والملك عُ راسو تاج

مَا بِيقِنْرِ يُوطِي راسو أحسن ما يوفع التَّاج

وما حدا بيخبرو.. كِلُن بيكِذبو عليه

داجور: شُفِقْت بْقَلْبِي عَ المَلِك

هالة: يا رَيْت فيي فَهَمُو

داجور: لا بُدّ ما يفهمُ

هالة: مُنْيَدُن بِـدُّو يَعْرُف؟

داجور؛ بيعسرف

بدأ الشك يدخل إلى صدر هالة التي أدهشها هذا الشحاد اللطيف القوي والمتفلسف فسألته والقلق باد على وجهها (إنت بدَّك تُمَالُو؟) فنفى (لأ..).

انتهى الأمر بالنسبة للملك.. توضّعت له جميع الصُّور. لقد فتحت هذه الصبية الغريبة الطيبة الصادقة ملفاتٍ خطيرة في سيلينا وبالغة الأهمية بالنسبة للملك داجور. بقي أن يحادثها للمرة الأخيرة بصفته الملكية. لذلك نزع عن جسده المعطف المهتريء وعن رأسه طاقية الشحاد وظهرت هيبته الملكية لهالة التي فاجأها الموقف:

الملك: أنا المكليات

هالة: إنت الملك؟.. كيف تُحاكِينُنا بِبُساطَة!

الملك: المُلك ما يِيْخَوُف الحَقيْقَة بِتُخَوُف

وْبِسألْ كِيف صار

بنت بسيطة ما معها إلا الصدُّق

غَلَبِتْ مَديْنِه عايْمِه عَ الكِذبُ

شُو قَوْلِكُ يعْمِل الملك بهالنَّاس اللِّي حُواليَّـــه؟

بيحاكِم ن؟

**مالة:** لأ

الملك: بيْبِحبِسُ ن

هالة: لأ

الملك: وْشُو بَدُّو يَعْمِلْ فِيكُنْ؟

**هالة:** ما شـــى

إذا حاكَمُن.. وإذا حبَسنُن بنيخلُصنُو وساعِتا على مين بَدُو يعملُ ملك؟

يتذكّر الملك الآن حديثه مع شحاد المدينة قبل دقائق ويقول في نفسه (لقد كان الشحّاد على حق). (الله ماشي أكبر من الملك) السربما كانت الحياة العادية التي جربها لتوّه بأصغر شخصية في المجتمع الشحاد، أمتع وأهنأ بكثير وأقرب إلى السعادة الحقيقية من الجلالة الملكية إياها:

الملك: لو هالملك تعلَّم شي مهنّنة كان بنيقندُر يترُك ويستَغني.

لا نجار تعلَّم.. ولا جداد تعلَّم

الملك والشّحادة متل بعنضن ماثن شغلل لازم الملك ينضل عامل مملك لازم الملك ينضل عامل مملك مالة: رح يطلع الضو والنّجُوم تتسكّر وينفت حالزهر والشّمس تلمع

وقبل أن تهم هالة بمغادرة الساحة باتجاه درج اللوز والعودة إلى المكان الذي تحب والحياة البسيطة التي بها راضية يدخل الشحاد الذي كان يسترق السمع متوجها إلى الملك وما زال المشلح مرمياً على زنده والتاج بيده ويظهر وقد أتعبه هذا الحمل الذي لا يعني له شيئاً:

الشحاد كالعادة: ياملِك الزَّمان قِلَّي عُلَيْك الأمان الله عاضباً: وْلَـك أَنَا بَدِّي الأَمان مِن شي ملكِ زَمان قِلْك غاضباً: وْلَـك أَنَا بَدِّي الأَمان مِن شي ملكِ زَمان قِلْك شُو بدَّك تُقُول قِلْت لابسلي تيابي السَرْد وْإنْت لابسلي تيابي وْإنا حاملاً كُ تُيابِكُ وْإنا حاملاً كُ تُيابِكُ

يتبادل الملك والشحاد الملابس ويغادر الإثنان الساحة كلُّ باتجاه وقد أطرق الملك يفكر في ما سيفعله في مملكته ومع حاشيته على ضوء ماحدث. أما هالة فقد حملت صرَّتها وغنت وهي تتوجه إلى درج اللوز:

رائحين والعيند بسيلينا / (٢) **هالة:** / رايْحيْن من ساحة سيلينا بحُكِي القرصَّة لُصنْحابي / (٢) / بُكْرا بِقْعُدُ عَ بابى ما رحتى عَ سيلينا وبيئف ولولى كبذابسة رايْحيْن من ساحِة.. تَ نَـُقيُّ لِك أسامي / (٢) / نامى يازْغينُرة نامي مندننة إسما سيلينا شيفت مبارح بمنامسي رايْحيْن من ساحِة.. إَبْعَت بِيتِي عَ بُكْ سِرا / (٢) / خَطْرتْ عَ بالــى فِكْرة هُوِّى وْمَلِك سِيْلَيْنَا يقنعند يستكرلو سكرة رايْحيْس والعيند بسيلينا / (٢) / رائحين من ساحة سيلينا

**\*\*\*\*** 

## ٨. الشخص

"لا يَحكُم الملِكُ كما يشاء مثل الماني

مهرجانات بعلبك الدولية ١٩٦٨ \_ ومسرح معرض دمشق الدولي ١٩٦٨ ومسرح قصر المؤتمرات في مصر ١٩٨٨ \_ ومسرح البالون في مصر ١٩٨٢

(الشخص)، وهو حاكم لمملكة أو دولة لم تحددها المسرحية، لا يشبه من حيث الشكل (داجور) ملك سيلينا في "هالة والملك"، أما من حيث الجوهر فهو قريب منه كونُه ساذجٌ طيب القلب يريد الخير لشعبه وبلده ولكنه أحاط نفسه بكمية من الموظفين المنتفعين الذين شكّلوا شريحة ذات مصالح خاصة وخطط وترتيبات لها مقتضياتها التي تؤثر على المجتمع وتظهر نتائجها عكس ما يريد (الشخص)...

شو هالحالية؟ بحكي الْكِلْمِة.. بعْطي الأمْر بئيتْحَرَف وبئيتْغَير.. مِشْ عن قَصْد بئيتْغَيَّر بُسِ الأمْدر بيْصيرْر يْزُوْرِب لَحالُو وبْيْتِغْيَّر

المسرحية سياسية كوميدية ناقدة عُرضت في بيروت ودمشق في عام ١٩٦٨ وبعدها في الأردن في عام ١٩٦٨ ثم أعيد إخراجها في مصر حيث لعبت دور البطولة فيها الفنانة عفاف راضي في نفس العام وجاءت بحلَّة مصرية شاهدها مسرحياً وتلفزيونياً الجمهور الرحباني في سائر البلدان العربية وفي بلدان المهجر وما زالت المسرحية تشدُّ المشاهدين والمستمعين لما تمثله عندهم من مكانة أدبية وفنية كبيرتين وعميقتي التأثير ارتباطاً مع الأحوال الاجتماعية والمعاشية للنسبة الغالبة من أبناء شعوبنا في البلدان العربية.

والمسرحية من تأليف وتلحين الأخوين عاصي ومنصور وإخراج الفنان الكبير صبري الشريف وبطولة فيروز ونصري شمس الدين وأنطوان كرباج ومشاركة فيلمون وهبي ووليم حسواني وملحم بركات وآخرين.

يذكر أن السيدة فيروز والأخوين رحباني قاموا بجولة فنية في عام ١٩٦٨ إلى العاصمتين تونس والجزائر. كما أنهم أنجزوا فيلمهم الثالث "سفر برلك".

العلاقة بين الحاكم والمحكوم عبر الحاشية ونخبة الموظفين والشرائح الوسيطة كانت المحور الرئيس لعدة مسرحيات أراد الأخوان رحباني من خلالها تسليط الضوء على الأسباب الحقيقية لمعاناة الناس وعوزهم ولسلبهم حريتهم ولحرمان بلدانهم ومجتمعاتهم من التطور والازدهار. وقد لبنت جميع هذه المسرحيات الحاجة النفسية للمشاهدين وحرَّضتْهم على السعي لكشف الحقائق والمطالبة بالعدالة والمساواة بين الناس وبمحاسبة المقصرين والمفسدين، مما أكد المقولات الرحبانية في دور الفن في بناء المجتمع.

تضعنا مقدمة المسرحية في الساحة المركزية للمدينة التي ستحتفي بعد قليل بوصول الحاكم، والذي اختير له لقب رفيع مينزه عن الألقاب التقليدية المتبعة هنا وهناك.. فهو ليس ملكاً ولا زعيماً ولا رئيساً ولا سلطانا وليس قائداً ولا رفيقا، إنه (الشخص) الذي جعلته /ألـ التعريف/ مفرداً غير قابل للجمع وحَدَّت من إمكانية أن يكون له مثيلاً، وهو الذات الشبحينة والهيئة الصلبة التي لا تتزعزع.

وبما أننا في دولة فقيرة متواضعة فإن ساحة البلد مشغولة بالباعة وبسطات بضائعهم وخضرواتهم وبالناس يساومونهم عند شراء حاجاتهم. ولأننا في دولة يحرص (الشخص) وموظفوه على سيادة القانون فيه فإن دوريات الشرطة والرقابة دائمة الحضور في الساحات وبين الناس كي (تسهر) على حمايتهم من التلاعب بلقمة عيشهم!

الباعة والناس اعتادوا على وجود الشاويش منذ الصباح الباكر بينهم يتمشّى مع أفراد دوريته يتقبل تحياتهم ويبادلهم إياها بنظرات وتعابير من وجهه الذي نحتت ملامح سنوات طويلة من الخدمة في مخفر البلدة وبين أزقّتها ومحالها وبنود قوانينها. هاهو الآن يتمختر ببنته وعصاه، عين على الناس والباعة وأخرى على صناديق الخضروات وأكوام الفواكه اللذيذة المُغْرية.. لابد من الحنكة في اختيار المكان الذي سيقبل اليوم الجلوس فيه، وهو إذ يُجالس الباعة في صباحهم لا ينسى أن يُنبعهم أن الالتزام بالقانون من أهم واجباتهم راجيا إياهم عدم إحراجه، فهو لا يريد لهم المتاعب.

(ساحة الخضرة) كما يسميها أهالي مدن وبلدات وقرى بلاد الشام جزء من فولكلور الحياة الرتيبة الهانئة فيها. يصل إليها الباعة منذ طلوع الفجر وربما قبله فيختار كل مكانه، الذي يصبح مع مر الزمن وكأنه مُطروباً له لا يشغله غيره، ويترادف الباعة ببسطاتهم وأرففهم عارضين بضائعهم فتتلألأ حبات الفاكهة والخضار وتتباهى بنضرتها جرزات البقدونس والنعناع والبصل وأكوام الفول والفاصولياء وغيرها وتنتشر الروائح العطرة مع صيحات الباعة يروجون لجودة ماعندهم ورخص أسعارهم منبهين الشارين إلى قرب انتهاء الموسم..

متعة التسوُّق في ساحة الخضرة ثبَّت في كثير من الأحيان أحقيَّة بقاءها، وإن كان اعتمادها لهذا الغرض مخالفاً للقانون، وذلك بسبب ارتباطها بحياة الناس على تنوع مستوياتهم

المعيشية وتأمين حاجاتهم التي تعدَّت بالتدريج الخضروات والفواكه لتضمَّ الأدوات المنزلية والصناعات المدوية وغير ذلك مما حوَّلها أحياناً إلى سوق شعبية متنوعة البضائع.

اختيار المسرحية ساحة الخضرة موقعاً لعرض حكايتها مثالٌ آخر من جماليات الإبداع الرحباني وهو دليل آخر على إصرار الأخوين على شعبية أدبهما الواقعي الحيّ وعلى الهارمونية الفائقة القدرة التعبيرية في تضامن العناصر المسرحية.

بمقدمة قصيرة تؤديها الأوركسترا مستعرضة مكوناتها الوترية والإيقاعية ندخل إلى ساحة الخضرة التي تعجُّ بالناس وحركاتهم السريعة ونداءات الباعة المشغولين بالعرض والترتيب وتلبية طلبات الزبائن وبالوزن والتغليف والمحاسبة وقد غطَّت وجوههم ابتسامات الرِّضى وارتخت عضلات خدودهم قناعة بما قدَّمتُه لهم الطبيعة السَّخية والأرض الطيبة فراحوا يغنُّون لكرمها مرحبين بالشاويش.. وصباح الخيرا

الباعة: / يــلاً يــلاً يــلاً واسبع عَ الدِّنْيي كِلاً في كِلاً ضوّ نُهارَك طالع وِالرِّزْقة عَ الله شَمْس المُطالع باب الواسبع والضو الطَّــالع طــالبعُ مشيئا ويـــللاً / (٢)

ترافق الموسيقا والغناء تصفيقة إيقاعية جميلة أضافت على اللحن جمالاً وتعبيراً أقنعنا بأننا بين الباعة البسطاء الذين تمثل هذه الإيقاعية عندهم وسيلة طبيعية للتعبير عن الفرح

بائع: فَرَحَك عَطِيةٌ وْكَرَمَك دارْ وِكَنُوزَك ْغَنَيَّة وَايْدَيْنا زْغار الباعة: فَرحَك عَطِيةٌ وْكَرَمَك دارْ وِكْنُوزَك غَنَيَّة وْإِيْدَيْنا زْغار الباعة: لا إنْتَ بُتَمِئْعُ وَلا نِحْنا مُنْشِئْعُ يا بحْر النَّكَرِم الأوسعْ الجميع: يا بَحْر النَّكَرِم الأوسعْ يا بَحْر النَّكَرِم الأوسعْ يا بَحْر النَّكَرِم الأوسعْ يا بَحْر النَّكَرِم الأوسعْ

يتوقف الشاويش في نقطة وسطى بين مجموعة من البسطات وقد أسعده الاستقبال اللطيف الذي يعزِّز من مكانته في المدينة ويُخرج من جيبه علبة التبغ يلفُ منه سيجارة ويضعها في فمه ثم يطلب ما يُشعلها به:

الشاويش: وَلَعْنَة وَلَعْنَة اعْطُونَا وَلَعْنَة باعة: وَلَعْنَة للشاويش وَكرسي للشاويش وَكرسي للشاويش

يجلس الشاويش على كرسي خشبي متواضع بعد ادِّعائه بالرَّفض حفاظاً على هيبة البدلة التي يلبسها (خَلُّوني عَ الواقف) وعلى جدِّية المهمة التي من أجلها وصل إليهم.

ينظر الشاويش بطريقة مفتعلة إلى الصناديق والأكوام بحثاً عن دلالات التسعيرة ويبدي مفاجأته عندما لا تقع عيناه على أية منها:

الشاويش: تسعيرتُكُن وَين؟

الباعة: أيا تسعبيرة؟

الشاويش: تِسعيرة البيع

الباعة: ما في تسنعيرة

الشاويش: مِنْ هلتَق وُرايِحْ ما بدًا فَضايح

بتُحِطُ والتِّسعيرة والْجَزا ميَّة ليرة

أنا ساكِتْ بس السَّاكت بيجي يوم يبطِّل ساكتْ

الباعة: امنرك يا شاويسش

غيض النّظر عَنَا عِبًا وُلاد وْبِدَدْنا

يا شاويشش نعييش

العلاقة بين الباعة والمستهلكين تضبطُها لوائحُ تسعير البضائع في بلدان كالمقصودة في مسرحية (الشخص)، إذ تقوم الجهات الرسمية بوضع أسعار محدَّدة للبضائع وفق نوعيتها وتقدير سعر الكلفة وإضافة هامش معين للربح بشكل تُعلِّن معه الجهات الحكومية حرصها على حماية المستهلك من الوقوع تحت رحمة المُحتكرين والمُضاربين. ولكن سياسات من هذا النوع لم يكن يؤيدها التجار، حتى أصغر الباعة الذين أحلُّوا أنفسهم من الالتزام طالما ضَمِن هؤلاء التملُّص من العقاب. وغالباً ما انعكس هذا الواقع سلباً على المستهلك الذي تدَّعي الحكومة العمل من أجل حمايته وعلى الأغلب أن كل شيء يبقى رهناً بالأفراد المُخوَّلين بتقدير التزام الباعة من عدمه.. وهؤلاء يعرف المراقبون الذين يمثلهم الشاويش كيف يروِّضونهم للتمكن من التحكمُ بالأسعار وتحقيق الربح الأكبر دون التعرُّض لدفع الغرامة (الجـزًا).

يتناول بائع التفاح حبة من النوع الأحمر الممتاز (ستاركِن) من أعلى الكومة ويقدمها للشاويش:

بائع التفاح: خدلك هالتَفاعة الحمرا من بساتين النجرد ربيب فوق سرير الشَمس وع إيدين البرد

يتعفَّف الشاويش عن أخذ التفاحة ويلتقطها في ذات الوقت ويضعها بسرعة وخفة في إحدى جيوب بنطاله الخاكي الواسعة وهو يقول:

الشاويش: هلَتَّق فلطرت مناقِيش بينض وْفلُول وْشنَنِكْلِينْش الباعة: صحة وْعوافِة يا شاوينش بائع الخيار: تُفضَنَّل هالِخْيارة

يكرِّر الشاويش تظاهره بالامتناع ثم يأخذ الخيارة ويدسنُها في جيب أخرى ويقول (أوعى حدا يتعندب) ويتكرر ذلك مع بائع الإجاص والخس والسفرجل دون أن ينسى الشاويش أن الأخير يثير الانقباض في فمه والعطش فيطلب من بائع السُّوس كأساً أخرى من المنقوع اللذيذ.

هذا الجانب من العلاقة مع الناس يُظهر الموظفين الحكوميين في حالتهم البشرية.. فهم في الأصل وخلف بذاتهم الحكومية أبناء تلك البيوت التي خرج منها الشاري وقبله البائع والفلاح والعامل والمُدرِّس والمهندس وغيرهم.

في المشاهد المسرحية الرحبانية يُضيء الأخوان المجتمع بمكوناته وعندما يصلان إلى الأجهزة الحكومية المتنوعة الوظائف يُظهران الأفراد بالوجهين الرسمي والشعبي في إطار لا يخلو من الإشارة إلى الوحدة والصراع.. وفي مسرحيتنا يتأجج الصراع في شخصية الشاويش بين هويته الرسمية المطالبة بتنفيذ ما ينص عليه القانون وهويته الإنسانية التي لا يمكنها التعلي عن ساحة الخضرة والبياعين.. غير أن مصلحته الوظيفية تتغلب على مشاعره وتبعده عن الجانب الإنساني دون أن يخشى الملامة من أحد، فهو عبد مأمورا وفي جميع المسرحيات يظهر الشاويش في هويته الإنسانية عارياً من القيود الرسمية دون أن تُنزَع عنه بدلته، تفاديا لطهوره كرالعصفور المنتوف) كما جاء على لسان حارس الملابس في مسرحية "ناس من ورق".

نبقى في المشهد الثاني من المسرحية ذات الفصلين في ساحة الخضرة وقد عادت إلى رونقها بخروج الشاويش الذي امتلأت جيوبه بأنواع الفواكه والخضروات. مع إحدى القادمات يتركنا الأخوان رحباني في حوار لطيف مُريح ومُسكل بينها وبين بائع الخيار، الفنان إيلي شويري صاحب الصوت الجميل، فيما يسترق الآخرون السمع فضولاً محبباً.

تَ جِبُلا كِيلُو خَيار بَعْنَتِنْي مُعْلَمْتِي الخادمة: ال يُكُوبو طُرايا وزُغار وْوُصِّتْنِي مُعلِّمِتِي قِــ يأمر معلمنتك لَعَيْبُونِ معلِّمتِ ك بائع الخيار: طب ختنا فوق النار وحياتك عجلل شوية الخادمة: ما وصبتك عُشى تانى؟ ومعلمتك بارمانة بائع الخيار: ما حاكي البياعين وصتنني وفهمتنني الخادمة: حْكايات البياعيان وقالتلى وحبرتنس

إنَّكُ صِرْتي صَبِيَّة بائع الخيار: ومعلَّمْتك ما قالتُلك وَلا الْكَرْزة الْبِريـة لا كُرْم العِنْب مِتْلَكِ أحسن ما بطلع لي البكي مِش لازم إسمع هالحكي الخادمة: بِنْظُمُ مِــرَّة شِعْر بائع الخيار: وإذا حــَدا استُحـُلى وْلَعْيْسُونِكُ الْخَضْرُ لشعسرك العسكيي حَدا بِيزِعَلْ مِنَّا شبى؟ ألله يقنطنع الزَّعَسلُ الخادمة: بنتشكي لمعكمتك بائع الخيار: أنا ما بنفلُ حكي الخادمة: دَ نبِتْسكِّى شُـُوَى ؟ وُإِذَا قُلُّكُ اقْعِلَدى بائع الخيار: بُقِلُو مِشْ قِدْرانِـة الطبئخة فكوق النكار الخادمة: الطبيخة فهوق النسار يازَهُ رة النَّاار الجميع: واحترقت شو صار وإذا انتسبت الطّبنخة بائع الخيار: معْلَمْتِكْ فالتِسلِكُ أوعب البياعيين شئو عنيئونيك جلوين لَكِنْ ما خِكْيِتْلِكْ البيًّاعيـُــن مِتْلِكُ نـــاس معذبيــن وبينعيش وبمشوار پیمُوتُو بُمِشْـوار يازَهُ رة النَّار الطبخة فوق النار الجميع: وإذا انتسبت الطبخة واحترقت شُو صار بائع الخيار: يا أحلن تفسَّاحة مِنْ بِسُنّان بُعِينُد متقط وفية من العيث مرْقبتْ عَ هالسَّاحــة يا سننونو القررميند يازُهُ رَهُ فُوَّاحِة بتطی ری من دار وُبِتُ غِطُّ ہے دار الجميع: يازَهُ رة النَّار...

إلى الساحة يصل (المِتْصَرِّف) وهو عمدة المدينة وحاكمها بأمر (الشخص) في موكبه ولديه ما سنبدأ معه الخوض في حكاية هذه المدينة وساحة خضرتها التي يعلن المُتصرُف أمرَه بخصوصها دون مهل:

المتصرف: فَضَّولي هالسَّاحة الحرَّاس: أ

أمرك يا جناب المتصرّف

المتصرف: خَلِّى الْبِيَّاعِيْن يْرُوحُو

الحرَّاس: أَمْرُكُ يَا جَنَابِ المَتْصَرَّفَ

الباعة: يا جناب المتصرّف نِحنا ألله وكيلك ما استَفتَحنا

الرَّد على احتجاج الأهالي واستعطافهم للمتصرف من مهمة الشاويش الذي أخفى سرورَه وسارع إلى التدخل ليثبت مكانته وهيبته عند الناس أمام المتصرف:

الشاويش: أوعى حدا يفتَحُ تُمو، فَخِيلُولي هالسَّاحة بسرعة

المتصرف أيضاً يستغل الفرصة ليبرهن للشاويش وللأهالي أنه الحاكم الحنون والذي يتعامل مع الناس برقَّة:

المتصرف: يا شاويش شُوريَ شُوريَ.. بالمع قُولُ

الشاويش: والله ما بيغهم بالمعفول؟

المتصرف: منْحاكِينُه باللامعُقُولْ فَهَمُوهُن جايي الشَّخْص

الباعة: الشَّخْص؟ الشَّخْص؟ السَّخْص؟ ا

المتصرف: لازمْ نُفضيلُو الساحة وُتِتْشرَف بحُضُورو السَّاحة

قد يُسنعِد الباعة مجيء الشخص ولكن ليس على حساب عملهم ومعيشة أولادهم:

بائع التفاح: دَخْلُكُ يا جَناب المتْصرَف وين بدْنا نْبُسط وِنْوَقَف

بعدا بْأُوَّلْهَا الصبحيَّة امْهِلُونَا تَـ نْبِينْع شْوُيَّة

عِناً اوْلاد وْبَدنا نْعِيْش وْنْحْنا فُقْرا ودْراويْش

وينما رحنا وكيفما رحنا

الفقر بيط اردنا الْحَرس بيط اردنا

امهلنا ياجناب المتصرف

المتصرف: ما منتدر نمه لكن أبداً لأن النجابي ما بيمهل

في المجتمعات التي يلعب فيها الحاكم الفرد دوراً يحمل شيئاً من صفات (الألوهية) تُبنى العلاقات بين مستوياتها بطريقة الإرهاب المتدرج من القمة إلى القاعدة يقابلها الولاء والتبجيل بالاتجاه المعاكس مما يقتضي صياغة إجراءات تضمن تنفيذ ما يضمن مصالح الحاكم وأصحاب المناصب الرفيعة والحفاظ على ما يبرر هذه الإجراءات وإقناع الناس بر (نزاهة) و (تفاني) القيادة الـ (حكيمة) في حماية الشعب، خاصة عندما تكون في رأس أولويات برامج مثل تلك الأنظمة شعارات (العدالة) و (الرّخاء) و (الديموقراطية).

(الشَّخص) حاكمٌ وضعته الجهات المستفيدة في مرتبة سامية لا يصل إليها أحد.. فهو الرَّمز الأوحد الذي يُختزل به الوطن وتتمثل بكرمه العدالة، وهو الضَّرورة التي لا غني عنها،

وإلا حلُّ الضُّياع. والمتصرف وأجهزته أصحاب مصالح تقوم ما قامت رفعة الشخص وقوته. أما ما يكزم لضمان سلامة هذه التكوينة فتتوزعه المستويات المتدرجة باتجاه الناس وصولاً إلى أصحاب بسطات الخضرة الذين أوصلهم هذا الواقع إلى حال يبادلون فيها مصلحتهم بالرشاوى التي يتناولها الشاويش وهو مُغْمِض العينين.

والأخوان رحبانى باستعراضهما للبنية الاجتماعية يعكسان الواقع بأمانة وصدق مُظهرين سلوكية الفرد حين تتقاذفها الاحتمالات ضحية تتأرجح حيري بين الضعف والقوة.

يتقدم المتصرف ويُفضى للشاويش بأحاسيسه تجاه انفعالات الباعة التي رآها على وجوههم بعد سماع الأمر:

> باشاويْشْ.. المتنصرف حسناس وشاعر المتصرف: والكِلْمة بنتج ُ رخ .. مرَّات بنتد بسخ مجبولة بذمعاتكن والنخصر حبأة كلمانن ما بعرف شو عملُو فيي حطُوني بدهليز الفَقر وسك رو عاليي

ربما كان كلام المتصرف نابعاً من إحساس صادق.. هذا دليلٌ آخر على شدة الارتباط بالمنبت. ولكن ذلك لا يقدم ولا يؤخر! ف (المصلحة العليا) التي يوضع أصحاب المناصب في أطُرها تقتضي الضُّغط على الذات وترجيح العام على الخاص، والتسلُّح بالقانون يدفع عنهم الإحراج.

> يا شاويئيش.. المتصرف:

لَ كِنْت للَّيْنَا دمُوع لو كان القانون بُعيرة لَ كُنْتَ خُبِرْتُو لِلنَّاسِ لو كان القانون طحيين لُو فَنَيْنَة فيها نُبِيد لَ كِنْت شُرْبِتُ وسُقِيت بس القانون قانون لا بيبرُد ولا بيسوب پخرب بینتے و يا ما احْلى حجر الصّوان سَفَّرُ قَلْبُو وقت العملو يم كن باللِّي عمال و

يا شاويسش..

المتصرف ما ينحبُ العدُّلِ. الرَّحْمة أحلُي

الشاويش:

المتصرف:

لأن العَدُل كان بيسالك ليش حياسك منْمُوخس ؟

إذن هي الطوباوية بمفهومها الرحباني، إذ تُربط الحالات بأسبابها في بيئة الضَّعف الناجم عن شروط موضوعية. المتصرف الذي قال جملته الأخيرة وهو ينظر إلى جيوب بنطال الشاويش التي ضاقت بالتفاح والإجاص والخس يقصد أن يشير إلى هوامش التسامح التي لا يعرفها العدل والقانون، فللسَّارق والمرتشي عقابٌ.. ولكن المتصرف يعلم أيضاً أن القانون لا يُطبَّق على الجميع عدلاً وإنصافا.

وتجنبًا لإحراجه يطلب المتصرف من الشاويش تحملُ المسؤولية وتنفيذ الأوامر استبعاداً لمواجهة الناس (أمرْتَكُ تُنْنَفُذ إِنْت).. فالشاويش الذي يحتمي بقناعه الرسمي (إنتَ بيتُك القانون.. إنتَ بيتُك القانون) قادرٌ على الضغط على الباعة تحت ستار (أنا العبد المأمور).

المتصرف: الساحة بدًا تِفْضى.. الشَّخص بَدُو يُوصلُ

يتظاهر المتصرف بالحيادية تاركاً الأمر للشاويش الذي يستخدم صلاحيته مُجبراً الباعة على جمع بضائعهم والخروج دون مماطلة من الساحة.. وإذ تصبح الساحة خالية من الناس والخضروات تروق للمتصرف قَفْرَتُها وجدرانُها الخرساء يقول لنفسه (أنا لا شفت ولا قُشْعَبَ) لا ثم يطلب من الشاويش دعوة لجنة الاستقبال للدخول إلى الساحة.

المتصرف: أهنالا بسيّدات اللّجنة ياللّي تعمَّقتْو بأداب المراسمِمْ ياللّي تعمَّقتْو بأداب المراسمِمْ

رئيسة اللجنة: لجنْنِتْنا بتْتِتْشْكَرُ ثِقْتُك فينا

لَيْلُ وُلَيْلُيَن سَهْرُنا حَتَّى بِظَّمْنا بِرِنَامِجِ الاسْتَقْبَالِ المِنْسَامِجِ؟ المتصرف: يا حضرة الرَّئِيسة.. مُنْبَقَدُر نَعْرِف البِرُنامِجِ؟

ينهمك المتصرف والشاويش والعمال بتنفيذ أوامر رئيسة اللجنة لتزيين الساحة وترتيبها وتنظيم الإستقبال وتحديد المعنيين بالتسليم على الضيف الكبير (مِش لازِم نرِهُ قُو بالسَّلامات وُنبتُ عبلُو إيدُو) والفقرة الفنية (فرقة الدَّبْكة بترُقِصلُو) التي تختلف عن العادة بكونها دبكة بدون أغنية أو مطرب تلي ذلك وليمة الغداء..

الساحة الآن جاهزة لاستقبال موكب الشّعض وكلّ في مكانه والسكون يرافق حالة الترقُّب والاستعداد للتصفيق لحظة الوصول كما طلبت رئيسة اللجنة وطمأنها المتصرف (رشنيننا بين هالنّاس من قبلننا ناس).

سكون الساحة الذي لم يخف طبيعته المصطنعة خرقه دخول فتاة بعربتها المحملة بالبندورة بشكل هاديء لا يكترث لما حوله لا تلبث الفتاة أن تبدأ مناداتها على ما عندها غناء ناعماً:

بائعة البندورة: في معنا بناك دورة جبكية البنك دورة لا معنشوشية ولا مرشوشية من النجيرد البنك دورة

أَقَلَقَ الوَاقَفِينَ هِذَا الظهورِ المُفَاجِيءَ فَانْبِرُوا فِي الفَتَاةَ مُؤنِّبِينَ وَطَالِبِينَ مِنْهَا، بلهجة قاسية ونعْمة مختلفة عن نعْمة البائعة، السرعة بالخروج:

الجميع: يا بنت ابعدي مين هالستَّاحة ممنُوعة الوَقْفية بالستَّاحة ابْعدي يابنْت ابْعدي يابنْت ابْعدي يابنْت ابْعدي يابنْت البائعة بتجاهل: بنَسَدورة جبَليية ياحمَسْرا وَرْديسة تحسلا و تحسلا وسُبعترا يغسلا

و تضحك للعربية

الجميع: يا بنت ابعدي مرن...

البائعة باستفراب: أنا جايي عَ السَّاحة بينَـع

الجميع: ما في بيلع انْمُنَع البَيع وْمَمْنُوعَة الْوَقْفِة بالساحة

البائعة: يا عمي وَيْن بْرُوح بِيْع

الجميع: رُوحي منطرز ما يتروحي المهيم ترُوحي من الساحة

البائعة: وَيْ وَيْن جَالَعْ الْبِائعة:

الجميع: ياحب رَّاس ياحب رَّاس هالْبنِنْت اطْردوهـا

الحراس: ما مُنبِقَدُر نِتْرُك مطارحُنا

عبثاً تحاول الفتاة اختيار مكان تقف فيه يرضى به المعترضون الذين استدعوا الشاويش وطالبوه بطردها فيبدأ حوارٌ لذيذ منغم تحمله الفتاة شجونها فيرُقُ لها قلبُ الشاويش دون أن يتنازل عن حق القانون:

البائعة: يا شاويس شونية شؤيّة عَ مَه للك عَ الْعَرَبِيـة

يا شاويش خطية

الشاويش: يلا إنْتِ والْعَربِيِّة الْوَقْفِة ممنُّوعَة وُما فِيي

لا تِتَكْ لِي عُلْيًّ عِي

البائعة: يا شاويس شويَّة..

بدأ الشاويش بالتأثّر بصوت الفتاة المسكينة ونبرة الاستعطاف وحاول تجنب قمعها. يلتفت إلى الخلف مكلماً نفسه:

فتاة بمواصفات بائعة البندورة لا يخطر ببالها التحدي إن فشل الاستعطاف، كانت على وشك الخروج انصياعاً لولا أن الموقف أدرك الجميع وخاصة الشاويش الذي بدا ارتباكه واضحاً فعجز عن إيجاد حلِّ تختبيء فيه الفتاة من درب الموكب الداخل بهيبة ملكية على إيقاعات من نوع المارش وبإظهار لدور النفخيات النحاسية والصنج يجمع معه الموجودون في الساحة بينما تتقدم (الشخص) ثلَّة حرس التشريفات ويحاذيه مستشاره ويتلوهما المتصرف ورئيسة لجنة التشريفات فيعلو التصفيق ويتقدم المعنيون من الشخص فيصافحونه وينحنون...

وتفاجيء الجميع بائعة البندورة التي تصعد إلى المنصة بطريقة تخلو من الإتيكيت وتمد يدها فيصافحها الشخص دون حذر وتهزُّ له يده بحميمية أدهشت الصامتين ثم تغنى:

البائعة: أهنلا و سنهلا نورت الدِّني كيف الصَّحَّة يا وجَّ الْهَنِي

يتهامس الناس (مبني هايُ؟ مبني هايُ؟) ويهمس المتصرف بأذن الشاويش (با شاويسُشُ مبنى هايُ؟)

الشاويش: ما بعُرِف كيف وصلِّت بياعبة بنَدُورَة

الطريق أصبحت مفتوحة للفتاة، كما تراها هي على الأقل، نظرةً منها إلى عيني الحاضر الكبير وتعبيرٌ آخر:

البائعة: مِنْ زَمـان وْ زَمـان وْمِنْ عِمْر الْمَضـــى نِحـُنـا نـاطْريــنـك يــا وجَ الـرضــا

الجميع: مبني هاي مبني هاي ٩

المتصرف: يا شاويـشْ منى هـايْ؟

الشاويش: ما شيفاتا كيف وصالت عَ السَّاحة كيف وصالبت

تتجاهل الفتاة تساؤلات الناس وتستمر بكلامها ببراءة:

البائعة: لما عُرِفتَك جايبي زَينْتِ الاعْياد الله الله قَدَيش صار في عنْسدك اوْلاد؟

وحرصاً على عدم إثارة الفوضى يهدِّيء المتصرف من روع الشاويش الذي حاول إخراجها عنوة من الساحة ويوحي للناس بإبداء الحفاوة:

عَ ساحات العيدد ناطرينتك ناطرينتك الجميع: يا سَيْف الرَّحْمِة وْقَمِرِ الْفِضَّةِ با كُتُب النِّدي والنَّار يا نَهُر اللّيل والأشعار فرشنا الغار لَمَجْد الضَّيْف الغالى عَ الدَّار سيند المدن والمواني الشنخص الجزيل المكارم المتصرف: ءَ الطِّرْقِ الساتُ وَرُد وزَنْبَق قيمر الأزرق الجميع: وْكاسات المُحَنَّة العَنْيَقَة من قدر العواطف النبيلة المتصرف: الساحات دَهُب وْمُرْمُرْ مِسْكُ وْعُنْبُر الجميع: عُمْــرَك يُطُــــولُ وْعُمرك يُطُسولُ يا وج النخيا بانه رائعتدل الفايض عَلَى طُـولُ

هنا يحين موعد الدُّبكة التي حضَّرتها لجنة الإستقبال تقدمها الفرقة (بدون مطرب)..

ولكن بياعة البندورة القادمة من الجبل والتي أرجأ المتصرف إخراجها من الساحة حرصاً على الهدوء دبّ بها الحماس البريء وانطلقت تغني للراقصين واحدة من أجمل أغاني فيروز وأكثرها حيوية من المقام المحبب للأخوين رحباني (بياتي - دوكاه) والذي ألنّفا عليه أحلى أغاني الدبكات (حيّدو الحلوين - دبكة لبنان - دُوَّارة عَ الدُّوَّارة - عَ الكرم انْزَلي...) وأغان هادئة عذبة مثل (إيدي وإيدك - جايبلي سلام - سنة عن سنة - سألوني الناس (اللحن لزياد)...).

حَبَلِيَّة النَّسْمة حَبَلِيَّة والمُلْقَى الطَّيِّب طايب فيروز: ردِّي الْجدايل ياصبيِّـة وصلكو وصلكو الحبايب جِبَلِيَّة النِّسْمِة جِبَلِيَّة.. الفرقة: وفأتنجت للحب حناحها جبلية النسمة ومرتاحة فيروز: والصبية عند النمية تِرْقُص وتَطِير السَّاحِـة سألسو سألس طكنو سأنسو الفرقة: أهْلَكُ عَنَّكِكُ فيروز: طكنو سأنسو الفرقة: أخلرتها النسمية الجبلية والصبيدة اللِّي مِلْهِيِّة فيروز:

حِبَلِيَّةِ النِّسْمِةِ حِبَلِيَّةِ..

الفرقة:

تستمر الأوركسترا بتقديم اللحن الجميل لمجموعة الراقصين وتتابع البائعة:

جُرَّحْني مبارح مَوَّالَـك خَبُّرْنِي كيف حُوالَـكُ فيروز: أنا مَكْتُوبة عكى بالـك وينما بترحل وينما بتنزل كتب وكتب سيه رُو كتبُ و الفرقة: واللب عشة سو فيروز: سيه ُ رُو كَتَبُ و الفرقة: وبالصبعية اسآل عليي وابْعَتْلِي النَّسْمِةِ الجِبَلِيَّةِ فيروز: جَبَلِيَّة النَّسِمْة جَبَلِيَّة.. الفرقة: يا طيئر الأمن عَنْدُن طاير يا مُحَمَّل بالبُشايِرْ فيروز: والنفرزح عنندن دايسر نحننا انطرنا وتحسرنا ياحجل باحجل الفرقة: ما منبنساهن فيروز: قِلُّنُ باحجــــلُ الفرقة: سرَقِتْها النّسيمة الحَسَلِيّة وبْعَيْنْيَنِي في خَبْريَّة فيروز: والمُلْقَى الطُّيِّب طايب، جَبَلِيُّهُ النَّسْمِةِ جَبَلِيُّة الفرقة: وصلو وصلو الحبايب ردِّي الْجَدايل ياصبية ردِّي الْجَدايل ياصبينة فيروز: وصلو وصلو الحبايب الفرقة: ردٌى الْجَدايل ياصُبِيــة فيروز: وصللو وصلكو الحبايب الفرقة:

على وجه الضيف الكبير تظهر علامات السرور والغبطة مما أوحى للمتصرف ومن حوله بالارتياح للحفاوة والسعادة بجو الطرب الذي خلقه الرقص والغناء.. ولكن برنامج الشخص يخضع لرؤية مستشاره الذي يفاجيء الجميع بعد تهامس مع الشخص بقوله:

المستشار: حَضْرة الشَّخص بيستْ كِرْكُن وْمِضْطَّر يُواصِلْ طَريقُو

المتصرف: لكِنْ في غندا على شنرفُوا

المستشار: مِتْأسنف.. بالمُرَّة الْجايي

المتصرف: لَيْكُونْ زِعِلْ مَن الْبِنْت؟ المستشار: يمنْكِنْ إيْ.. يمنْكِنْ لأ.. المتصرف: يمنْكِنْ لأ.. يمنْكِنْ إيْ.. ورئيسة اللجنة: مُؤكّد زعِلْ مَن النّبِنْت

يتأسَّف الجميع لما حصل وتحلُّ الابتسامات الصفراء محل الوردية على وجوه الحاضرين ويخرج الموكب مُوَّدعاً بالموسيقا العسكرية. وحدها بائعة البندورة كانت سعيدة ومسرورة وهي تلوِّح بيدها لموكب الشخص دون حرج. وإذ يخرج الجميع تتحفَّز ثانية للغناء فتقول:

البائعة: بُكْرا إنْتَ وْجايى خَلِّى الشَّمْس مْرايِة

وبجكمت نساس

وبكِلّ شارع ضُوّي حُكاية

رُح زَينسن الرَينع والكنسار يصينع وعلي اقسواس بُكرا إنت وجايسي

إنت ومارق يا حبيبي

إنْتَ وْجايسي ياحَبيبسي

بُكُرا إِنْتَ وُمارِق رَح صَوْر ابْسراج إِرْسُم البَيسارِق عَ رُوس الِ ادْراج وْصَوت الْعِيْد يُنْرَقَّ بُعيْسد والشَّجَر يبْكي عَ المُفارِق بُكرا إِنتَ وُمسارِق

// رايئتك منْصُوبِة والدَّهب مَيْزانَكُ /(٢) اعْمِلْنِي لَعُّوبِة واحْمِلْنِي عَحْصانَكُ /(٢) وبالسَّاحَة البِّبِيرِة تُمخْتَر فِيئِسِي وعَلَيْق الْغِيثِرة عَلَى عَيْنَيِسِي

وسنطنُوح المنازِلْ كِلَّ شَباييْكُ وُإنْتَ تَعْلِلًا عُلْيِّى تُعَلِّلًا عُلْيَّى تُعَلِّلًا

وْتِمْسَحْلي جْبِينِي بالسَّنَابِلْ وْتِمْسَحْلي جْبِينِي بالسَّنَابِلْ لِمَاسِنَابِلْ ياحَبِيبِي لِنَّ وْطَلَالْ ياحَبِيبِي إِنْتَ وْطَلَالْ ياحَبِيبِي

بعد توديعه موكب الشخص يعود الشاويش متبوعاً بعناصره إلى الساحة فينتظر الفتاة حتى تكمل أغنيتها الدافئة التي أخفى تأثيرها عليه نظراً لخطورة الموقف واستعاض عن المدح بالاستهزاء استقواءً وضماناً لما يتطلبه التعامل مع بائعة البندورة التي أفشلت خطة المدينة وأجهزتها وأغضبت الشخص.. يصفق لها بسخرية ويحييها بخبث (نهارِكُ سعيد) و (كيف حالِك؟) ثم ما يليث أن يأمرها غاضباً بالصمت:

الفتاة: خير انشالله؟ أمرر؟

الشاويش: أمرا؟.. صدر الأمير

الفتاة: آمير شُــو؟

الشاويش: أمْر التَّحْقيق مَعِكْ وْأَخِد إفادْتِك وْمن ثُمَّ تَوْقِينْفِكْ

الفتاة: لَيْشْ شُوعُ عُمِلْت؟

الشاويش: خِرْبَطْتِي الْحَفْلَةِ، شَقْلَبُتِي الْمَهْرَجان. عَطَلَتِي الإستَقْبال

زِعِلِ الشَّخْص، اخْتَصَر الرُّحْلِةِ وْما عباد حكي

كِنَّا مَعْزومين عَ الْغَدا مَعُو.. فَرَطْ الْغَدَا وِطْلِعِنْنَا بِلْلْ غَدَا

الفتاة: بُسَ أنا غَنَّيْتِلُّو وْشَمِفْتُ و انْبَسط ١

الشاويش بنهكُم: هلَّق بتنْغَنِّي بالْحبيس

الفتاة: مُحسب هيك الحبيس ؟ يا شاويش في قانون ١

الشاويش: كان بدرى إنتى تَعِرُفي لمَّا خرْبُطُتِي المُهرجان إنُّو في قانُون

التلكُّؤ في التحقيق لا يفيد الشاويش الذي وُضع في موقف حرج أمام المتصرف. لذا يطلب بسرعة من مساعديه البدء بمساءلة المتهمة بطريقة تُرهبها وتُعقِّد الصورة أمامها فتسأل ببراءة (شُو قَصِدُكُ، عم تُخوَفْني؟) ويؤكد لها أن قضيتها على الأرجح كبيرة والتحقيق بدايتُها ليس إلا (هاتي تَ شُوف)، وتبدأ البائعة بعرض إفادتها بطريقة غنائية يحاورها الشاويش بنفس الطريقة اللذيذة.

الفتاة: أنا بَيَّاعة وْبدِّي عِيْشْ أَهلِي فُقْرَا وِدْراويْشْ وْهانْعَرَبِيَّة هايْ رِزْقَتِنْنا وْغَيْر الْعَرَبِيَّة ما فينشْ إكتُبْ يا شـــاويشْ

سجل يا شاويش أنا بياً عة وْبَدُي عينشْ ما بيصيرْ ما بيصيـْر ما بيصيـْر

الشاويش: ما بيصير ما بيصير هايدي مبش إفادة قُولي لك شي إفادة يكون فيها إفادة

لازِمْ يطْلَع بإفادة من الإفادة

## وتعيد الفتاة إفادتها بتعديل طفيف علُّها تُرضي الشاويش:

أهلى فُقرا ودراويشن أنا بيتًاعة وبُدِي عينشْ الفتاة: طيور زغار وما إلن ريش وهالعربية خلف إخوة إكتُبْ يا شاويشْ طيُور زُغار وْما إلَنْ ريْشْ سجـُـل با شـــاوپــشْ في تَغْيِيْر في تَغْيِيْر هلتى ع الاعسادة الشاويش: بأخر الإفسادة لاحظنا إنتو غيترتبي شُو عِمْ بِتْقَاول زيادة فُرولا با شُـــباب إشيا من الإعسادة وشأو يتحبد عليسنا

## يقرأ الحرَّاس ومعهم الشاويش ما سجلَّه الكاتب في دفتر الضَّبط:

	أنا بَيًّاعة وْبـُدِّي عِيـْـشْ	قالُولي أوعى التِغنتينشْ
	رُوحي إنتي انْزَعي الحفْلِة	ونبحنا منبد فعلك بخشيش
البائعة:	أبَداً يا شــاويــــشْ	لأيا شاويسش
الشاويش:	هننًي دُفَعُولِك بخُشيشْ	
البائعة:	مِش مُطْبوط مِش مُطْبوط	غَيَّرْتُو الإفـــادة
	مازال بُدكُ ن تُـزيـُـدو	كان بلا إعادة
الشاويش:	يا بِنْتِي التَّحْقِيْــق	بنيستننتج إشيا زيادة
البائعة:	احْلُفُو إننوأنا هينك	عُطَيِّت شُهِـــادِة
الشاويش:	بــلا حــڪــــي	وْتَعِي إمْ ضـــي
البائعة:	مبشْ رُح إمْ ضــــي	
الشاويش:		بــُدِّكُ تَمْضــــــي
البائعة:	مِشْ رُح إمْضـــي	
الشاويش:	فَ إِذِنْ أَكُ تُبُ:	تَمَنَـتُعَت عن الإمضاء

إلى الساحة يعود من وداع الشخص ومرافقه المتصرف وأعضاء لجنة الإستقبال والفضب يملأ وجوه الجميع وعلى الأخص المتصرف الذي يجلس فوراً على كرسي ذي مسند ويسأل الشاويش عن التحقيق مع البائعة ثم يتناول محضره ويقرأ بصوت عالِ ما سجَّله الكاتب:

المتصرف: أنا مُـش بيًّاعـنة وْخِضْرَة مافيْشْ دفعولى شوية بخشيش وْهَالْعَرَبِيَّةِ هَايْدِي لِعْبِة وَفِي لِعْبِة تَحِتَ الطُّرابِيشْ طَبْعا يا شاوي ش مناكديا شاوي ش الجميع: في لِعْبِهَ تحت الطُّرابيشُ

قضية بائعة البندورة بدأت تتعقد.. وراحت الجهات المسؤولة تضخِّمها للاستفادة منها والاختباء وراءها تفسيراً لقرار الشخص الاعتذار المفاجيء عن عدم حضوره وليمة الغداء. بقضايا مثل هذه الحالة تمتليء بلدائنا وبلداتنا. السلطات وأجهزتها لا تتردد في تلفيق وحياكة القصص والاتهامات للأبرياء عندما تتطلب ذلك خطط ٌ لتحقيق أهداف مسبقة التحديد.

يضغط المتصرف والشاويش والآخرون على بائعة البندورة استنطاقاً يبغون من ورائه الوصول إلى (اعتراف) البائعة بحقائق تتعلق بالجهة التي أرسلتها وبالـ(لعبة تحت الطُّرابيش) ولما فشلوا في ذلك طلب المتصرف اعتقالها:

> وْحُولْها عُ الْمَحْكُمِـة المتصرف: سُوقُوها مَوْقُوفِة قبصتة بسيئطسة ما بدها محكمة البائعة:

> > يزداد غضب المتصرف وحنقه من البائعة المستهترة بالقانون:

البائعة:

مش مَعْفُول تُكون بسيطة قد ما هِيي بسبيطة المتصرف: وُقِ غُهِ ا أنــا بريـة البائعة: كَتَ مُهْ \_\_\_\_ التصرف: أنـــا بَريَّة البائعة: هيين تنقسرر خسك المحكمسة المتصرف: أو مُشْ بـريـــة ادْ كَانِّكْ بَريــة وسكف تحبسكوني وليسش توققة وني البائعة: بكسرا بـــــرُوني بلكب بالمحكمة إيـــه صــــــخَ المتصرف: وما نُوَقَعٰك ملسَّقُ منفذر نبركيك لازم حدا پكْغَلِكُ لَكِن بُسُـرُط حَدا يكْفُلْني؟ مِتِلُ مين؟

كفائة مُتَّهم، مُحال إلى محكمة معينة، بواسطة شخص معروف أو صاحب أملاك وأموال عُرُفٌ يُقرِرُه القانون ويحدِّد مداه ودرجته الحلقة الفاصلة بين المحكمة والمتهم، ويكون المعنى الحرفي لهذه الكفالة أن بقاء المتهم رهن إشارة طالبيه يضمنه ارتباط الكفيل بالمكان عبر ممتلكاته أو منصبه. والبنت البريئة ليس لها سابق معرفة بكفالة من هذا النوع ولا تعرف كفلاء من مثل هؤلاء:

المتصرف: شي مِتْمُول. شي واحيد منهيم حدا من يالليّ بيعملو عزايهم من يالليّ بيعملو عزايهم من يالليّ بين عزموع الْعَزايم من يالليّ بين سافْرو بالْبَوابيت من يالليّ بين حدا منه يعني حدا منه عني حدا منه حدا منهم يحن عنه ني حدا منه يحن الله ين من يحن الله ين الله ين الله ين الله ين من يحن الله ين الله ين من يحن الله ين مين يحن الله ين مين يحن الله ين مين يهين الله يهين اللهين الله يهين اللهين الله يهين الله يهين الله يهين الله

ربما حاولت البائعة المسكينة استعطاف الناس والمتصرف ولكن الأكثر من هذا أن الحديث عن المتموِّلين ومقيمي الولائم والمتنزهين في العواصم أثار شجوئها فتذكرت أخوتها في البيت يتنزهون في زوايا أحلامهم البسيطة بانتظار إختهم وليس لهم أملٌ بسواها وهم المعنيون بقضيتها، أفلا تكفي المتصرف كفالتُهم لريْطها؟

البائعة بحزن: إخْوة زْغار.. اوُلاد زْغار أنا بَدِّي ضَلَ إطْعِمْهُ لَن غَطَيْهِن أَنَا بِاللَّيَالِي وَعِيْهِن مِن عَبِكِرا نَي مُهُن مِن عَبِيكِ مَن عَبْرِيكِ مَنْ عَبْرِيكِ مَن عَبْرِيكُ مَن عَبْرِيكُ مَن عَبْرِيكُ مَن عَبْرِيكُ مَن عَبْرَالْ عَلَى عَبْرَالِيكُ مَن عَبْرِيكُ مَنْ عَبْرِيكُ مَن عَبْرَالْ عَلَى عَبْرِيكُ مَنْ عَبْرِيكُ مَن عَنْ عَبْرَالْ عَلَى عَبْرَالْ عَبْرِيكُ مَنْ عَبْرِيكُ مَن عَبْرَا عَلَى عَبْرَالْ عَبْرِيكُ مَنْ عَبْرِيكُ مَنْ عَبْرَالْ عَبْرَالِعِلْ عَلَى عَبْرِيلُ عَلَى عَبْرَالْ عَلَى عَبْرَا عَلَى عَبْرَا عَلَى عَبْرَالِ

ربما رقَّ قلب المتصرف للصور الحزينة التي أخذته البائعة إليها ولكننا نعلم أن قلوب مثل هؤلاء، وإن رقَّت، لا تلين ولا تتنازل. فالقسوة غدت من طبعهم وجزءا من شخصيتهم والتهاون يعرِّض مكانتهم للاهتزاز، ولكن لابدً له امام الناس من الادعاء ببعض التساهل وإزاحة ثقل المسألة عن كاهله:

المتصرف: ياشاويشْ.. مازال عندا أخوة زُغار

اتْرُكُوها بْسنند إقامة.. ما بدننا نظلُم النَّاس

بَدْنا بسّ.. النَّحَقّ وُبُسَ

الشاويش: سنمع تربي شو قال المتصرف ؟؟ بدلك سنند إقامة ينمن بنترركي العربية بالخض رة اللي فيها

وبنتِقِدری تأروحی هللَّق لا حینها نستد عیا کسی

تخرج الفتاة والحزن يطمر قلبها وعيناها مشدودتان إلى عربتها المتواضعة وحبات البندورة التي خفّت بريقُها تعاطفاً واقتربت من الذبول حزناً على الفتاة التي كانت في الصباح تغني لها غزلاً وطيبة ومحبة.

أما موظفو المتصرف فقد كانوا يشتغلون على القضية (الخطيرة) على قدم وساق مستخدمين وسائلهم لتحريض الرأي العام في المدينة ضد الفتاة وللترويج لإخلاصهم وتفانيهم ومهارتهم في العمل والسهر لحماية أمن البلد..

من المتصرف يقترب سكرتيره وكاتب العدل يطلعونه على تداعيات الحدث

المتصرف: نَعَم يا أمين السلّر؟

أمِين السِّر: حَوَّلْنا الدُّعُوى على المحْكَمِة

المتصرف: والنجرايد شو قالت؟

أميين السرّ: استنائك رتْ عمل البنت باللِّي أساءت للشَّخص

المتصرف: كِلّ الْجَرايِدُ ؟؟

أمِين السرِّر: ياللِّي معنَّا .. كَتَبُو معنَّا

المتصرف: حدا بعت برُقيات؟

أمين السرّ بعد مافي بَرْقيَّات

المتصرف: ابْعَتُو لَ اللَّي بيبِعْتَوْ خَلِّيْهُن يبِعْتُو

أمِين السرِّر: حاضر

المتصرف: وْشُو اتَّخَذتُو إجْراءات؟

أمِين السرِّد: مننعنا البينع بالساَّاحة.. رحْ منعللْق إعلانات

شُدِّدْناعُ النبيَّاعِينْ، أمرنا الحرس بلُحَقُهُنْ..

بِمُ نُنَعُهُنَّ بِيْبِعُو بِهِالسَّاحِةِ.. وْكُلِّ ساحة

ويطمئن المتصرف إلى استناد أجهزته في إجراءاتها على القانون ثم يتناول الكراس الذي يتضمن نص القانون وبحركة كوميدية يضعه خلف ظهره (صار فيي إسننُد حالي عَ القانون وإرُتاح). وطالما أنه رمى المسؤولية على القانون ومنفذيه فقد هدأ بال المتصرف وصار بإمكانه الخلود إلى الراحة والمتعة (وهلَق صار لازم نُرُوق.. هاتُو هالنَّقهُونَ) فتُقدَّم له القهوة العدنية مع حبّ الهال على الطريقة الشرقية فيرشفها مستمتعاً ثم يطلب الشاي الصيني الأخضر فيحتسيه ويُسلطن (وهلَق صار لازم نُغنَنِّي.. هاتُو الْعُود).

يتناول المتصرف عوده وسط تشجيع المحيطين به فيطلع بقول زجلي ظريف:

المتصرف: أنا لا كُتَبِتْ للْحِلْوِة رِسالِة وَلا عَرِفْت الْهَوَى وُشُوق اللَّيالي أَنَا مَرَّاتُ بِحُمُلُ هَيْكُ صَوْتي بُغَنَيِّ وْبِعْصُر الخَمْرُة لَحالي

يحرِّض الموَّال شبيبة وفتيات الساحة فيشكلون حلقة الدبكة الرشيقة على أغنية جميلة يؤديها المتصرف ـ نصري شمس الدين، ملك أغاني الدبكة اللبنانية الفرحة والتي تلقَّفها الناس في بلاد الشام بمحبة فرافقتهم في أفراحهم المختلفة وحفلاتهم وفي المهرجانات الاجتماعية والوطنية وفي المشاركات التراثية فكانت خير ممثل للأدب الشعبي وأصبحت الحضور الذي لا يكتمل الفرح من دونه وغدت الشكل المعياري لنسج أغاني الفرح والابتهاج على منواله:

وعد تك بمواعيد ووعدتيني	رُافَ َصِنْتِكُ بِالْعِينْدِ رَافَ صِنْتِينِي	نصري:
سَلَّمْتِي مْن بْعِيدْ وِتْرَكْتيني	وْلُمَّا صار الصَّار وْغَنْيَيْن	
	رَافَ َصنْتِكْ بِالعِيدُ	الجوقة:
غبنينة وموال غننينتلك	حُبَ وُسْوُق حمال وَدِّينْتِكَ ك	نصري:
	حُبَ وْشْـوْق حْمالْ	الجوقة:
ودَّيْتِا ً كُ		نصري:
	غبِنًيــة وْمــوَّالْ	الجوقة:
غَنَّيْتًا ك		نصري:
هـمّ وْشَـَعْلْلِهَ بِالْ سَلَّـُفْتْبِيْنِي	سلَّفْتِكُ محبِّة وْأَمَّنْتِلِّكُ	
	رَافَ صَنَّكَ بِالْعِيدِ	الجوقة:
وُلا يُميلُو عيننينك صوب الجارَة	قِلْتِي اشْنَتَتْنا عْلَيْك زُور زْيارة	نصري:
	قِلْتي اشْتَقْنا عْلَيْك	الجوقة:
زُور زیـــارة		نصري:

الجوقة: وُلا يُميلُو عَيننيـُكُ

نصري: صُوب الجارَة

وْلُمَّا جِيْتِي وْشْفِنْتِينِي بِالْحارَة عُمِلْتِي حالِكُ هَيْك ما شْفِنْتِينْنِ

الجوقة: رَاقَ صِنْتِكُ بِالعِيدْد..

نصري: كُوتَرو الخِلاَن شَغْتِي حالِكُ لَوَّح الرمان مالُو وُمالِكُ

الجوقة: كُوتُرو الخِلاَنْ

نصري: شيفْ تى حاليكْ

الجوقة: نُـوَّح الـرِّمـانُ

نصري: مالُو وْمالِكُ

بُكُرًا بِيمِ ضي الصيِّف بِتْبِقي لُحالِكُ

إنْتِي والْحِيْطان يا مسكينة

الجوقة: رَاقَ صِنْتِكُ بِالعِيدِ..

مع الفصن الأخير تنتهي الدبكة فتخرج السلسلة من المسرح ويفادر المتصرف تاركاً المسؤولين لمتابعة الأمر:

أمِين السرِّر: عَلقو هالإعلانات وْنَفَّدُو الأوامر

وفيما يقوم الأفراد بتعليق نسخ الإعلان يتقدم الشاويش فيقرأ على الناس نصنَّه بصوت مرتفع:

الشاويش: "بأمر المِتْصرَف حاكم المدينة المِستمد السلطة من حضرة الشَّخص، السسطا السسَّخص المستمد السلطة من الناس، الناس الطلبيين البسطا الثقاعدين عَ البواب، السسفرانين بالبيوت الماشيين عَ الطسوقات النواقعين تحت البراميل وحمولة السلفن، المسودين بالمواني عَ هوا البحور، المِتَكُلِين عَ سلطة الشَّخص:

يُمنْنَع بَيْع الخبضْرَة بْساحِة البِيئَاعِيْن وْكُل ساحة"

في نص الإعلان عرض للنهج الذي تتبعه الحكومة التي تدّعي استمدادها للسلطة من الشعب وهي تستخدمها ضِدَّهم، وفي هذا العرض تلميحٌ لعدد كبير من الحالات الواقعية في البلدان العربية التي تبجَّح حكامها في أواخر ستينيات القرن الماضي، ورافقنا بعض هذا التبجح ومايزال، بالادعاء بأنهم الخيار الديموقراطي للشعب المؤمن بوطنيتهم وبإخلاصهم وبتفانيهم من أجله.. وطالما أن استفتاءات الناس حول أحقية قيادتهم الحكيمة أثبتت الإجماع الشعبي المنقطع النظير فلا غبار على بقائهم (أشخاصاً) و (رموزاً) من نوع خاص يحتكرون

السلطة وصنع القرار وترتيب القوانين وتعديلها متى وكيفما وحيثما يحلو لهم وتتشكل حولهم طبقة من المنتففين، أمثال الشاويش وأمين السر ورئيسة لجنة الإستقبال، يتوزَّعون المهمات ويُرهبون الشعب تِمتيناً لمواقعهم.

المتصرف، الحلقة التالية في التدرج الهرمي، قدَّر (الموقف الخطير) المرتبط بغضب الشخص واتخذ الإجراءات التي توحي للجميع، وبخاصة لرأس الهرم، بأنه ساهرٌ على المصلحة العليا.

والشاويش، أول وأكثر الحريصين على تنفيذ الأوامر الحكومية، يأمر بمصادرة عربة البائعة وبنقل البندورة إلى ثلاجة بيته وهو خارج من الساحة مُنهياً نهارُ مبتحذيرها:

الشاويش: تَعى يا بنت

هلَّقَ ما عاد فيكي تشيلي العَرَبيَّة من هون.. هايدي بدَّا تَضلَ هون، مختُومية بالشَّمع الأحمر لحين المُحاكمية، والخِضرَّة بِأَمان عندي بالبَرَّاد، وْبُعد المُحاكمية يا مناخُد العَرَبيَّة يا بيكُونو حَبَسوكي.

تبقى الفتاة الحزينة وحدها في ساحة المدينة الخاوية ومشاعرالانكسار تغمُرها وقد ضافت بها السبُل فلم يبق لها إلا الإذعانُ لإجراءات المتصرف القاسي القلب والشاويش (الرديل) وصوتُها الحزين تُغني لنا أغنية رومانسية هادئة من مقام (البيات) الرائع، واللحن لفيلمون وهبي:

فيروز:	فایتق یا هیوی	لِمْ كِنتًا ســوا
	والدَّمِع سنَهـَّرْني	وُصِهُ فُ وُلِي دُوا
	تَـاري الدُّوا حُبُّـكُ	وْ فَتَــشْ عَ الله وا
الكورس:	فایتق یا هوی	
فيروز:	/ فايـق لَمَّا راحُو	أهاليننا مشنوار
	تَـرَكُونا وْراحُــو	وُقالُو وُلاد زغارٌ / (٢)
	/ وْدارِتْ فينْنا الدَّار	وٌ نِحْنا وُلاد زغارٌ / (٢)
	والهوى جمعنا	وْفَرَقَانا اللهوي
الكورس:	ف ایــق یا هـوی	
فيروز:	/ طَيْرِ الْمُسَاجَابِي	مِن سَنفَر طَويل
	وعكى باب السَّهْرَة	تَبِنُكِي الْمُواوِيلُ / (٢)
	/ وْنْبِطْ ْفْيِ الْقَنَادِيـل	وْ تَبِكُي الْمواويلْ / (٢)
	ونِسهْرُ عَلى العَتْمِة	تْنَيْسْنِتْنَا سوا
الكورس:	فايـقيا هـوي	

كان الموسيقار الراحل جورج أبيض (١٩٢٥ - ١٩٧٧) عازف القانون في هذه الأغنية وقد تألق فيها كثيراً فأمتع الجمهور بفواصل صعدت بها روح السلطنة والطرب. ومن المعلوم أن جورج أبيض لحن أوعزف القانون أو العود مع عمالقة الطرب في مصر ولبنان مثل محمد عبد المطلّب ونور الهدى وكارم محمود وسعاد محمد وفريد الأطرش ونجاة الصغيرة ووديع الصافي. أما مع فيروز فقد ظهر في أغانيها (ورقو الأصفر، أسامينا، ياريت مِنُن، وكذلك في الأندلسيّات).

فيروز: / فايق عَ سَهُ رَة وْكَانَ فِي لَيْلُ وْنَدِي والنّار عمْ تَغْفَى يَجِضْنُ الْمَوْقَ هِ (٢) والعْتُوب مُسافْرَة وْما فِي كَلام وْلا هِدِي قَلْبَك وَلا قَلْبِي هِ دِي وْنام الْحَكِي والنّاس وانْهَدَ السّراج وْتِكْ يَبِت غُصُونَ الوَرْد عَ كِتْف السّياج / وْفَلُ القَمَر عَ ضَيْعْتُو وْفَلُو الدّراج / (٢) وْقِلُك بَقَاشُ بَكّيْر وَتْقِلِنِي اقْعِدِي

الكورس: فايق يا هُوى..

هذه الأغنية الجميلة التي أسمعتنا إياها بائعة البندورة سمعتها عجوزٌ اقتربت منها كانت تعبر الساحة فأحست بكآبتها واستغربت قُفْرَها ولكن صوت الفتاة وأغنيتها أثارا فيها الرَّغبة بالكلام (إلكُ زمان يابنتي هـُون؟..)

العجوز: عُ عِلْمي كان في هُون ساحة؟

وْناس وْبِيًّا عِين.. كِنَّا نِشِنْتري مِن هِوَن.. شُو نَقَلِت السَّاحة؟

البائعة: السَّاحة بَعندا.. بسَّ النَّاس الْ كانو فَلُو

العجوز: يعني فلنت الساحة.. أخدوها النَّاس وراحو

البائعة: السَّاحة لَوَيْن بَدَّا تْرُوح؟

العجوز: يا بننتى بتنروح.. لَمنًا بنتِفْضى النَّفَنيِّينِة

وْما يِعُود فيها نَبْيِدْ.. شو بْيِبْقى مْن الْقَنَيُّنْدِة؟

اصوْات النَّاس.. النَّبِيَّاعِسْ.. العَرَبِيَّات..

الْكَرَزِ.. التَّفُّاحِ.. الـوُرْد..

كِلُّن تَرَكُو السَّاحة.. بِهَيْتِ فْراغَة السَّاحة

مرة أخرى مع الفلسفة الرحبانية بأبسط صورها وأقوى معانيها. لزجاجة النبيذ قيمة نبيذها وبانتهائه لا قيمة للا (فراغة). وليس للساحة معنى إن هي قفرت من الناس والباعة والمحاصيل.

الأخوان رحباني يذكّراننا دوماً بأن الوطن يتمثل بعنصريه مجتمعين: الأرض والشعب الحُرّ السّعيد.. ولا قيمة لأحدهما من دون الآخر.

البائعة: بْهالْيُوم ياخالْتي مرَق الشَّخص مِن هُون

وْ عَلَى عِلْمِكْ، كن في ساحة، وْما عاد في ساحة

العجوز: إيه يا بنتي.. مَطْرَح ما بيمِمْرُق الرَّكْبير

مَرًات بترخ ضرِّ الأرض و مرَّات بتيبس الأرض

الكِبير بيت رُك أثر لأنُّو خيالُو غير شكل

البائعة: وْهُوِّى بْيْرْضى إنُّو خْيَالُو يْيَّبِّس الأرْض؟

العجوز: يمن كِن هُوِّي مانُو عارف..

هُ وِي بِيمِ رُق مِثْل النَّهر..

معُو تسراب ومعهُ و صنْخُور ومعهُ و زَهسسر

هُوِّي بِيجِرُف بِدَرْبُو وَمانُو عارِف

البائعة: في ناس قالُو إنُو السَّاحَة هيلُك أنْضَف.. أهدا وأظرُف ا

لا صريع البيتًاعين.. لا منتظر التخيضرة

قالْ صارُو يشتُوفو الحيطان والسَّاحة العَتِيثَةَ

والزَّوايا الْ عَمْ تِبْكي

العجوز: هَـوْدي بـْيحْكُو بَسّ.. بـْيبِقِعْدُو بالْقُهاوِي

بين بسطُ و بَحالُن .. بالرَّصيف الفاضي

وْ بالشَّارع الْفاضيي

ساعة.. اتْنْيَنْ.. تْلاتِة.. نْهار بْيكِذْبُوعَ حَالُنْ

لَكِنْ لَمَّا بِيْجُوعُو.. أَجْمَل شي مَنْظَر الأكل

سُرَّت الفتاة بحديث العجوز التي خَبِرَت الناس والحياة والحكومات والأفراد حتى انحنى ظهرُها وعلا رأسها الشيب. وسرُ المشاهدون أيضاً في العرض الرائع للرؤية الرحبانية لمقطع في مجتمع تنازعته الأهواء والمصالح والحداثة المصطنعة وانتشر في زواياه الكذب والفساد وحلَّ الظلم والقهر محلَّ العدالة التي مازال الناس يحلمون بها ا

وْ شو فِكْرك أعمِل هَلَتَق؟ البائعة:

لازم تششُوفي محامي.. المُحامي ضروري العجوز: صحيح بْياخُد مصارى.. لَكِن يِمْكِن يْبُرِيكى بيقنك الأبيض أسؤد والأسؤد أحمر النّقانُون.. دُواه الْمُحامى

الثقانون إلى المتحامي مِتِل ما الفارَة لِها البيسية

تخرج العجوز ناقلة إيَّانا إلى مُشهد كوميدي الطابع يعكس نظرة الناس إلى سلك المحاماة والعاملين به بالرَّغم من حاجتهم إلى المحامين لحلِّ النزاعات والخلافات والقضايا البِّينية. يقدم المشهد الفنان الكوميدي فيلمون وهبى محامياً حضر إلى الساحة بطريقة يقصد المخرج من خلالها أن يذكر الجمهور بأننا في المسرح. والمشهد الذي يريحنا بظرافته وغرابة مفرداته يقدُّم لنا صورة عن معاناة الضحية - بائعة البندورة نموذجاً للناس الذين يعرُّضهم الظلم والتجنى إلى استغلال المحامين وتنكيل القضاء و أجهزة السلطة. والفتاة الفقيرة التي لم تجد من يكفل إقامتها لن تجد ما طلبه المحامي شرطاً لتَبْرِئتها (إذا بُترِدْفَعي عَ القَصية).. وإذ تعرض عليه مقابل أتعابه تموين بيته طوال السنة بالبندورة يستهزىء بها:

> يا بنتي.. ياللِّي بْييدْفَع "بَنَدُورَة" دَعُوتُو بِتُروخ سَلاطَة المحامى:

المشهد الأخير من الفصل الأول يُظهر ردود فعل البائعين، المتضرِّرين من قرارات وأوامر الحكومة الظالمة، تجاه قضية الفتاة المضطهدة وهم يتوافدون عشية وقناديل متواضعة تجهد في إنارة ساحتهم اليتيمة وما تزال بائعة البندورة قابعة فيها تنتظر الصباح وما يخبُّنُه لها.. القادمون يشرعون بالفناء حزينين يائسين ومتعاطفين مع الفتاة، واللحن اللذيذ تبرز فيه آلة الأكورديون التي لعبتُ دوراً بارزاً في ألحان عديدة في هذه المسرحية وكان العازف فيها الأستاذ الياس الرحباني:

> ساحة البيساعيين / جينا عُلَى السَّاحَة الفتيات: فناديل البياعيين / (٢) وتسأل علكي الساحة بحبايبنا الحلوين جينا والتقينا فعدنا واتكينا حدّ الضِّوّ النّحزين ومننعونا الحبراس أحد المائعين: بيثقُ ولُو الآميرُ أميرُ والستهر ملك النتاس وما يقى غير السّهر الحرامية بيسهرو وبيسهرو الحيراس اوْر اق اللَّيْل اتْكُسِّرو

الفتيات: جينا علَى السَّاحَة..

جينا والتَقيَيْنا..

البائع: طُول بالينل الصَّفَا

رِجْعِت إِيَّام الْوُف وُحِنَ اللَّيْل وُراقَ وَحِنَ اللَّيْل وُراقَ وَيا حِبِيبِي ما يقى يحتَ لِتُنَا اوْراق

عَ بِنْ يُبُوتِ النَّعِشَاقِ

بالْغِنْيِّة مْنْلِنْتِقْسَ عَجُوانِحِ الْحُساسيين

الفتيات: جينا علني السَّاحَة..

جِينا والتَّفَيْنَا..

الأغنية الرقيقة الدافئة شحنت أفئدة الباعة والآخرين الذين اقتربوا من الفتاة المُتَهمة مستفسرين عن أخبارها ومستعرضين التوقعات بين من أخافها متحدثاً عن المحكمة وجوها الإرهابي ومن طمأنها مذكراً بتقليد العفو العام الذي سيأتي يوماً ما وسيشملها وقضيتها. أحد هؤلاء صاحب دكًان وكثير التعلُّق بالمشروب.. بيده زجاجة خمر وفي فمه سيجارة وعلى وجهه إيحاءات من ينشد اللهو بعيداً عن الغوص في التصورات والقلق مما سيأتي، لذا فهو يقترح الغناء بديلاً وأملاً يطول معه ليل الأحبة وتنام الشمس طويلاً:

صاحب الدكان: خَلُوها بُكْرا بِنَفْرَج دِيْرُوها النَّلَيْلَةِ غَناني وَهُم السَّاحة الْمِلْيانة وَهُم السَّاحة الْمِلْيانة

ولا يتردّد الحاضرون بالتجاوب مع هذا الرجل الظريف، وهو المطرب القدير مروان محفوظ الذي اشترك في عدة أعمال رحبانية وله حضور مستمر في عالم الطرب والمسرح الغنائي. يدبّ الحماس في الجميع وكلّهم رغبة في إزالة الكآبة عن الساحة وفي خلق جو من الفرح تزهو معه بائعة البندورة وتتخلص من حالة اليأس والخوف والترقب التي ألمت بها فتتشابك الأيدى مشكلة حلقة الدبكة الجميلة.

إنُّو النَّجْمِة بْعِيْسِدِة

ف وليالي سعيدرة

وْتُوعى بعد تلاتِّ ابلَّام

تغنفي عكي إيسدي

شَابَّة: بالنِّجْمة وْعَدْتْكُ وِنْسيت

مروان: الْمُسا لُ الله لُحِقْت وْجِيْت وْقُولا للشَّمْس تُنام

تَ شَهُسُ النَّعَيْنَيْنِ السُّود

الشابات: بالنِّجْمة وْعَدْتِكْ..

مروان: يا حِلْوِة بَلْيالي الكَيْف خَلِيْني عَ بالسِكُ اعْمِلي إسْمي حْكَاية صَيْف واحْكِيْها لَ حالسِكُ للْحيطان احْكِيْسها للْحيطان احْكِيْسها للْمِخْدَة احْكِيْسها واحْكِيْها لْشَبِسَاكِ النَّوْم وْللنِّجْمِة الْوحِيْسِدة

- 11. -

الشابات: بالنِّجْمة وْعَدْتِكْ..

مروان: وعدنتيني بايسام العيد راح العيد وميسة عيد

فَوْلِكُ ناسبِينْتِيْهِا خايف لـ هالعمر ينضيع

الشابات: بالنِّجْمة وُعدْتِكُ..

مروان: لاقبينني بناوّل تبشرين

من الوادي من حقل التين وأول ما يتشت من حقال التين وأول ما يتشت من حق الأدن

يحْمِلُكُ رِيْحِة الأرْضِ الشابات: بالنِّجْمة وْعَدْتِكْ..

وِبْإِيْدِك اسْقَيِنْسِي من الْغَيْمِة لا قِينْنِي عَ التَّلُّة يِتْشَنَّنِي يِقْلُبِي وِبْإِيْسِدي

بتنجيبيلي هنريت

ما جبتي العيديسة

وَلاَ تُنَاسَيُ تِيهُ ا

بين عبيدك وعسيدى

الأغنية الجميلة والدبكة الحيوية أثرتا على بائعة البندورة وشحنتاها قوَّة وعنفواناً وتمرداً على الظلم والعبودية فقدَّمت بدورها أغنية قصيرة بقالب النشيد مؤكدة عشق الإنسان للحرية كعصفورة الشمس ومُحدرة من هبوب الريح في بيئة تفتقر إلى المحبة والنور. جدير بالذكر أن فنانتنا العظيمة السيدة فيروز، التي تعرَّضت لبعض الانتقادات فيما يخص حيويتها وهي تغني، لم يقصد المنتقدون أسلوبها في التمثيل لأنهم اعتبروها (فيروز) تمثل ولأنهم أعجبوا بأدائها كممثلة بينما طالبوها بمزيد من الحيوية والحركة أثناء أدائها الأغنية. البعض، ومنهم أنا شخصياً، كنت أرى الحضور الفيروزي الرائع دونما حاجة إلى ما طالبها به بعض النعقاد وتجاوبت معه فيروز بدءاً من هذه المسرحية قائلة: "اقلعْتُ عن جمودي".

البائعة:

أنا زَهِبُرِةِ النَّحِرِيِّةِ مرْبَى النَّحَ فسافي وْ مَكتُوية عَ جسُورِةِ المَيِّة

> قَبْل هنبُوب الرَّيْسِخُ ويْنْمحى الزَّيسِخُ عَ هَوا البِنْحُسور ينغرَقُو البِنْحُسور على بيُوت الناس

أنا عصفُورة الشَّمْسِ
أنا وَرُدِة الْمسافي
مكْتُسوبة عَ ادْراج
أنا زَهْرة الْحرريُّة
أنا عَصْفُورة الشَّمسِ
ضَوُّو قَناديل المحبَّة
قَبْل الْمنايير مَا تضيع
واللَّسِي مِسْودين نُوو فناديل المحبَّة
يغرَقُو قناديل المحبَّة

يطلكمو من النسوم واللِّسىعَ البِــواب ويتهب ط النسوم يكسرو البسواب عَ السِّهِ ل الكِبِير طليع الضّيو وطارت السلما عَ جناح العصافير اتْرُكُونى اتْرُكُونى اتْرُكُونى خَلُونى طِينْ ر أنا زُهِرْ الْحِرِيِّة أنا عُصنْفُورة الشَّمنْس مرْبَى الْحَفافي أنا ورُدِة المسافي وْ مَكتُوبِة عَ جْسُورة الْمِيَّة مُكْتُ وبِهَ عَ ادْراج أنا زَهِرُهُ الْحِرِيِّـة أنا عُصفُورة الشَّمُسُ.

يبدأ المشهد الأول من الفصل الثاني مع بزوغ فجر اليوم الثاني لمسألة بائعة البندورة، بعد مقدمة موسيقية سريعة وحيوية توحي بأهمية وجدية أحداثه. ساحة المدينة التي شهدت يوما غير عادي في حياتها تنتظر العابرين إلى مدارسهم ومعاملهم والدوائر والمتاجر والدكاكين وقبلهم تنتظر الخادمين النزيهين، المغبونين غالباً وهم كناسو الشوارع. ولكن الأخوين عاصي ومنصور لم يغفلا فرداً في المجتمع حقّه.. لقد حظي الجميع بواحدة أو أكثر من أغانيهما الجميلة.

بائعة البندورة التي قضت ليلتها في عراء الساحة أول من صادفهم وكيلُ الكنَّاسين الذي بدأ عمله بأغنية لذيذة تؤكد قناعته وتمتعه بعمله كسائر العاملين المخلصين في المجتمع.

وكيل الكناسين: من زَمان بعيد بعيد

تبقى تكنسُ قدًام الباب ابنقى على بينتا روح وهبيي تكنسُ قدًام الباب وعلى كبتر المشاويسر وعلى كبتر المشاويسر صرنا نكنسُ أنا وهبي لكونُ بهوني يسوم تركبتلي المكنسُة هديئة دايرُ هلكَ كنسسة هديئة واتدكر الحاسوة

حَبِيْت بْنَية حِلْوة وتبضحك ضحكة حلْوة أوْقف ع السبَّكْت قبالا وتبحفي قبصية لحالا حباً نَفْنَشْلي قَلْبيي حباً نَفْنَشْلي قالبي تحت دراج المحبية هنجرتني يوم وقيسنيت ويعلبت عني ونيسيت بساحات كتيار بساحات كتيار

اليائعة:

## تفاجأ وكيل الكنَّاسين بسؤال البنت فتوقف عن الغناء وسألها:

وكيل الكنَّاسين: لَشُو تَعِرْفي السَّاعة؟

البائعة: طْلُوع الضَّو بَدُّن يْحاكْمونى.. أيَّ ساعة رَح يطلع الضَّو؟

الوكيل: بس يجُو الكِنَّاسين بيكُون رَح يطلع الضَّو

البائعة: إنْ تُو الْ بِتْطَّلَعو الضَّو؟

الوكيل بتفاخر: لككن كيف؟ ا..

هــُوًى بنيُ وصل وبنيُ وقف برَّاتِ الْمُدينةِ

تَ نِفْتَحُلُو الْمَدينة

مِنْلَمِّعْلُو الرَّصِينْف.. منتَضَّفْلُو السَّاحات

أحسن ما يتجرّح

البائعة: وبُلكي تأخَّرْتُو شي نهار بنيتأخَّر طللُوع الضَّو؟

الوكيل: الكِنّاسين ما بنيبتاخرو لآثن ما بنيم شروع السّاعة بنيبم شروع السّاعة بنيبم شروع الوكيل: عَ الْمِكِنْ سِية. لَمّا بيصير الْوَقِيت مِناً لَه حالا الْمِكِنْ سِية احْلَى بِنْ صَيْر تُخبط لهُن بِينْ قُوموع الكِناسية. الْمِكِنْ سِية احْلَى من الساعة. المُوظّفين معن ساعات، وبنيت أخرو لو بدال السّاعة بنيست ومن الساعة المُوظّفين معن ساعات، وبنيت أخرو

للكناً سين فلسفتُهم أيضاً.. إنهم ينظفون الساحة مُزيلين آثار الليل الستقبال الضوَّء ولن يغادرونا من دون أغنية لطيفة:

مَكانِسنْنا بِآخر اللَّيْلُ ومن مدينتنا بتُكنَسُ اللَّيل /(٢) الشَّمِس مِنْطَلُّعُهُا نِحْنا مِنْلَمَعُهُا تَ تِمْشِي السَّيَّارات هائميْل وهائميْل

الكنتاسون: '/ مكانسنا ياسرعة الخيل بيت المنتا و بيت السنا عمكانسنا و بيت السنا عمكانسنا و ايدينا عمرايات الستاحات منوسع الطرقات و تبت المكرقات

مَكانِسننا ياسررْعِة الخيال...

وتبدأ دفعات المارَّة وركابُ الحافلات ينتظرونها في المواقف التي نظفها الكناسون لتوِّهم وقد راق لهم منظر الفتيات تُلقين تحية الصباح وتُغنَّين أيضاً للأوتوبيس دون اعتراض على تأخره الذي وفَّر فرصة لتلاقي الأحباء ويرقص الجميع قبل أن يغادروا ، كلَّ إلى عمله:

قبل بزوغ الفجر يأتينا المشهد التالي بالمتصرف في مشواره المعتاد يتفقد أحوال المدينة التي مازالت نائمة بأناسها من غير العمال والشغيلة والبائعين وهمومُهم في أسرَّتهم وأفواهُهم مغلقة تُحْجِم عن الشكوى والتَّذمُّر مما يرتاح معه المتصرف الذي تبدو له حياة الناس هائئة خالية من الطُّلم والشَّكوي فيفني لنفسه معبِّراً عن هذا الارتياح:

المتصرف: زَهْرِة التَّواضُع زينبة الأحْكام والسَّهرعَ الرعينَّة واجب الحكَّام مافي مظلومين. وَلا في محرومين والعندالبة نايْمية بين النَّايْمين / دِرْت بُهالْليالي حول بيُوت النَّاس

بَلْكِي بِسَمِع شَكُوى من حدا مُن النَاس كِلُن نايْمِيْن كِلُن مَبْسُوطيْن كِلُن مَبْسُوطيْن والْعَدالِة نايْمِة نايْمِة بين / (۲)

اللحن الرتيب الهاديء الذي رافق هذه الترنيمة الصباحية جاء ملائماً تماماً للبيئة بعنصريها وللهدف الذي من أجله خرج المتصرف في نزهته التي لا تخلو من الادعائية وخداع الذات قبل الآخرين، وربما كان على يقين من أن عدداً من أبناء المدينة سيصادفه وهو في ملابسه العادية والقنديل المتواضع في يده فيكبُر في عينه الحاكمُ الحريص على أمن وسلامة المواطنين وسيحدث الآخرين عن (زُهنْرة التَّواضع) والأذنين الصاغيتين لـ (شكُوى من حدا مُن النَّاس) المناسبة المناسبة

وما من شك بأن المُتصرِّف، المحاط برجال تدخل لواقطُهم إلى عقول المواطنين وحتى مشاعرِهم، يعلم بأن بائعة البندورة التي تنتظر محاكمتها بعد ساعات قد قضت ليلتها في الساحة. وهاهي الفتاة تُدندن معه لحن (نشيد التواضع) ثم تقترب منه:

البائعة: عُرفْتَك.. حضِرْتَك المتْصرَف

المتصرف: عُرفُتينى؟

البائعة: من صوْتك ا

هي واحدة من عُقد الحكَّام أمثاله.. يخالون أنفسهم فوق الجميع ميزاتٍ وقدراتٍ وتَأَلُّقاً. يعدُّل المتصرف وقفته شامخاً ويدير وجهه مُكلِّماً نفسه (صوَّتَك يا هالمتُصرَف وُعِطر الوَرُد وُضوَ الشَّمْس، ما بُيتِتْخَبُّو)

الصبايا:

البائعة: من أيّ سَهْرَة طُويْلِة جابِي وْمِتْنَكُّرْ؟

المتصرف: يا بنتي المتصرف مِش مِتنكر .. مِتْدرُوش.. متْل البملُوك القُدامي..

حتى يشوف المحتاجين ويساعد المظلومين..

وينخلص القضايا

البائعة: أنا فَضيت مَظْلُ ومِه .. خلُصني ا

المتصرف: يا لطيف ما حدا مرتاح..

لا الْمَحْكُوم مرتاح وَلا الحاكِم مرتاح مَوْقَفْكُ مُحَزَّنّي وتُدكّرتك طُول اللّيل كالمّينديل كان خيالك عَ المّينديل

عبارات المتصرف بعثت شيئاً من الأمل في نفس الفتاة القلقة:

البائعة: إذا هينك .. ساعدنى

المتصرف: بنشُو بِتَريدي ساعندك؟ قُولِي..

ببغتالك بطأنية ؟.. حرام؟.. أكل؟

البائعة: بدري تساعدني بمشكلتي

المتصرف: هایدی ما عادت بایدی

البائعة: طينب لينش عملات وفيي هينك؟

المتصرف: يا بنتي قَدّري المَوْقِف.. تُحَمّلُونا

إذا إنْتُو اوْلاد الْبِلَد ما تْحَمَّلْتُونا، ميْن بدُّو يِتْحَمَّلْنا؟

البائعة: بُسِّ إِنْتِ الْعَفَدُتِ وَإِنْتَ لازم تُحِلاً

المتصرف: لإيا بنتى الا أنا بيطلموني ا

أنا باب.. باب سميك.. بيقِعْدُو خَلَفْي

وبيْصيرو يسكروني بوج النَّاس.. شهُ بتريْدي أعملُ؟

صار عُلْيتي ضَغُط...

اللّي فَوْق بْيضْغُطُو عْلْيَّي.. وأنا يضْغُطُ عَ اللّي تحْت واللّي تحْت عَ اللّي تحت.. وْإنتو اللّي تحت، إنْتو الأساس وأساس البناية بنيتْحَمَّل البناية.. افْرَحُو وِانْبسْطُو لأنّ العناية اخْتارِتْكُن تَ تْكُونو أساس البناية.

المتصرف يظُنُّ نفسه قد وصلَ لمبتغاه.. فهو يريد أن يُقْنَعنا عبر الفتاة بأن (العِناية) قسمَّت النَّاس إلى مستويات كطبقات المبنى الذي تقوم أدواره العليا على الدعائم المرتكزة فوق الأساس مما يعطى الأخير أهمية حَمْل المبنى وهو يريد للناس أن يكتفوا بالفخر والسعادة

لكونهم ذاك الأساس ١١. ولكن البائعة التي أخذت معاييرها في الحياة من سوق الخضرة لا من معابد "العناية" وهياكلها وآبائها ترفض بشدة هذا التقسيم غير العادل والذي تعيده لا للا (العناية) بل للسلوك المرتبط بالمصالح الطبقية للحكام ومن حولهم.. وهي الآن ستردها صاعين إلى المتصرف باسم باعة الخضروات وباسم ملايين الناس عبر التاريخ وعبر البلدان تحذر هؤلاء من غضب (أساس البناية) عندما يطفح الكيل:

البائعة: وُلابُدَ هالأساس ما يُشَلع التَراب ويرعرع البنايبة الحيطان والابُواب

المحامي الذي عرضت عليه البائعة تبني الدفاع عنها في المحكمة مازال طامعاً بأخذ القضية والاستفادة حتى ولو كانت أتعابه (بندورة).. هاهو يأتي إلى الساحة مستفسراً من الفتاة عن نوعية هذه البندورة (جبَلِينة ولا شغل الساحلة) وطالباً دفعة مقدمة (ما في عنبك شي سئلة رعبون؟) اعتذرت الفتاة عن تقديمها (م صادرولي ياهن!) واقترح المتصرف تأجيل الدفع بينما يستمر الحوار المرح بين فيلمون وهبي ونصري والذي تخللته عبارات باللهجة (العصفورية) أثارت الضحك والمررح في القاعة قبل أن ننتقل إلى مشهد المحكمة التي يعلن الشاويش افتتاحها على إيقاعات من نوع المارشات العسكرية ترافق دخول أعضاء المحكمة من القضاة والمستشارين وغيرهم يجلسون وراء طاولاتهم الخشبية ويدخل الشهود الذين حضروا على أساس اتفاق مُدبًر مع الشاويش فيجلسون على كراسيهم ويتخذ الحراس خماكه ويحيط بعضهم بقفص الاتهام الذي وضعت بائعة البندورة بداخله.

يغني الجميع للقاضي بإسلوب النَّشيد (سيَيْف الحَقَ المسنون وحامل الرسائة وراجة بال النَّاس) قبل أن يعلن:

القاضي: باست الشّعب افْتَتَحنْا الجلسة المُدّعي عَلَيْها بياعِة البندُورَة

يستجوب القاضي الفتاة عن اسمها (آنا إسمي البنت البينَاعة) وعمرها (آنا عُمْري من عُمر العَرَبيَّة اللَّي وَرَّتُني ياها بيي) وعملها (بينَاعة بنَدورة).. ثم يستعرض الكاتب الدعوى (دعوى الحقّ العام على بياعة البندورة):

الكاتب: نسبُولِكُ إنتُو بتاريخ لمَ يمر عَلَيهُ الزَّمَن بِيشِهادِة شُهُود النَّحال بِحَعْلِة الإسْتَقْبال بِيشهادِة شُهُود النَّحال بِحَعْلِة الإسْتَقْبال جيئتي بِيصُورَة مَفْتَعَلَة وْخَرَقْتَ يَ الْبِيروتُوكول وُعَمَلِكُ هايْدا زُعِج الشَّخْص اخْتَصر الحَعْلَة ألغى الغدا وُما تُنْفَديًى حِيدا

القاضي: إحنك يا ينت

وبلغة بريئة بسيطة تشوبها الشكوى والاستعطاف تحاول الفتاة عرض حكايتها مما لم يُرُق لأعضاء المحكمة الذين لم يصلوا من إفادتها إلى شيء:

بَدِّي تُكُون راضي يا سيدي القاضى البائعة: أنا بَريِّــة آه برية يا سيدي القاضي وفيفنا بالسأحة وصلناع السَّاحَة فالولي رُوحيي واتركى الساحة أنا جيت هيُـُكُ جَرُّوني هَيْـك مِدرى شُو قالُو مِـدْري كِـيف وصْلـُـو أنا بريًــة آه برية يا سيدي القاضي الأعضاء: كمان ما صار یا سیدی یا سیدی القاضی

خَلِينها تراجع إفادتها

## ويطلب القاضى من الفتاة عرض إفادتها ثانية فتقول:

البائعة: لَشُو تَ عِيدا القِصَّة مَعْرُوفِة وانْ كان القاضي مَبسُوط وْراضي ينْهي القَضِيَّة بالتَّراضيي وان كان مِش راضي مِش راضي الحكي عَ الفاضي أنا بريسة آه بَرية يا سيدى القاضى

عندها يطلب القاضي من الشهود الإذلاء بشهاداتهم فيقترح الشاويش الخبيث شهادة جماعية ويؤكد الشهود موافقتهم وتماثل شهاداتهم لأنهم (حافظين) ما اتفقوا على قوله مع الشاويش. وتأتي إفادة الشهود إثباتاً لدعوى الحق العام ويسأل وكلاء الادعاء الفتاة:

الوكلاء: يابنت.. لمَّا عُرفتي إنُّو الوَقفة ممنوعة ليبش ما غادرتي السَّاحة؟ قِلِتْ بِتْفَرَّج عَلَى الشَّخْصِ هُوَي وْمَارِق بِسَاحِتْنَا البائعة: سجئل ياجناب الكاتب إسمع ياجناب القاضي الوكلاء: لينش الشّخص للفرجة قالِتُ بِتُفَرَّجِ عَ الشَّخُص إنْتُو كمان تَفَرَّجْتُو مِشْ أنسا وَحدى تُفرَجت البائعة: نحنا استقنبانا الشخص أبيدأ ميسش منظيبوط الوكلاء: لكين إنستي تنفسر جسي

البائعة: أنا قَرَّبْت وْسَلَّمْت عَلْيَه وِضْحِكْتِلُو وْغَنَيْتِلُو الوكلاء: إسْمُع ياجناب القاضي سجِّل ياجناب الكاتب هيئي اعْتَرْفت بِصراحــَة كيف رَفْعِت صوتا وْغَنَّت

تستمر وقائع جلسة المحاكمة التي تتأكد فيها تهمة تمادي بائعة البندورة في الاستهتار بهيبة وجلالة الشخص مما يقتضي اتخاذ العقوبات بحقها (وُلازم المحكمة تِحمُكُم على البنت وِتْرَبِيَهُا) وتستغرب الفتاة شدة العقوبة مقابل بساطة الجرم (غَنِنَيْنالُو ياقنَطيعَة شُو فيــــُــها؟).

وقبل أن يبتُّ القاضي بالحكم لابد من إعطاء الفتاة حقها بالدفاع عن نفسها عن طريق المحامى فتجيب:

البائعة: ياسيدي القاضي يقْطع الثقلة ما حدا راضي يتُوكَ لُي القاضي: لَكِنْ يا بيَّاعة المُحامي ضروري، لأنُو القانون فيه عَكْفات.. فيه برُمات، وُفيه أوض للإجتهادات. وَحْبرك بتُضيعي.. بُتِعلَقي يفخَ القانون.

يابياعة والقانون مدينة حديد مافيها حَدا غير الليل واليباس والبرودة. لأزْمِك دليل. المحامي دليل. وطنُواط القانون.. الواقف بالرُّوب الأسود والمشلح الطويل!

البائعة: ما حَدا تُوَكِّلُي رَح دافع لَحالي وينْضَوِّي عَلَيِّي قَنْديل العَدالِة

القاضي: وشنُو بنتِطلِبْي يا بيَّاعة ؟

البائعة: يطْلُبُ تُبَرِّيْنِي وْيِعَطَّفُك تِحْمِيْنِي

وِتْرِدَّلِي العَرَبِيَّة وْعَ بِيْتِي تُودَيْنِي

واللِّي طِلعُو ضِدِّي بَدِّي تَقْللُ ن

يا بيرسيك تُوعنني يا امنًا احبسن كِلنن وبُك را لَمًا بيف تَحها عَلَيني رَحْ جِبلْك سِحًارِة بَندورة هذية

مُرافعة الفتاة عن نفسها لم تفدها.. فالقضية مبتوت بها سلفاً، وحكم ما بحقها يرتكز عليه المنتفعون من رجال حاشية الشخص لابُد أن يصدر. لذا ينتفض المستشارون مع قاضيهم قارئين نصّة بتفاخر المُتسلِّط المغرور:

القاضي والمستشارون: استناداً على القائون وعلى حينثيّات الدّعوى

وعلى اللُّوازِم القانونيَّة

حَكَمَتِ الْمُحَكَمِة عَلَى الْمُتَهُمَّة بِما يُلَى:

يا لينيل با لينيل النائب العام:

القاضي والمستشارون: بينع العربينة بالمزاد العكنى

بَيع الْعَرَبِيَّة بالمَزاد الْعَلَني الجميع:

وْمَنْع البِينع بالسَّاحات

وَعَلَى الشَّاوِيشِ تَنْفيذِ الحُكُمِ النائب العام:

فُوراً فَوراً فَصَوراً الجميع:

عاش العندل، عاش العندل، عاش عاش عاش العندل

بهذا تنتهي المحكمة ويخرج الجميع تاركين بائعة البندورة تنظر إلى عربتها المصادرة تودِّعها بأغنية حزينة ولحن هاديء من مقام (سيكا) اشتهرت للسيدة فيروز كترنيمة للأحبة المفترقين بعد رفقة درب.

> سوا رییننا سیوا مشیننا معقولية الفراق يمحي أسامينا / إنتِي وأنا دِرْناعَ كلِّ البِواب ونطرنا النجنى بليالى الجني

سَوا رُبِينا سـوا...

مُنوفَع مِتِل وَرْفَة كل مين عَ طُريق/(٢)

سوا فضيئنا لنالبنا

وْ نحنا سُوا سُـوا رْبِينْـا

وقُطَفُنا الفَرَح مِن عَلالينسا

حَيِّيْنا وكُيرْنا يِمُوسِم الْعِنَّابِ/ (٢)

/فَوْلِك بَعْد الرِّفقَة والعُمْر العَتيق وينسانا السهر بليالي السهر وبسالو عنا أهالينا سَوا رئيسُنا..

في المشهد التالي تلتقي الفتاة بأصحابها وصاحباتها من باعة الخضروات وأصحاب الدكاكين يدفعهم الفضول لمعرفة ماجرى وللاطمئنان عن حال زميلتهم (خُبرينا عُ اللي صار) ولا تتمكن الفتاة من إخفاء حالة الانكسار والخيبة وغضبها لأن (الإنسان انْعُلُب) ولأن (اللِّي كَتَبُو القَّوى عَ النَّاسِ انْكَتَبِ) ويسأل الجميع (كان الحكم ضدِّكُ؟) فيزداد غضب بائعة البندورة وتجيب بنبْرة ثورية (مشْ ضِدِّي أنــا.. ضدَّكُن إنْـتُو)

البائعة: لَمَّا حاكموني حاكموكُن إنتُو وُلَمَّا شَرَّدوني شَرَّدوكُن إنْتُو

الجميع: ما قِلْتِيلُن عِنَا اوْلاد؟

البائعة: هينتي بينعراف وإنتو النساس، ما بيطلع ومن الصسخر

وبْيتْشْيَيْطَنُو.. والسولاد الم عَ الطنسِرْفات

هينتى بيعرفو إنو عندن أهل

إنْتُو ما عِنْدكُن أهل؟ وهيئك رَح نُضلًا وْهِنِنُي يِخْلُفُو جِيل الحاكْمِيْن

وِبنْ رُجَعُو يسسَالُوهُ ن: وأهلُن نحنا .. والله متلنا نحنا وما منقد دُرْ نِبْعَتْهُ ن عَ المدارس نحنا نخلق جيل البياعين

أليست بائعة البندورة مُحقَّة ؟؟ واعتراضها على ادعاء المتنفِّذين والأقوياء بأن (العناية) تقسمٌ وتختار فيكون للبعض مصير التربع على عروش الحكم والملكية والرخاء وللسواد الأعظم من البشر مصير العَوز والتعاسة والبقاء تحت رحمة البعض الأول! أليس هذا الاعتراض مشروعاً وفي محله ؟ اضطهاد الفقراء وقمعهم والتنكيل بهم يُفقد الحكومة، أية حكومة مصداقيتها وثقة الناس بها.. وإذا ما انتفض أولئك، الذين لا تستطيع الحكومات الاستمرار من دونهم، فهم الشعب الذي يحكمون باسمه وهم من يطعم الحكام ويخدمهم ويحمي حدودهم أيضاً، أفلا يضعون الحكام في خانات الضَّعْف والعجز والضيَّاع؟

أحد البائعين: فإذن قُومو خَلُونا نَفِلَ، نِحْمُلُ اوْلادْناعَ العَرَبِيَّات وِينْشُوفُو النَّاس وُإِذَا قَدْرُو يُعِينْشُو يُعِينْشُو بَلا خَضَرُجِيَّة وُإِذَا قَدْرُو يُعِينْشُو يَعْيِنْشُو بَلا خَضَرُجِيَّة

يستمر الحوار الساخن بين أبناء البلد المظلومين، والحيرة في أسباب الظلم المستمر وفي الحل ومصير الأبناء مازالت تفرض على البيئة حزناً تَبْهتُ معه الوجوه ثم تقصُّ الفتاة على جماعتها كيف تمَّت المحاكمة:

البائعة: دُخَلُو الرُّوبات السُّود، سكَتُو النَّاس.. وِقفُو النَّاس.. والميزان على شُعُلْرَة وَلا كَفَّة بُتِرْجح.. ناطُرين الكِلُمية، كِلَّمة القاضي.. والحكِم أتْقلَ من الصَّغِرْ.

افْتَتَحُو الجَلْسِة بْإسْم الشَّعْبِ١

الجميع: يعنني بالسيمنا ١٩

البائعة: ساعبتا فرحت وْقِلْت هلَق بيبرُّوني.. وِقَنْفُو صارُو يحْكُو.. انْفُتَحِت النَّفَتَحِت الدَّفاتِر وانْحكى الحكي.. وْلا كلْمِة وقَنْفِت عَ الأرض..

كلُّو وَقَع بالدَّفاتِر..

وأنا.. ياغافِل إلكُ ألله ١١ ما بعمرُري ببئذي حدا

تاري إلِي أعْدا كُتار لا بْعِمْرِي شَرَفْتُنُ وْلا قُشَعْتُنُ وقْفُو وْصارو يحْكُو وْيحْتَدُّو..

خَبَط القاضي عَ الطَّـاوْلِة.. وِقِف المُدَّعي العام صار يْكَبِّر بالحكي،

ويطْلُب تَ يحِبْسوني.. قال هُوِّي المَّشَكِّي المَّ مُ تاري المُدَّعي العام طلِع قَرايب الحقّ العام وُنحنا مفْتِكْرين الرَّذالية مْن الشَّاويش الا

الجميع: والنَّتيجِة؟

البائعة: طلِع الحركِم! والعَربيّة رُح تِنْباع بالمُزاد العَلَني

بيع العربة المصادرة التي لا تمثل وسيلة الإنتاج فحسب بالنسبة للفتاة المسكينة بل هي رفيقة دربها وحياتها ورَثَنتُها عن أبيها، رمزٌ لحالة انكسار الحلم البسيط للفقراء أمام أمواج المصالح الطبقية للمتنفِّذين عديمي الرحمة والشفقة. نحن الآن في باحة المحكمة والشاويش القاسي القلب قام بالتدبيرات اللازمة للمزاد العلني الذي استدعى من أجله أحد السماسرة ودعا الراغبين بالاشتراك فضجت بهم الساحة وبدأت العملية.

وبالرَّغم من كآبة صاحبة العربة المُصادرة والحزن العام بسبب الموقف الحرج يأتي المشهد صادقاً في تعبيره عن ظاهرة البيع بالمزايدة العلنية في ساحات البلدات والقرى مع ما يحيط به من هرَج ومررح وردود أفعال تصورها الأوركسترا بألحان خليطة متنوعة طربية الطابع وينقل السيناريو الجميل المنغم صورة المزاد ومفرداته ومصطلحاته بجمائية غطت على حزن الموقف وتجاهات ألم الفتاة وهي تشهد ما يحدث لعربتها.

الشاويش: يا شِرَّاية النَّمُّو علْيَيِّي المَطْرَح ما بينساع

هايدي ياها الْعَرَبيَّة اللِّي بدًّا تنبَّاع

يا الله يا دلاًل دللًل يا دلاًل عَ الْعَربيئة يا دلاًل دَللًال مَ الْعَربيئة يا دلاًل عَ الْعَربيئة يا دلاًل

حوارٌ كوميديٌ لذيذ ومليء بالتَّلْميحات والإيماءات بين الشاويش والفتاة وهي في آخر خطوط الدفاع ومحاولة إنقاذ عربتها الغالية:

البائعة: بُدُّك تُبِيعُلَى الْعُرَبِيَّة؟

الجميع:

الشاويش: إي بيْعا مَفْهُومِة

البائعة: ومينن الْ بَدُّو يقنبض حَقًّا ؟

الشاويش: رُحْ تِقْبُض حَقًا الِحْكُومِة

البائعة: وليُسْ دَ الحكُومِة تِقْبُض حَقًّا

شُنُو البحكُومية بنتا كُل يامًّا عَندا اوْلاد؟

الشاويش: طَبُعاً طَبُعاً عندا اولاد

المُدرا.. الموطَّفيين هاودي اولاد شو؟

اولاد حكسومية البائعة: هاوْدى اوْلاد شو؟ الْيُولِيْسِيِّة والْحِرَّاسِ.. الشاويش: اولار حُڪُ ومِة البائعة: أنا هللِّق بابيًّا عنة.. أنا إبن شُو؟ الشاويش: إيسن حيك ومية ١١ البائعة: الشاويش: فإذن دَلَّلْ يا دلاَّل دَلِّلْ دُلِّلْ عَ الْعَربيِّة بِا دلاًل عَ الْعَربيِّة بِا دلاًل الجميع: يا دلاًل شُويِّة شُويِّة عَ مَهْلَك عَ العَسرييَّة اليائعة: با دلاًل خُطَـــيُـة أنا قايض إجْرة رَسْمية حتى بيع الْعَربيّة الدلال: بِصُـورُة عَلَنِيَّة يا دلاّل اتَّفْقُ عُليّي وما عندي غير هالْعَربيّة البائعة: لا تبيع ولي هبيتي يا شاويش الشاويشية بددي بكش ما بقى فيلى الدلال: بُعِّد هالصَّبيِّة الشاويش: بعُدي يا بنت وُدَلَّلْ يا دلاًل الجميع: دَلُسلُ دَلِّسلُ يا دلاًل عَ الْعَربينَة يسا دلاًل عربية خضرة ممتازة وشبهلة الدلال: يتجرأ بالطلفسة يتجرك بالنزلسة بُ خَمْس وْعِشْرين المَزاد مين قال أنا مين زاد؟ مُزايِدة: عُليتِي بُ خُمُسيِسُن الدلال: مُزايد: عُلَيِّي بْ سِتِّيْنِ ن الدلال: المُزايدة: د سيف الدلال:

وزيادة في التحفيز يَعدُّ الدَّلال (واحد إثنان) إيعازاً وهمياً دون أن يصل إلى (ثللاثة) أملاً بتحصيل سعر أعلى:

الدلال: عُلَى أوْنَا عُلَى دُوِّي رَح مِنْبِينَا

هنا يتدخل في المزاد أحد باعة سوق الخضروات في مسعى منه لعدم السماح لأحد من خارج المجموعة بأخذ عربة زميلته بعيداً

البائع: عُلْيِّي بُ مِيِّة

الدلال: بُمِية بُمية

الْعَرَبِينَة صارت بُمِينَة رُح مِنْبِينَع

عَلَى أوْنا عَلَى دُوِّي عَلى تْرِي مَبْرُوكـــة

في تتمة المشهد صور كوميدية لبيع الشاويش بواسطة الدلال والمزاد ممتلكات عامة (طاولة وكراسي القاضي والمستشارين ودفاتر المحكمة) وسط سخرية الناس (اقْبُضي يا حُكومة) التي تتصاعد حتى تطال الشاويش نفسه (شاويش بتحالة ممتازة.. مين بيشتري شاويش؟) يطلبه أحدهم مجانا (اعتطُونا ياه بنضهر البيعة) فيحتج الشاويش (شو هالحكي أنا بناليف ما بنباع).

ينتهي المزاد ويخرج الجميع وآخرهم البائع الذي دفع مائة ليرة ثمناً للعربة يدفعها أمامه فتعترضه بائعة البندورة ويدور الحوار التالي:

بائعة البندورة: لَوَيْن آخِدا؟

البائع: اشْتَرَيْتا.. صارِت إلي

البائعة: هايدي عرَبيتي

البائع: أنا دُفَعِت حَقًّا ميَّة لِيْرَة

البائعة: وبْميهُ ليرة بدُّك تِشْتري صبحبْبة الإبَّام أنا ويَّاها؟

هايْدِي بِيِّي بِاغْ عَلْيَها.. وأنا بعث عليها.. وصارِت من العَيْلِة.

بُميِّة لِيْرَة بَدُّك تاخِدْا؟

البائع: اعْطيني الْميَّة بْردُلِّك ياها

البائعة: لُو مَعي ميَّة ما كانو حاكَمُوني

يرُقُ قلب الرجل ويتنازل على أن تأتيه بمائة ليرة ويمهلها حتى المساء ثم يخرج بالعربية تاركاً الفتاة المظلومة وصوتها الذي لا تملك سواه تنادي مستغيثة علَّ أحد المقتدرين يساعدها في فك أسر عربتها العزيزة ومصدر رزقها:

يا مين يْدَيِّنَّي يْدَيِّنَي مِيَّة بُكْرا عَلَى العيْد بْرِدِّلُو هِيي لَوْ معي مِيَّة لَوْ معي مِيَّة بُرِدِ العَربيَّة لَهُ الْوُ معي مِيَّة بَعْرف واحِد بِينْدَيِّسن لَكِنْ بِفَايْدِة كُبْيْسِرة

جمع أرباح كنينسرة كِنَّا خَدْنا بنهالْحشْرة إلا بالنميئة مبيئسة

يخْرِبْ بَيْتُو مشْ هَين لولا بالمينة عَشْسرَة لكين صاحبنا ما بيقبل يا مين يُدَيَّني..

رحلة العذاب تصل إلى نهايتها في الفصل الأخير بلقاء فتاتنا بالشخص الذي خرج في نزهة بعيداً عن القصر وغُرفه المعتمة وعيون حراسه التي تلتهم الضوء منعاً من احتكاكه بملكهم دون استئذان. اللقاء الصدفة قولب الخاتمة بطريقة جعلتنا مقتنعين مع الأخوين رحباني بأن المشكلة مازالت قائمة وستبقى طالما مازالت أسبابها في مجتمعات أول معاييرها (الغلّبة للأقوى)1.

الشخص الهائم في متنزهه لا تزعجه مفاجأة اقتراب صبية حسناء منه وإن كانت قد اخترقت هيامه:

البائعة: حَضْرة الشَّخِص؟

الشخص: مينن؟

البائعة: يبه ا إنت بتحكي؟

الشخص: إي.. بحنكى

البائعة: كِنْتُ افْتَكَرْتُكُ مَا بِيْحِنْكِي

الشخص: لمَّا بينكُونو النَّاس كُتار ما بحكى..

لأنُّو كلّ واحِدُ بليفُهم على ذوقُو..

لمَّا بْكُون وَحْدي بحنكي إي بحنكي

البائعة: مُعَكُ تُدُيِّنًى مِيَّة ليرة؟

الشخص: أبدأ.. أنا ما معى مصارى

البائعة: حضرة الشَّخِصْ.. وْما معكُ مصارى ؟

الشخص: أنا صِرْت المُصاري كِلاَّ.. والمُصاري مابْتِحْمُل مَصاري.

إنتي مين؟

البائعة: أنا بيَّاعة البندورة

الشخص: بيًّاعة البنندورة؟ أهلاً.. قَرَبِي قَرَبِي قَرَبِي قَرَبِي

دَخُلِكُ بِدِّي إِسْأَلِكَ: لَيْش من زمان البَنْدورة كانت أطيب وأرْخُص؟

حَبِّتْها كانِت أَزْغَر بسّ كان إلها طَعْمِة..

اليوم صارِت كُبيرِة وُبُلا طعْمِة ا

نحن إذا مع الشخص في وجهه العادي الذي يتحدث مع الناس وبأيً موضوع دون حذر أو تكلُف. كم يتساءل الناس عن الحياة اليومية لأصحاب الجلالة والسمو والغبطة والعظمة.. ومرد ذلك إلى هالة التفرد والقدسية والألوهية التي يُحاطون بها. وسواء كان هؤلاء هم الذين ينسجون تلك الهالة أم أن آخرين ذوي مصالح معينة يصنعون منهم أنصاف آلهة راسمين لهم حياتهم وبرامجهم وحدود حرياتهم وطرقاتهم ومواعيد استقبال الزوار وأسماء هؤلاء، فإن الأباطرة من هذا النوع يرتاحون للنتائج فيغضون النظر عن آليات سيطرة النظام الذي يبقيهم في أعلى المراتب ويُخضع الآخرين له، ويتم إقناعهم بأن الانعزال والتعالي وتحويل الأجهزة المختصة صلاحيات البطش والمعاقبة وضبط النظام هو في مصلحة عرشهم رغم الثمن (البسيط) الذي يدفعونه.

الحوار اللذيذ الذي نسمعه بين شخصيتي المشهد الأخير الوحيدتين ذو مغزى أعطى للمسرحية بُعدها المسحوب عبر صفحات الزمان وتعاريج الأمكنة لتبقى في تألُقها بعد أربعة عقود تقريباً، نستمتع بما تحمله صورُها وعباراتها القوية من عناصر تصعُ معها المقارنات وتتجدد التساؤلات، بالإضافة طبعاً إلى آليات التسلسل المنطقي والبديع في مراحل تطور العقدة الدرامية وإلى وسائل الانتقال بين الأفكار المكونة لبنية الدراما والتي جاءت حافلة بالقيم الإبداعية المتميزة الجميلة والمتوافقة بهارمونية أخاذة مع الألحان الرائعة والرقصات التعبيرية واللوحات الثابتة والمتحركة وكافة المؤثرات وأيضاً بثراء تمثيليً ومهارة نادرة المثيل وفرقص وغناء).

بعيداً عن مراسم القصر يحلو للشخص الكهل أن يتذكر البندورة في السنوات الماضية:

البائعة: كانِت تِطْلُع بِمُوسِما وْبسّ.. اليوم صارو بيطلَعوها بنكلّ موسم.

الشخص: فِكْرك عَ الطُّرُق الإصطناعيَّة فَقَدرت طَعْمِتها؟

البائعة: وْلِدَة غُينْبِتها

وْما عدْنا نتلاقى فيا ونْقُول: خَينر السنَّنِة وْرِزْق جنديد...

الشخص: أهـلا.. إنتي مين؟

البائعة: مَ قِلْتِلُّك بِيَّاعة البِّنَدورة !! بنتذكُر ساحة الخِضْرُة؟

الشخص: إيه إيه..

مطرر ما استقنبكونا وغنتيانا هاك البينت ورقصولنا دبكة

البائعة: إيه نعم

الشخص: أنا كنت بنزَماني دبيُّك وكنت إمسك عَ الرَّاس

حنين الشخص العجوز للحرية ولذكريات شبابه دفعه لمسك يد الصبية والبدء بالرقص فاستجابت البائعة وغنت:

البائعة: على دُلعُونا على دُلعُونا هوا الشِّمالي غَيَّر اللُّونا

الشخص: إيه .. بس كلّ شي تُغيّر

البائعة: والنبنت اللِّي غَنْتُلْك يَومُها.. زَعْجتُك شي؟

الشخص: أبدأ أبداً.. طرَبتني

البائعة: هـاك البنت هييي أنا

جديرٌ بالذكر أن المسرحية مليئة بالتلميحات ذات المغزى السياسي المرتبط بحالات ومواقف وحيثيات انتمائية وجغرافية وحتى بعبارات تتعلق بالوضع السياسي الذي كان قائماً في تلك الفترة في لبنان والبلدان المجاورة وبالمباحثات والاتفاقيات المبرمة معها بخصوص قضايا ساخنة وارتباط ذلك بأسماء لمعت وبمقاعد رئاسية (نسي أصحابها أن يعطوا دوراً لغيرهم للجلوس عليها!) وكذلك بتحالفات ومواقف تبدّلت ألوانها تبعاً لمنافع شخصية. من هنا اختار المؤلفان أغنية (عكلى دُلعُونا) يرقص الشخص على لحنها وليس (الميجانا) التي تخلو من عبارة (هـوا الشـمّالى)!

ولا ينسى المؤلف أن يذكِّرنا بأن أول ما يخطر ببال الحكام في معرض الحديث عن المظالم هي الناحية المادية.. فهم أسرى المال كما هم أسرى الجاه والعظَّمة:

الشخص: وْدَفَعُولِك إجِرْتِك يا بنْتى؟

البائعة: حاكَمُوني وباعُولي العربية

الشخص: باعُولبك العَرَبية؟

البائعة: وْمَنْعُو البِيْع بالسَّاحة وْشُرَّدُو الْخَصْرُجِية

الشخص: له له له له ليشج

البائعة: لأنُّو حَضِرْتَك بَدُّك تِمْرُق

سدو الطِّرقات وطررو النَّاس من الشَّوارع

وسكترو الدّكاكين

الشخص: كِلَّ هالشِّي لأنُّو بدِّي إمْرُق؟

البائعة: نَعم

البائعة: أنا بعسرف (١

الشخص: شُوهالْحالِة؟

بحنكي النكلامة بَعْظي الأمر بيبتْ حَرَّف وِبْيبتْ غَيَّر مُشْ عَن قَصد بيتْ غَيِّر

بَسَ الأَمْسُر بِيْصِيْر يُسْزَوْرِب لَحَالُسِو ويعْطَي أَمْسِر لَحَالُسُو وْيَبِتْ فَيَّسُسِر أَنَّا كَمَانَ تُغْيَّرُت، مِن زَمَانَ كَنْتَ صَبِي زُغَيَّر

شَعْرُو أَشْقَرْ.. صار أَبْيَضَ عَ الْقَصّ

البائعة: له له له ١١

الشخص: ما عِبرت أعْرِف حالي قد ما تغيّرت قد ما غيّروني

البائعة: مينن؟؟

الشخص بحِدَّة: كِلُّن كِلُّن.. إنْتُو هِنِنِّي.. كِلُّن كِلُّن بِينْعَتَمُولي أوضْتي أنا بُحِبَ الضَّوَ.. لَينْلِيَّة مُنْتَنْشارَع.. مُشْ عَمْ بِقَنْدُر نام

البائعة: نام بأوضه تانية ١١

الشخص: كِلِّ الأَوْض فيهُن ناس.. يا عَمْي من وَين بيْ بُي جُو بيْ بِيجُو! النَّاس.. أنا ما يطلُبُن.. هِنَّي بيجُو! النَّاس.. أنا ما يطلُبُن.. هِنَّي بيجُو! النَّاس.. وأنا قاعِدْ فينِي الْ مُش أنا ا

إلى هذه الحالة يصل معظم الحكّام الذين تسكنهم الأوهام بسبب ما يُحاطون به من توقّعات لأحداث خطيرة تهددهم.. المنتفعون من هذه الحالات يرفعون الحاكم إلى درجة القداسة (لشدّة ما يحبه الناس، فهم يفدونه بدمهم والروح) أ، ويُرهبونه من بعض المتآمرين الذين يستهدفونه، فيعزلونه عن الناس، حتى عن أولئك الذين يصرخون له (نفديك يا نهر العدل الله فايض على طُول)، وهم في نفس الوقت يخلقون عنده حالة القلق المستمر، فتزدوج شخصيتُه (أنا قاعِد فيي الْ مُش أنا).. هناك مثل ألماني يقول (لا يحكم الملك كما يشاء).

من أداء صاحب دور (الشخص) لهذا المقطع من آخر مشاهد المسرحية نعرف لماذا اختاره الأخوان رحباني. فللممثل القدير (أنطوان كرباج) قدرات صوتية هامة جداً تجعله يتحكم بأدائه وفق متطلبات الموقف. فالشخص الصامت في المشهد السابع من الفصل الأول يتحدث بهدوء وروية وبصوت منخفض تكلّله الهيبة الملكية في الجزء الأول من المشهد الأخير في المسرحية بينما يحتد صوته، إذ يعرض معاناته في قصره ويرتفع إلى درجة الصراخ عندما يصل إلى موقف الثائر الرافض لما يدور حوله ومن أتباعه. في المسرحيات التالية سيكون لأنطوان كرباج حضور مميز في أدوار رئيسية (فاتك المتسلّط في جبال الصوان، ملهب المهرب في يعيش يعيش، الملك غيبون في ناطورة المفاتيح، الحرامي في المحطة إلخ...) وسنرى البراعة في التمثيل مثالاً على الدقة الرحبانية في الاختيار. جدير بالذكر أن دور (الشخص) كان قد لعبه الفنان (على دياب) في بعض العروض.

البائعة: أنت بتُخاف؟

الشخص: ما بُخاف إلا وأنا جابي عَ أوَضتي..

في زارُوب كُبير ضَوُّو شُعيح.. ما حَدا بينعُرف شو مُخْبَّالُو بالزَّاروب

البائعة: قَوِي الضَّوّ

الشخص: الديكوراتُور ما بيمنبَل

البائعة: بْتَعْرف.. ضُو البِيْدُوت العَتَيْقَة كان شُعيح

الشخص: فيه ضَجِر فيه ضجر.. من زمان كان البيت بعامُود

البائعة: وكان الوَلَد يقعُد بْحيْط الشِّئَّاك

الشخص: لأ.. كان يُزَيِّح عَ الْحَيْط وْيِلْعَب عَ الْمَاعِد

للذكريات شجون ومنها التساؤلات.. حتى عند (الشخص) وربما عندُه أكثر ماهي عند غيره.. أليس هو مُن قال (أنا قاعِد فيتًى الله مُش أنا)!

الشخص: دَخْلِك لَيْش تُغْيَرُو النَّاس؟.. ما عادو يُحبُّو المَقاعِد؟ صارُو كِلُّن بَدُّن يقِعْدُوعَ الكراسي.. وْ ما في كراسي تْكَفّي !!

يتذكّر معايشو سنة هذه المسرحية الفترة التي سبقتها بما تميّزت بها من صراعات زعماء وضعتهم تحالفاتهم التكتيكية في خانات التنافس الشديد على (الكراسي) في حين كا الواقع (ما في كراسي تْكَفِّي).

غير أن الأمور عند البائعة، القادمة من وسط شعبي لا تُسحر أبناءَه الملكياتُ ولا تشدُهم المنافسة والتزاحم، ليست كذلك.. فهي بكل ببساطة وعن قناعة ترى الحل بأن (يقُعُدو بالدَور)

الشخص: ما هُوِّي الواحِد لِمَّا بيكون تعبّبان بيقُول لَرِفْقاتُو رَح بِقَعُد شُوَي وْلَمَّا بِلشَخص: برْتاح بْقَعُد غَيْري.. لُكِن مِدرى كيف بْيَتْعُوَّد

وطالمًا أن جو النقاش شفافٌ إلى هذا الحدّ فلماذا لا تسأل باسمٌ من خلْفَها من الناس الطيبين الذين لا يرون الشخص ولا يسمعونه والذين لا يتجرؤون على طرح مثل هذا السؤال:

البائعة: إنتَ ما فَكَّرْت تُفَعِّد غَيْرُك؟

لابد له (الشخص) هنا من استجماع حِنكته للرد على السؤال المحرج من الفتاة البسيطة.. فطالما أنه يستغرب كون الناس (صارُو كِلنُّن بدُن يقِعنْدُو عَ الكَراسي) فلماذا يكره هو المقاعد ولا يفسح المجال لغيره لاعتلاء الكرسي؟

الشخص: مُشْ عن قصد ما فكرت.. بس نسيت.. نسيت إنُّو في غيري وصررت خاف إقاعد ع شي تاني ويصير معي ديسك ا

يقصد النص بهذه العبارة القوية التلميح إلى شخصية سياسية بعينها ارتبطت بتكرار اعتلاء منصب قيادي والتمستُك به. وقد بقيت كرسي المنصب تشدُّ صاحب هذه الشخصية إلى ما بعد المسرحية بثلاث سنوات.

لابدّ بعد هذا للفتاة، من التعاطف مع (الشخص) والرِّفق به وتقدير حالته التي تثير الشفقة ا

البائعة: قِصَّتُك حَـزِيْنِة مِتْل حُكَايِات الشِّتي

الشخص: إيه قِصتني حَزيننِة مِثل حُكايات الشّني

بِفُتِكِر بِمُشَاكِلِ النَّاسِ كِلاَّ وْما حَدا بْيِفْتِكِر بِمُشَاكِلُي

البائعة: تبثقي تَعا اسهر عناً..

نحنا مننعميل سهرات حلوة ومنبتسكلا بلعب الورق والحزازير

الشخص: ياريث ياريث

البائعة: ليش

الشخص: مايقْدُر.. إسمْكُن مُش مَكتُوب بدُفْتُر الزّيارات..

لَكِنْ أَنَا مُشْ رُح إسْمُحَ أَبُداً يِظِلْمُوكِي يَابِنتِي

رَح طَلَعْ أمِر تَ يُرَجَعُولِك العربيِّة ويسمُحُولُكُن بالبَيع بالسَّاحة

البائعة: بُسّ خايْفِة تِعْطُ و الأمر وِيْـزُوْرِب الأمر ويعنطي أمر لَحالُو

وينقوم المتصرف والشاويش يعملولي شي قصة ا

الشخص: يُعِمْلُولِكُ شي قبصتَة ؟

البائعة: نعم

الشخص: خَوَّفْ تِيني.. أنا إلي زَمان ما تُنَزَّهُ ت هلَّق إلي ساعْتين عَم بِتُنْزَه.. خايف بُغيبُتي يَعِملُولي القِصَّة إلي أنا

لم تسترد الفتاة عربيتها ولن يتوفر لديها ما تُرضي به الشاويش والمتصرف والقاضي ولا حتى شاري العربية الذي لم يحصل معها على حربته وحقوقه.. وهي، حتى ولو تجاوزت هذه المحنة، ستبقى وأمثالُها عرضة للتنكيل والاضطهاد والاستخدام من قبل المُتنفِّذين ولن يستردًّ الناس حربيَّتهم وحقوقهم المسلوبة طالما بقيت الظروف على حالها.

تنتهي نزهة (الشخص) باستيقاظ الله (مُش أنا) ومشاعر القلق فيهرع إلى زواريب قصره المعتمة وغرفه المليئة بالدُّخلاء والفقيرة إلى الضَّوء والحياة وتغني بائعة البندورة معبرة عن خيبتها:

البائعة:

دُ نُحِلٌ قِصُنْنا يا ما احْلَى قِصُنْنا وْ كِلَ قِصَّة إلْها قِصَّة ما بُتِخْلُص القِصَّة جيننا لَ حَلاَل الْقَصِصَ وِلْقَيْنَا في عِنْدو قِصَّة كِلَ واحِد عَنْدو قِصَّة وِبْيِخِنْلَص العُمْسر جيننا لَ حَلاَل الله المُ

**#######** 

ARABIC 892.7 R1291zm v.1 Massūh, Mufīd.
Jamālīyāt al-ibdā al-Rahbānī : dirāsah tahlīlīyah lil-amāl al-masrahīyah lil-akhawayn Āsī

الناشي

حين كنا، عاصىي وأنا، غارقين في التأليف، شعراً وموسيقى ومسرحاً، كنا ندون أفكاراً مسكوبةً في جمال، ولم نكن نحدُسُ دوماً أو كلياً بما سيكون لها من تأثير على الناس، مع أن همومنا كانت تذهب الى ملاقاة الناس.

والدراسات التي صدرت حتى اليوم عن الأخوين رحباني، مسرحهما أو شعرهما أو موسيقاهما، تشير ـ في ما تشير ـ الى علامة لافتة توحد بينها جميعاً: الصدق في الأداء الرحباني.

الدكتور مفيد مسوح، الذي لم يسعدني اللقاء به بعد، حقّق في هذا السفّر الموسوعي ما قد يكون في الاوعينا، عاصي وأنا، حين كنا نكتب ونكتب فير ملتفتين الى الشذا الذي سيتناثر حولنا من تلك الكتابات.

مفيد مسوح لَملَم هذا الشذا. في دقة عجيبة الصبر لَملَمه، بإخلاص عال وحبر كثير لَملَمه، حتى ليعود إلينا اليوم، من هذه المسرحيات كما أعاد عرضها على الورق، واضحة الجمال في الكيان، متقنة الجماليا في الأداء.

مع مفيد مسوح أُعَدتُ قراءة الأعمال الرحبانية بعيني القارئ لا المؤلف، فإذا بها على قلم هذا الباحث الأمين إضافة عالية راقية الى الرسالة الرحبانية التي كم كنا، عاصي وأنا، نَحلُم أَن تَبلغُ الناس كما أردناها لهم.

مفيد مسوح أوصل الرسالة في أمانة.

يَسلَمُ قلمه التَضير.



